कामेश्वर सिंह बिहार हेरिटेज सिरीज—4

KALYANI KOSH

(A MAITHILI - ENGLISH DICTIONARY)

कल्याणी कोश

(मैथिली-अंग्रेजी शब्द कोश)

संपादक

पं० गोविन्द झा

महाराजाधिराज कामेश्वर सिंह कल्याणी फाउन्डेशन

कल्याणी निवास

दरभंगा

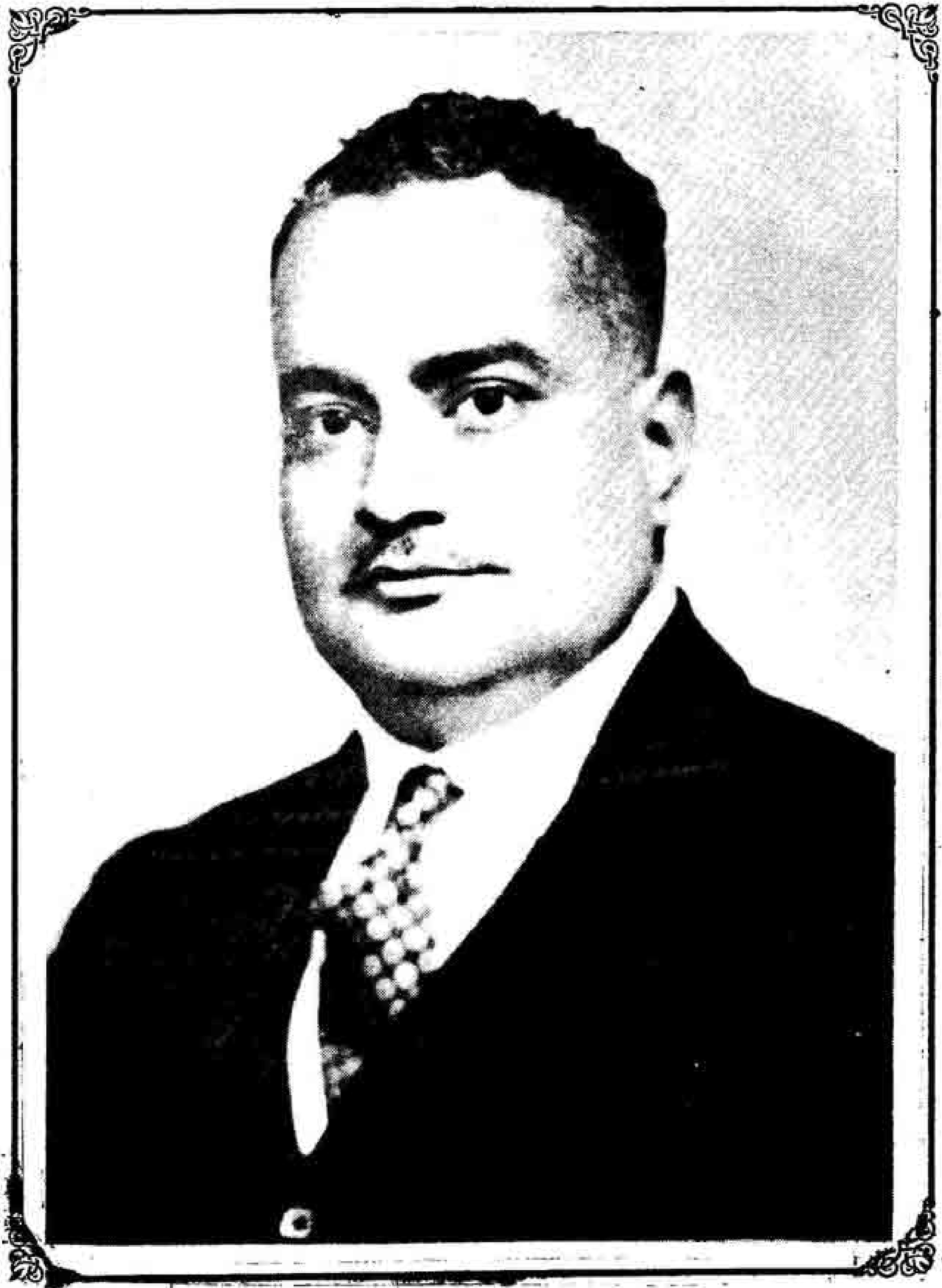
1999

हेतुकर झा
संपादक
कामेश्वर सिंह बिहार हेरिटेज सिरीज

First Edition : 1999

मूल्य : 475 /- रु०
$ 35.00

मुद्रक :
एनआर (कृष्णा) प्रिंटर्स प्रा० लि०,
न्यू डाकबंगला रोड, पटना–1 दूरभाष : 235753



Maharajadhiraja Kameshwara Singh
(1907—1962)



Maharaniadhirani Kama Sundari (*alias* Kalyani) Devi

Founder of the

Maharajadhiraja Kameshwar Singh Kalyani Foundation

FOREWORD

Maithili is a distinguished language of quite a large number of people of north India and the southern part of Nepal Tarai. It has a long and well-known history. Quite a number of luminaries of Maithili beginning from Vidyapati in the fifteenth century to Baidyanath Mishra "Yatri" of the present era are known for having excelled in the art of making poetry of classic, immortal value. The past generations are witness to an illustrious graph of creativity of scholars who enriched the store of Maithili literature a great deal. Its value could not remain hidden from the sight of such Western scholars as Colebrooke, Aime Martin and others in the beginning of colonial rule. In the last quarter of the nineteenth century, Grierson, a great orientalist, devoted considerable time to bring it to the notice of scholars of Indian languages at the international level. He collected a number of words, folk songs (including those of Vidyapati), and also made effort for preparing a grammar of Maithili. His name deserves to be remembered for his contribution to the cause of Maithili at a time when it required the services of scholars for its development on modern track.

Gradually, the scholars of Mithila began to realize their obligation in this context. Halli Jha, a great grammarian, took up the task of preparing a grammar of Maithili in the last decade of the nineteenth century. With the beginning of the present century, journals and magazines began to be brought out in Maithili. Simultaneously, the need of a dictionary was also felt. Soon, Bhavanath Mishra prepared *Mithila Shabda Prakash* in seven parts, of which the first one was published in 1914. Subsequently, Deenbandhu Jha also published one dictionary that had been compiled by him. After independence, Jayakant Mishra made an ambitious project in this context. A few parts of his comprehensive dictionary have so far come to light. Govinda Jha, who is the compiler and editor of the present dictionary, *Kalyani Kosh*, prepared one Maithili-Maithili dictionary which was published by Maithili Academy, Patna. Besides, attempts were also made by a few other scholars before in this context which deserve attention of those interested in the study of Maithili lexicography. However, the scholars working on Mithila, particularly from the points of view of history and social sciences, often looked for a bilingual (Maithili-English) dictionary and finding that there was none available so far, did not hesitate to point out the deficiency of Maithili in this context.

For this Foundation, it is really a matter of pride to publish *Kalyani Kosh* and, thus, take a step towards making up the said deficiency of Maithili. It has been compiled and

edited by a renowned scholar of Maithili, Govinda Jha. He brought his final draft of the manuscript of Maithili-English dictionary to the notice of the Foundation about five years back. The Board of Trustees of Foundation decided to consider it for publication under the *Kameshwara Singh Bihar Heritage Series*. However, it was also felt necessary by the Board that a group of scholars should be requested to review it and suggest ways of making it more comprehensive. Subsequently, an advisory body was formed consisting of Damodar Thakur, Karunakar Jha, Mohan Bharadwaj, Guneshwar Jha and Bhim Nath Jha. This advisory committee commenced its work in 1995, and, then, it took about a year to give a final shape to the draft for publication. The members of the said committee made a sincere and concerted effort under the guidance of Damodar Thakur for increasing not only the number of words, but the quality of this dictionary. The Foundation shall ever remain indebted to all them.

The final draft of *Kalyani Kosh* was sent to press in 1996. Considering the nature of task, it was decided to proceed patiently and be satisfied with the quality of jobs done by the press at successive stages before printing. Under the circumstances, its publication took relatively a long time. Since the Foundation has limited resources, it was not possible to do any thing more in this context.

Needless to say, the debt to Govinda Jha is too great to be expressed in words. In spite of being quite old in age, he worked tirelessly in the mean- time for making *Kalyani Kosh* as comprehensive and useful as possible. However, no dictionary of a living language can ever be claimed to be the final one. Its preparation requires continuous exercise of word collection and compilation. So, *Kalyani Kosh* is not presented as having a complete stock of words. In fact, there are reasons to believe that innumerable words of the different corners of the society and territory of Mithila remain yet to be incorporated in it. However, one may have the satisfaction of bringing out one of at least benchmark value that can make the task of the lexicographers of future quite easy.

Ashok Kumar helped in correcting proofs, Rajesh Agrawal and his assistants of Alekhan worked hard while printing the *Kalyani Kosh*. I am thankful to all of them.

HETUKAR JHA

Honorary Managing Trustee,

Maharajadhiraja Kameshwar Singh

Kalyani Foundation, Darbhanga, Bihar.

Story Behind The Venture

In 1992, Sahitya Akademi (New Delhi) proposed to bring out a Maithili-English Dictionary. I prepared a detailed plan for the same and submitted it to the Akademi for consideration. Unfortunately, the proposal did not materialize. However, following the old Sanskrit maxim प्रारभ्य चोत्तमजना न परित्यजन्ति (The wise men never leave unfinished whatever they begin), I set myself to the task of executing my plan as a labour of love. It took almost three years to prepare the final manuscript of a Maithili-English Dictionary. Now, the problem was to find out a suitable publisher. This was too serious a problem to be tackled easily, and therefore, the manuscript of this dictionary remained shelved for some time.

Subsequently, in a chance meeting with Dr. Hetukar Jha, I came to know that The Maharajadhiraja Kameshwar Singh Kalyani Foundation of Darbhanga has launched *Kameshwar Singh Bihar Heritage Series* of Puplication. I submitted the said manuscript to the Foundation with the request to publish it in the manner befitting the dignity of the Foundation as well as its generous patron.

I am grateful to the trustees of the Foundation who considered my request and constituted a Board of Advisors consisting of noted scholars for facilitating me to improve the text. Consequently a number of new words and meanings were inserted, definitions in Maithili in addition to those in English were added and various other improvements were effected.

Out of the several titles suggested for the present dictionary, the Board of Advisors decided *Kalyani-Kosh : A Maithili-English Dictionary.* Naming a dictionary after a historical personage is not unusual. *Chandrakanta Abhidhan,* a series of Assamese dictionary is a good example. Kalyani being the name of the last surviving member of the Khandawala dynasty, has a historical significance of its own. The publication of the present dictionary also marks a historical event. Associating the name of Kalyani with the title of the dictionary should, hopefully, be appreciated by all those who believe in the value of history for the future of our culture.

I express my sincere gratitude to all who helped me in the compilation of the present dictionary. I am specially grateful to Dr. Bhim Nath Jha and Pt. Mohan Bharadwaj for affording a good number of words, to Pt. Matinath Mishra 'Matang' for making available an advance copy of his *Maithili-Shabda-Kalpadruma,* and to Dr. Doman Sahu 'Samir' for providing numerous words from the eastern part of Mithila.

I am deeply indebted to Prof. Damodar Thakur, ex-Director, Public Instructions, Government of Bihar, for his valuable guidance and co-operation.

And lastly, I thank my learned friend Dr. Hetukar Jha, Managing Trustee of the Foundation, who remained always available to me for solving my doubts and checking my slips in course of printing. It is his intelligent and masterly handling of this project that my dream at last becomes a reality.

Govinda Jha

Patna

Introduction

Aims and Objects

Kalyani-Kosh is a practical dictionary of the Maithili language. It is presented for the use of native speakers as well as outsiders. Both Devanagari and Roman scripts have been used for the words included here. The meaning and/or definition of each word are given in both Maithili and English. It contains about 40,000 (forty thousand) words and phrases which were collected in the course of interaction with the members of different walks of life of Maithili speech community. Besides, the books of Maithili literature were also consulted in this context. The words belonging exclusively to Maithili have been our first choice. Most of the words contained in this dictionary (or in any dictionary of Modern Indo-Aryan language) belong to the common vocabulary of the allied languages.

Maithili problematically abounds in the regional and dialectical variance. In our liberal social out-look all such variants living in the mouth of the speaker are equally correct and deserve accommodation in dictionaries. We have actually accommodated a number of them in this dictionary. But, for us, it could not be possible to collect all such variants and incorporate them in this dictionary of practical end and moderate size. Consequently, we have to satisfy ourselves only with those variants which have sustained the test of time, being used continuously by the entire community. Of course some words taken from the literary sources are exception to it, and as such they are labelled as *cls* (classical) denoting that they are used only in literature and not in the common parlance.

Orthography in Maithili has, for long, been a hot bed of controversy. We have however, maintained a uniform way of spelling and for this have adopted a system of orthography that is being followed since long in the widest area.

The rapid development of science and technology, trade and commerce and means of communications has enormously changed the life style of the Maithili speaking people within the last five decades. In course of this development numerous things of recent production and new activities of modern life have come up mostly with their English names. Out of the English loan words of this kind we have accommodated only those which are found to be sufficiently naturalised.

Keeping in view the limit of our ends and means, we have tried our best to make the present dictionary as compact and precise as possible. For this, we have excluded all unnecessary derivatives and compounds retaining only those which convey some extra significance. For example, one can find the basic word देखब, but not its regular derivatives like देखल, देखाओल, देखनिहार, देखओनिहार elc. Likewise, there is राज॰ "royal", but not the compounds राजकुल, राजगुरु, राजभवन, राजमहल and the like, as their senses are clearly conveyed by their components themselves.

We have paid special attention to the ceremonial and cultural significance of the words. Similarly we have carefully shown the secondary, figurative and other indirect meanings. Literal, etymological and historical meanings are given within single inverted commas whenever they were found helpful. But in English such meanings are not given considering them unnecessary for practical purposes.

The Language : An Overview

The words and expressions covered in *Kalyani-Kosh* belong to the language known as *Maithili, Mithilā Bhākhā* or *Tirhutiā*. It is spoken by some 20 million people inhabiting a tract of land called *Mithila* or *Tirhut* covering an area of about 28,000 square kilometres situated mainly in north Bihar in India and partly in the territory of Nepal.

Till the 16th century Maithili enjoyed the highest status in its region and even outside. It was the sole medium of all sorts of social and cultural activities of the people. It had the prestige and privilege of being the mother tongue of the then royal families of the *Karnatas, Oinibars* and *Khandwalas* in Mithila, *Mallas* in Nepal and *Sens* in Morang. Many of the kings of these dynasties composed poems and dramas in Maithili and liberally patronized its writers. It is to be noted here that the present dictionary is also a fruit of the generosity of our late-lamented Maharaja of Darbhanga coming from the said Khandwala dynasty. For long, Maithili also served as a *lingua franca* in the north-east comprising Nepal, Assam, Bengal, Orrisa and south-east Bihar. It had been the most effective vehicle in spreading the Vaisnavism in the said region.

In the growth of literature Maithili stood ahead of all its neighbouring languages and touched its acme as early as in the 14th century A.D. with the advent of poet Vidyapati, and the trend continued for some centuries.

With the beginning of the 17th century Maithili started to lose its ground. In proper Mithila it was replaced in official use by Persian. In Nepal and Morang it was ousted by the Nepali language as a sequel to the establishment of Gorkha rule there. When the Britishers came, Persian was replaced by English. Now Hindi is occupying virtually all the spheres of administration, education and mass media under the Government.

In the teeth of all these adversities Maithili is still alive and has been struggling hard to regain its past dignity and glory. The publication of the present dictionary may also be viewed as a stride towards that end.

In linguistic terms, Maithili is one of the New Indo-Aryan Languages belonging to the eastern (Magadhan) group like Assamese, Bengali and Oriya. Situated on the border of the eastern and the western groups of the languages, Maithili has something in common with the both specially in its vocabulary. Inspite of this Maithili possesses a good number of its special characteristics sufficient to prove it to be a language as distinct and independent as Hindi, Bengali and the like. A single rule of Verb-Nominal-Agreement (a peculiar system of verb-conjugation) is enough to distinguish it from any other language. Dr. Subhadra Jha has described this peculiarity in very clear terms :

> Maithili conjugation has been said to be very very complex. It is due to two reasons : (i) on account of employment of different sets of verbal forms with reference to the subject with the honorific sense associated with them; (ii) on account of such a verb being affected not only by the person of the subject and object but also by the person of the instrument, location, relation etc. To speak more accurately an appropriate verbal form required for use in a sentence is determined not only by the person of the subject but also by that of the noun or pronoun related to the subject. [*The Formation of the Maithili Language*, p. 469]

Another renowned linguist namely S. H. Kellogg has described the result of the above rule as follows :

> The Maithili ..... is distinguished from all the dialects exhibited in this Grammar, by the extraordinary exuberance of its verbal forms. Although only a part of the tenses are exhibited in full in the tables, it possesses all the tenses which are found in High Hindi, and each of these uses a bewildering variety of diverse forms, equalled in no other dialect. [*A Grammar of the Hindi Language*, p. 332]

Let us explain this peculiarity by way of examples. A simple Engligh sentence "He went", may be translated in Maithili in as many as seven defferent forms as the context may demand :

(i) ओ गेल "He (non-honorific) went"
(ii) ओ गेलैक " He (non-honorific) went (for 3rd person: non-honorific)."
(iii) ओ गेलहु "He (non-honorific) went (for 2nd person : non-honorific)."
(iv) ओ गेलनि "He (non-honorific) went (for 3rd person : honorific)."
(v) ओ गेलाह "He (honorific) went."
(vi) ओ गेलथिन "He (honorific) went (for 3rd person : non-honorific)."
(vii) ओ गेलथुन "He (honorific) went (for 2nd person : honorific/non-honorific)."

Recent Trends of Phonetic Change

Recently some peculiar phonetic changes have taken place in the speech of Maithili speakers. Some of such changes of far reaching consequences are described here. It will facilitate our users in identifying the words disguised in such new phonetic changes. For example, our users will be able to know that **सैन** and **रैब** is not different from **शनि** and **रवि**.

1. Elision of अ.—The sound अ in a weak position is often omitted in rapid speech. For example :

अगहन	agahana	:	अग्-हन्	ag-han
अजगर	ajagara	:	अज्-गर्	aj-gar
गमछा	gamachhā	:	गम्-छा	gam-chhā

This type of elision is shown every where in the Romanised pronunciation in this dictionary. The nature of this elision is clearly and precisely described by A.I. Device in these words :

> It is hypothysized that originally all Maithili words ended in a vowel. The Devanagari script currently used in writing Maithili, supports this theory since every consonant symbol has a vowel-sound inherent in it. ......In the spoken Maithili of today many words no longer exhibit this final vowel, but it may still be heard in careful or slow speech. In the middle of a word the inherent vewel sound is commonly omitted, but it too may be heard in slow speech. [*Basic Colloquial Maithili*, pp. xii-xiii]

2. Metathesis of इ and उ.—Final short इ and उ often move back and come between the vowel and the consonant preceding it. For example :

अछि	achhi	:	ऐछ	aichh
रवि	ravi	:	रैब	raib
काल्हि	kālhi	:	काइल्ह	kāilh
मासु	māsu	:	माउस	māus
बालु	bālu	:	बाउल	bāul

We have exhibited such pronunciation in addition to the standard one, but only in the case of highly frequent words.

3. Shortening of आ.—Change of *आ* to *अ* plays very important role in the phonetic structure of Maithili. Sometimes it is purely phonetic change, as :

काका—कका　　टाका—टका　　मामा—ममा　　पानबाला—पानबला

But mostly it is of morphophonemic nature; as :

आङन—अङना　　आरब—अरबा　　कापड़—कपड़ा　　ठाकुर—ठाकुराइन

This type of morphophonemic change is the result of the Rule of Short Antepenultimate which is of universal application in Maithili and determines its phonetic structure. According to this rule Maithili admits long vowel only in the ultimate or penultimate syllable, and all the rest are shortened. Here we are concerned only with the fact that अ is an allophone of आ in most cases (but not in all cases). It may be noted that the said rule is not a new trend, but its application as shown here is the result of a new trend of lengthening find vowels (See below).

4. Lengthening of final vowels.—A large number of words ended in short vowel अ (inherent), इ or उ have recently lengthened their final vowel perhaps under western influence. For example :

Old	:	आँगन	कापड़	माड़ब	माकड़
New	:	अङ्ना	कपड़ा	मड़बा	मकड़ा
Old	:	डोरि	चोरि	तेलि	चौधरि
New	:	डोरी	चोरी	तेली	चौधरी
Old	:	बालु	नेरु	छाड़ु	चलु
New	:	बालू	नेरू	छाड़ू	चलू

5. Elision of इ and उ.—The short इ and उ (like अ) in certain weak positions specially final ones are mostly omitted in the recent trend. It is so not only in speech but also in writing. For Example :

Old	:	धोबिनि देखिकेँ चीन्हि गेलि आ चलि गेलि।
New	:	धोबिन देखके चीन्ह गेल आ चल गेल।

6. Coalescence of vowel clusters.—Old Maithili had a lot of vowel clusters. The new trend is to eliminate them. The old clusters अइ and अउ took the graphic form of ऐ and औ retaining almost the same phonetic value. But अए and आए have recently coalesced to one vowel symbolized in phonetic script by æ and pronounced as *a* in English word MAN. Likewise the clusters अओ and आओ coalesced to one sound heard in English word THOUGHT. As the traditional scripts lacked the symbols of these newly developed sounds some writers continued to use traditional bigraph अए/अओ and आए/आओ for these sounds, but in the recent trend both the pairs are expressed by ऐ and औ respectively. Consequently the two graphs ऐ and औ now represent three sounds each. ऐ=अइ, अए, आए; and औ=अउ, अओ, आओ :

ऐला	ailā	overgrowth	"अइला"।
ऐलाह	aelāh	came	"अएलाह"।
ऐल	āel	came	"आएल"।
औक	auk	vomitting	"अउक"।
औताह	aotāh	will come	"अओताह"।
पौल	pāol	received	"पाओल"।

7. Miscellaneous Changes.—Besides the above there are some changes of miscellaneous nature observed in recent speech. Such as :

(a) **Elision of find °त in present participle.**—करैत छथि (old) : करै छथि (new).

(b) **Elision of °ह.**—नहि (old) : नइ (new), गेलाह (old) : गेला (new), एहि (old) : एइ (new).

(c) **Splitting of sonant aspirates.**—अदहा (new) : आधा (old), सबहक (new) : सभक (old).

(d) **Simplification of ङ्ग into ङ.**—रङ (new) : रङ्ग (old), छैन (new) : छैन्हि (old).

(e) **Simplification of न्ह to न.**—छन्हि (old) : छनि (new).

(f) **Use of dot in place of nasals followed by stops**—अङ्क (old) : अंक (new).

The Script

Maithili has its own script called *Tirhutā* (तिरहुता) or *Mithilākṣar* (मिथिलाक्षर), but now we have adopted Nagari in print. We wanted to retain our traditional script in addition to Nagari in the present dictionary, but the absence of computer facility prevented us. It is to be noted that almost all the manuscripts and documents found in Mithila prior to the present century A.D. are in this very script, and therefore knowledge of this script is yet essential for those interested in the tradition and culture of Mithila. Likewise the knowledge of the Newari script is also necessary for them as a good deal of old manuscripts of Maithili literature is preserved in Nepal in this very script. In fact Newari thus is a second script of Maithili. Now both these scripts have given their place to Nagari which vertually has become the third script of Maithili.

A chart of all these three scripts with Roman equivalents is given (at page xxxi) to cover up the lapse of non-inclusion of the traditional scripts in the main body of the present dictionary.

The Sources and the Heritage

For compiling the present dictionary we have explored all the sources within our reach and competence.

So far as oral sources are concerned, our means didnot allow to carry on any field work, and being conversant with the language concerned we ourselves played the role of informants whenever verification for authenticity was needed. We have, however, derived full benefit of the field-work done by Mahavaiyakaran Dinabandhu Jha, George Abraham Grierson, Bihar Rashtrabhasha Parikhad and Alice Irene Davis in course of the compilation of their respective works.

Bulk of the meterial is drawn from written sources, such as complete/ incomplete dictionaries, word-lists and glossaries of Maithili words compiled so far. A few

dictionaries of others languages have given Maithili equivalents to their words. We could explore only a few of them. *A New Hindustani English Dictionary* compiled by S. W. Fallon in this respect deserves special mention. Mr. Fallon is perhaps the first to cover Maithili in any lexicography. His monumental work mentioned above was first published in 1879, and obviously its compilation might have started at least one decade earlier. Mr. Fallon calls this language *Tirhuti* (तिरहुती, abbreviated as Tr), which might have been popular before *Maithili* took its place. He has acknowledged the assistance of Mr. Wattling, "Head Master of Darbangah (sic) School". We can safely surmise that this gentleman was instrumental in supplying appropriate Maithili equivalents to Mr. Fallon. As the dictionary belongs to the Hindustani language and is mainly printed in Persian script, it so far escaped the notice of the scholars concerned with Maithili. Let us even now pay our gratitude to both the gentlemen for pioneering the lexicography in Maithili.

A glance over the bibliography of lexical works in Maithili (pp 693) will show that Maithili lagged far behind in lexicography. A number of Christian Missionaries working in India towards the close of the last century produced voluminous dictionaries of the modern Indian languages, but Maithili missed the chance. We have learnt that Reverend William Carey of the Serampore Mission, who came to India in 1793, attempted to compile a Maithili dictionary, but perhaps could not succeed. The contribution of G. A. Grierson (See Bibliography, 1882,1884 and 1885) is indeed highly appreciable in quality and quantity as well, but the words collected by him are scattered in discursive way, mingled with Bhojpuri and Magahi words, and instead of coming together to form a dictionary, appear only as glossaries, vocabularies or word-indexes appended to other works. Of course he felt the need of compiling the words collected by him into a consolidated form, and even brought out two fascicules in collaboration with Mr. A. F. R. Hoernle (See Bibliography, 1885, 1889), but could not proceed further.

The process of incorporating Maithili words against the head words as their equivalents in the dictionaries of different Indo-Aryan languages pioneered by Mr. Fallon was followed by several lexicographers. The Nepali dictionary of Mr. Turner (1931) and *Bangiya Shabdakosha* of Haricharan Bandyopadhaya (1946) are the best examples.

Krishikosha, a dictionarty of the words used in Bihar among the cultivators in their agricultural and allied operations (1966) is perhaps only special/technical dictionary where Maithili words along with Bhojpuri and Magahi ones appear as head words. Its illustrations and clear defintions have helped us very much.

Some Maithil Pandits like M. M. Umesh Mishra, Dr. Subhadra Jha, Dr. Ramdeb Jha and Dr. Shashinath Jha have explored a number of valuable Maithili words in older

forms and meanings from the medieval Sanskrit works. The bulk of such words mostly relating to flora and fauna have come out from the commentaries on the Sanskrit lexicon *Amarakosha* of Amarasimha (C. 6th-7th Cent. A.D.). The oldest of such commentaries goes as far back as 10th century A.D. (Bobliography, 1940). Maithili translation of the said Sanskrit lexicon done recently by Pandit Mukunda Jha (1924) proved for us a good source specially in respect of flora and fauna.

Contribution of Nepal to the developement of Maithili lexicography is of a different kind. *Basic Colloquial Maithili* (1984) is the first and the best of its kind and is meant for those who want to learn Maithili as a foreign language either through the medium of English or Nepali. So it is a short dictionary from Maithili to Nepali and English , from Nepali to Maithili and from English to Maithili. *The Paryāyavāchī Shabdakosha* (1974) of the Royal Nepal Academy containing the basic vocabulary of all national languages of Nepal including Maithili is a rare kind of multilingual dictionary. The Maithili word list compiled by Mr. Jennifer Williams concerns itself more with linguistics than practical lexicography.

None of the works described above is a Maithili Dictionary in its proper sense. The first attempt to compile a Maithili dictionary was made by Pandit Bhavanath Mishra as early as in 1905. Unfortunately only a fragment of his voluminous work namely *Mithilā-Shabda-Prakāsh* could be published in 1914. It is trilingual : Maithili words with Hindi and Sanskrit equivalents.

The Brihat Maithili Shabdakosh or the Comprehensive Maithili Dictionary, of which only two fascicules upto letter औ have so far come out, is being published from the Indian Institute of Advanced Studies, Simla. It is planned ambitiously and is based on the modern principles of lexicography. It is biligual : from Maithili to Maithili and English. It has the credit of adopting Tirhuta, the traditional script of Mithila, along with Nagari and Roman.

Maithili has at present four dictionaries published completely :

(i) *Mithilā-Bhākhā-Kosha* (1950) compiled by Dinabandhu Jha. Contains some 15,000 popular words explained in Maithili Sanskritized enough to make itself intelligible even to the outsiders. The compiler has knowingly excluded the high-flown Sanskrit words not intelligible to the mass.

(ii) *Maithili Shabdakosh* (1992) compiled by Govinda Jha. Contains more than 35,000 words of all kinds explained in plain Maithili.

(iii) *Maithila-Shabda-Kalpadruma* (1997) compiled by Pt. Matinath Mishra 'Matang'. Contains some 25,000 popular words explained in Maithili. It covers large number of words explored first time.

(iv) *Angikā-Hindī-Shabdakosha* (1997[2]) compiled by Dr. Doman Sahu 'Samir' embodies the words current in the compiler's locality. It excells in presenting the words in the spoken form as closely as possible.

Sir Monior Monior Williams, one of the noted Sanskrit lexicographers, has rightly observed :

> The words and the meanings of the words of a dictionary can scarcely be proved by its compilers to belong exclusively to themselves. [*A Sanskrit English Dictionary*, Preface, page v]

Following the above verdict, we have drawn freely from the lexical works described above whatever we found useful in compiling the present dictionary. Of course, for this we are grateful to their learned compilers.

In absence of field-work facility the books of Maithili literature have been our best informants. But we could explore them only at random. For to adopt any scientific/systematic way would be an exercise too big for us. Yet this literary source proved much rewarding. In exploring literary sources we excluded proto-Maithili works (like चर्यापद, कीर्तिलता) for the sake of maitaining homogenity in the language.

For Users

Plan and procedure

The text of this dictionary is divided in paragraphs. Each paragraph deals with a single head word along with its compounds, phrases and derivatives. To avoid repetition compounds and phrases are usually truncated. For indicating truncation three signs are used. For example, see the head word मधु :

(i) ~ **ऋतु** means मधु ऋतु (separated);

(ii) °**कुप्पी** means मधुकुप्पी (without hyphen);

(iii) -**कोष** means मधु-कोष (with hyphen).

Each paragraph contains all or any of the items in the following order : (i) Head word. In deep Nagari fount; (ii) Pronunciation. In deep Roman fount. In the first place standard pronunciation is given. It is followed by popular one, if any; (iii) Etymological or other linguistic note. Within square brackets; (iv) Notation of the word-class or parts of speech. Italicized; (v) Number of senses in case there are many; (vi) Definition (meaning). In Maithili with examples (Italicized), whenever needed; (vii) Definition. In English; (viii) Subordinate words, i.e. compounds, phrases and derivatives. In deep Naragi; (ix) Class of subordinate words. Italicized; (x) Definition of subordinate words. In Maithili as well as in English.

All words whether head or subordinate are arranged strictly in alphabetical order of Nagari script as shown at page xxix.

It is to be noted that regarding the alphabetical order there is no unanimity among the users of Nagari script. This dictionary does not follow the tradition prevalent in Hindi dictionaries; instead it follows the tradition of the great Indologists and native pandits like Sir Monier Monier Williams, V. S. Apte and others in their Sanskrit dictionaries; like George Abraham Grierson, R. L. Turner, Mahavaiyakaran Dinabandhu Jha in Maithili; and like Haricharan Bandyopadhaya in Bengali. The noteworthy points of difference are briefed below.

(i) We have preferred conjuct consonant to anusvār+consonant. Thus you will find here अङ्क, कञ्चन, कण्ठ, अन्त and कम्प (in the sequence of कवर्ग, चवर्ग, टवर्ग, तवर्ग and पवर्ग) and will not find अंक, कंचन, कंठ, अंत and पंप (in the sequence of अनुस्वार).

(ii) आनुनासिक्य or nasality accurately expressed by चन्द्रबिन्दु or a crescent with a dot over it is not a sound but only a quality of vowel-sound, and as such has no place in the Nagari/Indian alphabet. So in considering the sequence of words चन्द्रबिन्दु is altogether ignored. For example you will find अँकुसी after अकुलाएब (not near अंश).

(iii) अनुस्वार or real nasal sound (which is not followed by any stop and therefore cannot be converted to a nasal consonant) stands after औ in Nagari/Indian alphabet. Accordingly आंशिक will be found after आओर and so औ → अं → क : किऔड़ी → किंवदन्ती → किकिआएब।

(iv) क्ष, त्र and ज्ञ are not separate letters, but only conjuncts : क् + ष् = क्ष, त् + र् = त्र and ज् + ञ् = ज्ञ. Accordingly they are placed here in the series of क, त and ज respectively.

(v) In Maithili य and ष in certain positions are pronounced as ज and ख respectively. In *tatsama* (Sanskrit) words they are always spelt with य and ष respectively and placed here following that spelling.

(vi) Maithil tongue prefers स to श. Yet श is retained in spelling out Sanskrit words and also in their pronunciation. But in the words of other sources श is usually replaced by स. So you will find सोर (not शोर), सरीफा (not शरीफा), फेसन (not फेशन).

(vii) For the sake of convenience some words are placed out of order. Mostly such deviation is done where a verb ending with °ब stands as a head word. In such cases °ब is often ignored in determining the position of their derivatives. For example, the nouns रोक and रोप stand under the verb रोकब and रोपब respectively though their proper place woud be above their verbs. In some cases such dispaced words are shown in their proper place by means of reference entries. For example see तिरहुता and महीप+.

Variant and Standard Forms

Words in this dictionary appear generally only in standard form, while Maithili problematically abounds in phonetic and orthographic variants. So if you fail to find any word due to the multiplicity of variants, the table below (on page xiv) will help you. Find out the letter of your word in the first column, convert that letter to one appearing in the third column and then search the same in this dictionary, you will most probably succeed to get it. For example if you meet with the word अखन and fail to find it in this dictionary, convert अ to ए, search the word एखन, you will find the same, and take अखन to be a variant of एखन. The table itself provides ample examples.

Table to show converson of non-standard form to standard one.

Variants		Standard	
Letters	**Words**	**Letters**	**Words**
अ	अखन, अतए, अहि	ए	एखन, एतए, एहि
अइ	अइपन, अइसन, कबइ	ऐ	ऐपन, ऐसन, कबै
अउ	कउआ, चउठी	औ	कौआ, चौठी
ई	कीनब, सीखब	इ	किनब, सिखब
ऊ	कूदब, सूनब	उ	कुदब, सुनब
ए	केनाइ, खेरा	अए	कएनाइ, खएरा
ऐ	ऐना, कैल, सैह	अए	अएना, कएल, सएह
ऐ	खैर, पैर	आए	खाएर, पाएर
औ	औरा, कौर	अओ	अओरा, कओर
औ	और, अन्हरौन	आओ	आओर, अन्हराओन
	अंक, कंज, कंटक, अंत, कंप	ङ्, ञ् आदि	अङ्क, कञ्ज, कण्टक, अन्त, कम्प
ँग	आँग, माँग, रँग	ङ	आङ, माङ, रङ
ँध	गँधकी, बाँध	न्ह	गन्हकी, बान्ह
ड़	आड़ि, कोड़	र	आरि, कोर
य	अयना, आयब, माय	ए	अएना, आएब, माए
य	यादि, यार, यैह	इअ+	इआदि, इआर, इएह
य/या	जियब, पियास	अ/आ	जिअब, पिआस
व	वकील, नाव, पावल	ओ	ओकील, नाओ, पाओल
व	वन, वानर, वयस	ब	बन, बानर, बएस
श	शतरंज, शरीफा, शहर	स	सतरंज, सरीफा, सहर

How to construct words

There are two lists of suffixes or word endings (Table I and Table II) appended to this dictionary for enabling to construct countless words not covered in the text of this dictionary. So if you fail to find any word or any derivative/conjugational form, find out the nearest head word in the dictionary, take out the radical part (i.e. one or two initial syllables) from this word, find out the rest portion of the word sought in the said lists, combine both, thus the desired word is constructed. Now read the definitions of the radical word in the text and also of the suffix, you will grasp the meaning as well. For example, if you seek the word देखलकैक, find out the nearest head word देखब, take out देख as base, and find out the suffix °लकैक in Table I, combine both, देख + लकैक = देखलकैक is there. Other examples—अङ्कित = अङ्क (radical) + इत (suffix from the Table II) "marked"; कहतैक = कह (root) + तैक (suffix from Table I) "(3rd person non-honorific) will see".

प्रेरक प्रसङ्ग

साहित्य अकादेमी, नई दिल्ली 1992 ई॰मे एक गोट मैथिली-अङरेजी शब्दकोश प्रकाशित करबाक नेआर कएलक। से जानि हम तदर्थ एक विस्तृत योजना बनाए विचारार्थ अकादेमीकेँ देल। दुर्भाग्यवश अकादेमीक ओ नेआर स्थगित भए गेल। तथापि हम *प्रारभ्य चोत्तमजना न परित्यजन्ति* एहि सुभाषितकेँ स्मरण कए शुद्ध मातृभाषाऽनुरागवश ओहि योजनाकेँ पूरा करबामे लागि पड़लहुँ। लगभग तीन वर्ष निरन्तर लागल रहलापर उक्त मैथिली-अङरेजी शब्दकोशक प्रारूपण सम्पन्न भेल। तखन चिन्ता भेल जे एकर उपयुक्त प्रकाशक कतए भेटत। एहि कठिन समस्याक समाधान सोझ नहि छल। हारिकेँ पाण्डुलिपिकेँ बान्हि-छेकि तत्काल झप्पामे राखि देल।

किछु दिनक बाद संयोगवश एक विद्वान् मित्र श्री हेतुकर झासँ भेट भेल। हुनकासँ ज्ञात भेल जे दरभङ्गाक महाराजाधिराज कामेश्वर सिंह कल्याणी फाउण्डेशन एक ग्रन्थमालाक प्रकाशन आरम्भ कएलक अछि जकर नाम थिकैक *कामेश्वर सिंह बिहार हेरिटेज सीरीज।* हम अपन कोशक पाण्डुलिपि उक्त फाउण्डेशनकेँ समर्पित करैत अनुरोध कएल जे हमर ई कोश उक्त फाउण्डेशनक प्रतिष्ठा तथा ओकर परमोदार सम्पोषकक गरिमाकेँ ध्यानमे रखैत प्रकाशित कएल जाए।

उक्त फाउण्डेशनक न्यासीलोकनि हमर अनुरोध स्वीकार कएल आ पाण्डुलिपिकेँ आओर परिष्कृत करबामे हमर सहायतार्थ प्रख्यात विद्वान्लोकनिक एक परामर्शक-मण्डल गठित कए देल। तदनुसार एहिमे बहुतो रास नब-नब शब्द ओ नब-नब अर्थ चढ़ाओल गेल, शब्दक व्याख्या, जे केवल अङरेजीमे छल, मैथिलीमे सेहो जोड़ल गेल तथा बहुत रास आनो प्रकारक परिष्कार कएल गेल।

एहि प्रकारेँ प्रस्तुत एहि शब्दकोशक हेतु अनेक नाम सुझाओल गेल। ताहिमे हमरालोकनि निर्धारित कएल *कल्याणी-कोश : मैथिली-अङरेजी शब्दकोश*। शब्दकोशक नाम ओहिसँ सम्बद्ध कोनो उज्ज्वल ऐतिहासिक व्यक्तिक नामपर राखल जाएब कोनो नब परिपाटी नहि थिक। एकर उत्तम उदाहरण अछि असमिआ भाषाक प्रख्यात शब्दकोश *चन्द्रकान्त अभिधान।* महारानी कल्याणी खण्डवला-राजवंशक अन्तिम जीवन्त ज्योति थिकीह, तेँ एहि नाममे एकटा विशेष ऐतिहासिक अभिव्यञ्जना निहित छैक। तहिना एहि शब्दकोशक प्रकाशन सेहो निश्चय एक ऐतिहासिक घटना थिक। आशा अछि जे एहि कोशक नाममे कल्याणी शब्दक संयोजनकेँ ओलोकनि अवश्य सराहताह जे हमरासभक संस्कृतिक संरक्षणमे इतिहासक महत्त्व बुझैत छथि।

एहि शब्दकोशक सङ्कलन-सम्पादनमे जे-जे महानुभाव हमर मार्ग-दर्शन ओ सहायता कएलनि अछि तनिकालोकनिक प्रति हार्दिक कृतज्ञता-ज्ञापन करैत छी। एहिमे विशेष रूपेँ उल्लेखनीय छथि प्रो॰ भीमनाथ झा ओ श्री मोहन भारद्वाज, जे बहुतो नव-नव शब्द ताकि-ताकि दैत रहलाह, पं॰ मतिनाथ मिश्र 'मतङ्ग' जे स्वसङ्कलित *मैथिली-शब्द-कल्पद्रुम* प्रकाशित होएबासँ पूर्वहि बेर पर उपलब्ध करओलनि, आओर डॉ॰ डोमन साहु 'समीर' जनिक प्रसादेँ बहुत-रास पूर्वाञ्चलीय शब्द उपलब्ध भेल।

हम विशेष ऋणी छी बिहार सरकारक भूतपूर्व लोक-शिक्षा-निदेशक प्रो॰ दामोदर ठाकुरक, जे एहि कार्यमे निरन्तर मार्गदर्शन ओ सहयोग करैत रहलाह।

आ अन्तमे धन्यवाद दैत छिअनि फाउण्डेशनक प्रबन्ध-न्यासी सुधी-सुहृद् डॉ॰ हेतुकर झाकेँ जे एहि शब्द-कोशक संकलन, सम्पादन आ मुद्रणक क्रममे सहायतार्थ सतत उपलब्ध रहलाह, हमर शङ्का सभक निराकरण करैत रहलाह तथा हमर अनेक स्खलन आ त्रुटिक परिमार्जन करैत रहलाह। ई हिनके बुद्धिमत्ता ओ कार्यकुशलताक प्रसाद थिक जे हमर एकटा सपना आइ साकार भए सकल।

—गोविन्द झा

पटना

28 नवम्बर, 1998

7 अग्रहायण, 1920

प्रस्तावना

लक्ष्य ओ उद्देश्य

कल्याणी-कोश मैथिली भाषाक एक व्यावहारिक शब्दकोश थिक। ई मैथिल तथा मैथिलेतर दूनू वर्गक हेतु अभीष्ट अछि। तहिँ एहिमे शब्दक अर्थ मैथिली आ अङरेजी दूनू भाषामे देल गेल अछि आओर मूल शब्द नागरी आ रोमन दूनू लिपिमे देल गेल अछि। एहिमे निर्धारित लक्ष्य-सीमाक अन्तर्गत लगभग 40,000 (चालीस हजार) शब्द/पदबन्ध समाविष्ट अछि जे मैथिलीभाषी समाजक विभिन्न वर्गक लोकक वाग्व्यवहारसँ संगृहीत कएल गेल अछि। सङ्गहि मैथिली-साहित्यक ग्रन्थसभसँ सेहो शब्द बटोरल गेल अछि। विशेष ध्यान राखल गेल अछि एहन शब्द पर जे केवल मैथिलीमे अर्थ-विशेष आ रूप-विशेषक सङ्ग प्रचलित अछि। अबस्से एहन शब्दक संख्या बहुत नहि अछि। एहि कोशमे (अथवा आजुक कोनहु भारतीय भाषाक कोशमे) बहुत शब्द एहने भेटत जे रूपमे, उच्चारणमे वा अर्थमे अल्पमात्र स्थानीय भेदक सङ्ग भारतक अधिकतर भाषामे प्रचलित अछि।

मैथिलीमे जतेक क्षेत्रीय/आञ्चलिक अथवा औपभाषिक रूपवैविध्य अछि ततेक प्रायः आन कोनहु भाषामे कदाचिते भेटत। आजुक उदार सामाजिक विचारधारामे भाषाक कोनोटा क्षेत्रीय/आञ्चलिक, ग्राम्य वा औपभाषिक रूप 'अशुद्ध' वा 'अग्राह्य' नहि मानल जाइत अछि। तेँ उचित छल जे एहि कोशमे सकल शब्द आ ओकर सकल रूप-रूपान्तर समाविष्ट कएल जाइत। वास्तवमे एहि कोशमे एहन कतोक शब्द ओ रूप-रूपान्तर समाविष्टो कएल गेल अछि। परन्तु एहि व्यावहारिक शब्दकोशक सीमित कलेवरमे ने सभक समावेशे सम्भव छल आ ने सभक संग्रह करबाक साधने उपलब्ध छल। अतः विवशतावश एहिमे एहने शब्द आ रूपकेँ प्राग्रता देल गेल अछि जे कालक घात-प्रतिघात सहैत चिरकाल धरि समस्त मिथिलामे आ समस्त मैथिलीभाषी जन-समुदायमे प्रचलित आ बोधगम्य अछि आओर सामान्य बौद्धिक स्तरक सकल लोकक ठोरपर आबि सकैत अछि। हँ, मैथिलीक लिखित साहित्यसँ संगृहीत किछु शब्द एकर अपवाद थिक। एहन आपवादिक शब्दमे एक सङ्केत *cls* लगाए देल गेल अछि जे सूचित करैत अछि जे एकर प्रयोग केवल साहित्यमे होइत अछि, जनसाधारणक सामान्य वाग्व्यवहारमे नहि।

मैथिलीमे वर्तनी सेहो दीर्घ कालसँ विवादक विषय रहल अछि। कोनहु भाषाक कोश आ व्याकरणक एक दायित्व होइत छैक ओहि भाषाकेँ एक स्थिर स्वरूप प्रदान करब। तदनुसार एहि कोशमे वर्तनीक एकरूपता राखल गेल अछि आ तदर्थ एहन वर्तनी अपनाओल गेल अछि जे हमरा जनैत दीर्घतम कालसँ व्यापकतम क्षेत्रमे प्रचलित अछि।

गत कतोक दशकमे ज्ञान-विज्ञान, उद्योग-धन्धा, व्यापार, वाणिज्य, यातायात, दूर-सञ्चार आदि क्षेत्रमे तीव्र गतिएँ आश्चर्यजनक विकास भेल अछि। अवश्यमेव एकर व्यापक प्रभाव मैथिल जन-जीवन पर पड़ल अछि। परन्तु एहि क्रममे जे असंख्य नव-नव शब्द अखिल भारतीय स्तर पर स्वदेशमे विकसित भेल अछि आ विदेशसँ आएल अछि तकर समावेश एहि कोशमे नाममात्रे भेल अछि, कारण जे एहि विकासक्रममे मैथिली लगभग ओतहि पड़ल रहल जतए आइसँ सए वर्ष पूर्व छल। शब्दान्तरेँ कहि सकैत छी जे प्रस्तुत कोश मिथिलाक लगभग सए वर्षक पूर्वक जन-जीवनक स्थिति प्रतिफलित करैत अछि।

लक्ष्य ओ साधनक सीमार्के देखैत एहि शब्द-कोशर्के अधिकसँ अधिक ठोस बनएबाक प्रयास कएल गेल अछि आ तदर्थ व्युत्पादित आ सामासिक शब्द एहने राखल गेल अछि जाहिमे किछुओ अतिरिक्त अथंक व्यञ्जकता आएल होइक। तदनुसार *देखब* शब्द तँ राखल गेल किन्तु ओहिसँ बनल *देखल, देखाओल, देखनिहार, देखओनिहार* आदि शब्द व्याकरणक भरोसें छाड़ि देल गेल। एहिना *राज** शब्दसँ बनल सामासिक शब्द *राजकुल, राजगुरु, राजद्वार, राजभवन, राजमहल* इत्यादि, जकर सामासिक अर्थ दूनू पदहिसँ बोधगम्य भए जाइत अछि, छाड़ि देल गेल।

शब्दक अर्थ लिखबामे सांस्कृतिक सन्दर्भ स्पष्ट करबाक प्रयास कएल गेल अछि आओर यथासम्भव लाक्षणिक/परोक्ष अभिव्यञ्जना सेहो देखाओल गेल अछि। मैथिली व्याख्यामे आवश्यकतानुसार व्युत्पत्त्यर्थ सेहो देल गेल अछि जाहिसँ अर्थक विकासक्रम बुझबामे आबए; परन्तु अङरेजी व्याख्यामे व्युत्पत्त्यर्थ छाड़ि देल गेल अछि।

मैथिली भाषा : एक झलक

कल्याणी-कोश जाहि भाषाक थिक से *मैथिली* वा *मिथिला-भाषा* नामसँ विदित अछि। ई मुख्यतः भारतक उत्तर बिहारमे तथा अंशतः नेपाल तराइमे लगभग 28,000 वर्ग किलोमीटर क्षेत्रमे बसनिहार लगभग 2,00,00,000 (दू कोटि) लोकक मातृभाषा थिक।

लगभग सोलहम शतक धरि मैथिली अपन क्षेत्र भरि आ ताहिसँ बाहरो बड़ उत्कृष्ट स्थितिमे छल। ई जनताक सर्वविध सामाजिक आ सांस्कृतिक व्यवहारक अनन्य माध्यम छल। एकरा मिथिलामे कर्णाट-राजवंश, ओइनिबार-राजवंश आओर खण्डवला-राजवंशक, नेपालमे मल्ल-राजवंशक आओर मोरङ्गमे सेन-राजवंशक मातृभाषा होएबाक सौभाग्य ओ प्रतिष्ठा प्राप्त छलैक। उक्त वंशसभक बहुतो राजालोकनि मैथिलीमे काव्य ओ नाटक लिखलनि ओ साहित्यकारलोकनिक सम्पोषण कएलनि। एतए ई बात विशेष रूपें उल्लेखनीय अछि जे एहू शब्दकोशक प्रकाशन उक्त खण्डवला-राजवंशक अन्तिम नृपति महाराजाधिराज कामेश्वरसिंहक उदार सम्पोषणहिमे सम्भव भेल अछि। शताधिक वर्ष धरि मैथिली नेपाल, असम, बङ्गाल, ओड़ीसा आओर दक्षिण-पूर्व बिहारक विशाल भूभागमे सम्पर्क-भाषाक रूपमे प्रचलित रहल आओर उक्त क्षेत्रमे वैष्णव(कृष्णभक्ति)सम्प्रदायक सन्देश-वाहिका रहल।

साहित्य-सर्जनामे मैथिली पड़ोसी भाषासभसँ बहुत आगाँ छल आ एकर साहित्यिक उत्कर्ष चौदहम शताब्धिअहिमे महाकवि विद्यापतिक प्रसादें अकास ठेकि गेल छल, आ से क्रम तदुत्तरकालहुमे कतोक शतक धरि प्रवर्तमान रहल।

सतरहम शतक अबितहिं मैथिली पतनोन्मुख भए गेल। खास मिथिलामे प्रशासनसम्बन्धी काजमे मैथिलीक स्थानमे फारसी आबि गेल। नेपाल आ मोरङ्गमे गोरखा-राज स्थापित होइतहिं नेपाली भाषा मैथिलीर्के दबाए देलक। अङरेजी राज स्थापित भेलापर फारसीक जगह अङरेजी लेलक। सम्प्रति देशी सरकारक छत्रच्छायामे प्रशासन, शिक्षा ओ जनसम्पर्क सकल क्षेत्रमे हिन्दीक साम्राज्य अछि। एहनो विषम परिस्थितिमे मैथिली भाषा जीवन्त अछि आ अपन अतीत उत्कर्ष पुनः प्राप्त करबाक हेतु सङ्घर्षरत अछि। प्रस्तुत शब्दकोशक प्रकाशन एही अभियानक एक नमहर डेग थिक।

भाषाशास्त्रक अनुसार मैथिली नव्य भारतीय आर्य भाषासभक प्राच्य-समूहक एक भाषा थिक, जेना असमिआ, बङला आओर ओड़िआ। प्राच्य ओ मध्यदेशीय भाषासभक बीचमे पड़बाक फलस्वरूप मैथिलीमे दूनू समूहक किछु-किछु गुण-धर्म छैक; विशेषतः शब्दावलीक क्षेत्रमे। ई सभ साम्य रहितहुँ मैथिलीमे एहन

बहुतरास स्वीय वैशिष्ट्य छैक जे एकरा हिन्दी, बङ्ला आदि जकाँ एक सर्वथा स्वतन्त्र भाषा सिद्ध करैत अछि। बेसी व्याख्याक आवश्यकता नहि, एकर एकमात्र वैशिष्ट्य बहुकारकान्वयी क्रियापद-प्रणाली (Rule of Verb-Nominal Agreement) एकरा सर्वथा स्वतन्त्र सिद्ध कए दैत अछि, किएक तँ ई वैशिष्ट्य भारतक आन कोनहु आर्यभाषामे नहि पाओल गेल अछि। डॉ॰ सुभद्र झा एहि वैशिष्ट्यक प्रसङ्ग लिखैत छथि :

> मैथिलीक क्रियापद-रूपावली परम जटिल अछि। एकर दू कारण—पहिल ई जे एहिमे कर्तृगत आदर-अनादरक विवक्षानुसार क्रियापदक रूप बदलैत अछि, आ दोसर ई जे क्रियापदक रूप कर्ता ओ कर्मक पुरुषक अनुसार तँ बदलितहिँ अछि, करण, अधिकरण, सम्बन्ध इत्यादि आनो कारकसभक पुरुषक अनुसार बदलैत अछि। आओर स्पष्ट रूपेँ कहल जाए सकैत अछि जे वाक्यमे क्रियापदक कोन रूप उपयुक्त होएत तकर निर्धारण केवल कर्तक पुरुष देखि नहि, अपितु कर्तासँ सम्बद्ध संज्ञा ओ सर्वनाम तकरो पुरुषकेँ देखि करए पड़ैत अछि। [*दि फार्मेशन ऑफ दि मैथिली लैंगुएज*, पृष्ठ 469]
>
> [Maithili conjugation has been said to be very very complex. It is due to two reasons : (i) on account of employment of different sets of verbal forms with reference to the subjects with the honorific sense associated with them; (ii) on account of such a verb being affected not only by the person of the subject and object but also by the person of the instrument, location, relation etc. To speak more accurately an appropriate verbal form required for use in a sentence is determined not only by the person of the subject but also by that of the noun or pronoun related to the subject. (*The Formation of the Maithili Language*, p. 469)]

एक अन्य प्रख्यात भाषाशास्त्री एस॰ एच॰ केलॉग उपर्युक्त वैशिष्ट्यक वर्णन एहि प्रकारेँ कएने छथि :

> मैथिलीकेँ एहि व्याकरणमे निरूपित अन्य सकल विभाषासभसँ जे पृथक् करैत अछि से थिक एकर क्रियापद-रूपावलीक असाधारण बाहुल्य। सारणीसभमे तँ किछुए लकारक रूपावली पूर्णतः देखाओल गेल अछि, परन्तु एहि (मैथिली)मे ओ सकल लकार अछि जे खड़ी बोली हिन्दीमे पाओल जाइत अछि, आओर प्रत्येक लकारमे रूपावलीक अपार राशि प्रचलित अछि, जे बात आन कोनहु विभाषामे नहि पाओल जाइत अछि। [*ए ग्रामर ऑफ दि हिन्दी लैंगुएज*, पृष्ठ 332]
>
> [The Maithili ..... is distinguished from all the dialects exhibited in this Grammar by the extraordinary exuberance of its verbal forms. Although only a part of the tenses are exhibited in full in the tables, it possesses all the tenses which are found in High Hindi, and each of these uses a bewildering variety of diverse forms, equalled in no other dialect. (*A Grammar of the Hindi Language*, p. 332)]

ई वैशिष्ट्य उदाहरणद्वारा सरलतासँ स्पष्ट कएल जाए सकैत अछि। अङरेजीक एक सरल वाक्य He went लेल जाए। मैथिलीमे प्रसङ्गानुसार एकर अनुवाद सात रूपमे कएल जाए सकैत अछि :

(i) ओ गेल। (ii) ओ गेलैक। (iii) ओ गेलहु। (iv) ओ गेलनि।
(v) ओ गेलाह। (vi) ओ गेलथिन। (vii) ओ गेलथुन।

ध्वन्यात्मक परिवर्तनक नव प्रवृत्ति

हालमे मैथिलीमे किछु विचित्र प्रकारक ध्वन्यात्मक परिवर्तन आएल अछि जे सम्प्रति केवल मौखिक व्यवहारमे देखल जाइत अछि। एहन किछु महत्वपूर्ण परिवर्तनक चर्चा एतए कएल जाइत अछि, कारण एहिसँ प्रस्तुत कोशक व्यवहर्ता लोकक मुहेँ सुनल एहन शब्दसभकेँ चीन्हि सकताह जे एहि प्रकारक ध्वनिपरिवर्तनक कारणेँ हुनका अनभुआर-सन लगतनि। उदाहरणार्थ ओ बूझि सकताह जे **सैन** आ **रैब** वस्तुतः **शनि** आ **रवि** शब्दक मौखिक रूपान्तर थिक।

1. *अ* ध्वनिक लोप—*अ* ध्वनि दुर्बल स्थानमे पड़लापर द्रुत उच्चारणमे लुप्त कए देल जाइत अछि। उदाहरण—*अगहन : अग्हन्; अजगर : अज्गर्; गमछा : गम्छा* इत्यादि। एहि प्रकारक ध्वनिलोप प्रस्तुत कोशमे प्रदर्शित उच्चारणमे सर्वत्र कए देल गेल अछि, जेना अगहन ag-han इत्यादि। एहि विषयमे यथार्थ स्थितिक चित्रण ए० आइ० डेविस निम्न रूपेँ कएने छथि :

> एहन अवधारणा अछि जे मैथिलीमे सभ शब्द स्वरान्त होइत अछि। देवनागरी लिपि, जाहिमे सम्प्रति मैथिली लिखल जाइत अछि, एहि अवधारणाक पुष्टि करैत अछि, कारण जे एहि लिपिक प्रत्येक व्यञ्जनमे स्वरध्वनि अन्तर्निहित रहैत अछि। ····आजुक मौखिक मैथिलीमे ई अन्तर्निहित अन्तिम स्वर लुप्त भए गेल अछि। तैओ सम्भ्रान्त आ विलम्बित भाषणमे ई अकार अवश्य सुनि पड़त। शब्दक बीचमे ई स्वर ध्वनि सामान्यतः लुप्त कएल जाइत अछि। किन्तु इहो विलम्बित उच्चारणमे स्पष्ट सुनल जाइत अछि। [*बेसिक कलक्विअल मैथिली*, पृ० xii-xiii.]

2. इ आओर उ केर पाछु घुसकब—शब्दक अन्तमे पड़निहार इ आओर उ किछु स्थितिमे अपन पूर्ववर्ती व्यञ्जनकेँ टपि एक डेग पाछु घुसुकि जाइत अछि। यथा :

मानक रूप—	*अछि*	*रवि*	*काल्हि*	*मासु*	*बालु*
विकृत उच्चारण—	*ऐछ*	*रैब*	*काइल्ह*	*माउस*	*बाउल*

एहि कोशमे ई विकृत उच्चारण मानक उच्चारणक सङ्ग यत्र-तत्र देखाओल गेल अछि।

3. *आ* केर लघूकरण—*आ* केर स्थानमे *अ* होएब मैथिलीक ध्वन्यात्मक संरचनामे बड़ महत्वपूर्ण अछि। कखनहु तँ ई विशुद्ध ध्वन्यात्मक परिवर्तन थिक, जेना :

मानक रूप—	*काका*	*मामा*	*पानबाला*
विकृत रूप—	*कका*	*ममा*	*पानबला*

परन्तु अधिक ठाम संरचनामूलके देखल जाइत अछि, जेना :

मानक रूप—	*आङन*	*कापड़*	*आरब*	*ठाकुर*
रूपान्तर—	*अङना*	*कपड़ा*	*अरबा*	*ठकुराइनि*

ई परिवर्तन उपान्त्यपूर्व-लघुता-नियम केर परिणाम थिक जे मैथिलीमे सर्वत्र लागू होइत अछि आ एकर ध्वन्यात्मक आकृतिक नियामक होइत अछि। एहि नियमक अनुसार मैथिलीक शब्दमे दीर्घ स्वर केवल अन्त वा उपान्तमे (अर्थात् अन्तसँ पहिल वा दोसर स्थानमे) रहि सकैत अछि, आ ताहिसँ भिन्न सभ स्वर ह्रस्व भए जाइत अछि। एतए मुख्यतः एतबे कहबाक अछि जे *अ* आओर *आ*केँ बहुधा एक दोसराक रूपान्तर बूझल जाए। ज्ञातव्य जे ई ध्वनि-नियम नव प्रवृत्तिक उदाहरण नहि थिक, परन्तु एकर पालन अन्तिम स्वरकेँ दीर्घ करबाक नव प्रवृत्तिक क्रममे नियमतः होइत अछि (उदाहरण आगाँ देखल जाए)।

4. अन्तिम स्वरक दीर्घीकरण—प्रायः पश्चिम दिसक प्रभावसँ मैथिलीक बहुतो ह्रस्वान्त शब्द नब प्रवृत्तिमे दीर्घान्त भए गेल अछि। जेना :

प्राचीन रूप—	*आङन*	*कापड़*	*माड़ब*	*माकड़ (अ > आ)*
नवीन रूप—	*अङना*	*कपड़ा*	*मड़बा*	*मकड़ा*
प्राचीन रूप—	*डोरि*	*चोरि*	*तेलि*	*चौधरि (इ > ई)*
नवीन रूप—	*डोरी*	*चोरी*	*तेली*	*चौधरी*
प्राचीन रूप—	*बालु*	*नेरु*	*हमरा-आरु*	*चलु (उ > ऊ)*
नवीन रूप—	*बालू*	*नेरू*	*हमरा-आरू*	*चलू*

5. इ आओर उ स्वरक लोप—लघु इ आओर उ स्वर (लघु *अ* जकाँ) दुर्बल स्थानमे विशेषतः शब्दक अन्तमे लुप्त कए देल जाइत अछि। जेना :

मानक रूप— *धोबिनि देखिकेँ चिन्हि गेलि आ चलि गेलि।*

नब प्रवृत्तिमे— *धोबिन देखके चिन्ह गेल आ चल गेल।*

मानक—	*कछिनी*	*लड़िकौरी*	*समुझब*	*हिड़ुला*	*मुसुकाएब*
नवीन—	*कछनी*	*लड़कौरी*	*समझब*	*हिड़ला*	*मुसकाएब*

6. स्वरध्वनि-समामेलन—मैथिलीमे स्वर-सङ्घात अर्थात् लगातार अनेक स्वरध्वनिक एकत्र आएब आइओ धरि प्रचलित अछि, जेना *आइए अओताह* इत्यादि। परन्तु नवीन प्रवृत्ति स्वर-सङ्घातकेँ तोड़बा पर अछि। प्राचीन मैथिलीक *अइ/अउ* सर्वत्र लेखमे *ऐ/औ* रूप ग्रहण कए चुकल अछि आ उच्चारणो एकर एकस्वरिक (monosyllabic) भए गेल अछि। परन्तु *अए/आए* तथा *अओ/आओ* जे आइओ ओही रैखिक रूप आ भाषिक उच्चारणमे प्रचलित अछि, हालमे समामेलित कए अङरेजीक match/thought क स्वरध्वनि-जकाँ एकस्वरिक उच्चरित होअए लागल अछि। एहि नव-विकसित दूनू ध्वनिक हेतु जेँ भारतीय वर्णमालामे कोनो प्रतीक नहि छैक तेँ परम्परानुवर्ती लेखकलोकनि एकरा हेतु पूर्ववत् *अए/आए* तथा *अओ/आओ* लिखैत रहलाह। परन्तु किछु नब प्रवृत्तिक लोक एहू दूनू स्वरध्वनिक हेतु *ऐ/औ* इएह दूनू वर्ण चलओलनि। फलतः ऐ तीन प्रकारक ध्वनिक सूचक भए गेल—*अइ, अए* तथा *आए*; तहिना *औ* सेहो तीन ध्वनिक प्रतीक बनाए देल गेल—*अउ, अओ* तथा *आओ*। उदाहरण :

ऐहब "अविधवा" (अइहब)	*औखध* "औषध" (अउखध)
ऐलाह "पहुँचलाह" (अएलाह)	*औताह* "पहुँचताह" (अओताह)
ऐल "पहुँचल" (आएल)	*और* "अपरञ्च" (आओर)

7. अन्यान्य विविध परिवर्तन—उपर्युक्त ध्वन्यात्मक परिवर्तनक अतिरिक्त, किछु आओर छिट-फुट परिवर्तनसभ किछु मौखिक व्यवहारमे आ किछु लेखमे सेहो देखि पड़ैत अछि। यथा,

	प्राचीन	नवीन
(क) वर्तमान कृदन्तमे *त* केर लोप—	*करैत छथि*	*करै छथि।*
(ख) *ह* ध्वनिक लोप—	*नहि गेलाह*	*नइ गेला।*
(ग) *ध* आओर *भ* केर विच्छेदन—	*आधा, सभक*	*अदहा, सबहक।*
(घ) *ङ्ग* तथा *न्ह* केर सरलीकरण—	*रङ्ग, छन्हि*	*रङ, छनि।*
(ङ) पञ्चम वर्णकेँ अनुस्वार बनाएब—	*अङ्क, अङ्ग*	*अंक, अंग।*

लिपि

मैथिलीकें अपन लिपि छैक जे *तिरहुता* वा *मिथिलाक्षर* नामें विदित अछि। परन्तु आब मुद्रणमे सुविधार्थ नागरी लिपि अपनाए लेल गेल अछि। हमरालोकनि चाहैत रही जे एहि कोशमे नागरीक सङ्ग-सङ्ग मिथिलाक्षरमे सेहो मूल शब्द रहए, परन्तु कम्प्यूटर-सुविधाक अभावमे से नहि भए सकल। ज्ञातव्य जे मिथिलामे वर्तमान शतकसँ पूर्वक जतेक जे पोथी आ अभिलेख भेटैत अछि से सभटा तिरहुता लिपिमे अछि, आ तें मिथिलाक संस्कृति ओ इतिहासमे रुचि रखनिहार प्रत्येक व्यक्तिकें मिथिलाक्षर जानब आवश्यक। एहन व्यक्तिकें एहिना नेवारी लिपि जानब सेहो आवश्यक, किएक तँ एहि लिपिमे लिखल मैथिली-साहित्यक बहुतो पाण्डुलिपि नेपालक पुस्तकालयसभमे सुरक्षित अछि। आब ई दूनू लिपि अपन स्थान नागरीकें दए देलक; अतः नागरी मैथिलीक तेसर लिपि भेल। एहि तीनू लिपिक नमूना रोमन प्रतिरूपक सङ्ग पृष्ठ 00 पर देल गेल अछि। एहिसँ आशा जे प्रस्तुत कोशमे तिरहुताक प्रयोग नहि कए सकबाक त्रुटि किछु-ने-किछु निराकृत होएत।

स्रोत ओ पारम्परिक अवदान

एहि *कल्याणी-कोशक* सङ्कलनमे यथोपलब्ध सकल स्रोतसँ सामग्रीक सङ्ग्रह कएल गेल अछि। मौखिक स्रोतक प्रसङ्ग निवेदन जे साधनक अभावमे शब्द-सङ्ग्रह हेतु जन-सम्पर्क वा फील्डवर्क नहि कएल जाए सकल। शुद्धताक जाँच सेहो निकटवर्ती दुइ-चारि व्यक्तिसँ पूछि-पूछि अपनहिमे कए लेलहुँ, आ विशेषतः अपने ज्ञान पर आश्रित रहलहुँ। एतबा अवश्य जे पूर्वमे जतबा जे जन-सम्पर्क वा फील्डवर्क महावैयाकरण दीनबन्धु झा, जार्ज अब्राहम ग्रिअर्सन, बिहार-राष्ट्रभाषा-परिषद् ओ ए॰ आइ॰ डेभिस अपन-अपन कृतिक सङ्कलनक क्रममे कएने छथि ताहिसँ पूरा लाभ उठाओल गेल अछि।

अधिकतर सामग्री लिखित स्रोतसँ सञ्चित कएल गेल अछि, जेना विविध विद्वान्द्वारा सङ्कलित **पूर्ण/अपूर्ण** शब्दावली, शब्दसूची, मैथिली-ग्रन्थक अन्तमे देल गेल शब्दानुक्रमणी आदि। कतोक अन्य **भाषाक शब्दकोशमे** मूल भाषाक शब्दक मैथिली प्रतिरूप/पर्याय सेहो देल गेल अछि। एहि प्रकारक किछुए शब्दकोशक पूर्णतः उपयोग कएल जाए सकल। एहि प्रकारक भाषान्तर-कोशमे सभसँ उपर अछि एस॰ डब्ल्यू॰ फैलनद्वारा सङ्कलित *ए न्यू हिन्दुस्तानी इंगलिश डिक्शनरी* (ग्रन्थसूची 1879)। फैलन साहेब सम्भवतः पहिल व्यक्ति थिकाह जे कोनो आन भाषाक शब्दकोशमे मैथिलीकें स्थान देलनि। हिनक ई अनुपम कृति सर्वप्रथम 1879 ई॰मे प्रकाशित भेल, आओर अबस्से एकर सङ्कलन कमसँ कम ओहिसँ दस वर्ष पूर्व आरम्भ भेल होएत। फैलन साहेब एहि भाषाकें *तिरहुती* (संकेत Tr) कहल अछि। सम्भवतः ताधरि एहि भाषाक नाम 'मैथिली' प्रचलित नहि भेल हो। ई मिस्टर वैटलिंग नामक एक व्यक्तिक प्रति कृतज्ञता प्रकट कएलनि अछि आ हुनका "हेडमास्टर ऑफ दरबङ्गा (हुनक वर्तनी Darbangah) स्कूल" कहलनि। एहिसँ अनुमान कएल जाए सकैत अछि जे इएह महानुभाव फैलन साहेबकें मैथिलीक शब्द उपलब्ध करओने होएथिन। जें ई *हिन्दुस्तानी डिक्शनरी* फारसी लिपिमे अलिफ-बे-पे वर्णक्रममे निबद्ध अछि तें एखन धरि एहि परमोपादेय शब्दकोश पर मैथिली-प्रेमीक दृष्टि प्रायः नहि पड़ल। अस्तु, नहि एतेक दिन तँ आइ हम मैथिलीक कोशाभिलेखनक दिशामे अग्रणी एहि दूनू महानुभावक प्रति कृतज्ञता-ज्ञापन करैत छी।

मैथिलीक कोशाभिलेखनसम्बन्धी कृतिसभक सूची (पृष्ठ 693) देखलासँ स्पष्ट होएत जे शब्दकोशाभिलेखनमे मैथिली अपन पड़ोसी भाषासभसँ बहुत पछुआएल अछि। गत शतकक अन्त भागमे क्रिश्चिअन मिशनसभ, जे भारतक विभिन्न भागमे सक्रिय छल, विविध आधुनिक भारतीय भाषासभक

मोट-मोट शब्दकोश प्रस्तुत कएलक, परन्तु मैथिली ताहिसँ वञ्चित रहि गेल। कहल जाइत अछि जे सेरामपुर मिशनक पूजनीय विलियम केरी, जे 1793 मे भारत अएलाह, मैथिली शब्दकोश बनाएब आरम्भ कएलनि, किन्तु हुनक प्रयास प्रायः सफल नहि भेल। एहि क्षेत्रमे ग्रिअर्सन साहेबक योगदान (ग्रन्थसूची, 1882, 1884, 1885) गुण ओ मात्रा दूनूमे अबस्से परम प्रशंसनीय अछि, परन्तु हिनक सङ्गृहीत शब्दसभ एक ठाम सुविन्यस्त नहि होएबाक कारणें शब्दकोश नहि भए विभिन्न ग्रन्थक परिशिष्टमे समाविष्ट शब्दानुक्रमणी, शब्दसूची आदि रूपमे आओर जनजीवनक वर्णनक्रममे छिड़िआएल अछि। निश्चय ओ अपन सङ्गृहीत शब्दसभकेँ एकत्र कए शब्दकोशक रूप देबाक प्रयास कएलनि आ होएर्नले साहेबकेँ सङ्ग कए दू खण्ड प्रकाशितो कएलनि (ग्रन्थसूची, 1885, 1889), परन्तु आगाँ नहि बढ़ि सकलाह। दोसर बात जे 'बिहारी' नामक भाषाक आग्रही होएबाक कारणें बहुतो कृतिमे मैथिलीक सङ्ग मगही आ भोजपुरी तकरहु मिझर करैत गेलाह।

अन्यान्य भाषाक शब्दकोशमे मैथिलीक शब्दराशिकेँ समाविष्ट करबाक काज जे फैलन साहेब आरम्भ कएलनि तकर अनुसरण अनेक शब्दकोशमे कएल गेल। टर्नर साहेबक नेपाली डिक्शनरी (ग्रन्थ-सूची, 1931) तथा हरिचरण वन्द्योपाध्यायक *वङ्गीय शब्दकोश* एकर नीक उदाहरण अछि।

महामहोपाध्याय डॉ॰ उमेश मिश्र, डॉ॰ सुभद्र झा, डॉ॰ रामदेव झा, डॉ॰ शशिनाथ झा आदि कतोक मैथिल विद्वान्लोकनि मध्यकालीन मिथिलामे संस्कृत भाषामे लिखल गेल कतोक ग्रन्थसभसँ मैथिलीक कतोक प्राचीन शब्द छनलनि। एहन शब्द अधिकतर गाछ-बिरिछ आ पशुपक्षीक नाम थिक आ विशेषतः संस्कृतक परम प्रसिद्ध शब्दकोश अमरसिंहकृत *नामलिङ्गानुशासन* (लगभग छठम-सातम शतक) केर विविध संस्कृत ओ मैथिली टीकासभमे आएल अछि। एहि टीकासभमे सभसँ पुरान अछि सर्वानन्दकृत टीका (ग्रन्थसूची, 1940) जे दसम शतकमे लिखल गेल। पण्डित मुकुन्द झाक लिखल मैथिली टीका (ग्रन्थसूची, 1924) प्रस्तुत कल्याणी-कोशक सङ्कलनमे विशेष उपयोगी भेल अछि।

मैथिली कोशाभिलेखनमे नेपालक योगदान किछु भिन्न प्रकारक अछि। *बेसिक कलक्विअल मैथिली* (ग्रन्थसूची, 1984^2) अपन प्रकारक सर्वप्रथम आ परम उत्कृष्ट कृति थिक। ई अङरेजी वा नेपाली भाषाक माध्यमसँ मैथिली सिखनिहारक हेतु लिखल गेल अछि। तेँ एहिमे एक सङ्क्षिप्त शब्दकोश मैथिलीसँ नेपाली आ अङरेजी, नेपालीसँ मैथिली, तथा अङरेजीसँ मैथिली तीन क्रममे देल गेल अछि। प्रज्ञा-प्रतिष्ठानक *पर्यायवाची शब्दकोश* (ग्रन्थसूची, 1974) नेपालमे प्रचलित सभ भाषाक, जाहिमे मैथिली सेहो समाविष्ट अछि, समेकित शब्दकोश थिक। एहि प्रकारक बहुभाषी शब्दकोश बड़ विरल भेटत, जाहिमे प्रत्येक भाषाक शब्दक पर्याय प्रत्येक भाषामे प्राप्त करबाक अद्‌भुत आयोजना अछि। जेनिफर विलिअम्सद्वारा सङ्कलित *मैथिली वर्ड लिस्ट*क केवल भाषावैज्ञानिक महत्व अछि।

एतए धरि जाहि कृतिसभक चर्चा कएल अछि ताहिमे एकोटा शुद्ध अर्थमे मैथिली-शब्दकोश नहि कहाए सकैत अछि। मैथिली-शब्दकोश सङ्कलित करबाक पहिल प्रयास लगभग 1905 ई॰मे पण्डित भवनाथ मिश्र कएलनि। दुर्भाग्यवश एहि विस्तृत शब्दकोशक किछुए पृष्ठ *मिथिला-शब्द-प्रकाश* नामसँ 1914 ई॰मे छपल। एहिमे तीन भाषा अछि, अर्थात् मैथिली शब्दक पर्याय हिन्दी आ संस्कृतमे देल गेल अछि।

डॉ॰ जयकान्त मिश्रद्वारा सङ्कलित *बृहत् मैथिली शब्दकोश* केर केवल दू खण्ड ('अ' सँ 'औ') एखन धरि बहराएल अछि। एकर प्रकाशन इण्डिअन इन्स्टिच्यूट ऑफ एडभान्स्ड स्टडीज, सिमला द्वारा भए रहल अछि। ई कोश कोश-रचनाक आधुनिक वैज्ञानिक सरणिपर विशाल स्तर पर आयोजित अछि आ एकर

प्रत्येक शब्द ओ प्रत्येक अर्थ निर्देश-सहित उद्धरण द्वारा प्रमाणीकृत अछि। अर्थ मैथिली आ अङरेजी दूनू भाषामे अछि तथा मूल शब्द तिरहुता, नागरी आ रोमन तीनू लिपिमे देल गेल अछि।

मैथिलीमे सम्प्रति केवल चारि गोट शब्दकोश सम्पूर्णतः प्रकाशित अछि :

(i) *मिथिला-भाषा-कोश* (ग्रन्थसूची, 1950)—सङ्कलनकर्ता महावैयाकरण दीनबन्धु झा। एहिमे न्यूनाधिक 15,000 शब्द अछि। सङ्कलनकर्ता जनसामान्यमे अप्रचलित संस्कृत शब्द जानि-बूझिकें छाँटि देलनि अछि। अर्थ संस्कृतनिष्ठ मैथिलीमे देल गेल अछि जाहिसँ प्रदेशान्तरहुक लोककें बोधगम्य हो।

(ii) *मैथिली शब्दकोश* (ग्रन्थसूची, 1992)—सङ्कलनकर्ता गोविन्द झा। एहिमे सभ प्रकारक न्यूनाधिक 35,000 शब्द सरल मैथिलीमे अर्थक सङ्ग अछि।

(iii) *मैथिली-शब्द-कल्पद्रुम* (ग्रन्थसूची, 1997)—सङ्कलनकर्ता पण्डित मतिनाथ मिश्र 'मतङ्ग'। एहिमे न्यूनाधिक 25,000 शब्द मैथिलीमे अर्थक सङ्ग अछि। बहुतो नव-नव शब्दक खोज एकर गौरव बढ़बैत अछि।

(iv) *अङ्गिका-हिन्दी-शब्दकोश* (ग्रन्थसूची, 1997^2)—सङ्कलयिता डॉ॰ डोमन साहु 'समीर'। एहिमे अङ्गभूमि(पूर्व बिहार)मे प्रचलित लगभग 8,000 शब्द हिन्दीमे व्याख्याक सङ्ग अछि।

विश्वविख्यात संस्कृत-कोशकार सर मोनिअर-मोनिअर विलिअम्स कहने छथि :

> कोनो शब्दकोशक सङ्कलयिता ई दाबी कदाचिते सिद्ध कए सकैत छथि जे ओहि कोशमे सङ्कलित शब्द आ अर्थपर हुनक अनन्य स्वत्व छनि। [*संस्कृत इङलिश डिक्शनरी,* (भूमिका), पृ॰ v.]

एही महामनीषीक मतक अनुसरण करैत एहि उपर्युक्त कृतिसभमे जतेक जे सामग्री उपयुक्त बूझि पड़ल से सभटा एहि *कल्याणी-कोश*मे समाविष्ट कए लेल अछि। अवश्यमेव एहि लेल हम अपनाकें उक्त कृतीलोकनिक ऋणी मानैत छी आ हुनकालोकनिक प्रति कृतज्ञता प्रकाश करैत छी।

जन-सम्पर्क-सुविधाक अभावमे एहि सङ्कलनकार्यमे मैथिली साहित्यक पुस्तकेसभ सूचनाक सर्वोत्तम साधन रहल अछि। परन्तु एकरो मथन कोनो सुव्यवस्थित विधिएँ नहि कएल जाए सकल; यत्र-तत्रसँ जेना-तेना ताकि-हेरि किछु बटोरि लेल, कारण जे कोनो वैज्ञानिक वा रीतिबद्ध मार्गक अवलम्बन करब दुर्वह बुझाएल। तथापि लिखित साहित्य एहि कार्यमे प्रायः सर्वोत्कृष्ट स्रोत सिद्ध भेल अछि। साहित्यिक स्रोतमे आदिम मैथिली (*चर्यापद, दोहाकोश, कीर्तिलता* आदि) जानि-बूझिकें छाड़ि देल गेल अछि, किएक तँ ताहिसँ भाषाक समरसता भङ्ग होइत।

व्यवहर्ताक प्रति

रूप-रेखा ओ अनुक्रम

ई शब्दकोश फूट-फूट अनुच्छेदमे विभक्त अछि। प्रत्येक अनुच्छेदक आदिमे एक-एकटा मूल शब्द अछि आओर तदुत्तर अनुषङ्गी शब्द अछि; यथा व्युत्पन्न शब्द, समास ओ पदबन्ध। पुनरुक्तिसँ बचबालेल अनुषङ्गी शब्दक पाछु लागल मूल शब्द तीन प्रकारक सङ्केत द्वारा व्यक्त कएल गेल अछि। यथा मूल शब्द 'मधु' बाला अनुच्छेदमे

(i) ~ **ऋतु** = मधु ऋतु (हटाएकैं मधु शब्द जोड़ल);
(ii) °**कुप्पी** = मधुकुप्पी (सटाएकैं मधु शब्द जोड़ल);
(iii) **-कोष** = मधु-कोष (हाइफन-सहित मधु शब्द जोड़ल)।

प्रत्येक अनुच्छेदमे अपेक्षानुसार यथाक्रम एतबा वस्तु देल गेल अछि—(1) मूल शब्द, मोट नागरी अक्षरमे; (2) उच्चारण, मोट अङरेजी अक्षरमे, पहिने मानक, तदुत्तर प्रचलित; (3) व्युत्पत्ति, स्रोत आदि भाषिक सूचना, कोणीय कोष्ठकमे अङरेजीमे; (4) शब्दवर्ग-सङ्केत संज्ञा, विशेषण आदि, अङरेजी तिर्यक् अक्षरमे; (5) अर्थ-क्रमाङ्क, अन्तरराष्ट्रीय अङ्कमे आगाँ बिन्दुरूपी विराम दैत, यथा 1., 2., 3. इत्यादि; (6) व्याख्या, मैथिलीमे; (7) व्याख्या, अङरेजीमे; (8) उदाहरण, मैथिलीमे, तिर्यक् अक्षरमे; (9) उदाहरणक अर्थ, दोहारा उद्धरण-चिह्नसँ वेष्टित, मैथिली ओ/वा अङरेजीमे, तिर्यक् अक्षरमे; (10) अनुषङ्गी शब्द, मोट नागरी अक्षरमे; तदुत्तर अनुषङ्गी शब्दक मूलशब्दवत् शब्दवर्ग, अर्थक्रमाङ्क ओ व्याख्या।

नागरीमे वर्णक्रमिक विन्यासक विषयमे अनेक मतभेद अछि। एहि कोशमे कोन मत अपनाओल गेल अछि ताहि प्रसङ्ग अपेक्षित स्पष्टीकरण नीचाँ देल जाइत अछि।

(क) एहि कोशमे अनुस्वार+व्यञ्जनक स्थानमे नासिक्य+व्यञ्जन राखल गेल अछि। तदनुसार एहि कोशमे *अंक, कंचन, कंठ, अंत* आ *पंप* शब्द नहि भेटत; तकरा स्थानमे क्रमशः *अङ्क, कञ्चन, कण्ठ, अन्त* आ *पम्प* भेटत। फलतः एहि शब्दसभक स्थान क्रमशः ङ्, ञ्, ण्, न् आ म् केर अनुक्रममे होएत, अनुस्वारक अनुक्रममे नहि।

(ख) आनुनासिक्य, जे चन्द्रबिन्दुसँ सूचित कएल जाइत अछि, कोनो स्वतन्त्र वर्ण नहि थिक, अपितु स्वर वर्णक एक गुण (क्वालिटी) थिक, तहिँ भारतीय वर्णमालामे एकरा स्थान नहि देल गेल अछि। तदनुसार अनुक्रम-निर्धारणमे चन्द्रबिन्दु अस्तित्वहीन मानल गेल अछि। उदाहरणार्थ, एहि कोशमे *अँकुसी* शब्द *अकुलाएब* लग भेटत, *अंश* लग (अनुस्वारक अनुक्रममे) नहि।

(ग) मौलिक अनुस्वार (जे व्यञ्जन नहि बनाओल जाए सकैत अछि) अनुक्रममे *औ* स्वरसँ आगाँ राखल गेल अछि (स्वरसँ पहिने नहि)। तदनुसार *आंशिक* शब्दक स्थान *आओर* शब्दक बाद होएत। एहिना *किऔड़ी* शब्दक आगाँ *किंवदन्ती*, तदुत्तर *किकिआएब*।

(घ) क्ष्, त्र् आओर ज्ञ् कोनो स्वतन्त्र वर्ण नहि थिक; वस्तुतः ई संयुक्त व्यञ्जन थिक : क् + ष् = क्ष्, त् + र् = त्र् तथा ज् + ञ् = ज्ञ्। तदनुसार तीनू क्रमशः कवर्ग, तवर्ग ओ चवर्गक बीच अपन अनुक्रमानुसारी स्थानमे भेटत।

(ङ) मैथिल जिह्वाक सहज प्रवृत्ति दन्त्य स् दिस अछि, तालव्य श् दिस नहि। संस्कृत शब्दहुमे मिथिलावासी श् क स्थान स् उच्चारण करैत अछि। तथापि संस्कृत शब्दमे श् यथावत् राखल गेल अछि आ उच्चारणहुमे तकरे अनुसरण कएल गेल अछि। परन्तु संस्कृतेर शब्दमे लेख ओ उच्चारण दूनूमे तालव्यक स्थान दन्त्ये स् विशेष प्रचलित अछि। अतः एहि कोशमे *फेशन, शरीफा, शोर* नहि भेटत, तकरा स्थानमे भेटत *फेसन, सरीफा, सोर।*

(च) मिथिलामे य् आ ष्क उच्चारण किछु स्थितिमे ज् आ *ख्* कएल जाइत अछि, किन्तु लेखमे य् आ ष् इएह चलैत अछि। एहि कोशमे एहि दूनूक उच्चारण तँ प्रचलनानुसार ज् आओर *ख्* देल अछि, किन्तु लेखमे एहन य् आ ष् यथावत् राखल गेल अछि। अतः एहि कोशमे यमुना आ षष्ठी तँ भेटत, किन्तु *जमुना* आ *खष्ठी* नहि भेटत।

एहि कोशमे उपर्युक्त वर्णक्रमक अनुसरण आदिसँ अन्त धरि मूल शब्द ओ अनुषङ्गी शब्द सर्वत्र परिशुद्धताक सङ्ग कएल गेल अछि। तथापि कतहु-कतहु बिरलेक ठाम सुविधाक अनरोधेँ क्रमभङ्ग भेल अछि। एहि प्रकारक क्रमभङ्ग विशेषतः ततए भेल अछि जतए °*ब* प्रत्ययक सङ्ग क्रियापद आएल अछि। एहन स्थितिमे अनुक्रम-निर्धारणमे *ब* केर उपेक्षा कए देल गेल अछि। उदाहरणार्थ *रोक* आ *रोप* संज्ञा अएबाक तँ चाही *रोकब* आ *रोपब*सँ उपर, परन्तु व्याख्यामे सुविधार्थ ओहि दूनूक अन्तर्गत अनुषङ्गी शब्दक रूपमे राखि देल गेल अछि। एहिसँ भिन्न प्रकारक स्थितिमे उत्क्रम-स्थापित शब्दक पुनरुल्लेख समुचित स्थान पर निर्देश-प्रविष्टिक रूपमे कए देल गेल अछि। उदाहरणार्थ *तिरहुता* आ *महीप*- देखू।

मानक ओ अमानक रूपान्तर

एहि कोशमे शब्द सामान्यतः मानक रूपमे राखल गेल अछि। अमानक रूप-रूपान्तर तकबाक एक युक्ति बहार कएल गेल अछि। जँ रूपभेदक कारणेँ कोनो शब्द एहि कोशमे नहि भेटए तँ पृ० xiv पर देल गेल तालिका देखल जाए। अन्वेषणीय शब्दक अक्षर तालिकाक प्रथम स्तम्भमे ताकल जाए, ओहि अक्षरक स्थानमे सम्मुखस्थ तृतीय स्तम्भक अक्षर लए लेल जाए। एहि प्रकारेँ ओ वाञ्छित शब्द मानक रूपमे आबि जाएत आ से मानक रूप एहि कोशमे प्रायः भेटि जाएत। उदाहरण—अन्वेषणीय शब्द अछि *अखन*, से कोशमे नहि भेटल। तालिका देखि 'अ' केँ हटाए 'ए' कए देल, तँ ओ भए गेल *एखन*, से कोशमे अछि। तालिकामे बहुत रास उदाहरण सेहो दए देल गेल अछि।

शब्द कोना रचल जाए

एहि कोशक परिशिष्टमे दुइ गोट प्रत्यय-सूची [तालिका I ओ तालिका II] देल गेल अछि। एहि दूनू सूचीसँ केवल संज्ञा आ विशेषणे टा नहि, असङ्ख्य क्रियापद-रूपावली सेहो बनाओल जाए सकैत अछि। अतः जँ कोनो एहन रचित शब्द एहि कोशमे नहि भेटए तँ ओकर निकटतम शब्द ताकू, ओकर मूल भाग (सामान्यतः दू वा एक वर्ण) काछि लिअ, तखन वाञ्छित शब्दक शेष भाग तालिकामे ताकू। दूनूकेँ जोड़ू, वाञ्छित शब्द बनि जाएत। तखन दूनू ठामक व्याख्या पढ़ू आ तकरहु जोड़ू तँ अर्थो स्पष्ट भए जाएत। उदाहरणार्थ, वाञ्छित शब्द अछि *देखलकैक।* कोशमे एकर निकटतम शब्द भेटत देखब; एहिसँ दू अक्षर *देख* लए लिअ; तखन तालिकामे °*लकैक* ताकू, दूनूकेँ जोड़लापर *देखलकैक* बनि गेल। एना *अङ्कित* शब्द नहि भेटए तँ *अङ्क* कोशसँ आ °*इत* तालिकासँ लए दूनूकेँ जोड़ि स्वयं रचि लिअ।

———

सङ्केताक्षर : Abbreviation

A	Arabic	अरबी
adj	Adjective	विशेषण
adv	Adverb	क्रिया-विशेषण
all	allomorph	उपरूप
aux	Auxiliary	सहायिका
B	Bengali	बङला
cau	Causative	प्रेरणार्थक
Cf	Confer, Compare	तुलनीय
cls	Classical	आलङ्कारिक
con	Conjuction	संयोजक
d	Diminutive	लघुत्ववाचक
der	Derogatory	निन्दात्मक
E	English	अङरेजी
eup	Euphemistic	गुह्यार्थक
Ex	Example	उदाहरण
f	Feminine	स्त्रीवाचक
fig	Figurative	लाक्षणिक
H	Hindi	हिन्दी
hon	Honorific	आदरसूचक
inf	Infinitive	असमापिका
int	Interjection	भावोद्‌गार
n	Noun	संज्ञा
nh	Non-honorific	अनादरार्थक
nu	Numerative	संख्यावाचक
nvi	Nominal verb, intransitive	नामधातु, अकर्मक
nvt	Nominal verb, transitive	नामधातु, सकर्मक
obs	Obsolete	लुप्त
ono	Onomatopoeia	ध्वन्यनुकरण
opp	Opposit	विपरीतार्थक
P	Persian	फारसी
pass	passive	कर्मवाच्य
Po	Portuguese	पोर्तगाली
pp	Past Participle	भूतकृदन्त
pre	Preposition	उपसर्ग
pro	Pronoun	सर्वनाम
prp	Present participle	वर्तमान कृदन्त
pt	Past tense	भूतकालिक क्रियापद
q.v.	Please see	द्रष्टव्य
rep	Repetitive	समानार्थक युग्म
spl	Specially	विशेषतः
T	Turkish	तुर्की
t	Transitive	सकर्मक
v	Verb	क्रियापद
vi	Intransitive verb	अकर्मक क्रियापद
voc	Vocative	सम्बोधन-पद
VR	Varṇaratnākar	वर्णरत्नाकर
vt	Transitive verb	सकर्मक क्रियापद
w	Weak form	लघूकृत रूप
w/w	Work/Wage	काज/पारिश्रमिक
लाक्ष	लाक्षणिक	figurative
द्र॰	द्रष्टव्य	*q.v.; See*

Signs : चिह्न

- ॰ [As in ॰कट, राज॰] ई अपूर्णताक सूचक थिक, अतः प्रसङ्गानुसार शेष अंशक पूर्ति कए लेल जाए। उदाहरण, मूल प्रविष्टि *लोह* केर अन्तर्गत ॰*कट* एकर अर्थ भेल *लोहकट।* Denotes truncation. Supply the rest from the context to make the word complete. For example ॰*कट* under the entry *लोह* stands for *लोहकट।*

- [As in -गणित] प्रासङ्गिक शब्द आदिमे जोड़ि आओर बीचमे योजक चिह्न लगाए समस्त पद बनाउ। जेना मूल प्रविष्टि *अङ्क* केर अन्तर्गत *-गणित* कें *अङ्क-गणित* बूझू। Supply the word in context and join with a hyphen and thus make a compound word. For example, *-गणित* under the headword *अङ्क* stands for *अङ्क-गणित*.

~ सूचित करैत अछि जे प्रासङ्गिक शब्द स्वतन्त्र पद जकाँ वाम दिस कनेक हटाए जोड़ू। उदाहरण, मूल प्रविष्टि *कान* केर अन्तर्गत ~ *खोलब* कें *कान खोलब* बूझू। Supply the word in context and place by the side as a separate word. For example, ~ *खोलब* under the head word *कान* stands for *कान खोलब*.

' ' सूचित करैत अछि जे वेष्टित अर्थ व्युत्पत्तिमूलक/ऐतिहासिक/आक्षरिक थिक, व्यावहारिक नहि। Denotes that the marked meaning is only literal/derivational/historical and as such not in vogue. For example the meaning of the word सपरतिभ 'चमकैत मुहबाला' or 'bright faced'.

[ ] एहि कोष्ठमे शब्दक स्रोत, व्युत्पत्ति आदि भाषिक सूचना देल गेल अछि। It covers the sources, derivation and the similar linguistic notes.

( ) एहि कोष्ठमे अर्थसँ बहिर्भूत सन्दर्भ सूचित कएल गेल अछि, जाहिसँ ठीक-ठीक अर्थ बूझल जाए। यथा *ऊनी* ***adj*** ऊनक बुनल (कपड़ा)। It denotes that the words are not a part of definition, but determines the context by the way of example. For example, ऊनी (cloth) made of wool.

" " सूचित करैछ जे पूर्ववर्ती शब्दक अर्थ थिक। Denotes that the matter is the meaning of the preceding word/words.

In English Alphabet

¯ [ā] ऊपर पतित रेखा दीर्घताक सूचक थिक। Bar on the top means that the vowel is long.

[ṇ] अधोविन्दु सूचित करैत अछि जे वर्ण मूर्धन्य थिक, जेना ṭ (ट), ṇ (ण)। Denotes that the sound is cerebral.

~ [ã] सानुनासिक उच्चारण सूचित करैत अछि, जेना hãsab (हँसब), hãs (हँस)। Denotes nasality.

वर्णमाला : क्रम ओ सङ्केतित ध्वनि
Alphabet : Order and Value

Nagari	Roman	Begins at page	Example		Pronounced as in
			Nagari	Roman	
अ	a		अपन	apan	Umbrella
आ / ा	ā		आकाश	ākāsh	Father
इ / ि	i		इति	iti	Lily
ई / ी	ī		ईश्वरीय	īshvarīya	Police
उ / ु	u		उब-डुब	ub-ḍub	Full
ऊ / ू	ū		ऊब-डूब	ūb-ḍūb	Rude
ऋ / ृ	ri		पितृ-ऋण	pitri-riṇ	Rich
ए / े	e		एहन	ehan	Set
ए / े	ē		एक बेर	ēk bēr	They
ऐ / ै	ai		ऐल-फैल	ail-phail	Eight
ओ / ो	o		ओलबा-दोलबा	olbā-dolbā	Co-operation
ओ / ो	ō		ओत-प्रोत	ōt-prōt	Stone
औ / ौ	au		औक-बौक	auk-bauk	haus (German)
ं	ṅ		अंश	aṅsh	King
:	ḥ		अत:	ataḥ	Oh!
क	k		कगना	kagnā	Kill
ख	kh		खाम्ह	khāmh	Ink horn
ग	g		गरम	garam	Gun
घ	gh		घर	ghar	Log hut
ङ	ṅ		रङ	raṅ	King
च	ch		चाक	chāk	Church
छ	chh		छाता	chhātā	Church hill
ज	j		जन	jan	Jet
झ	jh		झगड़ा	jhagṛā	Hedge-hog
ञ	ỹ/ã		मिञा	miã	Single
ट	ṭ		टाट	ṭāṭ	Tail

Nagari	Roman	Begins at page	Example		Pronounced as in
			Nagari	Roman	
ठ	ṭh		ठक	ṭhak	Ant hill
ड / ड़	ḍ / ṛ		डीह / घोड़ा	ḍīh / ghōṛā	Dot / r (dorasal retroflex)
ढ / ढ़	ḍh / ṛh		ढङ / गढ़	ḍhaṅ / gaṛh	D (aspirated dorsal retroflex)
ण	ṇ		प्राण	prāṇ	N (cerebral)
त	t		तपत	tapat	Water (as in Ireland)
थ	th		थाल	thāl	Thin
द	d		दहिन	dahin	This
ध	dh		धरकट	dharkaṭ	D (aspiraled)
न	n		नोन	nōn	Nine
प	p		पाग	pāg	Put
फ	ph		फड़	phaṛ	Uphill
ब	b		बकलेल	baklēl	Book
भ	bh		भानस	bhānas	Abhor
म	m		मचकी	machkī	Much
य	y		माया	māyā	Loyal
र	r		राकस	rākas	Red
ल	l		लाल	lāl	Love
व	v		पवन	pavan	Wing
श	sh		शयन	shayan	Sure
ष	ṣ / kh		षष्ठी	khaṣthī	Bush
स	s		सक	sak	Sit
ह	h		हर	har	Hair

Scripts Used in Writing Maithili

मैथिली लिखबामे व्यवहृत लिपि

(1) Tirhutā (2) Newārī (3) Nāgarī (4) Roman

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
𑒁	𑐀	अ	a	𑒕	𑐕	छ	chh
𑒂	𑐁	आ	ā	𑒖	𑐖	ज	j
𑒃	𑐂	इ	i	𑒗	𑐗	झ	jh
𑒄	𑐃	ई	ī	𑒘	𑐘	ञ	ñ
𑒅	𑐄	उ	u	𑒙	𑐚	ट	ṭ
𑒆	𑐅	ऊ	ū	𑒚	𑐛	ठ	ṭh
𑒇	𑐆	ऋ	ri	𑒛	𑐜	ड	ḍ
𑒋	𑐊	ए	e	𑒜	𑐝	ढ	ḍh
𑒌	𑐋	ऐ	ai	𑒝	𑐞	ण	ṇ
𑒍	𑐌	ओ	o	𑒞	𑐟	त	t
𑒎	𑐍	औ	au	𑒟	𑐠	थ	th
𑒁𑓀	𑐀𑑄	अं	ṁ	𑒠	𑐡	द	d
𑒁𑓁	𑐀𑑅	अः	ḥ	𑒡	𑐢	ध	dh
𑒏	𑐎	क	k	𑒢	𑐣	न	n
𑒐	𑐏	ख	kh	𑒣	𑐥	प	p
𑒑	𑐐	ग	g	𑒤	𑐦	फ	ph
𑒒	𑐑	घ	gh	𑒥	𑐧	ब	b
𑒓	𑐒	ङ	ṅ	𑒦	𑐨	भ	bh
𑒔	𑐔	च	ch	𑒧	𑐩	म	m

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
য়	য	य	y	কৃ	কৃ	कृ	kri
ৰ	ৰ	र	r	ক্য	ক্য	क्य	ky
ল	ল	ल	l	ক্র	ক্র	क्र	kr
ৱ	ব	व	v	ক্ব	ক্ব	क्व	kv
শ	শ	श	sh	দ্ধ	দ্ধ	द्ध	ddh
ষ	ষ	ष	ṣ	ত্ত	ত্ত	त्त	tt
স	স	स	s	শ্র	শ্র	श्र	shr
হ	হ	ह	h	ষ্ঠ	ষ্ঠ	ष्ठ	sṭh
ক	ক	क	ka	নু	নু	नु	nu
কা	কা	का	kā	ন্ব	ন্ব	न्व	nv
কি	কি	कि	ki	হ্ম	হ্ম	ह्म	hm
কী	কী	की	kī	১	১	१	1
কু	কু	कु	ku	২	২	२	2
কূ	কূ	कू	kū	৩	৩	३	3
কে	কে	के	ke	৪	৪	४	4
কৈ	কৈ	कै	kai	৫	৫	५	5
কো	কো	को	ko	৬	৬	६	6
কৌ	কৌ	कौ	kau	৭	৭	७	7
ক্ষ	ক্ষ	क्ष	kṣ	৮	৮	८	8
ত্র	ত্র	त्र	tr	৯	৯	९	9
জ্ঞ	জ্ঞ	ज्ञ	gÿ	১০	১০	१०	10

अ a वर्णमालाक पहिल अक्षर। first letter of alphabet. ~ **आ करब** *vt* सिखनाइ आरम्भ करब। start learning.

अ° a° *pre* अभाव, वैपरीत्य, अनौचित्य आदिक द्योतक। Denotes absence, contrast, impropriety etc. *Ex अबोध "ignorance", अधर्म "injustice", अकाज "misdeed"*

अइ+/अई¹ + ai+/ ai+ *See ऐ+/ऐं+।*

अइ² ai *See अछि, अहि, एहि।*

अए ae [आर्ये] *voc* आदरणीय महिलाक सम्बोधन। Term of address for respectable ladies.

अएँ ae *int* 1. की कहल? what? beg your pardon. 2. आश्चर्य! surprising!

अएना aenā [P आईना] *n* दर्पण, आरसि। looking glass, mirror.

अओ¹ ao [आर्य] *voc* आदरणीय पुरुषक सम्बोधन। Term of address for respectable men. *Cf अए।* Also **अओजी**।

अओ² ao *obs See आओर। Ex अओ कि कहब मधुर बानी "What to say more of her sweet tongue!"*

अओक,°का aoka,°kā *obs adj* आन। other. *Ex एके अबला अओके सहजहि भीति "On the one hand she is a woman, on the other, she is timid by nature."*

अओकाति aokāti/ okāti [A औकात] *n* सामर्थ्य, आर्थिक क्षमता। status; means, capacity. Also **ओकाति**।

अओघट aoghaṭ *See अघट।*

अओछा aochhā *obs See ओछ।*

अओजार aojār [A औजार] *n* उपकरण, लोखड़, हथिआर। tool, implement. Also **ओजार**।

अओड़ aoṛh [अवगूढ़] *adj* परोछ, अदृश्य। out of sight, veiled. Also **अ'ड़**। *n* अवरोध। obstruction.

अओंध aõdh [अवमूर्द्ध] *adj* औन्हल, उनटाओल, अधोमुख। upside down. **अओंधब** *See औन्हब।*

अओर aor *See आओर।*

अओरा aorā [आमलक] *n* धात्री, हिन्दी *आमला*, आँवला। amla; *Emblic Myrobalan.*

अंश aṅsh *n* 1. भाग, टुकड़ा, खण्ड। part, portion. 2. शेयर, हिस्सा। title in part. 3. एकक, मात्रा। degree, extent. 4. दिव्य तत्त्व। a fraction of divinity.

अंशु aṅshu *cls n* किरण। rays.

अंशुक aṅshuk *cls n* 1. पातर वस्त्र। fine cloth. 2. साड़ी, घघरा। sari, skirt.

अः/अँः aḥ/ āḥ *int* अस्वीकृति, विमति आदिक व्यञ्जक। Denotes rejection, disgust etc. Also **अह/अह्**।

अकओन [अर्कवन] *See आक।*

अकचक करब, अकचकाएब akchak karab, akchakaeb *vi* आश्चर्यसँ एम्हर-ओम्हर ताकब, चकित होएब। be puzzled/startled, be taken aback.

अकचकाह akchakāh *adj* bemused, of puzzling nature. **अकचकी** *n.*

अकच-दकच akach-dakach *See अकट-मकट।*

अकची-बकची akchī-bakchī *n* चुगिलपनी, परनिन्दा। back-biting.

अकच्छ akachchha *adj* दिक, उद्विग्न। vexed, annoyed, disgusted. **अकछाएब** *vi* आजिज होएब। be fed up, have one's patience tried to the limit.

अकट¹ akaṭ [अकृत्त?] *adj* पचबामे कठिन (भोज्य वस्तु)। uncleaned; unwholesome, hard to digest (food). **-पकट** *rep.*

अकट² [अकर्त्य] *adj* अकाट्य, अखण्डनीय। irrefutable.

अकट³ [अकथ्य] *adj* नहि कहबाजोग, अनटोटल, अनन्वित। absurd, nonsensical.

अकटा/अँकटा akṭā/ ākṭā *n* एक कदन्न। a lentil of inferior quality; *Vicia sativa.* **-मिसिआ** *rep.*

अकट्टी akāṭṭī [अकट-³] *adj* अनटोटल बात कहि हँसओनिहार/कचकचओनिहार। jester, joker, poltroon, clown.

अकठ akaṭh [अपकाष्ठ] *n* निम्न कोटिक काठ। wood of inferior type; *opp* सुकाठ "timber" **-काठ** *See अकट-मकट।*

अकठाइन akṭhāin *See कठाइन।* **अकठाएल** *adj* अनसोहाँत। detestable.

अकड़ब **akṛab** *vi* 1. स्तब्ध होएब। be stiff. 2. घमण्डी होएब। be haughty and vain. **अकड़** *n* 1. जिद; घमण्ड। impudence. 2. स्तब्धता। stiffness.

अकड़हर **akṛahar** *n* अन्याय, अनर्थ। unseemly/unusual happening/event of crisis (*der*).

अँकड़ा **ãkṛā** [अकण्ड] *adj* बिनु छाँटल (चाउर)। unpolished (rice). **अँकड़ाह** *adj.*

अकड़ा लागब **akṛā lāgab** *vi* सिरा स्तब्ध/कड़ा होएब। have stiffness and pain in vein.

अँकड़ी **ãkṛī** *d* of *आँकड़* (*q.v.*).

अकण्टक **akanṭak** *adj/adv* निर्विघ्न। free from rivalry/interference.

अकण्डी **akanḍī** *adj* बिनु कएने यशक भागी। claiming undue credit.

अकत **akat** [अकथ्य] *adj* 'वर्णनातीत', अत्यधिक (तीत)। beyond description, excessively (bitter).

अकतिआर **aktiār** [A अख्तियार] *n* अधिकार, शक्ति। right, power, competence.

अकथ **akath** [अकथ्य] *adj* अकथनीय, विचित्र। unutterable, fantastic, bizarre.

अकथाइन **akthāin** *adj* अस्वाभाविक। queer.

अकद **akad** [P अक़्द] *n* विवाहक स्थिरता, हथधरी (मुसलमानमे)। settlement of marriage (in Islam).

अकनाएब **aknāeb** *See अकानब।*

अकबक करब, अकबकाएब **akbak karab, akbakāeb** *vi* अलबलाएब। be in a fix, be taken aback. *Ex अकबक किछु नहि फुरैत अछि "I am at a loss."*

अँकबरिआ **ãkbariā** *n* पतबारकें टेकबाक डोरी। string for fastening oar.

अँकबारब **ãkbārab** [अङ्कपालि] *vt* छाती लगाएब। embrace.

अकबाल **akbāl** [A इक़बाल] *n* प्रताप, महत्ता। glory.

अकमिक **akmik** *See अकामिक।*

अकर **akar** *adj* 1. करमुक्त (भूमि)। free-hold, revenue free (land). 2. स्वायत्त, स्वयंप्रभु (शासक)। sovereign.

अकरकचाह **akarkachah** [अकृतकृत्य?] *adj* ठीकसँ तैआर नहि कएल (खेत)। (land) not well-prepared for sowing/planting.

अकरकढ़ा **akarkaṛhā** *n* एक कटाह झाड़। a thorny shrub.

अकरकन, °नाह **akarkan, °nāh** [अकृतकण?] *adj* पूर्ण रूपें साफ नहि कएल (अन्न)। imperfectly cleaned (food-grains).

अकरकाँट **akarkā̃ṭ** *See अकट-मकट।*

अकरखन **akarkhan** *See अकड़हर।*

अकर-दकर **akar-dakar** [*rep* of दकर] *n* कुखाद्य वस्तु। unwholsome rough food. Also **अकर-धकर।**

अकर-बकर **akar-bakar** *n* अण्ट-सण्ट। idle chatter.

अकर-मकर **akar-makar** *See अकट-मकट।*

अकरमल **akarmal** *See अकर्मण्य।*

अकरमार **akarmār** [अकृष्टमाल] *n* ठीकसँ नहि जोतल खेत। imperfectly prepared field.

अकरहर **akrahar** *n* अन्याय, अनर्थ। untoward/incongruous thing.

अकराएब **akrāeb** [अक्रिय] *vi* निन्दनीय काज करब। cut a sorry figure, performing not up to the mark.

अकराओन **akrāon** *adj* अयशकर। infamous.

अकरी **akrī** [अक्रिय] *adj* 1. आलसी, अकर्मण्य। lazy, worthless. 2. कर्तव्यच्युत। infamous for failing in one's duty.

अकरूर **akrūr** *adj* असभ्य, अशिष्ट। brute, indecent.

अकरोठ **akroṭh** *n* एक मेवा। walnut.

अकर्मक **akarmak** *adj* कर्महीन (क्रियापद)। intransitive.

अकर्मण्य **akrmaṇya** *adj* 1. अकाजक, अपरोजक। infirm, disabled. 2. आलसी, निकम्मा। lazy, good for nothing.

अकर्मी **akarmī** *adj* अपकर्मरत। miscreant, wicked.

अकलङ्क **aklank** *See कलङ्क।*

अकलबेर **akalber** [अकालवेला] *n* असमय; अपराह्न। untimeous, afternoon.

अक-सक **ak-sak** *adj* अति भोजनसँ कसल/तनाएल (पेट)। tight, heavy (stomach). **अकसकाएब** *vi*

अति भोजनसँ कष्टक अनुभव होएब। feel uneasiness due to overeating.

अकस्मात् akasmāt *adv* 1. एकाएक, सहसा। suddenly. 2. संयोगवश। per chance, accidentally. 3. कदाचित्। rarely.

अकहुत्थ ak-hútth *adj* बेसम्हार पैघ। awkwardly large.

अकाए akāe *adj* विशाल, पैघ। enormously tall/ large.

अकाज akāj [अकार्य] *n* 1. अनुचित काज। misdeed. *Ex* *कएल माधव हमे अकाज, हाथि मेराउलि सिंह समाज "Madhava, I committed a mistake by uniting the elephant with a lion."* 2. कार्यबाधा, क्षति। harm; loss of time/labour. **अकाजक** *adj* बेकार। useless.

अकाट्य akāṭya [अकर्त्य] *adj* अखण्डनीय। irrefutable.

अकादारुन akādārun [आकारदारुण] *adj* अतिविशाल आ भयानक। terrifyingly large, gigantic. (*der*).

अकान akān [अकर्ण] *adj* मतिसुन्न, सुनबामे असावधान स्वभावक। absent-minded, inattentive (*der*).

अकानब akānab [आकर्ण] *vt* कान पाथब। hear attentively.

अकाबोन akābōn [अकाए वन] *n* घन जङ्गल। dense forest, jungle.

अकामिक akāmik [आकस्मिक] *obs adv* अकस्मात्, सहसा। suddenly, by chance.

अकार akār *See* *आकार।*

अकारथ akārath [अकृतार्थ] *adj* व्यर्थ, निष्फल। vain, fruitless, futile.

अकार्यक akārjak *adj* 1. अकाजक, अनुपयोगी। useless, worthless. 2. अपटु। inefficient.

अकाल akāl *n* 1. दुष्काल। bad times. 2. दुर्भिक्ष। famine. 3. असमय। inappropriate time. **-मृत्यु** *n* अल्प बएसमे मरब। premature death.

अकास akās [आकाश] *n* आसमान। sky; heaven. **-कौंकोड़** *n* पुछलापर कौंकोड़ जकाँ उपर तकनिहार, मूर्ख। 'one who gazes at the sky like a crab', blockhead (*der*). **-दीप** *See* *आकाशदीप।*

अकासी akāsi *n* कौआकेँ भगएबालए गाछपर लटकाओल खढ़पुतरी। scarecrow hung on a tree. **~ देब** *vt* मूर्ख जकाँ आकाश दिस ताकब। look up vacantly like a fool. **~ वृत्ति** *n* अनिश्चित आयबाला जीविका। uncertain source of livelihood.

अकिञ्चन akinchan *adj* निःस्व, निर्धन। pauper, penniless.

अकिल akil [A अक्ल] *n* बुद्धि। intellect, wisdom.

अकीका akīkā *n* मुण्डनकर्म (मुसलमानमे)। first shaving of head (a Muslim ceremony).

अकुना-मकुना akunā-makunā [*rep* of मकुना] अदन्त हाथी। *n* elephant having no tusk. *opp* *दन्तार।*

अँकुरब ãkurab/ aũkrab [अङ्कुर] *vi* गोजाएब। germinate, sprout. **अँकुरा** *n* 1. अङ्कुर। sprout. 2. आँकुस-लागल लोहाक छड़। iron rod fitted with a hook. 3. लोहारक खोरना। smith's poker. **अँकुराएब** *vi* अङ्कुरित होएब। grow sprouts. **अँकुरी** *n* खएबा लए भिजाओल दलिहन। peas soaked in water (for eating).

अकुलाएब akulāeb [आकुल] *vi* चिन्तित/व्याकुल होएब, घबराएब। be restless/anxious. **अकुलाहटि** *n.*

अँकुसी ãkusi/ aũksi [अङ्कुशी] *n* छोट आँकुस वा ताहिसँ युक्त लग्गी। small hook or hooked stick used for plucking flowers/ fruits.

अकूत akūt *adj* अगणित। innumerable.

अकूबा akūbā *n* दंगा, झगड़ा-फसाद। disturbance.

अकृपा a-kripā *n* अप्रसन्नता। loss of favour, displeasure.

अकेल akēl *obs adj* एकसर। alone.

अकोन akōn [अर्कवन] *See* *आक।*

अकोल akōl [एकोल, एकओर?] *n* सिकस्त जगह, एकोर। narrow space, isolated corner.

अक्का-चक्का akkā-chakkā *adj* विस्मित, चकित। surprised, taken aback, struck dumb.

अक्खज akkhaj [अक्षय्य] *adj* कठजीब। living burdensome long life, one who lives even in utter distress.

अक्खड़ akkhaṛ *adj* 1. मुहफट। outspoken, rough tongued, blunt, rash. 2. हठी। obstinate.

अक्खा **ākkhā** *n* बोरा, विशेषतः पशुक पीठपर लदबाक। gunny bag, *spl* one of pack animals.

अक्ष **akṣa** *n* 1. धुरी। axle. 2. कल्पित क्षैतिज, ऊर्ध्वाधर वा मध्यगामी रेखा (गणितादिमे)। axis. 3. जुआ, पासा। dice. 4. *See रुद्राक्ष।*

अक्षत **akṣat** *n* धार्मिक प्रयोजनार्थ पवित्र अरबा चाउर। raw rice meant for worship. *adj* अभङ्ग। intact, uninjured, unbroken.

अक्षम **akṣam** *adj* असमर्थ। unable, incapable, incompetent.

अक्षय **akṣaya** *adj* नहि सधनिहार; अविनाशी। inexhaustible, imperishable, everlasting.

अक्षर **akṣar** *adj* क्षयरहित। undecaying, eternal. *n* वर्ण, ध्वनिसूचक रेखाचित्र। letter, script. **अक्षरशः** *adv* पूरा-पूरा। literally.

अक्षांश **akṣāṅsh** *n* अक्षान्तर, भूमध्यरेखासँ दूरीक एकक (भूगोलमे)। latitude.

अक्षि **akṣi** *cls n* आँखि। eye.

अक्षुण्ण **akṣuṇṇa** *cls n* 1. बिनु धाङल। untrodden. 2. बिनु टूटल। unbroken, intact.

अखज **akhaj** [अक्षय्य] *n* पुरान शत्रुता। old prolonging enmity.

अखड़ब **akhṛab** *vt* खटकब, अनसोहाँत लागब। appear disagreeable/unsuitable.

अखड़हा **akhṛahā** *See अखाड़ा।*

अखड़ा **akhṛā** *See अखरा।*

अखड़िअल **akhṛial** *See अखढ़िआ।*

अखढ़ **akhaṛh** *n* अपतृण। weed.

अखढ़िआ **akhaṛhiā** *adj* अखाढ़ामे खेलाएल, दुर्जेय, बलवान्। seasoned. *n* पहलवान। wrestler.

अखण्ड **akhaṇḍa** *adj* सम्पूर्ण। whole.

अखत **akhat** [अक्षत] *n* अनुद्घाटित गुप्त पत्र। ~**लेख** *n* ओसीअत, उइल। will.

अखतिआर **akhtiār** *See अकतिआर।*

अखन,°नि,°नी **akhan, °ni, °nī** *adv* एखन। now.

अखन्नर **akhannar** *adj* असन्तोषी। insatiable.

अखबार **akhbār** [A] *n* समाचारपत्र। newspaper.

अखम्भर **akhambhar** *See अक्खज।*

अखर° **akhar°** [अक्षर; *w* of *आखर*] *n* अक्षर। letter. **°कट्टू** *adj* अर्द्धसाक्षर, नबसिखुआ, अल्पज्ञ। semiliterate, novice. **°ताली** *n* 1. लिखित समाद। written message. 2. माही। autograph/signature on records.

अखर-बखर **akhar-bakhar** *See अकट-मकट।*

अखरा **akhrā** *adj* अपरिष्कृत, अपरिमार्जित, बिनु चिकनाओल। rough, unpolished. *Ex* ~*पथिआ "unplastered basket"*. ~*खाट "bedstead without any cover"*.

अखरी **akhrī** *adj* उच्छिष्ट। left-over (food). **-पिपरी** *n* कीड़ा-मकोड़ा। ants and insects.

अखरोट **akhrōṭ** *n* अकरोट। walnut.

अखरौटी **akhauṭī** [अक्षरवर्तिका] *n* लेखशैली, वर्तनी। spelling, orthography.

अखलबाहि **akhalbāhi** *n* कुस्ती लड़बाक व्यसन। lust for wrestling.

अखलास **akhlās** *n* कृत्रिम उल्लास। feigned pleasure.

अखाड़ा **akhāṛā** *See अखाढ़ा।*

अखाढ़ **akhāṛh** [आषाढ़] *n* चारिम मास। fourth month; *See* T. III.

अखाढ़ा **akhāṛhā** [अक्षवाटक] *n* 1. अड्डा, विशेषतः जुआ आदि खेलक वा कुस्तीक। gathering place, arena, *spl* for gambling, wrestling, gossip etc. 2. मठ, महन्थाना। monastery. 3. सम्प्रदाय, गोष्ठी। sect.

अखाद्य **akhādya** *adj* 1. जकर भक्षण निषिद्ध अछि। forbidden (food). 2. नहि खएबाक योग्य। unedible.

अखा-मखा **akha-makhā** *See खामखा।*

अखारब **akhārab** [आक्षाल] *vt* पानिमे धोखारि स्वच्छ करब। rinse, cleanse.

अँखि° **ākhi°** [अक्षि; *w* of आँखि] *n* eye. **°उड्डी** *n* आँखि उठबाक रोग। eye-sore, opthalmia. **°गर** *adj* तत्त्वग्राही दृष्टिवाला। of good insight. **°फोड़ा** *n* एक कीड़ा। grass hopper. **°मुनन्नी, °मुन्नी** *n* आँखि मुनबाक खेल। hide-and-seek.

अँखिआएब **ākhiāeb** *nvi* नजरि लगाएब। cast evil eyes.

अखिआस **akhiās** *n* [A कयास] स्मरण, स्मृति। recollection. अखिआसब *nvt* मन पारब। try to recollect.

अखिल **akhil** *cls adj* समस्त। entire, all.

अखीन **akhīn** [अक्षीण] *adj* अछिञ्जल, पूजाक हेतु राखल (जल)। (water) for sacred purpose.

अँखुआ **ãkhuā** [अक्षकूपक] *n* 1. बीज वा गाछमे कनोजरि चलबाक स्थल। sprouting/shooting point in seed/plant resembling eye. 2. काठमे गीरहबाला स्थान। (in wood) knotty point.

अखोर **akhōr** *n* कुकर्मी, बदनाम। of ill repute.

अखौत **akhaut** [अक्षपत्र] *n* ढेकी/ढेकुलक धूरी। axle of the pedal for husking grain.

अखौरी **akhaurī** [अक्षपटलिक] *n* 'लेखापाल', एक उपनाम। 'accountant', a surname.

अगओँ **agaõ** [अग्र अन्न] *n* दानक हेतु उपजासँ फुटाएकेँ राखल अन्न। priest's share in produce kept aside before storing.

अगङ्ग **agaṅg** *adj* जे कहिओ गङ्गा नहि नहाएल अछि। one who has never bathed in Ganga.

अगउङ्गि **agaũṅgi** *n* अगिला माङि। front seat of a boat.

अगड़धत्त **agaṛdhatta** [अग्रधृष्ट] *adj* अग्रवादी, मुहफट। outspoken, impudent.

अगड़म-बगड़म **agaṛam-bagaṛam** *n* अकार्यक वस्तु-जात। scraps, odds and ends.

अगड़ाही **agṛāhī** [अग्निदाहिका?] *n* पसरैत आगिक उत्पात। spreading fire.

अगणित **agaṇit** *cls adj* असंख्य। countless, numerous. **अगण्य** *adj* 1. असंख्य। countless. 2. तुच्छ, नगण्य। insignificant.

अगत् **agat** [अग्रतः] *int* हाथीकेँ आगाँ हँकबाक मौखिक ध्वनिसंकेत। verbal signal for moving elephant forward.

अगता **agtā** *adj* सामान्य समयसँ पूर्व उपजनिहार (फसिल)। (crop) of early variety.

अगत्ती **agattī** *adj* उत्पाती। naughty.

अगत्या **agatyā** *adv* आन उपाय नहि रहने। helplessly, having no other recourse.

अगदाएँ **agdāẽ** *n* दाउनिमे अन्तिम बड़द। the last bullock tied to the stake in treading out the grain.

अगदिग **agdig** *n* अग्रदिशा। front direction/path. *Ex अगदिग नहि सूझैछैक "is at a loss as to the way out".*

अगधब **agdhab** [आगृध-] *vt* गर्व देखाएब, गर्वसँ अनुरोध अस्वीकार करब। be vain, respond coldly to any request/persuasion, turn down out of surfeit. Also **अगधाएब**।

अगबा **agbā** [A अगवा] *adj* अमिश्रित। unmixed, sorted out (foodgrains etc.).

अगबास **agbās** [अग्रवास] *n* वासगृहक आगाँक परती। frontage of dwelling house.

अगबीत **agbīt** *n* अपन अरजल धन। self-earned property.

अगम **agam** *adj* दुर्गम, अथाह, दुर्बोध। inaccessible, incomprehensible, difficult to reach. **-जानी** *See अगरजानी।*

अगमत **agmat** *adj* अजब। surprising, wonderful.

अगम्य **agamya** *adj See अगम।* **अगम्या** *f* यौन सम्बन्ध लेल वर्जित (नारी)। (woman) forbidden for sexual contact.

अगर[1] **agar** [अगुरु] *n* धूपयोग्य काठबाला एक वृक्ष। an incense tree, eagle-wood; *Aquailaria Agalocha.*

अगर[2] **agar** [P] *con* जँ, यदि। if, in case.

अगरजान **agarjān** [अग्रज्ञान] *n* बिनु देखल (भावी/परोक्ष) घटना जनबाक अलौकिक शक्ति। miraculous power of knowing future events, presentiment. **अगरजानी** *n* उक्त शक्तिबाला व्यक्ति। one who possesses such power.

अगरजीत **agarjīt** *adj* ढीठ, प्रगल्भ। bold, impudent.

अगरपाट **agarpāṭ** *n* सहज प्रवाहसँ पटौनी। flow irrigation.

अगरबत्ती **agarbattī** *See धुपबत्ती।*

अगरबाल **agarbāl** *adj* आगरामे उत्पन्न/बनल। of Agra origin.

अगराएब agrāeb [अग्राय-] *vi* अधिक दुलार/आदरसँ अभद्र चेष्टा करब। show pampered behaviour, feign reluctance.

अगरी agrī *See* *ओलती।*

अगरेस agrēs [अग्रेश] *n* सरदार, दलपति। ring leader (*der*).

अगरैनी agrainī *See* *अगराएब।*

अगरैल agrail *See* *अगरबाल।*

अगरौर agraur [अग्रपूर] *n* अगाउ। wage paid in advance.

अगलटैंट agalṭēṭ [अग्र] *adj* बिनु बुझनहि आगहिँ-आगहिँ टैं-टैं बजैत गेनिहार, अग्रवादी। one who goes on speaking ahead of others without knowing the fact.

अगल-बगल agal-bagal [*rep* of P बगल] *adv* आस-पास। all around, near about.

अगस्त agasta [E August] *n* अङरेजी आठम मास। the 8th month of the Gregarian calendar.

अगस्ति agasti *n* 1. एक फूलक गाछ। the tree *Agasta grandiflora*. 2. एक तारा। the star Canopus.

अगहड़ी ag-haṛī [अग्रखण्डित] *n* आगाँसँ काटल केराक पात। plantain leaf chopped from the top. *Cf* *भालड़ि।*

अगहन ag-han [अग्रहायण] *n* नवम मास। 9th Hindu month. *See* T. III. **अगहनी, °नुआ** *adj* अगहनमे भेनिहार (फसिल)। (crop) harvested in December.

अगह-बिगह agah-bigah *adj* विशाल। enormous.

अगहरा ag-harā [अग्रहार] *obs n* जागीर, बिरता। fief, estate granted for service.

अगाउ agāu [अग्र-] *n* अग्रिम। advance. Also **अगाउर।**

अगाड़ agāṛ [अग्र] *n* 1. अग्रभाग। upper extremity, fore part. 2. घोड़ाक गरदनिमे बन्हबाक डोरी। rope around the neck of horse. 3. कुसिआरक छीप। top piece of sugarcane. **अगाड़ी** *n See* *अगाड़* (1-3)। *adv* आगाँ। ahead.

अगाध agādh *adj* अथाह, बड़ गँहीर। fathomless, very deep, profound.

अगार agār [आगार] *obj n* घर, आकर। house, store; rich in. *Ex* *गुनक अगार "rich in virtues".*

अगिआ agiā [आगि-] *n* धाहसँ उत्पन्न एक घाओ। an eruption caused by heat exposure. **~ बान** *See* *अगिनबान।* **~ बेताल** *n* विक्रमादित्यक कथाक एक असाध्यसाधक वेताल; तत्सदृश साहसी पुरुष। dare devil like one in Vikramaditya legend.

अगिआएब agiāeb [आगि-] *nvi* बहुत काल जाँतल रहने तापोत्सर्जक (गरम) होएब। feel heat generated due to being pressed hard.

अगिआसी agiāsī *n* घूड़। fire-place, fire round which people warm themselves.

अगिआह agiāh [आगि-] *adj* 1. तापजनक, धाह फेकएबाला। apt to generate heat. 2. डाही, ईर्ष्यालु। jealous.

अगिजरी agijarī *See* *अगिलग्गी।*

अगिन, °नि agin, °ni [अग्नि] *n* 1. आगि। fire. 2. अग्निदेव। firegod. **-काज** *n* अग्नि-संस्कार। ceremony of burning dead body. **°बान** *n* 1. एक तान्त्रिक प्रयोग। a fire missile of Tantric cult. 2. एक घाओ। an ulcer. **°दगधा** *adj* एक गारि। scorched (abuse).

अगिमुत्तू agimuttū [अग्निमूत्रक] *adj* 'आगि मुतनिहार', झगड़लगाओन, उत्पाती। miscreant; inciter of violence, strife.

अँगिरब āgirab [अङ्गीकृ-] *obs vt* गछब, स्वीकार करब, मानब। admit, accept.

अगिरानि agirānī [VR अग्रयानिक] *n* अग्रगामी रक्षक-दल। pioneer, advance party for protection.

अगिलकण्ठ agilkaṇṭha [अग्निकण्ठ] *adj* कटुभाषी, अग्रवादी। rough-spoken.

अगिलगाओन agilagāon *adj* आगि (झगड़ा) लगओनिहार, उत्पाती। miscreant, mischief maker.

अगिलग्गी agilaggī *n* 1. आगि लगएबाक अपराध। arson. 2. आगि लगबाक उत्पात। accidental outbreak of fire.

अगिलह agilah *adj* उत्पाती, उकाठी। naughty, miscreant, mischievous. **अगिलहि** *f.*

अगिला agilā [आगिल, अग्र-] *adj* परवर्ती, बादबाला। next, following, ensuing. Also **अगिलुका।**

अगिलेसू agilēsū *See* *अगिलगाओन।*

अगिहर agihar [आगि-धर] *n* 1. बोरसि। firepot. 2. *obs* चिता। pyre.

अगु॰ agu॰ [*w* of आगु < अग्र] *n* अग्र। front. *See* below.

अगुअति aguati [अग्रवर्ती] *n* घरक मुखभाग। front part/side of house. *opp पछुअति।*

अगुआ aguā *n* अग्रगामी, मुखिआ, प्रमुख। leading person, pioneer. 2. घटक, वैवाहिक वार्ताकार। marriage negotiator. 3. चूड़िक आगाँ पहिरबाक वलय। front bracelet.

अगुआएब aguāeb *n vi* 1. आगु बढ़ब। go ahead, advance, overtake. 2. अरिआतब। escort a guest.

अगुआड़ aguāṛ [अग्रवाट] *n* घरक आगाँक खाली जगह। front yard of a dwelling house. **अगुआड़ी** *adv* आगाँ दिस, आगाँ मुहेँ। towards front side.

अगुआन aguān [अग्रयान] *n* 1. आगाँ बढ़ि अरिआतिकेँ अननाइ। going ahead to receive a guest. 2. [अग्रज्ञान] *obj See अगरजान।*

अगुताएब agutāeb *vi/vt* हड़बड़ाएब, शीघ्रता करब; शीघ्रता करबालए प्रेरित करब। hurry up. **अगुताइ** *n*. **अगुताह** *adj* हड़बड़िआ। habitually hasty, poking others to make haste.

अगुद agud *n* छगुनता, ठकमूड़ी। shocking surprise.

अगुबार agubār *n* अग्रिम। advance. *See अगाउ।*

अगुरबान agurbān *See अबुरबान।*

अगुलका agulkā *adj* अगिला। next.

अगुसरब agusarab [अग्रसृ-] *obs vi* आगाँ बढ़ब। step on, go ahead.

अगे agē *voc* असम्मानजनक सम्बोधन (महिलाक हेतु)। term of address for non-honorific woman.

अगेआन ageān [अज्ञान] *obs adj* ज्ञानहीन, अबोध। ignorant.

अगेली, अगैली agēlī, agailī *See अगुआ।*

अँगोछा āgōchhā *See अङपोछा।*

अगोड़ agōṛ *n* अगुबार, अग्रिम। advance.

अगोत agōt [अगोत्र] *adj* गोत्र-प्रवरादि नहि जननिहार अकुलीन। ignorant of one's line of descent, of low descent.

अगोरब agōrab *vt* रखबारि करब। watch, ward. **अगोर** *n* पहरा, रखबारि। warding. **अगोरबाह** *n* रखबार। watchman. **अगोरबहि** *n w/w*.

अगोरिआ agoriā *n* अगोरबाह। watchman.

अगौधी मारब agaudhī mārab [अग्रबुद्धि] *vt* प्रासङ्गिक गपकेँ टारि दोसर गप उठाएब। change the topic, divert to another issue.

अग्गह-बिग्गह aggah-biggah *adj* परम विशाल-काय। enormously large.

अग्नि agni *n* 1. आगिक देवता। firegod. 2. आगि। fire. **-काण्ड** *n* अगिलग्गी। conflagration, outbreak of fire; arson. **-कोण** *n* पूर्व-दक्षिण कोण। south-east. **-मान्द्य** *n* पाचनशक्तिक दुर्बलता। loss of appetite. **-संस्कार** *n* शवदाह-कर्म। burning of dead body. **-स्थापन** *n* हवनक हेतु विधिवत् आगि पजारब। ceremony of lighting fire for fire-sacrifice. **॰होत्र** *n* दैनिक हवन। daily ritual of fire-sacrifice.

अग्र agra *n* उपरका/उँचका भाग, छीप, शिखर, नोक। extremity, top. *adj* 1. अगिला। earlier, initial. 2. उत्तरवर्ती, परवर्ती। latter. **॰ज** *adj* जेठ। senior, elder. *n* जेठ भाए। elder brother. **॰णी** *n* मुखिआ, नेता। leader, fore-runner. **॰सर** *adj* अगुआ। going ahead, leading a group. **॰सोची** *adj* दूरदर्शी। prudent. **अग्रिम** *adj* अगिला। next, following, ensuing, further; later. *n* अगाउ। advance.

अघ agh *cls n* पाप। sin.

अघट aghaṭ [अपघट्ट] *n* 1. पोखरि/नदीमे घाटसँ भिन्न तट। off-shore, bank of river/tank other than bathing/landing place. 2. कुत्सित मार्ग। *(fig)* out of way place; lonely place, secret place for natural ablution.

अघाएब aghāeb [अगृधाय-?] *vi* पूर्ण तृप्त होएब। surfeit, satiate. **अघान** *n*.

अघोर aghōr *n* एक तान्त्रिक पन्थ। a Tantric cult. **॰पन्थी** *n* अघोर मार्गक साधक। follower of the aghor cult. **अघोरी** *n* 1. गन्दा रहनिहार लोक। nasty, abhorent. 2. *See अघोरपन्थी।*

अङ॰ aṅ॰ [*w* of आङ < अङ्ग] *n* देह। body. *See* below.

अङना aṅnā *See* आङन। **अङनै** *n* छोट आङन। small inner courtyard. **अङनैत** [आङनपति] *n* गृहपति। head of the household, host.

अङपोछ aṅpōchh [अङ्गप्रोक्षण] *n* स्नानक बदला भीजल कपड़ासँ देह पोछब। wiping body with soaked towel in lieu of taking bath. **अङपोछा** *n* देह पोछबाक कप्पा। napkin for wiping body, towel.

अङबरिआ aṅbariā *n* 1. हरबाहक सङ्ग देनिहार जन। ploughman's assistant. 2. बोनिक बदला हर लए काज कएनिहार। one who works on the term of getting a plough in place of wage.

अङबार aṅbār [अङ्गपाल?] *n* यात्रामे सङ्ग गेनिहार परिचारक। attendant in travel.

अङमोड़ी aṅmōṛī *See* अङैठी (2).

अङरखा aṅrakhā [अङ्गरक्षक] *n* धड़मे पहिरबाक सीअल वस्त्र। body garment, i.e. coat, shirt etc., a particular dress.

अङरेज aṅrēj *n* इङ्गलैण्ड द्वीपक मूल निवासी प्रजाति; यूरोपिअन इसाइ। Englishman; European Christian. **अङरेजी** *n* अङरेजक भाषा। English language.

अङाएब aṅāeb *See* अङेजब।

अङुठा aṅuṭhā *n* बुढ़बा आङुर। thumb. *See* औंठा।

अङुरकट्टा aṅurkaṭṭā [अङ्गुलिकर्तक] *n* आङुरक एक घाओ। a sore in finger joints. **अङुरी** [अङ्गुली] *n* आङुर। finger, toe. ~ **उठाएब** *vt* दोषारोपण करब। cast aspersion on, censure.

अङेजब aṅējab [P] *vt* 1. अङ्ग लगाएब। embrace. 2. अभ्यास द्वारा सह्य करब। endure.

अङेठा aṅēṭhā *n* भट्ठी। oven.

अङैठी aṅaiṭhī [अङ्गारपीठिका] *n* 1. बोरसि, आगि तपबाक माटिक बासन। portable firetray for warming. 2. अङ्ग ऐंठब। stretching and twisting of body. **-मोड़** *rep.*

अङोछ aṅōchh *See* अङपोछ। **-मङोछ** *rep.*

अङोछा aṅōchhā *See* अङपोछा।

अङोठ aṅōth *n* अङ्गसादृश्य, शारीरिक आकृति। physical/facial appearance.

अङोठा aṅōṭhā *See* अङेठा।

अङोर aṅōr [अग्निगोलक] *n* अग्निपिण्ड। fire-ball, ember. Also **अङोरा**।

अङ्क aṅka *n* 1. चिह्न। sign, mark. 2. संख्याबोधक रेखाकृति। figure, numeral. 3. संख्या। number. 4. नियतकालिक पत्रिकाक निर्गमक्रम-संख्या। serial number of a periodical. 5. नाटकक दृश्यखण्ड। act of drama. 6. कोर। lap. **-गणित** *n* संख्याक जोड़-घटाओ आदि क्रिया। arithmetic. ~ **लगाएब** *vt* कोर करब। embrace. ~ **लागब** *vi* ककरो आश्रयमे आएब। get a shelter.

अङ्कन aṅkan *n* चेन्ह लगाएब। marking.

अङ्कम, अङ्किम aṅkama, aṅkima *obs* *n* हृदय लगाएब। embrace.

अङ्कुर aṅkur *n* अँकुरा। sprout.

अङ्कुश aṅkush *n* आँकुस। hook, goad.

अङ्ग aṅga *n* 1. आङ, देह। body. 2. अवयव। limb. 3. भाग। component, part. **-भङ्ग करब** *vt* अवयव विच्छिन्न करब। mutilate. **°राग** *cls* *n* शोभार्थ त्वचामे लगएबाक चूर्ण/लेप। face powder. ~ **लगाएब** *vt* शरीरसँ यथोचित प्रयास करब। exert physically and sincerely.

अङ्गा aṅgā *n* 1. अङरखा। body garment in general. 2. एक धान। a kind of rice.

अङ्गार aṅgār *n* आगिक गोला। fire-ball.

अङ्गित aṅgit *n* निकट सम्बन्धी। near relation.

अङ्गीकरण, °कार aṅgīkaraṇ, ∘kār *n* 1. स्वीकृति। internalisation, admission, confession. 2. ग्रहण। adoption. 3. वचन देब, गछब। promise, assurance.

अङ्गुलि aṅguli *cls* *n* आङुर। finger, toe.

अङ्गुष्ठ aṅguṣṭh *cls* *n* औंठा। thumb.

अङ्गूर aṅgūr *n* दाख जातिक एक फल। grape.

अचक achak [अचक्ष?] *n* विस्मय। surprise. **अचक्की** *adj* अकारण अकचकएनिहार। person displaying surprise often. (*der*).

अचकन achkan *n* अङ्गा। a coat, body garment of specific type.

अँचब° ãchab∘ *See* अँचाएब with T. I.

अचम्भा achambhā *n* 1. आश्चर्य। astonishment. 2. खुट्टा पर बनल माटिक कोठी/चक्का जाहिमे भाँड़

राखल जाइत छल, मोढ़ा। clay-shelf placed on a pole used for keeping cooking pots.

अचर **achar** *adj* सदा स्थिर रहनिहार।

अँचरओत **ãchraot** [अञ्चलावरक्त] *n* उज्जर साड़ी जकर आँचरक कोर लाल रङ्गमे रङल हो। white sari with fringe coloured red.

अचरज **achraj** [आश्चर्य] *n* अचम्भा। wonder.

अँचरा **ãchrā** [अञ्चल] *n* 1. साड़ीक ओ भाग जे छातीक आवरण होइत अछि, आँचर। fringe of sari. 2. कपड़ाक टुकड़ा जे कुमारि कन्या घघरी जकाँ पहिरैत अछि। piece of loin cloth worn by girls as skirt. 3. गमछा। towel, napkin. **अँचरी** *n* 1. छोट आँचर। *d* of आँचर। 2. चारमे जोड़ल भाग। extended part of a roof.

अचल **achal** *adj* स्थिर, दृढ़। immovable, firm; fixed, still. ~ **भारथी** *n* कदाचिते घरसँ बाहर गेनिहार लोक (निन्दामे)। one who rarely goes out of his home (*der*).

अँचाएब **ãchāeb** [आचम्-] *vi/vt* भोजनोत्तर हाथ-मुह धोएब/धोआएब। wash mouth after meal; assist someone to do so by pouring water. **अँचाओन** *n*.

अचाञ्चक **achānchak** *adv* अचानक, दैवात्, सहसा। suddenly.

अचानक **achānak** *See अचाञ्चक।*

अँचार **ãchār** [Po अचार] *n* अमत फलकें रौदमे सिझाए बनाओल तीख-चोख खाद्य। pickle.

अचिआ **achiā** *See अछिआ।*

अचित **achit** [VR] *n* चौरासी सिद्ध सन्तमे एक। one of the 84 saints of सिद्ध cult.

अचिर **achira** *cls adv* शीघ्र। soon.

अचूक **achūk** *adj* अव्यर्थ, अमोघ। infallible, sure to succeed.

अचेत **achēt** *adj* बेहोस, असंज्ञ। senseless, unconscious. **अचेतन** *adj* जड़। inert.

अचेष्ट **achēṣṭa** *adj* चेष्टाशून्य। careless, inactive, *spl* negligent of cleanliness of one's own body (different from निश्चेष्ट)।

अच्छत **achchhat** *See अक्षत।*

अच्छा **achchhā** *int* ठीक, बेस। well, okay.

अछ **achh** [older form of अछि] *vi* अस्तित्ववाचक धातुक अन्यपुरुष वर्तमान रूप, हिन्दी है, संस्कृत *अस्ति।* is, exists.

अछओँ **achhaõ** [अक्षम] *n* पूर्ण तृप्ति। full satiation, *adj* आओर खएबामे असमर्थ, surfeited, utterly satiated. *See अछञो।*

अछञो **achhayõ** [अस्मः] *obs vi* (हमसभ) छी। (we) are.

अछताएब-पछताएब **achhtāeb-pachhtāeb** [*rep*] *vi* पश्चात्ताप करब, गुनधुन करब। repent; hesitate.

अछथि **achhathi** [अच्छन्ति] *obs vi* (आदरणीय अन्यपुरुष) छथि, संस्कृत *सन्ति।* (they) are.

अछरङ्ग **achhrang** *n* दोषारोपण। censure.

अछरा, °री **achhrā, °rī** *n* अछारिकें पाड़ल बीआक गाछ। seedlings so grown.

अछल **achhal** [old form of अछ] *obs vi* (अन्यपुरुष) छल, संस्कृत *आसीत्/आसन्।* was/were.

अछार **achhār** [आसार] *n* अल्प बरखा। shower of rain.

अछारब **achhārab** [आक्षार-] *vt* पनिआएल खेतमे बीआ बाओग करब। cast paddy seeds in wet soil.

अछाह **achhāh** [आच्छाया] *n* छाया, प्रतिबिम्ब। shade; shadow.

अछि **achhi/ aichh** *vi* हिन्दी है, संस्कृत *अस्ति।* is.

अछिआ **achhiā** [मुण्डा] *n* चिताक चूल्हि। oven dug for burning deadbody.

अछिनजल **achhinjal** [अक्षीणजल] *n* पूजाक हेतु आनल जल जे अंशतः अन्य प्रयोजनमे खर्च कएने अपवित्र भए जाइत अछि। water meant for worship and not used partly otherwise.

अछिनरे **achhinrē** *adv* बहुत मात्रामे। in plenty.

अछीन **achhīn** [अक्षीण (जल)] *See अछिनजल।*

अछुमानी **achhumānī** *n* परसौतीकेँ देबाक एक काढ़ा। decoction taken after child-birth.

अछूत **achhūt** *n* अछोप। untouchable.

अछैत **achhait** [*prp* of √अछ] *adv* रहैत। while (someone/something) exists. *Ex हमरा अछैत अहाँ चिन्ता नहि करू "Donot worry while I am here."*

अछोप achhōp [अ+छुव॰] *adj* नहि छूबाक योग्य। untouchable.

अछोरब achōrab *obs vt* छीनब। snatch, seize.

अजग ajag [अयज्ञ] *adj* विहिन वयस बितलहु पर जकर उपनयन/विवाह नहि भेल हो। past the proper age for sacred thread/ marriage. Also **अजग्ग, अजग्गि।**

अजगर ajgar *n* एक विशालकाय साँप। boa, python. (*fig*) ईश्वरक कृपासँ बैसले ठाम भोजन पओनिहार अकर्मण्य व्यक्ति। one who sits idle and lives on what God grants.

अजगुत ajgut [अयुक्त] *adj* अद्भुत, विचित्र, आश्चर्यजनक। strange, surprising. *n* आश्चर्यजनक घटना। miracle.

अजगैबी ajgebi [P अजगैबी] *adj* अद्भुत।

अजग्ग ajagga *See* *अजग।*

अजनास ajnās *n* एक फल। a kind of fruit.

अजब ajab [A] *adj* अद्भुत, विचित्र। queer, unusual.

अजबाइन ajbāin *n* खाटक घोरमे गोड़ लगाक मोटका रस्सी। thick rope used for netting a cot along foot-side.

अजबारब ajbārab *vt* 1. कोनो स्थान/पात्रकेँ प्रयोजन-वशात् खाली/आरक्षित करब। vacate/reserve for something. 2. छेकब, आक्रान्त करब। occupy, engage. *Ex* *धान राखक हेतु छीटा अजबारह "empty the basket for storing paddy"; डेओढ़ी अजबारह "Make the inner apartments free of the presence of men." हमर घर अहाँ नहि अजबारू "Donot occupy my room."*

अजबारि ajbari/ ajbāir *adj* रिक्त, आरक्षित, छेकल। reserved; vacated.

अजमाएब ajmāeb [P] *vt* व्यवहार द्वारा जाँचब। test by experiment.

अजयमेरु agaemèru [VR] *obs n* एक देशीय वस्त्र। a local variety of cloth.

अजर ajar *adj* कहिओ जीर्ण/वृद्ध नहि भेनिहार। ever young, immortal.

अजरा-जोरी ajrā-jōrī *n* बल-प्रयोग। high-handedness, scuffle.

अजरैल ajrail [अजरशील] *obs adj* दृढ। firm.

अजस ajas [अ+यश] *n* अप्रतिष्ठा। disgrace; infamy, ill repute. **अजसी** *adj* कृतघ्न, उपकार करनाहु पर जस नहि देनिहार। ungrateful.

अजस्र ajāsra *adj* प्रचुर, ढेर। abundant, in plenty.

अजा ajā *cls n* बकरी। nanny goat.

अजाइ जाएब ajai jaeb *vi* बेकार होयब। spoil.

अजाएब-घर ajaeb-ghar *n* पुरातात्त्विक संग्रहालय। museum.

अजाति ajati/ ajait *adj* जातिच्युत, जातिसँ बहिष्कृत। outcaste, lower castes.

अजान ajan [अज्ञान] *adj* अज्ञानी, अनभिज्ञ। ignorant. *n* [A] ईश्वरप्रार्थना (इस्लाम)। prayer (in Islam).

अजिआ ajiā [आजा, आर्यक] *adj* पितामह पितामही कोटिक। of grand father's level. ~ **ससुर** *n* ससुरक पिता। grand father-in-law. ~ **सासु** *n* grand mother-in-law. **अजिऔर** *n* पितिससुरक घर। home of grand father-in-law.

अजिन ajin *n* 1. पशुक खाल, सिझाओल चाम। leather. 2. विशेषतः मृगचर्मक फीता जे उपनयनमे जनउक संग पहिराओल जाइत अछि। *spl* a leather strap worn along with janeu in 'upanayan'.

अजीब ajib [P] *adj* विचित्र। strange, queer.

अजीर्ण ajirṇa *n* अपच। indigestion. *adj* अपक्व। undigested.

अजुका ajukā [आजुक, अद्यक] *adj* वर्तमान दिनक। of present day, modern, contemporary.

अजुगुत ajugut *See* *अजगुत।*

अजुरा ajurā *See* *अजुरा।*

अजू ajū *See* *अजोह।*

अजूरा ajūrā *n* बोनि, वेतन। wage.

अजेआ ajeā *See* *अजिआ।*

अजेगर ajègar *See* *अजगर।*

अजेय ajèya *adj* जे जीतल नहि जाए। unconquerable.

अजोध ajōdh [अयोध्य] *adj* विकराल (साँप)। terrible (snake), very aged. *Cf* *अजोध गाछ।*

अजोह ajōh *adj* बिनु जुआएल, कोमल (फल)। immature, tender (fruit/vegetable).

अज्ञ agyā *adj* नहि जननिहार। ignorant, layman.

अज्ञान agyān *n* ignorance, lack of knowledge. **अज्ञानी** *adj* अबोध। unwise.

अझक ajhak [अध्यक्ष] *n* क्षणिक झलक। passing glimpse, glance.

अझट ajhat *n* 1. चलैत-फिरैत प्रेत। moving spirit. 2. चलायमान वस्तुक अग्रभागक चोट। dash against something flying.

अञान ayān *obs See अज्ञान।*

अञुध añudha *See अधोमुख।*

अञ्चल anchal *n* 1. कोर, किनार, विशेषतः साड़ीक अग्रभाग जाहिमे छाती झाँपल जाइत अछि, आँचर। fringe; *spl* of sari. 2. इलाका, प्रदेश। locality; *spl* rural one. 3. सर्किल, राजस्व-प्रखण्ड। revenue circle.

अञ्जन anjan *n* 1. काजर। collyrium, black eye-liner. 2. आँजन। eye-salve. 3. कजरी। soot.

अञ्जलि anjali *n* आँजुर। palm folded like a boat.

अञ्जस anjas *n* ज्वरादिक अल्पमात्र अवशेष। slight remnant (of fever etc.).

अञ्जीर anjir [P] एक प्रकारक गूलरि फल। fig.

अटकन-मटकन atkan-matkan *n* शिशुक एक क्रीड़ागीत। a nursery rhyme.

अँटकब ātkab *vi* रुकब, ठहरब। stay, linger, stop; be hindered/obstructed.

अँटकर ātkar *n* अनुमान, अन्दाज, आकलन। guess, estimation, assessment.

अँटका ātkā *n* 1. पैघ हाँड़ी। big earthen cooking pot. 2. उक्त हाँड़ीमे रान्हल आ पुरीमे जगन्नाथकेँ चढ़ाओल गेल भात। rice cooked in such pot and offered to Lord Jagannatha in Puri (Orissa).

अँटकारब ātkārab *vt* अनुमान/अन्दाज लगाएब। guess, reckon, conjecture.

अटकुटरा atkutrā [अष्टकूटक] *See* चटकटैआ।

अटट्ट atatta *adj* अत्यधिक। too much.

अटपट atpat *adj* अण्ट-सण्ट। absurd, nonsensical. Also **अटपटाह**।

अँटब ātab *vi* समाएब। be contained/accommodated.

अटल atal *adj* अविचल। firm, steadfast, unyielding.

अटारी atāri [अट्टालिका] *n* 1. विशाल प्रासाद। palace. 2. झरोखा। balcony/terrace on top floor.

अँटिआएब ātiāeb [आँटी-] *nvt* खढ़ आदिक आँटी बान्हब। make sheaves of straw etc. **अँटिआ** *d* of *आँटी।*

अटूट atūt [अ+त्रुट-] *adj* 1. नहि टुटनिहार, दृढ़, पक्का। unbreakable, firm, sound. 2. अपार। abundant.

अटेंजल aṭenal *adj* सरिआएकेँ ढेर कएल। properly piled.

अटेरन aṭeran *See लटबा।*

अटैची aṭaichī [E] *n* हथलग्गू बकसा। attache case.

अटोप aṭop [आटोप] *n* प्रभाव, परिणाम। effect. *Cf टोप।*

अटोर aṭor *n* विचार। idea, thought.

अटोह aṭoh *n* गुप्त रूपेँ अन्वेषण। spying.

अँटौरी āṭaurī *See आँटी।*

अट्टहास bṭṭahās *n* ठहाका। laughter.

अट्टालिका aṭṭālikā *n* अटारी। palace.

अट्ठा aṭṭhā [अष्टक] *n* आठक समूह; आठ अङ्कवाला तास आदि। a set of eight; playing card having eight pips and so. ~ **गोटी** *n* एक खेल। a game. ~ **बज्जर खसब** *vi* 'एक सङ्ग आठ वज्रपात होएब', एक सङ्ग अनेक विपत्तिक आएब। 'fall of eight thunder bolts at a time', befalling of several untoward events simultaneously. ~ **बज्जर खसाएब** *vt* दुराग्रह करब। impose in destructive way.

अट्ठाइस aṭṭhāis [अष्टाविंशति] *nu* आठ अधिक बीस। 28, twentyeight.

अठ॰ aṭh॰ [*w* of आठ, अष्ट] *nu* आठ। 8, eight. **॰कपारि** [अष्टकापालिक] *n* एक तान्त्रिक मार्गिक साधक जकर दर्शन अशुभ मानल जाइत अछि। mendicant of a Tantric cult whose appearance is taken to be inauspicious. **॰कौसल** *n* 'आठ जनक कुमन्त्रणा', षड्यन्त्र। 'intrigue of eight', conspiracy. **॰खेल** *n* 1. षड्यन्त्र। conspiracy. 2. मादक चालिएँ झुमब। swing sportively. **॰गामा** *n* समीपवर्ती ग्राम-समुदाय। 'eight villages', neigh-

bourhood, locality. °**गोड़बा** *n* अठौरी। a beetle of eight legs. °**बभना** *n* उपनयनमे आठ ब्राह्मणकें भोजन कराएब। feeding eight Brahmans as a part of Janeu rite. °**बज्जर** *See अड्डा बज्जर।* °**मसिआ/°मस्सू** *adj* गर्भाधानसँ आठम मासमे जनमल (शिशु)। baby born prematurely.

अठङ्नी aṭhaṅnī *n* दूटैत देबालक अवलम्बन। side support, prop.

अठतालिस aṭhtālis [अष्टचत्वारिंशत्] *nu* आठ अधिक चालीस। 48, fortyeight.

अठतीस aṭhtīs *nu* आठ अधिक तीस। 38, thirty-eight.

अठनिआ aṭhaniā [आठ आना-] *adj* आठ आना मूल्यक। worth 8 annas. **अठन्नी** *n* आठ आना मूल्यक सिक्का। coin of 8 annas/half a rupee value.

अठपहरि aṭhpahari [VR] *n* आठ पहर सुवासित आ शीतल कएल (जल)। (water) perfumed and cooled for 48 hours.

अठबार aṭhbār [अष्टवार] *n* आठ दिनक कालावधि। period of eight days. **अठबारे** *adv* प्रत्येक आठम दिन। every eighth day.

अठबासल aṭhbāsal *adj* काजक बेर बाधक रूपमे आबि तुलाएल। arrived only to impede the work going on.

अठमङरा aṭhmaṅrā *See अठोङर।*

अठमी aṭhmī [अष्टमी] *n* आठम तिथि। 8th day of moon phase. ~ **फेंदा** *n* उपनयनाक धोती-मुरेठा। a garment worn in 'upnayan'.

अठरहनि aṭhrahani [अठारह-] *n* सूदिक एक दर जाहिमे 16 आना एक मास पर 18 आना भए जाइत अछि। 2 annas per rupee rate of interest per month.

अठसठि aṭhsaṭhi/ °saiṭh [अष्टषष्टि] *nu* आठ अधिक साठि। 68, sixtyeight.

अठहत्तरि aṭh-hattari/ °air [अष्टसप्तति] *nu* आठ अधिक सत्तरि। 78, seventyeight.

अठाइस aṭhāis [अष्टाविंशति] *nu* आठ अधिक बीस। 28, twentyeight.

अठाबन aṭhāban [अष्टापञ्चाशत्] *nu* आठ अधिक पचास। 58, fiftyeight.

अठाम aṭhām [अस्थामे] *obs adv* अकारण। out of place, at the wrong place.

अठारह aṭhārah [अष्टादश] *nu* आठ अधिक दस। 18, eighteen.

अठासी aṭhāsī [अष्टाशीति] *nu* आठ अधिक अस्सी। 88, eightyeight.

अँठिअम्मत āṭhiammat [अष्टि-अम्लत्व] *adj* केवल आँठी लग अम्मत (आम)। sour only around stone (said of mango). **अँठिआ** *adj* आँठीबाला। stony (fruit). Also **अँठिगर**।

अठुलाहि aṭhulāhi *adj* घमण्डी (महिला)। arrogant (woman).

अठैत aṭhait *n* सर्पविशेष। a kind of snake.

अठैसा aṭhaisā [VR] *n* एक प्रकारक नाओ। a kind of boat.

अठैसा सए aṭhaisā saẹ [अष्टविंश सह शत] *nu* एक सए अट्ठाइस। 128, twenty eight plus one hundred (old way of reckoning).

अठोङर aṭhōṅar [अष्टमङ्गल] *n* आठ ब्राह्मण मिलि धान कूटब : विवाहक एक विधि। pounding of paddy jointly by eight Brahmans, a ritual of marriage ceremony.

अठोतर सए aṭhotar saẹ [अष्टोत्तर शत] *nu* आठ अधिक सए। 108, eight plus one hundred (old way of reckoning).

अठौरी aṭhaurī [अष्टाङ्गुलिक] *n* आठ आङुरबाला एक कीड़ा जे पशुक देहमे लगैत अछि। crab-louse, a cattle bug having eight legs, tick, flea.

अड़कब aṛakab *vi* अचानक रुकब। stop suddenly, be obstructed. **अड़कन** *n* स्थिर रखबाक हेतु लगाओल अवरोधक। prop, support.

अँड़कोस āṛkōs [अण्डकोष] *n* पुरुषक एक अङ्ग। scrotum.

अड़खीस aṛkhīs *n* खीस(क्रोध)सँ काजमे अड़ब (*Cf अढ़ाहिस्सी*), कानि, द्वेष। anger leading to non-cooperation, malice.

अड़गड़ा argaṛā [अर्गला] *n* अपराधी पशुक कएद-खाना। cattle pen.

अड़ङ aran *n* ढेर, सञ्चय। heap.

अड़ङ्गा araṅgā *n* बाधा। stumbling block.

अड़चन **arҫhan** *n* बाधा। stumbling block impediment.

अड़जाल-खड़जाल **arjāl-kharjāl** *n* बेकार टूटल-फूटल वस्तुक ढेर। junck.

अडण्ड **aḍanḍ** [अदण्ड] *adv* बिनु अपराधें, अकारण (हानि सहब)। (be in loss) undeservingly.

अँड़पेना **ãrpenā** [अण्डप्रेरणा] *n* आँड़मे पैना भोंकि बड़दकें प्रेरित करब। poking a yoked ox on the scrotum to urge it on.

अड़ब **arab** *vi* प्रतिरोध करब, टिकब। resist, stand firmly, be obstinate. **अड़नाइ** *n*.

अड़बङ्गा **arbaṅgā** *n* बाधा, अवरोध। impediment, obstruction.

अड़बेङ्ग्ल **arbeṅal** *adj* ऐँठल, अगराएल, अड़ल। **stubborn.**

अड़ँरनेबा **arārnebā** [एरण्डनेबा] *n* एक फल, हिन्दी *पपीता।* papaya, *Carica papaya.*

अँड़रब **ãrarab** *vi* रिरिआएब। scream.

अड़रा **ar-rā** *n* तट। steep, precipice.

अड़राएब **ararāeb** *ono vi* 1. तड़तड़ शब्द कए खसब। fall with a crash. 2. अण्ट-सण्ट कथा बाजब, बड़बड़ाएब। utter nonsense. 3. बौआएब। roam wantonly.

अँड़री **ãrarī** [एरण्डिका] *n* एक वृक्ष जकर बीआक तेल होइत अछि, अण्डी, हिन्दी रेँडी। the tree *Ricinus communis* (from its seed oil is extracted).

अड़सट्ठा **arsaṭṭhā** [अष्टषष्टिका] *n* 1. अठसठि घरक एक राजस्व-विवरण, जे बनएबामे बड़ समय लगैत छैक। a revenue statement of 68 items requiring long time to post duly. 2. (अतः) विलम्ब, बाधा। (hence) delay, impediment. ~ **लागब** *vi* विलम्ब/बाधा पड़ब। be delayed.

अड़सा **arsā** [A अर्सा] *n* विलम्ब। delay. -**अड़सी** *n* दूनू पक्षसँ विलम्ब। delaying of both sides.

अड़हीस **ar-his** *See अढ़ाहिस्सी।*

अड़हुल **ar-hul** [ओड्रफुल] *n* ओड़हुल। china rose, *Hibiscus.*

अड़ाएब **araeb** [*cau* of अड़ब] *vt* अवरोध करब। blackmail, put obstruction *spl* for bargain.

अँड़ाएब **ãraeb** [अण्ड] *vi* (माछ) पेटमे अण्डा पाएब। (fish) have eggs developed.

अड़ाँचब **arãchab** *vt* दू वस्तुकें जोड़ि बान्हब। intertwine. **अड़ाँच** *n* अड़ाँचबाक हेतु बाँटल मोट डोरी। rope suitable for intertwining.

अड़ाँची **arãchi** [एलाची] *n* एला। cardamom. -**दाना** *n* अड़ाँचीक दाना दए बनाओल चीनीक गोली। a candy containing cardamom seed inside.

अड़ानी **arānī** *n* ठेकना, टेक। stop, side support, barrier.

अड़ारा **arārā** *n* नदीक किनहेरि। steep river bank.

अड़ारि **ārāri/ arāir** *n* झगड़ा, शत्रुता। enmity, confrontation.

अड़ाँस **arãs** *n* पटौनीमे कूड़ि उझिलबाक गद्दी। pad for landing bucket for irrigation.

अड़ाहब **arāhab** *vt* बिनु हेङाक कदबा करब। plough wet field without harrow.

अड़िअल **arial** *adj* अड़बाक स्वभाववाला (घोड़ा)। pertinacious, obstinate.

अँड़िआ **ãriā** [अण्ड] *adj* बिनु बधिआ कएल (बड़द)। uncastrated (bull/horse).

अड़ुआर **aruār** *n* पैघ थन। heavy udder.

अड़ोस-पड़ोस **arōs-parōs** [*rep* of पड़ोस, प्रतिवेश] *n* निकटवर्ती क्षेत्र। neighbourhood.

अड्ड-बड्ड **aḍḍa-baḍḍa** *See अण्ट-सण्ट।*

अड्डा **aḍḍā** *n* एकत्र भए टिकबाक स्थान। gathering place, meeting centre, halt, base. ~ **जमाएब** *vt* मित्रमण्डलीक सङ्ग कतहु एकत्र भए गप्प लड़ाएब। gather friends for merrymaking. **अड्डी** *n* 1. जुटबाक संकेतित स्थान। appointed place of meeting in challenge. 2. जुआक कौंति। stake in gambling. **अड्डैल** *adj* अड्डा पर डटनिहार। stubborn.

अ'ढ़ **a'ṛh** *See अओढ़।*

अढ़ओनाइ **arhaonāi** *See अढ़ाएब।*

अढ़तिआ **arhatiā** [आढ़ति-] *n* व्यापारी द्वारा अधिकृत विक्रेता। authorised agent, stockist.

अढ़ब° **arhab°** *See अढ़ाएब* with T. I.

अढ़ाए **arhāe** [अर्धतृतीय] *adj* आधा अधिक दू। two and a half.

अढ़ाएब **arhāeb** *vt* कोनो काज करए कहब। engage, employ.

अढ़ाहिस्सी **arhāhissī** [अड़ाहिस्सी] *n* ईर्ष्यावश अड़ब। desisting from work on some pretext due to jealousy.

अढ़िआ **arhiā** [आढ़िका; *Cf* पथिआ *fr* प्रस्थिका] *n* पाएर धोएबाक बरतन। basin for washing hands or feet.

अ-ढीठ **adhith** *adj* अनिर्भय, अप्रौढ़। shy.

अढ़ेरब **arhērab** *See अबडेरब।*

अढ़ैआ **arhaiā** [आढ़किक] *n* 1. एक आढ़क (पक्की अढ़ाए सेर) भार-मान। weight of one आढ़क (7 pound 11 ounce). *See* T.IV. 2. [अढ़ाए-] अढ़ाए गुनाक खाता। multiplication table of two and a half.

अढ़ैपँजरा **arhaipājrā** [अढ़ाए पाँजर] *n* बड़दक एक दोष : दूनू पाँजरक असमान होएब। a blemish of ox : inequality of flanks. Also **अढ़ैपाँजर।**

अढ़ैहत्थी **arhaihatthī** [अढ़ाए हाथ-] *n* अढ़ाए हाथक फराठी। a stick of about 50 inchces.

अढ़ौआ **arhauā** *adj* अढ़ाएकेँ आनल (जन)। (labour) obtained by engagement.

अढ़ौती **arhautī** *adj* प्रतिदिन अढ़ाओल गेनिहार (जन)। employed on daily basis.

अणिमा **aṇimā** [अणु-] *n* अणुता, परम लघुता। the least degree of mass.

अणु **aṇu** *n* परमाणुकेँ छाड़ि सभसँ छोट कण। molecule, granule.

अण्ट-बण्ट, अण्ट-सण्ट **bṇṭ-banṭ, anṭ-sanṭ** *n* किदन-कहाँदन। nonsense.

अण्टा **anṭā** [अण्ड] *n* गाछक डारिमे बान्हल माटिक पिण्ड जे सीर चलला पर काटिकेँ रोपल जाइत अछि। a lump of clay stuck to a branch of tree for reproduction.

अण्टी **anṭī** *n* पटबाक छोटकी बटनी। small winding reel used in entwining ornaments.

अण्टो°, अण्ठि° *See अनटो°, अनठि°।*

अण्ड **anḍa** *cls n* 1. अण्डा। egg. 2. आँड़। testicle. **-कोष** *n* चर्मावृत अण्ड। scrotum. **-वृद्धि** *n* आँड़मे जल सञ्चित होएबाक रोग। hydrocele.

अण्डा **anḍā** [अण्डक] *n* egg. ~ **उड़िआएब** *vt* असम्भव गप्प हाँकब। spread rumour as unbelievable as flying of eggs. ~ **डेबब** *vt* अण्डा पर बैसि ओकरा गरमओने रहब। brood eggs. ~ **पाड़ब** *vt* अण्डाक प्रसव करब। lay eggs. **अण्डाएब** *nvi* अण्डासँ युक्त होएब, जेना माछक। be pregnant with eggs (said of fish).

अण्डी **anḍī** *n* 1. *See अँड़री।* 2. एक प्रकारक रेशमी कपड़ा। a kind of silk.

अत° **ata°** *pro See एत°।*

अतए **atae** [अतएव] *obs adv* तेँ। therefore.

अतएव **ataēb** *adv* एहीकारणेँ। for this very reason.

अतः **ataḥ** *adv* एहिकारणेँ। for this reason. **°पर** *adv*. एकराबाद। after this.

अँतड़ी **ātaṛī** [अन्त्र-] *n* आँत, भौँटी। intestine. **-भोतड़ी** *rep.*

अतत्तह **atattah** *n* पराकाष्ठा, हद। beyond limit, extreme.

अतमा **atmā** *See आत्मा।*

अतमित **atamit** [अस्तमित] *obs adj* अस्तंगत। gone beyond sight.

अतर, अँतर **atar, ātar** [A इत्र] *n* सुगन्ध। scent. **°दान** *n* अँतर रखबाक पात्र। scent pot.

अँतरबात **ātarbāt** [*w* of आँतर, अन्तरा] *n* छारबामे एक-एक बाती छाड़ि स्थापित बाती। bamboo strips placed alternately in thatching roof.

अँतराएब **ātrāeb** *nvi* बाओग कएल बीआक अन्तर कए दूर-दूर पर जनमब। (said of seeds) germinate in patchy way leaving gaps.

अँतराओन **ātrāon** *n* करघाक एक अङ्ग जे तानीकेँ दू भागमे बँटैत अछि। a frame of reeds in weaver's loom.

अँतराह **ātrāh** *adj* विपन्न। grown scantly.

अँतराहित **ātrāhit** *adj* अत्यावश्यक। essential.

अतर्कित **atarkit** *adj* जकर तर्क (अनुमान) पूर्वमे नहि कएल जाए सकल हो। unforeseen, unexpected.

अताइ **atāi** [आततायी] *adj* 1. हिंसक, क्रूर, हिंसोद्यत। cruel. 2. मरखाह (माल)। wild, offensive (cattle). 3. बिनु गुरु विद्या पओनिहार (संगीतमे)। one who has learned without guru (in music).

अताएनामा **ataenama** [P] *n* अन्य व्यक्तिक स्वत्व स्वीकार करबाक संलेख। deed of confirmation of others' title.

अति ati *adj* बहुत अधिक, यत्परोनास्ति। very much; too much, excessive. *pre* आधिक्य, मर्यादाक उल्लंघन, असीमता आदिक द्योतक; देखू *नीचाँ।* Denotes excess, abundance, trans- gression, surpassing : *See* below.

अतिकाय atikāe *adj* विशाल शरीरबाला। big-bodied, enormous.

अतिकाल atikāl *n* विलम्ब, अबेर। delay, lapse of proper time.

अतिक्रमण atikramaṇ *n* उल्लङ्घन। transgression, crossing over. **अतिक्रान्त** *adj* व्यतीत। lapsed, passed.

अतिखाइन atikhāin [आतिख, आतिक्त] *adj* तीत-सन सोआदबाला। slightly sour. Also **अतिखाह।**

अतिचार atichār *n* ग्रहस्थितिविशेषवश विवाहादि शुभकार्यमे वर्जित कालावधि। inauspicious period (due to irregular movement of Jupiter) during which marriage and other auspicious rites are not allowed to take place.

अतिथि atithi *n* [अत् "to go"] अभ्यागत, पाहुन। guest.

अतिपात atipāta *cls n* विसर्जन, हानि। loss, risk. *Ex प्राणातिपातेन "on the risk of life."*

अतिरञ्जन atiranjan *n* बढ़ा-चढ़ाकए कहब। over-colouring, exaggeration.

अतिरिक्त atirikta *adv* सिवाए, छोड़िकें। exclu-ding; in addition to. *adj* फाजिल। additional, surplus.

अतिवृद्ध atibriddha *adj* बहुत बूढ़। very old. **-प्रपितामह** *n* पितामहक प्रपितामह। fifth ancestor from father. **-प्रपौत्र** *n* पौत्रक प्रपौत्र। fifth descendant from son. **°प्रमातामह** *n* मातामहक प्रपितामह। great grand father of maternal father.

अतिशय atishaya/ atisae *adj* अत्यन्त, बहुत अधिक। excessive. **अतिशयोक्ति** *n* 1. काव्यक एक अलङ्कार। a figure of speech. 2. बढ़ा-चढ़ाकए कहनाइ, अतिरञ्जन। exaggeration.

अतिसबाजी atisbājī *See आतिसबाजी।*

अतिसार atisār *n* अनपच रोग, पेचिस। dysentery, diarrhoea.

अतिसैं atisãi *See अतिशय।*

अतीत atīt *adj* बीतल। past.

अतीन्द्रिय atīndriya *cls adj* जकर ज्ञान नेत्रादि इन्द्रियसँ नहि भए सकए। beyond physical perception. ~ **ज्ञान** extra-sensual perception (ESP).

अतीव atīb *adj* अत्यधिक, अत्यन्त। very much.

अतीस atīs [अतिविषा] *n* एक वनौषधि। a herbal root; *Aconitum heterophyllum.*

अतुल, अतूल atul/ atūl *adj* 1. बेजोड़, अनुपम। matchless. 2. अपार। immense.

अतोह atōh [अस्तोभ] *adv* निरन्तर, लगातार। continuously.

अत्तर attar *See अतर।*

अत्ता attā *n* बनैआ सरीफा। wild custard apple; *Anona squamosa.*

अत्यन्त atyanta *adj* बहुत अधिक। very much, excessive.

अत्याचार atyāchār *n* क्रूर व्यवहार। tyranny, highhandedness. **अत्याचारी** *adj.*

अत्याज, °ज्य atyāj, °jya *adj* नहि छोड़बाजोग, विशेषतः एहन सम्बन्धी जनिका काज-करतेबतामे नेओतब परम आवश्यक होइछ। unavoidable, indispensible, *spl* such near relative who cannot be left uninvited on festive occasion.

अत्याराध्य atyārādhya *adj* परम मान्य, विशेषतः जमाए वा ताहि कोटिक सम्बन्धी। highly adorable (used exclusively in addressing son-in-law); *Cf परमाराध्य।*

अत्यावश्यक atyābashyak *adj* परम प्रयोजनीय। necessary, pressing.

अत्युक्ति atyukti *n* अतिरञ्जित कथा। exagger-ation, overkill.

अत्युष atyukha *n* अहलभोर। early in the morning, roughly one hour before sun-rise.

अत्रत्य atratya *cls adv* एहिठामक। of this place.

अथ atha *cls adv* आब, अतःपर। Denotes begining. **-उत** *n* द्विविधाजनक स्थिति, किंकर्तव्य-विमूढ़ता। state of indecision. **अथ च** *adv* किंच, आओर। besides, more over.

अथक athak *adj* जे नहि थाकए। tireless.

अथन-बिथन athan-bithan *adv* सुविधापूर्वक हाथ-पाएर पसारि (सुतब)। (lying) easily with limbs spread wide.

अथबल athbal [अस्तबल] *adj* शक्तिहीन, चलबो-फिरबामे असमर्थ (वृद्ध)। too old to move about.

अथबानी athbānī [हस्तपानीय] *n* ओ जलपात्र जे कुम्हार बासन गढ़बाकाल लगमे रखैत अछि। the waterpot used by potters while working.

अथरबोन athar-bōn *n* अधिक बीआ पड़ने बेसी घन जनमल जजात। dense overgrowth due to seeds sown exceedingly.

अथरा athrā *n* 1. माटिक अढ़िआ। clay tub. 2. गिलेबा उघबाक बासन। mason's pan. **अथरी** *d.*

अथर्ववेद atharbbed *n* चारी वेदमे अन्तिम। the fourth compilation of the Vedas.

अथवा athbā *con* जँ से नहि तँ, विकल्पतः। or, alternatively.

अथसच्चन athsachchan *See अस्थिसञ्चय।*

अथारि athāri *n* 1. गोबर/लीदीक चोत। lump of dung. 2. मूसक माटिक ढेर। molehill.

अथाह athāh *adj* अगाध। unfathomable, very deep.

अथिक, अथिकह athik, athikah [अस्ति] *obs vi* थिक। is.

अथिर athir [अस्थिर] *obs adj* चञ्चल, अस्थायी, नाशवान्। unsteady, momentary.

अथी athī *pro* अमुक, फिदन, फलाँ। 'that's that's', Signifies that the speaker does not remember the appropriate word he wants to say.

अदगुद adgud *n* अनिश्चय, संशय। indecision.

अदगोइ-बदगोइ adgoi-badgoi [P बदगो-] *rep n* चुगिलपन। tale-bearing, back-biting.

अदङ्क adaṅka *See आतङ्क।*

अदण्ड adaṇḍa *See अडण्ड।*

अदत्त adatta *adj* कृपण। miser, close-fisted.

अदद adad [A] *n* मद, नम्बर, गोट, टा। individual, item. *Ex* पाँच अदद "पाँच गोट", *"five items/individuals"*.

अददिआह adadiāh *See अदरदिआह।*

अद्दी adaddī *adj* अदरदिआह, अबल। weak, infirm.

अदना adnā [A] *n* तेसर/साधारण व्यक्ति। Tom, Harry and Dick. **-पदना** *rep* तुच्छ व्यक्ति। insignificant person.

अदनार adnār [आर्द्रनाल] *adj* (एहन जजात) जकर डाँट सुखाएल नहि होइक, अधपक्कू। (crop/paddy) not yet fully ripe as indicated by green stems.

अदनी बात adnī bāt *n* तुच्छ बात। trifle.

अदन्त adant *adj* (बाछा) जे दँतल नहि हो। (calf) yet to start teething.

अदब adab [A] *n* विनय, अनुशासन, नम्रता। discipline, courtesy.

अदबुद adbud *obs See अद्भुत।*

अदम्य adamya *adj* नहि दबएबायोग्य। irrepressible, insurmountable.

अदरदिआह adardiāh *adj* कज्जू, अदृढ़। infirm (limb/health).

अदर-बदर adar-badar *ono adv* अण्ट-सण्ट। prattle.

अदरस्सी adrassī [आर्द्रकरस-] *n* परसौतीक एक औषध। a medicinal preparation administered after child delivery.

अदरा adrā [आर्द्रा] *n* आर्द्रा नक्षत्र। the 6th constellation.

अदल-बदल adal-badal [A बदल] *rep n* हेराफेरी, विनिमय। interchange.

अदलहिसाब adal-hisāb [A अदम?] *adv* बिनु लेखा-जोखाक। unaccounted, given as an advance.

अदलहुकमी adal-hukmī [A अदम?] *n* आज्ञाक उल्लंघन। infringement of order.

अदला-बदली adlā-badlī *See अदल-बदल।*

अदहन ad-han *n* रन्हबाक हेतु बरतनमे खलबलाइत पानि। boiling water for cooking rice or lentils.

अदहरी ad-harī *See अदार।*

अदाए adāe [A] *adj* चुकाओल, शोधित। paid off.

अदार adār *adj* हर बहबामे अनभ्यस्त काँच बएसक (बड़द)। young and yet untrained (ox).

अदालत, °ति **adālat, °ti** [A] *n* न्यायालय, विशेषतः व्यवहार-न्यायालय, कचहरी। court of judicature, specially civil. **अदालती** *adj* 1. न्यायिक। judicial. 2. व्यवहार-सम्बन्धी, दीवानी। civil.

अदिग **adig** [दिश्] *obs adj* दिशाहीन। aimless, bewildered.

अदिन **adin** *n* दुर्भाग्यबाला समय। evil days.

अदिनता **adintā** *n* दुर्भाग्य। bad luck.

अदिना **adinā** *adv* कष्टक समयमे। in hard times.

अदिष्ट **adiṣṭa** *n* भाग्य; दुर्भाग्य। luck; bad luck. **°घट्टू** *adj* अभागल। unfortunate (man).

अदूस **adūs** *adj* निन्दनीय। worth reproval.

अदृष्ट **adriṣṭa** *n* भाग्य, नियति। fate. **°घट्टू** *adj* अभागल। unfortunate. **°पूर्व** *adj* पूर्वमे कहिओ नहि देखल गेल। unprecedented.

अदौ **adau** *adj* सनातन, आदिकालसँ चलि अबैत। coming from time immemorial, ancient.

अदौड़ी **adauṛī** [आर्द्रकवटी] *n* घाठिमे आद मिलाए रौदमे सुखाओल बड़ी (गोली) जे तरकारीमे देल जाइत अछि। balls of lentil paste mixed with ginger dried in the sun and used in vegetable preparations.

अद्दल **addal** *adj* पक्का। accurate.

अद्धा **addhā** [अर्धक] *n* 1. पजेबाक आध टुक। half of anything *spl* of brick. 2. ताड़ीक एक माप। a unit for measuring toddy. **अद्धी** *n* 1. पुरनका आध पैसा मूल्यक सिक्का। an old coin of half a paisa value. 2. एक प्रकारक मलमल। a variety of muslin.

अद्भुत **adbhut** *adj* विचित्र, अजब। wonderful, miraculous, unusual.

अद्य° **adya°** [अ this + दिवस् day] *cls adv* आइ। today. **°तन** *adj* आइ धरिक स्थितिक अनुरूप, अजुका। updated, uptodate. **°पर्यन्त** *adv* आइधरि। till now. **अद्यापि** *adv* आइओ। even today, even now. **अद्यावधि** *adv* आइ धरि। so far, yet.

अद्रि **adri** *cls* पर्वत। mountain, hill.

अद्वितीय **advitīe** *adj* बेजोड़, अतुल। matchless, solitary, sole.

अध° **adh°** [w of आधा < अर्द्ध] *adj/n* आधा, दू समान भागमे एक। half. *See below.*

अधअन्नी **adh-annī** *n* आधा आनाक सिक्का। half an anna coin.

अधओड़ **adhaoṛ** *n* पजेबा आदिक आधा खण्ड। half piece (of brick etc.).

अधः° **adhaḥ°** *adv* नीचाँ दिस। down. **°पतन** *n* नीचाँ खसब, ह्रास। down-fall. Also **अधस्°**, **अधो°**।

अधक[1] **adhak** [अर्द्धाक्ष] *n* क्षिप्त विलोकन, अङ्कक। passing glance. *adj* [अधर्ष्य] ढीठ, निर्लज्ज। insolent. **°पन** *n*.

अधक[2] **adhak** [VR] *obs n* अध्यक्ष, प्रभारी। superintendent, officer- in-charge.

अधकचरा **adhkachrā** [अर्द्धकृत्यक] *adj* आधा कए अपूर्ण छोड़ल (काज)। imperfectly done.

अधकच्चू **adhkachchū** *adj* 1. आधा काँच आधा पाकल, अर्द्धसिद्ध। imperfectly boiled. 2. अपरिपक्व। raw-hand.

अधकट्टी **adhkaṭṭī** *n* रसीदक आधा भाग जे फाड़िकेँ भुगतानकर्ता/दाताकेँ देल जाइत छैक। counterfoil.

अधकपारी **adhkapārī** [अर्द्धकापालिक] *n* 1. आधा माथ दुखएबाक रोग। hemicromia, headache felt only in half portion. 2. जौआँ सुपारी जे अर्द्धगोलाकार होइत अछि; धारणा अछि जे ई लटकओने अधकपारी रोग दूर होइत छैक। twin betel nut.

अधकार **adhkār** *n* आसवन-पात्रक ढक्कन। lid of distilling vessel.

अधक्की **adhakkī** [अधर्ष] *n* मडबामे नहि लजएनिहार, असन्तोषी। bold,insolent.

अधखँड़ **adhkhāṛ** *adj* आधा-आधा कए दू खण्डमे टूटल (चाउर आदि)। broken into halves (foodgrains).

अधखल **adhkhal** *adj* आधा खाली। half vacant.

अधखिज्जू **adhkhijjū** *adj* आधा खिजल। partially husked.

अधडा, °डी **adhaṛā, °aṛī** *n* एक जलचर खाद्य पक्षी। a table bird.

अधछ **adhachh** [अध्यक्ष] *adv* सोझाँ, समक्ष। in presence of.

अधजनमू **adhjanmū** *adj* आधा जनमल/जमल। partially coagulated.

अधडँड़ेर adhḍāṛer *n* (धड़क) मध्य बिन्दु। middle point of body/trunk.

अधतेरह adhterah [VR] *obs nu* आधा कम तेरह, साढ़े बारह। thirteeen minus half, 12.5.

अधधोतिआ adhdhotiā *adv* धोतीक आधा भाग पहिरने आ आधा भाग ओढ़ने। covering one's body with the upper half of dhōti while lower half being wrapped round the waist.

अधनठ adhnaṭh *adj* धरकट, विवेकहीन, क्षमता रहलहुपर आनक उपकार नहि कएनिहार। narrow-minded, selfish.

अधनफ्फी adhnapphī *n* लाभमे आधा-आधा पएबाक व्यवस्था पर कएल संयुक्त उद्यम। joint venture sharing profit equally.

अधनेठ adhneṭh *See अधनठ।*

अधन्नी adhannī *n* आधा आनाक सिक्का। half an anna coin.

अधपक्कू adhpakkū *adj* आधा/ अपूर्ण पाकल। half ripe/matured.

अधपँजरा adhpājrā *n* पशुक एक रोग। a cattle disease. Also **अधपजरिआ**।

अधपथरा adhpathrā [VR, अर्धप्रस्थ] *adj* आधा पसेरी अँटबा, जोग (पात्र)। a measure of half पसेरी capacity.

अधपहरा adhpahrā *n* ज्यौतिषमे प्रतिदिनक किछु नियत कालखण्ड जे शुभकर्ममे वर्जित अछि। inauspicious hours of the day.

अधपेटा adhpeṭā *adj* केवल आधा पेट (क्षुधा) भरनिहार अर्थात् अपर्याप्त (भोजन)। (food) filling only half stomach, insufficient.

अधपै adhpai *n* आधा पाओ मानक नपना/बटिखारा। a measure of half a quarter.

अधफक्का adhphakkā *adj* आधा फाँक कएल। cut in two halves.

अधबएसू adhbaesū *adj* जे जीवनक आधा भाग बिताए चुकल। middle-aged.

अधबड़ adhbaṛ *See अधओड़।*

अधबँहुआ adhbahuā *adj* आधा बाँहि (आस्तीन) बाला (अङ्गा)। half-sleave.

अधबा adhba [अर्धपाद] *n* पानक गनतीक एक मात्रक। a unit of counting पान। *See* T.IX.

अधबाड़ adhbāṛ *See अधओड़।*

अधबोलिआ adhboliā *n* अर्द्धस्फुट भाषा जेना शिशु बजैत अछि। lisping, child's imperfect speech.

अधम adham *adj* नीच, निकृष्ट, अधलाह, पापी। base, mean, inferior.

अधमर adhmar *adj* आधा फूटल, अधबाड़ (पजेबा, खपरा)। half-piece (of bricks).

अधमरू, °मिरित, °मिरुत adhmarū, °mirit, °mirut *adj* अर्धमृत, मृतप्राय। half dead. Also **अधमौअति**।

अधमोनी adhmonī *adj* आधा म'न भार/क्षमताबाला। weighing/measuring half a mound.

अधर adhar *cls n* निचला ठोर। lower lip. ~ **मे लटकल** *adj* स्थगित, जकथक। hanging in balance.

अधरति, °तिआ adhrati, °tia *n* 1. मध्यरात्रि। mid-night. 2. एक तारा जे मध्यरात्रिमे उगैत अछि। a star rising at midnight.

अधरम adhram *See अधर्म।*

अधरा adhrā *n* आधार, आहार। diet, food.

अधराति, °ती adhrati, °tī *n* मध्य रात्रि। midnight.

अधरी adhrī *n* तेलिक कोल्हुक एक पुरजा। a component of oil-crusher.

अधर्म adharm *n* पाप, अनैतिक कर्म, अन्याय। sin, immoral act, injustice. **अधर्मी** *adj.*

अधला adhlā *n* छोट करनी। small trowel of mason.

अधलाभा adhlābhā [अर्धलाभ] *n* लाभमे आधा-आधा अंशक करारबाला (साझी कारबार)। (joint venture) on the term of half and half.

अधलाह adhlāh [अधर-] *adj* निम्न कोटिक, अधम, असुन्दर। bad, inferior.

अधलाहा adhlāhā *n* अनिष्ट भवितव्यता। bad fate.

अधसर adhsar *n* एक साप। a highly poisonous snake.

अधसरगी adhsargī [अर्धस्वर्गीय] *adj* अनिश्चित। uncertain.

अधसिज्झू adhsijjhū *adj* आधा सिझल। cooked only partly.

अधसेरा adhsērā *n* आधा सेरक बटिखरा। a weight of half a seer.

अधाठी adhāṭhī [अर्द्धयष्टि] *n* आधा लाठीक बराबरि वा एक मीटर लम्बाइ। linear measure about half a rod *i.e.* one metre.

अधार adhār *n* आधार। support.

अधि॰ adhi॰ *pre* उच्चता, उत्थान, उत्कृष्टता आदिक सूचक उपसर्ग। Denotes superimposition, mounting, rising, supersession etc. *See* below.

अधिआ adhiā *adj* आधा-आधा अंशबाला। division in equal halves.

अधिआएब adhiāeb *n vi* आधा पर पहुँचब। finish a half.

अँधिआर ãdhiār *obs adj* अन्हार। dark.

अधिक adhik *adj* बेसी। much, surplus. **॰तम** *adj* 1. बेसीसँ बेसी। maximum. 2. सभसँ बेसी। most. **॰तर** *adj* आधासँ अधिक। more than half. **~ रास** *adv* बहुत मात्रामे। amply, sufficiently.

अधिकरण adhikaraṇa *n* 1. विशेष-विषयक न्याय-पीठ। tribunal. 2. व्याकरणमे आधारार्थक कारक। locative case.

अधिकाएब adhikāeb *vi* अधिक होएब, बढ़ब। increase.

अधिकांश adhikāṅsh *n* अधिकतर भाग। most, major part.

अधिकार adhikār *n* 1. हक, अकतिआर, जूति, प्रभुत्व। right, authority, power. 2. पात्रता, अर्हता, ग्राह्यता। eligibility, ability. 3. विशेषतः पञ्जीक व्यवस्थानुसार कन्याक हेतु वरक ग्राह्यता जे रक्तसम्बन्धक दूरत्वपर नियत अछि। admissibility of marriage, i.e. being mutually beyond the prohibited degree of relationship. **॰माला** *n* कन्याक हेतु ग्राह्य वरक सूची जे पञ्जीकार बनबैत छथि। list of eligible boys prepared by पञ्जीकार *(q.v.)*. **अधिकारी** *adj* अधिकारवान्। deserving, having rightful title/claim. *n* अफसर, हाकिम, शासक। officer, one vested with authority, official. **अधिकृत** *adj* अधिकारप्राप्त। authorised. *n* (नेपालमे) अफसर। (in Nepal) officer.

अधिकोष adhikōsh *n* बङ्क। bank.

अधिगत adhigat *adj* साधिकार प्राप्त। acquired, obtained.

अधिगृहीत adhigrihit *adj* सत्ताद्वारा स्वायत्तीकृत। acquired by authority. **अधिग्रहण** *n*.

अधिनायक adhināyak *n* तानाशाह। dictator.

अधिनियम adhiniyam *n* संसद्/विधानमण्डल द्वारा बनाओल कानून। parliamentary act.

अधिप, ॰पति adhip, ॰pati *n* 1. स्वामी, मालिक। owner, lord, master. 2. शासक, प्रभु। ruler.

अधिभार adhibhār *n* अतिरिक्त देय। surcharge.

अधिमान adhimān *n* अग्रता। preference.

अधिमास adhimās *See मलमास।*

अधिरानी adhirānī *n* राजाक वरिष्ठ स्त्री। seniormost queen.

अधिरोहण adhirōhaṇ *n* चढ़नाइ। mounting.

अधिवक्ता adhibaktā *n* ओकील, एडभोकेट। pleader, advocate.

अधिवास adhibās *n* मूल निवासस्थानसँ अन्यत्र काएल गेल निवास। domicile.

अधिवेशन adhibeshan *adj* सभाक बैसाइ। meeting, session, sitting of a congregation.

अधिष्ठाता adhisṭhātā *n* अध्यक्ष। president. **अधिष्ठित** *adj* आरूढ़। placed atop.

अधिसूचना adhisūchnā *n* आधिकारिक विज्ञप्ति। notification.

अधीक्षण adhīkṣaṇ *n* पर्यवेक्षण। superintendence.

अधीत adhīta *adj* पढ़ल। read.

अधीन adhīn *adj* मातहत, वशवर्ती। subordinate, dependent. *adv* अन्दर, अन्तर्गत, **हिन्दी** तँहत। under, subject to.

अधीर adhīr *adj* धैर्यहीन, विह्वल, व्याकुल। impatient.

अधीश, अधीश्वर adhīsh, adhīshvar *n* प्रभु, मालिक, स्वामी। lord, master, ruler.

अधुनातन adhunātan *See अद्यतन।*

अधेड़ adhēṛ *adj* अधबएसू। middle-aged.

अधेला adhēlā *n* सभसँ छोटका करनी। mason's smallest trowel.

अधो॰ adho॰ [*all* of *अधः*] *adv* नीचाँ। **॰गति** *n* पतन। down-fall, degradation, deterioration. **॰मुख** *adj* 1. लटकल मुहवाला। having the face down ward. 2. नीचाँ जाइत। declining. **॰वायु** *n*

नदीमार्गें पेटसँ बहराएल वायु। wind passing throgh anus.

अधोखा adhōkhā *n* आधा उठाओल टाट वा देबाल जे कक्ष-विभाजकक वा परदाक काज करैत अछि। partition wall. **अधोखी** *d.*

अधोड़ adhōṛ *See अधओड़।*

अधोसाधर adhōsādhar [VR] *n* चौरासी सिद्ध सन्तमे एक। one of the 84 saints of सिद्ध cult.

अध्यक्ष adhyakṣa *n* समूहक सर्वोच्च अधिकारी। presiding authority, chairperson, head, president.

अध्ययन adhyayan *n* पढ़नाइ। study, learning, reading.

अध्यवसाय adhyabsāe *n* 1. कोनो-ने-कोनो काजमे निरन्तर लागल रहनाइ। diligence, perseverance. 2. उद्यम, श्रम, प्रयास। enterprise, pursuit.

अध्यात्मविद्या adhyātmabidyā *n* वेदान्त-दर्शन, आत्मचिन्तन-शास्त्र, उपनिषद्। theosophy.

अध्यादेश adhyādēsh *n* सर्वोच्च सत्ता द्वारा प्रख्यापित आदेश। ordinance.

अध्यापक adhyāpak *n* पढ़ओनिहार, शिक्षक, गुरु। teacher. **अध्यापन** *n.*

अध्याय adhyāya *n* ग्रन्थक वा पाठ्य-पुस्तकक भाग जे एक तोड़मे पढ़ल/पढ़ाओल हो। chapter.

अध्येता adhyētā *n* पढ़निहार। reader, scholar, student.

अन्° an∘ *n* अभाव/निषेधक बोधक उपसर्ग जे स्वरादिए शब्दक सङ्ग लगैत अछि। Denotes negation/ absence and precedes words beginning with vowel. *Ex अन्+अन्त=अनन्त "endless".*

अन°¹ an∘ *pre* अभाव/निषेधक बोधक उपसर्ग जे केवल तद्भव शब्दमे लगैत अछि। Denotes negation and precedes only तद्भव words. *Ex अनचिन्हार "not acquainted; stranger".*

अन°² an∘ [*w* of आन < अन्य] *n* आन, अन्य। other, different. *See* below.

अनकट an-kaṭ *adj* नहि कटबाजोग, अखण्डनीय। irrefutable.

अनकट्ठल an-kaṭṭhal *adj* अनसोहाँत, अप्रिय। inappropriate, out of place, unpalatable, displeasing.

अनकठ ankaṭh *adj* अकट, अनटोटल। absurd.

अनकर an-kar *adj* आनक, परकीय। other's. **अनका** *n* 1. आनकें। to others. 2. [*obl* of आनक] आनक। other's.

अनकहल an-kahal *adj* कहल (आज्ञा) नहि माननिहार। disobedient.

अनकुर ankur *adj* अरुचिकर, अप्रिय। unpalatable.

अनखद an-khad *adj* केवल अन्न खएनिहार। living only on food grains.

अनखनात an-khanāt [अन्यक्षणात्] *adv* कोनो आन क्षणमे, कखनहु। on some other occasion, sometime.

अनखा लागब ankhā lāgab *vi* अप्रिय होएब। be disliking.

अनखाह ankhāh *adj* सभ वस्तु दूसि व्यर्थ तमसएनिहार। detractor, fretful.

अनखुनाह an-khunāh *adj* अनकर भल नहि देखनिहार, दुष्ट स्वभावक। malicious, evil minded.

अनखौक ankhauk *adj* अन्न खएनिहार (बच्चा)। (baby) taking solid food.

अनगनित an-ganit *adj* अगणित। countless.

अनगर angar *adj* प्रचुर अन्नवाला। rich in food-grains.

अनगुति anguti [अनुदिते] *adv* भोरमे सूर्योदयसँ पहिनहि। early, before sun-rise.

अनगौआँ angauā̃ [अन्यग्राम-] *adj* आन गामक निवासी। inhabitant of an other village. *opp गौआँ* "co-villagers".

अनघोल an-ghōl *n* हल्ला, जनरव। uproar.

अनङ्ग anaṅga *cls n* कामदेव। Cupid.

अनचित an-chit *n* फिकिर, चित्तक व्यग्रता। pensiveness.

अनचिन्हार an-chinhār *adj* अपरिचित। stranger, unacquainted.

अनचोक anchōk [अन्यचक्षु-] *adv* 1. असावधान स्थिति। unaware. 2. अचानक। unperceptibly, abruptly.

अनजनमा, °नुआँ an-janama, °nuā *adj* परपुरुषसँ जनमल। illegitimate, ill-born.

अनजान an-jān *adj* अनचिन्हार। stranger. *n* अज्ञान। ignorance.

अनट anaṭ *n* [अनृत] आराधनामे एहन विघटन जाहिसँ आराध्य देव कुपित होथि। untoward/forbidden action causing wrath of God. **-बनट, -बिनट, -सनट** *rep*. **अनटाह** *adj* (एहन देवता) जे आराधनामे भेल त्रुटि क्षमा नहि करथि, उग्र। (deity) apt to punish for any fault in service.

अनटन an-ṭan *See अनबन।*

अनटुट्टू an-ṭuṭṭū *adj* अन्नक (भोजनक) कष्टेँ टूटल। sick due to malnutrition.

अनटेटर an-ṭeṭar *See अनटोटल।*

अनटेटाह an-ṭeṭah *adj* विचित्र/असामान्य स्वभावक। of odd behaviour.

अनटोटल an-ṭoṭal *adj* असङ्गत, अजीब। incongruous, improper, absurd.

अनटोटाह an-ṭoṭāh *adj* अनटोटल कथा बजनिहार। apt to speak absurd things.

अनठाएब an-ṭhaeb [अनास्था-] *vt* अनास्था/ उपेक्षा करब। neglect, ignore; over-look, pay no heed to. **-मनठाएब** *rep.*

अनठानबे anṭhān-nabē [अष्टानवति] *nu* आठ अधिक नब्बे। 98, ninetyeight.

अनठिआ anṭhiā [अन्यत्रस्थित] *adj* 'आन स्थानक', अपरिचित। outsider, stranger, unknown person. Also **अण्ठिआ।**

अनठेका मारब anṭhēkā mārab *vt* माथ पर घैल आदि लए बिनु पकड़ने निधोक चलब। move freely with a pitcher or so on one's head without supporting it with one's hand.

अनठेकान, °नी an-ṭhekān, °nī *adv* बिनु ठेकान/ लक्ष्यक, बिनु निश्चित ज्ञानक, बिनु जननहि। aimlessly, at random.

अनढन an-ḍhan *adj* अण्ट-सण्ट, तर्कहीन। absurd, insane. **अनढनाह** *adj.*

अनतए, अनतह [अन्यत्र] *adv* आन ठाम। elsewhere. **अनतहिआ** *adj* अन्यत्र रहनिहार। outsider, not local.

अनदिना an-dinā *n* विवाहादिक व्यग्रतासँ रहित सामान्य दिन। regular days usually free from special activities.

अनदेख an-dēkh *adj* नहि देखल। not in sight.

अनदेसी an-dēsī [अन्यदेशीय] *n* विदेशी। outsider, of a different region.

अन-धन an-dhan [अन्न-धन] *n* अनाज आ नगद (सोन-चानी) सम्पत्ति। wealth in cash and kind.

अनधना an-dhanā [अन्य धान्य] *n* धानमे मिझर अन्य प्रभेदक धान। paddy mixed with another variety of it.

अनधुन an-dhun [अन्ध-द्वन्द्व] *adv* अन्धा-धुन्ध, आँखि मुनिकेँ, बिना देखने-सुनने (मारि-पीट)। blindly (fighting).

अनधैर्य andhairj *n* अधीरता। impatience.

अनध्याय anadhyāe *n* ओ दिन जहिआ पढ़ब शास्त्रमे वर्जित अछि, विद्यालय-अवकाश। days on which study is forbidden, school holiday.

अनन्त ananta *adj* अन्तहीन। endless, unending. *n* 1. एक देवता जनिक पूजा भाद्र-शुक्ल चतुर्दशीकेँ होइत अछि। a deity worshipped on the 14th day of भाद्र शुक्ल। 2. चौदह ग्रन्थिवाला एक डोरा जे अनन्तक पूजा दिन बाँहिमे बान्हल जाइत अछि। a string with 14 knots tied round the arm after worshipping अनन्त. **-चतुर्दशी** *n* उक्त चतुर्दशी जहिआ अनन्त पूजल जाइत छथि। the said day of ananta worship. **-मूल** *n* शारिवा, एक वनौषधि। the herb *Periploca Indica.*

अनन्तर anantar *adj* पश्चात्, तदुत्तर। thereafter, afterwards.

अनन्नास anannās *n* सफरी कटहर। pine apple.

अनन्य ananya *adj* एकनिष्ठ। exclusive; close, intimate.

अनन्वित ananvit *adj* सङ्गतिहीन। incoherent.

अनपच anpach *n* भोजन नहि पचबाक रोग। indigestion.

अनपट[1] anpaṭ [अन्धपट] *n* महामारी। epidemic.

अनपट[2] anpaṭ [अन्ध-पट्ट] *n* खोलसा। band for covering the eyes of cattle.

अनपढ़ anpaṛh *adj* बिनु पढ़ल-लिखल, निरक्षर। illiterate, uneducated.

अनपत्य anapatya *cls adj* निःसन्तान। issueless.

अनपरासन anparāsan [अन्नप्राशन] *n* शिशुकेँ पहिल बेर अन्न खोआएबाक उत्सव। ceremony of feeding solid food to a baby.

अनबन anban *n* नहि बनब, नहि पटब, खट-पट, झगड़ा। discord, rift.

अनबाएब **anbāeb** [*cau* of आनब] *vt* आनब केर प्रेरणार्थक, मङ्बाएब। get anything brought, procure, import.

अनबारी **anbari** *See अलमारी*।

अनबाह **anbāh** *n* हरबाहक सहायक जन। ploughman's helper.

अनबिसबास **anbisbās** *n* अविश्वास। lack of faith/trust.

अनबुझ **anbujh** *adj* बुद्धिहीन। innocent (child), stupid.

अनभरोस **anbharōs** *n* निराशा, अनदेसा। lack of confidence

अनभल **anabhal** *n* अपकार, अहित। harm.

अनभिज्ञ **anabhigyā** *adj* अनाड़ी। inapt.

अनभुआर **an-bhuar** *adj* अनचिन्हार, अपरिचित। stranger, unaquainted. Also **अनभोआर**।

अनमन[1] **anman** [अन्यमन] *adj* अन्यमनस्क, उदास, खिन्न। absentminded, unfocussed.

अनमन[2] [P ऐन-ब-ऐन] *adj* एकदम मिलैत-जुलैत। quite similar.

अनमनस **an-manas** *adj* अन्यमनस्क। absent-minded.

अनमना **anmanā** *n* मन बहटारबाक साधन। an object for diverting mind, diversion.

अनमनाएब **anmanāeb** *vi* विमन/उदास होएब। be dejected.

अनमुनाह **anmunāh** *adj* दुष्ट। treacherous.

अनमुह **anmuh** [अन्यमुख] *adj* आन दिस मुह कएने, अग्रौढ़। looking astray, shy.

अनमेल **anmel** *adj* अननुरूप, बेमेल। unlike, incompatible, dissimilar.

अनमोल **anmōl** *adj* अमूल्य, मूल्यवान्। priceless, valuable.

अनरस **anras** *n* अजीर्ण, विपाक। dyspepsia, indigestion.

अनरसा **anarsā** *n* एक पक्वान्न। a kind of pastry.

अनरात **anrāt** *n* अन्तःपुर। harem.

अनरीति **anriti** *n* परम्पराविरुद्ध आचार। transgression of custom/courtesy/convention.

अनर्गल **anargal** *adj* असङ्गत, अनुचित। incosistent, improper.

अनर्थ **anarth** *n* 1. अनिष्ट घटना, विपत्ति। untoward event, mishap. 2. अन्याय। injustice.

अनल **anal** *cls n* आगि। fire.

अनलेख *See अलेख*।

अनवधान **anabdhān** *adj* अन्यमनस्क, असावधान। careless, absent-minded.

अनवरत **anabrat** *adv* निरन्तर। uninterruptedly, continuously.

अनवसर **anabsar** *n* अनुपयुक्त क्षण, असमय। inopportune moment, out of context.

अनवस्था **anabasthā** *n* असुरक्षाक स्थिति, उपेक्षा, दुरवस्था। negligence, neglect.

अनशन **anashan** *n* भोजनत्यागरूप हड़ताल। hunger strike.

अनसथरि **anasthari, °thair** *n* उपेक्षित स्थान। neglected place.

अनसाह **ansāh** *adj* आनक नीको काजमे दोष देखनिहार, असूयक। envious, jealous.

अनसुन, °नी **an-sun, °nī** *n* नहि सुनबाक बहाना। posing as being unaware.

अनसैन **ansain** *n* आतङ्क। terror.

अनसोहँत **ansohāt** [अन+शोभा] *adj* नहि सोहाए-बाला। indecent, unseemly.

अनहद **an-had** *adv* अत्यन्त, असीम। beyond limit.

अनहा[1] **an-hā** [अन्ध-] *adj* आन्हर। blind.

अनहा[2] **an-hā** *n* धान रोपबासँ पहिने दोसर बेर जोतब। second ploughing before starting transplantation of paddy.

अनहार **an-hār** [अन्धकार] *n* अन्हार। darkness.

अनहित **an-hit** *n* अहित। ill, harm. *adj* अननुकूल, प्रतिकूल। unfavourable.

अनहोनी **an-hōnī** *n* असम्भाव्य घटना। miracle.

अनाइत **anāit** [अन्यायत्त] *adj* आनक वशमे पड़ल, परवश, विवश। **अनाइति** [अन्यायत्ति] *n* परवशता, विवशता। helplessness.

अनाएत **anāet** *See अत्याज्य।*

अनाएब **anāeb** [*cau* of आनब] *vt* मङाएब। get something brought.

अनाचार **anāchār** *n* कुकर्म। malpractice, corruption. **अनाचारी** *adj*.

अनाज **anāj** [अन्नाद्य] *n* अन्न। foodgrains.

अनाठू **anāṭhū** *adj* (ताड़क गाछ) जाहिमे रस (ताड़ी) नहि हो। (palm tree) not yielding juice (toddy).

अनाड़ी **anāṛī** *adj* अपटु। inadept, unskilled.

अनाथ **anāth** *adj* 1. बिनु मालिकक। unclaimed. 2. संरक्षकरहित, टुअर। orphan. 3. दीन। poor. **अनाथालय** *n* टुअर-घर। orphanage.

अनादर **anādar** *n* अपमान, अवज्ञा। disrespect; neglect.

अनाध्याय **anādhyāe** *See अनध्याय।*

अनानास **anānās** *n See अनन्नास।*

अनामिका **anāmikā** *cls n* औंठासँ चारिम आङुर। 'nameless', ring finger.

अनायत **anāet** *adj* बहिर (कान)। deaf (ear).

अनायत्त **anāyatta** *adj* विवश। beyond one's control.

अनायास **anāyās** *adv* बिनु प्रयास कएनहि, सहजहिं। without effort, easily.

अनार **anār** [P] *n* दाड़िम। pomegranate.

अनार्य **anārja** *n* आर्येतर मानव-प्रजाति। non-Aryans.

अनावृष्टि **anābrisṭi** *n* अपर्याप्त वर्षा, रौदी। scarcity/ absence of rain, drought.

अनासक्त **anāsakta** *adj* वीतराग, निर्लिप्त। free from attachment.

अनासुरती **anāsurti** *adv* बिनु पूर्व सूचनाक, अचानक। unexpectedly, in the state of unawareness.

अनास्था **anāsthā** *n* 1. अवहेलना, उपेक्षा, अनवस्था। neglect, lack of care and protection. 2. अविश्वास। lack of faith/trust/confidence.

अनित्य **anitya** *adj* अस्थायी, नाशवान्। transient.

अनिबार **anibār** [अनिवार्य] *adj* दुर्वार। unavoidable, inevitable.

अनिमिख **animikh** *adv* बिनु पल खसओनहि, एकटक। without even winking, incessantly.

अनिर्वचनीय **anirbachnie** *adj* जकर निर्वचन/वर्णन नहि कएल जाए सकए। inexpressible, indescribable.

अनिल **anil** *cls n* वायु। wind, air.

अनिश **anish** *cls adv* निरन्तर। incessantly.

अनिष्ट **anisṭa** *adj* 1. अवाञ्छित। undesired. 2. अशुभ। evil. *n* अमङ्गल, अशुभ घटना। unhappy/untoward event.

अनिष्ठा **anisṭhā** *n* आदरभावक हानि, घृणा। distrust, disregard, aversion.

अनीति **aniti** *n* अन्याय, अन्हेर। injustice; malpractice; evil policy.

अनु° **anu°** *pre* विविध अर्थक द्योतक उपसर्ग। Denotes several nuances : *Ex* (a) पश्चात्, उत्तर, अनन्तर। succeeding, following up—*अनुज, अनुवाद, अनुसन्धान।* (b) सङ्गति, मेल। conformity—*अनुराग, अनुरूप, अनुकूल।* (c) समता। imitation—*अनुकरण, अनुवाद, अनुवर्तन।* (d) प्रत्येकान्वय। succession—*अनुदिन, अनुक्षण, अनुपल।* (e) अङ्गत्व, विभाजन। partition, subdivision—*अनुसचिव, अनुभाजन, अनुमण्डल।*

अनुअह **anuah** [*pt* of आनब] *obs vt* आनल। brought.

अनुकम्पा **anukampā** *n* अनुग्रह, कृपा। compassion, favour. **अनुकम्पित** *adj*.

अनुकरण **anukaraṇ** *n* नकल। copy, imitation. **अनुकरणीय** *adj* अनुकरण करबाजोग, आदर्श। exemplary, ideal, worth imitating. **अनुकर्ता** *n*

अनुकल्प **anukalpa** *n* वैकल्पिक विधानानुसार ग्राह्य (वस्तु/क्रिया)। alternative, substitute.

अनुकूल **anukūl** *adj* सुखकर, प्रिय, हितकर। favourable, conforming, fit. *opp प्रतिकूल।*

अनुकृति **anukriti** *n* नकल। imitation; mimicry, caricature.

अनुक्रम **anukram** *n* पौर्वापर्य, व्यवस्थित क्रम, सिलसिला। sequence, order of arrangement. **अनुक्रमणिका, °णी** *n* 1. सूची। index, list, table of contents. 2. प्रस्तावना। introduction.

अनुक्रिया **anukriyā** *n* 1. क्रियाक परवर्ती क्रियान्तर। response. 2. क्रियार्क आगाँ बढ़बैत कएल जाइत ओएह क्रिया। follow up action. 3. प्रतिक्रिया। reaction.

अनुक्षण, अनुखन **anukṣan, anukhan** *adv* प्रत्येक क्षण। every moment, constantly.

अनुगत **anugat** *adj* अनुगामी, आज्ञाकारी, भक्त। follower, devotee, obedient. **अनुगति** *n* अनुगमन, सेवन। devotion. **अनुगमन** *n* पाछु लागल रहब, पाछाँ-पाछाँ चलब। following. **अनुगामी** *adj* पाछु धएनिहार। follower.

अनुगुति **anuguti** [अनुदित] *adv* सूर्य उगबासँ पहिने। before sunrise.

अनुगृहीत **anugrihīt** *adj* उपकृत, आभारी। obliged, favoured. **अनुग्रह** *n* कृपा, दया, अनुकम्पा। favour, grace, mercy. **अनुग्राहक** *adj* अनुग्रह कएनिहार। obliger.

अनुचर **anuchar** *n* परिचारक, सेवक। attendant, servant.

अनुचित **anuchit** *adj* असमीचीन, बेजाए। improper, undue.

अनुच्छेद **anuchchhed** *n* खण्ड, टुकड़ा; विशेषतः ग्रन्थक। article, passage, paragraph.

अनुछन **anuchhan** *adv* क्षण-क्षण, निरन्तर। every moment, constantly.

अनुज **anuj** *n* 'पछाति जनमल', छोट भाए। younger brother. **अनुजा** *n* छोटि बहिनि। younger sister.

अनुजीवी **anujībī** *adv* आश्रित रहि निर्वाह कएनिहार। dependent; parasite. **अनुजीव्य** *adj* जकरा पर आश्रित रहि जीवी, अवलम्बदाता। patron.

अनुज्ञा **anugyā** *n* अनुमति। permission, leave; assent.

अनुताप **anutāp** *n* पश्चात्ताप। repentence.

अनुदान **anudān** *n* कार्यविशेष हेतु सरकार द्वारा देल गेल धन। grant in aid.

अनुदिन **anudin** *adv* प्रत्येक दिन, दिन-दिन। day by day.

अनुदेश **anudēsh** *n* क्रियाक विधि बुझाएब। instruction, guidance.

अनुधावन **anudhāban** *n* पाछाँ लागल दौड़ब, खेहाड़ब। following up, running after.

अनुनय **anunae** *n* 1. सविनय अनुरोध। entreaty, request. 2. आसंध। persuasion. **-विनय** *rep* प्रार्थना। supplication.

अनुनासिक **anunāsik** *adj* खुजल नाकें उच्चारित (ध्वनि), जेना अँ, आँ, म, न। nasalised (sound).

अनुपनीत **anupanīt** जकर उपनयन् नहि भेल हो। not yet vested with sacred thread.

अनुपम **anupam** *adj* उपमारहित, बेजोड़। peerless, unique.

अनुपात **anupāt** *n* एक राशिक दोसर राशिसँ सम्बन्ध। ratio, proportion.

अनुपान **anupān** *n* कोनो औषध खाए उपरसँ पिअल जएबाक वस्तु जे ओहि औषधक अङ्ग होइत अछि। liquid to be taken after taking some medicine. *Ex* दूध च्यवनप्राशक अनुपान थिक *"milk should be taken after taking chyavanaprash"*.

अनुपाम **anupām** *obs adj See* *अनुपम।*

अनुपालन **anupālan** *n* आदेशक पूर्ति। compliance.

अनुपी **anupī** *n* एक फूल। a flower.

अनुपूरक **anupūrak** *adj* शेषपूर्ति-कारक। supplementary; रेखागणितमे 180 डिग्री पुरओनिहार (कोण)।

अनुप्रयोग **anuprayōg** *n* (व्याकरणमे) सहायक क्रियापद जोड़ब। (in grammar) combining an auxiliary verb to the principal. *Ex* *देखब—देखि लेब; जाएब—जएबे करब।*

अनुप्राणित **anuprāṇit** *adj* प्रभाव द्वारा उत्तेजित-उत्साहित; प्राणवान् कएल, उज्जीवित। inspired, imbibed, vitalised.

अनुप्रास **anuprās** *n* एक शब्दालङ्कार, ध्वनिजन्य चमत्कार। alliteration.

अनुप्रेरणा **anuprēraṇā** *n* उत्साहित-उत्तेजित करब। influencing, inspiring.

अनुबन्ध **anubandha** *n* 1. पारस्परिक बन्धन, प्रेम, आसक्ति, मेल-जोल। attachment, love; amity, mutual relation. 2. करार, संविदा। contract, agreement.

अनुबोधब **anubōdhab** *vt* बौसब, बुझाए-सुझाए प्रसन्न करब। reconciliate.

अनुभव **anubhab** *n* प्रत्यक्ष ज्ञान; अनुशीलनजन्य अभिज्ञता। experience; cognition. **अनुभवी** *adj* अनुभववाला। experienced.

अनुभाव **anubhāb** *n* 1. (काव्यशास्त्रमे) रतिजन्य स्वेदरोमाञ्चादि दैहिक विकार। physical indications of feeling. 2. प्रभाव। dignity. *Cf महानुभाव।*

अनुभूत **anubhūt** *adj* जकर अनुभव भेल हो, भोगल। experienced, suffered, undergone.

अनुभूति *n* प्रत्यक्षादि अनुभवजन्य भावना वा चित्तोद्रेक। feeling.

अनुमत **anumat** *adj* अनुज्ञात, समर्थित, सम्मत। consented, allowed, permitted. **अनुमति** *n* अनुज्ञा, अविरोध, सम्मति। permission, consent.

अनुमान **anumān** *n* 1. मानसिक आकलन, अँटकर, अन्दाज। guess, conjecture, reckoning. 2. कारणक प्रत्याक्षानुभवसँ अप्रत्यक्ष कार्यक ज्ञान। inference. **अनुमापब** *obs vt* अनुमान करब। guess, imagine. **अनुमित** *adj* अनुमानसँ ज्ञात। inferred. **अनुमिति** *See अनुमान (2)।*

अनुमोदन **anumōdan** *n* प्रस्ताव पर सहमति व्यक्त करब। approval, support.

अनुयायी **anujāī** *adj* अनुसरण कएनिहार, (कोनो मत वा सम्प्रदायकें) माननिहार। votary, follower.

अनुरक्त **anurakta** *adj* प्रेमवश आसक्त। attached, entangled in love with, fond of. **अनुरञ्जन** *n* प्रीति/रूप देखाए प्रसन्न करब, प्रसादन। entertain with love/beauty, charming. **अनुराग** *n* प्रेम, आसक्ति। love, attachement, fondness; devotion. **अनुरागिनी** *n* प्रेमिका। beloved. **अनुरागी** *n* प्रेमी। lover.

अनुराधा **anurādhā** *n* सतरहम नक्षत्र। 17th constellation; *See* T.III.

अनुरूप **anurūp** *adj* 1. सदृश रूपगुणबाला। befitting, suitable. 2. उपयुक्त। fit. 3. अनुसारी। corresponding, conforming.

अनुरोध **anurōdh** *n* प्रार्थना, आग्रह। affectionate persuasion, request, supplication.

अनुलग्न **anulagna** *adj* सङ्ग लागल। enclosed, attached.

अनुलेपन **anulēpan** *n* 1. चानन जकाँ लेपब। smearing. 2. लेपबाक हेतु घसल चानन। sandal paste.

अनुलोम **anulōm** *adj* यथाविहित/अनुकूल क्रमबाला। in proper order.

अनुवर्तन **anubartan** *n* क्रमिक अग्रसरण/अनुसरण। continuity, succession. **अनुवर्ती** *adj* अगिला। succeeding, next, ensuing.

अनुवाद **anubād** *n* भाषान्तरण, तर्जुमा। translation. **अनुवादक** *n* अनुवाद कएनिहार। translator. **अनूदित** *adj.*

अनुव्रजन **anubrajan** *n* खुसामदमे पाछु धएने रहब। ingratiating with someone.

अनुशंसा **anushaṅsā** *n* सिपारिस। recommendation. **अनुशंसित** *adj* .

अनुशासन **anushāsan** *n* नियमानुवर्ती बनएबाक हेतु नियन्त्रण; नियमानुवर्तिता, विनय, अदब। discipline, control.

अनुशीलन **anushīlan** *n* 1. चिन्तन-मनन, अध्ययन। study, deliberation. 2. अनुभव पएबाक हेतु प्रयोग करब। practising for experience.

अनुश्रुति **anushruti** *n* परम्परासँ प्रचलित कथा वा किंवदन्ती। oral tradition, things handed down from generation to generation orally.

अनुषङ्ग **anusaṅg; °khaṅg** *n* लागि, साहचर्य। connection.

अनुष्टुप् **anusṭup** *n* 8×4 अक्षरक एक छन्द। a metre of 8×4 syllables.

अनुष्ठान **anusṭhan** *n* 1. कृत्यक सम्पादन। performance, practice. 2. विशेषतः कोनो कामनाक पूर्त्यर्थ धार्मिक कर्मक सम्पादन, पुरश्चरण। *spl* religious performance for fulfilment of specific desire. **अनुष्ठानी** *n* ओ व्यवसायी जे दक्षिणा लए अनुष्ठान/पुरश्चरण करैत छथि। professional practitioner of अनुष्ठान (2).

अनुष्णाशीत **anushnāshīt** *adj* 'ने उष्ण ने शीत', उदासीन। 'neither hot nor cold', of indifferent disposition.

अनुसए **anusae** [अनुशय] *obs n* पश्चात्ताप। repentance.

अनुसन्धान **anusandhān** *n* खोज, गवेषणा, अन्वेषण। investigation, exploration, search; research. **अनुसन्धित्सु** *adj* अनुसन्धानक इच्छुक। researcher.

अनुसरण **anusaraṇ** *n* अनुगमन, पाछाँ-पाछाँ चलब, पाछु लागब; मार्ग वा मतकें ग्रहण करब। acting in confomity with, following. **अनुसरब** *obs vt* पाछु लागब। follow. **अनुसार** *adv* अनुसरण करैत।

following, according to. *Ex* *नियमानुसार "जेना नियम अछि। As the rule stands."* **अनुसारी** *adj* .

अनुसूचित anusūchit *adj* अभिलेखमे संलग्न सूचीमे परिगणित। enumerated in a schedule appended to the document concerned. **~ जनजाति** *n* भारतीय संविधानक अनुच्छेद 341क अधीन बनल सूचीमे परिगणित जनजाति। tribes enumerated in the schedule under article 341 of the Indian Constitution. **~ जाति** *n* पूर्वोक्त रीतिएँ परिगणित जाति। castes enumerated as above.

अनुस्वार anusvār *n* नासिक्य ध्वनि जे शिरोरेखाक उपर देल बिन्दुसँ व्यक्त कएल जाइत अछि। nasal sound symbolised by a dot over letter in Nagari script.

अनूदित anūdit *adj* भाषान्तरित। translated.

अनूप anūp *adj* अनुपम। matchless, unique.

अनेक anēk *adj* एकसँ अधिक, बहुत। more than one, numerous, many.

अनेट anēṭ *See* *उकड़ू।*

अनेर anēr *adj* परित्यक्त अनाथ असुरक्षित पड़ल। forlorn, abandoned. *adv* अकारण, स्वतः। without reason. **-धुनेर** *rep* .

अनेरुआ aneruā *adj* उन्मुक्त छोड़ल (माल)। cattle set free unattended.

अनोन anōn *adj* 1. बिनु नोनक (भोजन)। saltless (food). 2. कम नोनबाला। insufficiently salted. **-बिसनोन** *rep* *adj* वितृष्ण, उदासीन। indifferent. **अनोना** *n* व्रतार्थ बिनु नोनक भोजन करब। taking meal without salt as a vow.

अनोर anōr *See* *अनघोल।*

अन्त anta *n* 1. अवसान, समाप्ति। end. 2. टुरनी, अन्तभाग। extremity. 3. मृत्यु। death. **अन्ततः, अन्ततोगत्वा** *adv* परिणामस्वरूप। at last, consequently.

अन्तए antae *adv* अनतह, अन्यत्र। elsewhere.

अन्तः° antaḥ° *adj* भितरी। inner, interior. **°करण** *n* चित्त, मन। 'inner organ of sense', mind, heart. **°पुर** *n* भितरी हवेली, रनिवास। harem. **°प्रेरणा** *n* आन्तरिक चेतना। inner inspiration, instinct. **°साक्ष्य** *n* आन्तरिक प्रमाण। internal evidence.

अन्तक antak *cls* *n* यम। the god of death.

अन्ततः+ antataḥ+ under *अन्त।*

अन्तर्° antar° 1. *See* *अन्तः।* 2. पारस्परिक। inter-.

अन्तर antar *n* फरक। difference.

अन्तरङ्ग antarang *adj* 1. भितरी। internal. 2. घनिष्ठ। intimate.

अन्तरण antaraṇ *n* स्थानपरिवर्तन। transfer.

अन्तरा antarā *n* 1. व्यवधान। gap. 2. (सङ्गीतमे) टेकक बिचला पाँतीसभ। line between refrains. **अन्तराल** *n* मध्यावकाश; व्यवधान। interruption, interval, gap.

अन्तरिक्ष antarikṣa *n* वाह्य आकाश। outer space.

अन्तरित antarit *adj* 1. विच्छिन्न। intervened. 2. स्थानान्तरित। transferred.

अन्तरिम antarim [E] *adj* मध्यावधिक, तात्कालिक। interim, temporary, made provisionally pending final decision.

अन्तर्देशीय antardēshīya *adj* जे देशक भितरे रहए। not overseas, inland, territorial. *n* मोड़ुआ डाकपत्र। mailing folder.

अन्तर्धान antardhān *n* विलाएब। disappearance.

अन्तर्बल antarbal *n* आन्तरिक शक्ति। morale.

अन्तर्भाव antarbhāb *n* अन्तर्गत होएब। inclusion. **अन्तर्भूत** *adj*

अन्तर्मुख, °खी antarmukh, °khī *adj* आत्मलीन रहबाक प्रवृत्तिबाला। introvert.

अन्तर्यामी antarjāmī *adj* आनक हृदयक बात जननिहार। knowing other's feeling, immanent.

अन्तर्हित antarhit *adj* 1. अलक्षित, अदृश्य। disappeared. 2. अन्तर्निहित, भीतरी। inherent.

अन्तस्थ antastha *n* अर्धस्वर अर्थात् य र ल व ध्वनि। semivowel. *adj* भीतरमे अवस्थित। placed inside/between.

अन्ता antā *n* मछहरक एक उपकरण। a fish trap.

अन्तिम antim *adj* आखिरी। last, terminal, final. **अन्त्य** *adj* अन्तिम। last, final. **अन्त्यज** *n* अधम जातिक लोक। man of the lowest caste. **अन्त्याक्षरी** *n* एक प्रकारक पद्य-पाठ-प्रतियोगिता। a kind of competition in verse-recitation.

अन्दर andar [P अन्तर] *adv* भीतर। within; inside. *n* भितरी हवेली, आङन। women's apartment.

अन्दाज andāj [P] *n* आकलन, अँटकर, अनुमान। estimation, assessment, guess. **अन्दाजन** *adv* अन्दाजक अनुसार, लगभग। presumably, approximately. **अन्दाजब** *nvt* .

अन्देसा andēsā [P] *n* चिन्ता, आशङ्का। anxiety, fear, apprehension.

अन्ध andha *adj* 1. आन्हर, दृष्टिहीन। blind. 2. अन्हार। dark. **-कूप** *n* कूप-सन गहन अन्धकारबाला स्थान। 'as dark as well', dark and lonely place. **-विश्वास** *n* आन्हर जकाँ यथार्थता बिनु देखनहि कएल गेल विश्वास। 'blind faith', superstition. **°कार** *n* 'आन्हर बनओनिहार', अन्हार, तिमिर। darkness. **अन्धा-धुन्ध** [अन्ध-द्वन्द्व] *adv* आन्हरक लड़ाइ जकाँ निर्विवेक रूपेँ जहिँ-तहिँ प्रहार करैत। blindly, indiscriminately.

अन्धेर andhēr *See अन्हेर।*

अन्न anna *n* अनाज। foodgrains. **°कूट** *n* 'खाद्यवस्तुक ढेर', एक धार्मिक पर्व जाहिमे नाना प्रकारक भोग लगाओल जाइत अछि। a religious festival marked with offering varieties of food. **-जल** *n* खाद्य ओ पेय, *हिन्दी* दाना-पानी। provision for food. **°पूर्णा** *n* अन्नक अधिष्ठात्री एक देवी। a goddess bestowing food. **°प्राशन** *n* शिशुकेँ पहिल बेर अन्न (खीर) खोअएबाक उत्सव। ceremony of giving solid food to a baby first time. **-वस्त्र** *n* भरण-पोषण। humble provision for living.

अन्नर annar [अन्दर] *n* महिला-प्रखण्ड, भितरी हवेली, आङन। lady's apartment.

अन्य anya *adj* आन, भिन्न। other. **°तम** *n* अनेकमे कोनो एक। any out of many. **°मनस्क** *adj* अनमन, जकर ध्यान आन दिस हो, विमुख। vacant-minded; inattentive. **अन्यत्र** *adv* आनठाम। elsewhere, in other place. **अन्यथा** *adv* 1. आन प्रकारेँ। in other way. 2. से नहि भेला पर। otherwise, if not so. **~ मानब** *vt* अप्रिय लागब। take otherwise, interpret wrongly, take ill.

अन्याय anyāe *n* न्यायविरुद्ध आचरण। injustice. **अन्यायी** *adj* .

अन्योक्ति anyōkti *n* एहन पद्य जे कहल गेल हो अनका विषयमे आ घटए अनका पर। allegorical poem.

अन्योन्याश्रय anyōnyāshrae *cls n* परस्पराश्रितता, तर्कक एक दोष। interdependence, a logical fallacy.

अन्वय anvae *n* 1. वाक्यमध्य पदसभक बीच एक दोसरासँ मेल। concord, logical combination. 2. पद्यमे क्रमविन्यास बदलि गद्यक सहज क्रममे आनब। rendering into prose order. 3. सङ्गति, मेल। consistency, coherence. *Cf अनन्वित* "*incoherent*".

अन्वर्थ anvarth *adj* अर्थानुकूल। conforming to literal meaning.

अन्वेषण anvēkhaṇ *n* खोज, ताक-हेर। search, investigation. **अन्वेषक, अन्वेषी, अन्वेष्टा** *n* अन्वेषणकर्ता। research-fellow.

अन्हड़ annhaṛ *n* बिह्नारि, वात्या। storm, hurricane.

अन्ह-मुन्ह anh-munh *adj* ज्वर आदिसँ विह्वल। feeble.

अन्हर° anhar° [*w* of अन्हार < अन्धकार] *n* darkness. **°जाली** *n* 1. **माड़ी**, *हिन्दी मोतियाबिन्द।* cataract. 2. वञ्चना। illusion, deceit. **अन्हरा** *adj der* of आन्हर "blind". **अन्हराएब** *n vi* झलफल/अन्धकाराच्छन्न होएब। darken. **अन्हराओन** *adj* अन्हार-सन, झलफल। dim, darkish. **अन्हरिआ** *adj* 1. चन्द्रहीन (रात्रि)। dark (night). *opp इजोरिआ।* 2. खेतमे गाछ जनमलाक बाद कोड़नाइ। loosening soil after plants are grown. **अन्हरोख** [अन्धकार उषा] *n* झलफल प्रकाशबाला भोर। dim early morning hour.

अन्हरोन anhrōn *See अन्हराओन।*

अन्हार anhār [अन्धकार] *n* अन्धकार, तम। darkness. *adj* अन्धकारमय। dark. **-गुज** [गुह्य?] *n* घन अन्धकार। deep darkness. **अन्हारी देब** *vt* 1. खेत तमबाक एक रीति। prepare field with spade in a particular way. 2. गाछ जनमलाक बाद खेत कोड़ब। loosen soil after plants are grown.

अन्हेर anhēr *n* अन्याय। injustice.

अन्हेरी देब anhērī dēb *See अन्हारी देब।*

अन्है anhai [अन्धाहि] *n* एक विषहीन जलचर साप जे माछ जकाँ खाएल जाइछ। an aquatic snake-like reptile.

अप° apa° *pre* अधोगति, विचलन, लोप आदिक द्योतक निपात। Denotes departure, deviation, degradation etc. *See* below.

अपक apak [अपक्व] *adj* काँच। not yet ripe/matured.

अपकर्म apkarm *n* अधलाह काज, कुकर्म। misdeed, scandal.

अपकर्ष apkarsa/°karkh *n* ह्रास, पतन। decline, inferiority.

अपकार apkār *n* अहित, हर्ज। harm, ill. **अपकारक** *adj* अहितकर; अपथ्य। harmful, unwholesome.

अपकीर्ति apkīrti *n* दुर्यश। infamy.

अपकृष्ट apkriṣta *adj* हीन कोटिक, निम्न स्तरक। inferior.

अपक्व apakva *adj* काँच, असिद्ध। unripe, uncooked, immature.

अपखोरा apkhōrā [P आबखोरा] *n* जलपात्र, लोटा। waterpot, jug.

अपगत apgat पड़ाएल, हराएल, बीतल। passed, lost, gone away.

अपगरानि apgarāni *n* लज्जा, पश्चात्ताप। remorse.

अपगुण apgun *n* दुर्गुण। demerit.

अपघात apghāt *n* चोट। injury.

अपङ्ग apang *adj* पङ्गु। cripple.

अपच apach *n* अपरिपाक। indigestion.

अपचय apchae *cls n* ह्रास, पतन। decline; decay.

अपचेष्ट apchēst *adj* चेष्टाहीन, अपरोजक, घिनाओन। careless *spl* about personal cleanliness, clumsy, slothful.

अपजस apjas *n* बदनामी। ill fame, disgrace, ill repute. **अपजसी** *adj* उपकार नहि माननिहार, कृतघ्न। ungrateful.

अपटी aptī *adj* असिञ्चित। having no source of irrigation, dry. ~ **खेत** *n* खतरनाक निर्जन स्थान। lonely dangerous place.

अपटु apaṭu *adj* अलूरि, अपढङ्ग। raw hand, inapt.

अपढ़ aparh *adj* अशिक्षित। uneducated.

अपत्य apatya *cls n* सन्तान। off-spring.

अपथ/°थ्य apath/°thya *adj* हानिकर (भोजन)। unwholesome, harmful (food).

अपद apada *obs adv* अनवसरमे, अनेर। out of place, in vain. *Ex सजनी अपद न मोहि परबोध "हे सखि, विनु अवसरक हमरा एना सान्त्वना नहि देह। Don't console me in vain."*

अपदस्थ apadastha *adj* पदच्युत। dislodged, degraded, dismissed, demoted, removed from office.

अपदार्थ apadārth *n* तुच्छ वस्तु। trifle.

अपद्वार apadvār [आपद्-द्वार] *n* दुर्गक गुप्त द्वार। secret emergency gate in a fort.

अपन apan [आत्मनः] *adj* स्वकीय, निज। one's own, personal. **अपनत्व** *n* अपन थिक ई भावना, आत्मीयता। intimacy, closeness. **अपनहि** *adv* 1. स्वयम्। personally. 2. स्वतः। automatically. **अपना** *obl* of *अपन।* **-अपनी** *adv* एक दोसरसँ स्पर्धा करैत सभ अपनहि-अपनहि। each only for one self. ~ **भरि** *adv* अपन शक्तिक अनुरूप। to the best of one's capacity. **अपनाएब** *n vt* 1. 'अपन बनाएब' आत्मसात् करब। appropriate (other's thing). 2. अङ्गीकार करब। adopt.

अपने apnē *pro* 1. अहाँ। yourself. 2. स्वयम् (हम/अहाँ/ओ)। myself. yourself, himself.

अपनैती apnaitī *n* आत्मीयता। intimacy.

अपभ्रंश apabhransh *n* प्राकृतक उत्तरकालक देशी भाषा। later middle Indo-Aryan. *Cf अवहट्ठ।*

अपमान apmān *n* अनादर, निरस्कार। insult, disregard. **अपमानित** *adj* .

अपमिश्रण apmishran *n* फेंट। admixture, adulteration.

अपमृत्यु apmrityu *n* अप्राकृतिक मृत्यु। unnatural death.

अपयश apjas *n* बदनामी। loss of repute, ill fame.

अपर apar *adj* 1. अतिरिक्त, दोसर। additional. 2. उत्तरवर्ती, अगिला। latter, later.

अपरचाल aparchāl *adj* घिनाओन काज कएनिहार, अपचेष्ट। negligent about cleanliness.

अपरतिभ apartibh [अप्रतिभ] *adj* हीनप्रभ, त्रिधुआएल मुहवाला, हीनभावनासँ ग्रसित, लज्जित। abashed, ashamed, embarrassed. suffering from the sense of humility. Also **अपरतीब।**

अपरपच्छ aparpachchha *n* आश्विन मासक उत्तर पक्ष (शुक्ल पक्षसँ मासक आरम्भ मानने; अन्यथा पूर्व पक्ष अर्थात् कृष्णपक्ष) जे पितृकर्ममे प्रशस्त अछि। latter (dark) fortnight of आश्विन sacred for manes.

अपरपात aparpāt *n* अल्पवयस लोकक मृत्यु। death of younger one.

अपरम्पार aprampār *adj* जकरा पार करब सम्भव नहि हो, असीम। beyond limit.

अपरस apras *n* एक चर्मरोग। eczema in hand.

अपराजित/°ता aprājit/°tā *n* आँखि-सन नील फूल-वाला एक लता। the creeper *Clitoria Ternatia*.

अपराध aprādh *n* कसूर, दोष, चूकि। crime, offence, fault. **अपराधी** *adj* दोषी। culprit, criminal; guilty.

अपराहु aprāhu *adv* जानि-बूझिकें। knowingly.

अपराह्ण aprāhṇa *n* दिनक उत्तरार्द्ध। afternoon. Also **अपराह्न**।

अपरिहार्य aparihārja *adj* अत्याज्य, नहि छोड़बा-जोग। unavoidable, inevitable.

अपरुप aprup [अपूर्व] *obs adj* अपूर्व। excellent, of peerless beauty.

अपरोजक aprōjak [अप्रयोजक] *adj* कोनो काजक नहि, अलूरि, अपाटक, अपचेष्ट। good for nothing, inefficient, inapt.

अपलक apalak *adv* निर्निमेष, एकटक। unwinkingly.

अपलाप aplāp *n* अपन कहल बात अपनहि नटब। denial of one's own statement.

अपवर्ग apbarga *n* मोक्ष। salvation of soul.

अपवाद apbād *n* 1. कलङ्क। slander. 2. बदनामी। ill fame. 3. सामान्यसँ भिन्न स्थिति। exception.

अपव्यय apabyae *n* निरर्थक खर्च। spending too much unnecessarily, squander. **अपव्ययी** *adj* अनेर बहुत खर्च कएनिहार। squanderer.

अपशकुन apshakun *n* असगुन। bad omen.

अपशब्द apshabda *n* 1. अवाच्य कथा; गारि। abusive language; unparliamentary words. 2. लोकमुखमे विकृत/अमानक शब्द। degraded/corrupt form of word.

अपसरण apsaraṇ *n* 1. निर्गम, निर्गम-द्वार। exit, *spl* secret one. *Cf अपद्वार।*

अपसराहि apsarāhi [अपश्लाघ्य] *adj* स्वभावतः अस्वच्छ रहनिहारि। (woman) of dirty habit.

अपसिआँत apsiāt [अपश्रान्त?] *adj* असोथकित। exhausted, tired. Also **अपसेआँत**।

अपसुइआ apsuiā [अप्रसूता] *adj* (महिला) जकरा बच्चा नहि भेल हो। (woman) yet to attain motherhood.

अपसेआँत apseāt *See अपसिआँत।*

अपसोच apsōch [P अफसोस] *n* दुःख; पश्चात्ताप। agony, repentance.

अपहत ap-hat *See उपहत।*

अपहरण ap-haraṇ *n* आनक वस्तु छीनि लेब। taking away forcibly, kidnapping, abduction. **अपहर्ता** *n*. **अपहृत** *adj*.

अपा° apā° [अप+आ] *pre* पृथक्करण, वियोजन आदिक द्योतक उपसर्गयुग्म। Denotes separation, remoteness, etc. *See* below.

अपाङ्ग apāṅga *cls n* कटाक्ष। side glance.

अपाटक apāṭak *adj* 1. अलूरि, अपरोजक। inefficient, inapt. 2. अपङ्ग। disabled, unfit to do anything.

अपात apāt [आपाततः] *adv* अन्तमे सबसँ थोड़। a trifling at last. **अपाते** [आपाततः एव] *adv* कदाचिते, नाममात्रे। scarcely, rarely.

अपात्र apātra *n* दुर्जन, अधलाह लोक। undesirable person. *adj* अनुपयुक्त। undeserving.

अपादान apādān *n* (व्याकरणमे) ओ कारक जे विभाजनक आरम्भबिन्दु होइत अछि। (in grammar) ablative case.

अपानवायु apānbāyu *n* मलद्वारसँ बहराएल वायु। wind passed through anus.

अपार apār *adj* असीम। boundless, unlimited.

अपालन apālan *n* पालकक उपेक्षावश पालित पशुक मरबाक पाप। sin due to negligence in protecting one's pet animal *spl* cow/bull.

अपाहिज apāhij *adj* अथबल, विकलाङ्ग। disabled, invalid.

अपिआरी apiārī [P आबकारी?] *n* माछ बझएबाक हेतु कोड़ल खाधि। ditch trap for fishing.

अपि च api cha *cls con* आओर, तथा। besides, more over.

अपितु apitu *con* प्रत्युत, तद्विपरीत। rather.

अपील apīl [E] *n* 1. निम्न न्यायालयक निर्णयक विरुद्ध उच्चतर न्यायालयमे पुनर्विचारार्थ प्रार्थना।

prayer for revising the judgement passed at the lower level. 2. अनुनय। request in general.

अपुआङ apuāṅ *n* एक घास। a kind of grass.

अपुरुब apurub *See* अपूर्व।

अपूछ apūchh *adv* भरि मन। to one's entire satisfaction.

अपूर्व apūrba *adj* विलक्षण, उत्तम। extraordinary, marvelous.

अपेक्षा apēkṣā *n* 1. प्रयोजन, आवश्यकता। requirement. 2. आकाङ्क्षा। aspiration. 3. आत्मीयता, घनिष्ठता। intimacy. *adv* ···केर तुलनामे। in comparison with. Also *अपेक्षया।* **°कृत** *adv* तुलनात्मक दृष्टिएँ। comparatively. **अपेक्षित** *adj* प्रयोजनीय, आवश्यक। required. *n* निकट बन्धु। intimate friend. **अपेक्षितारए** *n* अन्तरङ्गता। intimate relation, mutual inter-dependence.

अपेच्छा, अपेच्छित+ apēchchha, apēchchhit+ *See* अपेक्षा+।

अपैत apait [अपवित्र] *adj* छूतल, दूषित, ऐंठ। defiled, impure.

अपोआङ apoāṅ *See* अपुआङ।

अप्रतिभ apratibh *adj* 1. निष्प्रभ, उदास। lustreless, gloomy, dull. 2. सङ्कुचित, लज्जित। dejected, ashamed.

अप्रतिम apratim *cls adj* बेजोड़। peerless.

अप्रतिष्ठा apratiṣṭhā *n* प्रतिष्ठाक हानि, दुर्यश। disgrace, discredit. **अप्रतिष्ठित** *adj* .

अप्रतिहत apratihat *adv* निर्बाध, निधोक। without let or hindrence.

अप्रस्तुत aprastut *adj* 1. 'आगाँक हेतु नहि तैआर', हारल, पराजित। 'not ready to go on in contest', humiliated, hooted out. [Development of meaning in Shastrarth contest] 2. अनिच्छु। unwilling, disinclined.

अप्रिय aprie *adj* नापसन्द। unpleasant, untoward. Also **अप्री**।

अप्रैल aprail [E एप्रिल] *n* अङरेजीक चारिम मास। April.

अप्सरा apsarā *n* देवलोकक नर्तकी। fairy courtesan.

अफजल aphjal *obs adj* असर्ध देहबाला। sloven, dirty in body and clothes.

अफनाएब aphnāeb [आस्फालन] *vi* 1. उधिआएब। boil over. *Cf* *हिन्दी* उफान [उत्स्फालन]. 2. आतुर होएब। be eager.

अफरब aphrab *vi* अधिक खएने अकसक करब। suffer from tightness of stomach due to overeating or indigestion. **अफरा** *n* पशुक पेट फुलबाक रोग। cattle disease of above symptom.

अफरात aphrāt [A] *adj/adv* प्रचुर, ढेरक ढेर। in abundance.

अफसर aphsar [E] *n* हाकिम, पदाधिकारी। officer, executive.

अफसोच aphsōch *See* अपसोच।

अफार aphār *adj* बिनु जोतल (खेत)। untilled (field).

अब° ab° *See* आएब with T. I.

अबकी abkī *adv* 1. एहि बेर। this time. 2. एहि साल। this year.

अबगरानि abgarāni [अपग्लानि] *n* लाज, अनुताप। remorse.

अबगुन abgun *n* अवगुण, दुर्गुण, दोष। demerit, defect.

अबजोस abjos [P] *n* पानिमे उसिनल किसमिस। raisin boiled in water.

अबञ्च abanch *adj* अनाक्रान्त, अनाच्छन्न। spared, uncovered, excluded.

अबटन abṭan *See* उबटन।

अबडौआ abḍauā *adj* बेढब। ugly.

अबढङाह abḍhaṅāh *adj* अपटु, अलूरि। clumsy, awkward. Also **अबढङ्ग**।

अबण्ड/°ण्डु abaṇḍ/°ḍu *adj* बकलेल, उद्दण्ड। stupid, misbehaved, ill-bred, never subjected to control or discipline.

अब-तब करब ab-tab karab *vt* मरबाक क्षणक प्रतीक्षा करब। count moments fearing death any moment.

अबतरब abtarab [अवतर-] *obs vi* 1. अवतार लेब, देवताक मर्त्यरूपमे पृथ्वी पर उतरब। incarnate, be born on the earth. 2. उतरब। come down, alight.

अवती abtī *adv* घुरैत काल बाटमे। on the way back.

अवधारव abdhārab [अवधार-] *vt* 1. सोचि-बिचारि निर्णय करब। come to the conclusion, decide. 2. परिणामकेँ पहिनहि सोचि अङ्गीकार कए लेब। predestinate, accept under force of circumstance.

अवरख abrakh [अभ्रष] *n* एक खनिज। mica, talc.

अवरजात abarjāt [अवर्ज्यगात] *n* एक दोसराक घर अवारित अएबा-जएबाक सम्बन्ध। relation of visiting each other.

अवरपन abarpan *n* उच्छृंखलता, ढहलेलपन। self-indulgence.

अवरा abrā [अपरक] *n* दू तह कएल ओढ़नाक उपरका तह। outer layer of a double-fold wrapper.

अवरी abrī [एबेरि] *adv* एहि बेर। this time, this year.

अवरेख abrēkh *n* खखोरक चेन्ह। scratch mark.

अवल abal *adj* कमजोर, दुर्बल। weak. Also **अवलहा। अवला** *n* नारी। weak and delicate woman.

अवस abas [अवश्य] *adv* निश्चय। certainly. *adj* [अवश] विवश। compelled, helpless.

अवसन absan [अवसन्न] *obs adj* खिन्न। depressed, lean and thin.

अवसि abasi [अवश्य] *obs adv* निश्चय। surely.

अवहट्ठ ab-haṭṭha [अपभ्रष्ट] *n* अपभ्रंशक उत्तरकालक क्षेत्रीय भाषा जाहिमे विद्यापतिक *कीर्तिलता* आदि लिखित अछि। early modern Indo-Aryan language influenced by अपभ्रंश। Also **अवहठ, अभठ।**

अवाइ abai *n* अवैआ। expected arrival.

अवाएव abāeb [आपाक-] *vt* आबामे पकाएब। bake clay pots in potter's kiln.

अवाक abāk *See* *अवाक्।*

अवाज abāj [P आवाज] *n* शब्द, ध्वनि, कण्ठस्वर। sound, noise, voice.

अवाजाही abājāhī *See* *आबाजाही।*

अवाद abād [P आबाद] *adj* रोपल/बोअल (खेत)। cultivated (land). **अवादी** *n* कुल अबाद खेत। area under cultivation.

अवाध abādh *adv* बेरोक, निर्विघ्न। without any hindrance, freely.

अवार abār *n* पानिक धारा पर चढ़ैत माछक उजाहि। batch of fish coming out of tank during heavy rain.

अवारा abārā [P आवारा] *n* ढहलेल। vagabond, loafer.

अवाह abāh [अवाह्य?] *adj* कार्याक्षम, दुर्बल (अङ्ग)। faulty, defective, infirm (limb).

अविचङ्क abichaṅka *n* आतङ्क, अनिष्टाशङ्का। panic, horror.

अविती abitī *See* *अवती।*

अविर्ज abirj *adj* अवीर्य, प्ररोहण-शक्तिसँ रहित (अन्नक दाना)। (seed) devoid of germination potentiality.

अवीर abīr [A] *n* एक रङ्गीन बुकनी, कुङ्कुम। coloured powder smeared in Holi festival. **अवीरी** *adj* अबीर-सन लाल। अबीर- like red.

अवुझ abujh [अबुध्य-] *adj* नहि बुझनिहार, अज्ञानी। ignorant.

अवुरबान aburbān *adj* साहसी मूर्ख। rash fool. Also *अगुरबान।*

अवूह abūh *adj* दुष्कर। tedious, tiring, boring.

अवे abe *obs adv* आब। now.

अवेँत abēt *adj* बिनु बेओँतल। not yet arranged/engaged.

अवेर/°रि abēr/°ri [अवेला] *n* कालातिक्रमण, विलम्ब। late; delay.

अवैआ abaiā [अबाइ] *n* सम्भावित आगमन। expected arrival.

अवो-डकार abōḍakār *adv* हिँचुकि-हिँचुकि (कानब)। (weep) bitterly.

अवोध abōdh *adj* बोधहीन (शिशु)। innocent (child).

अब्द abda *cls n* वर्ष। year.

अब्धि abdhi *cls n* समुद्र। sea, ocean.

अभक्ति abhakti *n* अनास्था। aversion.

अभक्ष्य abhakṣya *adj* अखाद्य, जे खाएब वर्जित अछि। inedible, forbidden (food).

अभगला abhaglā *See* *अभागल।*

अभङ्ग abhaṅga *adj* अखण्डित। intact, unbroken.

अभच्छ abhachchha *See अभक्ष्य।*

अभठ abhaṭh *See अवहट्ठ।*

अभड़ब abhṛab *vi* भिड़ब, आकस्मिक स्पर्शसँ बुझाएब; आकस्मिक भेंट होएब। encounter, meet accidentally, turn up, be seen around casually, strike.

अभद्र abhadra *adj* 1. अशिष्ट, अशोभनीय। indecent, unmannerly, ugly. 2. अशुभ। inauspicious.

अभनी-गभनी abhni-gabhni *n* मनमे सञ्चित रागक अभिव्यक्ति, उलहन-उपराग। tale of grievances.

अभय abhae *adj* निर्भय। fearless. *n* संकटसँ मुक्ति, सङ्कटमे नहि पड़बाक आश्वस्ति। security, assurance of safety, safeguard from danger. **-दान** *n* दण्ड नहि देबाक वचन। impunity.

अभरन abhran [आभरण] *n* गहना। ornament.

अभाग/°ग्य abhāg/°gya *n* दुर्भाग्य। misfortune. **अभागल** *adj* भाग्यहीन। unfortunate.

अभाबिरित abhabirit *adv* अभावित, अचिन्तित रूपेँ, अकस्मात्। unexpectedly.

अभार abhār *n* 1. कलङ्क, अजस। ill fame. 2. [आभार] कृतज्ञता। obligation.

अभाव abhāb *n* 1. कमी, खगता। lack, want. 2. दुर्लभता। scarcity. 3. अनस्तित्व, असत्ता, अनुपलब्धि। absence, non-existence.

अभास abhās *n* आभास, लक्षण। indication.

अभि° abhi° *pre* साम्मुख्य, व्याप्ति, अग्रगति आदिक द्योतक उपसर्ग। Denotes confrontation, encompassing, forward motion, etc.

अभिघात abhighat *n* चोट, धक्का, आघात। stroke, blow; injury, damage. *अभिहत adj* .

अभिचङ्क abhichaṅk *See अविचङ्क।*

अभिजन abhijan *cls n* मूल, जन्मभूमि, वंश। origin, descent, native country.

अभिजात abhijāt *adj* उच्च कुलमे उत्पन्न। high-born, elite, noble.

अभिजित् abhijit *n* ज्यौतिषमे उत्तराषाढ़ ओ श्रवणा नक्षत्रक किछु भाग। a portion of उत्तराषाढ़ and श्रवणा।

अभिज्ञ abhigyā *adj* नीक जकाँ जननिहार। well-informed, conversant. **अभिज्ञान** *n* परिचय। identity, recognition.

अभिधा abhidhā *n* शब्दक ओ शक्ति जाहिसँ प्राथमिक (वाच्य) अर्थक बोध होइत अछि। the potentiality of words to express their direct (primary) literal meaning. **अभिधान** *n* 1. नाम। name, epithet. 2. शब्दकोश। dictionary.

अभिनन्दन abhinandan *n* ककरो सौभाग्यक अवसर पर प्रशंसापूर्वक प्रसन्नता व्यक्त करब। felicitation, ovation.

अभिनय abhinae *n* अनुकरण कए आनक चरित कलात्मक रूपमे देखाएब। acting in a play, dramatic representation of character. **अभिनीत** *adj* अभिनय द्वारा प्रदर्शित (नाटक आदि)। staged. **अभिनेता** *n* अभिनयकर्ता। actor. **अभिनेत्री** *f*.

अभिनव abhinab *adj* टटका, नूतन। fresh, recent, novel.

अभिनी+ abhinī+ *See* under *अभिनय।*

अभिन्न abhinna *adj* 1. एक, तदेव। identical, the same; integral. 2. परम आत्मीय। close.

अभिप्राय abhiprāe *n* 1. आशय, तात्पर्य, हृदयगत भाव। intention. 2. अर्थ। meaning. 3. उद्देश्य। aim. 4. प्रयोजन। purpose. **अभिप्रेत** *adj* .

अभिभावक abhibhābak *n* संरक्षक, नियन्ता, माता-पिता। guardian.

अभिभाषण abhibhākhaṇ *n* विशिष्ट श्रोतावर्गक प्रति विशिष्ट व्यक्ति द्वारा कएल गेल उद्बोधक भाषण। address.

अभिभूत abhibhūt *adj* आनक चमत्कारी प्रभावसँ आक्रान्त, विह्वल, प्रभावित। overpowered, overwhelmed, seized.

अभिमत abhimat *n* स्वविवेकजन्य वैयक्तिक विचार/धारणा, राए। considered opinion; contention. *adj* स्वीकृतिप्राप्त। conceded.

अभिमन्त्रित abhimantrit *adj* मन्त्राओल, मन्त्र पढ़ि पवित्र/प्रभावी कएल (जल आदि)। consecrated, made sacred by uttering मन्त्र।

अभिमान abhimān *n* अहङ्कार, घमण्ड। arrogance, vanity. **अभिमानी** *adj* घमण्डी। proud; conceited; puffed up. *See* Also *मान।*

अभिमुख abhimukh *adj* 1. मुह दिस मुह कएने। facing, turned toward; *opp विमुख।* 2. अनुकूल। attentive, favourable.

अभियन्ता abhijanā *n* इञ्जीनिअर। engineer. **अभियन्त्रण** *n* engineering.

अभियान abhijān *n* 1. प्रयाण। expedition, march. 2. खास उद्देश्यसँ बनाओल कार्ययोजना। campaign.

अभियुक्त abhijukta *adj* जकरा पर अपराधक आरोप हो। accused. **अभियोग** *n* अपराधक आरोप, सिकाइति, उपराग। allegation, charge. **अभियोजक** *n* अभियोग चलओनिहार। prosecutor.

अभिराम abhirām *cls adj* सुन्दर। lovely, charming, pleasing to the eye.

अभिरुचि abhiruchi *n* अनुराग। interest, taste.

अभिलषित abhilakhit *adj* वाञ्छित। wished, desired. **अभिलाख, °लाषा, °लास** *n* कामना, मनोरथ। aspiration, craving, wish.

अभिलिखित abhilikhit *adj* प्रमाणार्थ लिखिकें राखल। recorded, documented. **अभिलेख** *n* वचन/वृत्तान्त आदिक लिखित विवरण। record. *Cf* दस्तावेज।

अभिवर्द्ध+ abhibardha+ *See* under *अभिवृद्धि।*

अभिवादन abhibādan *n* भेट भेलापर प्रणाम/नमस्कार करब। greeting, salutation.

अभिवृद्धि abhibriddhi *n* बढ़नाइ, समृद्धि, विकास। growth, prosperity. **अभिवर्द्धन** *n*. **°वर्धित** *adj*.

अभिव्यक्त abhibyakta *adj* प्रकट, प्रकाशित। expressed, signified, denoted. **अभिव्यक्ति** *n* प्रकाशन, प्रकटीकरण। expression. **अभिव्यञ्जन, °ना** *n*.

अभिशप्त abhishapta *adj* शापग्रस्त। cursed. **अभिशाप** *n* सराप। curse.

अभिषिक्त abhisikta *adj* 1 धार्मिक विधिएँ पवित्र जलसँ सींचल। sprinkled with sacred water. 2. धार्मिक अनुष्ठानपूर्वक राजगद्दीपर बैसाओल। enthroned with consecration. **अभिषेक** *n* 1. अभिमन्त्रित जल छीटब। sprinkling of consecrated/sacred water. 2. विधिवत् राजाक पदपर आसीन होएब। formal enthronement.

अभिसन्धि abhisandhi *n* षड्यन्त्र। conspiracy.

अभिसार abhisār *n* प्रेमीसँ मिलनक हेतु प्रेमिकाक गमन। going secretly to meet lover, rendezvous. **अभिसारिका** *n* अभिसार हेतु उद्यत नायिका। beloved preparing for अभिसार।

अभिहत abhihat *See* under *अभिघात।*

अभिहित abhihit *adj* कथित, शब्द द्वारा बोधित। expressed in words.

अभीप्सित abhīpsit *adj* इष्ट, अभिलषित, वाञ्छित। desired, wished, intended.

अभीष्ट abhīṣta *adj* वाञ्छित। desired. *n* अभिप्राय, कामना। object, motive, desire.

अभुक्त abhukta *adj* बिनु भोजन कएने, भूखल। unfed, fasting.

अभूख abhūkh *n* भूखक अभाव। loss of appetite, lack of hunger.

अभूतपूर्व abhūtpūrb *adj* जे पहिने कहिओ नहि भेल हो। unprecedented.

अभेद abhed *n* तादात्म्य, ऐक्य। sameness.

अभेद्य abhedya *adj* 1. जकरा भीतर पैसल नहि जाए सकए, दुष्प्रवेश्य। impenetrable. 2. परम दृढ़, जे टूटए-फूटए नहि। unbreakable.

अभेला abhelā *See अवहेलना।*

अभोग abhog *n* भोगसँ वञ्चित रहि गेनाइ। deprivation from enjoying something. *Ex* चेराओल वस्तु अभोग होउक *"Be deprived of enjoying the thing stolen".* **अभोगी** *n* साधन रहलहु पर भोग नहि कएनिहार अभागल व्यक्ति। miser.

अभ्यन्तर abhyantar *n* भीतर, भितरी भाग। inside. *adv* भीतरमे। within.

अभ्यर्थना abhyarthanā *n* 1. प्रार्थना, बिनती, अनुनय। prayer. 2. याचना। supplication. 3. अनुरोध। entreaty, request. **अभ्यर्थी** *n* उमेदबार। candidate.

अभ्यस्त abhyasta *adj* 1. कण्ठस्थ कएल, रटल। learnt by heart. 2. अजमाओल। well-tried, accustomed, used to.

अभ्यागत abhyāgat *n* अतिथि, पाहुन। guest; visitor.

अभ्यास abhyās *n* 1. अनुभव/ज्ञान दृढ़ करक हेतु बेरि-बेरि कएनाइ। exercise, practice. 2. आदति। habit.

अभ्युक्ति abhyukti *n* टिप्पणी। remarks.

अभ्युत्थान abhyutthān *n* उन्नति, उत्थान। progress, rise.

अभ्युदय abhyudae *n* 1. कल्याण। welfare. 2. उत्थान, उन्नति। rise, prosperity.

अभ्युन्नति abhyunnati *See* *अभ्युदय।*

अभ्र abhra *cls n* मेघ। cloud.

अभ्रक abhrak *n* अबरख। mica.

अमचुकारी amchukārī *n* अमत ढेकार। sour eruption, hyperacidity.

अमचूर amchūr *n* आमक बुकनी। powder of raw mango chips used in cooking as souring agent.

अमजिहुल amjihul *adj* खटमधुर। tasting sweet and sour both. Also *अमजुहुल।*

अम'ट ama't *See* *अमोट।*

अमठब amṭhab *See* *उमठब।*

अमठा amṭhā [आम्रकाष्ठ] *adj* आमक काठसँ बनल। made of mango-wood.

अमड़ा amṛā [आम्रातक] *n* एक अमत फल। hog plum.

अमत amat [अम्लत्व] *adj* अम्ल रसबाला। sour. **अमताइ** *n* अम्लत्व। sourness. **अमताइन** *adj* कनेक अमत। sourish. **अमताएब** *nvi* अमत भए जाएब। become sour.

अमता amtā *n* एक घास। a grass.

अमताहा amtāhā *See* *अमतौआ।*

अमती amtī *n* एक काँटबाला लत्ती। a thorny creeper.

अमतौआ amtauā *adj* अम्मत स्वादबाला, खट्टा। of sour variety.

अमनिआ amaniā *adj* (एहन पात्र वा अन्न) जे माछ आदिक सम्पर्कें दूषित नहि हो, पवित्र राखल गेल। kept undefiled for vegetarians. 2. पहिल बेर बिआइलि गाइक दूध। milk of the cow which has given birth first time. ~ **करब** *vt* वैष्णवक भोजनार्थ चाउर-दालि बीछब जाहिसँ सूँडा वा पिलुआ नहि रहए। make foodgrains clean and free from worms and insects suitable for vegetarians.

अमर amar *adj* 1. नहि मुइनिहार। never to die. 2. कठजीव। hard to die. *cls n* देवता। gods. **°कन, °कन्द** *adj* जे कठिनतासँ उपटए। hard to be uprooted. **°लत्ती** *n* *हिन्दी* अमरबेल। a creeper; *Cuscuta reflexa.*

अमरस amras *n* आमक गारा। mango juice.

अमरुख amrukh *adj* मूर्ख। fool.

अमरै amrai [आम्रराजि] *n* आमक गाछी। mango orchard.

अमरोड़ा amrōṛā [अम्ललोणिका] *n* अमत पातबाला एक साग। a sour geen leaf, wood sorrel; *Oxalis corniculata.*

अमल[1] amal 1. *adj* निर्मल। clean, clear. 2. *n* विवाहार्थ प्रस्थान करबाकाल वरकें माए द्वारा पिआओल दूध। mother's milk given to the son at the time of starting for marriage.

अमल[2] amal [A] *n* समय, जीवन-काल। time. **°दारी** *n* शासन-काल। reign.

अमल[3] amal *n* मादक द्रव्य सेवनक अभ्यास। addiction.

अमलगिरी amalgirī [A/P] *n* अमलाक काज। clerical job, subordinate service.

अमलतास amaltās *n* रेचक फलबाला एक वृक्ष, आरग्वध। the tree *Cathartocarpus fistula.*

अमलबेंत amalbēt [अम्लवेतस] *n* एक वनौषधि। the plant Rumex Vesicarius.

अमला amlā [A] *n* किरानी आदि कर्मचारी। clerical/menial staff. ~ **ओछ** *adj* अधीनस्थ कर्मचारीसभक प्रति अनुदार। (executive) unkind to his subordinate staff. ~ **पोस** *adj* अधीनस्थ कर्मचारीक प्रति उदार। liberal to one's staff. **-साजी** *n* अमलासँ मेल कए भ्रष्टाचार करब। bungling in league with one's staff.

अमसी amsi *See* *आमिल।*

अमसूल amsūl [आमशूल] *n* सुलबाहि। dysentery.

अमहाउर am-hāur *See* *अम्हाउर।*

अमा amā *cls n* अमावस्या। new moon day.

अमाओट amāoṭ *See* *अमोट।*

अमाघौर amāghaur *n* एक धान। a kind of rice.

अमाठी amāṭhī [आम्राष्ठि] *n* आमक ऑठीक भितरका गूदा जे रोटी बनाए खाएल जाइत छल। inner substance of mango stones (stored as food).

अमात amāt *n* एक जाति। a caste **अमातनी, अमातिनि** *f.*

अमात्य amātya *n* मन्त्री, सचिव। secretary, minister.

अमाद amād *n* एक अमत कन्द। a sour root.

अमानत amānat [A] *n* भूमि नपबाक विद्या। skill and profession of land surveyor.

अमानति amanati [A] *n* न्यास, रक्षार्थ जिम्मा लगाओल वस्तु। pledge in trust.

अमानवीय amānabīe *adj* जेहन मानव नहि कए सकैत अछि तेहन (क्रूर व्यवहार)। inhuman.

अमानसए amānsae *n* आमशूल। dysentery.

अमानुषिक amanukhik *See अमानवीय।*

अमाबस amābas *n* अमावास्या। new moon.

अमार amār [P अम्बार] *n* ढेर। heap.

अमारी amārī *n* हाथीक हौदा। seating arrangement on elephant's back.

अमाल amāl *n* चरखाक टाकुमे लागल डोरी जे ओकरा नचबैत अछि। splindle-string in spinning wheel.

अमावस्या amabasiā *n* चन्द्रमाक सम्पूर्ण बिम्ब अदृश्य होएबाक दिन। new moon. Also **अमावास्या।**

अमिअ/अमिञ amia/amiya [अमृत] *obs n* nectar.

अमित amit *cls adj* असीम, अपार। immeasurable, unlimited.

अमिरती amirtī [अमृत-] *n* 1. एक कुण्डलाकार मिष्ठान्न। a sweet. 2. एक गहना। an ornament.

अमिलगर amilgar [आमिल-] *adj* आमिल दए अमताओल (तीमन)। (dish) prepared with sour mango chips. **अमिलाएब** *nvt* आमिल दए अमताएब। make sour by mixing आमिल।

अमी amī [अमृत] *cls n* अमृत। nectar.

अमीन amīn [A] *n* भूमिमापक। land surveyor. **अमीनी** *n* अमानत। w/w of land surveyor.

अमीर amīr [A] *n* धनाढ्य/विलासी व्यक्ति। man enjoying princely life. **अमीरी** *n* धनाढ्यता; विलासिता। affluence; luxury.

अमुक amuk *pre adj/n* फलाँ। such and such (thing/person).

अमूमन amūman [A] *adv* सभ मिलाए, सर्वैकत्वेन, एकठहुरी। all taken together, generally speaking.

अमूल[1] amūl [अमूल्य] *adj* परम मूल्यवान्। priceless, valuable.

अमूल[2] *adj* बिनु जड़िक, निर्मूल। baseless.

अमृत amrit *n* सुधा, पीयूष। ambrosia, nectar, divine beverage. **-कुण्ड** *n* एक पकमान। a pastry. **-फल** *n* 1. लताम। guava. 2. सेओ। apple. **°बान** [मिर्तबान] *n* 1. घीउ रखबाक माटिक पात्र। a clay jar for storing ghee, gally pot. 2. केराक एक प्रभेद। a species of banana. **°भेला** *n* सूगाक एक जाति। a species of parrot. **°योग** *n* यात्रामे शुभाशुभक अनुसार दिन आ तिथिक संयोग-विशेष। an auspicious time in the day.

अमेचब amēchab *vt* ऐंठब। twist.

अमेट ameṭ *adj* नहि मेटएनिहार। indelible, fast, which can not be effaced, everlasting.

अमेठब amēṭhab [आम्रेडन] *vt* ऐंठब। twist. Also **अमेढ़ब। अमेढ़ी, अमेठी** *n*.

अमैआ amaiā [आम] *adj* आम खएलासँ उत्पन्न। resulted by eating mango. *Ex ~ घाओ, ~ नीन।*

अमोघ amōgh *adj* अव्यर्थ, अचूक। infallible, unfailingly efficacious.

अमोट amōṭ [आम्रावर्त्त] *n* आमक रसक सुकठी। dehydrated mango pulp preserved in rolls.

अमोर बिआहब amōr biāhab *vt* आम-महु बिआहब, विवाहक एक विधि। get a mango tree wedded to another tree, a ceremony of marriage.

अमोल amōl [अमूल्य] *adj* बहुमूल्य, दुर्लभ। precious, rare.

अम्ब amba *n* माता। mother, specially mother goddess.

अम्बर ambar *n* 1. आकाश। sky. 2. वस्त्र। clothes, garment.

अम्बा ambā *See अम्बिका।*

अम्बात ambāt [आम वात] *See बातरस।*

अम्बार ambār *n* ढेर। heap.

अम्बिका ambikā *n* एक भगवती। a mother goddess.

अम्बु ambu *cls n* पानि। water. **°ज** *n* कमल। lotus. **°द** *n* मेघ। cloud. **°धि** *n* समुद्र। sea.

अम्बोह amboh [P] *n* ढेर। heap.

अम्भो॰ ambho॰ [अम्भस्] *n* जल। water. **॰ज** *n* कमल। lotus. **॰धि** *n* समुद्र। sea. **॰रुह** *n* कमल। lotus.

अम्मट ammaṭ *See अमोट।*

अम्मत ammat *See अमत।*

अम्ल amla *adj* अमत। sour. *n* एसिड, तेजाब। acid. **-पित्त** *n* एक रोग। a disease.

अम्हाउर amhāur *n* भुम्हुर, धिपल छाउर। hot ashes.

अय+ ay+ *See आए+।*

अयन ayan *n* सूर्यक विषुवत्-रेखासँ उत्तर वा दक्षिण दिस दूरी। range of sun from equator northward or southward. *Cf उत्तरायण आ दक्षिणायन।*

अयश ajas *See अजस।*

अयाची ajāchī *adj* कहिओ याचना नहि करबाक व्रतबाला। one who never asks for anything from anybody as a vow.

अयुक्त ajukta *adj* असङ्गत। unreasonable.

अयुग्म ajugma *adj* जोड़ा नहि, विषम। uneven.

अयुत ayut *nu* दस हजार। ten thousand.

अरक arak *n* [A] आसवन द्वारा निकालल रस। syrup. Also *अर्क।*

अरकच-बथुआ arkach-bathuā *n* अण्ट-सण्ट वस्तु/बात। useless things, scraps, trash.

अरकच-बरकच arkach-barkach *See अरकच-बथुआ।*

अरकन-मरकन arkan-markan *See अकट-मकट।*

अरकसिआ arkasiā [आराकर्षक] *n* आरा चलाए काठ चिरनिहार। sawer.

अरक्षणीया arakṣaṇiā *n* विवाहक उचित बएसकेँ पार कए चुकलि कुमारि कन्या जे आओर अधिक दिन पिताक घरमे रखबायोग्य नहि रहलि। daughter who has passed the age of being kept unmarried by father.

अरखीस arkhīs *See अड़खीस।*

अरगज argaj 1. *n* औषधार्थ वा प्रसाधनार्थ बनाओल मिश्रण (तेल वा चूर्ण)। cosmetic or medicinal mixture (paste/ powder). 2. पहिआक सोझका डण्टा। spoke of wheel.

अरगट argaṭ *n* अनुमान। conjecture. Also **अलगट।**

अरगड़ा argaṛā [अर्गला] *n* ढाठ, पशुक बन्धशाला। cattlepen.

अरगनी arganī *n* कपड़ा लटकएबाक डोरि वा डण्टा। hanger (rod/string).

अरगासन argāsan 1. [अर्घ्यासन] *n* श्राद्धसँ पूर्व दस दिन धरि मृतात्माकेँ अर्घ्य ओ आसन देबाक कर्म; विशेषतः एहि उद्देश्यसँ आङनमे टाङल प्रेतघट। offering water and seat for ten days after death; *spl* a pitcher hung for this purpose. 2. [अग्रासन] गोग्रास, नैवेद्य।

अरघ aragh *See अर्घ।*

अरघब arghab *vi* जिह्वाकेँ ग्राह्य होएब, कोनहुना कण्ठतर जाएब, मनसँ ग्राह्य होएब। be acceptable to tongue, go down the throat, be acceptable in thought.

अरघना arghanā *See अरगासन।*

अरघा argha [अर्घ] *n* अर्घ देबाक पात्र जे करीनसन होइत अछि। a spoon with open spout used for offering अर्घ। **अरघी** *d.*

अरघौती arghautī *adj* [अर्घ-] अर्घक संङ्ग चढ़एबाक हेतु राखल। reserved for offering along with अर्घ।

अरज araj [A] *n* 1. चौड़ाइ (कपड़ाक)। width (of cloth). 2. अनुरोध। request.

अरजब arjab [अर्ज-] *vt* कमाएब। earn.

अरजाल-खरजाल arjāl-kharjāl [A] *n* बेकार वस्तुक ढेर। scrap heap.

अरजी arji *n* प्रार्थनापत्र। petition.

अरण्य araṇya *n* वन। forest. **-रोदन** *n* निर्जन वनमे कानब, विफल प्रयास करब। crying in wilderness, ineffective effort.

अरतल artal [आर्त-] *adj* आर्त भेल, व्याकुल, उत्सुक। restlessly eager.

अरथाएब arthāeb [अर्थ-] अर्थानुसंधान करब, बूझल रहलहुपर जिज्ञासा करब। inquire into the thing even though it is already known.

अरथित arthit [अर्थी] *n* प्रार्थी, याचक। suppliant, petitioner.

अरथी arthī [H] *n* चचरी। bier.

अर-दर ar-dar *n* किदन-कहाँदन, अण्ट-सण्ट। nonsensical.

अरदरा ardarā [आर्द्रा] *n* छठम नक्षत्र। 6th constellation; *See* T.III.

अरदली ardalī [E] द्वार-सेवक। orderly peon.

अरदाबा ardābā *n* जओ आ बदामक दोखरा जे घोड़ा खाइछ। mixture of barley and gram for feeding horse.

अरधङ ardhaṅ [अर्धाङ्ग] *n* आधा अङ्गमे लकवा रोग। paralysis in one side, hemiplegia.

अरधङ्गा ardhaṅgā [अर्धाङ्ग] *n* अर्धनारीश्वर शिव। Lord Shiva unified with his lady consort. Also **अरधङ्गी**।

अरधी ardhī [आराध-] *n* सगाइवाली स्त्री जे पूर्वमे आन पुरुषसँ विवाहिता छलि। procured wife who divorced her previous husband. So **अरधुआ** *n* द्वितीय वर। procured husband.

अरना arnā [अरण्य?] *n* जङली महिस। wild buffalo.

अरपटाङ उठाएब arpaṭāṅ uṭhāeb *vt* बीचमे बखेड़ा ठाढ़ करब। interrupt by creating trouble.

अरपब arpab [अर्प-] *vt* अर्पण करब। dedicate, offer.

अरब arab [अर्बुद] *nu* एक सए करोड़। one billion.

अरबधब arbadhab [आरब्ध] *vi* पूर्व-निश्चित होएब। be predestined. **अरबधि कए** *adv* कृत्रिम कए, जानि-बूझि कए। predeterminedly. **अरबधू** *adj* अपन पूर्व निश्चय पर दृढ़। predetermined.

अरबा arbā *adj* बिनु उसिनल धानक (चाउर)। (rice) husked without boiling. -**अरबाइन** *n* व्रतसँ पूर्व दिन केवल अरबा अन्न खएनाइ। taking only अरबा food as a vow. **अरबेठ** *n* अरबा चाउरक चिकस। flour of अरबा rice.

अरभटिआ arbhaṭiā [आरभटी] *adj* हठी (नेना)। obstinate.

अरर-दरर arar-darar *See अर-दर।*

अररा ararā *n* रोटी पकएबाक चुट्टा। baker's tongs.

अररा पड़ब ar-rā paṛab *vi* शोकजनक आकस्मिक घटना पर हाहाकार मचब। wail in group on a shocking mishap.

अरविन्द arbind *cls n* कमल। lotus.

अरसा arsā *See अड़सा।*

अरसी arsī [आदर्श] *n* अएना। mirror.

अरहना ar-hanā *See अर्हणा।*

अरहुल ar-hul *See ओड़हुल।*

अराजक arājak *adj* राज्य-व्यवस्थासँ रहित। anarchic.

अराजी arājī [A आराजी] *n* भूमि, जमीन। land.

अराधब arādhab [आराध-] *vt.* 1. पूजब, आराधना करब। worship, adore. 2. बेसाहब, अर्थात् रोग-कलह आदिकें मूर्खतावश कृत्रिम कए आनब। buy, i.e. acquire by folly an evil. Also **अराहब**।

अरारि arāri *n* द्वेष, अड़खीस। enmity.

अरि ari *cls n* शत्रु। enemy.

अरिआ ariā [आरि-] *adj* आरि-सबन्धी। relating to ridges. *n* संलग्न खेतक स्वामी। owner of adjacent land. ~ **दुर्भिक्ष** *n* वर्षाक विचित्रतावश एके ठाम कतहु उपजा आ कतहु अकाल। famine in patches due to vagary of rain fall. ~ **लँघाओ,** ~ **लघान,** ~ **लङ्घन** *n* ततेक वर्षा जे एक खेतक पानि आरि लाँघि दोसर खेतमे पहुँचए। rain so heavy as the water may overflow the ridges.

अरिआएब ariāeb [आरि-] *nvt* पानिक रक्षार्थ आरि बान्हब। close the outlets of ridges to stop drainage.

अरिआतब ariātab [अग्रयात-] *vt* किछु दूर आगाँ बढ़ि आदरणीय अतिथिकें आनब/बिदा करब। receive/see off guests by proceeding from the house. **अरिआत** *n.*

अरिकञ्चन arikanchan *See अरिकोँच।*

अरिकोँच arikõch *n* आरु जातिक एक गाछ जकर पातक तरकारी होइछ। taro plant; *Arum colocasia.* Also **अरिकोँछ**।

अरिपन aripan [आलिम्पन] *n* पिठारसँ भूमिपर बनाओल धार्मिक कलात्मक आरेख। sacred diagrams or decorative designs made on the floor with rice paste.

अरिपात aripāt [आरक्तपत्र] *n See आरतक पात।*

अरिलँघान arilāghān *See अरिआ लङ्घन।*

अरिष्ट ariṣṭa *n* 1. अमङ्गल। evil. 2. एक मादक औषध। a kind of Ayurvedic syrup.

अरी-खगी arī-khagī *n* आकस्मिक आवश्यकताक क्षण। the hour of sudden need.

अरुआएब aruāeb *vi* रान्हल वस्तुक बेसी काल रखने तापसँ विकृत होएब। become rancid and stale (said of food).

अरुआठलि aruāṭhali *adj f* ऐंठलि, घमण्डी। arrogant.

अरुचि aruchi/aruich *n* 1. विरक्ति। lack of interest, disgust, indifference. 2. विशेषत: भोजनक अनिच्छा। loss of appetite. **°कर** *adj* अनसोहाँत। unpleasant.

अरुझब arujhab [अवरुध्य-] *vi* ओझराएब। get entangled/entwined. Also **अरुझाएब।**

अरुण aruṇ *adj* लाल। red. *n* एक देवता। a deity, the charioteer of the Sungod personifying morning reddish light.

अरुदा arudā/aurdā [आयुर्दाय] *n* आयु। life, age.

अरुबी arubī *n* एक खाद्य कन्द। taro plant.

अरे are *int* 1. विस्मय, क्रोध आदिक द्योतक अव्यय। Denotes surprise and objection. 2. अनादरणीय व्यक्तिक सम्बोधन-पद। non-honorific term of address. **~ बा, ~ बाप** *int* सङ्कटसँ त्राण हेतु बापक सम्बोधन, सहायतार्थ वा व्यथा-प्रकाशनार्थ आर्तनाद। 'O my father!' cry for help in distress.

अरोपब arōpab [आरोप] *vt* आरोपित/अर्पित करब, दाओ पर राखब। stake.

अर्क ark *n* 1. [A] औषधीय पदार्थक द्रवरूपमे निकालल सत्त्व, स्वत्व-सार। essence, syrup. 2. सूर्य। sun.

अर्गला argalā *n* 1. केबाड़केँ बन्द करबाक डण्टा। bar for closing door. 2. दुर्गाक एक स्तोत्र। a hymn of दुर्गा।

अर्घ argh [अर्घ्य] *n* देवता/अतिथिकेँ पूजाक वा स्वागतक क्रममे सादर समर्पित जल। water offered to deity/guest for respectful reception. **अर्घासन** *See अरगासन।*

अर्चन archan *n* पूजा, आराधना। worship, adoration. Also **अर्चना। अर्चित** *adj*.

अर्ज arj *See अरज।*

अर्जन arjan *n* कमाइ, श्रमक बदला प्राप्ति। earning. **अर्जित** *adj*.

अर्जुन arjun *n* कहुआ, एक वृक्ष। a tree; *Terminalia Arjuna*.

अर्णब arṇab *cls n* समुद्र। sea.

अर्थ artha *n* 1. माने, शब्दसँ बोधित वस्तु/विषय। meaning, sense. 2. प्रयोजन। purpose. 3. धन। money, wealth. 4. सांसारिक भोगसाधन, चारि पुरुषार्थमे एक। worldly wealth, one of the four aims of life. **-दण्ड** *n* टाकाक रूपमे सजाए, जुरमाना। pecuniary punishment, fine.

अर्थात् arthāt *con* अर्थतः, आशय ई जे। namely, *id est*, i.e.

अर्ध ardha *adj* आधा। half. **-चन्द्र** *n* 1. अष्टमीक आसपासक आधा चन्द्रमा। crescent moon. 2. *(लाक्ष)* अर्धचन्द्राकार बनाओल औंठा आ तर्जनी, जकर प्रयोग *गरहत्था (द्र०) देबामे कएल जाइत अछि, अतः अर्धचन्द्र देब "गरदनि पर पाछाँ दिस अर्धचन्द्राकार हाथ दए अपमानपूर्वक भगाएब, गरदनिआ देब।"* (*fig*) index finger and thumb formed like crescent used in driving out a person; hence *अर्धचन्द्र देब* means गरदनिआ देब (*q.v.*). **अर्धाङ्ग** *n* आधा अङ्गमे लकबा। hemiplegia, paralysis affecting only one side. **अर्धाङ्गिनी** *n* धर्मपत्नी। better half, wife. **अर्धोदक** *n* गङ्गालाभमे मृत्युक समय आधा शरीर जलमे पड़ल रहबाक स्थिति। placing lower half of the body in Ganga at the time of death. **अर्धोदय** *n* एक पर्व जे माघ मासमे रविदिन अमावस्या तिथि श्रवणा नक्षत्र आ व्यतीपात योग पड़ने होइत अछि। a rare astrological combination of highly sacred merit.

अर्पण arpaṇ *n* सादर प्रदान। offer, dedication. **अर्पणीय, अर्पित** *adj*.

अर्र-दर्र arr-darr *See अर-दर।*

अर्वाचीन arbāchīn *adj* आधुनिक, नवीन। modern, new.

अर्हणा ar-haṇā *n* 1. पूजा; सत्कार। adoration, worship. 2. विशेषतः जमाए, समधि आदिक वैदिक विधिएँ कएल गेल विशिष्ट स्वागत-सत्कार। *spl* reception given in Vedic way to the important guests like son-in-low/his father. 3. उक्त विशिष्ट सत्कारमे देल गेल वस्तुजात। things offered in such reception.

अलक alak *n* लट, केश। lock of hair. **-तिलक** *obs n* पसाहिन जे कपार पर केशक विशिष्ट विन्याससँ कएल जाइत छल। decoration of forehead with locks designed ornamentally.

अलकतरा alkatrā *n* कोइलासँ बहराएल राल। coaltar.

अल-कल al-kal *adj* तनुक। fragile, tender.

अलका alkā *n* कुबेरक राजधानी। a mythical capital city of कुबेर।

अलक्खन alakkhan *adj* अलच्छ। one whose presence is considered inauspicious.

अलख alakh [अलक्ष्य] *n* अदृश्य शक्ति, ईश्वर। 'the invisible', god. ~ **जगाएब** *vt* उच्च स्वरें ईश्वरक नाम लेब; (आध्यात्मिक) चेतना जगाएब। shout god's name repeatedly; inspire spirituality. **अलखक चान** *n* जकर दर्शन दुर्लभ हो। anything rarely visible.

अलग alag [अलग्न] *adj* 1. फराक, पृथक्। separate. 2. अलग्न। detached. **-चित** *n* कुस्तीक एक दाओ। a wrestling trick. **-टुस्सा, -टेंट, -टेंटाह** *adj* आनक गप्पक बीचमे असम्बद्ध कथा बजनिहार। scurrilous. **-फुनगी मारब** *vt* 'जड़िकें बिनु छूनहि फुनगी छूअब', मूलतः अनभिज्ञ रहितहु अपन धाख जमएबाक हेतु बकबक करब। talk without basic knowledge.

अलगट algaṭ *n* अँटकर। conjecture.

अलगब algab *vi* 1. उपर उठब। rise. 2. पानिक तलपर अटकब। float, rise to the surface.

अलग-बलग alag-balag *adv* चटदए (फुरतीसँ)। abruptly.

अलगरजी algarjī *n* उपेक्षा, अवहेलना। carelessness, negligence.

अलगा algā *See अलगाह।*

अलगाएब algāeb *cau of अलगब।*

अलगाह algāh *adj* चञ्चल। restive, shallow. **अलगाहि, अलगी** *f* flirtatious

अलगी[2] algī *adj* अतिरिक्त, फाजिल, बाहरी। additional, outside.

अलगोजा algōjā *n* एक प्रकारक बँसुरी। a kind of flute.

अलग्न alagna *adj* 1. असंलग्न, संयोगच्युत। detached. 2. अवधानहीन, अकान। inattentive. 3. चञ्चल। unsteady.

अलङ alaṅ *See अलङ्ग।*

अलङ्करण alaṅkaraṇ *n* 1. गहना। ornament. 2. शृंगार, सजाबट। decoration, adornment. **अलङ्कार** *n* 1. गहना। ornement. 2. काव्यमे शोभादायक उपादान। figure of speech. **अलङ्कृत** *adj.*

अलङ्ग alaṅga *n* भवनक भाग। apartment, block, side,ward, wing.

अलच्छ alachchha [अलक्ष्म] *adj* 1. कुलक्षण, अभागल। bringing bad luck, unlucky. 2. अशुभ। inauspicious. **अलछखापड़ि** *adj* परम अभागलि। (woman) as inauspicious as thrown away broken clay pot. **अलछपन** *n* अशुभ लक्षण। evil signs.

अलञ्जर alanjar *See अड़जाल-खड़जाल।*

अलट-पलट alaṭ-palaṭ *rep adj* उलटफेर, अस्त-व्यस्तता। state of topsy-turvy.

अलट-बिलट alaṭ-bilaṭ *n rep* of *बिलट। See बिलटब।*

अलता altā [H] *n See आरत।*

अलती altī *See पैंची।*

अलप alap [अल्प] *adj* थोड़। little, meagre, slim.

अलफी alphī *n* हुक्काक नलीक अलङ्करण। ornamental attachments of the pipe of hubble-bubble.

अलबजीवा alabjībā [अल्पजीव] *adj* क्षणभङ्गुर। transient, frail.

अलबटाह albaṭāh [अनावृत] *adj* अलूरि, अपढङ्ग। sloven, awkward.

अलबत् albat [A अल्बत्तह] *adv* निःसन्देह, अबस्से। really, of course, quite certainly.

अल-बल al-bal *n* अण्ट-सण्ट। nonsense.

अलबा-दलबा albā-dalbā *n* उथल-पाथल। tumult/uproar of mishap.

अलबेला albēlā [H] *adj* आकर्षक विचित्रतावाला (व्यक्ति)। of peculiar character.

अलबोक albōk *adj* बकलेल। dolt.

अलभ्य alabhya *adj* दुर्लभ। rare, hard to get.

अलमान almān *n* ऊनी ओढ़ना। woollen wrapper, shawl.

अलमारी almārī [Po आलमीरा] *n* पट्टाबाला काठक चक्का। almirah.

अलमुनिअम almuniam [E] *n* एक धातु। aluminium. Also **अलमुनिआ।**

अलरैतिनि alraitini *n* दुलारू बेटी। darling (sarcastically).

अलस alas *adj* शिथिल, थाकल। slothful, lax. **अलसाएब** *nvi* आलस्य/थाकनिसँ शिथिल होएब। be slack due to exhaustion.

अलहकरन alahkaran *See अलङ्करण।*

अलहनरैनी alahnarainī [अल्लाह नारायण] *n* 'खन अल्लाह तँ खन नारायण', एकाग्रतारहित आधा मनसँ काज कएनाइ। 'now Allah and now नारायण', lack of concentrated effort.

अलाए-बलाए alāe-balāe *rep* of *बलाए।*

अलाए-बोकच alāe-bokach *See अलाए-बलाए।*

अलान alān *n* लत्तीक आश्रय हेतु ठाढ़ कएल ठड़र। structure raised for supporting creeping plants. *Cf अड़ान।*

अलाप alāp *See आलाप।*

अलापब alāpab *vi* 1. (संगीतमे) आलाप लेब। run over the gamut, tune the voice. 2. (*लाक्ष*) नेप लाड़ब। weep continuously.

अलावा alābā [A] *adv* अतिरिक्त, छाड़िकए। in addition to, besides. Also **अलावे**।

अलार-मलार alār-malār [आह्लाद] *n* दुलार। fondling.

अलि ali *cls n* भ्रमर। black bee.

अलीक alīk *adj* निर्मूल, मिथ्या। false.

अलूरि alūri *adj* बिनु लूरिक, अपटु। inefficient, lacking skill.

अलेख alēkh *adj* 1. जकर लेखा नहि हो, असङ्ख्य। countless. 2. *See अलेख्य।*

अलेख्य alēkhya *adj* (आदरणीय व्यक्ति) जनिका कोनो पत्र साक्षात् नहि लिखल जाइत अछि। too honorable to be approached through letter.

अलेमान alēmān *See अलमान।*

अलेमारी alēmārī *See अलमारी।*

अलेर alēr *See अनेर; अलेल।*

अलेल alēl *adj* असङ्ख्य, ढेरक ढेर। ample.

अलै चढ़ब alai charhab *vi* अति उत्कण्ठित होएब। be impatiently eager.

अलोन alōn *See अनोन।*

अलोना alōnā *See अनोना।*

अलोप alōp [अवलुप्त] *adj* लुप्त, गुम। lost, traceless, vanished.

अलौकिक alaukik *adj* 1. लोक-व्यवहारसँ अनभिज्ञ। unaware of social norms, peculiar, uncommon (*der*). 2. दिव्य। supernatural, divine.

अल्प alpa *adj* 1. थोड़, कनेक। little, meagre. 2. कम। less. **°सङ्ख्यक** *adj* थोड़ जनसङ्ख्यावाला। being in minority. **अल्पायु** *adj* कम बएसमे मुइनिहार। short-lived, destined to die early.

अल्ला allā [A] *n* ईश्वर (इस्लाम धर्ममे)। god (in Islam).

अल्ली-टल्ली देब allī-ṭallī dēb [*rep* of टरी from टारब] *vt* उपेक्षासँ काजकेँ टारब, काजसँ छिटकल रहब। evade, procrastinate.

अल्हड़ alhaṛ *adj* अबढङाह। inefficient, sloven, careless, unmindful.

अल्हाएब alhāeb [आह्लाद] *vt* दुलार करब। fondle. **-मल्हाएब** *rep.*

अल्हुआ alhuā *n* एक कन्द। sweet potato.

अव° aba° *pre* उतार, निकृष्टता आदिक द्योतक उपसर्ग। Denotes downward motion, fall, inferiority etc. *See* below.

अवकाश abkāsh *n* 1. पलखति। leisure, spare time. 2. छुट्टी, बन्दी। leave, vacation, closure. 3. खाली स्थान। space, gap. 4. सेवासँ निवृत्ति। retirement from service. **°प्राप्त** *adj* सेवानिवृत्त। retired.

अवगत abgat *adj* ज्ञात, विदित, जानल। known, understood. 2. परिचित, अभिज्ञ। acquainted with, aware of. **अवगति** *n* 1. लूरि। skill. 2. बोध, सूचना। information, acquaintance.

अवगाहन abgāhan *n* निमज्जन, पानिमे पैसनाइ। plunging. 2. भीतर पैसब; गहन अध्ययन। going deep; in-depth study.

अवगुण abgun *n* त्रुटि, दोष। demerit, fault, vice.

अवगुण्ठन abgunṭhan *n* घोघ; घोघट। veil.

अवग्रह abagrah *n* अँटकब, अवरोध; विशेषतः खएबाक समय खाद्यवस्तुक कण्ठमे रुकब। stalemate, being held up *spl* in throat while eating. *Ex प्राण अवग्रहमे पड़ल अछि.* "Life is held up by something in the throat i.e. it neither goes out, nor comes in."

अवज्ञा abagyā *n* उपेक्षा, अवहेलना, अनादर। neglect, disregard.

अवतंस abtansa *cls n* माङटीका, चूड़ामणि। crest ornament. (*लाक्ष*) श्रेष्ठतम। (*fig*) topmost in. *Ex* *कुलावतंस "कुलमे श्रेष्ठतम। topmost/brightest in the family."*

अवतरण abtaraṇ *n* 1. उतरब, नीचाँ आएब। alighting. 2. घाट लागब। landing. 3. उद्धरण। quotation. **अवतरणिका** *n* प्रस्तावना, भूमिका। preamble, introduction. **अवतार** *n* 1. देवताक मर्त्य रूपमे पृथ्वी पर उतरब। incarnation. 2. मर्त्य रूपमे उत्पन्न देवता। god incarnate, such as राम, कृष्ण। 3. प्रादुर्भाव। appearance. **अवतीर्ण** *adj* उतरल, अवतरित। come down; incarnated.

अवदात abdāt *adj* 1. निर्मल, स्वच्छ, उज्ज्वल, श्वेत। clean, clear, white, bright. 2. (ब्राह्मणक सामाजिक श्रेणी-विभाजनमे) सभसँ उपरका श्रेणीक। (in social stratification of Brahmans) the highest order.

अवधान abdhān *n* 1. ध्यान, सतर्कता। attention; caution, care. 2. स्मरण। retention.

अवधारण abdhāraṇ *n* 1. विनिश्चय, संकल्प। determination. 2. गृहीत भावना। conception.

अवधि abadhi *n* 1. सीमा, हद। limit. 2. काल-खण्ड। period. 3. कट, वचनबद्ध काल-सीमा। stipulated/promised time-limit.

अवधूत abdhūt *n* एक प्रकारक संन्यासी। mendicant of a school.

अवनत abnat *adj* झुकल। bent, bowing down. **अवनति** *n* अधःपतन, ह्रास। down-fall, decline, degeneration.

अवनि abani *cls n* धरती। earth. Also **अवनी**।

अवमान abmān *n* insult; contempt. Also **अवमानना**।

अवमूल्यन abmūlyan *n* 1. कालक्रमें यन्त्रादिक खिअएलासँ मूल्य घटब। depreciation. 2. अन्य देशक मुद्राक तुलनामे अपना देशक मुद्राक मूल्य जानि-बूझिकेँ घटाएब। devaluation.

अवयव abayab *n* 1. अङ्ग। component. 2. भाग, अंश। part. 3. देहक शाखा। limb.

अवर abar [न वर] *adj* निम्नतर कोटिक, अधीनस्थ। under-, sub-. *obs con* [अपर] आओर। and, more over, besides.

अवरुद्ध abruddha *adj* रोकल, घेरल, बन्द। stopped, blocked, confined, closed. **अवरोध** *n* obstruction. **अवरोधक** *adj*.

अवरोह abrōh *n* 1. उतार। descent. 2. ह्रास। fall, decline.

अवर्ण abarṇa *adj* 1. जातिभ्रष्ट। fallen from one's वर्ण status. 2. अजाति, अछोप। not included in four varnas of Hindu society, outcaste.

अवर्णनीय abarṇanīe *adj* जकर वर्णन नहि हो, वर्णनातीत। beyond description.

अवलम्ब ablamba *n* आश्रय, शरण। stand-by, supprt, aid. Also **अवलम्बन**। **अवलम्बित** *adj* 1. आश्रित, निर्भर। dependent. 2. लटकल। hanging, suspended.

अवलेह ablēh *n* चाटिकेँ खएबाक औषध आदि। electuary, jelly. 2. चटनाइ। licking. Also **अवलेहन**।

अवलोकन ablōkan *n* 1. स्थिर आँखिसँ देखब। observation. 2. पठन। perusal. 3. देख-रेख, पर्यवेक्षण। supervision. **अवलोकनीय, अवलोकित** *adj*

अवशिष्ट abshisṭa *adj* बँचल, शेष रहल, बाँकी। bfl-over, remaining. **अवशेष** *n* बाँचल अंश। remnant; remains, residual, vestige.

अवश्य abashya/abass *adv* अनिवार्यतः, निश्चय। surely, definitely. **अवश्यम्भावी** *adj* अवश्य होअएबाला। sure to happen, inevitable.

अवसन्न absanna *adj* विखिन्न, दुखी। dejected, depressed.

अवसर absar *n* 1. मओका, उचित काल। occasion. 2. साक्षण, फुरसति। leisure, spare time. 3. प्रसङ्ग। context. 4. सेवा-निवृत्ति, विश्राम। retirement.

अवसाद absād *n* व्यथा। dejection, depression. *अवसन्न adj*.

अवसान absān *n* अन्त, समाप्ति। end, cessation, termination.

अवस्था abasthā *n* 1. प्रक्रम। stage. 2. हालत, स्थिति। condition. 3. बएस, वयःक्रम। age. **अवस्थित** *adj* situated. **अवस्थिति** *n* 1. स्थान। location, situation. 2. निवास ठेकाना। residence, abode.

अवहेलना ab-helnā *n* अनादर, उपेक्षा, अवमानना। neglect, disregard. Also **अवहेला**।

अवाक् abāk *adj* 1. चुप, मूक। silent. 2. चकित। dumb-founded, taken aback.

अवाच्य abāchya *adj* नहि बजबाजोग, अशिष्ट (शब्द)। unparliamentary; indecent. ~ **कथा** *n* गारि, अपशब्द। abusing language.

अवान्तर abāntar *adj* 1. मध्यमे प्रसङ्गवश आएल। intermediary. 2. प्रसङ्गान्तर-सम्बद्ध। extraneous, parenthetical.

अवारितद्वार abāritadvār *adj* सर्वजन-प्रवेश्य। open to all.

अविकल abikal *adj* 1. अविकृत, अपरिवर्तित, यथावत्। intact, unimpaired. 2. यथाशब्द, यथाक्षर। verbatim, literal.

अविचल abichal *adj* दृढ़, निश्चल, अटल। firm, constant, invariable.

अविचार abichār *n* औचित्यहीन विचार। thoutlessness, indiscretion. **अविचारी** *adj* विवेकशून्य, जे उचितानुचित नहि सोचए। indiscreet, inconsiderate.

अविद्या abidyā *n* 1. अज्ञान। ignorance. 2. माया। illusion.

अविरत abirat *adj* अविश्रान्त, निरन्तर। continuous. *adv* लगातार। constantly. Also **अविराम**।

अवीरा abīrā *n* एहनि विधवा जकरा पुत्र नहि होइक। widow having no son.

अवैतनिक abaitanik *adj* वेतन/पारिश्रमिक नहि लैत मोफ्तमे खटएबाला। honorary, voluntary.

अवैध abaidh *adj* शास्त्रविरुद्ध, नियमविरुद्ध, गैर-कानूनी। illicit; illegitimate; illegal; unholy; unconstitutional.

अव्यय abyae *n* (व्याकरणमे) कारकसम्बन्धरहित शब्द, जेना अहा, आओर इत्यादि। particle, indeclinable.

अव्यवस्था abyabasthā *n* नियमानुसारी सुनिर्धारित व्यवस्थाक अभाव। disorder, confusion, mismanagement, lawlessness. **अव्यवस्थित** *adj* 1. देल वचनक पालन नहि कएनिहार, व्यवस्था (करार)सँ विचलित भेनिहार। shuffler, irresponsible, unreliable. 2. अस्तव्यस्त। disorderly.

अव्यवहित abyab-hit *adj* व्यवधानरहित, सटल। adjacent, immediate, just following.

अव्याहत abyāhat *adj/adv* बिनु रोक-टोक, धारा-प्रवाह, निधोक। without let or hindrance, without stop; fluently.

अव्युत्पन्न abyutpanna *adj* 1. अकुशल, व्यावहारिक ज्ञानरहित। unaccomplished. 2. रूढ़, प्रकृति-प्रत्ययरहित, मूलभूत। radical, not derived from else.

अशक्य ashakya/asakka *adj* असाध्य। impossible.

अशङ्क ashaṅk निधोक। confident.

अशन ashan *cls n* भोजन, खएनाइ। eating.

अशनि ashani *cls n* वज्र। thunder-bolt.

अशान्ति ashanti *n* हलचल, विक्षोभ। unrest.

अशिष्ट ashiṣta *adj* अभद्र। uncivilized, discourteous; unparliamentary; indecent.

अशुद्ध ashuddha *adj* 1. अपवित्र। impure. 2. व्याकरणविरुद्ध, नियमविरुद्ध। incorrect, wrong. 3. विशेषतः ग्रहस्थितिसँ दूषित (काल) जाहिमे विवाहादि शुभकार्य वर्जित अछि। *spl* (the period) considered inauspicious for marriage etc. **अशुद्धि** *n*.

अशुभ ashubh *n* अशकुन। bad omen. *adj* अमङ्गलकारी। inauspicious.

अशोक ashōk *n* एक वृक्ष। a tree; *Monesia Asoka*.

अशोभन ashōbhan *adj* अनसोहँत। improper, discourteous, unpleasant.

अशौच ashauch *n* शास्त्रानुसार मृत्यु वा जन्मसँ उत्पन्न अपवित्रता। situal pollution in person caused by the birth/death in the family.

अश्म ashma *cls n* पाथर। stone. **अश्मारोहण** *n* वधू केँ पाथर पर चढ़ाएब; विवाहक एक वैदिक विधि। getting one's bride to ascend a slab of stone as a part of marriage ceremony.

अश्रद्धा ashraddhā *See असरधा।*

अश्रु ashru *n* नोर। tears.

अश्रुतपूर्व ashrutpūrb *adj* जे पूर्वमे कहिओ नहि सुनल गेल हो। unheard-of.

अश्लील ashlil अभद्र, लज्जाजनक। obscene, vulgar. ~ **साहित्य** *n* pornography.

अश्लेषा ashlēkhā *n* नवम नक्षत्र। 9th constellation. *See* T.III.

अश्व ashva *n* घोड़ा। horse. **॰गन्धा** *n* एक वनौषधि। a herb; *Physalis Flexussa*. **॰माहिष** *See आश्वमाहिष।* **॰मेध** *n* एक यज्ञ। horse-sacrifice. **अश्वारोही** *adj/n* घोड़सवार। rider, horseman, cavalier.

अश्वत्थ ashvattha *n* पीपर। peepal tree.

अश्विनी ashwinī *n* पहिल नक्षत्र। first constellation; *See* T. III.

अषाढ़ akhārh *See आषाढ़।*

अष्ट॰ ashṭa *nu* आठ। 8, eight. **-कौशल** *See अठकौसल।* **-गन्ध** *n* आठ धूपद्रव्यक मिश्रण। a mixture of eight aromatic substances. **-दल** *n* 'आठ पत्तीबाला कमलक फूल', अरिपन वा यन्त्रमे लिखल उक्त फूलक चित्र। a diagram of eight petalled lotus in अरिपन or amulet. **-द्रव्य, -धातु** *n* आठ धातुक मिश्रण। alloy of eight metals. **-मङ्गल** *n* आठ व्यक्ति, वस्तु वा क्रियाबाला कतोक माङ्गलिक कर्म। several ceremonies performed by/ with eight auspicious persons/things. **-मूर्ति** *n* शिवक आठ भौतिक रूप। eight physical manifestations of Lord Shiva i.e. earth, water, fire, air, sky, sacrificer, the moon and the sun.

अष्टक asṭak *n* आठक समूह। aggregate of eight; octave.

अष्टमी asṭamī *n* आठम तिथि। 8th day of moon phase. **अष्टम्यन्त** *adj* (पण्डितमध्य उपहासमे) अज्ञानवश अपना मनें गढ़ल किन्तु व्याकरणानुसार अशुद्धरूपबाला (शब्द)। wrongly declined (Sanskrit word)—a sarcastic use, as Sanskrit has only seven cases upto सप्तम्यन्त.

असंज्ञ asaṅgyā *adj* बेहोस। senseless.

असक asak [अशक्त-] *adj* 1. असमर्थ। unable. 2. अस्वस्थ। sick, indisposed.

असकताएब askatāeb [अशक्त] *adj* अलसाएब, असमर्थता व्यक्त करब। feel sluggishness/ indisposition. **असकताह** *adj* दुखिताह। sick. **असकति** [अशक्ति] *n* असमर्थता, आलस्य। laxity, sluggishness.

असकतिआएब askatiāeb *See असकताएब।*

असकर askar *See एकसर।*

असकल्ली askalli *adj* एकाकी, एकसर। lone.

असकूर askūr *adj* दूर। distant.

असगनी asganī [आसञ्जनी] *n* कपड़ा टङ्बाक डोरि। string for hanging clothes.

असगन्ध asgandha *See अश्वगन्ध।*

असगर asgar *adj* एकसर। alone, lonely, single. **असगरुआ** *See एकसरुआ।*

असगुन asgun [अपशकुन] *n* अशुभसूचक लक्षण। bad omen. **असगुनिआ** *adj* अशुभ लक्षणबाला। unlucky.

असँघइ asāghai [असंहति] *n* समन्वयक अभाव, काजमे उदासीनता। lack of team spirit, negligence in work.

असघनी asghanī *See असगनी।*

असङ्ख्य asaṅkhya/asaṅkh *adj* अगणित। countless.

असङ्गत asaṅgat *n* 1. बेमेल। incoherent. 2. अनुचित। improper. 3. अयुक्त, अप्रासङ्गिक। irrelevant, inappropriate, out of place.

असत् asat *adj* अधलाह। bad.

असत asat [असत्य] *adj* मिथ्या। false, untrue. Also **असत्य**।

असद्॰ asad॰ *adj* अधलाह। bad. *Ex असद्वृत्त, असद्व्यवहार।*

असदर्थ asadarth *obs n* तुच्छ वस्तु। trifle.

असनाएब asnāeb *vi* असिलाएब, विरस होएब, सड़ब। putrefy

असनान asnān *n* स्नान। bathing.

असनी asnī [अश्विनी] *n* पहिल नक्षत्र। first constellation.

असन्तुलन asantulan *n* एकोस। imbalance (mental or physical).

असन्तोष asantōkh *n* सन्तोषक अभाव। dissatisfaction, discontentment.

असफल asphal *adj* विफल। unsuccessful.

असबाब asbāb [A] *n* 1. मोटा-चोटा। luggage. 2. सामग्री, वस्तुजात। articles.

असबार asbār *adj* (घोड़ा आदि पर) चढ़ल। mounted. *n* घोड़सबार। rider, horseman.

असभ्य asabhya *adj* 1. अभव्य। indecent. 2. असंस्कृत। uncivilized. 3. बर्बर। savage. 4. अशिष्ट। ill-behaved.

असमञ्जस asmanjas *n* 1. दुबिधा, किंकर्तव्यविमूढ़ता। embarrassing/awkward position. indecisiveness, the condition of being in two minds. 2. विषमता, विसङ्गति। incongruity.

असमय asmae *n* अनुपयुक्त समय। improper time, odd hour. *adv* 1. ऋतुक प्रतिकूल। out of season. 2. अनवसर। untimely.

असमस asmas *n* असमञ्जस। embarrassing position. **असमसाएब** *vi* असमञ्जसमे पड़ब। face embarrassing position.

असमान asmān [P आसमान] *n* आकाश। sky. ~ **तारा** *n* एक आतिसबाजी। an item of fire-play. ~ **खोंचा मारब** *vt* असाध्य-साधन करब। make the impossible possible. **असमानी** *adj* फीका नील रङ्गक। sky-colour.

असम्भव asambhab *adj* जे सम्भव नहि हो। impossible, unlikely.

असम्मति asammati *n* 1. अनिच्छा। lack of regard. 2. विमति। disagreement.

असरधा asardhā [अश्रद्धा] *n* घृणा। abhorrence.

असरफी asarphī [P अशरफी] *n* स्वर्ण-मुद्रा। souvereign, gold coin.

असरा asrā [आश्रय] *n* सहारा, शरण। shelter.

असराएब asrāeb *vt* धातुकें पीटि-पीटि पसारब। flatten (metal) by hammering.

असरि asari/asair [A असर] *n* प्रभाव। effect, influence, response.

असरेखा asrēkhā [आश्लेषा] *n* नवम नक्षत्र। 9th constellation. *See* T.III. Also **असरेस**।

असर्ध asardh [अश्रद्ध] *adj* घृणास्पद, निराघिन। abhorrent, nausiating. **असर्धा** *n* घृणा। abhorrence.

असल asal [A] *adj* अकृत्रिम, वास्तविक, यथार्थ। real, genuine, authentic.

असला-खसला aslā-khaslā *n* मोटा-चोटा। bag and baggage.

असलान aslān [स्नान] *n* नहाएब। bath.

असलेखा aslēkhā *See असरेखा।*

असलेल aslēl *adj* अबोध। innocent.

असह asah [असह्य] *adj* नहि सहबाजोग। unbearable, intolerable. **असहनि** *adj* तमसाहि। hot-tempered, intolerant (lady).

असहयोग asahjōg *n* काजमे सङ्ग नहि देब। non-cooperation.

असहाज as-hāj *See असह्य।*

असहाय as-hāe *adj* बिनु दोसरातिक, एकाकी। lonesome, solitary, helpless.

असही-दुसही as-hī-dus-hī *adj* आनक नीक असह्य होएबाक कारणें निन्दा करब जकर स्वभाव छैक। jealous and habitual fault-finder (woman).

असह्य asasja *adj* जे सहल नहि हो। intolerable, unbearable.

असाइ asāi *n* मालक एक कीट-रोग। a cattle worm.

असाध asādh [असाध्य] *adj* 1. जे वशमे नहि हो। out of control; beyond capacity. 2. अदम्य। insurmountable. 3. अत्यधिक, अपार। excessive (*der*).

असाधारण asādhāraṇ *adj* 1. अतिविशिष्ट, उत्कृष्ट। extraordinary, uncommon. 2. अत्यधिक। excessive.

असाधु asādhu *adj* 1. बेमान, दुर्वृत्त। bad, negative of a good man, unethical. 2. व्याकरणानुसार अशुद्ध (भाषा)। incorrect (language).

असाध्य asādhya *adj* 1. *See असाध।* 2. नहि छुटएवाला (रोग)। incurable.

असान asān [P आसान] *adj* 1. सोझ, सरल। easy. 2. ह्रासोन्मुख (रोग)। abated.

असामयिक asāmayik *adj* समयक प्रतिकूल। untimely, out of season.

असामान्य asāmānya *See असाधारण।*

असामी asāmī [A] *n* ओ व्यक्ति जकरासँ लगान/फीस आदि लाभ पाओल जाए। client, assessee, someone involved in a court case.

असार asār *adj* सारहीन। unsubstantial, worthless, immaterial, transitory, not of lasting value.

असार-पसार asār-pasār *rep n* क्षेत्र-विस्तार, घटाटोप। expansion, extension; expanding paraphernalia.

असारब asārab [आसार-] *vt* 1. धातुकें पीटि-पीटि पसारब। flatten (metal) by hammering. 2. रौदमे सुखएबा लए पसारब। spread out in the sun to dry.

असालतन asāltan [A] *adv* साक्षात् ननु प्रतिनिधित्वेन (नियुक्ति/उपस्थिति)। direct/in person (appointment, appearance).

असावधान asābdhan *adj* सतर्कतारहित। careless, inattentive, not on the alert.

असि asi *cls n* तरुआरि। sword.

असिआस asiās [अत्यायास?] *n* थाकनि, श्रान्ति। fatigue.

असिद्ध asiddha *adj* 1. अपक्व, विशेषतः दालि-भातसँ भिन्न; जेना चूरा, सोहारी, सातु। uncooked, *spl* (food) other than rice and pulse. 2. असम्पन्न। unaccomplished.

असिनहट asin-haṭ [आश्विन-] *n* आश्विन आ तत्सदृश समय, शरत्काल। season/period around आश्विन।

असिनी asinī [आश्विनी] *n* 1. पहिल नक्षत्र। first constellation. *See* T.III. *adj* आश्विन मासमे पकनिहार (फसिल)। (crop) reaped in आश्विन or so.

असिलाएब asilāeb *obs vi* 1. मुरझाएब। wither, fade. 2. अरुआएब, सड़ब। putrefy.

असीतर asītar [अशीत्युत्तर] *adj* लगभग अस्सी वर्षक बएसवाला। octogenarian, dotard.

असीम asīm *adj* बेहद। unlimited.

असु asu *cls n* प्राण। life.

अँसुआ āsuā *See* आँसु।

असुआएब asuāeb *vi* 1. मन्द आँच लगबाक कारणेँ भाँटा आदिक तरकारी कठुआएल रहि जाएब। become spongy due to low heat in cooking. 2. थाकब, अलसाएब। be exhausted.

असुर asur *n* राक्षस। demon.

असुलब asulab *See* ओसुलब।

असुविधा asubidhā *n* असौकर्य, कष्ट। inconvenience, trouble.

असुस्त asusta [अस्वस्थ] *adj* दुखिताह। indisposed. Also **असुस्ताह**।

असूया asūyā *cls n* सेहन्ता, ईर्ष्या। envy.

असेधब asedhab [आसेध] 1. *vt* निरुद्ध/बाध्य करब। restrain. 2. कसिकेँ बान्हब। truss.

असेरा asera *n* आध सेरक भारमान। a weight of half a seer.

असेसर asēsar [E] *n* पूर्वमे चौकीदारी कर ओसुलबाक हेतु बहाल एजेंट/कर्मचारी। assessor.

असोआस asoās [आश्वास] *obs n* आश्वासन, सान्त्वना। consolation.

असोख asōkh *adj* विचारशून्य, धृष्ट। inconsiderate.

असोग asōg *See* अशोक।

असोच asōch *adj* अशोच्य, धनधान्यादिपूर्ण। 'not to worry', well-to-do.

असोजन asōjan *n* एक-दोसराक ओतए सिद्ध अन्न (भात) खएबाक सम्बन्धक अभाव। absence of such relation as allows to take cooked food (rice) at one another's home. **असोजनिआ** *adj* जकरा ओतए परस्पर सिद्ध अन्न खएबाक व्यवहार नहि हो। one who is beyond such relation. *Cf* सोजन।

असोथकित asōthakit *adj* बहुत थाकल। weary, exhausted.

असोधारा asōdhārā *n* अश्रुधारा। streak of tears.

असोरा asōrā *n* धाप, बरण्डा। verandah.

असौकर्य asaukarj [असुकर-] *n* असुविधा, आराममे कमी। lack of comfort, inconvenience.

असौजन्य asaujanya *See* असोजन।

अस्त asta *adj* डूबल, आँखिक परोछ भेल (सूर्य आदि)। sunk; gone out of sight. *n* (सूर्य आदिक) डूबब, अदृश्य होएब। setting (of sun etc.). **अस्तङ्गत** *adj* अस्त भेल, डूबल (सूर्यादि)। set, sunk (sun etc.). **अस्ताचल** *n* एक कल्पित पर्वत जतए सूर्यादि अस्त होइत छथि। a mythical mountain behind which the sun and moon are said to sink.

अस्तबल ast-bal [E] *n* घोड़सार। stable.

अस्तर astar [P] *n* 1. अङ्गा सीबामे तरमे एक तह देल कपड़ा। lining. 2. काठ रङबाक आधारलेप। base paint.

अस्तव्यस्त asta-byasta [*rep* of व्यस्त] *adj* 1. विशृङ्खल। disorderly. 2. व्यग्र। awfully busy.

अस्तित्व astitva *n* सत्ता, विद्यमानता। existence.

अस्तु astu *int* बेस, जे होअओ से होअओ। let it be so, however.

अस्तुति astuti *See* स्तुति।

अस्तूरा astūrā [P] *n* केस कटबाक छूरा, खुर। razor.

अस्त्र astra *n* हथिआर। missile, weapon. **-शस्त्र** *n* हथिआर आ गोलाबारूद। arms and ammunition.

अस्थम astham *n* 1. अवलम्ब स्तम्भ; खसैत देबाल आदिक अवलम्बनार्थ बनाओल स्तूप। prop, supporting column. 2. पाएरसँ काज करबाक समय अवलम्बनार्थ हाथसँ पकड़बाक खुट्टा वा लटकल रस्सी। post/rope for gripping with hand while working with one's leg.

अस्थल asthal [स्थल] *n* महन्थाना, मठ। monastery, temple.

अस्था asthā *See आस्था।*

अस्थि asthi *n* हाड़। bone. **-सञ्चय** *n* दाह-संस्कारक तेसरा दिन चितासँ मृतकक हाड़ बीछब जे गङ्गामे प्रवाहित कएल जाइत अछि। rite of picking up bones from extinguished pyre for immersing in a holy river.

अस्थिर asthir *adj* चञ्चल flippant.

अस्पताल aspatāl [E] *n* चिकित्सालय। hospital.

अस्पृश्य asprishya *adj* 'नहि छुबाक योग्य' अछोप। untouchable.

अस्मदादि asmadādi *pro* हमरालोकनि। we and the like.

अस्वजनपत्र asvajanpatra *n* पञ्जीकारसँ लेल गेल एहि आशयक प्रमाणपत्र जे वर कन्याक स्वजन (निकट सम्बन्धी) नहि छथि। the certificate granted by a genealogist declaring that the boy is not a near relative (स्वजन) of the girl.

अस्वरस asvaras *n* विमति। disinclination.

अस्वस्थ asvastha *adj* रुग्ण, रोगी। sick, indisposed. **अस्वास्थ्य** *n.*

अस्वीकार asvīkār *n* स्वीकार नहि करब, खण्डन, अग्राह्य करब। denial, rejection, disapproval. Also **अस्वीकृति। अस्वीकृत** *adj*

अस्सी assī *nu* दस गुना आठ। 80, eighty.

अँह/अह āh/ah *int* नहि। oh no!

अहगर ahgar *adj* पर्याप्त, प्रचुर। ample.

अहङ्कार ahaṅkār *n* 1. घमण्ड। pride, self-conceit. **अहङ्कारी** *adj* घमण्डी। arrogant.

अहदाएब ahdāeb *vi* कदराएब। be reluctant.

अहदी ahdī [A] *adj* आलसी। lazy, sluggish.

अहनाएब ahnāeb *vi* अरुआएब। putrefy.

अहनिशि ahnishi *adv obs See अहर्निश।*

अहबाह ahbāh *n* एक पशुरोग, खोरहा। a cattle disease.

अहम् aham *n* अहंकार। egoism.

अहमहमिका ahmahmikā *n* उपरौंझ। rivalry.

अहम्मन्य ahmmanya *adj* अभिमानी। egoist, conceited.

अहर-पहर करब ahar-pahar karab [*rep* of पहर] *vt* काल काटब, घड़ी-पहर गनब (मृत्युक प्रतीक्षामे)। count hours (at the verge of death).

अहरा ahrā [आहार] *n* 1. चिड़ैक आहार/दाना। 2. माटि कोड़िकें बनाओल चूल्हि। ditch stove. **अहरी** *d.*

अहर्निश aharnish *cls adv* दिन-राति। day and night.

अहलदिली ahaldilī *n* घबराहटि। nervousness.

अहलभोर ahalbhōr *n* ब्राह्म मुहूर्त, पसर फोलबाक बेर। early morning, about one hour before sunrise.

अहला ahlā *See आहल।*

अहलाद ahlād [आह्लाद] *n* हर्ष। cheer. **अहलादब** *nvt* प्रसन्नतापूर्वक स्वागत करब, प्रसन्न करब। receive with cheers.

अहा ahā *int* हर्ष, विषाद आदिक द्योतक। Denotes joy, sorrow etc. Also **अहा हा।**

अहाँ ahā̃ *pro* [एहाँ- "here → you."] आदरणीय द्वितीय पुरुष सर्वनाम 'तोँ'क आदरार्थक प्रतिरूप। you the respectable, Honorific substitute of 2nd person pronoun.

अहाङ ahāṅ *n* अभिमान। pride, conceit.

अहाता ahātā *See हाता।*

अहार ahār [आहार] *n* भोजन, खोराक। diet, food.

अहि ahi *cls n* साप। snake.

अहिआएब ahiāeb *vi* अन्दाजब, आकलन कए निर्णय करब। assess, reckon.

अहिंसा ahiṅsā *n* ककरो वध वा ककरहु पर प्रहार नहि करब। non-violence.

अहित ahit *adj/n*-अपकार/अपकारक। harm/harmful.

अहिबात ahibāt [आधिपत्य?] *n* पति जीवित रहबाक सौभाग्य। luck of having happy conjugal life (for ladies). **अहिबातक पातिल** *n* निरन्तर जरैत दीपसँ

युक्त माटिक बासन जे नववधूक शयनकक्षमे मन्द प्रकाश हेतु राखल जाइछ। **अहिबाती** *n* सौभाग्यवती सधवा। woman blessed with loving husband.

अहिबाल ahibāl [VR] *n* एक प्रकारक दुकूल। a kind of loin cloth for ladies.

अहीर ahīr [आभीर] *n* गोप, एक जाति। a caste.

अहुँछिआ/अहुनिआ काटब ahũchhiā/ahuniā kāṭab *vt* व्याकुल होएब। be restless. Also **अहुरिआ काटब**।

अहेड़ ahēṛ [आखेट] *n* सिकार। hunting. **अहेड़ि** [आखेटिक] *n* सिकारी; पक्षी बझओनिहार। hunter, bird catcher.

अहेला ahēlā *n* आखेटक, सिकारी। hunter.

अहो ahō *int* विस्मय, हर्ष आदिक सूचक अव्यय। Denotes wonder, joy etc.; hurrahh, wonderful! ~ **भाग्य** *int* धन्यभाग। good luck.

अहोरात्र ahōrātra *n* दिन आओर राति, सूर्योदयसँ अग्रिम सूर्योदयपर्यन्त काल, चौबीस घण्टा। *adv* भरिदिन भरिराति। day and night.

आ

वर्णमालाक दोसर अक्षर। 2nd letter of alphabet.

आ° ā° *pre* सीमा आ **व्याप्तिक** सूचक उपपद। Denotes limit and span. *Ex आजीवन "भरि जीवन। throughout life, life-long." आमरण "मरणपर्यन्त। till death." आबालवृद्ध "बालसँ वृद्ध धरि। all the young and the old.*

आ' ā' [*w* of आओर] *con* आओर। and.

आइ āi [अद्य] *adv* वर्तमान दिनमे। today . ~ **काल्हि** *adv* वर्तमान समयमे। now-a-days. 2. *obs* [*inf* of आएब] *vi* आबिकँ 1. having come. **-माइ** *n* माता-पितामही आदि।

आइति āiti [आयति] *obs n* वश, अधीनता। clutch, control.

आइन āin [A] *n* विधि, कानून, नियम, अधिनियम। law, regulation.

आइन्दा āindā [A] *adv* आइसँ आगाँ, भविष्यमे। from now onward.

आइ-पाइ āi-pāi [*rep* of पाइ] *n* कपड़ा बुनबामे तानीकेँ मजबाक काज। combing warp in weaving process. *Cf पाइ।*

आइ-माइ āi-māi [*rep* of माइ] *n* महिलालोकनि। ladies.

आइलि āili/āil [*f* of आएल] *vi pt* (she) came.

आउति āuti [*f* of आओत] *vi* (she) will come.

आउर āur *con* 1. आओर, तथा। and. 2. तथा अन्यान्य, लोकनि, सभ। and others, and many such (a device of expressing plurality). *Ex बेटा आउर "son and many such → sons."*

आउल-बाउल āul-bāul [आकुल-व्याकुल] *adj* उद्विग्न। perturbed.

आए āe *obs inf* आबि। having come.

आएँ āẽ *int* की कहलहुँ? नहि सुनल। what? pardon?

आएन āen *n* आन, कोठीक मुह। mouth of granary made of clay.

आएँ-बाएँ āẽ-bāẽ *n* अण्ट-सण्ट बात। nonsensical talk.

आएत āet *adj* सुन्दर। beautiful.

आएब āeb *vi* अभिमुख गमन करब। come.

आओ āo 1. *int* बड़दकेँ हँकबाक शब्द। Word used in goading a draught animal. 2. *con obs* आओर। and.

आओँ āõ [आम] *n* 1. मलमे उत्पन्न एक चिक्कन द्रव। mucus formed in stool. 2. आमातिसार। dysentery.

आओँट āõṭ 1. *See आँट।* 2. बिनु चालल जबक खुद्दी। broken pieces of barley.

आओन āon *n* बैलगाड़ीक पहिआक केन्द्रमे पैसाओल लोहाक चोडा। iron lining of cart wheel.

आओर āor [अपर] *con* तथा, आ'। and.

आंशिक āṅshik [अंश-] *adj* खण्डगत। partial.

आक āk [अर्क] *n* अकोन। a plant; *Calotropes gigatela*. 2. बैलगाड़ीक एक अङ्ग। a part of cart.

आँक ā̃k [अङ्क] *n* 1. चिह्न, निशान। mark, sign. 2. संख्याक सूचक रेखाकृति। figure.

आकछ ākachh *See अकच्छ।*

आँकड़ ā̃kaṛ *n* कङ्कड़। gravels, pebbles, grits.

आकण्ठ ākanṭh *adj* पूरा-पूरा भरल। full to the brim.

आँकब **ākab** *vt* 1. चेन्ह लगाएब। mark. 2. आकलन/अनुमान करब। assess, estimate, reckon.

आकर **ākar** *n* संचय, खानि, भण्डार। deposit, mine, store.

आकरि **ākari/ākair** *n* बाँझ पशु। sterile animal.

आकर्षण **ākarkhaṇ** *n* खिचब, खिचाएब। attraction.

आकलन **ākalan** *n* आँकब, अन्दाज लगाएब। estimate, assessment, calculation; budget.

आकस्मिक **ākasmik** [अकस्मात्] *adj* अकस्मात्/संयोगवश भेल। accidental, casual, unexpected.

आकाङ्क्षा **ākāṅkṣā** *n* इच्छा, अपेक्षा, कामना। aspiration, ambition.

आकार **ākār** *n* 1. आकृति, रूप। shape, form. 2. विस्तार, नाप। size, dimension. **-प्रकार** *n* 1. छवि, स्वरूप। appearance, look. 2. आकृति आ नाप। size and shape.

आकाश **ākāsh** *n* नभ, आसमान। sky. **-कुसुम** *n* अस्तित्वहीन वस्तु। thing that does not exist. **-गङ्गा** *n* डगहर। galaxy. **-दीप** *n* उँचगर लग्गाक छीप पर टाङल दीप जे कातिकमे पुण्यार्थ लटकाओल जाइत अछि। a lamp hung up on a high pole during Kartik as a rite. **-पाताल एक करब** *vt* अति प्रयास करब। leave no stone unturned. **-वाणी** *n* आकाशसँ सुनाएल दिव्य/अलौकिक वचन। divine voice from above; All India Radio. **-वृत्ति** *n* अनिश्चित/भाग्याधीन जीविका। uncertain means of livelihood.

आँकी **ākī** *n* स्वामित्वसूचक चिह्न। patent mark.

आँकुर **ākur** *n* बीजक वा शाखाक प्ररोह। sprout.

आकुल **ākul** *adj* 1. आतुर, व्यग्र। perplexed, restless. 2. घबराएल। confounded. 3. अस्तव्यस्त। dishevelled. 4. रोग-शोकादिसँ ग्रस्त। afflicted, overwhelmed.

आँकुस **ākus** [अङ्कुश] *n* 1. अँकुसी। hook. 2. हाथीकेँ गड़एबाक टाकु। goad.

आकृति **ākriti** *n* 1. छवि। appearance. 2. ढाँचा, रूप। shape, form. 3. संरचना, गठन। constitution, structure.

आकृष्ट **ākriṣṭa** *adj* खीचल। drawn, attracted.

आको-चाको **ākō-chākō** *n* एक शिशुगीत जे माए दीप देखाए जनमौटी बच्चाकेँ सुनबैत अछि। a nursery song sung while an earthen lamp is shown to a baby for warding off evils.

आक्रन्द **ākrand** *See* *हाकरोस।*

आक्रमण **ākramaṇ** *n* हमला, चढ़ाइ। invasion attack, raid. **आक्रान्त** *adj* जकरा पर आक्रमण कएल गेल हो। attacked. **आक्रामक** *adj* आगाँ बढ़ि चढ़ाइ कएनिहार। invader; offensive.

आक्रोश **ākrōsh** *n* हाक, व्यथाजन्य चीत्कार। shout, resentment.

आक्षपटलिक **ākṣapaṭalik** [VR] *obs* *n* लेखा-सचिव। superintendent of audit and accounts. *Cf* *अखौरी।*

आक्षेप **ākṣēp** *n* दोषारोपण, निन्दा। aspersion, blame.

आखर **ākhar** *n* [अक्षर] 1. ध्वनिबोधक रेखाकृति, वर्ण। letter. 2. गीत/पद्यक पाँती। line/stanza of a poem/song

आखरि उकटब **ākhari ukṭab** *vt* रोसँ सिंहसँ माटि उखाड़ब। dig earth with horns in anger.

आखरी **ākhrī** [P] *adj* अन्तिम। last.

आँखि **ākhi/āikh** *n* [अक्षि] *n* नयन, नेत्र। eye. ~ **उठब** *vi* आँखिमे एक प्रकारक रोग होएब। suffer from eye-sore. ~ **उठाएब** *vt* अनुग्रहपूर्वक ध्यान देब। show compassion. ~ **खुजब** *vi* सद्बोध होएब। be wiser. ~ **गड़ब** *vi* लोभाएब। become coveted. ~ **गुड़रब/गुड़ारब** *vt* क्रोधपूर्वक ताकब। brow beat. ~ **देखाएब** *vt* धमकाएब, धमकी देब। threaten. ~ **देब** *vt* ईर्ष्यासँ ताकब। cast evil eyes. ~ **नहि लगाएब** *vt* तुच्छ बूझब। disregard. ~ **निड़ारब** *vt* रोगवश आँखि उनटाएब। open eyes wide as a symptom of disease. **-पाँखि होएब** *vt* 1. (पक्षीक बच्चाकेँ) उड़बाक बएस प्राप्त होएब। (said of young birds) have eyes and wings developed enough to fly freely. 2. (*लाक्ष*) स्वतन्त्र चलबा-फिरबाक आ सोचबा-विचारबाक क्षमता प्राप्त होएब। (said of children) have sense developed enough to depend on their own. ~ **मिरमिराएब/मिलमिलाएब** *vt* झटझट पपनी खसाएब-उठाएब। blink. ~ **मुनब** *vt* उपेक्षा करब। ignore. ~ **लागब** *vi* 1. नीन पड़ब। fall asleep. 2. चकित होएब। be taken aback in jealousy. ~ **लाल-पीअर करब** *vt* क्रोध देखाएब। show anger.

आखिर **akhir** [P] *n* अन्त। end.

आखेट **ākheṭ** *cls n* सिकार। hunting. **आखेटक** *n* सिकारी। hunter.

आख्यान **ākhyān** *n* खीसा. tale. **आख्यायिका** *n* कथा-काव्य। narrative.

आगत **āgat** *n* 1. आएल। come, arrived. 2. सम्प्राप्त। devolved, inherited. **-स्वागत** *n* आएल व्यक्तिक सत्कार। reception.

आगन्तुक **āgantuk** *adj* आएल नव व्यक्ति, अभ्यागत। new comer, stranger.

आगम **āgam** *n* 1. आय, सम्प्राप्ति, आमद। 'coming in', receipt, proceed, income. 2. तन्त्रशास्त्र। Tantric/occult sect. 3. भावी प्राकृतिक घटनाक पूर्वाभास। indication of future event.

आगमन **āgaman** *n* आएब, पहुँच। coming, arrival.

आगर **āgar** *n* 1. [अग्र] प्रमुख स्थान। prominent place. 2. [आकर] खानि, खजाना, भण्डार। mine, deposit. (fig) ·····सँ समृद्ध। rich in. *Ex गुन आगर "mine of merit → rich in merit".*

आगाँ **āgā̃** [अग्र] *adv* 1. आगु। ahead, onward. 2. पछाति। later on, afterward. 3. सम्मुख। in front of. **-पाछाँ करब** *vt* 1. अनुव्रजन/खुसामद करब। follow for gaining favour. 2. ततमताएब। hesitate.

आगामी **āgāmi** *adj* आगाँ भेनिहार, भावी, अगिला। coming, ensuing.

आगार **āgār** *n* घर, भवन; भण्डार। house, residence; store.

आगि **āgi / āig** *n* अग्नि। fire. ~ **उठाएब** *vt* मिथ्या अपवाद लगाएब। slander. ~ **देब** *vt* दाहसंस्कार करब। perform cremation rite. ~ **मे पानि ढारब** *vt* अकस्मात् उत्तेजना शान्त करब। becalm at once. ~ **लगाएब** *vt* गम्भीर झगड़ा/सङ्कट सृजित करब। create serious trouble. **आगिक मोल** *n* दाह-संस्कारमे डोम जेना आगिक दाम अड़ाएकें अत्यधिक लैत अछि तहिना अत्यधिक दाम। exuberant price as is charged by Dom for granting burning wood/coal at the time of burning dead boy.

आगिल **āgil** [अग्र] *adj* अग्रिम, अगिला। next, further. **आगु, आगू** **āgu, āgū** *n* सम्मुख। front. *adv See आगाँ।*

आगे **āgē** *voc* महिलाक आदरशून्य सम्बोधन। non-honorific term of address for woman. ~ **माइ** *int* उत्सुकता, विस्मय, स्नेह, आदिक द्योतक अव्यय। लोकगीतमे केवल आलाप लेबामे सेहो एकर प्रयोग होइछ। Denotes affection, curiositiy. In folk songs it is used redundantly.

आग्नेय **āgnēya** [अग्नि-] *adj* आगिसँ सम्बद्ध। relating to fire. ~ **कोण** *n* दक्षिण-पूर्व दिशा। south-east direction.

आग्रजानिक **āgrajānik** [VR] *n* अगरजानी। fore-letter.

आग्रह **āgrah** *n* 1. हठ, जिद। insistence. 2. बिनती, प्रबल अनुरोध/प्रार्थना, विशेषतः भोजमे अधिकसँ अधिक खएबाक अनुरोध। entreaty, *spl* pressure from the host for eating more and more food offered affectionately. **आग्रही** *adj* .

आघात **āghāt** *n* चोट, धक्का, क्षत। blow, strike, injury.

आङ **āṅ** [अङ्ग] *n* देह, शरीर। body, physique. ~ **रहब** *n* गर्भवती होएब। conceive. ~ **लागब** *vi* आश्रय पाएब। get shelter. **-समाङ** *n* शारीरिक अस्वस्थता। physical trouble.

आङन **āṅan** [अङ्गन] *n* 1. भितरी हबेली। inner courtyard in a residence. 2. निवासगृह, घर। home. 3. भवन-प्राङ्गणमे महिलाखण्ड। woman's apartment. **आङनवाली, आङनसँ, आङनमे** *n* स्त्री, पत्नी। (*euph*) wife.

आङी **āṅi** [अङ्ग] *n* 1. अङ्गा, विशेषतः महिलाक चोली। bodice, blouse. 2. कपड़ावाला चालनि। cloth-sieve.

आङुठ **āṅuṭh** [अङ्गुष्ठ] *obs n* औंठा। thumb.

आङुर **āṅur** [अङ्गुल] *n* 1. हाथ/ पाएरक (पाँच) शाखा। finger. 2. लम्बाइक एक मान। a unit of length. *See* T.VI.

आङ्गल **āṅgal/āṅgla** *adj* अङरेजी, अङरेजसम्बन्धी। English.

आङ्गिक **āṅgik** [अङ्ग] *adj* शरीरसम्बन्धी। bodily, physical.

आँच **ā̃ch** [अर्चि] *n* ताप, धधरा। flame, heat. ~ **पजारब** *vt* आगि प्रज्वलित करब। inflame, candle. ~ **लागब** *vi* चिन्ता जागब। be deeply anxious, worry.

आँचब **ãchab** *vt* चूल्हिमे जारनि देब। put fuel in the earthen-stove.

आचमन **ächman** *n* 1. अँचाएब, मुह-हाथ धोअब। mouth-wash 2. शरीर-शुद्धिक एक धार्मिक विधि : तीन बेर पानि मुहमे लेब आ अङ्गसभक स्पर्श करब। a rite of physical purification; to sip water thrice and touch limbs. **आचमनी** *n* आचमन करबाक अति छोट कड़छु। little ladle for performing the said rite. **आचमनीय** *n* (वैदिक अतिथि-सत्कारमे) मुह-हाथ धोबाक हेतु अर्पित जल। water offered for washing mouth (in worship).

आँचर **ãchar** [अञ्चल] *n* साड़ीक अग्रभाग जे माथ पर लेल जाइछ। fringe of sari. ~ **पसारब** *vt* पुत्र माङब। beg an issue. ~ **फुजब** *vi* सन्तान होएब। attain motherhood.

आचरण **ācharaṇ** *n* 1. चालि-चलन। conduct. 2. चरित्र। character. 3. करनी। act, performance. 4. व्यवहार। behaviour. **आचार** *n* 1. चालि-ढालि। conduct. 2. प्रथा, परम्परागत रीति। custom, practice, usage. 3. नैतिक धर्म। morals.

आचार्य **āchārja** *n* 1. गुरु, अध्यापक। guru, preceptor, professor. 2. धार्मिक ग्रन्थक व्याख्याकार। exponent. ~ **गुरु** *n* उपनयनमे गायत्री मन्त्र देनिहार गुरु। one who intiates a pupil by investing with sacred thread.

आच्छन्न **āchchhanna** *adj* आवृत, व्याप्त। covered, encompassed, overcast, spread over. **अच्छादन** *n* छारन, आवरण, खोल। covering, spreading over.

आँछ **ãchh** *See साँची, कोंचा, आँचर।*

आछन **āchhan** *adj* व्याकुल। vexed.

आँछी **ãchhī** *n* चूल्हिक उपरका मुह। upper mouth of stove.

आज **āj** [अद्य] *adv* वर्तमान दिनमे। today.

आजन-बाजन **ājan-bājan** *rep* of *बाजन।*

आँजन **ãjan** [अञ्जन] *n* 1. आँखिक मलहम। eye-ointment, eye salve. 2. *obs* काजर जे आँखिमे शोभार्थ लगाओल जाइत अछि। eye-liner.

आँजब **ãjab** *nvt* आँखिमे काजर/आँजन लगाएब। apply ointment/eye-liner.

आजन्म **ājanma** *adv* जन्मकालसँ आइ धरि। from the very birth.

आजा **ājā** [आर्य-] *adj n* नाना, दादा। grand father/father-in-law. *Cf अजिआ सासु।*

आजिज **ājij** [A] *adj* अकच्छ, उद्विग्न। disgusted, fed up.

आँजिर **ãjir** *n* लताम। guava.

आजी **ājī** [आर्यिका-] *n* नानी, दादी। grand mother/mother-in-law.

आँजी **ãjī** *n* एक शुभ चिह्न जे पत्रक आरम्भमे मङ्गलार्थ लिखल जाइत अछि। an auspicious sign used in the begining of personal letter.

आजीवन **ājiban** *adv* जिनगी भरि। throughout life.

आजीविका **ājībikā** *n See जीविका।*

आजु **āju** [अद्य] *obs adv* आइ, वर्तमान दिनमे। today. **आजुक** *adj* वर्तमान दिनक। of today, modern.

आँजुर **ãjur** [अञ्जलि] *n* 1. नाओ-सदृश जोड़ल हाथ। palms joined together in the shape of a boat. 2. अन्न आदिक ओतबा मात्रा जतबा आँजुरमे अँटए। a measure, as much as may be contained in such palm. *See* T.V.

आज्ञा **āgyā** *n* आदेश। order, command.

आज्य **ājya** *n* यज्ञक निमित्त राखल घी। ghee used in fire sacrifice.

आञ्चलिक **ājnchalik** *adj* 1. देहाती, ग्रामीण। rural. 2. क्षेत्रीय। regional.

आञ्जन **ānjan** [VR] *n* एक जलचर पक्षी। an aquatic bird.

आँट **ãṭ** [आर्त] *adj* व्याकुल, तङ्ग। perturbed, strained. **-कुआँट** *adv* कठिन अवसर अएला पर। in hard times.

आँटब **ãṭab** 1. *See अँटब।* 2. छूबि पाएब। reach.

आँटा **ãṭā** *n* अन्नक, विशेषतः गहुमक चूर्ण। flour *spl* of wheat. *Cf चिकस।*

आँटी **ãṭī** *n* नार/खढ़ आदिक एक मात्रा, बोझक चतुर्थांश। sheaf, wisp, a measure of crop/straw, one fourth of a बोझ. *See* T. IX. 2. कटनिहारक बोनि। bundle of crop separated as reaper's share.

आटोप **āṭop** *n* 1. आडम्बर। puff and show. 2. विस्तार, प्रसार। expansion, multitude.

आठ āṭh *nu* आठ। 8, eight.

आँठी ā̃ṭhī [अष्टि] *n* फलक बीआ। stone of fruit.

आड़ āṛ *n* अवरोध, परदा। barrier.

आँड़ ā̃ṛ [अण्ड] *n* पुरुषक गुप्तेन्द्रियक दूनू गोली। testicles.

आडम्बर ādambar *n* 1. ठाठ। frippery, ostentation. 2. प्रसार, विशालता। expansion.

आड़ा āṛā *n* ऊँच आरि। high level ridge.

आँड़ा ā̃ṛā [अण्ड] *n* अण्डा, विशेषतः माछक। egg, *spl* of fish.

आड़ी āṛī *n* बक-सदृश एक पक्षी। a bird.

आँड़ी बढ़ब ā̃ṛī baṛhab *vi* अण्डकोष फुलब। have scrotum swollen.

आड्वाल āḍvāl *n* आडम्बर, ठाठ। ostentation.

आढ़ति āṛhati *n* व्यापारी फर्मक एजेन्सी। agency of business firm.

आढ्य āḍhya *adj* धनवान्, समृद्ध। rich, wealthy.

आणविक āṇabik [अणु-] *adj* अणुसम्बन्धी। molecular, atomic.

आँत [आन्त्र] *n* अँतड़ी। intestine, guts. ~ **उतरब** *vi* हार्निआ रोग होएब। suffer from hernia. ~ **ममोड़ब** *vt* 1. पेटमे ऐंठन-सन दर्द होएब। have intense pain in stomach. 2. (*लाक्ष*) विवशतासँ व्यथित होएब। suffer pang of helplessness.

आतङ्क ātaṅka *n adj* आशङ्कित सङ्कटक भय। terror, panic. **आतङ्कित** *adj*.

आततायी ātatāī *n* वध आदि पापकर्म कएनिहार व्यक्ति। criminal, cruel/brutal person; *spl* one who commits murder and arson.

आतप ātap *cls n* रौद। sun-shine.

आँतर ā̃tar [अन्तर] *n* अवकाश, अन्तराल; विशेषतः जोतबामे एक मोड़क क्षेत्र। space in between, *spl* carved out for ploughing etc.

आँता, आता ātā *See अँत्ता।*

आतिख ātikh [आतिक्त] *adj* अल्पमात्र तीत। pungent.

आतिथ्य ātithya [अथिति-] *n* अतिथि-सत्कार। hospitality.

आतिसबाजी ātisbajī [P] अग्नि-क्रीड़ा। firework.

आँती ā̃tī [आन्त्रिक] आँत उतरबाक रोग, हार्निआ। hernia. ~ **उठब** *vi* आँत उतरबाक वेदना होएब। feel pain of hernia.

आतुर ātur *adj* व्याकुल, उत्सुक। eager, restless.

आतू ātū *int* कुकुरकें बजएबाक मुखध्वनि। vocal signal for inviting dogs.

आत्म° atm° [*w* of आत्मा] *n* प्राणीक चेतन तत्त्व। soul, self. **°कथा** *n* अपन लिखल अपन जीवन-चरित। autobiography. **°घात** *n* अपनहि हाथें अपन वध। suicide. **°ज** *n* पुत्र। son. **°जा** *n* पुत्री। **°बल** *n* आन्तरिक शक्ति। morale. **°सात्** *adj* स्वाधिकृत। vested in self, made one's own. **°हत्या** *n* आत्मघात। suicide.

आत्मा atmā *n* प्राणीक चेतनतत्त्व; स्व। soul; self.

आत्मीय ātmīya *adj* अपन, स्वीय, निकट सम्बन्धबाला। one's own,

आत्यन्तिक ātyantik [अत्यन्त-] *adj* परम। ultimate.

आथि āthi [अस्ति] *obs vi* अछि/ छथि। is.

आद ād [आर्द्रक] *n* एक कटुकन्द। green ginger; *Zingiber officinate.*

आदङ्क ādaṅk [आतङ्क] *n* आशङ्कित संकटक भय। terror.

आदति ādati/ādait [A] *n* अभ्यास, लति। habit.

आदमी ādmī [A] *n* 1. मनुष्य। man. 2. नोकर, जन। servant, agent. 3. पति। husband.

आदर ādar *n* सम्मान। respect, honour. **आदरणीय** *adj* सम्मान्य, सत्कार्य। respectable.

आदरस ādras [आदर्श] *n* दर्पण। looking glass.

आदर्श ādarsh *n* 1. अनुकरणीय, सिद्धान्ततः श्रेष्ठतम। ideal. 2. आरसि, दर्पण। mirror. 3. प्रतिकृति। model.

आदान ādān *n* लेनाइ। taking, receiving, borrowing, importing. **-प्रदान** *n* लेनाइ-देनाइ, विनिमय। give and take, exchange.

आदि ādi *n* आरम्भ। beginning. *adj* आरम्भिक। initial. **°वासी** *n* भारतीय जनजाति। aboriginals.

आदित्य āditya *n* सूर्य। sun.

आदिम ādim *adj* 1. आरम्भिक, प्रथम। intial, first. 2. प्राथमिक, आदिकालीन। primitive.

आदिष्ट **ādiṣṭa** *adj* जकरा आदेश/आज्ञा देल गेल हो। one who has been given order.

आदी **ādī** 1. [आर्द्रिका] *n* आद। ginger. 2. [A] *adj* आदति/लतिबाला। habitual, addict.

आदृत **ādrita** *adj* सत्कृत, सम्मानित। respected, honoured.

आदेश **ādesh** *n* 1. आज्ञा, हुकुम। order. 2. प्रतिस्थापन। (in gr.) replacement.

आद्य **ādya** [आदि-] *adj* आरम्भिक, पहिल। initial. **-श्राद्ध** *n* पहिल श्राद्ध जे मृत्युक किछु दिनक बाद अशौच बितलापर होइत अछि। first funeral rite held after death.

आद्यन्त **ādyanta** *adv* आदिसँ अन्त धरि, पूर्णतः। from beginning to end.

आद्या **ādyā** *n* आदिशक्तिस्वरूप मातृदेवी। the prime power as mother goddess.

आद्योपान्त **ādyōpānta** *See आद्यन्त।*

आध, आधा **ādh, ādhā** [अर्ध/अर्धक] *adj/n* दू बराबरि भागमे एक भाग। half. **आधा-आधी** *adv* आधा आधा कए, बराबरि-बराबरि। half and half.

आधार **ādhār** *n* 1. आश्रय। base, ground, support. 2. अवलम्ब। resort.

आधि **ādhi** *n* मनोव्यथा। agony, grief.

आधिक्य **ādhikya** [अधिक-] *n* अधिकता, प्राचुर्य। excess, abundance.

आधिदैविक **ādhidaivik** *adj* दैवी शक्तिसँ भेल। caused by divine power.

आधिन **ādhin** *abs See अधीन।*

आधिपत्य **ādhipatya** [अधिपति-] *n* प्रभुता। supremacy.

आधिभौतिक **ādhibhautik** *adj* प्रकृतिजन्य, प्राणिजन्य। caused by physical forces.

आधी **ādhī** [अर्धिका] *n* सतरञ्जमे आधा जीत। (in chess) half victory.

आधीन **ādhīn** *See अधीन।*

आधुनिक **ādhunik** [अधुना-] *adj* वर्तमान कालक, नवीन। modern.

आध्यात्मिक **ādhyātmik** [अध्यात्म-] *adj* अध्यात्म-सम्बन्धी। spiritual, theosophical.

आध्वान **ādhvān** *n* ढेकार। belch, eructation.

आन **ān** [अन्य] *adj* 1. इतर। other. 2. भिन्न। different. 3. उदासीन/तटस्थ पुरुष। third person, outsider. 4. कोठीक निचला मुह। outlet of claybox made for storing food-grains. **आनक आन** *adj* जे सोचल छल ताहिसँ भिन्न। different from what was thought.

आन-जान **ān-jān** *n* आवागमन। frequent communication.

आनन **ānan** *n* मुह, चेहरा। face

आनन्द **ānanda** *n* हर्ष, प्रसन्नता। happiness, joy. **आनन्दित** *adj.*

आनब **ānab** *vt* लाएब। bring.

आना **ānā** *n* 1. टाकाक सोलहम भाग; ततबा मूल्यक एक सिक्का। 16th part of a rupee. *See* T.VIII. 2. सोलहम भाग; लगभग छओ प्रतिशत। proportion 1:16; about 6%. *Ex* *चारि आना उपजा "25 percent yield."*

आना-कानी **ānā-kānī** *n* टार-मटोर। evasive attitude.

आनि **āni/āin** [A आन] *n* आत्मप्रतिष्ठा। prestige, self-respect, egoistic attitude.

आनी-मानी **ānī-mānī** *n* अर्थक तोड़-मड़ोर। twisting of meaning.

आनुपूर्वी **ānupūrbī** *n* अनुक्रम। sequence, order in combination.

आनुमानिक **ānumānik** [अनुमान-] अनुमान पर आश्रित। based on conjecture.

आनुवंशिक **ānubaṅshik** [अनुवंश-] *adj* वंशानुगत। hereditary.

आनुषङ्गिक **ānukhaṅgik** [अनुषङ्ग-] *adj* गौण। incidental.

आन्तरिक **āntarik** [अन्तर-] *adj* भितरका। internal.

आन्दोलन **āndōlan** *n* 1. झमार, हिलब-डोलब। shaking. 2. विक्षोभण, कोनो माङक हेतु जनताकेँ सक्रिय करब। movement, agitation.

आन्हड़ **ānhaṛ** *n* बिहारि। storm.

आन्हर **ānhar** [अन्ध] *adj* नेत्रहीन। blind.

आन्ही **ānhī** *n* बिहारि। storm.

आप **āpa** [आत्म-] *obs pro* अपना, स्वयम्। self. **आप कए** *con* एक नें .... आ ताहिपर। on one hand and .... on the other. *Ex. ई गाए बूढ़ि आप*

कए मरखाहि आप कए *"The cow is old on one hand and wild on the other".* **आपकता** *n* intimacy, affection.

आपट āpaṭ *n* हठ, भाभट। obstinacy.

आपत् āpat *n* 1. विपत्ति, कष्टकर स्थिति। distress, calamity. 2. संकट। danger.

आपति āpati, āpait *See आपत्ति।*

आपतित āpatit *adj* अवाञ्छित/अचिन्तित रूपें आबि तुलाएल। come accidentally, devolved

आपत्ति āpatti/āpait *n* 1. उजुर। objection. 2. विपत्ति, संकट। trouble, calamity.

आपद āpad *n* अनिष्ट स्थिति, विपत्ति, अत्याहित। evil, trouble, disaster. **-धर्म** *n* आपातकालिक नियम-शैथिल्य। relaxation allowed in emergency.

आपदा āpadā *n See आपत्।*

आपन āpan [आत्मनः] *adj* अपन, स्वकीय। one's own, personal.

आपब āpab [अर्प-] *obs vt* 1. सौंपब, अर्पित करब। hand over. 2. स्थापित करब, राखब। place on.

आपर āpar *n* हाल, वर्तमान काल। recent time.

आपरस āpras *See अपरस।*

आपराधिक āprādhik *adj* अपराधसम्बन्धी। criminal.

आपरुचि āpruchi *adj* अपन रुचिक अनुरूप। to one's own taste. *Ex आपरुचि भोजन पररुचि सिङार।*

आपरूपी āprūpī *adj* इच्छानुसार विभिन्न रूप धारण करबामे समर्थ, जेना राक्षस। able to change one's form, metamorphic.

आपस āpas [A वापस] *adj* घुराओल, प्रत्यावर्तित। returned, paid back, come back. **आपसी** *n* प्रत्यावर्तन। return.

आपातकाल āpātkāl *n* विषम स्थिति। emergency.

आपातत: āpātataḥ *adv* प्रथम दृष्ट्या। prima facie.

आपादमस्तक āpādamastak *adv* समग्रतः। from tip to toe.

आपु āpu *obs adv* स्वयम्। by oneself.

आपूर्ति āpūrti *n* 1. भरब। filling in. 2. जुमाएब। supply.

आपेक्षिक āpēkṣik [अपेक्षा-] *adj* तुलनामूलक। relative, comparative.

आप्त āpta *adj* अन्तरङ्ग, आत्मीय। intimate.

आप्यायित āpyāyit *cls adj* तृप्त। satiated, gratified.

आप्लावित āplābit *adj* पाटल, आच्छन्न। plunged, flooded.

आफद āphad [A] *n* विपत्ति, दुस्थिति, बलाए। trouble, disaster. **आफदी** *adj*

आफन तोड़ब āphan toṛab *vt* आतुर होएब। be restless.

आब āb *adv* सम्प्रति, अतःपर। now.

आबकार ābkār [P] *n* मद्यनिर्माता। wine-maker.

आबकारी ābkārī [P] *n* 1. आसवन। distillery. 2. उत्पाद-शुल्क। excise.

आबद्ध ābaddha *adj* बान्हल। tied.

आबरू ābrū [P] *n* प्रतिष्ठा। prestige.

आबल्य ābalya [अबल-] *n* कमजोरी, दुर्बलता। weakness.

आबा ābā [आपाक] *n* माटिक बासन पकएबाक भट्ठी। oven.

आबागमन ābāgaman *n* अएनाइ-गेनाइ, गतायात। coming and going, traffic, communication.

आबाज ābāj *See अबाज।*

आबा-जाही ābājāhī *See आबागमन।*

आबाद ābād [P] *See अबाद। adj* जोतल। cultivated. **आबादी** *n* 1. कृषि-क्षेत्र। area under cultivation. 2. जनसंख्या, बस्ती। population.

आबालवृद्ध ābālbriddha *adv* नेनासँ बूढ़ धरि। irrespective of age.

आबिह ābih *obs vi* अओताह, आओत। will come.

आबी सोरा ābī sōrā *n* रौदमे वाष्पीकरण द्वारा बनल सोरा। saltpetre processed in the sun by dehydration.

आबे ābē *obs adv* आब। now.

आबेस ābēs *n* स्नेह, वात्सल्य, अनुरागँ। affection, fondness. **आबेसी** *adj* स्नेही, अनुरागी। fond, affectionate.

आभड़-खुभड़ ābhaṛ-khubhaṛ *adj* विषम। rugged, uneven.

आभरण ābharaṇ *n* गहना। ornament.

आभा ābhā *n* छवि, शोभा, चमक। splendour, lustre, tint.

आभार ābhār *n* कृतज्ञता। obligation. **आभारी** *adj* कृतज्ञ। obliged.

आभास ābhās *n* 1. झलक। glimmer, vague vision/idea. 2. लक्षण। sign, prospect, indicaiton.

आभिजात्य ābhijātya *n* कुलीनता; खानदानी उच्च संस्कार। aristocracy, noble birth.

आभीर ābhīr *n* अहीर, एक प्राचीन गोपालक जाति। an ancient race.

आभूषण ābhūkhaṇ *n* गहना, अलङ्करण। ornament.

आभ्यन्तर ābhyantar [अभ्यन्तर-] *adj* भितरी। internal. Also **आभ्यन्तरिक।**

आभ्युदयिक ābhyudayik *n* शुभ कर्मक अवसर पर पितरलोकनिक पूजन। worship of ancestors on a festive occasion.

आम[1] **ām** [आम्र] *n* 1. एक फल, रसाल। mango. 2. आओँ। mucus. **-वात** *n* गाँठआ, बातरस। gout, rheumatism.

आम[2] **ām** [A] *adj* सार्वजनिक। public.

आमद āmad [P] *n* आय। income. **आमदनी** *n* **आयस्रोत, आय।** source of income; Also income in general.

आमनैक āmanaik [VR] *n* एक प्रकारक सैनिक। a group of soldiers.

आमन्त्रण āmantraṇ *n* सादर बजाएब। invitation. *Cf निमन्त्रण "भोजनार्थ बजाएब।"*

आमय āmaya *n* रोग। disease, ailment. *Cf कुलामय।*

आमरण āmaraṇ *adv* मृत्युपर्यन्त, जीवन भरि। till death.

आमलक āmalak *n* धात्री। amla, *See अओरा।*

आमा āmā [अम्बा] *obs n* माता (भगवती)। mother (in address).

आमा घौर āmā ghaur *n* एक धान। a rice.

आमाशय āmāshae *n* आमाश्रय, उदरक उपरका भाग जतए बिनु पचल अन्न सञ्चित होइत अछि। upper part of food canal.

आमिल āmil [आम्रकील] *n* काँच आमक सुकठी। sun-dried green mango chips used as souring agent.

आमिष āmiṣa/ āmikh *n* माछ-मांस। meat and fish.

आमुख āmukh *n* प्राक्कथन। preface.

आमूल amūl *adv* जड़िसँ। from the very root, radically. Also **आमूलचूल** "from tip to top."

आमेख āmēkh *n* द्वेष। malice.

आमोद āmōd *n* हर्ष, उल्लास। joy. **-प्रमोद** *n* मनोरञ्जन। rejoicing.

आम्र āmra *cls n* आम। mango.

आम्रेड़न āmrēṛaṇ *n* दोहराएब-तेहराए। doing again and again.

आय āya/āe *n* आमद, प्राप्ति। income.

आयत āyat *n* समकोण चतुर्भुज। rectangle. *adj* समकोण चतुर्भुजाकार। rectangular.

आयतन āyatan *n* भवन, आलय। campus.

आयत्त āyatta *adj* वशवर्ती, अधीनस्थ, वशमे कएल। dependent, subjugated.

आयस āyas [अयस्-] *adj* लोहाक बनल। made of iron.

आयात āyāt *n* बाहरसँ अनाएब। import. **आयातित** *adj* बाहर/विदेशसँ मङाओल। imported.

आयाम āyām *n* विस्तार, माप। dimension, extent.

आयास āyās *n* श्रम, यत्न। effort.

आयु āyu *n* 1. बएस। age. 2. जीवन-सीमा। life span.

आयुक्त āyukta *n* उच्च प्रभार दए नियुक्त शासनाधिकारी। commissioned officer, commissioner.

आयुध āyudh *n* शस्त्र। weapon, arms.

आयुर्° āyurāyūr° *n* जीवन। life. **आयुर्दा, आयुर्बल** *n* आयुमान। lifespan. **आयुर्विज्ञान** *n* चिकित्साशास्त्र। medical science. **आयुर्वेद** *n* वैद्यक। an Indian system of medicine. **आयुष्मती, आयुष्मान्** *adj* चिरञ्जीवी [ई अपनासँ छोटक नाममे पूर्व शुभाशंसार्थ लगाओल जाइत अछि]। 'blessed with long life', a benedictory epithet prefixed usually to the names of one's dear juniors.

आयोग āyōg *n* कानूनी अधिकारक सङ्ग कोनो विशिष्ट तथ्यान्वेषण वा निर्णय करबाक हेतु गठित उच्चस्तरीय संस्था। commission.

आयोजन āyōjan *n* 1. कार्य-विधिक पूर्व परिकल्पना। plan, prospect. 2. नेआर-चास, तैआरी, ओरिआओन। organisation, preparation. 3. अनुष्ठान, समारोह। performance, celebration.

आर¹/आ'र ār *See* *आओर।*

आर² ār *n* चक्रक धार। edge of wheel (weapon).

आरक्त ārakta *adj* अल्प लाल वर्णक। reddish.

आरक्तक āraktak *n* आरत। nail polish.

आरक्षी ārakṣī *n* पुलिस। police.

आरण्य āraṇya [अरण्य-] *adj* जङ्गली, वन्य। wild.

आरत ārat [आरक्तक] *n* नखरङ्ग। red dye used in painting nails and feet. **आरतक पात** *n* रङ्ग बोरि सुखाओल तूरक पात जे पानिमे भोरने नखरङ्ग बनैत अछि। red dye soaked in cotton sheet.

आरति ārati *See* *आर्ति, आरती।*

आरती ārtī *n* देवताकें दीपमाला चढ़ाएब। offering candle light in worship.

आर-पार ār-pār *adv* एहि पारसँ ओहि पार धरि। across.

आरब ārab *See* *अरबा।*

आरब्ध ārabdha *adj* आरम्भ कएल गेल। begun.

आरम्भ ārambh *n* सुरुह। beginning. **आरम्भिक** *adj.*

आरसि ārasi/ārais [आदर्शिका] *n* 1. अएना, दर्पण। looking glass. 2. एक गहना। an ornament. Also **आरसी।**

आरा ārā *n* 1. काठ चिरबाक एक हथिआर। whip-saw. 2. अरगज। spoke of wheel. Also **आरागज।**

आराधन ārādhan *n* 1. सेवा, अर्चना, उपासना। propitiation, worship, service. Also **आराधना। आराध्य** *adj* पूज्य। adorable.

आराम ārām [P] *n* 1. चएन, सुख। comfort, ease. 2. स्वास्थ्यलाभ। relief. 3. विश्राम, शयन। relaxation, rest. 4. [संस्कृत] उद्यान। pleasure-grarden. 5. विहार। monastery.

आरारोट ārārōt [E] *n* एक कन्द। arrow-root.

आरि āri/āir *n* खेतक चारू कातक माटिक ... जे सीमा आ जलावरोध दूनूक काज करैत अछि। ridge. **-धूर** *rep.*

आरी ārī *n* काठ चिरबाक एकजनिआ हथिआर। hand-saw.

आरु¹ āru/āur *n* एक कन्द जकर तरकारी होइछ yam, an edible root. *See* *खम्हारु।*

आरु² āru *con* 1. आओर। and. 2. तथा अन्य। and others. *Ex* *हमरा आरु "हम तथा अन्यान्य। I and others, we." छओँड़ा आरु "छओँड़ासभ। boys."*

आरूढ़ āruṛha *adj* 1. चढ़ल। ascended. 2. सबार। mounted. 3. कटिबद्ध, दत्तचित्त। determined, adamant.

आरो ārō [अपरोऽपि] *adj* आओरो। more, further.

आरोग्य ārōgya [अरोग-] *n* रोगहीनता, स्वास्थ्य। healthiness.

आरोप ārōp *n* 1. ऊपर राखब, स्थापन। placing on, imposition. 2. दोष लगाएब, अभियोग। charge, allegation, accusation. 3. थोपब। attribution. 4. रोपब। planting. **आरोपण** *n* **आरोपित** *adj* .

आरोह ārōh *n* 1. चढ़ाइ, सबार भेनाइ। ascent, mounting, climbing. 2. उत्थान, उँचाइ। rise, elevation, height. 3. अङ्कुरण, प्ररोह, बाढ़ि। growth, germination. **आरोहण** *n*.

आर्त ārta *adj* 1. ....सँ पीड़ित। afflicted, distressed. 2. व्याकुल, घबराएल। perplexed. **-नाद** *n* त्राणक हेतु चीत्कार। cry for rescue, save-our-souls.

आर्तव ārtab *adj* ऋतुसम्बन्धी। seasonal. *n* ऋतुस्राव। menstruation.

आर्ति ārti *n* 1. व्याकुलता। eagerness. 2. व्यथा। grief.

आर्थिक ārthik *adj* वित्तीय। economic, financial, fiscal.

आर्द्र ārdra *adj* भीजल। wet.

आर्द्रा ārdrā *n* छठम नक्षत्र। 6th constellation. *See* T. III.

आर्य ārya *adj* सभ्य। noble. *n* एक मानव प्रजाति। a human race, the Aryan. **आर्यावर्त** *n* उत्तर भारत। the settlement of the Aryans, north India.

आर्ष ārkha [ऋषि-] *adj* ऋषिसम्बन्धी, पौराणिक, प्राचीन परम्पराक (प्रयोग)। relating to sages, (usage) accepted due to being used by a ऋषि; traditional, achaic.

आल āl *n* एक लाल रञ्जक द्रव्य जे एक गाछसँ बहराइछ। a red dye derived from the tree *Morinda Citrifolia*.

आलङ्कारिक ālankārik [अलङ्कार-] *adj* शोभात्मक, शोभाधायक, (काव्यमे) अलङ्कार-प्रधान। decorative, rhetoric, ornamental.

आलन ālan *n* 1. टाटक बीच देल गेल खढ़क आस्तरण। layer of straw in straw and reed fence. 2. भीत बनएबाक सानल माटिमे दृढ़तार्थ खढ़-पातक मिश्रण। straw mixed with mud in building a mud wall.

आलपीन ālpīn [Po] *n* कागत नथबाक लौह कील। paper pin.

आलमारी [T] *n* अलमारी। Almirah.

आलम्बन ālamban *n* आश्रय, आधार। resort, base.

आलय ālae *n* 1. डेरा, बसेर। resort, abode, station. 2. प्राङ्गण, हाता। campus, compound.

आलरि-झालरि ālari-jhājari *rep of* झालरि।

आलस ālas [अलस-] *n* आलस्य, शैथिल्य। sloth, laziness. **आलसी** *adj* काजसँ देह चोरओनिहार, अहदी। lazy. **आलस्य** *See आलस।*

आला ālā *n* 1. दीपक चक्का। niche. 2. हृदयक ध्वनि सुनबाक एक यन्त्र। stethoscope.

आलात ālāt [A] *n* गजीफाक एक शर। a move in gazifa play (*obs*).

आलाप ālāp *n* 1. गप। talk. 2. (सङ्गीतमे) स्वरक विविध रूपमे प्रलम्बन। (in music) modulation of tune.

आलि āli *n* सखी। friend (woman).

आलिङ्गन āliṅgan *n* छाती लगाएब, अँकबारब। embrace.

आलिम ālim [A] *n* विद्वान् (अरबी-फारसीक)। scholar.

आली ālī *cls n* सखी। woman friend (in address only).

आलू ālū *n* एक कन्द जकर तरकारी होइछ। potato. **आलूभाटक सम्बन्ध** *n* दूरसँ जोड़ल हास्यास्पद सम्बन्ध, जेना एके खेतमे उपजने आलू आ भाटाक बीच। relation between potato and brinjal as both are produced in the same farm, (*fig*) far-fetched insignificant relationship.

आलू बोखारा ālū bokhārā *n* एक अमत फल जकर सुकठी खाएल जाइत अछि। a sour dried fruit.

आले ālē *See आल।*

आलेख ālēkh *n* 1. लिखल निबन्धादि सामग्री। script, aritcle. 2. रैखिक प्रतिकृति। sketch.

आलेप ālēp *n* लेपनाइ, लेबा, पलस्तर। plaster, paint, coat.

आलोक ālōk *n* 1. प्रकाश। light. 2. ज्ञान। enlightenment. **आलोकित** *adj*.

आलोचना ālōchanā *n* गुणावगुण-विलोकन, विवेचन, समीक्षा। review, criticism. **आलोचक** *n* समीक्षक। critic.

आलोड़न ālōṛan *n* लाड़-खोड़, संक्षोभण। stirring, agitating.

आवण्टन ābanṭan *n* बटवारा, अंशविभाजन। allotment.

आवधिक ābadhik [अवधि-] *adj* नियतकालिक। periodical.

आवरण ābaraṇ *n* परदा, आच्छादन, झाँप। covering, veiling, cover, envelope.

आवर्त ābarta *n* भौँउरि। swirl, whirl pool.

आवर्तन ābartan *n* बेरि-बेरि बहुरब, पौनःपुन्य। recurrence, return.

आवर्धन ābardhan *n* छोट (चित्रादि)केँ पैघ करब, मन्द ध्वनिकेँ तीव्र करब। enlargement, magnification.

आवलि ābali *n* पङ्क्ति, शृङ्खला। series, chain. Also **आवली।**

आवश्यक ābashyak [अवश्य] *adj* बाध्यकारी, जरूरी। necessary.

आवास ābās *n* डेरा, बासा, बसेर। residence, lodge, domicile. **आवासीय** *adj* आवास-सम्बन्धी; आवास-सुविधायुक्त। residential.

आवाहन ābāhan *n* दैवताकेँ पूजार्थ बजाएब; आह्वान, पुकार। invocation; call.

आविर्भाव ābirbhāb *n* 1. तिरोहित वस्तुक प्रकट होएब, दृश्य अवस्थामे आएब; उद्भव। appearance,

manifestation, advent, emergence. 2. पूर्वमे अज्ञात वस्तुक ज्ञान, नव वस्तुक उद्भावना। discovery, invention. **आविर्भूत** *adj* .

आविष्कार **ābishkār** *n* नव/अज्ञात वस्तु प्रकाशमे अननाइ। discovery, invention. **आविष्कृत** *adj* .

आविष्ट **ābiṣṭa** *adj* सङ्क्रान्त, निहित; भूत-प्रेत-देवताक आवेश/अन्तःप्रवेशसँ प्रभावित। possessed of; charged with.

आवृत **ābrit** *adj* 1. घेरल। encircled, enveloped. 2. झाँपल। covered, veiled, hidden.

आवृत्ति **ābritti** *n* 1. दोहराएब। repetition. 2. खेप, तोड़। round. 3. बारंबारता, आवर्तिता। frequency.

आवेग **ābēg** *n* 1. भावनाक उद्रेक। emotion. 2. बलमात्रा, आयास। momentum.

आवेदन **ābēdan** *n* 1. अर्जी, दरखास्त। application. 2. अनुरोध, निवेदन। request.

आवेश **ābēsh** *n* 1. आबेस। love, affection, fondness. 2. भावोद्रेक, जोस, उत्तेजना। emotion, excitement.

आवेष्टन **ābēsṭan** *n* 1. लपेटन। envelope. 2. लेपटाएब। winding, wrapping.

आशंसा **āshaṅsā** *n* कामना। wish.

आशङ्का **āshaṅkā** *n* सम्भावित अनिष्टक चिन्ता। apprehension, fear, risk.

आशय **āshaya/āsae** *n* 1. अभिप्राय, हृदयस्थ भाव। intention, motive. 2. तात्पर्य। purport, intended meaning. 3. पात्र, आश्रय। receptacle.

आशा **āshā** उमेद। hope. **आशालु** *adj* आशावान्। hopeful.

आशिष **āsikh** *n* शुभकामना। blessing, good wishes. Also **आशीर्वाद, आशीष।**

आशु **āshu** *adj adv* अविलम्ब, द्रुत। impromptu, immediate. *Ex* °*कवि*, °*तोष। **-लिपि*** *n* द्रुत गतिसँ लिखबाक सांकेतिक लिपि। short-hand.

आश्चर्य **āshcharja** *n* विस्मय। wonder, surprise. **आश्चर्यित** *adj*.

आश्रम **āshram/āsram** *n* 1. परिवार, कुटुम्ब। household. 2. कुटी। hermitage. 3. वर्ण। class status, varna. 4. व्यवसायानुसार जीवनधाराक अवस्था, ब्रह्मचर्य आदि। any of the four stages of life. **आश्रमी** *adj* पारिवारिक, घरैआ। domestic, having house-hold.

आश्रय **āshraya/āsrae** *n* अवलम्ब, शरण, वास। shelter, resort, support. **आश्रित** *adj* अवलम्बित। dependent.

आश्वमाहिष **āshvamāhikh** *n* शाश्वत वैर। in-born enmity as said to be between horse and buffalo.

आश्वस्त **āshvast** *adj* आश्वासन पाबि निश्चिन्त भेल। assured, confident.

आश्वासन **āshvāsan** *n* आशाजनक बोल-भरोस। assurance, consolation.

आश्विन **āshvin** *n* सातम मास। seventh month. *See* T.III.

आषाढ़ **ākhāṛh** *n* चारिम मास। fourth month. *See* T.III.

आस **ās** [आशा] *n* 1. भरोस, उमेद। hope. 2. *n* झूलाक पवन-सञ्चार/दोलन। swing.

आसकति **āskati/āskait** [अशक्ति] *n* आलस्य। sloth. **आसकती** *adj* आलसी। lazy.

आसकूर **āskūr** *adj* दूर, असकूर। far off, remote.

आसक्त **āsakta** *adj* सटल; आकृष्ट, अनुरक्त। attached, charmed, attracted. **आसक्ति** *n*.

आसङ्ग **āsaṅg** *n* आसक्ति। attachment.

आसते **āste** [A आहिस्तह] *adj* धिरेँ-धिरेँ। gently.

आसन **āsan** *n* 1. बैसक। seat, sitting mat/chair. 2. (योगमे) शरीरकेँ विभिन्न मुद्रामे आनब। (in yoga) sitting posture. **आसनी** *n* छोट आसन। single seated mat.

आसन्न **āsanna** *adj* 1. सटल, निकटवर्ती। adjacent, close. 2. समीपागत। imminent.

आस-पास **ās-pās** [*rep* of पास < पार्श्व] *adj* अड़ोस- पड़ोस। near about.

आसमर्द **āsmard** *n* घोल। yell, cry.

आसमान **āsmān** [P] *n* आकाश। sky. **-तारा** *n* एक आतिसबाजी। an item of firework, rocket. **आसमानी** *adj* फीका नील। of light blue colour, sky-blue, azure, celestial.

आसरम **āsram** *See आश्रम।*

आसरा **āsrā** *n* आश्रय, अवलम्बन। shelter, support, resort.

आसव **āsab** *n* 1. मदिरा। wine. 2. औषधक एक वर्ग। medicated wine.

आसान **āsan** [P] *adj* 1. सोझ। easy. 2. अनुकूल (गाय)। subdued.

आसा-बाटी **āsā-bāṭī** *n* आतुर प्रतीक्षा। waiting for arrival of some one.

आसा-सोंटा **āsā-sõṭā** *n* मालिकक स्वागतार्थ सामग्रीक ओरिआओन। preparation for the reception of landlord.

आसिख **āsikh** [आशीष्] *n* आशीर्वाद। blessings, good wishes.

आसिन **āsin** *See* *आश्विन।*

आसिरबाद **āsirbād** *See* *आशीर्वाद।*

आसीन **āsin** *adj* बैसल, चढ़ल। seated on.

आँसु **āsu/āus** *n* एक प्रकारक अगता धान। an early variety of paddy.

आसुर **āsur** [असुर-] *adj* राक्षसी, तामस। devilish, satanic. Also **आसुरी।**

आसेतुहिमाचल **ā-sētu-himāchal** *adv* रामेश्वरसँ हिमालय पर्यन्त, समस्त देश। from Rameshvar temple (in extreme south) to the Himalayas (extreme north), throughout India.

आसेध **āsēdh** *n* प्रबल आग्रह। too much insistence, persuasion.

आस्तरण **āstaraṇ** *n* 1. ओछाओन, शय्या। bed. 2. छारब, ऊपरमे नह देब। carpeting, spreading over.

आस्तिक **āstik** [अस्ति] *adj* ईश्वर ओ धर्मंमे आस्था रखनिहार। theist.

आस्तीक **āstik** *n* एक पौराणिक सर्प। a mythical serpent.

आस्तीन **āstin** [P] *n* बहुआँ। sleeve.

आस्ते **āstē** [P आहिस्तह] *adj* नहु-नहु। gently.

आस्था **āstha** *n* 1. श्रद्धा, पूज्यबुद्धि। trust. 2. सम्पत्ति। wealth. **-पात** *n* आर्थिक स्थिति, धन-सम्पत्ति। economic status.

आस्थान **āsthān** *cls* *n* राज-दरबार। royal court.

आस्वादन **āsvādan** *n* सोआदब, रस-ग्रहण। relishing, tasting.

आह **āh** *int* खेदव्यञ्जक अव्यय। alas!

आहटि **āhaṭi** [आघट्ट] *n* पएरक अवाज, पदध्वनि। sound of footstep.

आहत **āhat** *adj* घाएल, चोटाएल। hurt, injured.

आहर **āhar** *n* पटएबाक जलक भण्डार। reservior of water for irrigation.

आहरा **āhrā** *n* पक्षीक दाना। bird's feed.

आहल **āhal** *n* चारि मुट्ठी भरि (खढ़ आदि)। handful bundles of crop. *See* T.IX.

आहव **āhab** *cls* *n* युद्ध। battle.

आहा **āhā** *int* पीड़ा, दया, प्रसन्नता आदिक सहज उद्गार। Denotes pain, pity, pleasure etc.

आहार **āhār** *n* भोजन। diet, feed. **-विहार** *n* खाएब-पिअब, चलब-फिरब आदि दैनिक कृत्य जकर प्रभाव स्वास्थ्य पर पड़ैत अछि। daily routine of living.

आहि **āhi** *n* वेदनासूचक श्वासध्वनि। sigh. **~ रे बा,** **~ रे बाप** *int* हा दैव! O my God!

आही **āhi** *n* जाड़क कोमल सुखद रौद। pleasant sun-rays.

आहुत **āhut** *adj* अग्निमे समर्पित। offered to fire in sacrifice. **आहुति** *n* अग्निमे अर्पित करब; शाकल्य। such offering; offerings made so.

आहुर काटब **āhur kāṭab** *See* *अहुरिआ काटब।*

आहूत **āhūt** *adj* 1. जनिक आवाहन कएल गेल हो। invoked. 2. बजाओल, आमन्त्रित। invited.

आहे **āhe** *voc* सम्बोधन पद। vocative prefixed to the word of address. *Ex* *आहे सखी "O sister."* **-माहे** *n* अपन दोषक निराकरणार्थ कहल गेल तथ्यहीन गप। words of lame excuses.

आह्निक **āhnik** [अहन्-] *adj* दैनिक। daily. *n* नित्यकृत्य। routine course of daily ritual.

आह्लाद **āhlād** *n* 1. हर्ष, प्रसन्नता। joy, gladness. 2. आवेस। affection.

आह्वान **āhvān** *n* 1. आमन्त्रण। invitation. 2. हाक। call, invocation

इ

i वर्णमालाक तेसर अक्षर। 3rd letter of alphabet.

इआद **iād** [P] *n* स्मरण, स्मृति। recollection, memory. Also **इआदि।**

इआर **iār** [P यार] *n* मित्र। friend. **इआरी** *n* मित्रता। friendship

इएह **ieh** *pro* ई किन्तु अन्य नहि। this very, he/she alone.

इः **iḥ** *See* इह।

इकड़ी **ikṛi** *n* एक खढ़। a grass.

इँकड़ी **ĩkṛi** *n* आँकड़, कङ्कड़। gravels.

इक्षु **ikṣu** *cls n* कुसिआर। sugar cane.

इगर-दिगर **igar-digar** *rep of* दिगर।

इङरौटी **iṅrauṭī** *See* सिनुरश्रोरा।

इङुआ **iṅuā** *n* इङ्गुदी, एक फल। *Terminalia Catappa.*

इङ्गित **iṅgit** *n* सङ्केत, इसारा। hint, indication. *adj* संकेतित। hinted, indicated.

इङ्गुर **iṅgur** *n* कुटल जओ। pounded barley.

इचना **ichnā** *n* एक माछ। a fish.

इच्छा **ichchhā** *n* अभिलाषा, कामना। desire, wish, will. **इच्छित** *adj.* **इच्छुक** *adj* चाहनिहार। desirous, willing, intending.

इछाइन **ichhāin** *n* सड़ल माछक गन्ध। stench, fishy smell.

इछैनी बच **ichhainī bach** *n* एक वनौषधि। a herb.

इजमलिआ **ijmaliā** *n* केबाड़क लोहक छिड़की। latch.

इजमाल **ijmāl** [A] *n* संयुक्त, अविभक्त। joint, undivided (property).

इजर **ijar** [इज्जल] *n* 1. एक घास। a grass. 2. हिज्जल, एक वृक्ष। a tree; *Barringtonia acutangula.*

इजराए **ijrāe** [A] *n* तामिल, कार्यान्वयन। execution, implementation (of order).

इजलास **ijlās** [A] *n* न्यायपीठ। court (of justice).

इजहार **ij-hār** [A] *n* न्यायालयमे देल गेल बयान। deposition made in court.

इजाजति **ijājati/jait** [A] *n* अनुमति। permission.

इजोत **ijot** [उद्योत] *n* प्रकाश। light. **इजोतिआ** *n* इजोड़िआ, शुक्लपक्ष। bright fortnight.

इजोर **ijor** *obs n* प्रकाश। light. **इजोरिआ** *n* चन्द्रमाक प्रकाश। moon-light. **~ राति** *n* चन्द्रकिरणसँ आलोकित राति। moon-lit night.

इज्जति **ijjati /ijjait** [A] 1. शील, लज्जा, पवित्रता। modesty. 2. प्रतिष्ठा। prestige, dignity.

इञ्च **inch** [E] *n* लम्बाइक एक मान। inch. *See* T VI. Also **इञ्ची**।

इञ्जन **injan** [E] *n* यन्त्र। engine. **इञ्जिनिअर** [E] *n* अभियन्ता। engineer.

इड़कब **iṛkab** *vi* भड़कब, कुदैत-फनैत पड़ाएब। startle and scare. **इड़काएब** *cau.*

इड़हर **iṛ-har** *n* उड़ीदक घाठिक एक व्यञ्जन। a dish of pulse paste.

इतर[1] **itar** *cls adj* आन; भिन्न। other, different

इतर[2] **itar** *adj* क्षुद्र। mean.

इतराएब **itrāeb** *vi See* अगराएब।

इतलाए **itlāe** [A] *n* सूचना, खबरि। intimation.

इतस्तत: **itastataḥ** *cls adv* एम्हरसँ ओम्हर। uncertain, hither-thither.

इति **iti** *n* अन्त, समाप्ति। end, completion.

इतिवृत्त **itibritta** *n* वृत्तान्त, विशेषतः यौनत्व जीवनक घटनात्मक। history, account.

इतिहास **itihās** *n* पूर्वकालक स्थितिक वर्णन। history.

इत्तर **ittar** *adj* निर्लज्ज, घृणित। shameless, mean.

इत्यादि **ityādi** *adv* तथा आओर आन-आन। and others.

इथ, इथि, इथी, इथे **ith, ithi, ithī, ithe** *obs adv* एतए, एहिमे। here, herein.

इदिर-बिदिर **idir-bidir** *n* बड़बड़ाएब, अव्यक्त बाजब। mutter, talk in sleep, prattle.

इनकार **in-kār** [A] *n* अस्वीकार, खण्डन। refusal, denial.

इनकिलाब **in-kilāb** [A] *n* क्रान्ति। revolution.

इनरजओ **inarjao** *See* इन्द्रयव।

इनरासन **inrāsan** *See* इन्द्रासन।

इनसाफ **insāph** *See* निसाफ।

इनहोर **in-hor** *n* तप्त जल। boiling water.

इनाम **inām** [A] *n* पुरस्कार। reward.

इनार **inār** *n* कूप। well.

इनि, इनी **ini, inī** *pro* ई (आदरणीय)। this, he.

इन्तकाल **intkāl** [A] *n* मृत्यु। death.

इन्तजाम **intjām** [A] *n* 1. ओरिआओन, बेओंत। arrangement, management.

इन्तिहान **intihān** [A इम्तिहान] *n* परीक्षा। examination.

इन्दु indu *cls n* चान। moon.

इन्द्र indra *n* स्वर्गक राजा, वर्षाक अधिपति। mythical king of Gods and controller of cloud. **-कमल** *n* एक फूल। a flower. **-जाल** *n* जादू। magic. **-धनुष** *n* मेघपर बनल धनुषाकार बहुरङ्गी चित्र। rainbow. **-नील** *n* नीलम। sapphire. **-यव** *n* एक औषधीय बीज। medicinal seed of *Wrightia antidysenterica*. **इन्द्राणी** *n* इन्द्रक रानी, शची। wife of इन्द्र। **इन्द्रासन** *n* स्वर्गक राजासन। throne of Indra (which may be obtained by contest).

इन्द्रिय indriya *n* 1. ज्ञानग्राही अङ्ग, जेना आँखि-कान। sense-organs. 2. जननेन्द्रिय। organ of procration. Also **इन्द्री**।

इन्धन indhan *n* जारनि, जरएबाक तेल/कोइला। fuel.

इन्नर innar *See इन्द्र।*

इन्होर *See इनहोर।*

इफ्तार iftār [A] *n* मोहर्रममे रोजाक बादक सहभोजन। eating together after day's fast in Muharram.

इबादत ibādat [A] *n* इसलाममे पूजा/प्रार्थना। Islamic prayer.

इमान imān [A] *n* साधुता, धार्मिकता। honesty. **इमानदार** *adj* साधु, शुद्ध आचरणबाला। honest.

इमाम imām [A] *n* मुसलमान विद्वान् धार्मिक नेता/पुरोहित। religious leader. **-बाड़ा** *n* दाहा (तजिआ) रखबाक स्थान। place where दाहा (तजिआ) is kept.

इयत्ता iyattā *n* विस्तार-सीमा, मात्रा। this-much-ness, extent, limit.

इरखा irkhā [ईर्ष्या] *n* डाह, आनक नीक देखि दुखी होएब। jealousy, malice.

इरदप irdap *n* मिथ्या प्रभाव-प्रदर्शन। false show of dignity.

इरोत irōt *n* अओढ़, परदा। veil, curtain.

इलची ilchī *n* लीची। lichi fruit; *Seytalia lichi*.

इलमलिआ ilmaliā *n* केबाइक कील। latch.

इला ilā *cls n* पृथिवी। the earth.

इलाका ilākā [A] *n* 1. पड़ोस। locality. 2. अधिकार-क्षेत्र। jurisdiction, area of operation.

इलाज ilāj [P] *n* चिकित्सा। treatment, cure.

इलिम ilim [A] *n* लूरि, कौशल। skill.

इष्ट iṣṭa *adj* 1. वाञ्छित, अभिलषित। desired, wanted. required. 2. शुभचिन्तक, हित। well-wisher. **-देवता** *n* ओ देवता जनिक मन्त्र गुरुसँ लेल गेल हो। the deity whose मन्त्र is recieve from guru. **-मित्र** *n* हित-अपेक्षित। well-wishers, friends and relatives.

इस् iss *int* वेदनाव्यञ्जक सहज मुखध्वनि। Denotes physical pain.

इसकुल iskul [E] *n* प्राथमिक/माध्यमिक पाठशाला जतए आधुनिक शिक्षा देल जाइत अछि। school.

इसखी iskhi *n* देह सिटने रहबाक प्रवृत्तिबाला, सौखीन। dandy, modish, fop, fashionable. **इसखिआम** *adj*.

इसपात ispāt *n* स्टील, परिष्कृत लोह। steel.

इसफगोल isaphgōl एक अन्नक भूसी। plantago, spogel seed. *See सफगोल।*

इसबी isbī *n* इसाइ धर्मसम्बन्धी सन्। Christian era.

इसरगत isargat *n* एक वनौषधि जकर काठ पहुँचामे बान्हल रहने साप नहि कटैत छैक से मानल जाइछ। the plant *Aristolochia indica*, a small piece of which is tied round the wrist to prevent snake bite. Also **इसरगद**. *Cf बड़ला इशरमूल।*

इसराज isrāj *n* तारबाला एक बाजा। a stringed musical instrument.

इसलाम islām एक धर्म। a religion.

इसाइ isāi *n* क्रिश्चन। Christian.

इसारा isārā [A] *n* सङ्केत, इङ्गित। hint, direction, connivance.

इस्तिफा istiphā [A] *n* पदत्याग, त्यागपत्र। resignation.

इस्तिरी istirī *n* 1. [Po] कपड़ा समतल करबाक यन्त्र। pressing iron. 2. स्त्री। wife.

इस्तिहार istihār [A] *n* सूचना, नोटिस। notice, communique.

इस्तेमाल istēmāl [A] *n* प्रयोग। use, application.

इस्त्री istrī *See इस्तिरी* and *स्त्री।*

इह ih *int* पीड़ा आदि सूचक सहज मुखध्वनि। Denotes displeasure, annoyance etc.

इह° ih° *adv* एतए, एहि संसारमे। here in this world. **-लीला** *n* सांसारिक जीवन-यात्रा। wordly life. **-लोक** *n* मर्त्यलोक। this world/life.

ई ī वर्णमालाक चारिम अक्षर। 4th letter of alphahat.

ई ī *pro* निकट-निर्देशक अन्यपुरुष सर्वनाम। this, it, he, she.

ई: iḥ *See ईह।*

ईक्षण īkṣaṇ *n* 1. ताकब, देखब। act of looking. 2. दृष्टि। look, eye.

ईंगुर, ईङुर īgur, īṅur *n* सिन्दूर। vermilion.

ईंटा īṭā *n* पजेबा। brick.

ईड़ īṛ *n* विरोध, परबाहि। grudge.

ईद īd [A] इसलामक एक पर्व। an Islamic festival.

ईदृश īdrish *cls adj* एहन। like this, such.

ईप्सित īpsit *adj* अभिलषित। desired, wished.

ईर्ष्या irkhiā/irkhā *n* डाह। jealousy. **ईर्ष्यालु** *adj* डाही। jealous.

ईश īsh *cls n* 1. प्रभु, मालिक। master, lord. 2. शिव।

ईशान īshān *n* शिव। God Shiva. ~ **कोण** *n* उत्तरपूर्व कोण। north-east direction.

ईश्वर īshvar *n* 1. भगवान्। god. 2. प्रभु, मालिक, अधिपति। master, owner, ruler. **ईश्वरीय** *adj* भगवानसम्बन्धी। godly, divine.

ईषत् īshat/īkhat *cls adj* अल्पमात्र। a little, a bit.

ईस īs [ईषा] *n See हरीस।*

ईसर īsar *obs n See ईश्वर।*

ईसा, ईसामसीह īsā, īsāmasīh *n* जेसस क्राइष्ट। Jesus Christ.

ईस्वी īsvī *n* इसाइसभक सन्। Christian ara, A.D.

ईह् īh *int* अस्वीकृति, अप्रिय आदि भावक द्योतक ध्वनि। Denotes disapproval, dislike, ridicule, contempt.

ईहा īhā *cls n* इच्छा, कामना। aspiration, desire.

उ u वर्णमालाक पाँचम अक्षर। 5th letter of alphabet.

उऋण uriṇ *adj* ऋणमुक्त, दायित्वमुक्त। free from debt/obligation.

उएह uēh *See ओएह।*

उँ: ūḥ *See उँह।*

उकछाओन ukchhāon *adj* मन उचटाबएवाला (काज)। distasting, boring.

उकटन ukṭan *See उबटन।*

उकटब ukṭab [उत्कर्त्तन] *vt* कोड़ब: देखार करब: विशेषतः गारि पढ़ैत गुप्त कलङ्क उद्घाटित करब। expose, dig up, *spl* expose faults and remind obligalions. *vi* उखड़ब, निर्मूल होएब, उत्खनित होएब। be dug up/uprooted/excavated. **उकटाएब** *cau*. **उकटा-पैंची** *n* परस्पर रहस्योद्घाटन करब। exposing each other. **उकटा-फेरी** *n* उपटिकैं बौआएबाक स्थिति। state of being dislodged. **उकटा-वास** *n* उपटि-उपटि स्थानान्तरमे बसनाइ। frequent shifting of residence.

उकटार ukṭār *n* उकटनाइ। eradication, displacement.

उकठ ukaṭh [उत्कट] *n* उपद्रव, बदमासी। offensive/annoying activity, escapade, mischief. **उकठाह, उकठिआ** *adj*.

उकठी-भङ्ठी ukṭhī-bhanṭhī *n* मोरम्मति आदि छोट-छोट छिट-फुट काज। piece meal repair.

उकड़ू ukṛū *adj* अस्वाभाविक आ असुविधाजनक (स्थिति/मुद्रा), कुगर। awkward (posture), inconvenient.

उकनब uknab [उत्कन्दन] *vi* निर्मूल होएब, उपटब। be eradicated. **उकन्नन** *n*.

उकस-पाकस करब ukas-pākas karab *vt* अस्थिर होएब, हिलब-डोलब, कछमछाएब। move one's body uneasily.

उकसब uksab *vi* घुसकब। slip aside, get away. **उकसाएब** *cau* उत्तेजित करब। excite.

उकसुक uksuk *See उत्सुक।*

उकहब uk-hab *vi* कोकनब, निःसार होएब। (said of wood), be decomposed, decay.

उका-उकी ukā-ukī [उल्का] *n* उल्का-भ्रमण। playing with straw torches in सुखरात्रि festival.

उकाठी ukāṭhī *adj* उत्पाती। naughty, rascal.

उकाड़ी ukāṛī [उल्कावली] *n* छोट ऊक। straw torch.

उका-पतङ ukā-pataṅ *n* 1. उल्का-पतन। fall of meteor. 2. (*लाक्ष*) उत्पात पसारनिहार व्यक्ति। one who creates turmoil in the society (*fig*).

उकाम ukām *See सिल्ली* (of paddy).

उकासी ukāsī *n* खोँखी। cough.

उकुति ukuti [उक्ति] *obs See उक्ति।*

उकौड़ी ukauṛi [उल्कावर्ती] *See उकाड़ी, ऊक।*

उक्खरि ukkhari/ukkair *See उखरि।*

उक्त ukta *adj* कथित, कहल। said, told, stated. **उक्ति** *n* कथन, बचन, वक्तव्य। statement, words, version.

उखटा ukhṭā *n* जजातक सुखैनी। drying up of crops.

उखड़ब ukhṛab [*pass* of उखाड़ब] *vi* 1. उत्खनित होएब, उपड़ब। be uprooted/dislodged. 2. नहि जमब, श्रोताक सन्तोष नहि कए पाएब। be dejecting/boring. 3. माटिक तरसँ बहराएब। be dug up/unearthed. 4. रङ्गक उदास होएब। faint, fade (said of colour). 5. गपमे उत्तेजित होएब। lose temper in talk.

उखड़र ukhṛar [उत्क्षर-] *n* चूरा कुटबाक काल उखारिसँ उड़ाकि छिड़िआएल अन्न। grains scattered in course of pounding. **-पुखड़र** *rep.*

उखड़हा ukhṛahā *n* जनक काजक एक पारी, आधा दिन। shift of daily wage earners, usually half a day (4 hours).

उखड़ा ukhṛā *n* वृक्षक एक रोग। a plant's disease.

उखड़ाह ukhṛāh *adj* उदास। fading.

उखनब ukhnab [उत्खन-] *vt* खुनि-खानिकेँ धरातल बिगाड़ब। disturb the surface of ground by scratching and digging.

उख-बिख ukh-bikh *See उखी-बिखी।*

उखम ukham [ऊष्मा] *n* ताप। heat. **°ज** *n* उड़ीस। bed bug.

उखरि ukhari/ukhair [उदूखली] *n* मूसरसँ धान कुटबाक काष्ठ-पात्र। wooden mortar. **-मुसरा** *n* एक बनौषधि। a herb.

उखाड़ब ukhāṛab [उत्खात-] *vt* 1. उपाड़ब। uproot, root-out 2. निष्कासित करब। dislodge. 3. माटिक तरसँ बहार आनब। dig out, unearth, excavate.

उखाही ukhāhī *n* निन्दा। reprehension, censure.

उखि ukhi/uikh [इक्षु] *See उखिआर।*

उखिआर ukhiār [इक्षुसार] *n* कुसिआर। sugarcane.

उखी-बिखी लागब ukhī-bikhī lāgab *vi* उत्सुकतावश व्याकुल होएब। be restless/eager.

उखेनब, उखेलब ukhēnab, ukhēlab *See उखनब।*

उखैनी ukhaini *n See उखनब।*

उगना ugnā [उग्रनाथ] *n* शिव जे अनुश्रुतिक अनुसार विद्यापतिक दास भेल छलाह। Lord शिव in disguise of a domestic servant who, as the legend says, worked for the saint poet Vidyapati.

उगब ugab [उद्गम] *vi* उदित/प्रकट होएब। rise, come up.

उगरब ugrab [उद्गृ-] *vi* फाजिल होएब, शेष बचब। be spare/surplus. **उगरन, उगरा** *n* फाजिल मात्रा। remnant, left over, surplus. Also **उबरब।**

उगरास ugrās [उद्ग्रास] *n* ग्रहणसँ मुक्ति, गहन लागल भाग पुनः भरब आ चमकब। illumination of sun/moon after eclipse.

उगलाहा uglāha *n* जे उगल छथि से, अर्थात् सूर्य भगवान्। 'The rising lord' i.e. the God sun.

उगहब ug-hab [उद्ग्रह-] *vt* उठाए अन्यत्र लए जाएब। carry on, lift, transport. **उगहनि** [उद्ग्रहणी] *n* इनारसँ पानि भरबाक डोरि। rope for lifting water from well. Also *उबहब, उबहनि।*

उगाएब ugāeb [*cau* of उगब] *vt* अलगाए प्रकट करब। bring on the surface by raising.

उगारब ugārab [*cau* of उगरब] *vt* शेष छोड़ब। save, make surplus. **उगार** *n See उगरा।*

उगाहब ugāhab *vt* ओसुलब। realise, collect dues. **उगाही** *n* तहसील, ओमूली। realisation.

उगिलब ugilab [उद्गिरण] *vt* 1. मुहमे देल वस्तु बाहर करब, थुकरब। spit out, eject from mouth. 2. बाध्य भए अपन कुकर्म स्वयं खोलब। speak out under pressure. **उगिलन, उगिला** *n* उगिलल पदार्थ। the thing spat out.

उग्र ugra *adj* 1. तेज, प्रखर, क्रोधी। violent, furious, 2. प्रबल, प्रभावशाली। powerful.

उघब ughab *See उगहब।*

उघबाहि ughbāhi *n* उघबाक काज। work of loading-unloading, transportation.

उघरब ughrab [उद्घट] *vi* 1. उघार होएब। be disclosed/exposed. 2. बान उजड़ब, उद्ग्रथित होएब। be disjointed. **उघरन** *n*.

उघरा-भाँड़ ughrā-bhāṛ *n* भण्डा-फोड़, रहस्य-उद्घाटन। exposing the secret loop-holes.

उघराह ughrāh *adj* उघरबाक प्रवृत्तिवाला। apt to disjoin.

उघाएब ughāeb *cau* of उघब।

उघार ughār *adj* अनावृत, नाङट। exposed, denuded, uncovered, naked. **उघारब** *cau.*

उङरी uṅri [अङ्गुली] *n* आङुर। finger. **~ उठाएब** *vt* अङ्गुल्या निर्देश करब, दोषी कहब। blame, accuse.

उङारब uṅārab [उद्गालन] *vt* उबटन लगाए देह मलब। rub body with unguent. **उङार** *n*.

उचकन uchkan *See* उड़ाकुन।

उचकब uchkab *vi* 1. चौंकन्ना भेल एम्हर-ओम्हर ताकब। see here and there with wary eye. 2. पल भरि असावधान पाबि वस्तु चोराए पड़ाएब। sneak, swindle.

उँचका uchkā [ऊँच-] *adj* the high/tall one.

उचक्का ūchkā *n* चाई, पलभरि असावधान पबितहिँ वस्तु चोराए पड़एनिहार। swindler. **उचक्की** *n*.

उँचगर ūchgar [ऊँच-] *adj* ऊँच-सन। taller, higher.

उचङब uchṅab *vt* झपटिकेँ छीनब। snatch, sneak.

उचङ्ङा uchaṅṅā *See* उचक्का।

उचटब uchṭab *vi* विरक्त/विकर्षित होएब। be weary of, be repulsive.

उचण्ड uchaṇḍ *n* खाम्ही। pole.

उचती uchtī *See* उचिती।

उचरब uchrab [उच्चर-] *vi* 1. उच्चरित होएब। be predicted, be pronounced, come to mind, flash, appear. 2. ज्यौतिष आदिक अनुसार भावी फल सूचित होएब। be foretold by means of astrology or sorcery.

उचरिङ uchriṅ *n* फतिङ्गा। an insect, moth.

उँचाइ ūchāi [ऊँच-] *n* उन्नतता। height.

उचाट uchāṭ [उच्चाटन] *n* विकर्षण, विरक्ति, छोड़िकेँ पड़एबाक इच्छा। repulsion. Also **उचाटन**।

उचाँढ़ uchāṛh *n* चारकेँ अवलम्ब देबाक हेतु ठाढ़ कएल बाँस, मोङर। a pole erected to support roof.

उचारब uchārab [*cau* of उचरब] उच्चारण करब। predict.

उचाँस uchās [उच्चवर्ष] *n* ऊँच जमीन। up land.

उचित uchit *adj* समीचीन, तर्कसङ्गत। proper, reasonable. **-कल्याण** *n* श्राद्ध आदि उचित कर्तव्य ओ विवाह आदि शुभ कार्य, सुख-दुखक समय। obligatory and pleasant functions.

उचिती uchitī *n* द्विरागमनक समय कन्यापक्ष ओ वरपक्षसँ कएल गेल कृतज्ञता-ज्ञापन ओ क्षमायाचना। pleasantry, ritual of courtesy and apology on the occasion of departure, *spl* in the course of sending off one's daughter to her father-in-law's house for the first time. **-मिनती** *rep.*

उचिला uchilā *n* 1. एक कीड़ा। an insect. 2. कपड़ामे बुनबाक समय ओझराएल सूतक ढेँसर। knot in yarn due to weaving defect.

उचिला-चाल uchilā-chāl *n* चङ्ग कएनाइ। restiveness, topsy-turvy.

उच्च uchcha *adj* ऊँच। high, elevated.

उच्चरित uchcharit *adj* बाजिकेँ व्यक्त कएल। pronounced.

उच्चाटन uchchāṭan *n* उचाट, विकर्षण। repulsion.

उच्चारण uchchāraṇ *n* 1. मुहसँ ध्वनि बहार करब। pronunciation. 2. शब्द द्वारा स्पष्टतः कथन। pronouncement.

उच्छन्न uchchhanna [उत्सन्न] *adj* समूल विनष्ट। exterminated.

उच्छलन uchchhalan *n* उछलब। pouncing, springing up.

उच्छिन्न uchchhinna *adj* निर्मूल, समूलनष्ट। eradicated.

उच्छिष्ट uchchhiṣṭa *n* ऐँठ, भुक्तावशेष। food left uneaten.

उच्छृङ्खल uchchhriṅkhal [उत् + शृङ्खला] *adj* बन्धन वा नियम-कानून नहि माननिहार, अनुशासनहीन। unfettered, out of control, indisciplined.

उच्छेद uchchhed *n* उन्मूलन, नाश। abolition, eradication.

उच्छ्राय uchchhrāe *n* उन्नति। prosperity.

उच्छ्वास uchchhvās *n* उसाँस। sigh.

उछटनी uchhaṭni *n* हाथसँ कमाएब। weeding with hand.

उछटब uchhṭab *vi* टकराएके विपरीत दिशामे चलब, छूटि चलब। rebound, pounce, be scared.

उछतगर uchhatgar *adj* सुन्दर। handsome, pretty.

उछती uchhti *See* उनिती।

उछन्न uchhanna [उत्सन्न] *adj* निर्मूल, नष्ट। eradicated.

उछन्नर uchhannar *adj* अनुशासनहीन। indisciplined, out of control.

उछराए uchhrāe *See* उच्छ्राय।

उछलब uchhlab [उच्छल-] *vi* 1. सहसा गतिशील भए फानब। spring up, leap. 2. जल आदिक छिटकब-छलकब। overflow.

उछला uchhlā *See* उचिला (2)।

उछाँट uchhāṭ *n* भूतक आकस्मिक उपद्रव। casual attack of ghost.

उछार uchhār *n* अगिलब। spitting out, vomiting.

उछाल uchhāl *n See* उछलब।

उछाँस uchhās *See* उच्छ्वास।

उछाह uchhāh [उत्साह] *n* 1. उत्सव, पावनि। festivity 2. उल्लास, हर्ष। rejoice. **उछाही** *n* उत्सवक इनाम, परबी। festival gift, tip.

उछिलब uchhilab *See* उछलब।

उछीन uchhīn [उच्छिन्न] *adj* उदास, विमन। sad, gloomy.

उछेहब uchhēhab [उत्शेषण] *vt* 1. पुरना छारनि हटाएब। remove old upper layer (as of straw from roof). 2. देहसँ वस्त्र हटाएब। put off clothes.

उछौत uchhaūt [उत्साहवन्त] *adj* उत्साहयुक्त, प्रसन्न। enthusiast, glad.

उजग ujag *adj* अनिद्रावश अलसाएल, उन्निद्र। drowsy. **उजगी** *n* अनिद्रा, जागरण। lack of sleep.

उजड़ब ujṛab *vi* उच्छिन्न होएब। delapidate, ruin, be destroyed.

उजड्ड ujaḍḍa *adj* मूढ़, अशिष्ट। rude, blunt.

उजबिजाएब ujbijāeb [उद्विज-] *vi* घबराएब। be perplexed.

उजर ujar [उज्ज्वल] *adj* श्वेत। white, bright. ~**दप-दप** *adj* परम श्वेत, उज्ज्वल। shining white. **उजरका, उजरा** *adj* उजर रङ्गवाला। of white variety. **उजरी** *n* श्वेतिमा। whiteness.

उजहब uj-hab *vi* माछक झुण्ड बान्हि प्रवाहोन्मुख भए जलाशयसँ बहराएब। (said of fish) proceed upstream in a group. **उजहिआ** *adj* उजहिकें बहराएल (माछ)। (fish) gone astray in group. **उजाहि** *n*.

उजागर ujāgar *adj* 1. ज्योतिर्मय, द्योतित; प्रख्यात। bright; prominent, famous, conspicuous. 2. जागल। sleepless. *n* एक धान। a rice.

उजाड़ब ujāṛab *vt* ध्वस्त/भग्न करब। destroy, ruin. **उजाड़, उजाड़ि** *n*.

उजास ujās *n* भोरक लाली; प्रकाश। pre-sunrise reddish glow.

उजाहि ujāhi *See* उजहब।

उजिआएब ujiāeb *vi* सुधरब, सम्हरब। be fare, come right.

उजिआर ujiār *n* प्रकाश, इजोत। light.

उजुर ujur [A उज्र] *n* आपत्ति। objection. -**दाबी** *n* आपत्ति-निराकरणार्थ प्रार्थनापत्र। petition for removal of objection. **उजुरदार** *n* आपत्तिकर्ता। petitioner.

उजोत ujōt [उद्द्योत] *obs n* प्रकाश। light. Also **उजोर**।

उज्जर ujjar [उज्ज्वल] *adj* श्वेत। white. -**दपदप** *rep.*

उज्जीवन ujjīvan *n* प्राण पलटाएब, पुनः जीवित होएब/करब। revitalization, revival.

उज्ज्वल ujjval *adj* शुभ्र, भास्वर। bright.

उझकब ujhkab *vi* कोनो पात्रक आधार अनुकूल नहि रहने टगब। lean, incline. **उझकाएब** *cau.*

उझकुन ujhkun *n* बरतनक टेकन। prop, pedastal, stand.

उझट ujhaṭ *adj* 1. गतिमान वस्तुसँ आकस्मिक चोट। accidental dash. 2. *See* उद्भट।

उझलब ujhlab *vt* 1. पात्रक मुह नीचा कए अन्नादि नीचाँ खसाएब। pour out, throw down in stream. -**पुझलब** *rep.*

उझाँट ujhāṭ *See* उझट।

उझिलव ujhilab *See उझलव।* **उझिला** *adj* उझिलिकें खसाओल। (thing) poured out.

उझुक्का ujhukkā *n* आकस्मिक आघात। accidental blow.

उञ्चास+ unchās *See उनचास+।*

उटङ uṭaṅ [उत्तुङ्ग] *adj* असुविधाजनक रूपें बेसी ऊँच, उकड्डू, कुगर। in awkward position, lopsided.

उँटनी uṭnī *n* मादा ऊँट। she camel.

उटपटाङ uṭpaṭāṅ *adj* असङ्गत। irrational.

उटेङल uṭēṅal *adj* बेसी ऊँच कए टाङल। hung too high.

उट्ठा uṭṭhā *adj* अंशकालिक (मजदूर)। part time (worker).

उठओना uṭhaonā/uṭhaunā [उत्थापना] *n* दैनिक आपूर्ति। daily supply.

उठकी-बैसकी uṭhkī-baiskī *n* बेरि-बेरि उठब-बैसब, एक व्यायाम। sitting repeatedly, a physical exercise.

उठती uṭhtī *n* उन्नति। prosperity.

उठनगर uṭhangar *adj* उन्नतिशील। rising, promising.

उठनहरू uṭhan-harū *adj* उठबहुमे असमर्थ (रोगी)। confined to bed.

उठन्ती uṭhantī *n* उत्थान, उन्नति। rise.

उठब uṭhab [उत्स्था-] *vi* 1. ठाढ़ होएब, ऊँच होएब। stand up. 2. जागब। rise, wake up. 3 नियमित रूपें खर्च होएब। be spent/consumed regularly. 4. लुप्त/अप्रचलित होएब। be abolished, cease to be in vogue.

उठल्लू uṭhallū *adj* अव्यवस्थित, अविश्वसनीय। held unreliable.

उठाइनि uṭhāini *n* खपत। consumption

उठाएब uṭhāeb [*cau* of उठब] *vt* 1. ठाढ़/उत्थित करब। raise, erect. 2. अपना पर भार लैत आधारसँ उपर आनब। lift, carry on. 3. जगाएब। awaken. 4. घुराएब। withdraw, take away. **-पुठाएब** *rep.* **उठाओ** *n* उच्छेद, अन्त, लोप। abolition. **उठाओन,** **उठान** *n* जागरण। waking up; *Cf देव-उठाओन।* **~ हारब** *vt* उठबाक शक्ति गमाएब, निराश/परास्त होएब। lose spirit. **उठाप** *n* उन्मूलन abolition. **उठा-पटक** *n* बजरा-बजरी। duel. **उठा-बैसी** *n* बेरि-बेरि उठब-बैसब। sitting and standing again and again. **उठौआ** *adj* स्थानान्तरणयोग्य। portable.

उड़कब uṛkab *vi* कुदकब। trot.

उड़कुसी uṛkusī *n* एक जलीय वृक्ष जे भिड़लासँ देहमे कुड़िऐनी उठैत अछि। an aquatic plant that itches if touched. **~ लागब** *vi* कछमछाएब। become unsteady.

उडण्ड uḍanḍ *See उद्दण्ड।*

उड़ता uṛtā *adj* उड़एबाला, उड़ाक। flying.

उड़नखटोला uṛankhaṭolā *See सतभैआँ, सप्तर्षि।*

उड़न-पुड़न uṛan-puṛan *n* सञ्चालनक क्रममे आएल कमी। handling loss.

उड़नबाज uṛanbāj *adj* जे निरन्तर चलैत-फिरैत रहए, अस्थिर। of roving nature, unsteady, flying.

उड़न्ता uṛantā *See उड़ता।*

उड़न्ती uṛantī *n* जनरव। rumour, hearsay.

उड़न्तू uṛantū *See उड़न्ता।*

उड़ब uṛab [उद्-डी] *vi* 1. आकाशमे चलब। fly. 2. रङ्ग आदिक मन्द होइत-होइत लुप्त होएब। vanish, faint. 3. झटाझट खर्च होएब। be spent lavishly.

उड़र पड़ब uṛar paṛab *vi* लोकक भीड़ लागब। assemble in crowd.

उड़रा uṛ-ra *n* एक माछ। a fish.

उड़ाएब uṛāeb [*cau* of उड़ब] *vt* 1. आकाशमे चलाएब; शून्य दिस फेकब। cause to fly, wave, throw in the air. 2. विलासितामे गमाएब। spend lavishly, squander. **उड़ाक** *adj* 1. उड़बामे समर्थ। able to fly. 2. अधिक काल उड़ैत (यत्र-तत्र जाइत) रहनिहार। one who rarely stays at his station. Also **उड़ाँत। उड़ान** *n* उड़नाइ, हवाइ जहाजक गमन। flight.

उड़ाहब uṛāhab *vt* 1. तलमे बैसल गादि आदि हटाए स्वच्छ करब। desilt. 2. नव पात्रादिक व्यवहार आरम्भ करब। start to use some new thing.

उड़िआ uṛiā *See ओड़िआ।*

उड़िआएब uṛiāeb *See उड़ब/उड़ाएब।*

उड़ीद uṛīd *n* माष। black lentil.

उड़ीस uṛīs *n* एक कीड़ा जे खाटमे फड़ैत अछि; *हिन्दी* खटमल। bed bug.

उड़ीसा uṛīsā *n* उत्कल प्रदेश। Orissa.

उडु uru *cls n* तारा। star.

उड्डयन uḍḍayan *n* 1. उड़ान। flight. 2. वायुयान चालन। aviation.

उढ़कब urhkab *vi* ठेसैत चलब। stagger.

उढ़रब urhrab [उद्ढ़] *vi* पतिकें छोड़ि आन पुरुषक सङ्ग पड़ाएब। run away with one's lover/ beloved. **उढ़रा, उढ़री** *n* उढ़रिकें गेनिहार (पुरुष); उढ़रिकें गेनिहारि (स्त्री)। person so absconding. **उढ़ारब** *cau* of उढ़रब।

उत्° ut° *pre* ऊर्ध्वगति, वृद्धि, दूरक्षेपण आदि भावक व्यञ्जक उपसर्ग। Denotes upward motion. *See* below.

उतकिरना utkirna [उत्कीर्तन] *n* प्रशंसा, प्रशंसनीय कार्य। praise, laudable achievement.

उतपटाङ utpaṭāṅ *See* उटपटाङ।

उतफाल utphāl [उत्फाल] *obs adj* उद्यत। restive, intent on doing something.

उतर° utar° [*w* of उत्तर] *n* उत्तर। north; answer. *See* below.

उतरङ utraṅ *n* उत्तरसँ अबैत बसात। northerly wind.

उतरब utrab [उत्तृ] *vi* 1. अवतीर्ण होएब। descend, alight. 2. नीचाँ खसब। decline, subside.

उतरबरिआ utarbariā [उत्तरपालिक] *See* उतरबारि।

उतरबारि utarbāri *adj* उत्तर दिसक। northern.

उतरा utara [उत्तरफल्गुनी, उत्तराषाढ़, उत्तरभाद्र] *n* बारहम, एकैसम आ छब्बीसम नक्षत्र; विशेष कए बारहम। 12th, 21st and 26th constellation, *spl* 12th. *See* T.III.

उतरा-चौरी utara-chaurī [उत्तर-चातुरी] *n* अपन-अपन उत्कर्ष देखबैत अभिमानपूर्ण विवाद। discussion showing one's superiority with vanity (*der*).

उतराहा utrāhā *adj* उत्तरदेशीय belonging to the northern region.

उतराहुत utrāhut *adj* उत्तर दिस झुकल। leaning towards north.

उतरी utrī [उत्तरीय] *n* पाशाकार फाड़ल कपड़ाक टुकड़ा जे श्राद्धकर्ता जनौ-जकाँ पहिरैत छथि। 'upper garment' a strap of cloth worn as janeu while performing first funeral rite.

उतरोल utrōl *n* घोल, कलरव। uproar.

उतसगर utsagar *n* इनारक सङ्ग गाछीक विवाह, काननोत्सर्ग; गाछीक एक प्रकारक यज्ञ (लोकार्पण)। ceremony of dedication to the people of an orchard with a well ritually wedded to it.

उतान utān [उत्तान] *adj* चित, ऊर्ध्वमुख। supine, flat.

उतारब utārab [*cau* of उतरब उतार-] *vt* 1. नीचाँ आनब, अवतीर्ण करब। bring down, get alighted. 2. चढ़ल वस्तु उठाए नीचाँ राखब। unload. 3. पार लए जाएब। lead across. 4. प्रतिलिपि करब। copy out. 5. ककरो रचनाक खण्ड अपन रचनामे उद्धृत करब। quote. **उतार** *n* ढार, क्रमावनति। declivity.

उतारा utāra [उत्तर] *n* लिखित उत्तर reply in writing.

उतारू utārū *adj* कटिबद्ध। bent upon.

उताहुल utāhul *adj* व्यग्र, आतुर। eager, restless.

उतिम utim [उत्तम] *obs adj* उत्तम, श्रेष्ठ। the best, excellent.

उतेढ़ utēṛh *n* वंशावली, पाँजि। genealogy, family tree.

उत्कट utkaṭ *adj* तीव्र, ततेक तीव्र जे अप्रिय लागए। acute, strong, ardent, excessive.

उत्कण्ठा utkanṭha *n* औत्सुक्य, लालसा। crave, curiosity, eagerness. **उत्कण्ठित** *adj.*

उत्कर्ष utkarsa/utkarkh *n* श्रेष्ठता। excellence, eminence.

उत्कीर्ण utkīrṇa *adj* खोधिकें लिखल। inscribed, engraved

उत्कृष्ट utkrisṭa *adj* श्रेष्ठ, उत्तम। excellent, best.

उत्क्रम utkram *adj* अक्रमानुसारी। out of order, reversed. *n* उनटा क्रम। reversal.

उत्खनन utkhanan *n* माटि कोड़ि तरसँ पुरावशेष बहार करब। excavation, digging out.

उत्तप्त uttapta *adj* गरमाएल, उत्तेजित, तमसाएल। heated, excited.

उत्तम uttam *adj* उत्कृष्टतम, श्रेष्ठ। of highest quality. ~ **पुरुष** *n* (व्याकरणमे) प्रथम पुरुष अर्थात् हम। (in grammar) first person.

उत्तर uttar *n* 1. समाधान, जबाब, प्रतिवचन, अनुक्रिया। answer, reply, response. 2. घड़ीक क्रमें पूर्वसँ चारिम दिशा। north direction. *adj* परवर्ती, अगिला, अनुवर्ती। later, next following. **°जीवी** *adj* ककरो

मृत्युक पश्चात् जीवित रहनिहार ओकर सम्बन्धी। survivor. °दायी *adj* जवाबदेह। answerable, responsible °**फल्गुनी**, °**भाद्र** *n* बारहम आ छब्बीसम नक्षत्र। 12th and 26th constellation. *See* T.III. °**भर** *adv* उत्तर दिस। towards north. **उत्तरा** *See उतरा।* **उत्तराखण्ड** *n* उत्तर भारत। north India. **उत्तराधिकारी** *n* मृत व्यक्तिद्वारा छोड़ल धनक अधिकारी आ ऋणक हेतु दायी। successor, heir, inheritor. **उत्तरायण** *n* सौर माघसँ सौर आषाढ़ धरिक समय, मकर ओ कर्क रेखाक बीच सूर्यक स्थितिकाल। summer solstice. **उत्तरी** *adj* उत्तरदिशाक। northern. **उत्तरीय** *adj See उत्तरी। n* पुरुखक ओढ़बाक चादरि, तौनी। man's wrapper/upper garment. **उत्तरोत्तर** *adv* क्रमशः। successively.

उत्तान uttān *adj* चित, उतान। supine.

उत्ताप uttāp *n* 1. ज्वाला। heat. 2. उत्तेजना। excitement 3. वेदना, सन्ताप। agony.

उत्ताल uttāl *adj* उछलैत, क्षुब्ध, उच्छल। upsurge.

उत्तीर्ण uttīrṇa *adj* पार भेल, परीक्षामे सफल भेल। passed, crossed over successfully.

उत्तुङ्ग uttuṅga *adj* ऊँच। lofty.

उत्तेजना uttējanā *n* चित्तोद्रेक, भावावेश। excitement, emotion.

उत्तोलन uttōlan *n* भार उठाएब; डोरी घींचि उपर चढ़ाएब। lifting, hoisting. **उत्तोलक** *n* लिफ्ट, ढेकुल। lift, hoist.

उत्थर utthar [उत्तल] *adj* कम गहीर। shallow.

उत्थान utthān *n* 1. उन्नति, प्रगति। rise, uplift, progress. 2. उठनाइ, जागृति। standing up, waking up. **उत्थित** *adj*. **उत्थापन** *n*.

उत्पत्ति utpatti *n* उद्भव, जन्म। birth, production, origination.

उत्पथ utpath *adv* कुबाट। out of way.

उत्पन्न utpanna *adj* जनमल। born, generated, produced.

उत्पल utpal *cls n* कमल। lotus.

उत्पात utpāt *n* 1. उपद्रव, उकठ। mischief. 2. बलाए। nuisance. 3. आफद, विपत्ति। havoc, calamity. **उत्पाती** *adj* उपद्रवी, बदमास, उकाठी। rascal, naughty.

उत्पादन utpādan *n* उपजाएब; निर्माण। production, manufacture. **उत्पाद** *n* उपजा, उत्पादित वस्तु। produce, the thing produced.

उत्पीड़न utpīṛan *n* सताएब, कष्ट देब। oppression.

उत्प्रेक्षा utprēkṣā *n* एक काव्यालङ्कार, कल्पनाश्रित उपमा। a figure of speech, speculative simile.

उत्फाल utphāl *See उतफाल।*

उत्फुल्ल utphulla *adj* पूरा-पूरा फुलाएल, प्रसन्न (मुह)। full-blown; smiling (face).

उत्स utsa *n* 1. सोह, स्रोत, सोता। spring, fountain. 2. मूल। origin.

उत्सर्ग utsarg *n* 1. त्याग। giving up, abandonment. 2. पुण्यार्थ वा लोकोपकारार्थ दान/समर्पण। charitable sacrifice, donation. *Cf उतसरग।*

उत्सव utsab *n* 1. उल्लास-प्रदर्शन। show of mirth, (festivity). 2. अनुष्ठान, आयोजन, समारोह। celebration, function. 3. पाबनि। festival.

उत्साह utsāh *n* जोस, कार्य करबाक स्वतः प्रेरणा। zeal, enthusiasm, fervour, adventure. **उत्साही** *adj*

उत्सुक utsuk *adj* उत्कण्ठित। keen, curious, eager.

उथल-पाथल uthal-pāthal *n* हलचल, उल्लासजन्य चहल-पहल। upheaval.

उथि uthi *obs adv* ओतए। there.

उदक udak *cls n* पानि। water.

उदकब udkab *See उधकब।*

उदण्ड udanḍ *See उद्दण्ड।*

उदधि udadhi *cls n* समुद्र। sea.

उदन्त udant *obs n* समाचार, सुधि। news, whereabout.

उदमत udmat *adj* उन्मत्त, बताह। mad, crazy.

उदमाउर चढ़ब udmāur charhab *vi* आतुर होएब। long for, be eager.

उदमाहल udmāhal *adj* उद्यत। intent.

उदय udae *n* 1. उगब। rise, sun-rise. 2. उन्नति, अभ्युदय। prosperity, progress. 3. उद्भव, प्रादुर्भाव। emergence. -**भास्कर** [VR] *n* एक प्रकारक कर्पूर। a kind of camphor. **उदयाचल** *n* एक कल्पित पर्वत जतए मानल जाइछ जे सूर्य उगैत छथि। a mythical

mountain where sun is believed to rise from.

उदर udar *cls n* भीतरी पेट। abdomen, belly.

उदरङ्ग udraṅg *n* विनाश-लीला। havoc, devastation.

उदात्त udātta *adj* 1. महान्, उच्च, लोकोत्तर। sublime, exalted. 2. उच्च स्वराघात वाला वर्ण। acute, accented in high pitch.

उदाम udām [उद्दाम] *adj* खुलता, अनावृत (स्थान)। exposed, fenceless, open (space).

उदार udār *adj* 1. असङ्कुचित विचारवाला, विशालहृदय। liberal. 2. विस्तृत, फैल, पैघ। extensive, spacious. 3. मुक्तहस्त, दानशील। generous. *विप* कञ्जूस।

उदास udās *adj* 1. विखिन्न, दुखी, अप्रसन्न। sad, pail, gloomy. 2. उदासीन, अनुरागहीन। indifferent, 3. तौलमे कमी। under-weight. **उदासी** *n* 1. प्रसन्नताक अभाव, विरक्ति। sadness, melancholy. 2. द्विरागमनमे बेटीक गेलापर गाओल गेल विषाद-गीत। song of melancholy sung after departure of daughter. **उदासीन** *adj* आसक्तिरहित, तटस्थ, निष्पक्ष। apathetic, indifferent.

उदाहरण udāharaṇ *n* निदर्शन, दृष्टान्त, व्यवहार-प्रदर्शन, आदर्श, प्रतिमान। example, instance; illustration, ideal. **उदाहरणीय** *adj* अनुकरणीय। exemplary.

उदित udit *adj* उगल, प्रकट भेल। risen.

उदिष्ट udiṣṭa *See* उद्दिष्ट।

उदीयमान udīyamān *adj* उदय दिस बढ़ैत जाए रहल। rising, promising, budding.

उदेम udem [उद्यम] *n* व्यवसाय, धन्धा। job, occupation, business.

उदेस udes [उद्देश] *n* 1. पता, ठेकाना। whereabout, address. 2. लक्ष्य। destination, aim, purpose.

उद्गत udgat *adj* उत्पन्न, उद्भूत, बहराएल, उपर उठल। sprung, risen, originated. **उद्गम** *n.*

उद्गार udgar *n* अन्तःकरणसँ स्वतः बहराएल वेगवान् भाव। expression of sentimental feeling.

उद्घाटन udghāṭan *n* 1. सभा आदिक शुभारम्भ। unveiling, inauguration. 2. गुप्त बातक प्रकाशन। disclosure revealing (of a secret).

उद्घोषणा udghōkhaṇā *n* सार्वजनिक सूचनाक प्रसारण। proclamation, announcement, declaration.

उद्द uddda *See* ऊद।

उद्दण्ड uddaṇḍ *adj* उच्छृङ्खल, अनुशासनहीन। indomitable, impertinent. **उद्दण्डता** *n* हुण्डपनी। escapade.

उद्दाम uddām *adj* अनियन्त्रित, प्रबल, अदम्य। unfettered, out of control, violent.

उद्दिष्ट uddiṣṭa *adj* लक्ष्यभूत, अभिप्रेत। aimed at, intended. **-पूजा** *n* कोनो उद्देश्यसँ केवल ध्यान आ आवाहनद्वारा पूजा। worship only by visualization and invocation of deity.

उद्दीपन uddīpan *n* तेज करब, उत्तेजन। stimulation, exciting.

उद्देश्य uddēshya *n* साध्य, लक्ष्य, प्रयोजन। object, target, aim, purpose.

उद्धत uddhat *adj* अविनीत, ढीठ। overbearing, rude, indolent.

उद्धरण uddharaṇ *n* 1. *See* उद्धार। 2. उतारब। copying out. 3. विचारार्थ वा प्रमाण रूपमे प्रतिलिखित आनक उक्ति। quotation, citation.

उद्धार uddhār *n* 1. त्राण करब, उबारब। taking out, rescue, release, relief, escape. 2. जन्म-मृत्युक बन्धनसँ मुक्ति। salvation. 3. दुरुस्त करब, नवीकरण। restoration, renovation. **उद्धरण** *n.*

उद्बोधन udbōdhan *n* जगाएब; बुझाए-सुझाए सचेत करब। awakening. bringing to senses.

उद्भट udbhaṭ *adj* उच्च कोटिक, महान (विद्वान्)। great (scholar).

उद्भव udbhab *n* 1. उत्पत्ति, जन्म, प्रादुर्भाव, विकास। origination, birth. 2. मूल, स्रोत। origin, source.

उद्भासित udbhāsit *adj* आलोकित, चमकदार। brightened, high lighted, aglow.

उद्भिज् udbhij *See* उद्भिद्।

उद्भिद् udbhid *n* गाछ-बिरिछ। vegetation.

उद्भूत udbhūt *adj* उत्पन्न, विकसित, जनित। originated, born, evolved.

उद्भेदन udbhēdan *n* फोड़िकेँ बहराएब। springing up, sprouting, breaking through.

उद्भ्रान्त udbhrānt *adj* भ्रान्तिआएल। bewildered gone astray.

उद्यत udyat *adj* प्रस्तुत, तैआर; प्रयासशील। prepared, ready, endeavouring.

उद्यम udyam *n* प्रयास, चेष्टा, उद्योग। endeavour, enterprise, effort, exertion.

उद्यान udyān *n* वाड़ी, बाग, फुलवाड़ी। garden.

उद्यापन udyāpan *n* व्रतक विधिवत् समापन। ceremony of ending observance, *spl* of व्रत।

उद्योग udyōg *n* 1. उत्पादन-कर्म। industry. 2. प्रयास। effort, endeavour. 3. तैआरी, ओरिआओन। preparation. **उद्योगी** *adj*.

उद्योत udyōt *cls n* इजोत। light.

उद्रेक udrēk *n* वृद्धि, बाढ़ि, तेजी। outburst, overflow.

उद्वहन udbahan *n* उघब, भार उठाएब। lifting carrying.

उद्विग्न udbigna *adj* चिन्तित, घबराएल, अकुलाएल। perturbed, dejected, fadeup, bored. **उद्वेग** *n* उत्सुकता, आतुरता, विरहव्यथा। longing for, anxiety.

उधकब udhkab *vi* धड़कब, छन-छन नरसँ उपर दिस धक्का मारब। heave, beat, pulsate, palpitate.

उधब udhab [उद्भव] *obs n* उत्सव, पावनि। festival.

उधबा udhbā [ऊर्ध्ववात] *n* बिड़रो। whirlpool.

उधसब udhsab [उद्ध्वस-] *vi* केस आदिक छिड़िआएब, अस्त-व्यस्त होएब। be dishevelled/untidy.

उधार udhār [उद्धार] *n* 1. मूल्य पछाति देबाक करार पर खरीद। purchase on credit. 2. पैंच। loan; borrowing. 3. त्राण। release, escape. 4. दायित्वसँ मुक्ति। discharge from obligation. **उधारब** *vt* उबारब। deliver, emancipate. **उधारी** *adv* पछाति मूल्य देबाक व्यवस्था पर (खरीद)। on credit.

उधिआएब udhiāeb [उद्धाध्रय] *vi* 1. ताप पाबि खलबलाए उपर उठब। boil over, boil up, overflow, swell. 2. बसातमे उड़ब। fly away in the air. 3. अभिमानवश औद्धत्य करब। be upstart. **उधिआन** *n*. *Ex* दुइ उधिआन लगाउ *"Boil over twice"*.

उधुक्का udhukkā *n* नरसँ चोट। stroke from below.

उधेसब udhēsab *vt* गजपट करब। dishevel.

उन° un° [*w* of ऊन] *adj* कम, एक कम। less, minus one. *Ex* उनतीस *"Thirty minus one, i.e. twenty nine"*.

उनकर unkar *See* हुनकर।

उनकूर unkūr *n* झगड़ाक बहाना। pretext of quarrel.

उनचालिस unchālis *nu* एक कम चालिस। 40 minus 1, i.e. 39.

उनचास unchās *nu* एक कम पच्चास। 49, fortynine.

उनटब untab [उद्वृत्त-] *vi* विपरीत स्थितिमे आएब, बदलब, शिशुक स्वयं पटसँ चित (उतान) होएब, गाड़ी आदिक दुर्घटनावश अधोमुख भए खसब। turn over, revert, alter, capsize. **उनट-पुनट** *adj* व्युत्क्रमता, अस्तव्यस्तता। topsy-turvy. **-पुनटब** *rep*. **उनट-फेर** *n* विनिमय, बदलैन। change, replacement. **उनटा** *adj* विपरीत, प्रतिकूल, उत्क्रम। inverted, upside down, reversed. **उनटाएब** *vt* विपरीत दिशामे बदलब। turn over.

उनतीस untis *nu* एक कम तीस। 29, twentynine.

उनमत, उनमतिआ unmat, °tia [उन्मत्त] *obs adj* बताह, बाउर। mad.

उनमुनाएब unmunaeb [उन्मन-] *vi* उन्मुग्ध, उत्सुक होएब। be eager, intend.

उनरब unrab [उन्नम्र-] *vi* तनाएतासँ फान (व्यास) बढ़ब। expand, be streteched.

उनसठि unsaṭhi/°saiṭh *nu* एक कम साठि। 59, fiftynine.

उनहत्तरि un-hattari *nu* एक कम सत्तरि। 69, sixtynine.

उनारब unārab [*cau* of उनरब] *vt* तानिकेँ फान (व्यास) बढ़ाएब। expand by stretching. **उनार** *adj* एकोस, एक दिस अधिक भारक कारणेँ झुकल। lopsided.

उनासी unāsī *nu* एक कम अस्सी। 79, seventynine.

उनाह unāh *n* औषध-मिश्रित जलक भाप रोगशान्त्यर्थ देहमे लगाएब। fomentation of body with medicated vapour.

उनाहब unāhab *vt* 1. उनाह लेब। treat with fomentation. 2. लागल फसिल बाला खेत नहु-नहु जोतब। plough lightly a farm with standing crop.

उनि, उनी uni, unī *See ओ pro.*

उनेत unēt [अनृत] *n* व्रतादिमे नियम-निष्ठाक भङ्ग। transgression of vow.

उनैस unais *nu* एक कम बीस। 19, nineteen.

उन्नत unnat *adj* उपर बढ़ल, सुधरल, समृद्ध। improved, elevated, developed.

उन्नति unnati/unnait *n* 1 उदय, बढ़ती, अभिवृद्धि, सुधार। advancement, improvement prosperity. 2. उत्थान। rise, elevation. **उन्नयन** *n* उपर उठाएब, सुधारब। raising, uplifting improving. **उन्नायक** *adj.*

उन्ने unnē *See ओनए।*

उन्मत्त unmatta *adj* मातल, बताह। intoxicated, crazy.

उन्मद unmad *adj* मातल। drunk, mad, rapturous.

उन्मन unman *adj* उद्विग्न, खिन्न। perturbed, sad.

उन्माद unmād *n* चित्त-विक्षेप, सनक। insanity; recklessness.

उन्मीलन unmīlan *n* आँखि खोलब। opening (of eyes).

उन्मुक्त unmukta *adj* बन्धनहीन, खुजल। free, open.

उन्मुख unmukh *n* उत्सुक, इच्छुक। inclining, intending.

उन्मूलन unmūlan *n* उच्छेद, नाशन। eradication, abolition

उप° up° *pre* सामीप्य, अधीनता, विभाग आदिक सूचक उपसर्ग; आगाँ देखू। Denotes proximity, inferiority, subordination, division. *See* below.

उपकब upkab *vi* उगब, उभरब। come up.

उपकरण upkaran *n* साधन, हथिआर, ओजार, सामग्री। resources such as tools and appliances, material etc.

उपकरि कए upkari kae *adv* जानि-बूझि कए। knowingly.

उपकार upkār *n* हित, भल; सहायता। benefit rendered to others out of charity; help, assistance. **उपकारक, उपकारी** *adj* हितकर, साधक, सहायक, गुणकारी। helpful, beneficial. **उपकृत** *adj* कृतज्ञ, अनुगृहीत। obliged.

उपक्रम upakram *n* 1. व्यावसायिक प्रतिष्ठान,उद्यम। enterprise. 2. प्रयास, चेष्टा। endeavour, effort. 3. ओरिआओन, तैआरी। preparation. 4. प्रस्तावना, *विप* उपसंहार। prelude, *opp* conclusion. **उपक्रमणिका** *n* पूर्वपीठिका। introduction, background.

उपगत upgat *adj* समीप आएल, उपस्थित। come to, present, arrived. **उपगम** *n.*

उपग्रह upagrah *n* ग्रहक चतुर्दिक् घुमनिहार छोट ग्रह, जेना चन्द्रमाक पृथ्वी। satellite.

उपघात upghāt *n* चोट, क्षति। damage, injury.

उपचय upchae *n* वृद्धि; *विप* अपचय। accumulation, growth.

उपचरब upcharab *obs vt* परिचर्या/सेवा करब। attend, serve. **उपचार** *n* 1. चिकित्सा। treat- ment, remedy, cure. 2. परिचर्या। attending, nursing. 3. विधि पुराएब। formalities.

उपचित upchit *adj* क्रमशः बढ़ल। accumulated.

उपछब upchhab [उपक्षय-] *vt* पानि फेकि-फेकि जलाशय खाली करब। throw off water from, bail out.

उपजब upjab [उत्पद्य-] *vi* खेत आदिसँ उत्पन्न होएब। grow, be produced. **उपज, उपजा** *n* उपजल अन्न आदि। thing produced. **-बाड़ी** *rep.* **उपजाएब** *vt* खेती आदि द्वारा उत्पन्न करब। produce. **उपजाहु** *adj* अधिक उपजनिहार। productive.

उपजाति upjāti *n* 1. दुइ छन्दक मेलसँ बनल छन्द। (in prosody) a metre formed by combining two.

उपजीवक upjībak *n* आश्रयमे रहि पालित भेनिहार। dependent. **उपजीविका** *n* आश्रयदातासँ प्राप्त जीविका। maintenance. **उपजीव्य** *n* आश्रयमे राखि पालनिहार, अन्नदाता। patron.

उपटब uptab [उत्पाटय] *vi* 1. उच्छिन्न होएब। be eradicated. 2. एक वासस्थान छोड़ि दोसर ठाम जाए बसब। be displaced, migrate, shift one's residence. **उपटाएब** *cau.* **उपटा-टार** *n* कोनो वस्तुकेँ बेरि-बेरि एतए-ओतए करब। frequent displacement of any thing. **उपटार** *n* उच्छेद। rooting out.

उपड़व uprab [उत्पाट्य-] *vi* उपाड़ल जाएब। be pulled out. **उपाड़ब** *cau* उपर दिस घीचि अवलम्बसँ अलग्न करब। pull out, extract.

उपताप uptap *n* सन्ताप, पीड़ा। agony.

उपदर updar *See* *उपराग।*

उपदिष्ट upadisṭ *See* under *उपदेश।*

उपदिष्टा upadisṭā [उपरिष्टात्] *n* देखौंआ बकसीस, उपरी आय। tip, gift.

उपत्यका upatyakā *n* पहाड़ परक समतल भूमि, घाटी। valley.

उपदेश updēsh *n* 1. हिताहित बुझाएब। advice, counsel. 2. धार्मिक ज्ञान कराएब। preaching. **उपदिष्ट** *adj*. **उपदेशक, उपदेष्टा** *n* उपदेश देनिहार। preacher, counsellor.

उपद्रव upadrab *n* 1. उत्पात, उकठ। disturbance, nuisance. 2. बदमासी। vandalism, mischief. **उपद्रवी, उपद्रावक** *adj* बदमास। vandalous, rascal.

उपनत upnat *adj* उपस्थापित, आनिकें निकटमे राखल, अर्पित। submitted, offered.

उपनयन upnaen *n* यज्ञोपवीत संस्कार। sacrament of intiating the study of the Vedas and investing with sacred thread. **उपनयनिआ** *adj* उपनयन लेल प्रस्तुत। undergoing उपनयन; meant/assigned for it.

उपनाम upnām *n* 1. कौलिक उपाधि, आस्पद, जेना *मिश्र, राउत*। surname. 2. नामान्तर जे लेखकादि प्रवृत्तिक अनुसार रखैत छथि, जेना *मधुप, आजाद*। pen-name. 3. वैकल्पिक/अनौपचारिक नाम, उर्फ। alias.

उपनिवेश upnibēsh *n* 1. राज्यक उपशाखा। dominion. 2. बाहरसँ आएल लोकसभक बस्ती। colony.

उपनिषद् upnikhat *n* वेदक किछु भाग जाहिमे दार्शनिक/आध्यात्मिक चिन्तन अछि। portions of the Vedas dealing with theosophy and metaphysics.

उपनीत upnīt *adj* जकर उपनयन भए चुकल हो। invested with sacred thread.

उपनेन upnēn *See* *उपनयन।*

उपन्यस्त upanyasta *adj* समक्ष राखल, प्रस्तुत। placed before, submitted.

उपन्यास upanyās *n* 1. वैवाहिक कथाक प्रस्ताव। a marriage proposal. 2. गद्यमे लिखल दीर्घ कथा। novel.

उपपत्ति upapatti *n* समर्थक तर्क। reasoning, argumentation. **उपपन्न** *adj*. **उपपादन** *n* विशदीकरण। elaboration with reasoning.

उपबन्ध upbandh *n* व्यवस्था, उपाय। provision.

उपभाषा upbhakha *n* भाषाक क्षेत्रीय रूप। dialect.

उपभोग upbhōg *n* 1. व्यवहारद्वारा तृप्ति वा पुष्टि पाएब। enjoyment. 2. खपत। consumption. **उपभोक्ता** *n* उपभोगकर्ता, ग्राहक। consumer.

उपमा upma *n* काव्यमे चमत्कारजनक सादृश्य देखाएब। simile. **उपमान** *n* जकरासँ तुलना कएल जाए, जेना *चन्द्रमुखी* एतए चन्द्र। model of comparison. **उपमित** *adj* तुलित। compared. **उपमेय** *n* सादृश्यसँ जकर उत्कर्ष बुझाओल जाए, जेना उपर्युक्त उदाहरणमे मुख। the thing to be described by comparison.

उपमाता upmatā *n* धाए। foster mother.

उपयुक्त upjukta *adj* 1. अनुरूप। suitable. 2. योग्य। worthy, eligible, qualified. 3. काज अएनिहार। useful. **उपयोग** *n* व्यवहार, प्रयोग। use, application. **उपयोगी** *adj* कार्ययोग्य। useful.

उपर upar [marker, case-ending] ···कें आधार बनओने, ···पर। on, upon, over, above. *Ex* *पोथीक उपर कलम अछि "पोथीकें आधार बनओने वा पोथी पर।* The pen lies on the book." **°कत्ता, °चटकी** *n* अनायास-प्राप्त अनिश्चित अतिरिक्त लाभ। **°चढ़ी** *n* स्पर्धा। competition. **-चापर** *adj* उल्लासमे चञ्चल। frolicking. **°छती** *n* माटिक छहरदेबाली पर देल गेल छौनी। shade on the mud-built boundary wall. **°झटकी मारब** *vt* बिनु बुझनहि अटकरसँ किछु उत्तर दए देब। speak without knowing the fact by means of conjecture. **°पट्टी** *n* परलोक। the other world. **°फट, °फट्टी, °फौंटी** *n* आकाशसँ खसल, अनिश्चित/अप्रत्याशित आय। dropped from the above, irregular out-income such as tips and rewards. **°बदरा** *n* क्षणवर्षी मेघ। floating unsteady cloud. **°बारि** *adj* बाहरी। outer. **°सहकिआ** *n* भानसमे बाहरसँ सहायता कएनिहार। one who assists, *spl* cook's helper. *उपरे उपर "ठीकसँ बिनु बुझनहि। only superficially, without knowing thoroughly."* उपरे घाड़ैं रहब *"विस्मित होएब। be caught unaware."*

उपरका uparka *adj* ऊपरमे अवस्थित। upper, higher.

उपरा upra *adj* बाढ़नी, अतिरिक्त। additional. **-उपरी** *adv* स्पर्धापूर्वक, एकसँ बाढ़ि एक। vying with each other.

उपराएब upraeb *vt* उपर करब। procure.

उपराग uprāg *n* उपालम्भ, सस्नेह दोषारोपण। amiable grievance complaint.

उपराड़ि uprari/rair *n* उँचगर खेत। high level farm land.

उपरान्त upranta *adv* तदुत्तर, पछाति, आगाँ। thereafter, now.

उपरा-पैँची uprā-paĩchi *n* उतरा-चौरी, झगड़ामे परस्पर आरोप-प्रत्यारोप। exchange of aspersion in discussion, quarrel.

उपराहु uprāhu *adj* आक्रामक। offensive.

उपराहुत uprāhut *adj* उपर दिस झुकल। bent upwards.

उपरिष्टात् uparistāt *adv* उपरसँ। over and above.

उपरी upri *adj* उपरसँ आएल, वाह्य (आय)। over and above, additional (income).

उपरोक्त uprōkta *adj* उपर/पूर्वमे कहल गेल। said above.

उपरौंझ uprōjh [उपरि-युद्ध] *n* स्पर्धा। striving after priority/superiority, rivalry, emulation.

उपरोटा uprota [उपर-पट] *n* जाँतक उपरका पट्टा। upper piece of stone in handmill.

उपरोड़ uprōr *See उपराड़ि।*

उपरोध uprōdh *n* बाधा। hurdle.

उपर्युक्त uparjukta *adj* उपर कहल गेल। said above.

उपर्युपरि uparjupari *adv* एकसँ बाढ़ि एक। vying with each other.

उपलक्ष uplaksa *n* अवसर, निमित्त। occasion.

उपलक्षण uplaksan *n* 1. कहबी, लोकोक्ति। proverb, adage. 2. आभास, संकेत। sign, indication; characteristic.

उपलब्ध uplabdha *adj* 1. भेटल, प्राप्त। acquired, obtained. 2. लभ्य। available. **उपलब्धि** *n* 1. भेटबाक स्थिति। availability. 2. लाभ, सिद्धि। gain, achievement.

उपलाएब uplāeb *vi* हेलब, अलगब। float.

उपलेपन uplēpan *n* नीपब। smearing.

उपवन upban *n* गाछी, महावृक्षबाला बाड़ी। pleasure garden, planned forest, big garden.

उपवास upbās *n* अनशन-व्रत। religious fast. Also **उपास**।

उपविधि upbidhi *n* एक प्रकारक कानून, संस्था-संगठनक अपन संविधान। bye-law.

उपविष्ट upbista *adj* बैसल, आसीन। sitting, seated.

उपवीत upbīt *n* जनौ। *See यज्ञोपवीत।*

उपशम upsham *n* शान्ति, दबब, कम होएब (रोगादिक)। abatement.

उपश्रुत upashrut *adj* प्रतिज्ञात, जकर वचन देल गेल हो। assured, promised. **उपश्रुति** *n* वचन, आश्वासन, *हिन्दी* वादा। assurance.

उपसंहार upsanhār *n* समापन। winding up, conclusion.

उपसर्ग upsarg *n* अनुचरशब्द जे मुख्यतः क्रियावाचकमे लगैत अछि। prefix, tag word.

उपस्कर upaskar *n* घर सजएबाक वस्तु। furniture.

उपस्थ upasth *cls n* शिश्न, लिङ्ग। male organ.

उपस्थान upasthān *n* लगमे ठाढ़ भए कएल प्रार्थना/स्तुति। prayer done in standing position. **उपस्थापन** *n* लगमे राखब, पेश करब। placing by, presenting, submission. **उपस्थित** *adj* हाजिर, वर्तमान। standing by, present.

उप-हत uphat *adj* अपवित्र वस्तुक सम्पर्कें दूषित। defiled by contamination. Also **उपहैंत**।

उपहसब up-hasab *obs vt* निन्दा/उपहास करब। laugh at, ridicule.

उपहार up-hār *n* प्रीतिदान, चढ़ौआ, नजराना, अर्पित वस्तु। gift, present.

उपहास up-hās *n* निन्दा, ठट्ठा, मजाक। derision; joke. **उपहासास्पद** *adj* निन्दनीय। ridiculous.

उपांशुक upānshuk *n* बिनु बजाओल/अवांछित पाहुन (उपहासमे)। uninvited/unwanted guest (slang).

उपाख्यान upākhyān *n* वृत्तान्त, खीस्सा। epi-sode, narration.

उपाड़ब upāṛab [उत्पाट] *vt* गड़ल वस्तुकें बाहरमे घीचिकें निकालब। pull out.

उपाति upāti/upāit [उपायति] *n* भोजन हेतु असिद्ध अन्न आदि सामग्रीक सौंठ जे असौजनिआ पाहुनकें स्वयं रान्हि खएबाक हेतु देल जाइछ। a set of raw materials for cooking (presumably with own hand) offered to some distinguished guest.

उपादान upādān *n* 1. सामग्री। ingredient, in-take. 2. ग्रहण। taking away.

उपादेय upādeya *adj* प्रयोजनीय, ग्रहणयोग्य, महत्त्वपूर्ण। important.

उपाधि upādhi *n* 1. डिग्री, प्रतिष्ठा, आस्पद। title, degree. 2. रोगक बाह्य लक्षण। symptom of disease. 3. उपनाम, कुलनाम, जेना ठाकुर। surname.

उपाध्याय upādhyāe *n* 1. शिक्षक। teacher. 2. एक उपनाम। a surname, *spl* Sanskrit equivalent of *ओझा।*

उपानद् upānad *n* पनही। shoe. Also **उपानह।**

उपान्त upānt *n* किनार, कोर, मार्जिन। margin

उपाम upām *obs* *n* उपमा, तुलना। simile, comparison, match.

उपाय upāe *n* 1. साधन, युक्ति। device, means, contrivance. 2. आय-साधन, धन। ways and means. 3. प्रतिकार, समाधान। remedy. 4. प्रयास, चेष्टा। endeavouring.

उपायन upāyan *n* उपहार, सनेस, नजराना। presentation.

उपार्जन upārjan *n* प्राप्त करएनाइ, कमाइ। acquisition, earning.

उपालम्भ upālambh *n* उलहन, स्नेहपूर्ण दोषारोपण। complaint in friendly way.

उपास upās [उपवास] *n* 1. पुण्यार्थ अनशन-व्रत। religious fast. 2. दरिद्रतावश भूखल रहब। starvation. ~ **करब** *vt* observe religions fast. ~ **पड़ब** *vi* भोजन नहि भेटबाक कारणें भूखल रहब। remain starving in absence of food.

उपासक upāsak *n* देवताक आराधना-साधना करएनिहार सेवक। worshipper, devotee. **उपासना** *n* आराधना। worship, propitiation of deity. **उपास्य** *adj* उपासनार्थ चुनल/अङ्गीकृत (देवता)। (deity) adopted for worship, worth worshipping.

उपासल upāsal *adv* बिनु किछु खएने, अभुक्त। fasting, hungry.

उपाहार upāhār *n* 1. लघु भोजन, जलखै। refreshment.

उपेक्षा upekṣā *n* 1. अवहेलना। neglect. 2. उदासीनता। indifference. **उपेक्षणीय** *adj* उपेक्षायोग्य, तुच्छ। ignoble, negligible. **उपेक्षित** *adj.*

उपेखब upekhab [उपेक्ष-] *vt* उपेक्षा करब। neglect, ignore. Also **उपेछब।**

उपोद्घात upodghāt *n* प्रस्तावना। foreword, preface.

उपोषित upokhit *adj* उपासल। fasting.

उफनब uphnab *vi* उधिआएब। boil up.

उफसब uphsab *vi* बाहर आएब। come out.

उफाँट[1] uphāṭ *n* स्वच्छन्द भूत। freelance ghost not tamed by any witch.

उफाँट[2] uphāṭ *n* निर्जन स्थानमे भूतक डर। apprehension of ghost in a lonely place.

उफाँटि uphāṭi/uphāiṭ *adj* अरक्षित। vulnerable.

उफान uphān *n* तापवश उपर उठब जेना दूधक। boil up.

उबट ubaṭ [उद्वर्त्म] *n* कुरास्ता, कुपथ। bad road. ~ **चलब, उबटब** *vi* कुमार्ग धए चलब। go on a bad way, leading for ruin.

उबटन ubṭan [उद्वर्तन] *n* देह उज्ज्वलबाक एक लेप जे दालि पीसिकें बनैत अछि। lentil-paste for cleaning skin.

उब-डुब ub-ḍub *n* बेरि बेरि डुबब आ उगब। state of sinking and rising repeatedly. Aslo **उभ-चुभ।**

उबरब ubrab [उद्वर-] *vi* 1. उद्धार त्राण पाएब। get rid of, be relieved. 2. [उद्वृत] उगरब, शेष बचब, फाजिल होएब। be surplus.

उबरा ubrā *n* उबरल वस्तु। things left over.

उबहब ub-hab [उद्वह-] *vt* उघब, भार उठाए अन्यत्र पहुँचाएब। carry, transport. **उबहनि** *n* इनारसँ पानि भरबाक डोरी। rope for lifting water from well.

उबाट ubāṭ *n* कुमार्ग। wrong way.

उबानि ubāni/ubāin [उद्वान] *n* अशुद्ध वान, (*लाक्ष*) कुत्सित मार्ग। wrong in weaving/knitting; (*fig*) wrong way.

उबारब ubārab [उद्वार-] *vt* उद्धार/त्राण करब, बचाएब। deliver, rescue.

उबिआएब ubiāeb *vi* अकछाएब। be bored.

उबेर ubēr *n* बुनछेक, वर्षाक अवसान। clear weather, normal weather after rain. **~ चरब** *vi* कटनी सम्पन्न भए गेलापर बाधमे माल-जालक निर्बाध चरब। (said of cattle) graze unhindered in the farm after crops are entirely reaped.

उब्भी ubbhī *See* ऊभी।

उभ-चुभ ubh-chubh *See* उब-डुब।

उभय ubhae *cls n* दुनू। both. **उभयथा** *adv* दुनूमे कोनहु प्रकारें, दुनू प्रकारें। either way, in both ways.

उभर-खाभर ubhar-khābhar *adj* ऊँच-नीच, विषम (तल)। rough, rugged (surface).

उभरब ubhrab [उद्भृ-] *vi* फुजब। disjoin, unroll, unfold. **उभारब** *vt* रहस्यक उद्घाटन कए उत्तेजित करब। incite by exposing loopholes.

उमकब umkab *vi* 1. उमङ्गमे आएब। rejoice, run high, move about in gusto. 2. उन्मार्ग चलब। go astray. **उमकी** *n*. Also **उमगब**।

उमङ्ग umaṅga *n* हर्षोल्लास, आनन्दक उद्रेकसँ प्रेरित चञ्चलता। mirth, elation, zest, gusto.

उमजब umjab *vi* मालक देह पुष्ट होएब। improve in health (said of cattle).

उमटाम umṭām *adj* कनहेर धरि भरल (पोखरि-इनार)। swelled to the brink.

उमठब umṭhab *vi* पूर्ण तृप्ति भेला पर वितृष्णा जागब। be satiated.

उमड़ब umṛab *vi* नदी आदिमे जलस्तर उपर दिस उठब। swell, overflow (as a river).

उमत umat *adj* विक्षिप्त, उन्मत्त, मातल। mad, out of sense. Also **उमता**।

उमतब umtab *vi* उन्मत्त होएब। be intoxicated, madden. Also **उमताएब**।

उमदा umdā [A] *adj* उत्तम। of high quality.

उमर डाक umar dāk *n* एक ग्राम-देवता। a village deity.

उमस umas [उत्तम, ऊष्म] *n* गुमार। sultriness, humid heat.

उमसाम umsām *adj* कानो-कान। full to the brim. Also **उमसुम**।

उमिर umir *See* उमेर।

उमेद umēd [P उम्मीद] *n* आशा। hope, expectation. **उमेदवार** *n* अभ्यर्थी। candidate, aspirant.

उमेर umēr [A उम्र] *n* वएस। age.

उर ur *cls n* हृदय, छाती। heart, chest. **उरग** *n* साप। snake.

उरँघब urāghab [उल्लङ्घ-] *vi* पलटि आएब। relapse

उरज uraj *cls n* स्तन। breast.

उरड़ urar *n* हरमे पझाल खढ़-पातक लेंघ। clog of weeds and mud obstructing the movement of plough.

उरदी urdī [A वर्दी] *n* पुलिस आदिक आधिकारिक पोशाक। uniform (of policemen).

उरमा urmā *n* 1. झोंक, सनक। whim, craze. 2. एक सीआनि। a kind of stitching.

उरम्हब urmhab *See* उरँघब।

उरिन urin [उऋण] *adj* ऋणमुक्त। free from debt/obligation.

उरेब ureb [P] *adj* टेढ़, अमसीचीन, असुन्दर। slanting. **उरेबी** *adj* टेढ़िआ/डेढ़िआ (टाँक, सिआइमे)। (in sewring) having slanting zigzag stitches.

उरेहब urēhab [उद्रेख] *vt* खोधिकें लिखब, खोधामा करब। engrave, sketch.

उरोज urōj *cls n* स्तन। breast.

उर्वर urbar *adj* उपजाहु। fertile. **उर्वरक** *n* रासायनिक खाद। chemical fertilizer.

उर्वी urbī *cls n* पृथिवी। earth.

उलङ्ग ulaṅga *adj* एकोंस। lopsided.

उलँच ulāch *See* उलँचि।

उलट+ ulaṭ+ *See* उनट+।

उलटी चीन ulṭi chin *n* हुक्काक नली पर कपड़ाक शिल्प। decoration of hubble-bubble's pipe with velvet.

उलड़ होएब ulaṛ hōeb *vi* सामाजिक दृष्टिमे खसब। lose respect in society.

उलथा ulthā *n* अनुवाद। translation.

उलफी ulfī *adj* अलिखित, जुबानी (ऋण)। (debt) unrecorded, oral, given in friendly way.

उलफुलौआ ulphulauā *adj* तुच्छ (लाभ)। insignificant (gain).

उलब° ulab° *See उलाएब* with T.I.

उलबा ulbā *adj* भूजिकें कुटल (चाउर)। (rice) unhusked after parching.

उलबुलाएब ulbulāeb *vt* परतारब, ठकब। befool, mislead.

उलरब ulrab *vi* उलार होएब। turn aside, be lopsided.

उलरुआ ularuā *n* बएलगाड़ीक पाछाँ लटकाओल सोटा जे गाड़ीकें पाछु दिस झुकबासँ रोकैत अछि। a log hung in the rear of bullock cart to prevent imbalance.

उलसब ulsab *vi* उल्लसित/हर्षित होएब। be jubilant.

उलहन ulhan [उपालम्भन] *n* स्नेहपूर्वक अपराध-सूचन। amiable complaint, remonstration.

उलाइ-चुलाइ करब ulāi-chulāi karab *vt* उत्पीड़ित करब। rag, vex, torture.

उलाएब ulāeb *vt* (अन्नकें) बिनु तेलक भूजब। parch (foodgrains). **-चुलाएब, -पकाएब, -पुलाएब** *vt* सताएब। torment, torture.

उलाँक ulāk *n* 1. नौकाक एक प्रभेद। a kind of boat. 2. *See हुलाक*। *adj* चलाक। clever.

उलाफ ulāph *n* उलहन। complaint. **उलाफब** *vt*.

उलार ulār *adj* पाछु दिस अधिक भारबाला (गाड़ी)। over-loaded at the back, lopsided (cart).

उलूक ulūk *n* उल्लू। owl.

उलोँच ulōch *n* ओछओनाक चादरि। bedsheet. Also **उलँच**।

उल्का ulkā *n* 1. अन्तरिक्षक ज्योतिष्पिण्डक टुकड़ी जे ऊकजकाँ प्रज्वलित होइत धरतीपर खसैत अछि। falling star, meteor. 2. ऊक। torch. **-पात** *n* उल्का खसब। fall of meteor.

उल्लङ्घन ullaṅghan *n* भङ्ग, अतिक्रमण। transgression, violation.

उल्लर ullar *adj* अज्ञानी। innocent, unwise.

उल्लास ullās *n* हर्षातिरेक, उमङ्ग। joy, jubilation, ecstasy. **उल्लसित** *adj*.

उल्लिखित ullikhit *adj* चर्चित, जकर उल्लेख कएल गेल अछि। mentioned. **उल्लेख** *n* वाचक शब्द कथन/लेखन। mention. **उल्लेखनीय, उल्लेख्य** *adj* उल्लेखयोग्य। worth mentioning.

उल्लू ullū [उलूक] *n* मुहदुस्सी पक्षी, (*लाक्ष*) मूर्ख। owl. (*fig*) fool.

उल्ले+ ullē+ *See* under *उल्लि*।

उल्हसब ulhsab [उल्लस] *See उलसब*।

उशीर ushīr *n* कतरा, खस। a fragrant grass; *Anopogon muricatum*.

उषःकाल ukhaḥkāl *n* भोर, अन्हरोख। morning hours before sunrise.

उषा ukhā *n* प्रातःकाल, भोर; प्रातःकालक अधिष्ठात्री देवी। dawn (personified as a goddess), Aurora.

उष्ण uṣṇa/usna *adj* गरम, तपत। warm, hot.

उष्म+ ukhm+ *See ऊष्म+*।

उसकब uskab [उत्कष-] *vi* आगु बढ़ब, एम्हर-ओम्हर करब। move on, slip on. **उसकाएब** *vt* आगाँ बढ़बालए प्रेरित करब। push on, instigate.

उसझब usjhab *vi* डारि-पात बढ़ब। grow well, develop in right way.

उसठ usaṭh [उत्सृष्ट] *adj* नीरस। insipid, dull, charmless.

उसनब usnab *See उसिनब*।

उसर usar [ऊषर] *adj* क्षारक आधिक्यसँ अनुर्वर। (soil) barrren due to salinity, arid.

उसरगब usragab [उत्सर्ग] *vt* पुण्यार्थ दान करब। donate for earning religious merit. **उसरग** *n*. **उसरगल/उसरगा** *adj* दान कएल। donated.

उसरड़ usraṛ [ऊषर-] *n* उसराह (क्षारीय) भूमि। alkaline soil.

उसरब usrab [उत्सर-] *vi* 1. द्रुत गतिएँ सम्पन्न होइत जाएब। be finished speedily. 2. पसारल दोकान आदि समेटि लेल जाएब। be wound up (as a shifting shop).

उसराह usrāh *adj* ऊस(क्षार)युक्त माटिबाला (खेत)। (soil) affected by salanity. Also **उसराहा**।

उसराहु usrāhu *adj* द्रुतगतिएँ सम्पन्न भेनिहार (काज)। speedy (work).

उसारब usārab *vt* 1. कार्यक गति तेज करब। work speedily. 2. पसारल दोकान आदि समटब। wind up. **उसार** *n*.

उसाँस usās [उच्छ्वास] *n* दम लेब, विश्रान्तिक अनुभव। rest, breather.

उसाहब usāhab [उत्साथ] *vt* लक्ष्य कए अस्त्र उठाएब। aim (a weapon) at.

उसिनब usinab [उत्स्विन्न] *vt* तप्त पानिमे सिझाएब। par boil in water; simmer. **उसिना** *n* सोझे उसिनिकें पकाओल खाद्य पदार्थ। anything prepared simply by boiling. ~ **चाउर** *n* उसिनिकें कूटल गेल चाउर। par boiled rice.

उसुक-पुसुक usuk-pusuk *See उकस-पाकस।*

उहिगर uhigar *adj* सहज बोधवाला। quick witted.

उहँ, उहूँ ūh, uhū *int* अस्वीकृति, अप्रियता आदिक सूचक अव्यय। Denotes disapproval, annoyance.

ऊ ū वर्णमालाक छठम अक्षर। 6th letter of alphabet.

ऊँ ū *int* आपत्ति, जिज्ञासा आदिक सूचक अव्यय। Denotes objection, interrogation.

ऊ ū *pro* ओ। that.

ऊअल ūal *obs adj* उगल। risen (sun).

ऊक ūk [उल्का] *n* डण्टाक अग्रभागमे पजारल आगि जकर धधराक प्रकाशमे लोक चलैत छल, मसाल। torch of straw. **ऊका-ऊकी** *See उका-उकी।*

ऊखि ūkhi/uikh [इक्षु] *n* कुसिआर। sugarcane.

ऊगब ūgab *vi* उगब। rise.

ऊँच ūch [उच्च] *adj* उन्नत। high. **ऊँचे सुनब** *adv* श्रवणशक्ति मन्द होएब। hear hard.

ऊँट ūt [उष्ट्र] *n* एक चतुष्पद जन्तु। camel.

ऊद ūd *n* एक जलजन्तु जे माछ खाइत अछि। otter. ~ **चढ़ब** *vi* (लाक्ष) सनक सवार होएब। be crazy.

ऊन[1] ūn [ऊर्णा] *n* भेड़ीक कोमल रोम। wool. **ऊनी** *adj* ऊनक बुनल (कपड़ा)। woollen.

ऊन[2] *adj* कम, अल्पतर। less.

ऊपर ūpar *adv* ऊर्ध्व दिशामे। above, over, on.

ऊभी ūbhī *n* बाँसक बातीक ठाकु जाहिसँ घर छारबामे बन्धन देल जाइछ। large needle made of a stick used in thatching.

ऊमी ūmi *n* 1. काँच मड़ुआक पिसल। flour of raw finger millet. 2. मड़ुआक काँच डैंसक ओरहा। roasted green ears of finger millet/coracum.

ऊरी-बीरी ūri-biri *n* आतुरता। eagerness. ~ **लागब** *vi* आतुर होएब। be restlessly eager.

ऊरु ūru *cls n* जाँघ। thigh.

ऊर्जस्वल ūrjasval *adj* शक्ति ओ तेजसँ युक्त। energetic, vigorous. Also **ऊर्जस्वी**।

ऊर्जा ūrja *n* भौतिक शक्ति। energy, power.

ऊर्ध्व ūrdhva *adv* उपर दिस। upward. **°मुख** *adj* उपर दिस मुह कएने। facing upward, vertical; rising. **°श्वास** *n* तेज उसास जे मरबाक काल चलैत छैक। last panting.

ऊर्मि ūrmi *cls n* तरङ्ग, ढेउ। wave, surge. **ऊर्मिल** *adj* उच्छल, तरङ्गित। surging.

ऊषा ūshā/ukhā *n* उषा, भोर। *See उषा।*

ऊष्म ūkhma *adj* तपत, गरम। warm, tepid. **ऊष्मा** *n* 1. ताप। heat. 2. उमस। sultriness. 3. ऊष्मोत्सर्जक ध्वनि—*श, ष, स, ह।* spirant.

ऊस ūs *n* माटिमे उत्पन्न क्षार जाहिसँ पूर्वमे धोबि कपड़ा धोऐत छल। alkaline soil formerly used in washing clothes. **ऊसर** *adj* ऊसवाला अनुर्वर (खेत)। (land) containing alkali, hence barren.

ऊह ūh *n* 1. तर्कशक्ति, सहजबोध। quick wit. 2. अनुमान/स्वबुद्धिसँ वाक्यमे शेष भागक पूर्ति। supply by inference to make sense/sentence complete. **ऊहापोह** *n* तर्कवितर्क। reasoning. **ऊहि** *n* 1. *See ऊह* (2). 2. स्वतःप्रेरणा, प्रत्युत्पन्नमति। initiative; presence of mind, flash of idea, inventive power.

ऋ ri वर्णमालाक सातम अक्षर। 7th letter of alphabet.

ऋक् rik *n* 1. ऋग्वेद। The Rigveda. 2. *See ऋचा।*

ऋक्थ rikth *cls n* 1. मृत व्यक्ति द्वारा परित्यक्त सम्पत्ति। property bequeathed, bequest. 2. पूर्वजक अवदान। inheritance.

ऋचा richā *n* वैदिक सूक्तक एक-एक श्लोक/कड़ी। stanza of Vedic hymn.

ऋजु riju *adj* सोझ, सरल। straight, simple.

ऋण riṇ *n* करजा, उधार, पैन्च। debt, loan. *adj* विकलनात्मक मूल्यवाला। of minus value. **ऋणी**

adj 1. कर्जदार, खदुका। debtor. 2. आभारी, अनुगृहीत। indebted, grateful, obliged.

ऋतु ritu *n* 1. ताप-वर्षाक अनुसार वर्षक विभाजन। season. 2. ताप-वर्षाक स्थिति, समय। weather. 3. क्षेत्र-विशेषक अनुसार ताप-वर्षाक सामान्य वार्षिक स्थिति, जलवायु। climate. **-काल** *n* मासिक धर्मक समय। menstruation period. **°मती** *adj* रजस्वला। (woman) in her monthly course.

ऋत्विक् ritvik *n* यजमान द्वारा प्रतिनियुक्त यजकर्ता। one who performs sacrifice on behalf of his client, officiating priest.

ऋद्धि riddhi *n* उन्नति, सम्पन्नता अभिवृद्धि। prosperity. *Cf समृद्धि।*

ऋषभ risabh/rikhabh *n* 1. वृषभ। bull. 2. सङ्गीतक द्वितीय स्वर, रि। second note of Indian musical scale.

ऋषि risi/rikhi *n* पुराणवर्णित सन्त ओ विद्वान्लोकनिक एक वर्ग, मुनि। a category of mythical saints highly qualified and honoured.

ऋष्टि risti *n* एक अस्त्र। a weapon.

ए

e वर्णमालाक एगारहम अक्षर। 11th letter of alphabet.

ए e *voc* सामान्य सम्बोधन-पद। term of address for equals. *Ex ए सखि, ए हरि।*

एँ ẽ *obs* [instrumental case of *pro* "this". निकट-निर्देशक सर्वनाम 'ई'क करणवाचक रूप] एहि ····सँ। for this (reason). *Ex एँ हेतु "for this." "एँ बाटेँ "through this way."*

एक ek *nu* 1. प्रथम संख्या, अनिर्धारित केओ/कोनो। one; a certain. 2. अद्वितीय, एकाकी। single, lone.

एकगोटिआ ekgotia *adj* एक रस्सीमेँ घोरल (खाट)। (a cot) netted with single string.

एकगोड़बा ekgorba *adj* एक जोड़ा बड़दवाला (चौकी)। beam having single pair of oxen.

एकघरिआ ekgharia *adj* जतए बसनिहार जतए आस-पासमे एकमात्र घर हो वा केओ आन स्वजन नहि हो। living alone in a locality having none of his caste or lineage as neighbour.

एकङ्ग ekang *adj See एकदिग्गाह।*

एकचारी ekchari *n* एक चारवाला घर। hut having single thatched piece as roof.

एकचुल्हिआ ekchulhia *n* एहन चूल्हि जाहि पर एक बेरमे एकेटा पाकपात्र चढ़ि सकए। oven with single mouth.

एकचोपा ekchopa *adj* एक चोब (खाम्ह) वाला (तम्बू)। (tent) of single pole.

एकछत्र ekchhatra *adj* एक अर्थात् अनन्य छत्र (प्रभुसत्ता) वाला, सार्वभौम। unrivalled (authority). Also **एकच्छत्र।**

एकछाहा ekchhaha *adj* अमिश्रित, शुद्ध। unimxed, pure.

एकजनिआ ekjania *adj* केवल एक व्यक्तिक समावेश योग्य। designed for single person.

एकजुतिआ ekjutia *adj* (एहन प्रबन्ध) जाहि पर एकमात्र व्यक्तिक जुति (द्र०) चलए। (work) managed/ controlled by one single person.

एकजोड़िआ ekjoria *adj* समवयस्क, सङ्गी। peer.

एकटक ektak *adv* अपलक दृष्टिएँ। unblinkingly. **एकटकी** *n* बड़ी कालधरि आँखिक तल्लीनता। constant look.

एकटङ्ग ektang *adj* एक दिस अवनत, एकभगाह। leaning. **एकटङ्गा देव** *vi* एक पाएर पर ठाढ़ भए क्षमा माङब। beg mercy standing on single leg.

एकटप ektap *adj* एक तह आवरणवाला (तम्बू)। (tent) with single-fold shed.

एकटार ektar *adj* परस्पर मिलल। mingled.

एकट्ठा ekattha [एकस्थ] *adj* 1. एक ठाम जमा। standing/gathered in one place, 2. सञ्चित। collected. *adv* एकमुश्त, सर्वैकत्वेन। in a lump sum.

एकठहुरी ekthahuri *adv* एकमुष्टि, सभ मिलाए एके बेरमे। in a lump sum, altogether.

एकठा ektha [एककाष्ठक] *adj* एक अखण्ड काठमे बनल (नाओ)। (tiny boat) made of a single piece of wood.

एकड़ ekar [E] *n* क्षेत्रफलक एक अङ्गेजी मान, 4840 वर्गगज। acre; *See* T.VII.

एकढ़बा ekarhba *adj* बानरक दलसँ जे एकसरे घुमैत अछि। (monkey) roaming alone detached from the herd.

एकत ekat *n* एकत्व, एकता, मेल। harmony, unity.

एकतरफा **ektarphā** *adj* 1. एके पक्षक कथन सुनि कएल गेल (निर्णय)। *Ex* parte. 2. एकपक्षीय, एकदिसाह। one-sided, partial.

एकतल्ला **ektallā** *adv* एक धरातल बाला (कोठा)। single storeyed.

एकता **ēkatā** *n* मेल, ऐक्य, संघबद्धता। unity.

एकतान **ēktan** *adj* एकाग्रचित्त। attentive to a single object.

एकतारा **ektārā** *n* ओड़नी, गुना। a single stringed harp.

एकताला **ektālā** *n* बारह मात्राबाला तालविशेष। a musical time of 12 beats.

एकतालिस **ektālis** *nu* एक अधिक चालिस। 41, fortyone

एकतीस **ektīs** *nu* एक अधिक तीस। 31, thirty one.

एकतुरिआ **ekturiā** [एकतुल्य-] *adj* एक तूरक, समवयस्क। of equal age.

एकत्र **ēkatra** *adv* एक ठाम। together, at one place. **एकत्रित** *adj* एक ठाम जमा कएल। collected, gathered.

एकदन्त **ēkdanta** *n* 'एकमात्र दाँतबाला'; गणेश। having single tusk 'Lord Ganesh'.

एकदम **ekdam** [P] *adv* नितान्त। quite.

एकदिना **ekdinā** *adj* 1. एक दिनें भेनिहार। lasting single day. 2. एकहि दिन पड़निहार। taking place same day, simultaneous.

एकदिसाह **ekdisāh** *adj* एकतरफा; एकपक्षीय, पक्षतापूर्ण। one-sided, lopsided.

एकदेशीय **ēkdēshīya** *adj* एक भागमे भेनिहार, असार्वत्रिक। localised.

एकन्नी **ekannī** *n* एक आनाक सिक्का, टाकाक सोलहम भाग। one-anna coin. *See* T.VIII.

एकपट्टा **ekpaṭṭā** *n* एक पाटबाला ओढ़ना। wrapper of single fold. *Cf* *दोपट्टा।*

एकपरतार **ekpartār** *adv* एक तोड़। in one round/stretch.

एकपलिआ **ekpaliā** *adj* एक पल्ला (तह) बाला (ओढ़ना)। wrapper of single fold.

एकपिठिआ **ekpiṭhiā** *adj* ठीक पहिने वा पछाति जनमल दू सहोदर नेना जकरा अपनामे बहुत स्पर्धा/झगड़ा होइत छैक। (two children) born of the same parents just one after another and naturally apt to quarrel with one another.

एकपुरुखा **ekpurukhā** *adj* केवल एक पुरुष संतान-परम्पराबाला (कुल)। (family) having single male issue in every generation. **एकपुरुखिआ** *adj* केवल एक पुस्त चलनिहार (समृद्धि)। (prosperity) lasting only one generation.

एकपेड़िआ **ekpeṛiā** *n* एक व्यक्तिक चलबा योग्य कम चाकर बाट। narrow track.

एकफक्का **ekphakkā** *adj* दू-दू फाँक कए काटल/चीरल (सुपारी आदि)। cut in two pieces.

एकफसिला **ekphasilā** *adj* जाहिमे सालमे केवल एक फसिल उपजए। (land) yielding single crop.

एकबग्घा **ekbagghā** *n* एक रस्सीसँ घोरल (खाट)। (cot) netted with single string.

एकबटिआ **ekbaṭiā** *n* एक व्यक्तिक चलबाक योग्य नीपिकेँ पवित्र कएल बाट जे एक घरसँ दोसर घर सिद्धान्न लए जएबाक हेतु लगाओल जाइत अछि। a narrow track *spl* one smeared with dung and mud made for carrying cooked food from kitchen to dining place. Also **एकबट्टी।**

एकबतरिआ **ekbatariā** *adj* बतारी, समवयस्क। of the same age-group.

एकबधा **ekbadhā** *adj* बाध भरिमे एके खेतमे लागल (फसिल)। (crop) standing lonely in a single plot of the agricultural field of the village.

एकबरखा **ekbarkhā** *adj* 1. एक वर्षक योग्य। sufficient only for one year. 2. एक वर्ष टिकनिहार। lasting for one year. 3. एक वर्ष पूर्वक। one year old. Also **एकबरखू।**

एकबस्थ **ekbasth** *adj* पूर्वहिक अवस्थामे पड़ल। standing in the same state.

एकबान **ekbān** [एक्का-] *n* एक्का हँकनिहार। coach man, driver of ekka.

एकबार **ekbār** [A] *n* अखबार, समाचारपत्र। newspaper.

एकबाल **ekbāl** [A] *n* प्रताप, महिमा। grace, majesty, power, dignity. **एकबाली** *adj* प्रभावशाली, मातबर। powerful.

एकबाहि **ekbāhi** *adj* एकभगाह। lopsided, imbalanced.

एकबेग ekbēg [एक व एक] *adv* एकाँएक, सहसा एकहि बेर। suddenly.

एकबोलिआ ekboliā *adj* मुहसँ जएह बहराए गेल ताहि पर अड़ल रहनिहार। one who shicks to his words once uttered.

एकभगत ekbhagat [एकभक्त] *n* एकभुक्त। taking single meal in 24 hours as a vow.

एकभगाह ekbhagāh *adj* 1. एक भाग झुकल। one-sided. 2. पक्षपातपूर्ण। partial. Also **एकभग्गू।**

एकभुक्त ēkbhukta *See एकभगत।*

एकमत ēkmat *adj* समान विचारवाला, परस्पर सहमत। **unanimous.**

एकमतिआ ekmatiā *n* एक बेर बनल धारणा पर अड़ल रहनिहार, पुनर्विचार-शून्य। die-hard.

एकमसिआ ekmasiā *adj* एक मासक (शिशु)। one month old (baby). Also **एकमस्सू।**

एकमहला ekmahlā *adj* एकमंजिला। single storeyed.

एकमुड़ही ekmur-hī [एकमुण्ड] *adj* 1. एकाग्र, शाखाहीन। single stemmed, branchless (tree). 2. सभ एकहि दिस मूड़ी देने। having all heads facing the same direction. Also **एकमुड़िआ।**

एकमुस्त ekmust [P] *adv* सकल, कुल मिलाए एक बेर। in a lump sum.

एकमुहिआ ekmuhiā *adj* एकोन्मुख; *विप* चौचक। all facing the same direction.

एकमेरिआ ekmeriā *n* एक मेर/मण्डलीक। comrade, ring member of the cowman.

एकम्बा ekambā [एक आम] *adj* डाँटमे एकसरे लटकल आम। (mango) lone in one stalk. Also **एकम्मा।**

एकर ekar *pro* सर्वनाम 'ई' केर सम्बन्धवाचक। of this/these.

एकरङ्गा ekrangā *n* एक रङ्ग विशेषतः लाल रङ्गमे रङ्गल कपड़ा। cloth of single usually red colour.

एकरा ekrā *pro* 'एकर' केर तिर्यक् रूप। oblic form of *एकर।*

एकरार ekrār [A] *n* करार, प्रतिज्ञा। agreement.

एकरूपता ēkrūptā *n* मेल। uniformity.

एकल ēkal *adj* एकाकी, द्वितीय तृतीयादि शून्य। single, lone, sole.

एकलखत eklakhat *adv* निरन्तर। continually. Also **°लखाइत, °लगाइत।**

एकलगना eklagnā *n* एकहि दिनमे अनेक घरमे विवाहादि कार्य उपस्थित होएब। coincidence of several marriages on the same day causing a lot of inconvenience to neighbours.

एकलाइ eklāi *n* एकपट्टा। wrapper of single fold.

एकलेँ eklẽ *n* एकारक मात्रा। sign of vowel ए i.e. े.

एकलेब eklēb *n* एके तह लेबनाइ। single layer of plaster.

एकल्ला ekallā *adj* एकसर, एकाकी। alone.

एकवचन ēkbachan *adj* व्याकरणमे एक व्यक्तिक बोधक रूप। singular.

एकवस्थ ekbasth [एकावस्थ] *adj* एके अवस्थामे विद्यमान, अपरिवर्तित। in the same state.

एकवाक्यता ēkbākyatā *n* ऐकमत्य। unanimity.

एकसओँ eksaõ [एकसम] *adj* समतल। plane, even, level.

एकसञ्झा eksanjhā *See एकभगत।*

एकसञ्झू eksanjhū *adj* एके साँझ लगनिहारि (गाए/महिसि)। (cow/buffalo) giving milk only once in 24 hours.

एकसठि eksaṭhi/eksaiṭh *nu* एक अधिक साठि। 61, sixtyone.

एकसम्भर eksambhar *adj* एकटार। mingled.

एकसर eksar *adj/adv* एकाकी। alone. **एकसरुआ** *adj* एकाकी, सहवासीविहीन। solitary, having none to live with.

एकसाला eksālā *adj* एक साल चलनिहार; एक सालमे भेनिहार। lasting one year, requiring one year.

एकसिरहा eksir-hā *adj* जे एकसरे रहब पसिन्द करए। one who likes to live alone.

एकसूत्रता ēksūtratā *n* समन्वय, मेल। concordance, co-ordination, combination.

एकहक ek-hak [P एक-ब-एक] *adv.* 1. प्रत्येक। one each. 2. एक-एक कए। one by one.

एकहत्तरि ek-hattari/°tair *nu* एक अधिक सत्तरि। 71, seventy-one.

एकहत्था **ekhatthā** *n* एक हाथक सोटा। small thick stick. **एकहत्थू** *adj* एके हाथेँ अर्थात् एके व्यक्ति-विशेष द्वारा भेनिहार (काज)। that can be handled by only a particular person.

एकहथा **ek-hathā** [VE] *obs n* 1. एक खड्ग। a sword. 2. नृत्यक एक मुद्रा। a pattern of dance.

एकहन **ek-han** [एकधान्य] *n* अमिश्रित अन्न। sorted out food grains.

एकहरा **ek-harā** *adj* एक तहवाला। simple, single. *n* दू बड़दवाला (हर)। (plough) drawn by single pair of oxen. Also **एकहारा**।

एकहुल्ला **ek-hullā** *adj* बथान पर एकाकी पूर्ण आस्थासँ पोसाएल (माल)। (cattle) living alone and hence well-taken care of by the master.

एकहेड़िआ **ek-heṛiā** *adj* एके मण्डलीक। belonging to the same team.

एकहोक **ek-hok** *See एकहक।*

एकाइ **ekāi** *n* एकक। unit.

एकाँएक **ekāek** [P एक-ब-एक] *adv* सहसा, अकस्मात्। all of a sudden. **एकाँएकी** *adv* एक-एक कए, बेरा-बेरी। one by one.

एकांश **ekānsh** *n* एकाइ, खण्ड। unit, cell.

एकाकरन **ekākaran** *adv* लगातार। continuously.

एकाकार **ekākār** *adj* मिलिकेँ एक भेल। merged.

एकाकी **ekākī** *adj* एकसर। alone, solitary.

एकाक्ष **ekākṣa** *adj* कनाह। one- eyed

एकाग्र **ekāgra** *adj* एकोन्मुख, तल्लीन। attentive.

एकाङ्की **ekāṅkī** *n* नाटिका। one-act play.

एकाटार **ekāṭār** *See एकटार।*

एकाढ़ **ekāṛh** *See एकढ़्वा।*

एकादश **ekādash** *nu adj* एगारहम। 11th. **एकादशाह** *n* श्राद्धकर्म जे मृत्युसँ एगारहम दिन होइत अछि। funeral rite performed on the 11th day after death. **एकादशी** *n* एगारहम तिथि। eleventh day of moon-phase.

एकाध **ekādh** *adj* एक वा आधा, अत्यल्प। one or a half, a few.

एकाधिकार **ekādhikār** *n* व्यापारमे बजार पर अनन्य आधिपत्य। monopoly.

एकानौ सए **ekānau sae** *nu* एक सए एकानबे। one hundred ninetyone (old way of reckoning).

एकान्त **ekānta** *n* निर्जन स्थान। lonely place, solitude.

एकान्तर **ekāntar** *adv* बीचमे एक-एक दिन छोड़ि भेनिहार। alternate.

एकान्ती **ekāntī** *n* गुप्त वार्तालाप। secret talk.

एकान्नबे **ekānnabē** *nu* एक अधिक नब्बे। 91, ninety one.

एकावन **ekāban** *n* एक अधिक पचास। 51, fiftyone.

एकाबे **ekābē** *n* लोहारक वक्र तलवाला निहाइ। smith's curved anvil.

एकामए **ekāmae** *See एकटार।*

एकार **ekār** *n* 'ए' अक्षर, तकर मात्रा। letter or its sign । ~ **मारब** *vt* अपमानसूचक 'ए' शब्देँ सम्बोधन करब। address with the term 'e' showing disrespect.

एकारि **ekāri** *adj* जकर चारू कातक जजाति कटि गेल छैक एहन असुरक्षित जजाति वाला (खेत)। (plot of land) being the lone piece with standing crop in the area around.

एकार्णवा **ekārṇabā** *adj* अतिशय जलप्लावित। (wide area) inundated with water.

एकासी **ekāsī** *nu* एक अधिक अस्सी। 81, eighty one. 2. एकादशी व्रत। fasting done on 11th day of bright fortnight.

एकाह **ekāh** *n* सम्पूर्ण पाठ एक दिनेँ सम्पन्न कएनाइ। complete recitation of a whole sacred text in one day.

एकाहुत **ekāhut** *adj* एक दिस झुकल। leaning.

एकीकरण **ekīkaraṇ** *n* अनेककेँ समेटि एक बनाएब। unification, amalgamation.

एकैस **ekais** *nu* एक अधिक बीस। 21, twentyone.

एकौंछ **ekōchh** *See एकौंस।*

एकौंझ **ekōjh** [एकवन्ध्या] *adj* काकवन्ध्या, एक सन्तान भेलाक बाद बाँझ भेलि। barren after single issue.

एकोतरा सए **ekotarā sae** *nu* एक अधिक सए। one-plus-hundred.

एकोद्दिष्ट **ekōddiṣṭa** *n* एक पितरक उद्देश्यसँ कएल गेल वार्षिक श्राद्ध। annual death rite.

एकोन ekōn [एकप्रवण] *adj* एक दिस झुकल। leaning to one side.

एकोपक्रम ekōpakram *adv* एक बेरिमे, लगातार। **in one stretch.**

एकोर ekōr *adj* एक दिस कम भार वाला, असन्तुलित। lopsided, imbalanced.

एकोंस ekos *See* एकोन।

एकौआँ ekauā *n* सोनारक एक औजार जाहिसँ नखासी कएल जाइछ। a stylus of goldsmith.

एकौनिआ ekaunia [एकजानिक] *adj* एकल, *हिन्दी* इकलौता। sole, only (son).

एकौर ekaur *See* एकसञ्झू (गाए)।

एकौल्हा ekaulha *n* एकचुल्हिआ, एकमुहिआ चूल्हि। stove having single mouth.

एकौस ekaus *adj* एक दिस दबल, असन्तुलित। imbalanced.

एक्का ekkā [A] *n* 1. एक घोड़ावाला गाड़ी। a light carriage drawn by single horse and provided with single seat. **2.** (तासमे) पहिल फर्द। ace, spadille.

एखन ekhan *n* [एतत्क्षण] *adv* एहि क्षणमे, सम्प्रति। this moment, now. **एखनुक** *adj* एहि क्षणक वर्तमान कालक। of the present moment. Also **अखन, अखनी, एखनी।**

एखी ekhi *nu* एक (खेलमे)। one (in play). *Cf* दोखी।

एगच्छा egachchhā *adj* एकमात्र गाछवाला। having lone tree.

एगर-बेगर ēgar-bēgar *adj* उनटा-पुनटा। disorderly.

एगारह egārah *nu* एक अधिक दस। eleven.

एगुनिआ egunia [एक गुण] *adj* एक गुनवाला (रस्सी)। (rope) of single twist.

एगो egō *adj* एक गोट। one individual.

ए छिआ e chhia *int* परम घृणास्पद। nauseous.

एटन-दोटन eṭan-dōṭan *n* गोलीक एक खेल। a play of small balls.

एड़ ēṛ *n* 1. एड़ीसँ प्रहार। spur. 2. एड़ी। heel.

एड़ब ēṛab *obs vt* छाड़ब, त्यागब। leave, abandon.

एँड़ा ēṛā *n* 1. एँड़ीसँ प्रहार। spur. 2. पनहीक ओ भाग जे एड़ीक तर पड़ैत अछि। heel of shoe.

एड़ा ēṛā 1. *See* उलरुआ। 2. *See* हूर।

एड़ास eṛās *See* एँड़ा (1).

एँड़ी ēṛi *n* पाएरक ओ पैनी जाहि पर देहक भार पड़ैछ। **heel.**

एड़ी-दोड़ी ēṛi-dōṛi *n* गुल्ली-डंटा खेलमे एक-दू। count one and two in plays.

एत eta [एतत्] *obs pro adj* 1. एतेक। this much, so much. 2. [अत्र] एतए। here. **एतए** *adv* एहिठाम। here. **एतन** *obs adj* एतेक। this much. **एतनी, एतने** *adj* एतेक अल्प। as little as this, only this much. **एतवा** *adj* एतेक। this much. **एतादृश** *adj* एहन। such, like this. **एतावता** *adj* फलतः। hence. **एती** *adj* एतेक। so much. (काल, खन, राति)। **एतुका** *adj* एहि ठामक। of this place. **एते, एतेक** *adj* एतबा मात्राक। this much.

एतत्° ētat° *cls pro* ई। this. *Ex* एतत्-प्रयुक्त *"एहि कारणेँ। for this reason."* एतदर्थ *"एहिलेल। for this purpose."*

एता+ etā+ *See* under एत।

एत्ता ettā [इयत्ता] *n* परिणाम, विस्तार। limit, magnitude, extent.

एथा ethā *obs adv* एतए। here. Also **एथि, एथी।**

एथी² ethi *See* अथी।

एन-मेन ēn-mēn [P ऐन-ब-ऐन] *adv* हू-ब-हू, ठीक-ठीक। exactly, similar.

एनरा-गेनरा enrā-genrā *rep of* गेनरा।

एना¹ enā [P आईना] *n* दर्पण। looking glass.

एना² enā *pro adv* एहि प्रकारेँ। thus, in this manner, so. **~ एनी** *adv* एहि दिससँ ओहि दिस जाइत। from this direction to that (as demonstrated by hand).

एन्हि enhi *pro See* ई *pro.*

एबज ēbaj [A] *n* प्रतिस्थानी, प्रतिहस्त। substitute. **एबजी** *adj*

एमहर em-har *See* एम्हर।

एमाढ़ emāṛh *n* एक खढ़। a grass.

एम्हर emhar [एँभर] *pro adv* एहि दिस। hither.

एराजी erāji *See* अराजी।

एला **elā** *cls n* छोटकी अड़ाँची। cardamom.

एलान **elān** [A] *n* घोषणा। proclamation, declaration.

एवम्/एवं **ebam** *adv* एना। thus. *Ex* *एवंविध "एहि प्रकारक।" Of this sort. "एवं प्रकारें In this way."* *con* आओर। and. **एवमस्तु** *int* तथास्तु। let it be so.

एसकर **eskar** *See एकसर।*

एसकलका **eskalkā** *adj* एकाकी। solitary.

एसगर **esgar** *See एकसर।*

एसना **esnā** *See एहन।*

एह **eh** *int* अविश्वास, आश्चर्य आदि भावक व्यञ्जक अव्यय। Denotes disbelief, surprise.

एहन **ehan** *pro adj* एहि सन। like this. **-सन** *adj* लगभग एहि प्रकारक। almost similar to this. **एहना** *obl.*

एहाँ **ehā̃** *See अहाँ।*

एहि **ehi** *pro* सर्वनाम 'ई' क तिर्यक् रूप। oblique form of 'ई' "this".

एहेँ **ehẽ** *int* बड़ दिब। good, well!

ऐ

ai वर्णमालाक बारहम अक्षर। 12th letter of alphabet.

ऐआ **aiā** [आर्यिका] *n* दादी/नानी। grand mother.

ऐआम **aiām** [A] *n* समय, काल। time.

ऐआर **aiār** *adj* धूर्त, चलाक। clever.

ऐआस **aiās** [A] *adj* लम्पट। debauchee.

ऐकमत्य **aikmatya** [एकमति-] *n* विचारमे मेल। unanimity.

ऐक्य **aikya** [एक-] *n* 1. एकता, मेल। unity. 2. तादात्म्य, अभेद। identity, sameness.

ऐखन **aikhan** *adv* एही क्षणमे। just now.

ऐँचब **aĩchab** *vt* ऐँठब। twist.

ऐँचा-तानी **aĩchā-tānī** *n* घीचा-तीरी। tug-of-war, tussle.

ऐच्छिक **aichchhik** [इच्छा-] *adj* इच्छापर आश्रित, वैकल्पिक; *विप* अनिवार्य। voluntary, optional.

ऐछन **aichhan** *See ऐसन।*

ऐजन **aijan** [A] *n* ओएह, तदेव। the same, ditto.

ऐँठ **aĩṭh** [अपमृष्ट] *adj* अपैत। unclean, defiled with the touch of uncleaned hand. *n* उच्छिष्ट। leavings of food. **-कचार, -कठार** *n* उच्छिष्ट अन्न ओ जलसँ मलिन भेल स्थल। spot made dirty with leavings and refuses. **-कूठ** *rep.* **-बोकारी** *n* टेढ़ी, अभद्रता। crookedness.

ऐँठब **aĩṭhab** [आमृष्ट] *vt* 1. टेढ़ करैत ममोड़ब। twist, wrench 2. अगराएब, गौरवसँ वक्रताक प्रदर्शन करब। strut. **ऐँठन** *n* 1. ममोड़। torsion, twist. 2. वक्रता। crookedness 3. मचोर distortion. 4. घमण्ड। vanity. **ऐँठलाह** *adj* वक्र, दुष्ट। crooked. **ऐँठा** *n* केस बन्हबाक डोरि। twisted string/band for tying hair. **ऐँठाएब** *vt* उच्छिष्ट करब, छुताएब। pollute victuals by tasting waste by spoiling. *मुह ऐँठाएब "खाएब। take meal."*

ऐँठार **aĩṭhār** *n* ऐँठ फेकबाक स्थल। place for throwing refuse.

ऐँठी **aĩṭhī** *See* under *ऐँठब।*

ऐँड़रा **aĩṛ-rā** *See हड़िरा।*

ऐँढ़ब, ऐँढ़ी **aĩṛhab/āirhī** *See ऐँठब, ऐँठी।*

ऐतिस **aitis** *n* घमण्ड। conceit, arrogance.

ऐतिहासिक **aitihāsik** [इतिहास-] *adj* इतिहाससम्बन्धी; विशेष महत्वपूर्ण (घटना) जे इतिहासमे उल्लेखनीय होएत। historical; deserving mention in history in future, very important (event).

ऐतिह्य **aitihya** [इतिह-] *n* अनुश्रुति। tradition, hearsay.

ऐती **aitī** *See अबिती।*

ऐपन **aipan** *See अरिपन।*

ऐब **aeb** [A] *n* पशुक अङ्गदोष। bodily defect *spl* ominous sign in cattle.

ऐरावत **airābat** *n* इन्द्रक हाथी। mythical elephant of इन्द्र।

ऐला **ailā** *n* छोट मांसवृद्धि, मसुबिरधी। a tumour or overgrowth of skin.

ऐश्वर्य **aishvarj** [ईश्वर] *n* 1. प्रभुत्व। majesty, supremacy. 2. समृद्धि। abundance of wealth.

ऐसन **aisan** *obs pro adj* एहन, ईदृश। like this, such.

ऐहब aihab [अविधवा] *n* सधवा स्त्री। one blessed with living husband.

ऐहबक फड़ aihabak phaṛ *n* एक पकमान जे पुतोहुक अएलापर बिलहल जाइत अछि। a pastry usually distributed on the arrival of daughter-in-law.

ऐहलौकिक aihlaukik [इहलोक-] *adj* एहि दुनिआँ (मर्त्यलोक)सँ सम्बद्ध, सांसारिक, *विप पारलौकिक।* mundane, of this world.

ऐहिक aihik [इह-] *adj* एहि जन्मक, सांसारिक। wordly, mundane.

ओ

o वर्णमालाक तेरहम अक्षर। 13th letter of alphabet.

ओ² ō *pre* दूरनिर्देशक सर्वनाम। he, that. *int* सन्तुष्टि, अवगति आदि भावक द्योतक अव्यय। Denotes satisfaction. *con See आओर।* and.

ओआ ōā *n* हाथी फँसएबाक खाधि। ditch for trapping elephant.

ओआक oāk *n* एक पक्षी। a bird.

ओआजिब oājib [A वाजिब] *adj* समीचीन, उचित। reasonable.

ओआदा oādā [A वादा] *n* प्रतिश्रुति। promise, word.

ओआरब oārab *vt* खएबाक हेतु घास प्रचुर मात्रामे मालक आगाँ राखब। place fodder before one's animals.

ओइ oi *See ओहि।* ~ **ठाँ** *adv* ओहि ठाम। there.

ओइरी oirī *n* एक धान, नीवार। a wild rice.

ओः oḥ *See ओह।*

ओक ōk *n* वमन। vomit. *Cf औक।*

ओकर okar *pro* सर्वनाम 'ओ' केर सम्बन्धवाचक। of that (*nh*). **ओकरा** *obl.*

ओँका ōkā *n* एक बाँसक पात्र जाहिमे मखानक गूड़ी पानिसँ छानल जाइत अछि। a basket for collecting nuts of मखान from water.

ओकाएब okāeb *vi* वमनक शङ्का होएब। nauseate. **ओक** *n.*

ओकाति okāti/okāit [A वकअत] *n* क्षमता। means, capacity.

ओकार okār *n* वर्ण 'ओ'; तकर मात्रा ो। letter ओ and its sign ो.

ओकालतनामा okālatnāmā *n* ओकील नियुक्त करबाक आवेदन। power of attorney. **ओकालति** *n* ओकीलक व्यवसाय। profession of lawyer.

ओकासी okāsī *n* खोँखी। cough.

ओकिआएब okiāeba *See ओकाएब।*

ओकी ōkī *n* वमन, औक। vomit.

ओकील okīl [A वकील] *n* अधिवक्ता। advocate, pleader.

ओखर ōkhar *n* कम्बल बिनबाक करघाक एक अङ्ग। a part of blanket weaver's loom.

ओखरा ōkhrā *See अखरा* (खाट)।

ओखा ōkhā *n* 1. फुरसति, अवकाश। spare time. 2. बहाना, लाथ, टार-मटोर। delaying tactics.

ओगएरह ogaerah *adv* इत्यादि, तथा अन्यान्य। and others.

ओगर ōgar *n* एक धान। a rice.

ओगरब ograb *vt* रखबारि करब। guard, watch. **ओगरबाह** *n* रखबार। watchman.

ओगरिआ ogariā *n* रखबारि। watch, guarding.

ओगारब ogārab *vt* खएबा लए मालक आगाँ घास राखब। place fodder before cattle. Also **ओआरब।**

ओँघड़ाएब ōghṛāeb *vi* लेटिकेँ देह घुरमबैत आगाँ बढ़ब, लोटाएब। wallow, roll. **ओँघड़िआ** *n.*

ओँघाएब ōghāeb *vi* तन्द्रालु होएब। doze. **ओँघी** *n* तन्द्रा। light sleep.

ओङठब oṅṭhab *vi* पीठ अड़ाए बैसब। lean against. **ओङठन, ॰नी** *n* ओङठबाक साधन, मसलङ आदि। support to lean against. **ओङठनिआ देब** *vi* ओङठिकेँ बैसब। sit in leaning position.

ओङ्ही oṅhi *See ओँघी।*

ओङारब oṅārab *See उङारब।*

ओङ्कार oṅkār *n* ओम् मन्त्र। The sacred mystic symbol ओम्।

ओछ ōchh *adj* 1. अनुदार, कृपण, अधम। narrow-minded, mean. 2. छोट, अपर्याप्त आकारक। narrow, too short (cloth).

ओछओना ochhaonā *n* ओछाओन, सेज। bed

ओछब॰ ochhab॰ *See ओछाएब* with T.I.

ओछरब ochhrab *vt* बोकरब। vomit.

ओछाएब ochhaeb [उपच्छादन] *vt* आसन/सेज पसारब। spread out (bed). **ओछाओन** *n* सेज, आसन। bedding.

ओछाह ochhāh *adj* ओछ स्वभावक। of mean nature.

ओज ōj *n* 1. कन्जूसी, खर्चमे कोताही। miserliness, thrift. 2. [ओजस्] बल, पौरुष, तेज। vigour, vitality.

ओजन ōjan [A वजन] *n* तौल, भार। weight.

ओजस्वी ōjasvī *adj* पौरुषवान्। vigorous.

ओजार ojār [A औजार] *n* हथिआर, उपकरण। tool, instrument.

ओजी ōjī [A एवज-?] *n* प्रतिस्थानी, एवजी। substitute.

ओजीर ojīr [A वजीर] *n* मन्त्री। minister.

ओझर ōjhar *n* अवरोध, ग्रन्थि। obstacle, obstruction.

ओझराएब ojharāeb *nvi* जटिल/परस्परग्रथित होएब। be entangled/entwined, confuse. **ओझराहटि, ओझरोट** *n*.

ओझा ōjhā [उपाध्याय] *n* 1. एक उपनाम। a surname. 2. झाड़-फुक/यन्त्र-तन्त्र जनानिहार गुनी। wizard, sorcerer. 3. खाट भीरबामे बान्हल गेल अस्थायी डोरी। temporary strings in netting cot. °**गिरी** *n* झाड़-फुकक व्यवसाय। wizardry. -**गुनी** *rep*. **ओझैगिरी, ओझैली** *See ओझागिरी।*

ओट ōṭ *n* अवरोध, परदा। obstruction, curtain. *Cf ओत।*

ओँटब ōṭab *vt* बाड़सँ बडौर हटाएब। gin, separate seeds from cotton. **ओँटनी** *n* ओँटबाक चरखी। gin, a tool for ginning.

ओँटी ōṭī *n* वस्ति, नाभिक निचला भाग। bladder in abdomen.

ओठ ōṭh [ओष्ठ] *n* 1. ठोर। lip °**पातरि** *adj* ठोराह, बजबामे असयमी, पटपट बजनिहारि। talkative woman. 2. गाड़ीकेँ गड़कबासँ बचएबालए पहिआ लग देल गेल अड़ना। obstruction to prevent the cart from sliding. ~ **लागब** *vi* पहिआक आगाँ कोनो कड़ा अवरोधक वस्तु पड़ि जाएब। (said of cart) be obstructed by some material in front of the wheels on the road.

ओठङब oṭhṅab *vi* ओङठब। lean against. **ओठङन** *n* व्रतारम्भसँ पूर्व रातिक अन्तमे भोजन करब जाहिसँ अगिला दिन उपवास करबाक शक्ति रहए (ई विधि जितिआक उपासमे प्रचलित अछि)। taking meal in the last hour of night for enabling one-self to fast next day as is usaully done in जितिआ. Also **ओठङनी।**

ओठर ōṭhar *n* अन्तकाल, अबेर। last hour, being too late.

ओड़नी oṛnī *n* एकतारा। a single-stringed harp.

ओड़ब ōṛab *vt* थापब। throw open, hold out to receive (blow).

ओड़हा oṛ-hā *n* आगिमे झरकाए पकाओल छीमड़ि। green peas parched in fire. -**डाही** *n* घोर यातना। oppression.

ओड़हुल oṛ-hul [ओड्रफुल्ल] *n* जपाकुसुम। China rose, hibiscus.

ओड़ा ōṛā *n* बीआ छिटबाक पथिआ। a basket.

ओड़ाहब oṛāhab [अवदाह] *vt* छीमड़िकेँ आगिमे झरकाए सिद्ध करब। parch green peas.

ओड़िआ oṛiā *n* उड़ीसाक निवासी/भाषा। language/people of Orissa. 2. पथिआ। a kind of basket.

ओड़िका oṛikā *n* नारिकेरक खोइआक डब्बुक जाहिसँ दूध औँटल जाइत छल। ladle made of coco-shell.

ओड़ी ōṛī 1. *n* पथिआ। a basket. 2. ओइरी धान। a fine rice.

ओढ़न oṛhan *See* ओढ़ना। -**पहिरन** *n* ओढ़बाक आ पहिरबाक सकल वस्त्र। clothes for wearing and covering both.

ओढ़ना oṛhnā *n* ओढ़बाक वस्त्र। mantle, veil. **ओढ़नी** *d* used by woman.

ओढ़नाएब oṛhnāeb *See औंघड़ाएब* "roll".

ओढ़ब oṛhab [अवगुण्ठ] *vt* देहक उपर वस्त्र पसारब। cover one's body, wrap. **ओढ़ाएब** *caus*.

ओढ़ुल oṛhul *See ओड़हुल।*

ओत ōt *n* ओट, अओढ़। veil.

ओत° ōt° base of *pro* 'ओ'। **ओतए** *adv* 1. ओहिठाम there. 2. आङन। at one's home. *Ex* हमरा ओतए आउ "please come to my place". **ओतनी, ओतने** *adj* ओतेक अल्प। as little as that. **ओतवस्थित** *adv* ओही अवस्थामे, पूर्ववत्। in the

same state. **ओतवा, ओती** *adj* ओहि निर्दिष्ट परिमाणक। as much as that. **ओतुका** *adj* ओहि ठामक। of that place. **ओतेक** *See ओतवा।*

ओत-प्रोत ōtaprōt *adj* व्याप्त। permeated.

ओतव+ otab+ *See* under *ओत।*

ओदन ōdan *cls n* भात, सिद्धान्न। rice, ready meal.

ओदरब odrab [अवद्] *vi* फाटिकें विलग्न होएब। be peeled, come off in strips.

ओदा ōdā [उद् "water"] *adj* तीतल, आर्द्र। wet, drenched. **-सोखा** *adj* किछु अंश तीतल किछु अंश सुखाएल। partly wet and partly dry.

ओदाउझ odāujh *n* स्पर्धा, अहमहमिका। sportive competetion, rivalry.

ओदारब odārb *vt* तीरिकें परत उतारब। *cau* of ओदरब। **ओदार** *n.*

ओदि ōdi *n* गर्भवतीक लालसा। symptomatic longings of pregnant woman.

ओध-बाध odh-bādh *adj* छटपट। restless .

ओधि ōdhi *n* बाँसक जड़ि। bamboo -root.

ओनए onae *adv* ओहि दिस। thither, in that direction.

ओन ठाँ on ṭhā *adv* ओहिठाम। there.

ओना onā *pro adv* ओहि विधिएँ। in that manner. *con* यद्यपि। although. **-ओनी** *adv* ओहि दिशासँ ओहि दिशा। towards the direction (as demonstrated by hand). **ओना तँ** *adv* यद्यपि। although.

ओनाएब onāeb *vt* गुप्त रूपेँ आनक बात सुनब। overhear.

ओनामासीधं ōnāmāsīdhaṅ [ओम् नमः सिद्धम्] *n* एक माङ्गलिक मन्त्र, "हे भगवान्, ई आरम्भ शुभ हो। By the grace of God may it be successful." a benedictory saying usually uttered in the beginning (of learning).

ओनारब onārab *See उनारब।*

ओनाही onāhī *adv* 1. ओहिना। in that very way. 2. अनेर। aimlessly, for nothing, by the way.

ओनी ōnī *See ओमहर।*

ओप ōp *n* चमक, कान्ति। brilliance, lustre.

ओपना opnā *n* सोनारक खराज, निकष। goldsmith's whetstone. **ओपनी** *d.*

ओफ ōph *n* सुगोचर स्थान। vantage for sunshine.

ओबा obā *n* हैजा। cholera.

ओबारी obārī *n* पातिल। earthen pot for cooking.

ओँभर ōbhar *obs See ओमहर।*

ओमहर, ओम्हर om-har, omhar *adv* ओहि दिस। thither.

ओर ōr *n* छीप, टुनी, अन्त। extremity, end. **-छोर** *n* आद्यन्त। both the ends, beginning and end. **-छन** *n* खाटमे घोरक अन्तमे लागल गतानबाक रस्सी। marginal knitting of a cot meant for tightening. **~ लागब** *See ओरि लागब।*

ओरङ्गल orangal [VR] *obs n* एक प्रकारक बाझ। a kind of falcon.

ओराएब orāeb [ओर-] *nvi* समाप्त होएब। come to an end.

ओरान orān *n* अन्त। end, extremity.

ओरि ōri/oir *n* भारक संतुलन। balance (in lifting a load). **~ लागब** *vi* सम्हरब, सम्पन्न होएब। accomplish. **ओरिआएब** *nvt* इन्तजाम करब, साधन जुटाएब, सम्हारब। arrange, make arrangements/preparation. *vi* साध्य होएब। be manageable.

ओरिआओन, ओरिआन oriāon, oriān *n* तैआरी, प्रबन्ध, आयोजन। preparation.

ओरिआनी oriānī *n* ओलती eaves of a house.

ओल ol *n* एक खाद्य कन्द, सूरन। edible tuber of *Arum campanulatum.*

ओलड़ब olṛab *vi* पात्रसँ नमड़ि खसब। falling of liquid due to overfilling the container.

ओलती oltī *n* चारक निचला छोर। aeves.

ओलब olab *vt* अन्नकेँ सञ्चालित कए उपरसँ साफ अन्न उठाएब। shuffle foodgrains so as to cause dirts to come down. **-पालब** *n.p* shuffle. **ओलवा -दोलवा** *n* संक्षोभ, अशान्ति। turmoil.

ओलबारी olbārī *n* 1. झपना। lid. 2. भट्ठीक मुह। outlet of bangle maker's oven.

ओला ōlā *n* साफ कएल चीनीक/गुड़क गोला। ball of raw sugar.

ओलाओ-चोलाओ करब olão-cholão karab *See उलाइ-चुलाइ।*

ओलाड़ब olāṛab *vt* पात्र टेढ़ कए खसाएब, उझिलब। pour. **ओलाड़** *n*.

ओला-बिलम olā-bilam *n* आश्वासन, सान्त्वना। consolation.

ओलि oli *n* प्रतिशोध। revenge. ~ **सधाएब** *vt* बदला लेब। avenge.

ओलिआ oliā *n* सूफी सन्त। Sufi saint.

ओली olī [A वली] *n* गार्जिअन, नाबालिकक संरक्षक प्रतिनिधि। guardian.

ओषधि okhadhi *obs n* 1. रोगनाशक जड़ी-बूटी। herb. 2. वनस्पति। vegetation.

ओष्ठ osṭh *n* ठोर, विशेषतः उपरका। upper lip. *Cf अधर।*

ओस os [अवश्याय] *n* हिम, आकाशसँ खसल सूक्ष्म जलकण। dew.

ओसब osab 1. *nvi* ओसमे रहि आर्द्र होएब। be exposed to dew. 2. *See ओसाएब* with T.I.

ओसर ōsar *n* जाड़क भोरुका समय। morning hour of winter.

ओसाएब osāeb [अवसृ-] *vt* बसातक झोंक मारि-मारि खरिहानक अन्न साफ करब। winnowing. **ओसाओन** *n*.

ओसार osār [अवसार] *n* बरण्डा, धाप। verandah, lounge. Also **ओसारा।**

ओसारी osārī *n* कुटबा-पिसबा लेल फूट-फूट लगाओल अन्नक कूरी। apportioned quantities of food grains for pounding or husking.

ओसीअतनामा osīatnāmā *n* उइल। will.

ओसुलब osulab *vt* ओसूल करब। realise.

ओसूल osūl *adj* देनदारसँ प्राप्त/संगृहीत (राशि)। realised.

ओसौनी osaunī *See ओसाएब।*

ओस्ता ostā [P ओस्ताज?] *n* हकीम। physician.

ओस्ताज ostāj [P उस्ताद] *n* शिक्षक, गुरु। teacher, master. *adj* विज्ञ, मर्मज्ञ। expert.

ओह oh *int* निषेध, खेद आदिक व्यञ्जक अव्यय। Denotes regret, denial.

ओहदा ohdā [A] *n* पद, पदनाम। status, post. **ओहदैत** *n* हाकिम। office holder, executive.

ओहन ohan *pro adj* ओहि सदृश। such, like that. **ओहना** *obl.*

ओहन्तू ohantū *adj* गर्भाधानयोग्य (बाछी)। *Cf बहन्तू।* (cattle) mature enough to conceive.

ओहाएब ohāeb *vi* गर्भग्रहण करब। conceive, be pregnant (cattle).

ओहाओब ohāob *cau* of *ओहाएब।* **ओहान** *n.*

ओहार ohār *n* 1. परदा। curtain, hood. 2. छादन, आवरण। awning.

ओहारी ohārī *See ओलती।*

ओहारी[2] ohārī *n* कम्बल बिनबाक करघाक एक उपकरण। a part of blanket weaver's loom.

ओहास ohās *n* बहैत पानिक आगम। in-flow of rain water.

ओहासी ohāsī *n* आन खेतसँ बहैत आएल पानि जे उर्वरक होइछ। in-flow of water from adjacent high level land.

ओहि ohi *pro* दूरनिर्देशक सर्वनाम 'ओ' केर तिर्यक् रूप। oblique form of pronoun 'ओ'। **ओहिना** *adv* 1. ओही रीतिएँ। in that very manner. 2. सहजहिं, बिनु कोनो विशेष कारणहिं। for no reason.

औ

au वर्णमालाक चौदहम अक्षर। 14th letter of alphabet.

औ॰ au॰ *See* Also **अउ॰, अओ॰।**

औअल aual [A अव्वल] *adj* उत्तम; प्रथम। best; first. Also **औअलि।**

औआएब auāeb *vi* घबड़ाएब। be perplexed.

औक auk *n* वमन। vomit. **औकाएब** *nvi* वमनक शङ्का होएब। nauseate.

औंकसी aũksī *n* अँकुसी hook.

औकार aukār *n* वर्ण 'औ'; तकर मात्रा ौ। vowel 'औ'; its sign ौ.

औकी aukī *n* वमन। vomit.

औखद aukhad [औषध] *n* दबाइ। medicine. Also **औखध। औखधार** [औषधार्ह] *adj* औषधोपयोगी। medicinal, herbal. **औखधी** *n* चिकित्सा। treatment.

औखन aukhan *adv* एहू क्षणमे, सम्प्रतिओ। even now, yet.

औँघ+ aũgh+ *See* औँघ+।

औचित्य auchitya [उचित-] *n* उचित होएब। propriety.

औँटब aũṭab *vt* दूध आदिकेँ बरकाए गाढ़ करब। boil (*spl* milk). **औँट, औँटन** *n*.

औँठ aũṭh *n* कपड़ा आदिक कोर। edge, border.

औँठा aũṭhā [अङ्गुष्ठ]. *n* हाथ/पाएरक बुढ़बा आङुर। thumb, toe. ~ **देखाएब** *vt* अपमान/अवहेलनाक सङ्ग अस्वीकार करब। 'show thumb' refuse contemptuously. **औँठी** [अङ्गुष्ठिका] *n* आङुरमे पहिरबाक वलय। finger-ring. **औँठिआ** *adv* औँठी-जकाँ घुरमल-घुरमल (केस)। curly (hair). **औँठिआएब** *nvi* औँठी-जकाँ सर्पिल होएब। be curly.

औँड़ब aũṛab *vi* पेटसँ बहराएबाक हेतु उद्यत होएब। agitate to come out, have pains of contortion. Also **औँड़ मारब**।

औढ़ब auṛhab *vt* पाएर छानब। tether leg to leg.

औत्सुक्य autsukya [उत्सुक-] *n* कुतूहल, आतुरता। curiosity, eagerness.

औदार्य audārja [उदार-] *n* उदारता; दानशीलता। liberality, open-mindedness; generosity.

औदास्य audāsya [उदास-] *n* उदासीनता, विरक्ति। dejection, indifference.

औद्धत्य auddhatya [उद्धत-] *n* मोचण्डपन। impertinence, rashness.

औद्योगिक audyōgik [उद्योग-] *adj* उद्योगसम्बन्धी। industrial.

औनाएब aunāeb [आघूर्ण] *vi* अवरोधजन्य वेदना होएब, बहराएबालए छटपट करब। long for coming out, feel suffocation. 2. व्याकुलतापूर्वक यत्र-तत्र बौआइत अन्वेषण करब। search restlessly. **औना-पथारी** *n* आतुरतापूर्वक अन्वेषण। hectic search.

औन्हब aunhab [अवमूर्ध-] *vt* अधोमुख कए राखब। turn over, place upside down.

औन्हा aunha *n* 1. एक प्रकारक मुरगा। a kind of cock. 2. बिनु मुहक गूर। a kind of boil. 3. बासनक मुह बन्द कए उपरक तापसँ पकाओल फल। fruit boiled in a sealed pot heated externally.

औन्हा-पथारी aunhā-pathāri *See* औना-पथारी।

औन्ही aunhi *n* पाएरक आङुरक औँठी। toe-ring.

औपचारिक aupchārik [उपचार-] *adj* विधिवत् कएल गेल। formal.

औपनिवेशिक aupanivēshik *adj* उपनिवेशसम्बन्धी। colonial.

औपन्यासिक aupanyāsik *adj* उपन्याससम्बन्धी। relating to novel.

औपबन्धिक aupabandhik *adj* तात्कालिक। provisional.

औबल aubal *See* औअल।

औरस auras *adj* अपना द्वारा अपन वैध पत्नीमे उत्पादित (पुत्र)। legitimate (son).

औरि auri *n* मान, गौरव, लटाहम। pride, pampering.

औल aul *n* गरमी। heat.

औल-बौल aul-baul [*rep* of व्याकुल] *adj* गरमीसँ तबाह। disgusting, suffocating.

औलिआ auliā *n* फकीर। Islamic saint. (*लाक्ष*) उचितसँ अधिक त्याग (दान) कएनिहार। excessively generous (*der*).

औषध aukhadh [ओषधि- "herb"] *n* दबाइ। medicine. **-बारी** *n* चिकित्सा। medical treatment. Also **औषधी**।

औँसब aũsab [अवमृश] *vt* अल्प मात्रामे लगाएब (तेल आदि)। smear, anoint.

औहरि मारब auhari mārab *vt* तकबा लेल दौड़ल फिरब। wander in search.

क

k वर्णमालाक प्रथम व्यञ्जन। the first consonant of alphabet.

कइ+ ka-i+ *See* कै+।

कइए kaie *obs* [*inf* of करब] *vt* कएकेँ। having done.

कए[1] kae [*inf* of करब] *vt* कएकेँ। having done. ई पूर्वकालिक असमापिकाक आगाँ निष्प्रयोजन वैकल्पिक रूपेँ लगाओल जाइछ। It is usually redundantly added to infinitives. *Ex* देखि *or* देखि कए *"having seen"*

कए² **kae** *pro adj* कतेक। how many. *कए गोट? ''संख्यामे कतेक (वस्तु) । How many (things)?'' कए गोटए? ''संख्यामे कतेक (व्यक्ति) । How many (persons)?''*

कएथा **kaethā** *See कथा।*

कएथाम **kaethām** *adj* कायस्थलोकनिक हेतु उपयुक्त। befitting Kāyasthas.

कएद **kaed** [A] *adj* गिरफ्तार। arrested.

कएदा **kaedā** [A] *n* रीति, नियम। manner, method, rule.

कएना+ **kaenā+** *See* करब with T.II.

कएनाइ **kaenāi** *n* करब। doing.

कएनिहार **kaenihār** *n* करएबाला, कर्ता। doer.

कएम **kaem** [कतम] *adj* गणना-क्रममे कोन। which (in order of number).

कएर **kaer** [VR] *n* एक वृक्ष। a tree.

कएल **kael** *adj* कृत। done.

कओन **kaon** [कःपुनः] *obs pro* के, कोन। who, which.

कओर **kaor** [कवल] *n* खाद्य वस्तुक एक बेरमे मुहमे लेबाक मात्रा। morsel. **°गर** *adj* खाधुर। voracious eater.

कओसिस **kaosis** [VR कपिशीर्ष] *See कडूरा।*

कंस **kaṅs** *n* एक पौराणिक राजा जे क्रूरताक प्रतीक छथि। a mythical king known for his cruelty; hence (*fig*) cruel. **-ताल** *n* काँसाक तालवाद्य, झालि।

ककड़ा सिङ्गी **kakṛā siṅgi** [कर्कटशृङ्गिका] *n* एक वनौषधि, अजशृङ्गी। a shrub; *Odina Wodier;* gall-nut. Also **ककरा सिङ्गी।**

कँकड़ी **kākṛī** [कर्कटी] *n* काँकड़ि, एक लताफल। a cucumber; *Cucumis ulilissimus.*

कँकड़ोटिआ **kākaṛotiā** [कर्कटमृत्तिका] *n* काँकड़बाला भूमि। soil mixed with lime stone grits.

ककबा **kakbā** [कङ्कवाय] *n* कड्घी। comb.

ककबूद **kakbūd** *n* काँचक चूड़ि बनएबाक साँच। bangle-maker's mould.

ककर **kakar** *pro* प्रश्नार्थक सर्वनामक सम्बन्धकारकक रूप। whose? of which? **ककरा** *obl.*

ककरास **kakrās** *See गिरगिट।*

ककरेज **kakrēj** *n* एक वनौषधि। a herb; *Guilandina Bonduc.* *adj* बैगनी रङ्गक (साड़ी)। (sari) of violet colour.

ककरैल **kakrail** *n* एक वनौषधि। a herb.

ककहरा [कख-हार?] *n* वर्णमाला। alphabet. Also **कखहरा।**

कँकहा **kāk-hā** *See ककवा। कँकही d.*

ककही **kāk-hi** *n* नागबला, एक वनौषधि। a herb; *Uraria Logopodioides.*

ककीर **kakīr** *n* पानक एक प्रभेद। a variety of pan.

कँकुड़िआएब **kākuṛiāeb** *See कँकोड़िआएब।*

ककें **kakē** *obs adv* कोन कारणें। why?

कँकोड़° **kākoṛa°** [*w* of काँकोड़] *n* काँकोड़। crab. **°बिच्छा** *n* बिच्छू। a scorpion. **कँकोड़हरि** [कर्कटस्थली] *n* काँकोड़क बीहरि। crab-hole. **कँकोड़हा बाजू** *n* एक बाजू। an armlet. **कँकोड़िआएब** *nvi* एक वनस्पति-रोग; काँकोड़-जकाँ पात सँकुड़िआएब। (said of leaves) be constricted in the shape of crab due to disease.

कक्ष **kaksa** *n* 1. काँख। armpit. 2. कोठली। room, cell. 3. ग्रहक वृत्ताकार मार्ग, कक्षा। orbit. **कक्षा** *n* 1. पाठशालाक वर्ग। class, standard. 2. ग्रहपथ। orbit.

कखन **kakhan** [क+क्षण] *adv* कोन क्षणमे। at which moment? when? **कखना** (*obs*) कखन। when? **कखनुक, कखनुका** *adj* कोन समयक। of which time?

कँखबार **kākhbār** [कक्षवाल] *n* काँखमे जनमल केस। hair of armpit.

कखहरा **kakh-harā** *See ककहरा।*

कँखौर **kākhaur** [कक्षपूर] *n* काँखमे भेल गुर। abscess in armpit.

कगजैंघ **kagjāgh** [काकजङ्घा] *adj* कौआ-जकाँ छोट-पैघ टाङबाला। having legs of uneven shape like crow's. Also **कगजङ्घा।**

कगना **kagnā** *n* कङ्कण, एक गहना। bracelet. Also **कगन।**

कगँनिआ **kāganiā** *n* नदीक ऊँच मोहार। high bank of river.

कँगनी **kāgnī** *n* किनार, कोर। edge, brink.

कगमुही kagmuhi [काकमुखी] *n* कौआक लोल सदृश एक गहुआ। a pair of tongs resembling crow's beak.

कँगहिआ kāgahiā *n* एक वनौषधि। a herbal plant.

कँगही kāg-hi *n* ककवा। comb.

कङ्ना kaṅnā *See* *कगना।*

कङाल kaṅāl *adj* अकिञ्चन। pauper.

कङुनिआ kaṅuaniā *n* सभसँ छोटका आङुर। little finger. Also **कङुरिआ।**

कङूरा kaṅūrā [P] *n* मन्दिर आदिक कुम्भ, कलश। pinnacle, turret.

कङ्क kaṅk *n* पक्षीक पाँखिक डाँट जकर ककवा बनैत अछि; *(लाक्ष)* बहुत दुबर-पातर। quill/rib of feather; *(fig)* very lean and thin, lanky.

कङ्कड़ kaṅkaṛ [शर्करा] *n* आँकड़। fine gravels.

कङ्कण kaṅkaṇ *n* कगना। bracelet.

कङ्कारी kaṅkārī [VR] *n* एक पक्षी। a bird.

कङ्काल kaṅkāl *n* शरीरक अस्थिपञ्जर। skeleton.

कङ्गारी kaṅgārī [VR] *n* एक सिद्ध सन्त। a saint of सिद्ध cult.

कङ्गाल kaṅgāl *adj* अकिञ्चन। bankrupt.

कङ्घी kaṅghī [कङ्कतिका] *n* ककवा। comb.

कच kach *cls n* केस। hair.

कचकच kach-kach *ono adj* 1. बालुक सूक्ष्म कणसँ मिश्रित (खाद्य)। (food) gritty, sandy. 2. उत्तेजित (मन)। irritated, perturbed (mind).

कचकचाएब kachkachāeb *vi* तमसाएब। be irritated. *vt* उत्तेजित करब। provoke, tease, irritate. **कचकचाह** *adj* उत्तेजनशील। peevish, fretful. **कचकची** *n.*

कचकब kachkab *vi* सञ्चारसँ अस्थिसन्धिक दुखाएब। (said of joints) be painful when stretched.

कचकरा kachkarā *n* प्लास्टिक। celluloid, plastic. Also **कचकहरा।**

कँचका kāchkā *adj* काँच, अपक्व। raw.

कचकारा kachkārā *See* *कचकरा।*

कँचकुआह kāchkuāh *adj* आवामे कनेक काँच रहि गेल (माटिक बासन)। insufficiently burnt (clayware). Also **कचकूह।**

कँचकोढ़ि kāchkoṛhi [कृतककुष्ठिन्] *adj* कोँढ़ि (कुष्ठी) होएबाक लाथ कएने (आलसी मनुष्य)। shirker.

कचठ kachaṭh *adj* काँच(कठगर)सन। unripe (hard).

कचनार kachnār [काञ्चनाल] *n* एक पुष्पवृक्ष। mountain ebony, a flower tree; *Bauhinia variegata.* **कचनारी** *n* ओड़हुल फूलक एक प्रभेद। a variety of China rose.

कचब kachab [कर्त-] *vt* लग-लग अनेक छओ देब। cut in successive strokes.

कचबच kachbach *ono n* 1. कलमल, कोलाहल। chattering. 2. माइक पाछु लागल बहुत बच्चा। throng of children. **कचबचिआ** *n* 1. एक पक्षी जे झुण्डमे निरन्तर कलकल करैत रहैत अछि। a bird chattering constantly in flock, *Turdoides striatus.* 2. कृत्तिका नक्षत्र। The third constellation, the pleades; *See* T.III.

कचमच kachmach *n* खएबा-पीबामे कष्ट। difficulty in getting sufficient food.

कचर-कचर kachar-kachar *ono n* फलादि चिबएबाक ध्वनि। sound of chewing raw fruit.

कचर-कूट kachar-kūṭ *See* *कचरम-कूट।*

कचरब kachrab *vt* 1. कचर-कचर ध्वनि करैत उल्लाससँ खाएब। eat zealously. 2. चिक्कन वस्तु रगड़ि पालिस करब। polish by rubbing.

कचर-बचर kachar-bachar *n* अवाञ्छित अप्रिय भाषण। annoying utterence.

कचरम-कूट kachram-kūṭ *n* श्रेष्ठ भोज। grand feast.

कचरा kachrā *n* 1. काचक वलय। a variety of bangle made of glass (*obs*). 2. उच्छिष्ट जल। defiled water. 3. मोट जौर। thick hand made rope of straw.

कचराह kachrāh *adj* अधकचरा, अपूर्ण। imperfect, half-done.

कचरी kachrī *n* बेसनमे तरकारी मिलाए छानल बड़ी। a snack of fried vegetable mashed in gram flour.

कचरुखी kachrukhī *n* काचक वलय, अगुआ-पछुआ। a bracelet made of glass.

कचलोहिआ kachlohia [कृतकलोष्टक] श्रमसँ देह चोरओनिहार। one who feigns to be invalid (लोथ) for evading exertion. *Cf* *कनकोढ़।*

कचहरी kach-hari [कृत्यशाला] *n* 1. न्यायालय, अदालत। court of justice. 2. कार्यालय। office in general.

कचाँठ kachāṭh [काँच आँठी] *adj* आँठी दिस काँच, कम पाकल (फल)। (fruit) not yet ripe enough to eat.

कचारब kachārab *vt* पानिमे डुबाए धोएब। rinse. **कचार** *n* 1. फेकल गन्दा पानि। refuse water. 2. थाल-पानिसँ मलिन स्थल। dirty and sticky place.

कचाल kachāl *n* थलाह स्थान। muddy place.

कचिआ kachiā [कर्तिका] *n* खढ़ कटबाक दाँतबाला काना। sickle. *adj* [कच्ची-] नकली, कृत्रिम। artificial, imitation.

कँचिआएब kāchiāeb [काँची-] *nvi* काँचीसँ युक्त होएब। (said of eye) be muddy.

कँचुअ kāchua *obs See* *कँचुआ।*

कँचुआ kāchuā [कञ्चुक] *n* 1. चोला। brassiers. 2. सापक छाड़ल त्वचा। slough of snake. 3. एक पक्षी, क्रौञ्च। a bird; *Curlew*. **कँचुआएब** *nvi* (सापक) देहमे नर्मोकरण पड़ब। be sloughed.

कचुआ-वध kachua-badh *n* कान-कचिकेँ काटब (पाणीकेँ)। murder by cutting into pieces.

कचुरी kachuri *n* 1. एक माछ। a small fish. 2. *See* *कचौड़ी।*

कचूर kachūr *n* एक सुगन्धित कन्द। a medicinal/aromatic plant, *Curcuma reclinata*.

कचोट kachōṭ *n* दुख, अनुताप। pain, regret, repentance.

कचोर kachor *n* पानिक एक खढ़। a water plant.

°कचोर °kachor *See* *हरिअर कचोर।*

कचोरा kachōrā *obs n* कटोरा, बाटी। cup, bowl

कचोहा kachōhā *n* तमाकूक एक रोग। a disease of tobacco plant.

कचौआ-वध kachauā-badh *See* *कचुआ-वध।*

कचौड़ी kachauṛī [कृत्यकपुटिका] *n* नोन आ फुटि दए बनाओल पुरी; बेसनमे काँच तरकारी सानि बनाओल चड़ी। deep-fried puri filled with lentils or vegetable.

कच्चक kachchak [कर्तक?] *n* एक प्रकारक रुखान। a chisel.

कच्चा kachchā [कृत्यक] *adj* 1. अपरिपक्व, नबसिखुआ, अपटु। immature, novice. 2. कृत्रिम, नकली। artificial, false. 3. अस्थायी, तत्काल कार्य-निर्वाहक, अदृढ़, कमजोर। provisional, makeshift, temporary, breakable. Also **कच्ची। कच्ची तौल** *See* T.IV.

कच्छप kachchhap *n* काछु। tortoise, turtle.

कच्छा kachchhā [कक्षक] *n* 1. *See* *कच्छी।* 2. एक नाओ। a boat. **-छोप** *adj* 'भगवा छुइनिहार' जाँघ भरि (पानिक गहिराइ)। waist-deep (water)। **कच्छी** [कक्षिका] *n* भगबा। shorts usually worn while wrestling.

कछटा kachhṭā *See* *बिष्ठी।*

कछनी kachhnī *n* 1. नाटकमे भूमिका, रोल। role. 2. वेष-भूषा। costume. ~ **काछब** *vt* भूमिका करब; भगल करब। play role, wear the guise of; feign.

कछब kachhab *See* *काछब।*

कछवाह kachhbāh *n* एक राजपूत-वंश। a clan of राजपूत community.

कछमछाएब kachhmachhāeb [काछु-माछ-] *vi* काछु आ माछ जकाँ छटपट करब। become unsteady, fidget. Aslo **कछमछ करब। कछमछी** *n*.

कछहेरि kachh-heri [कक्षस्थली] *See* *कछेर।*

कछार kachhār *n* नदी कातक थलगर भूमि। marshy low land.

कछुआ kachhuā [कच्छप] *n* काछु tortoise. ~ **डावर** *adj* काछुक खपलोइ-सन नतोदर। concave like tortoise shell. ~ **पीठ** *adj* काछुक पीठ-सन, उन्नतोदर। convex, shaped like tortoise- back.

कछुबी kachhubī *adj* काछु-सन। tortoise-like.

कछेर kachhēr *n* तट, जलाशयमे जलक समीपवर्ती भीजल-सन भूमि। shore. *Cf* *कछहेरि।*

कछोटा kachhōṭa [कक्षपट] *See* *कच्छी।* **कछोटी** *d*.

कछौर kachhaur [कक्षपूर] *n* काँखतर/पाँजमे जतबा अँटए ततबा पुरैनिक पातक बोझ। a quantity of lotus leaf, armful bundle. *See* T.IX.

कजगति kajgati [कार्यगति] *obs n* परिस्थिति, हाल। state of affairs.

कजरकाठी kajarkāṭhi *n* काजर करबाक काठी। stick for applying eye-liner.

कजरगौर kajargaur *n* एक धान। a rice.

कजरङ्की kajranki [कज्जलाङ्गी] *n* कारी गाए। black cow.

कजरा kajrā *n* धानक एक रोग। a pest of paddy. Also **कजला।**

कजराएब kajrāeb [काजर-"lamp black"] *nvt* 1. आँखिमे काजर करब। apply black eye-liner. 2. काजर-सन कारी होएब। blacken. **कजरी** *n* 1. कज्जली। lamp black, soot. 2. काइ, एक जलजीवी वनस्पति जे ठोस धरातल पर मखमल जकाँ पसरैत अछि। moss, celadon, willowgreen. 3. एक धान। a rice.

कजरोट kajroṭ [कज्जलपुट] *n* काजर रखबाक सम्पुट। box/case for storing eye-liner. Also **कजरैटी, कजरौट, कजरौटी।**

कजला kajlā *n* 1. एक बटेर। a quail. 2. एक धान। a rice. 3. *See कजरा।*

कजात kajāt *adv* कदाचिते। rarely.

कजिआ kajiā *n* झगड़ा। quarrel.

कजै kajai *See बेरुआ।*

कज्जक kajjak *n* 1. एक रुखान। a chisel. 2. हाथी हँकबाक आँकुस। goad.

कज्जल kajjal *n* काजर, दीपमल। soot, lamp black, eye-liner.

कज्जी kajjī *adj* विकलाङ्ग; कार्याक्षम। disabled, infirm. Also **कज्जू।**

कजुसिस kaūsis *See कओसिस।*

कञोन kayōn *obs See कोन।*

°कञ्च °kanch *See हरिअर-कञ्च।*

कञ्चगति kanchgati *adj* कञ्चाक हिसाबेँ, नगदी। in terms of money.

कञ्चन kanchan *n* स्वर्ण। gold.

कञ्चा kanchā *n* धातुमुद्रा, सिक्का; नगदी धन। coin, cash, money.

कञ्चु kanchu *See अरिकोँच।*

कञ्चुक kanchuk *n* 1. चोली, नारीक अङरखा; चोला, कोट। brassier, bodice, robe. 2. सापक त्वचावरण। brough of snake. **कञ्चुकी** *d.*

कञ्छा kanchhā *n* आकाङ्क्षा, मनोरथ। aspiration.

कञ्ज kanj *cls n* कमल। lotus.

कञ्जूस kanjūs [कणञ्चूस?] *adj* कृपण। tight fisted, miser, stingy.

कट kaṭ *n* 1. करारी काल-सीमा। stipulated period. 2. शर्त, करार। terms and conditions, grace in time-limit.

कटकट kaṭ-kaṭ *ono n* ध्वनि जेहन दाँत पर दाँत बजरने होइत अछि। sound like clicking of teeth. **कटकटाएब** *nvt* कटकट शब्द करब; प्रतिक्रियामे तमसाएब। make clicking sound; react sharply.

कटकिरा kaṭkirā *n* सोनारक एक साँच। goldsmith's mould.

कटकी kaṭkī [कण्टकील] *n* सुइ-सन पातर काठी। wooden spike/pin.

कटकुट kaṭkuṭ *n* लिखलकेँ बेरि-बेरि कटबाक विकृति। slipshod, scratch, clip.

कटकेना kaṭkēnā [कटक्रयण] *n* बेचल वस्तु करारी काल-सीमाक भीतर घुराए लेबाक शर्त पर खरीद। conditional sale.

कटगर kaṭgar [काट-"design"] *adj* नीक काट वा गढ़निवाला, सुन्दर, सुरूप। well-shaped.

कटगैनी kaṭgainī [कण्टकारिणी] *n* एक वनौषधि। a herb, *Salanum jacquint.*

कटनिआ kaṭania [कर्तनिका] *n* 1. जलक तेज धारसँ तटक कटनाइ, कटाओ। erosion of soil by flooded river. 2. खेतमे फसिल कटबाक काज। harvest reaping; *See कटनी, काटनि।* 3. जजाति कटनिहार जन। reaper. **कटनी** *n* फसिल काटि खरिहान आनब। mowing reaping. **कटनौत** *adj* खण्ड काटि काटि रान्हल गेल (तरकारी)। (vegetable) cooked after cutting in pieces.

कटब kaṭab [कृत्-] *vi* काटल जाएब; कात हटल रहब। be cut; remain cut off.

कट-बन्धक kaṭ-bandhak *n* करारी अवधिक भितरे घुराओल जाए सकबाक शर्त पर गेल राखल बन्धक। conditional mortgage to be redeamed only within stipulated period.

कटबी 'kaṭbī *adj* (दहीक विषयमे) एतेक ठोस जे चमचासँ काटिकेँ परसल जाए। (curd) solid enough to be served by making slices. **~ बाजू** *n* बाजूक एक प्रकार। an armlet.

कटमट करब katmaṭ karab *vt* झगड़ब। prattle, squabble. **कटमटी** *n.*

कटमटी kaṭmati *n* किल्लति। scarcity.

कटरनी kaṭarnī *n* सुतारी। cobbler's needle.

कटर-मटर kaṭar-maṭar *ono* खएबाक एक ध्वनि। sound produced in gulping.

कटरेङनी kaṭreṅni *See कटगैनी।*

कँटसरि kāṭsari/ˆsair [कण्ठश्री] *n* कण्ठहार। a necklace.

कटसरैधा kaṭsaraidhā *n* महासहा, एक वनौषधि। a herb; *Globe amaranth.*

कटहर kaṭ-har [कण्टफल] *n* एक फल, पनस। jack fruit. *Atrocarpus integrifolia.* **~ चूरा खसब** *vi* (*der*) कष्टमे पड़ब। fall in trouble.

कटहरा kaṭ-harā *n* एक्काक पृष्ठभागक अड़ानी। backside railing of Ekka.

कटहरिआ kaṭ-hariā *adj* कटहरक को-सन फीका पीअर रङ्गक। light yellow like pulp of jack fruit. *n* कटहर-सन सौरभवाला एक फूल। a flower.

कटहा kat-hā *adj* कटाह, दाँतसँ कटवाक स्वभाववाला (घोड़ा आदि)। inclined to bite.

कँटहा kāṭ-hā *adj* काँटवाला। thorny, pricking.

कटाइ kaṭāi *n* काटब; कटनी। cutting, mowing, reaping.

कटाउझ kaṭāujh [कृतकयुद्ध] *n* निष्कारण अपनामे कुकुर-जकाँ लड़ब। scramble.

कटाओ kaṭāo *n* जलक तेज धारासँ माटिक कटब। erosion.

कटाक्ष kaṭākṣa *n* 1. आँखि टेढ़ कए देखब। glance, ogling. 2. आक्षेप, दोषारोपण, व्यङ्ग्य। taunt, aspersion, sarcasm. Also **कटाख** *obs.*

कटान kaṭān [कर्तन] *n* 1. कटनी। reaping, mowing. 2. कटाओ। erosion.

कटार kaṭār [कठार, काष्ठदारक] 1. एक खड्ग। a dagger. 2. एक वृक्ष। a tree. 3. काँटवाला झाड़। thorny shrub; *Asteracantha Longifolia.*

कटारि kaṭāri [कृत्तालि] *n* 1. काटल आरि-धूर वाला क्षेत्र। land with boundaries removed. 2. कटान। erosion.

कटारी kaṭārī [कर्तरिका] *n* 1. छोट कटार, खड्ग। a small dagger. 2. लदनिआ बड़दक पीठपर लटकल छोट झोड़ा जाहिमे व्यापारी अपन वैयक्तिक वस्तुजात रखैत अछि। a small bag on the back of a pack ox containing driver's personal belongings.

कटाह kaṭāh *adj* दाँतसँ कटवाक स्वभाववाला। inclined to bite. *n See कड़ाह।*

कँटाह kāṭāh *adj* काँटवाला। thorny.

कटि kaṭi *n* डाँड़। waist. **~ बद्ध** *adj* फाँड़ बन्हने, दृढ़ सङ्कल्पक सङ्ग करबा लेल प्रस्तुत। well-prepared, determined. **-बन्ध** *n* पट्टी। zone. **-सूत्र** *See डँड़ा डाँरि।*

कटिआ kaṭiā [कटाहिका?] *n* दूध रखबाक माटिक बासन। earthen milk can.

कटु kaṭu *adj* कडू, अप्रिय, तीव्र। pungent, unpleasant, offending.

कटुआ kaṭuā *See कट्टू, काँटू।*

कटुता kaṭutā *n* अप्रिय तीव्रता। bitterness.

कटुबी kaṭubī *n* 1. एक गहना, बाजू। an armlet. 2. कुसिआरक गेँड़ी। cuttings of sugar cane.

कटैआ kaṭaiā [कण्टकिका] *n* 1. अनेक प्रकारक काँटवाला झाड़। several species of thorny shrubs. 2. कटवाक क्रिया। reaping, cutting.

कटैल kaṭail *n* चूड़िक लाह, फुटल लहठी। lac, specially broken pieces of lac bangles.

कटोरा kaṭorā *n* छोटबाटी। cup. **कटोरी** *d.*

कटौटी kaṭauṭī [कटुक्ति] *n* कटु वाद-विवाद। hot discussion, controversy.

कटौती kaṭautī *n* खर्च आदि काटिकेँ कम करब। deduction.

कट्टर kaṭṭar *adj* अपना मतमे अटल। die-hard, fanatic, dogmatic (*der*).

कट्टू kaṭṭū *adj* जे हारबाक कारण साहस गमाए चुकल अछि। dejected, defeatist. *n* कसाइ। butcher.

कट्ठा kaṭṭhā [काष्ठा] *n* 1. क्षेत्रफलक एक मान। a unit of land measure. *See* T.VII. 2. अन्न नपबाक एक मान, ओतबा अन्न अँटबाजोग मौनी। a unit of capacity, basketful; basket of one kattha capacity. *See* T.V.

कठ° kaṭh° [*w* of काठ] *n* काठ; देखू आगाँ। wood; *See* below. [कृतक] *adj* कृत्रिम। forced, pseudo, artificial. *See* below.

कठकीड़ा kaṭhkiṛā *n* 1. काठक घुन जे राति भरि जागल सक्रिय रहैत अछि। weevil, wood worm. 2. (*लाक्ष*) रातिमे जगबाक स्वभाववाला (बच्चा)। (*fig*) habituated to remain awake even in dead night.

कठकेरा kaṭhkērā [काष्ठकदलक] *n* आँठीवाला केरा। banana having stones.

कठकोकाँड़ि kaṭhkokāṛi *adj* काठ-सन कठोर (निन्दामे)। as hard as wood, very difficult to understand.

कठखुरपी kaṭhkhurpī [काष्ठक्षुरप्र] *n* काठक डब्बू वा छोलनी जाहिसँ कुसिआरक रस निकालल जाइत अछि। wooden ladle.

कठखोधी kaṭhkhōdhī [काष्ठक्षोदिका] *n* एक पक्षी। wood-pecker.

कठगर kaṭhgar *adj* काठ-सन कड़ा; *विप* घुलल (आम आदि फल)। hard like wood (fruit).

कठघरा kaṭhgharā [काष्ठगृह] *n* काठक घर/कोष्ठ, विशेषतः ओ जे न्यायालयमे वादी-प्रतिवादीकेँ अवरुद्ध रखबाक हेतु बनल रहैछ। dock, bar, cage.

कठचरा kaṭhcharā *See* *कठखोधी।*

कठजीव kaṭhjīb *adj* प्राणान्तक कष्ट सहितहुँ नहि मुइनिहार। one who sustains life in spite of acute suffering.

कठताल kaṭhtāl *n* काठक तालवाद्य। wooden cymbal.

कठधारा kaṭhadhārā *n* छोट बटिखरासँ वस्तु नौलि बनाओल पँच मान। devised measure of weight.

कठपीजु kaṭhpīju *n* घाओक भीतर जमिकेँ कठगर भेल पीजु। hard pus.

कठपीरी kaṭhpīrī *n* एक फूल। a flower.

कठपुतरी kaṭhputrī [काष्ठपुत्तलिका] *n* काठक मूर्ति जे डोरामे लटकाए नाटक देखाओल जाइछ। puppet.

कठपूत kaṭhpūt *n* पुरुषक एहन बेटा जे ओकर पत्नी पूर्व पतिसँ जनमओने हो। step son.

कठबन्धन kaṭhbandhan *n* हाथीक पाएरमे लगएबाक काठक छान। wooden fetter for elephant.

कठवाद kaṭhbād *n* तर्कहीन निरर्थक विवाद। dogmatic discussion.

कठबाप kaṭhbāp *n* माताक ओ पति जे जन्मदाता नहि हो। step father.

कठबेङ kaṭhbeṅ *n* बेङक एक प्रभेद। toad.

कठबेटा kaṭhbeṭā *n* अपन पत्नीमे आन पुरुषसँ जनमल पुत्र। step son.

कठबेल kaṭhbel *n* 1. *See* *कथ।* 2. बनैआ हीन कोटिक बेल, बेली। wood apple, wild बेल fruit of inferior type.

कठबेली kaṭhbēlī *n* जङली बेली फूल। a wild variety of jasmine.

कठवैद kaṭhbaid *n* छद्मवैद्य। quack.

कठबोली kaṭhbōlī *n* कटुवचन। harsh words.

कठभाए kaṭhbhāe *n* भिन्न पितासँ भेल भाए। brother born of different fathers.

कठम kaṭham *adj* पाकल किन्तु गुलगुल नहि भेल (आम आदि फल)। not fully ripe (fruit).

कठमङिआ kaṭhmaṅiā *See* *कहाउत।*

कठमाम kaṭhmām *n* सतमाइक भाए। step mother's brother.

कठमुखरा kaṭhmukhrā *adj* मुहदुब्बर। meek.

कठरा kaṭhrā *n* 1. काष्ठपञ्जर, ठट्ठर। wooden frame. 2. *See* *कठघरा।*

कठरिआ kaṭhariā *See* *कटहरिआ।*

कठलाज kaṭhlāj *n* कृत्रिम लज्जा। feigned shyness, forced modesty.

कठसार kaṭhsār *n* पत्नीक वैमात्रेय भाए। wife's step brother.

कठहर kaṭhhar [काष्ठहल] *n* काठक फारवाला हर। plough with wooden share.

कठहरिआ kaṭh-hariā *See* *कठखोधी।*

कठहँसी kaṭhhãsī *n* कृत्रिम हास। forced/feigned smile.

कठही kaṭh-hī *n* एक कट्ठा नापक मौनी। basket for measuring grains in कट्ठा। *adj* काठक बनल। wooden.

कठाइन kaṭhāin *adj* अप्रिय, कृत्रिम, विकृत। unpleasant, offending (manners).

कठार kaṭhār [काष्ठदारक] *n* कटार, पघाड़िआ।

कठारी kaṭhāri *n* सजर्मनिक तुम्बा। bottle gourd's shell.

कठाल kaṭhāl [काष्ठालय] *n* लकड़ी कटबाक स्थान। timber workshop.

कठिआरी kaṭhiārī *n* 1. दाह-संस्कारमे गेनिहारक दल। cremation party. 2. पसारी पर लगाओल एक वार्षिक कर। a tax levied on artisans.

कठिन kaṭhin *adj* सकत, कठगर, कष्टसाध्य, गहन। severe, hard, difficult. **कठिनाह** *adj* कठिन-सन। seemingly difficult.

कठिबाल kaṭhibāl [VR] *obs n* एक प्रकारक वस्त्र। a kind of cloth.

कठुआएब kaṭhuāeb [काष्ठ-] *nvi* 1. कठोर/कड़ा होएब। stiffen, harden. 2. अतिशैत्यवश जमिकें कड़ा होएब। be chilled, freeze. 3. लजाएब। freez in blush. **कठुएनी** *n*.

कठुली kaṭhulī [*d* or कोठी] *n* कोठुली, छोट कोठी। small earthen granary. 2. दूध नपबाक एक पात्र। a measuring pot. 3. छोट कठौत। wooden bowl.

कठैत kaṭhait *n* एक साप। a snake.

कठोर kaṭhōr *adj* 1. कड़ा, कठिन। hard, difficult 2. क्रूर, निर्दय। cruel.

कठोला/°ली kaṭhōlā/°lī *See कठुली।*

कठोह kaṭhōh *See कठोर।*

कठोहि kaṭhōhi [काष्ठगोधिका] गाछक धोधरिमे रहनिहार एक साप। a reptile that resides on tree.

कठौआ kaṭhauā *n* हत्था। bunch of plantain.

कठौत kaṭhaut [काष्ठपुटक] *n* अढ़िआ-सन काठक पात्र। small wooden tub, platter.

कठौली kaṭhaulī *See कठुली।*

कड़कड़ karkaṛ *ono* एक प्रकारक ध्वनि जेहन कड़कैत तेलमे होइछ। sound of boiling oil or breaking stick, crackling. **कड़कड़ाएब** *nvi* कड़कड़ ध्वनि करब। make such sound.

कड़कड़िआ karkaṛia *adj* कड़गर, तेज (रौद)। hot (sun-rays); Also **कड़कड़ौआ।**

कड़कब karkab *vi* 1. उत्तेजित होएब, तमसाएब। be excited/spirited. 2. तेल आदिक अतितप्त भेला पर सशब्द खलबलाएब। boil noisily.

कड़गर kaṛgar *adj* दृढ़, मजगूत, कड़ा, तीव्र। stiff, hard-hitting, tough.

कड़बा kaṛbā *n* नाओमे देबालक सहाराक टोंटा/कड़ी। staff supporting the side planks of boat.

कड़रब kaṛ-rab *vi* 1. दाँतपर दाँत घँसि ध्वनि करब, दाँत कीचब। chatter (teeth), a gesture of jealousy. 2. ईर्ष्यासँ निन्दा करब, जरब। criticise with malice.

कड़रा kaṛarā *n* 1. एक प्रवासी पक्षी जे झुण्ड बान्हि उड़ैत शरदमे देखि पड़ैत अछि आ वर्षाक अन्तक सूचक मानल जाइत अछि। a migratory bird whose visibility indicates the end of rainy season; *Perdix sylvatica*. 2. स्वतः यथावत् रूपमे सुखाएल गोबरक पिण्ड। lump of dung dried in its natural form. *Cf चिपड़ी।* ~ **पड़ब** *vt* आँतमे मल सुखाए कड़ा भए जाएब। (said of extra in the intestines) become dry and cause constipation.

कड़रि kaṛari / kaṛair [कदली] *n* केराक गाछ। banana tree. **कड़रिक थम्ह** *n* केराक गाछक स्तम्भाकर धड़। a pest that causes disease of banana tree.

कड़रू kaṛ-ru *See पड़रू।*

कड़रोआ kaṛaroā [कदलिरोग] *n* केरा गाछक नाशक एक कीड़ा। a pest that causes disease of banana tree.

कँड़सर kā̃ṛ-sar *n* एक साँप। a snake.

कँड़सरि kā̃ṛsari [कण्ठश्री] *n* अनेक छड़वाला एक हार। a necklace having several strings.

कड़हड़ी kaṛ-haṛī *n* बैलगाड़ीक एक अङ्ग। a part of bullock cart.

कड़हर kaṛahar [करहाट] *n* मलकोकाक जे उसिनिकें खाएल जाइछ। edible tuber of lily.

कड़हा kaṛahā *See काढ़ा।*

कँड़हार kā̃ṛhār [कर्णधार] *obs n* नाविक। boatman.

कड़हिआ kaṛahiā *See कड़ाही।*

कड़ही kaṛ-hī *n* कढ़ी, दही दए बनाओल बेसनक झोर। a soup of gram-flour and curd. *See कढ़ी।*

कड़ा kaṛā *adj* सकत, दृढ़, कठोर, कठिन। hard, stiff, strict, difficult. **कड़ाइ** *n*.

कड़ाङ्कुल kaṛāṅkul [कारण्डकुल] *n* सारस, ढेक, विशाल टाङवाला एक पक्षी; (*लाक्ष*) बहुत पातर-छीतर आ नमघोड़ व्यक्ति। black red-crested curlew; *Grus cinerea*, crane; (*fig*) very tall and thin person.

कड़ाम karām [कणदाम] *n* दाउनिक डोरी जाहिमे अनेक बड़दकें बन्हबाक गल-पाश रहैत अछि। rope tathering many bullocks for threating.

कड़ाह karāh [कटाह] *n* तरकारी रन्हबाक पैघ पात्र। cauldron. **कड़ाही** *d.*

कड़िऔत kariaut *n* एक जड़ी। a herb.

कड़ी kari *n* 1. शृङ्खला। chain. 2. वलय। link, ring. 3. कविताक/गीतक टुकड़ी। stanza. 4. पाटन, पटोटन। rafter, joist. 5. एक प्रकारक बन्हन। a kind of knot.

कड़ुआएब karuāeb *See कुड़िआएब।*

कड़ुआरि karuari/°air *n* नाओ खेवबाक पत्तीबाला डण्टा। rudder, helm.

कड़ू karū [कटु] *adj* कटु स्वादवाला, जेना मेरिचाइ। pungent, spicy hot (as chilly). **~ तेल** *n* सरिसओ/तोड़ीक झँसिगर तेल। mustard oil. **कड़ुअइ, कड़ुआइ** *n.* **कड़ुआएब** *nvi* 1. कड़ू होएब। be pungent. 2. [कण्डु] कुड़िआएब। itch.

कड़े कमान kare kamān *n* 'कठोर आदेश', परम सतर्कता। 'strict command', full alertness.

कड़ोरि karori *n* एक यायावर जाति। a nomad caste. Also **कड़ोरिआ, कड़ोरी।**

कड़ौत karaut *n* मेहमे पैसाओल डोरीक वलय जाहि लगाए कड़ाम बान्हल जाइत अछि। a coil of rope around threshing pole; *Cf दाउनि।*

कढ़ाइ karhāi *n* वस्त्रपर सूइ-तागसँ शिल्प करब। embroidery.

कढ़ी karhī *See कड़ही।*

कढ़ुआ karhuā [कर्षुक] *n* एहन विआह जाहिमे कन्या बेदिए तरसँ सासुर जाए। a form of marriage in which bride is immediately taken to her husband's home. Also **कढ़ौआ।**

कण kan *n* 1. अन्नक दाना। grain. 2. अति छोट ठोस टुकड़ी। very small particle. Also **कणा, कणिका।**

कण्टक kantak *n* 1. काँट। thorn. 2. काँटी, पिन। nail, pin. 3. (*लाक्ष*) पीड़ादायक, बलाए, शत्रु। (*fig*) enemy, nuisance. **कण्टकारी** *See कटगैनी।* **कण्टकित** *adj* रोमाञ्चित। thrilled.

कण्टर kantar [E container/canister/decanter] *n* तेल आदिक धातुपात्र, टीन। tin, *spl* one used for containing kerosene oil etc.

कण्टा kantā *n* 1. *See खखोरनी।* 2. *See काँकोड़* (2)।

कण्टाह kantah *n* श्राद्ध करओनिहार ब्राह्मण, महापात्र। priest conducting funeral rite (*der*).

कण्टि kanti *obs n* जमिन्दारीक बटबारामे प्रचलित टाकाक एक मात्रक। a unit of money. *See* T.VIII.

कण्टिरबा kantirbā *n* सभसँ छोट सन्तान। the youngest son. Also **कण्टीर।**

कण्ठ kanth *n* 1. ग्रीवा, घेँट। neck. 2. गल, गलविवर। throat. **°गत, ~ ठेकल** *adj* तुरन्त अनिवार्यतः कर्तव्य, टारवा योग्य नहि। unavoidable (obligation). **~ चढ़ब, ~ पकड़ब, ~ पर सवार होएब** *vt* अनुचित दबाव देब, बाध्य करब। give undue pressure. **~ पर हाथ देब** *vt* अपमानपूर्वक बैलाएब। kick out, expel disgracefully. **°मलिआ** *n* कण्ठमे तुलसीक माला धारण कएनिहार, वैष्णव सन्त (निन्दामे)। saint bearing कण्ठी (*der*). **~ मोकब** *See ~ चढ़ब।* **°स्थ** *adj* रटल। learnt by rote.

कण्ठा kantha *n* 1. पक्षीक गरदनिमे वलयाकार धारी। stripe round the neck (of bird). 2. कारी तागक हार। necklace made of black thread. 3. घोड़ाक एक साज। an equipment of horse. 4. कण्ठमणि अङ्ग। Adam's apple.

कण्ठाग्र kanthāgra *n* कण्ठस्थ। committed to memory.

कण्ठी kanthī *n* कण्ठमे लपेटि पहिरबाक तुलसीक माला जे शाकाहारी होएबाक प्रमाण थिक। sacred string of beads worn round the neck by Vaisnavites who shun meat-eating. Hence **~ तोड़ब** *vt* वैष्णव धर्मक त्याग कए माछ खाएब आरम्भ करब। begin taking nonvegetarian food. **~ बान्हब** *vt* वैष्णव धर्म ग्रहण कए शाकाहारी होएब। shun non-vegetarian meal.

कण्डली kandalī *n* शिशुकन्दली, एक फूल। a plant.

कण्डहार kand-hār [VR] *obs n See कड़ुआर।*

कण्डा kanda *n* सरकण्डा, सरपतक डण्टा। reed; *See सरकण्डा।*

कण्डाल kandāl *n* धुतहू, तूर्य। trumpet.

कत kata [कियत्] *obs, pro, adj* कतेक। how much? **कतए** *adv* कोन ठाम। where? **कतन** *obs. adj* कतेक। how much? **कतनी, कतने** *adj* कतेक अल्प। how little? **कतवा** *adj* कोन परिमाणक। how much? **कती** *adj* कतेक (काल, खन)। how

much? **कतेक** *adj* कए गोट, कोन मात्राक। how much, how many. **कतोक** *adj* कतिपय, किछु। some, a number of.

कतका katka [कात-] *adj* कात/पार्श्वमे स्थित। off the side.

कतन+ katan+ *See* under *कत।*

कतवाहि katbāhi *n* कातक जगह। side place, side.

कतरब katrab [कर्त-] *vt* काटब, विशेषतः कैंचीसँ। trim, shear, pare, clip. **कतरन** *n* कतरिकेँ राखल टुकड़ा। clippings, cuttings. **कतरनी** *n* 1. कैंची, विशेषतः कमचीक बनल। scissors, *spl* made of bamboo splits. 2. एक उत्कृष्ट धान। a superfine paddy.

कतरवाह katarbāh *n* कोल्हुक बड़द हँकनिहार। operator of oil crusher.

कतरबेओंत katarbeot *n* काट-छाँट। curtailment.

कतरा katrā *n* 1. [A] कतरि/नरासिकेँ निकालल चापट खण्डसभ (जेना सुपारीक, आमक)। slice. 2. एक माछ। a fish. 3. खस, एक तृण। khas plant; *See उशीर।* 4. कुट्टी कटबाक हाँसू। grass-chopper. 5. पटबाक एक उपकरण। a tool of stringing ornaments. 6. आरी पिजएबाक रेती। a file for sharpening saw.

कतराएब katrāeb *vi* कातर होएब, डरेँ काजसँ विरत होएब; कातरता देखाएब। show timidity.

कतरी katri *n* 1. एक छोट माछ, कोतरी। a fish. 2. आरा पिजएबाक रेती। a file for sharpening saw. 3. कोल्हुक पटरी जाहिपर पेरनिहार बैसल रहैत अछि। shaft of oil-crusher on which operator sits.

कतरोही katrohi *See कतरी* (2).

कताल katal [A] *n* वध। murder. **कतले आम** [A] *n* नर-संहार। mass murder.

कतहु katahu/katauh *pro adv* 1. कोनहु ठाम। somewhere. 2. कोनो ठाम। anywhere. 3. कोनो स्थितिमे, कदाचित्। ever. *Ex ई कतहु होअए "Is it ever possible?"*

कतार katār [A] *n* पाँती, धारी। line, raw, queue.

कति kati *obs adj* कतेक। how much. **कतिखन** *adv* कतेक काल धरि। how long? **कतिधा** *adv* अनेक बेरि। often. **कतिपय** *adj* कतोक, किछु। some.

कतिआ katia [कर्त्तिका] *n* छुरा, कटार। dagger, hatchet.

कतिकहर katikahar [कार्तिक-] *n* कार्तिक ओ अगहनक अभावात्मक समय, अगहनकाल। period of autumnal weather.

कतिका katikā *adj* कार्तिकमे काटल। reaped in कार्तिक। *n* एक धान। a paddy.

कतिकावतर katikābatar *See कातिकहर।*

कतिकारि katikari *See कातिकहर।*

कतिकी katiki *n* एक धान। a rice.

कतिखन+ katikhan+ *See* under *कति।*

कती+ kati+ *See* under *कत।*

कत्तल kattal [A कत्ल] *adj* काटिकेँ मारल, निहत। slaughtered.

कत्ता kattā [कर्तक] *n* हाँसू, कटारी, खड्ग। hatchet.

कत्तिन kattin [H] *n* चरखा कटनिहारि। woman engaged in spinning profession.

कत्थक kaṭhak *n* एक प्रकारक नाच; एकर नर्तक। a style of dance; dancer of such style.

कत्था katthā *See खाएर।* **कत्थी, कत्थै** *See खएरा।*

कथ kath *n* कपित्थ, बेल-सन एक फल। elephant apple, *Feronia elephantum.*

कथक kathak *n* 1. *See कत्थक।* 2. कथावाचक। narrator of mythical/religious tales.

कथकुट्टा kathkuṭṭā *n* पाथर/ईंटा फोड़बाक हथौड़ा। stone breaker's hammer.

कथक्कड़ kathakkaṛ *n* कथा सुनएबामे पटु। expert in narrating tales.

कथङ्कथमपि kathankathamapi *adv* कोनहुना; जेना-तेना। anyhow.

कथञ्चित् kathanchit *adv* कोनहुना। in any way.

कथन kathan *n* 1. उक्ति, वचन, वक्तव्य; कथ्य, आशय। statement, contention, version. **कथनी** *n* बोल; केवल कहनाइ, करनाइ नहि। speech; *opp करनी* 'deed'.

कथमपि kathmapi *adv* कोनहु-ना। anyway.

कथा kathā *n* 1. *See कथन।* 2. खीसा, उपाख्यान; गल्प। tale, narrative, story, *spl* short story. 3. दुर्वचन, अपशब्द। abusive words, aspersion. 4.

विवाहक प्रस्ताव वा तत्सम्बन्धी गपसप। marriage negotiation/proposal. 5. सुझाओ, उपदेश, आज्ञा। advice, order. **-कथान्तर** *n* विवादमे द्वन्द्व पक्षसँ अपशब्द-सहित आरोप-प्रत्यारोप। altercation, discussion having no norm of eliquette. **-वार्ता** *n* गपसप, विचार-विनिमय। negotiation, talk, discussion. **कथानक** *n* परस्परान्वित मूल घटनावली जाहि आधार पर नाटक उपन्यासादि रचल जाइछ। plot. **कथान्तर** *n* भिन्न बात, प्रसङ्गान्तर। different thing, side-story. **कथोपकथन** *n* आलाप, गप-सप। dialogue, talk. **कथ्य** *n* कहबाक आशय/लक्ष्य। purport/object of saying, contention.

कथि, कथी kathi, kathī *pro* की? what? **~ लए** *adv* कोन कारणें, कोन प्रयोजनें why.

कथू kathū *pro* किछु, कोनो। any thing.

कथो+ katho+ *See* under *कथा।*

कदन्न kadanna/kadan *n* अधम कोटिक अन्न, जेना मड़ुआ, खेसारी। inferior food grains as millet.

कदबा kadbā [कर्दम] *n* 1. *See कादब।* 2. पनिआएल खेतमे हर जोतलासँ भेल थाल जाहिमे धान रोपल जाइछ। mud produced by ploughing for transplatation of paddy. **~ करब** *vt* पनिआएल खेतमे हर जोतब। produce mud by ploughing. **-पखार** *n* 'थाल धोनाइ', धनरोपनीक अन्त होएब। 'mud-washing', closing paddy transplantation.

कदम kadam *n* 1. एक वृक्ष। a tree, *Authoephalus cadomba*. 2. घोड़ाक एक चालि। a gait of horse. **-गाछ** *n* एक आतिसबाजी। an item of firework. **-चालि** *n* घोड़ाक एक प्रकारक चलनाइ। canter, amble. **-ताल** *n* तालपर डेग दैत प्रयाण करब। rhythmical march.

कदम्ब kadamba *n See* *कदम* (1)। **कदम्बी डोरि** *n* कदमक फूल-सन थोपी लागल केसबन्हना। hair-string with tussels on each end.

कदरसी kadarsī *n* कादर जातिक बस्ती। settlement of Kadar community.

कदराएब kadraeb [कातर-] *avi* 1. कातरता देखाएब। show timidity. 2. अलसाएब। shirk.

कदरी kadrī *adj* कातर, विशेषतः नहएबामे। timid, *spl* in taking bath when it is cold.

कदर्य kadarj *adj* कौंछ। miser, mean.

कदली kadalī *cls n* केरा। banana.

कदाच kadāch *adv* 1. कदाचित्, सम्भवतः। perhaps, possibly. 2. कहिओ काल। sometimes.

कदाचार kadāchār *n* अधलाह आचरण, कुकर्म। bad conduct, misdeed.

कदाचित् kadāchit *See कदाच।*

कदापि (नहि) kadāpi *adv* 1. कखनहु (नहि)। (not) at any time. 2. किन्हु (नहि)। at (no) cost.

कदीमा kadīmā [A] *n* पीतकूष्माण्ड, एक तरकारी। sweet pumpkin, cucurbita.

कदुआ kaduā *n* सजमनि। bottle gourd. **कदुकस** [P] *n* सजमनि आदिक भुजरी बनएबाक एक उपकरण। grater, a tool of scraping vegetable.

कदै kadaī [कर्दम] *n* पानिमे बहि-बहि आबिकैं जमल कादो। silt diposited by flowing water.

कन kan *n* 1. कण, दाना। grain, minute particle of anything solid. 2. आनुमानिक आकलन, विशेषतः खेतक/गाछीक उपजाक। assessment of produce by estimation. 3. [*d* of कान "कर्ण"] *n* कान। ear; ears of corn. *See* below.

कन-उसास kan-usās *See कन्ह-उसास।*

कनक kanak *n* स्वर्ण। gold. **~ कदलि** *obs n* स्वर्णवर्णक एक फूल। a flower of golden colour; *See चम्पा।* **-पत्र** *n* एक प्रकारक वस्त्र। a kind of cloth.

कनकजीर kanakjīr *n* एक धान। a rice.

कनकट kan-kaṭ *adj* 1. जे आनक कान कटैत अछि, कान कटनिहार। one who chops ears. 2. जकर कान कटल छैक। whose ears are chopped. 3. जकर कान फूटल छैक (एहन डाबा, लोटा)। brimless (pots). Also **कनकट्टा, कनकट्टू।**

कनकठिआ kankaṭhiā *See कठिहारी।*

कनकन kan-kan *adj* 1. बरफ-सन ठरल। ice cold. 2. उत्तेजित, रोसाएल। furious, excited. **~ करब** *vt* आक्रमण करबाक हेतु आफन तोड़ब। being highly spirited.

कनकनाएब kankanāeb *vi* 1. त्वचामे वेदना होएब। tingle, be painful. 2. लड़बा लए सन-सन करब। be excited, tend to assault.

कनकनी kan-kanī *n* 1. असह्य जाड़। benumbing/biting cold. 2. उत्तेजना। excitement.

कनकिल्ला kan-killā *See* कन्हैल। Also **कनकिल्ली।**

कनकुत kankut *n* अनुमानसँ उपजाक आकलन। assessment by estimation.

कनकूती kan-kūtī *n* एहन खेत जकर उपजा बराबरि कुतल जाइत अछि। farm held on share-cropping as assessed. *Cf मनखप।* Also **कनकुत्ती।**

कनखरल kan-kharal *adj* निरन्तर कानि (द्र॰) रखनिहार, घातमे लागल। revengeful, ambuscading.

कनखल kankhal *n* चौरासी सिद्धमे एक। one of the 84 सिद्ध saints.

कनखा kan-khā *n* 1. फुटल भाँड़क टुकड़ी, झुटका। potsherd. 2. *See खँक।*

कनखिआएब kankhiāeb *vt* कनखी मारब। wink.

कनखी kan-khi 1. [कोणाक्षिका] *n* कटाक्ष, आँखिक सङ्केत। side glance, wink. ~ **मारब** *vt* आँखिसँ इसारा करब। wink. 2. चमउर आदिक टूटल कण। broken minute particles of food-grain. *Cf मेरखी।* 3. छोट कनखा। small potsherd. 4. अङ्कुर, कनोजरि। sprout in plant.

कनखुर kan-khur [कर्णक्षुर] *n* माछक कानसदृश अङ्ग जाहिमे कोनो-कोनो माछकें काट रहैत छैक। gill. **कनखुराह** *adj* काँटबाला कनखुरसँ युक्त, खोंचाह, उत्पाती, कष्टदायी। having jagged gills, thorny, mischievous (man).

कनगत करब kangat karab [कर्णगत] *vt* सुनब, टेरब। listen to, hear, heed, obey.

कनगब्बर kangabbar *adj* सुनलहुपर प्रतिक्रियाहीन। stoic, heedless of what any one tells.

कनगुज्जी kangujjī *n* कानक मैल। ear wax.

कनगुरिआ kan-guriā [कर्णाङ्गुलिका] *n* हाथक सभसँ छोटका आङुर। little finger.

कनगोजर kan-gōjar *n* 1. एक कीड़ा जकरा बीछ जकाँ बहुत टाङ होइत छैक। scolependra, centipede. 2. कर्णमूल, कनपट्टी। temple.

कनचटक kan-chaṭak *n* 1. कानक बाह्य भागक एक घाओ। a sore in outer part of ear. 2. कनपट्टीमे थापड़क प्रहार। slapping on temple.

कनचुन kanchun *n* 1. आकार स्वरक मात्रा 'ा'। vowel sign 'ा'.

कनछब kanchhab *vi* अतृप्त रहि जाएब। remain insatiated.

कनछल kanchhal *adj* अतृप्त। insatiated.

कनछी काटब kanchhī kāṭab [कान्ह छिप?] *vi* परोछ बाटें पड़ाए जाएब, दृष्टिगत होएबासँ बचब। dodge, evade, slink away.

कनछेदी kan-chhēdī [कर्णच्छेदिका] *n* कर्णविध संस्कार। ceremony of ear-piercing.

कनझप्पा kan-jhappā *adj* एहन टोपी/मुरेठा जाहिसँ कान दूनू झाँपल रहए। (head-gear) covering ears.

कन-टनकी kan-ṭan-kī *n* कान-दर्द। otalgia.

कनडेरि kanḍēri *n* आँखिक कोनसँ ताकब। side glance.

कनतोड़ kantōṛ *See कन्तोड़।*

कनतोप kan-tōp *n* कानकें तोपब, नहि सुनबाक भगल करब, चुप्पी, मौन। pretention of being unaware, assumed silence.

कननमुह kanan-muh [क्रन्दनमुख] *adj* कनबाक लक्षणसँ युक्त मुहबाला, आब कानए लगताह एहन आभास दैत मुखच्छविबाला। wearing weepy face, tearful. **कनना** *adj* क्रन्दनशील। given to weep. **कननी** *n* बच्चाक लगातार कनैत रहब जे एक रोग मानल जाइत अछि। constant weeping.

कनपट्टी kanpaṭṭī *n* माथमे कानसँ उपरका स्थान। temple.

कनपासा kanpāsā *n* कानक एक गहना। an ornament worn in ears.

कनफट्टा kanphaṭṭā *n* एक सम्प्रदायक साधक जाहिमे कान चीरि लेल जाइत अछि। mendicant of a cult characterised by having ears cleft.

कनफुक्का kanphukkā *n* कानमे मन्त्र देनिहार गुरु। precept who intiates to a cult by whispering sacred formula into the ears of the intiates.

कनफुसकी kanphuskī *n* कानमे फुसुर-फुसुर कहब, गुप्त वार्ता, दोटप्पी। secret talk in whisper.

कनफूल kanphūl *See करनफूल।*

कनबधा kanbadhā *n* मुख्य बाधसँ दूर थोड़ खेत। plot of farm away from the main farm.

कनबन्हना kan-banhanā *n* कान झँपबाक कप्पा। scarf.

कनवह kanbah *n* बान्हक एक कातमे बनल निर्गमद्वार। side outlet in a dam.

कनबहार kanbahār *n* प्रचलित बाटसँ दूर स्थान। out of the way place.

कनबाला kanbālā [कर्णवलय] *n* महिलाक कुण्डल। earring.

कनभर kanbhar *n* अन्नमे मिझराएल छोट-छोट अपकण। foodgrains mixed with foreign particles.

कनमटक kanmaṭak *adj* सुनिअहुकें बहिर बनल, कनगव्वर। heedless of what anyone tells.

कनमनाएब kanmanāeb *vi* रोसाए आक्रमण हेतु उद्यत होएब। tend to attack. Also **कनमन करब**।

कनमा kanmā [कणमाप] *n* तौलक एक मात्रक। a unit of weight. See T.IV. **कनमाही** *n* 1. एक कनमाक नपना/बटिखरा। weight/measure of one कनमा। 2. पानक गणनामे सात ढोली। a unit of counting pan leaves; *See* T.IX.

कनमुनिआ kanmuniā [कर्णमुद्रण] *n* खेलमे बैमानी। foul play. Also **कनमुन्ना, कनमुन्नी**।

कनमोचरा kanmochrā *See* *कनैठी।*

कनरी kanrī *n* दोसर ठाम रोपबा लए लागल गाछ-समेत कोड़िकें बहार कएल माटिक पिण्ड। a lump of soil carved out with a young plant along with its roots for transplantation.

कनसार kan-sār [कणशाला] *n* भूँजा भुजएबाक स्थल। parching place.

कनसारा kan-sārā *n* कनगोजर। a kind of scolopendra or julus.

कनसारी kan-sārī *n* भूजाबाला। grain parcher.

कनसुन kan-sun [कर्णशून्य] *adj* अकान, अनवधान। heedless, unwilling.

कनसुपती kansupti *n* अर्धवृत्ताकार वा नखाकार बाँसक पात्र, कोनिआ सूप। a semicircular basket for winnowing grains.

कनसोह kansōh *n* गुप्त रूपें आनक बात सुनबाक प्रयास। attempt to overhear secretly.

कनहा kan-hā *See* *कनाह।*

कनात kanāt [A] *n* मोट कपड़ाक परदा। portable cloth-screen.

कनाती kanātī *n* परदाक टाट। straw screen erected for privacy.

कनार kanār *n* हाथीक बच्चाक हेतु बाँसक आँकुस। goad made of bamboo for controlling young elephant.

कनारि मारब kanāri mārab *vi* चिकरब। shriek, cry.

कनारोहट kanā-rōhaṭ [क्रन्दन-रोदन] *n* सामूहिक क्रन्दन। weeping and crying in a group (to mourn death), concrescence.

कनाह kanāh [काण-] *adj* एकाक्ष। one-eyed. **-कोतर** *rep.*

कनि kani [कणिका] *adv* कनेक, थोड़ेक। a little, a bit. Also **कनी**।

कनिअरा kaniarā *obs* *See* *कनिआर।*

कनिआँ kania [कन्या] *n* 1. वधू। bride. 2. बेटी। daughter. 3. बालिका। girl. 4. पुतोहु, विशेषतः नवकी। daughter-in law *spl* newly married. 5. कपड़ाक नारी पुतरी। doll. **~ पुतरा** *n* कपड़ाक क्रीड़ा-पुत्तलिका। dolls.

कनिआर kaniār [कर्णिकार] *n* एक पुष्पवृक्ष। a flower tree.

कनिए kanie *adv* कनेक। a little, a bit. *adj* थोड़े। little.

कनिऐसी kaniaisī [कन्या-] *n* वधूकें देय पीअर साड़ी। bridal yellow garment.

कनिक, कनिकर kanik, kanikar *pro adj* प्रश्नार्थक सर्वनामक सम्बन्धकारक रूप; कोन व्यक्तिक। possessives of 'के'; whose। **कनिका** *obl.*

कनिष्ठ kaniṣtha *adj* 1. सभसँ छोट (बएसमे)। youngest. 2. वरीयताक्रममे सभसँ नीचाँ। junior-most. **कनष्ठिा, कनिष्ठिका** *n* कनगुरिआ आङुर। little finger.

कनी kanī [कणिका] *n* 1. छोटकण a minute particle, grit. 2. स्वर्ण-कण। dust (of gold). *adv* अल्पमात्र। a little while. *See* *कनिए।*

कनीटा kanīṭā *adj* नान्हिटा, छोट। tiny.

कनीनिका kanīnika *cls* *n* कनगुरिआ आङुर। little finger.

कने kanē [कण एक] *adv* 1. कनेक। a little. 2. कृपा कए। please. *Ex* *कने एम्हर आउ "come here please".* 3. *adv* निकट, घरपर, ओतए। at the

home of. *Ex* ओकरा कने नेओत अछि *"I am invited at his home".* हमरा कने आबह *"come to me".*

कनेआँ kaneā *See* कनिआँ, कन्या।

कनेक kanēk *See* कने (1-2).

कनेठ kanēṭh [कनिष्ठ] *obs adj See* कनिष्ठ।

कनेठब kanēṭhab [स्कन्धवेष्ट] *vt* चारकें खाम्हीक कान्ह लगाए बान्हब जे बिहारिमे उड़ए नहि। entwine roof to the neck of the supporting pole.

कनैठी kanaiṭhī *vt* कान ऐंठब (दण्डस्वरूप)। boxing of the ears.

कनैल kanail 1. [स्कन्धकील] *See* कन्हैल। 2. [कर्णकील] एक फूल। a flower resembling an earpin, oleander, *Nerium odorum.* **कनैली** *n* कानक छोट कुण्डल। small earring.

कनोजरि kanōjari/jair *n* शाखाङ्कुर, काँखी। sprout, off shoot, off root.

कनोतब kanōtab [कर्णपत्र] *vt* खाम्हीक कान्ह लगाए पाढ़िकें बान्हब। entwine the supporting pole with the raft on it. **कनोत** *n*.

कनौजिआ kanaujiā [कान्यकुब्जीय] *n* कान्यकुब्ज ब्राह्मण। a subgroup of Brahman community.

कनौसी kanausī [कर्णाङ्कुशिका] *n* कान छेदि पहिरएबाक अङ्कुश। hook for piercing ear.

कन्त kant [कान्त] *n* प्रियतम, पति। lover, husband.

कन्तरी kantarī *n* दही पौरबाक एक बासन। a clay pot for coagulating curd.

कन्ता कनैल kantā kanail *n* एक फूल। a flower.

कन्ति kanti *obs n* जमिन्दारी हिसाबमे टाकाक एक मात्रक। a unit of money. *See* T.VIII.

कन्तोड़ kantoṛ *n* गहना रखबाक पितरिआ पेटी। metal box for keeping ornaments.

कन्था kanthā *cls n* चेथरा। tattered clothes.

कन्द kanda *n* कतोक वनस्पतिक कन्दुकाकार जड़ि। bulbous root, tuber.

कन्दर kandar *n* गुहा। cave. Also **कन्दरा**।

कन्दर्प kandarpa *n* कामदेव। Cupid, god of love.

कन्दलित kandalit [VR] *adj* प्रफुल्ल, विकसित। blooming, blown up.

कन्दी kandī *n* गुड़सँ बनल दारू। a kind of wine.

कन्दुक kanduk *cls n* गेन। ball.

कन्दूरी kandūrī *n* एक पकमान जे विवाहमे पितरकें चढ़ाओल जाइछ। a pastry offered to departed souls on the occasion of marriage.

कन्ना kannā *n* 1. खेलमे बैमानी। foul play. 2. एक लता जकर साग होइछ। a creeper. 3. कड़ाहीक कड़ी। ring handle of boiler. 4. गुड्डी/तराजूमे सन्तुलनार्थ संलग्न कएल भार। counterpoise.

कन्ना-रोहट kannā-rōhat *See* कना-रोहट।

कन्नी kannī *n* 1. कणिका। small particle, grit. 2. *See* कनखी।

कन्नी काटब kannī kaṭab *See* कनछी काटब।

कन्या kanyā *n* 1. बेटी। daughter. 2. वधू, विशेषतः नव-विवाहिता। bride, *spl* newly married. 3. बालिका, विशेषतः अविवाहिता। girl. 4. छठम राशि। Virgo. **°गत** *n* विवाहमे कन्यापक्षक लोक। men from bride's side. **°दान** *n* बेटीक विवाह कराएब। giving away one's daughter in marriage. **°दानी** *n* कुलीनसँ बिआहल एहनि कन्या जे आजीवन पिताक घरमे रहि जाइत छथि। daughter married to a person of respectable lineage and living in her father's home for ever.

कन्ह° kanh° [*w* of कान्ह, स्कन्ध] *n* कान्ह। shoulder. *See* below.

कन्ह-उसास kanh-usās [कोन-उत्तास?] *n* 1. खेतक एहन भाग जे उँचगर होएबाक कारणेँ विशेष प्रयासेँ पटाओल होइछ। elevated portion of farm which is irrigated by making much effort. 2. [स्कन्धोच्छ्वास] भारी वस्तु कान्हपर उठएबामे सङ्ग भए कान्ह लगाए कएल गेल दोसराक सहायता। sharing the burden of lifting some heavy weight.

कन्हगर kanhgar *adj* दृढ़ कान्हवाला (बड़द)। having sturdy shoulders.

कन्हाइ kanhāi *n* भगवान् कृष्ण। lord Krishna.

कन्हुआएब kanhuāeb *vi* क्रोधवश बदला लेबाक मुद्रामे आँखि गुड़ारब। stare angrily.

कन्हेठब kanheṭhab *vt* कान्हपर उठाएब। lift on one's shoulder.

कन्हेर kanhēr *n* 1. तट, कछेर। shore 2. उन्मुखता। proneness, penchant.

कन्हेली kanhēlī *n* बड़दक कान्ह परक मांसपिण्ड। hump (of a bull).

कन्हैल kanhail [स्कन्धकील] *n* पालो/जुआक दूनू छोरपरक कील। wooden stoppers on either end of the harness.

कन्हौटी kanhauṭi *n* बड़दक कान्हक उँचाइ। height of bull's shoulder.

कन्हौर kanhaur [स्कन्धपूर] *n* साँढ़क कान्हपर उन्नत मांस-पिण्ड। hump on the shoulder of bullock.

कप kap [E] *n* चाह पीबाक कटोरी। tea-cup.

कपकपी kapkapī *n* [कम्प-] *n* कपनी। shivering; vibration.

कपचब kapchab [मुण्डारी] *vt* किछु अंश काटब, छोपब। clip, trim, retrench. **कपची** *n* बाँसक कमन्नीक कैंची। pair of scissors, *spl* of bamboo.

कपट kapaṭ *n* 1. छल, जालसाजी। deceit, fraud, forgery. 2. छद्म। disguise. 3. *adj* बनौआ, कृत्रिम, नकली। pseudo, assumed, false, artificial.

कपटब kapṭab *See कपचब।*

कपड़घर kaparghar *n* कपड़ाक घर, तम्बू। tent-house.

कपड़छान kaparchhān *adj* कपड़ामे छानल। filtered through cloth.

कपड़धूर kapardhūr *n* कपड़ामे झोलल। cloth-sieved.

कपड़बीनी kaparbīnī *n* ढरकी, करघामे लागल ओ काठक खोली जाहिमे भरनीक सूतक नरी पैसाओल रहैत अछि। shuttle of handloom.

कपड़ा kapṛā [कापड़, कर्पट] *n* वस्त्र, पट। cloth.

कपड़िआ kapariā [कापालिक] *n* कालालिक सम्प्रदायक सन्त। follower of a Tantric cult.

कपतान kaptān [E] *n* दलपति। captain.

कँपनी kāpnī *n* कम्प, रोगसँ वा जाड़सँ देहक काँपब। shivering, tremor. Also **कँपनी**।

कपब kapab *vi* काँपब। tremble.

कपरजरू kaparjarū [कपार जरल] *adj* जरल कपारबाला, अभागल। 'whose fate is burnt', accursed.

कपरफोड़ी kaparphōrī *n* एक दोसराक कपार फोड़ब, मारि-पीट। bloody combat. Also **कपरफोड़ौअलि**।

कपर्दक kapardak *cls* *n* कौड़ी। cowrie.

कपहा kap-hā *See कपाह।*

कपाट kapāṭ *cls* *n* कबाड़, फड़की। door, door-shutter.

कपार kapār [कपाल] *n* 1. ललाट। skull, forehead. 2. भाग्य। fate, destiny—on the belief that fate is written on the skull by the Creator.

कपाल kapāl *n* खप्पड़, माथक हाड़। skull.

कपाली kapālī *n* चौरासी सिद्धमे एक। one of the 84 saints of सिद्ध cult.

कपाह kapāh [काप-] *adj* काप (तीक्ष्ण कोर) वाला (तृणादि)। sharp-edged (blade).

कपि kapi *cls* *n* बानर। monkey, ape.

कपिल kapil *adj* रङ्गमे बानर-सन, बदामी ललछौंन। monkey colour, reddish brown.

कपिलबण्ड kapilbaṇḍ [कपिलबन्धु] *n* अधिक तर्क दैत व्यर्थ विवाद कएनिहार अनपढ़ (बौद्ध?)। man of little knowledge but much argumentative.

कपिला kapilā *adj* श्वेत वर्णक (गाए)। (cow) of white colour. *n* कपिलवर्णक गाए जे दानमे प्रशस्त मानल जाइत अछि। cow of the above colour preferable for donation. Also **कपिली**।

कपिश kapish *See कपिल।*

कपूत kapūt [कत्पुत्र] *n* कुपुत्र। unworthy son. **कपुतनेढ़ा** *n* नेढ़ा-सन अकार्यक पुत्र। son as worthless as नेढ़ा।

कपूर kapūr *See कर्पूर।* **कपूरी** *n* पानक एक प्रभेद। a variety of betel leaf.

कपोत kapōt *n* पड़बा। pegion.

कपोल kapōl *n* गाल। cheek. **-कल्पित** *adj* मनगढ़न्त, अलीक, निराधार। concocted.

कप्पा kappā [A कफ्फा] *n* पट, वस्त्र-खण्ड। a small piece of cloth for varied use.

कफ kaph *n* देहक एक विकार जे अधिकतर नाकसँ बहैत अछि, श्लेष्मा। phlegm. **°जरा** *n* कफमूलक ज्वर। influenza.

कफचा kaphchā *n* काठक लाड़नि। wooden stirer.

कफन kaphan [A] *n* मृतकक अन्तिम संस्कारक समय पहिरएबाक वस्त्र। shroud, funeral cloth. **°चोर** *n* गाड़ल मृतदेहकेँ कोड़ि कपड़ा चोरओनिहार पतित चोर। thief not sparing even the coffin in burial.

कफला kaphlā [A काफला] *n* व्यापारिक/यात्रीक दल।

कफाह kaphāh *adj* कफप्रकृतिक। of phlegmatic constitution. **कफी** *adj* कफ (सरदी)सँ ग्रस्त। suffering from cold and cough.

कब kab *obs adv* कहिआ, कखन। when?

कबकब kabkab *adj* 1. जे खएने मुहमे कुचकुची लागए (जेना ओल, कच्चु)। irritating, prickling (as some edible roots and leaves). 2. *(fig)* अप्रिय, कटु। pungent, obnoxious. **कबकबाएब** *vi* कबकब वस्तु खएने मुहमे कुचकुची लागब; उत्तेजित/क्रुद्ध होएब। irritate; be angry with. **कबकबी** *n.*

कबछुआ kabchhuā *adj* कबाछु-सन। resembling कबाछु। ~ **सीम** *n* एक प्रकारक रोइँबाला सीम। hairy bean.

कबज kabaj [A] *n* कब्जिअत। constipation.

कबजङ्घ kabjangh [काकजङ्घ] *adj* छोट-पैघ टाङबाला। who has legs uneven like those of crow.

कबजा kabjā [A] 1. एहन जोड़ जे कील पर घूमए, जेना चौकठि आ केबाड़क जोड़। hinge of door. 2. गट्टा आ हाथक सन्धि। joint of wrist. 3. दखल, भोगाधीनता (भूमि आदि पर)। possesssion, control.

कबडिल kabḍil *See कबड्डी।*

कबडी kabaḍī *n* एक खेल। an Indian outdoor game. Also **कबड्डी**।

कबदब kabdab *vi* तमसाएब। be angry.

कबन kaban [कःपुनः] *obs pro* who? के।

कबन्ध kabandh *cls n* मुण्डहीन धड़। beheaded body, torso.

कबर kabar [A कब्र] *n* गोड़ि, मुरदा गाड़बाक खाधि। grave, tomb.

कबरा kabrā [कबुरा, कर्बुर] *adj* बहुरङ्गी, चितकबरा। multicolour. *n* प्रासाद। palace.

कबरी kabrī *cls n* केश-विरचना। hairdo.

कबलदार kabaldār [A कबाला-] *n* कबालाक आधार पर भूमिक स्वामी। purchaser (of land).

कबहु kabahu *obs adv* 1. कखनहु कए। some time. 2. कोनहु समय। any time.

कबाएब kabāeb *vi* आवाक तापसँ दरकब। (in earthen wares) develop cracks due to imbalanced heat in oven.

कबाछु kabāchu [कपिकच्छु] *n* एक लत्ती जे भिड़ने देहमे नोचनी होइछ। a plant causing itch, *Mucuna pruritus*, nettle.

कबाड़ kabāṛ [कपाट] *n* द्वारपट्ट। door-shutter.

कबाड़ब kabāṛab *See उपाड़ब।*

कबाब kabāb [P] *n* एक प्रकारसँ बनल मासु। roasted meat.

कबाबदानी kabābdānī *n* पाओरोटी बनएबाक साँच। baker's mould.

कबाला kabālā [A] *n* भूमिक हस्तान्तरणपत्र। sale deed.

कबाहटि kabāhaṭi *n* कठिनता, असौकर्य, क्षोभ। irritation, uneasiness.

कबिरपन्थी kabirpanthī *See कबिराहा।*

कबिराहा kabirāhā *adj* कबीर सम्प्रदायक अनुगामी। follower of कबीर cult.

कबिलकाठी kabilkāṭhī *adj* अपनाकेँ काबिल बुझनिहार बकबादी। argumentative pseud. *Cf काबिल।*

कबीर kabīr *n* एक सन्त कवि। a great reformist saint poet.

कबीला kabīlā *n* एक वनौषधि। a herb.

कबुच्ची kabuchchī *adj* उपद्रवी। mischievous.

कबुलचोर kabulchōr *adj* गछिकेँ पाछाँ हटि गेनिहार। one who retreats from his words.

कबुलती kabultī *See कबुला।*

कबुलब kabulab [A] *vt* 1. सकारब, अङ्गीकार करब। admit, confess, accept as true. 2. गछब, वचन देब; कबुला करब। promise, give word, *spl* promise to a deity to offer something on some term.

कबुला kabulā [A] *n* देवताक प्रति कएल एहन प्रतिज्ञा जे अमुक मनोरथ सिद्ध भेला पर अमुक प्रकारक आराधना करब। votive offering. *See कबुलब* (2)। **-पाती** *rep.*

कबूची kabūchī *adj* उपद्रवी। mischievous.

कबूल kabūla [A] *adj* मञ्जूर, स्वीकार्य। accepted. **कबूलिअति** *n* स्वीकृतिपत्र। deed of agreement.

कबे kabē *obs adv See कखन।*

कबै kabai *n* एक माछ। a fish, perch.

कबैआ kabaiā *adj* कबै माछक समान (टेढ़ चालि)। (*fig*) crooked and disorderly (move). *Ex* ~ *चालि,* ~ *डेओढ़।*

कब्ज kabj [A] *adj* अवरुद्ध (मल/दस्त)। obstructed, constipated. **कब्जा** *See कबजा।* **कब्जिअति** *n* मलावरोध, कोष्ठबद्धता। constipation.

कब्बू kabbū *See* काबू (2)।

कम kam [P] *adj* न्यून, हीन। less. **कमती** *n* न्यूनता, अल्पता, कमी। deficiency; decline. **-असल** *adj* नकली। imitative. **°चालि** *adj* मन्दगामी। slow in walking.

कमचा kamchā [Tu. Mundari कपचा] *n* बाँसक पातर बाती। bamboo strip, spillikin. **कमची** *d.*

कमच्छा kamachchhā [कामाख्या] *n* एक भगवती जनिक पीठ असममे अछि। a godden enshrined in Assam.

कमजोर kamjōr [P] *adj* दुर्बल। weak. **कमजोरी** *n.*

कमठ kamaṭh *cls n* काछु। tortoise.

कमठा kamṭhā *n* धनुष। bow.

कमठाइन kamṭhāin *n* कमैनी। weeding operation in agriculture. Also **कमठान।**

कमठी kamṭhī *n* कुम्हारक सूत। potter's string.

कमण्डल kamanḍal *n* लौकाक जलपात्र जे संन्यासीलोकनि धारण करैत छथि। a jug of gourd shell used by mendicants. Also **कमण्डलु।**

कमतिआ kamatiā [कामति-] *n* खेती-पथारी कार्यक पर्यवेक्षक। farm-supervisor.

कमती kamtī *n* 1. कामति, एक उपनाम। a surname. 2. कमी, ह्रास। deficiency, decline.

कमन kaman [कः पुनः] *obs pro* के, कोन। who, which.

कमनगर kamangar *n* कमान (धनुष) बनओनिहार। bow-maker.

कमनीय kamnīe *adj* मनोरम, रुचिर, प्रिय। lovely, charming.

कमनैत kamnait *n* कमासुत। earning man.

कमब kamab *nvi* घटब, न्यून होएब। decrease, decline.

कमर kamar [P] *n* डाँड़। waist. **-कस** *n* डाँड़मे बन्हबाक पट्टी/गहना, मेखला। waistband, belt. **-कोट** *n* परिखा। boundary wall. **-तोड़** *adj* परम श्रमसाध्य। toilsome. **-बन्द** *n* 1. *See कमरकस।* 2. कुस्तीक एक दाओ। a wrestling trick.

कमरख kamrakh *n* एक अमत फल। a sour fruit; *Aaverrhoa carambola.*

कमरथुआ kamrathuā [कामरुपथुक ?] *n* कान्हपर कामरु लए तीर्थयात्रा कएनिहार। a person going on pilgrimage on foot with a small piece of bamboo on his shoulder the ends of which are tied with his belongings.

कमरपन्थू kamarpanthū *See कमरथुआ।*

कमरसारि kamarsāri [कर्मारशालिका] *n* कमारक दोकान। carpenter's workshop.

कमरा kamrā *n* 1. कक्ष, कोठली। room, apartment. 2. [E] फोटोग्राफीक पेटिका, कैमरा। camera of photography. 3. कमार। carpenter. 4. एक धान। a rice.

कमरिआ[1] kamariā *n* एक सम्प्रदायविशेषक साधु। saint of a cult.

कमरिआ[2] kamaria *See कमरथुआ।*

कमरी kamrī *n* कटहर फलक खोइँचा। rind of jack fruit.

कमरुबाल kamarubāl [VR] *obs n* एक वस्त्र। a cloth.

कमल kamal *n* पुड़इनिक फूल। lotus flower. **°गट्टा** *n* कमलक अजोह बीआ जे काँचे खाएल जाइछ। lotus pod. **°पत्री** *adj* 1. कमलक पँखुरी-सन फीका गुलाबी रङ्ग। light pink like lotus petal. 2. चौरासी सिद्धमे एक। one of the 84 saints of सिद्ध cult.

कमला kamlā *n* 1. एक नदी। a river. 2. [कामला] पाण्डु रोग। jaundice. 3. मोसम्मी। thick skinned orange.

कमलाक्ष kamlākṣa *n* कमल-बीज जकर जपमाल बनओल जाइत अछि। lotus seeds used for making rosary.

कमलिनी kamalinī *n* कमल-लता, पुड़ैनि। lotus plant.

कमसरही kamsar-hī [P] *adj* कम लगानवाला निम्न कोटिक (जमीन)। lowly assessed inferior (land).

कमसल kamassal [P कम असल] *adj* हीन कोटिक। inferior. Also **कमस्सल।**

कमहिआ kamahiā *See कामहि।*

कमाइ kamāi *n* अर्जन। earning. *See कमाएब।*

कमाएब kamāeb [कर्म-] *vt* 1. अर्जन करब। earn. 2. खढ़-पात साफ करब। weed out (crop). 3. केस काटब। shave (head). **कमाओन** *n w/w*.

कमान kamān *n* 1. [P] धनुष। bow. 2. [E] सैनिक आदेश, समादेश; सैनिक प्रशासनाधिकार। command.

कमानी kamānī [P] *n* 1. लोहाक लचकदार पातर छड़क संरचना, जेना चसमाक, छाताक। elastic frame. 2. स्प्रिङ, लचकदार आलम्ब। spring. 3. बरमाक धनुष। drilling bow.

कमाप्त kamāpta [कम + समाप्त] *n* कमी। shortage, shortfall.

कमार kamār [कर्मार smelter] *n* लोह आ काठक काज कएनिहार एक जाति। carpenter, a caste.

कमारी kamārī [VR] *n* चौरासी सिद्धमे एक। one of the 84 saints of सिद्ध cult.

कमाल kamāl [P] *n* प्रशंसनीय कार्य। marvell, excellence.

कमालि kamāli *n* पसारीकेँ देय वार्षिक कमाइ। artisan's annual wage.

कमासुत kamāsut *adj* अर्जनशील, कमौआ। earner.

कमिआ kamiā *adj* 1. कमासुत, अर्जक। earner. 2. गृहपरिचर, नोकर। domestic servant.

कमी kamī *n* न्यूनता, ह्रास, त्रुटि। deficiency, shortage, want.

कमीच kamīch *n* एक धान। a rice.

कमीज kamīj *n* एक अङरखा। shirt.

कमीटी kamīṭī [E] *n* समिति, गोष्ठी। committee.

कमीसन kamīsan [E] रिआअति, दलाली। commission.

कमैनि kamaini *n* कमार जातिक महिला। woman of कमार caste.

कमैनी kamainī *See कमाएब।*

कमोट kamōṭ *n* पसारीकेँ देय वार्षिक पारिश्रमिक। annual wage payable to artisans.

कमौआ kamauā *adj* कमएनिहार। earner.

कम्प kamp *n* कँपनाइ। tremor, shiver, vibration. Also **कम्पन**।

कम्पनी kampanī [E] *n* सङ्ग मिलि व्यापार-वाणिज्य करक हेतु बनल सङ्घ। company.

कम्पा kampā *n* पक्षी बझएबाक एक साधन जे काठीमे लस्सा लगाए बनैत अछि। fowler's trap made of sticks.

कम्पायमान kampāyamān *adj* कँपैत। shaking constantly.

कम्बल kambal *n* भेड़ीक रोमक ओढ़ना। blanket.

कम्बु kambu *cls n* शङ्ख। conch.

कर kar *n* 1. हाथ। hand. 2. लगान। tax. 3. *obs* पहुँचा। wrist. 4. किरण। rays. 5. [कवल] कओर, ग्रास। morsel. 6. करओट, पार्श्व। flank, side. 7. खप्पा। lid. **-तल** *n* तरहत्थी। palm. **-माला** *n* आङुरक पोर पर आधारित काल्पनिक जपमाला। imaginary rosary based on finger joints.

करओट karaoṭ *n* शरीरक पार्श्वतल, पाँजर। side (right or left) of the body, flank.

करओनाइ karaonāi *n* कराएब। getting something done by anybody.

करकच karkach *n* समुद्री नोन। sea-salt.

करकट karkaṭ *n* कूड़ा। rubbish.

करकटिआ karkaṭiā *See कचबचिआ।*

करकराएब karkarāeb *vi* कटु वचन बड़बड़ाएब। utter harsh words discordantly. Also **करकर करब**।

करकरेज karkarēj *n* एक वनौषधि। nut of *Guilandina bonduc pyrethrum*.

कर-कुटुमैती kar-kuṭumaitī *n (rep)*. विवाह आदि कौटुम्बिक सम्बन्ध। family-relationship, such as marriage.

करगर kargar [कओर, कवल-] *adj* कओरगर, खाधुर। voracious.

करगह kargah *obs See करघा।*

करघा karghā *n* कपड़ा बिनबाक कल। weaver's loom.

करङ्क karaṅk *n* कङ्काल। skeleton.

करङ्गु karaṅgu [VR] *n* एक पक्षी। a bird.

करची karchī *n* बाँसक डारि। bambou-twig.

करचुरि karachuri [VR] *n* एक राजपूत वंश। a clan of राजपूत community.

करछु karachhu/karauchh *n* डण्टी लागल कटोरी जाहिसँ दालि परसल जाइछ। laddle. Also **करछुल**।

करज karaj *See करजा।*

करजनी karjanī *n* गुञ्जा, एक लता जकर बीज आधा लाल आधा कारी होइत अछि। a creeper bearing red-and-black seeds; *Abrus presotorius.*

करजा karjā [A] *n* ऋण, पैंच-उधार। debt, loan, borrowing.

करजान karjān [कदली उद्यान] *n* केरा-बाड़ी। plantain grove.

करजोड़ी karjōṛī *n* 1. पानक एक प्रभेद। a variety of betel leaf of folded hand shape. 2. अनुनय-विनय। entreaty with folded palms.

करण karaṇ *n* 1. कएनाइ, अनुष्ठान, सम्पादन। doing, acting, performing. 2. साधन, उपकरण। means, instrument. 3. (व्याकरणमे) एक कारक। instrumental case (in gr.). 4. अधिकरण, प्रशासनिक स्थापना, मन्त्रालय, न्यायालय। administrative/judicial establishment, secretariat. **-कायस्थ** *n* कायस्थ जातिक एक उपवर्ग, मैथिल कायस्थ। a section of Kayastha mainly residing in Mithila.

करतब kartab [कर्तव्य] *n* करनी। deed.

करताइक kartāik *n* कार्यकर्ता, प्रबन्धक। agent, manager.

करतानी kartānī *n* घोड़ा-गाड़ीमे चालकक आसन। driver's seat in a coach.

करताल kartāl *n* सङ्गीतमे हाथसँ थपड़ी बजाए देल ताल। (in music) beat by clapping hands.

करतूति kartūti [कार्तृत्व ?] *n* करनी, कर्म। deed, achievement; feat.

करतेबता kartebtā [कर्तव्यता] *n* विवाह आदि शुभकर्म करबाक दायित्व। family liability of performing marriage and other functions.

करतौत kartaut [कर्तापुत्र] *n* श्राद्ध करबाक हेतु नियोजित व्यक्ति। one adopted for performing funeral rite.

करनफूल karanphūl [Gr करनफल "लवङ्ग"] *n* फूलक आकारक कानक गहना। ear-pin.

करनबेध karanbedh *See कर्णवेध।*

करना karnā *n* 1. सतरञ्जमे वाम/दहिन दिसक अन्तिम पेआदा। (in chess) side pawns. 2. माटिक घृत-पात्र, करुना। an earthen ghee-pot.

करनी karnī *n* 1. करतूति, कर्म। deed, performance. 2. राज-मिसतिरीक एक हथिआर। mason's trowel.

करनैल karnail [E] *n* सेनाक एक अधिकारी। colonel.

करब karab *vt* क्रियाक सम्पादन। do . Makes verb phrase with a verbal noun. ई क्रियावाचक संज्ञाक सङ्ग संयुक्त क्रियापद बनबैत अछि। *Ex भोजन + करब "खाएब। eat."*

करबा karbā [करपात्र ?] *n* टोंटीबाला लोटा। water pot fitted with a spout.

करबाएब karbāeb *See कराएब।*

करबीर karbīr *n* एक फूल। a flower.

करम karam [कर्म] *n* 1. करनी, करतूति, क्रिया; विशेषतः धार्मिक कृत्य। work, deed, performance, *spl* rite. 2. भाग्य। fate. **°घट्टू** *adj* अभागल। unlucky. **°चण्डार, °चण्डाल** *obs n* फँसिहारा, वधिक। executioner. **°जरू** *adj* जरल भाग्य बाला, अभागल। ill-fated, unlucky. **°थान** *n See श्राद्धस्थला।* **°साँढ़** *adj* परम भाग्यवान्। lucky (*der*).

करमसह karamsah *adv* क्रमशः। gradually.

करमा-धरमा karmā-dharmā *n* एक व्रत जे भाद्र शुक्ल एकादशीकें होइत अछि। a religious fast observed on the 11th day of भाद्रशुक्ल।

करमान karmān [P] *n* कफला, दल। crowd, mob, mass.

करमी karmī [कलम्बिका] *n* एक साग। colewort, a creeper of vegetable leaf; *Convolvolus repeus*, kail.

करमैत karmait *adj* 1. भाग्यवान्। fortunate. 2. कर्मठ। active, laborious.

करम्ब karamba [VR] *n* एक राजपूत-वंश। a clan of राजपूत community.

करलत karlat *n* एक लता। a creeper.

करवाल karbāl *n* तरुआरि, खड्ग। sword, dagger.

करस karas [VR] *n* घोड़ाक एक जाति। a breed of horse.

करसी karsī *n* स्वतः सुखाएल गोबर। dry dung.

करह karah [कलश] *n* कोंढ़ी, कनोजरि। sprout, bud.

करहा kar-hā *n* एक प्रकारक हेडा। a kind of harrow. ~ **लागब** *vi* भूखसँ व्याकुल होएब। suffer from acute hunger.

कराइ karāi [कलाय] *n* उड़ीद। black lentil.

कराएब karāeb *vt cau* of करब। get done.

कराओ karāo [कलाय] *n* एक दलिहन। a small pea.

कराँची karāchī *See* करची।

कराबुलि karābuli [VR] *n* एक अस्त्र। a weapon.

करामति karāmati/°mait [P] *n* 1. चमत्कार, कौशल। feat, miraculous deed. 2. प्रताप, प्रभाव, पराक्रम। power, prowess. **करामती** *adj* अद्भुत शक्तिबाला। possessing wonderful power.

करार karār [A] *n* पारस्परिक वचन-व्यवस्था, अनुबन्ध, सहमति। agreement, undertaking.

करारा karārā *n* नदी-तटक ढरकाह भूमि। steep.

कराल karāl *adj* विकट, भयाओन। awful, terrible. *n* एक पक्षी। a bird.

कराहब karāhab *vi* कुहरब, मुहसँ व्यथा-सूचक ध्वनि करब। moan.

करि kari *cls n* हाथी। elephant. *obs* [*inf* of करब] कएकेँ। having done.

करि° kari° [*w* of कारी] *See* below.

करिअक्का kariakkā *See* करिआ।

करिअम्बा kariambā *n* गाढ़ हरिअर रङ्गक आम जे पकलहुपर हरिअरे रहैत अछि। dark green mango remaining so even after ripening.

करिआ kariā *adj* कारी रङ्गक। of black variety. ~ **झाँप** *n* एक वनौषधि। a herbal plant. ~ **झूमरि** *n* एक नाच। a folk dance.

करिआरि kariāri *n* 1. विषबाला तृण, लाङ्गलिकी। a poisonous plant; *Methonia superba*. Also **करिआरी**।

करिओँछ kariōchh *adj* किछु-किछु कारी। blackish.

करिऔत kariaut *adj* नीच भूमिमे फागुन-चैतमे छीटिकेँ उपजाओल (धान)। (paddy) sown in low land before rainy season. Also **करिऔती**।

करिकौता karikautā *n* खरिका रखबाक छेद। hole for keeping tooth-picks.

करिक्का karikkā *See* करिआ।

करिखाएब karikhāeb *n vt* कारिख पोतब। paint in black, blacken.

करिखी karikhī *See* कारिख।

करिछाँह karichāh *adj* किछु-किछु कारी। blackish. Also **करिछोन, करिछौंह**।

करिणी kariṇī *cls n* हथिनी।

करिन° *See* under करीन।

करिन्ना karinnā [P कारिन्दा] *n* मिस्तिरी, कारीगर (भवन-निर्माणमे)। one skilled in masonry.

करिलुट्ठा kariluṭṭhā [कारी लुआठ] *adj* लोआठी/कोइला-सन कारी। coal black.

करिहारी[1] karihārī *See* करिआरी।

करिहारी[2] karihārī *n* रबीक फसिलसम्बन्धी कृषि-कार्य। farming operation for summer crops.

करी karī *cls n* हाथी। elephant.

करीन karīn *n* नाला-सन काठक एक उपकरण जाहिसँ खेत पटाओल जाइत अछि। portable wooden drain used in manual irrigation fitted on a hoist. **करिनपट, करिनबह** *n* करीन चलाए पटएबाक हेतु खेतमे बनल नाला। field channel for irrigation by करीन। **करिनबाह** *n* करीन चलओनिहार जन। operator of करीन। **करिनार** *n* कानरि। sump. **करिनबाहि** *n* करीन चलएबाक काज। working on करीन।

करीब karīb [A] *adv* लगभग। nearly.

करील karīl *cls n* एक वृक्ष। a tree; *Capparis aphylla*.

करुआ karuā *See* करिआ।

करुआरि karuāri *n* नाओ खेबाक पत्तीवाला डण्टा। oar.

करुण karuṇ *adj* हृदयद्रावक, दुखद। pathetic. **करुणा** *n* 1. करुण विलाप। wail. lamentation. 2. दया। pity, mercy.

करुना karunā/kaurnā *n* छाँछी-सन एक मृत्पात्र। earthen bowl.

करेज karēj [कलेजा] *n* 1. हृदय, हृत्पिण्ड। heart 2. साहस। dareness. 3. करेजक मासु। flesh of liver/heart. **करेजी** *n* छागरक करेजक मांस। flesh from heart/liver.

करेड़ karēṛ *n* 1. नीनमे दाँत कड़कड़ओनिहार। one who grinds his teeth in sleep (an ominous

sign). 2. आनक अनिष्ट सोचनिहार। habitual ill-wisher.

करेणु karēṇu *cls n* हाथीक बच्चा। young elephant.

करैत karait *n* एक विषधर साप। a venomous snake.

करैता karaitā *n* मूर्वा, घिकुमारि-सन चित्रवर्ण पातबाला एक गाछ। a shrub; *Sanseviera Roxburghiana.*

करैल karail *n* तीत फलबाला एक लत्ती। bitter gourd; *Momordica charantia.* Also **करैला, करैली**।

करोट karōṭ *See करओट।*

करोटिन karōṭin [E] *n* चित्रपर्णी वृक्ष जे नाना प्रकारक होइछ। croton.

करोड़ karōṛ *nu कोटि*, सए लाख। ten million. **°पति** *adj* अपार सम्पत्तिबाला। millionaire.

करोना karōnā [करमर्दक] *n* अमत फलबाला एक वृक्ष। a sour fruit tree; *Carissa carandas.*

कर्क kark *n* 1. चारिम राशि। 4th sign of zodiac Cancer. *See* T. III. 2. काँकोड़। crab. **-रेखा** *n* दक्षिणायनक चरम बिन्दु। tropic of Cancer. **-संक्रान्ति** *n* summer solstice.

कर्कश karkash *adj* 1. कटु, अप्रिय (ध्वनि)। harsh (voice). 2. खड़खड़। rough.

कर्ण karṇa *n* 1. कान। ear. 2. एक उपनाम। a surname mainly of Maithil कायस्थ. Also **करण**। 3. त्रिभुजमे समकोणक सम्मुखस्थ भुजा। hypotenuse. **°धार** *n* 1. नाविक। 2. दलपति, नेता। captain. **-पिशाच** *n* ओ पोसा प्रेत जे परोक्षक बात पोसनिहारक कानमे चुपेचाप कहि दैत अछि। devil tamed as a spy. **-पिशाची** *n* जे तान्त्रिक साधनासँ कर्ण- पिशाच पोसने छथि आ बिनु देखल घटना कहि सकैत छथि। one who tames कर्णपिशाच। **°फूल** *See* करनफूल। **°वेध** *n* एक संस्कार जाहिमे नेनाक कान छेदल जाइत अछि। rite of piercing child's ears. **कर्णा-कर्णि** *adv* एक-कानसँ दोसर कान होइत। passing from ear to ear. **कर्णिका** *n* कानक गहना,करनफूल। ear-pin.

कर्तन kartan *n* कतरनाइ, कटनाइ। shearing, cutting, clipping. **कर्तरी** *cls n* 1. कैंची, कतरनी। scissors. 2. हँसु, काता। sickle.

कर्तव्य kartabya *adj* जे करबाक हो। to be done. *n* सौंपल गेल काज। duty. **°ता** *n* कर्तव्य-भार, दायित्व; *See करतेबता।*

कर्ता kartā *n* 1. कएनिहार। one who does, doer. 2. रचयिता, सर्जक। creator, author. 3. परिवारक मुखिआ जे सभक दिससँ पारिवारिक सम्पत्तिक व्यवस्था करैत छथि। head/manager of a joint family. 4. श्राद्धकर्ता पुत्रादि। performer of funeral rite. 5. *See* कर्तापुत्रा **-धर्ता** *n* सर्वाधिकारी। man in the helm of affairs. **-पुत्र** *n* बेटाक अभावमे केवल श्राद्ध करबाक हेतु बनाओल गेल कृत्रिम पुत्र। son adopted only for performing funeral rite in absence of one's own son.

कर्दम kardam *n* कादो, थाल। mud.

कर्पूर karpūr *n* एक रासायनिक पदार्थ जे परम वाष्पशील होइत अछि। camphor. **°चौक, °तिलक** *n* वस्त्रक प्रभेद। a variety of cloth. **°मञ्जरी** *n* एक पकमान। a pastry.

कर्म karm *n* 1. काज, क्रिया। work, action. 2. सौंपल गेल काज। duty. 3. भाग्य। fate. 4. (व्याकरणमे) क्रियाक लक्ष्य-बिन्दु। goal of action, object of verb. 5. धार्मिक कृत्य-कलाप। sacred ceremony, rite. **-काण्ड** *n* धार्मिक क्रियाविधिक प्रतिपादक शास्त्र। rituals. **-काण्डी** *n* कर्मकाण्डक विद्वान् जे उपनयन-विवाहादि धार्मिक कृत्य करबैत छथि। **-रेख** *n* भाग्य-रेखा, भवितव्यता। fate, destiny. **-विपाक** *n* पूर्व जन्ममे कएल कर्मक परिणाम। result of deeds committed in the past life. **-शाला** *n* कारखाना। workshop, factory.

कर्मकार karmkār *n* कमार, बढ़ही। carpenter.

कर्मचारी karmchārī *n* कार्यकर्ता, वेतनभोगी सेवक। worker, workman, servant.

कर्मठ karmaṭh *adj* 1. सक्रिय, कर्तव्यनिष्ठ। active, dutiful. 2. धर्मकर्मपरायण, नैष्ठिक। observant.

कर्रा karrā *n* 1. *See* कड़रा। 2. बनगोइठा। dry dung. 3. लघी करबामे वेदना। painful discharge of urine. 4. कुररी पक्षी, क्रौञ्च। a migratory bird. **~ पड़ब** *vi* पेटक मलक कर्रा-सन कठोर गोलीक रूप धरब। (said of stool) harden in shape of small balls.

कर्रोआ karrōā *See कड़रोआ।*

कर्षक karkhak *n* जोतनिहार, खेतिहर, किसान। cultivator.

कर्षण karṣaṇ *n* 1. घीचब, तीरब, तानब। pulling; traction. 2. जोतनाइ। tilling, cultivating. **कर्षित** *adj.*

कल kal *n* चएन, शन्ति, विश्रान्ति। peace, calmness, tranquility. 2. यन्त्र, मसीन, विशेषतः पानिक पम्प/नल। machine, *spl* mechanical source of water supply such as hand-pump, hydrant. 3. कर, हाथ। hand. *adj* मृदु, मधुर, कोमल (ध्वनि)। tender and sweet (voice). **-कण्ठ** *n* कोकिल। Indian cuckoo. **-कुशल** *adv* 1. निर्विघ्न। safely. 2. चुपेचाप। quietly. **-कौशल** *adv* हाथक कौशलसँ, नेना कए जे ककरहु लक्षित नहि होइक। by the trick of hand, skillfully, unperceivably, quietly. **~ जोड़ब** *vt* करबद्ध प्रार्थना करब। pray with folded hands. **-बल** *See कल-कौशल।*

कलकतिआ kalkatiā *n* 1. कलकत्तामे नोकरी कएनिहार/रहनिहार। working/residing in Calcutta. 2. एक आम। a mango.

कलकल kalkal *ono* कोमल ध्वनि जेना जलक टकरएने होइत अदि। ripping sound, chirp, churrup. **~ करब, कलकलाएब** *vi* भूखसँ व्याकुल होएब। be agitated due to hunger.

कलकलि kalkali/°kail *n* कुड़िऐनीवाला एक प्रसारी घाओ। scabies.

कलकली kalkalī *n* 1. घिकुमारि, मोसब्बर। a plant *Aloe perfoliata*. 2. तेज भूख। acute hunger.

कलँगी kalãgī *n* शीर्ष, चूड़ा। crest, top-knot.

कलगैंआ kalgaīā [कलँगी-] *adj* कलड़ी अर्थात् ऊँच कान्हवाला (लोटा)। a type of waterpot with prominent brim.

कलड़ी kalaṅī *See कलँगी।*

कलङ्क kalaṅk *n* कुकर्मक बदनामी/दाग, लाञ्छन। stigma, blemish; black-spot. **कलङ्किनी** *(f)*, **कलङ्की** *adj.*

कलछपन kalchhapan [कालक्षेपण] *n* टार-मटोर, बहानाबाजी। delaying tactics, evasiveness

कलछब kalchhab *vt* उनटाएब-पुनटाएब। turn about.

कलछी kalchhī *n* पूजा-सामग्री। parafernalia of worship.

कलजुग kaljug *See कलियुग।* **कलजुगाहि** *adj* लाज-धाखसँ रहित (नारि)। impudent, devoid of modesty.

कलजोड़िआ kaljoṛiā *n* पानक एक प्रभेद। a variety of betel leaf.

कलजोड़ी kaljōṛī *n* कल जोड़नाइ, साञ्जलि प्रार्थना, क्षमा-याचना। folding one's hands, humble entreaty, to beg mercy.

कलत kalat *obs n See कलत्र।*

कलत्र kalatra *n* पत्नी। wife.

कलप kalap [A] *n* पातर माड़ी जे कपड़ामे कड़ापन अनबा लेल पड़ैत अछि। starch used to stiffen clothes.

कलपन kalpan *n* 1. कलपब, विलाप। 2. आक्रोश, गारि-सराप, आहि। curse. Also **कलपना। ~ पड़ब** *vi* सराप लागब, ककरहु सनएबाक कुफल पाएब। suffer bad effect of somebody's curse.

कलपनाथ kalapnāth *n* एक वनौषधि। a herb.

कलपब kalpab *vi* दैन्य/व्यथा व्यक्त करब, विलपब। lament. **कलपाएब** *cau.*

कलबल kalbal *adv* अन्यल्प सञ्चार/ध्वनि करैत, कौशलपूर्वक। quietly and cleverly.

कलवार kalbār [कन्दुपाल] *n* एक मद्यव्यवसायी जाति। a caste of wine-dealers.

कलभी kalbhi *n* कलश, बीजाङ्कुर। sprout.

कलम kalam [A] *n* 1. लेखनी; छोट छैनी। pen; lancet. 2. डारिमे डारि जोड़ि लगाओल गाछ। graft. 3. आमक गाछ/गाछी। mango trees/grove. 4. मद, अदद। item. 5. छोट करनी। small trowel. **°काठी** *n* 1. एक राड़ी/लत्ती जकर कलम बनाओल जाइत छल। a reed used to make pen. 2. एक धान। a rice. **°दान** *n* कलम-मोसि रखबाक तकथी। stand for pens/ink. **~ तोड़िकें लिखब** पूरा जोर लगाए प्रौढ़तापूर्वक पक्ष वा विपक्षमे अपन अभिमत लिखब। write one's opinion with utmost force and emphasis. **~ धरब** *vt* लिखनाइ आरम्भ करब। start writing. **-बाग** *n* आमक गाछी। mango-grove, orchard. **~ लगाएब** *vt* 1. एक गाछक डारि दोसर गाछक डारिमे जोड़ब। graft. 2. आमक गाछ-सभ रोपब। plant mango-trees.

कलमल kalmal *n* घोल, कोलाहल। hue and cry, uproar.

कलमा kalmā [A] *n* कोरान शरीफक एक मन्त्र (ईश्वर एक छथि आ मोहम्मद हुनक अवतार थिकाह)। a confessional statemant in the Holy Qurran Sharif. ~ **पढ़ब** *vt* इस्लाम धर्म ग्रहण करब। be initiated in Islam.

कलमी kalmī *adj* 1. कलम लगाए रोपल गाछमे फड़ल (आम); *विप, सरही* (mago *etc*) produced in grafted tree. 2. मेनदार (पूरी)। (puri) prepared of flour mixed with ghee. 3. कटनीक बाद छोड़ल मोढ़िसँ उपजल। produced from stumps. *n* छोटका करनी। mason's small trowel. ~ **सोरा** *n* एक क्षार जे ऊससँ बहराइत अछि। salt peter.

कलर kalar *See कल्लर।*

कलरव kalrab *n* पक्षी आदिक मधुर ध्वनि। chirping.

कलश kalash *n* 1. बसनी, गैल। pitcher, jar. 2. मन्दिरक शिखर पर देल गेल कलशाकार गुम्बज। round pennacle on a dome. **-स्थापन** *n* पूजा वा कोनो शुभ कर्ममे जलसँ भरल घट मङ्गलार्थ स्थापित करब, विशेषतः नवरात्रक दुर्गा पूजाक प्रथम दिनक कर्तव्य। enshrining a sacred pitcher on the commencement of religious function; specially on the first day of नवरात्र। Also **कलस**।

कलसगर kalasgar *adj* उपर उठल नमहर छाती/गरदनिबाला। lofty.

कलसा, कलसी kalsā, °si *See कलश।*

कलह kalah *n* झगड़ा। quarrel. Also **कलहन्त**। **कलही** *f* झगड़ाहु। quarrelsome.

कलहंस kalahaṅs *cls n* एक पक्षी। goose.

कलहा kal-hā *adj* कलमे पेरल/पीसल आ कलक गन्धबाला (तेल/आटा)। crushed/pounded in machine and so having bad smell.

कलहाल kal-hāl *n* कोलाहल, हाहाकार। clamour.

कला kalā *n* 1. हृदयग्राही शिल्पकर्म। art. 2. कौशल, ढङ्ग, लूरि। skill. 3. अंश, विशेषतः 16 म, 60 म आ 90 म। degree, minute, phase of moon. 4. चन्द्रबिम्बक सोलहम भाग। digit of moon. **°कार** *n* शिल्पी। artist. **°कृति** *n* कलात्मक ढङ्गसँ रचित वस्तु। art piece. **°धर** *n* चन्द्र। moon. **°बन्त, °मन्त** *n* 1. कलाकार। artist. 2. विशेषतः सङ्गीतविद्, गबैआ। musician.

कलाइन kalāin *adj* कलक गन्धबाला (आटा/तेल)। giving bad smell caused by processing in machine.

°कलाप °kalāp *cls n* समूह, शृङ्खला। lot, series. *Ex क्रिया-कलाप "नाना प्रकारक क्रियासभ। a series of actions."*

कलापी kalāpī *cls n* मयूर। peacock.

कलाबतू kalābatū [P] *n* वस्त्र/गहनामे लगएबाक चमकदार तार। gold thread.

कलाबन्त+ kalābant+ *See* under *कलाबन्त।*

कलामी kalāmī [A] *adj* प्रतापी, नामी। prominent, influential, powerful.

कलाल kalāl *n* मद्यव्यवसायी जातिविशेष। distiller, seller of spirit; a caste. **°खाना** *n* 1. मद्यशाला। wine-shop. 2. भट्ठी। distillery. **कलाली** *n* कलालखाना। wine-shop.

कलि kali *n* पुराणक अनुसार चारि युगमे एक जाहिमे पाप सभसँ अधिक होइत अछि। the last quarter of the mythical life of universe, (*fig*) the age of decline. Also **कलियुग**। **कल्यब्द** *n* कलियुगक आदि (3102 बी॰सी॰)सँ चलल सन्। era of कलि said to have started in 3102 B.C.

कलिआ kaliā [कलिका] *obs n* कानक एक गहना, कर्णिका, करनफूल। an ornament of ear.

कलिका kalikā *n* कौंढ़ी। bud.

कलिन्द kalind *cls n* सूर्य। sun.

कली kalī *n* 1. कौंढ़ी। bud. 2. गाजाक जटा। matted flowers of गाजा।

कलुष kalukha *n* 1. पाप। sin. 2. मल, दाग। filth, defilement.

कलैं-कलैं kalē-kalē *adv* क्रमशः। gradually, slowly.

कलेजगर kalejgar *adj* साहसी। bold.

कलेजा kalējā *n* करेज, हृत्पिण्ड। heart. **कलेजी** *n* करेजक मासु। flesh of heart.

कलैं-मचैं kalē-machē *adv* चुपेचाप, कलबल। secretly and quietly.

कलेवर kalēbar *n* काया, शरीर। body, stature, bulk.

कलेस kalēs *n* 1. क्लेश, कष्ट, असुविधा। trouble, inconvenience. 2. व्यथा। distress. 3. प्रसव-वेदना। labour pain.

कलै kalai [A] *n* राङ/निकेल आदि धातुक पोत। tin-plating. ~ **खुजब** *vi* रहस्य उद्घाटित होएब।

be exposed. °गर *n* कलै कएनिहार मिस्तिरी। tinman.

कलोल kalōl *n* घोल, कोलाहल, चीत्कार। roar, shout. ~ **काटब** *vt* चिचिआएब। cry out.

कलौ kalau [कल्यवर्त] *n* मध्याह्न-भोजन। midday meal, supper. Also **कलौआ**।

कल्कि kalki *n* (पुराणक अनुसार) भगवानक एगारहम अवतार जे कलियुगक अन्तमे होएत। god in his eleventh incarnation to take place at the end of कलियुग।

°कल्प °kalpa *adj* सदृश, तुल्य। like, similar to. *Ex* *पितृकल्प "पिताक समान पूज्य। as venerable as father."*

कल्प kalpa *n* 1. पुराणानुसार चारि युगक काल। (according to Puranas) one life-cycle of universe consisting of four ages, era. 2. वेदक छओ अङ्गमे एक जाहिमे कर्मकाण्डक विधि वर्णित अछि। a science subsidiary to the Vedas containing details of rituals;. **°तरु, °द्रुम,** *n* एक पुराणवर्णित वृक्ष जे सकल फल दैत अछि। a heavenly tree able to fulfil all desires. **°वास** *n* एक निश्चित अवधि धरि एक निश्चित स्थान/ तीर्थस्थलमे निरन्तर रहबाक व्रत। a vow to remain confined to a particular sacred place for a definite period. **-वृक्ष** *See कल्पतरु।* **कल्पान्त** *n* प्रलय। end of the creation.

कल्पना kalpanā *n* 1. मानसिक सर्जना। fancy, imagination. 2. सृष्टि। creation. **कल्पित** *adj*.

कल्मष kalmakh *n* पाप, मल, कलुष। sin; filth.

कल्यबद kalyabada *See* under *कलि।*

कल्याण kalyāṇ *n* शुभ, मङ्गल, अभ्युदय। well being, prosperity. ~ **दाइ** *n* एक भगवती जनिक पूजा उपनयनमे होइत अछि। a goddess.

कल्लर kallar *n* 1. एक अकिञ्चन यायावर जाति। a caste, beggars. 2. (*लाक्ष*) परम दरिद्र। miserably poor.

कल्ला kallā [P] *n* हनु, दाढ़ीक हाड़। jaw. ~ **अलगाब** *vi* बजबाक साहस होएब, मुह खुजब। have courage to speak out.

कल्लोल kallōl *cls n* ढेउ, तरङ्ग। tide.

कल्हुआड़ kalhuāṛ *See* *कोल्हुआड़।*

कल्हुका kalhukā *adj* गत दिनक; आगामी दिनक। of yesterday; of tomorrow.

कवच kabach *n* 1. शस्त्राघातक रोधक परिधान। armour. 2. अङ्ग-प्रत्यङ्गक रक्षा करबाक प्रार्थना-बाला स्तोत्र। hymn praying for physical protection.

कवरी kabrī *cls n* केशपाश। tuft of hair.

कवल kabal *cls n* कओर। morsal. **कवलित** *adj* गीड़ल, ग्रस्त। devoured.

कवि kabi *n* हृदयस्पर्शी सामान्यतः पद्यबद्ध रचना कएनिहार। poet. **°राज** *n* वैद्य, चिकित्सक। physician of an Indian system of medicine.

कविता kabita *n* कविक रचना। poem *spl* lyrical. **कवितामय** *adj* कवित्वमय। poetic.

कवित्त kabitta *n* एक छन्द। a prosodical metre.

कव्य kabya *n* पितरकें चढ़एबाक भोज्य वस्तु। oblation offered to departed souls.

कशा kashā *cls n* चाभुक। whip.

कश्मल kashmal *n* मैल, गन्दगी। filth.

कषाय kaṣāya/kasāe *adj* ओहन स्वादबाला जेहन सुपारीक होइत अछि। astringent.

कष्ट kaṣṭ *n* 1. तकलीफ, पीड़ा। trouble, distress. 2. असौविध्य। inconvenience, discomfort. **°कर, °दायक, °प्रद** *adj* असुविधाजनक; पीड़ाकारक। painful; troublesome, inconvenient.

कस kas *n* प्रसवक बाद गर्भाशयमे अवशिष्ट विकार। remnant of liquid material in the womb after child birth.

कसकस kaskas *adj* कसल, सम्पीड़ित। tight, narrow. **कसकसाएब** *nvi*.

कँसकुट kāskuṭ [कांस्यकुट्ट] *n* काँस धातु। bronze.

कसखरा kaskharā *adj* कटु। astringent.

कसतरा kastarā *n* दही पौरबाक माटिक बासन। earthen tray for coagulating milk. **कसतरी** *d*.

कसनी kasnī [कर्षणी] *obs n* नीवी, चीर कसबाक डोरी, इआरबन्द। girdling string, brace. 2. चोली। bodice, bra. Also **कसनि**।

कसब kasab [कर्ष-] *vt* 1. दृढ़ करब। tighten 2. घोड़ाकें साज पहिराएब। sadle horse. 3. कसौटी पर घसब, (सोनक) शुद्धता जाँचब। test (gold) on touch stone. 4. घसि-घसि भुजबी करबा grate.

कसबा kasbā [A] *n* छोट सहर। township.

कसबाहि kasbāhi *n* कस खसबाक व्याधि। discharge of कस।

कसम kasam [A] *n* शपथ। swearing, oath. ~ **खाएब** *vt* शपथ लेब। swear, take oath.

कसम-कस kasam-kas [P] *n* संकुलता। justling.

कसमसाएब kasmasāeb *vi* उकस-पाकस करब, छटपटाएब। jostle.

कसरति kasrati [P] *n* व्यायाम। drill, exercise.

कसरि kasari/kasair [A] *n* 1. त्रुटि। deficiency. 2. अवशेष। residue. **कसरिआह** *adj* रोगक कसरिबाला। yet slightly sick.

कसला kaslā *n* अनेक वक्रबाला काँसाक निहाइ। bronze anvil of several curves.

कँसहँड़ी kās-haṛī [कांस्यभाण्डिका] *n* काँसाक हाँडी/कड़ाही। bronze pan for cooking vegetable.

कसाइ kasāi [A कस्साव] *n* 1. मांस-विक्रेता; वधिक। butcher. 2. *(लाक्ष)* क्रूर व्यक्ति। *(fig)* cruel person. 3. *See कसाए।*

कँसाइन kāsāin [काँस-] *adj* काँसक पात्रमे रखने विकृत भेल (दही आदि)। stained with verdigris, turned bitter by chemical action with bell-metal.

कसाए kasāe [काषाय] *n* देह उडारबाक चूर्ण। flour prepared for making a cosmetic paste used in skin cleaning. *Cf उबटन।*

कसा-कसी kasā-kasī [कर्ष] *n* जगह कम रहने परस्पर दबाएब। tightness, rush, cram, compaction.

कसामसी kasāmasī *n* सङ्कोच। congestion.

कसार kasār *n* 1. *See उबटन।* 1. *See भुसबा।*

कसाल kasāl [कासालय] *n* खढ़होरि। straw growing farm.

कसीदा kasīdā [P] *n* सूची-शिल्प। embroidery.

कसीस kasīs *n* एक रसायन जाहिसँ रङ्ग बनैत अछि। copperas, green vitriol, iron sulphate.

कसुआ kasuā *adj* भीतरमे किछु भरि बनाओल (अचार आदि)। prepared by filling something inside.

कँसुला kāsulā *n* काँसाक निहाइ। anvil made of bronze.

कसूर kasūr [A] *n* अपराध, दोष। fault, guilt. **°दार** *adj* अपराधी। culprit.

कसेरा kasērā [कांस्य-] *n* ठठेर। brazier. 2. हुक्का-गुड़गुड़ी बनओनिहार मिस्तिरी। one who makes hubble-bubble.

कसैआ kasaiā *n* 1. दाँतमे बैसल मल। tartar dirt in teeth. 2. *See कसाइ।*

कसैली kasailī *n* 'कषाय रसबाला', सुपारी, गूआ। betel nut.

कसौंझी kasōjhī *n* चूरिकेँ बनाओल आमक अँचार, कुच्चा। a kind of mango pickle.

कसौंजी kasaūjī *n* मद्य बनएबामे गुड़क घोर। diluted gur used in preparing wine.

कसौटी kasauṭī [कषपट्टिका] *n* कारी रङ्गक एक पाथर जाहिपर घसि सोनाक शुद्धता जाँचल जाइत अछि। touch-stone. *(लाक्ष)* जाँचक मानक/आधार। criterion.

कसौनी kasaunī *n* कसुआ अँचार। a kind of pickle.

कस्तर kastar *n* कूड़ा-करकट। rubbish.

कस्तरा kastarā *See कसतरा।*

कस्तूरी kastūrī *n* हरिणक नाभिमे प्राप्य एक सुगन्धि-द्रव्य। musk.

कहगील kahgīl *n* पलस्तर समतल करबाक तकथी। mason's flat rule.

कहत kahat [A] *n* दुर्भिक्ष, अकाल। famine.

कहतब kahtab *n* 1. कथ्य। statement, version; contention. 2. कहबी। adage.

कहतरा kahtarā *See कसतरा।*

कहन° kahan° *See* under *कहब।*

कहब kahab [कथ-] *vt* शब्द द्वारा व्यक्त करब। tell, ask, say. **कहतब, कहनाइ, कहनाम** *n* कथन, कथ्य, वक्तव्य। saying, version; contention. **कहनी** *n* 1. *See कथनी।* 2. *(obs)* कथा। story, tale. **कहबी** *n* लोकोक्ति। adage, proverb, maxim. **कहबैआ** *adj* बाजएबाला, स्पष्टवक्ता, मुहगर। frank, bold enough to speak out, prominent. Also **कहबैक।**

कहमा kahmā [कहाँ-] *adv* कतए। where.

कहर kahar [A] *n* 1. विपत्ति, सङ्कट। calamity; adversity. 2. अत्याचार, अन्याय, उत्पीड़न। oppression, tyranny.

कहरब kahrab *vi* शारीरिक वेदनाक व्यञ्जक सहज मुखध्वनि करब, कुहरब। moan, groan. **कहरनी** *n*.

कहरिआ kahariā *See* कहार।

कहाँ kahā̃ *adv* 1. कोन स्थानमे। where? 2. कखनहु नहि। (sarcastically) never. *Ex* हम कहाँ देखल "हम नहि देखल। *I did not see, did I ?"* ~ **दन** *adv* 1. कतहु। somewhere. 2. कदाचित्, सम्भवतः सुनैत छी जे। perhaps, maybe, they say. 3. *हमरा कहाँ आउ "हमरा ओतए आउ। come to my home; come to me."*

कहाउति kahāuti [कथापत्री] *n* बेटीकें सासुर जाए देबाक प्रस्ताव। formal proposal, for sending one's daughter to her husband's home.

कहाएब kahāeb *vi* नाम पाएब, be famous.

कहात kahāt *See* कहत।

कहार kahār *n* दोला उघनिहार एक जाति। a caste formerly engaged in carrying palanquin.

कहा-सुनी kahā-sunī *n* अवाच्य कथा कहब आ सुनब, कथा-कथान्तर। altercation.

कहिआ kahiā *adv* कोन दिन? on which day? **कहिओ-कहिओ, कहिओ-काल** *adv* कोनहु-कोनहु दिन। occasionally, now and then.

कहिनी kahinī *n* उपाख्यान, खीसा, वृत्तान्त। tale, story.

कहिने kahinē *adj* कोन कराणें। why.

कहिनो kahino *adj* केहन। what sort of.

कहुँ kahū̃ *adv* प्रायः, कदाचित्। ई पूर्वकालिक कियापदक आगाँ निरर्थक लगाओल जाइत छल। often added redundantly to infinitive. *Ex* देखि कहुँ, देखिकें, देखि कए = देखि।

कहुआ kahuā [ककुभ] *n* अर्जुन वृक्ष। a tree; *Terminalia Arjuna.*

कहुखन kahukhan *adv* 1. कोनो समयमे, कखनहु। at any tiime. 2. कोनो-कोनो समय। sometime.

कहुना kahunā *adv* 1. जेना हो तेना, येन-केन प्रकारेण। in any way, any how. 2. कोनहुना, कथंकथमपि, कठिनताक सङ्ग। hardly, in spite of odds.

कहुला kahulā *n* छोट कोहा। *d* of कोहा।

कहौतिआ kahautiā *n* कहाउति लए आएल व्यक्ति। bearer of कहाउति।

कहौती kahautī *n* कहबाक तात्पर्य, कथ्य, कथन। essence of statement, intent.

काँ लागि kā̃ lāgi *obs adv* कथी लए? किएक? for which reason? why?

काइ kāi *n* पानिसँ जमल कजरी। green mould, moss, scum on stagnant water.

काईं kāī *obs adv* किएक? why. *n* मलिनहृदय। crooked.

काइल kāil [A] *adj* विवादमे पराजित, निरुत्तर, अन्ततः आनक कथन (अपना पर लागल आरोप)कें स्वीकार कए लेनिहार। convinced, defeated in arguement.

काउँ-काउँ kāū̃- kāū̃ *ono* कौआक बाजब। crowing.

काउचि kāuchi *n* मुहक फाड़ि। cleft of mouth.

काउनि kāuni/kāun *n* एक अति मेही अन्न। a fine foodgrain; Italian millet.

काएथ kāeth [कायस्थ] *n* एक जाति। a caste.

काएम kāem [A] *adj* 1. विद्यमान। existent. 2. स्थापित। established.

काएर kāer [कातर] *adj* भीरु। timid, coward. *n* रस्सी बाँटएबाला एक जाति, कंजर। a caste dealing in strings.

काओं-काओं kāõ-kāõ *ono* कौआक बाजब। cowing, crowing.

कांस्य kāṅsya *n* काँस। bell metal.

काक kāk *n* कौआ। crow. **-चेष्टा** *n* कौआक समान जागरूकता। crow-like alertness. **°तालीय**। *adj* कौआ ताड़क गाछपर बैसल कि गाछ खसि पड़ल-तहिना आकस्मिक संयोग-मूलक। coincidental. **°तुण्ड** [VR] *n* अगरक एक प्रभेद। a variety of अगुरु। **°बञ्झा, °वन्ध्या** *adj* एकमात्र प्रसवक बाद बाँझ भेलि। (woman) barren after single issue.

काँकड़ kā̃kaṛ *n* बजरी। gravel, coarse lime stone.

काँकड़ि kā̃kaṛi [कर्कटी] एक लताफल। a kind of cucumber, musk melon. *Cf* फूँटि।

काँकन kā̃kan [कङ्कण] *obs n* कगना। bracelet.

काँकमाली kā̃kmālī *n* एक वनौषधि। a herb.

काँकर kā̃kar *See* कङ्कड़।

काकरमुड़िआ kākarmuṛiā *n* एक वनौषधि। a herb.

काका kākā *n* (सम्बोधनमे) पित्ती। (in address) father's brother. **काकी** *f.*

काकातूआ kākātūā *n* 1. एक पक्षी, उजरा कौआ। cockatoo.

काकु kāku *n* व्यङ्ग्योक्ति, *हिन्दी* ताना। sarcasm.

काँकोड़ kākōr [कर्कट] *n* 1. दस टाङबाला एक जन्तु। crab. 2. काँकोड़-सन अनेक लौह-अङ्कुशक झाबा जाहिमे बझाए इनारमे खसल डोल आदि बहार कएल जाइत अछि। a bunch of hooks used in pulling out anything sunk in well.

काँख kākh [कक्ष] *n* बाहुमूलक कोटर। armpit. ~ **करब** *vt* बच्चाक लालन-पालन करब। carry a child in arm, nourish. **काँखी** *n* तमाकू आदिक गाछमे पात आ धड़क जोड़ लगसँ बहराएल कनोजरि, शाखाङ्कुर। branching sprout in plants. ~ **लागब** *See काछ लागब।*

काग kāg *n* काक। crow. *adj* अयुग्म, विषम। uneven, odd. **-डुरुस, -दुरुस, -दोस** *n* बच्चाक एक खेल। a child's play.

कागज kāgaj [P] *n* कागत; बाँस आदिक माड़ीसँ बनल पात-सन पपड़ी जाहिपर अक्षर लिखल जाइत अछि। paper. **-पत्र** *n* अभिलेख-सङ्ग्रह। records. Also **कागजात**। **कागजी** *adj* कागज पर लिखित, अभिलेखात्मक (साक्ष्य, प्रमाण)। documentary (evidence). ~ **नेबो** *n* 'कागज-सन पातर खोइँचाबाला' नेबो। a variety of lemon having paper-like thin skin.

कागत kāgat *See कागज।*

कागी kāgi *n* कुसुमक फूलसँ बनल एक रङ्ग। a dye derived from कुसुम।

काङ्क्षा kāṅkṣā/kānchhā *n* मनोरथ, कामना। aspiration, wish.

काच kāch *n* सीसा। glass.

काँच kāch *adj* अपक्व। raw. ~ **नोन** *See पतंनोना।*

काचर kāchar *See कचार, कचरा।*

काचर-कुचर kāchar-kuchar *n* खन पानि खन बुनछेकक स्थिति। weather of intermitent rain.

काँची kāchī *n* आँखिक मल। mud of eye.

काछ kāchh [कक्ष] *n* जाँघक ओ भाग जे जननेन्द्रियक निकट पड़ैत अछि। groin, crotch, upper inner part of the thigh. ~ **लागब** *vi* काछमे घाम आ रगड़ासँ घाओ होएब। sufffer from a skin disease on crotch.

काछब kāchhab *vi* 1. कृत्रिम हाव-भाव/वेषभूषा धारण करब। assume false apearance/countenance. 2. भूमिका ग्रहण करब (नाटकमे)। play the role of (*obs*). 3. काढ़ब। skim, take out.

काछा kāchhā *See कच्छा, कच्छी।*

काछिम kāchhim *See काछु।*

काछु kāchhu/kauchh [कच्छप] *n* 1. एक जलजन्तु। tortoise; turtle. 2. *See गलफड़।*

काज kāj [कार्य] *n* 1. इष्ट-साधन। work. 2. कर्तव्य। duty. 3. व्यवसाय, धन्धा। occupation, profession. 4. प्रयोजन। purpose. 5. (सिआइमे) हाथसँ बटन लगओनाइ आदि क्रिया। (in tailoring) finishing work done usually by hand. 6. विवाहादि शुभकर्म, करतेबता। function of marriage and the like. **-करतेबता** *rep* (6). **-बूत** *rep* (2).

काजर kājar [कज्जल] *n* 1. दीपशिखा आदिसँ बहराएल कारी पदार्थ। lamp-black, soot. 2. आँखिमे शोभार्थ लगएबाक कारी लेप। collyrium, eye-liner made of lamp black and oil. ~ **करब** *vt* आँखिमे काजर लगाएब। apply eye-liner. ~ **पाड़ब** *vt* तेलक दीप जराए काजर उत्पादित करब। prepare eye-liner on lamp.

काजी kājī *n* मुसलमानक धार्मिक न्यायाधिकारी। Islamic law officer.

काँजी kājī *See हलुआ।*

काजुल kājul *adj* कर्तव्यनिष्ठ। active.

काजू kājū *n* एक मेबा। cashew nut.

काञि kāyī *obs adv* किएक ? why?

काञ्चन kānchan [कञ्चन-] *adj* सोनाक बनल। golden, made of gold. **°पुरुष** *n* सोनाक बनल पुरुष-प्रतिमा जे श्राद्धमे दान कएल जाइत अछि। a golden idol of man to be donated in श्राद्ध।

काञ्ची kānchī *See डँड़कस।*

काञ्चुन kānchun *n* 'आ' स्वरक मात्रा 'ा'। vowel sign of आ.

काञ्जिवाल kānjībāl [VR] *obs n* एक राजपूत-वंश। a clan of राजपूत community.

काञ्जीवरि kānjībari [VR] *obs n* एक वस्त्र। a variety of cloth.

काट kāṭ *See* under *काटब।*

काँट kāṭ [कण्ट] *n* 1. कतोक वनस्पतिमे उत्पन्न सुइ-सन अङ्ग, जेना बेलक गाछमे। thorn. 2. माछक हाड़। spine of fish, 3. [काँट-सरि, कण्ठश्री] कण्ठमे पहिरबाक एक गहना। an ornament worn round the neck. **-कूस** *rep.*

काटब kāṭab [कर्त-] *vt* 1. तेज धारसँ खण्डित करब। cut, slice, chop. 2. जजाति खेतसँ खरिहान आनब। reep, harvest. 3. हबकब, डँसब, बीन्हब, दाँतसँ क्षत करब। bite, sting. 4. तूरसँ सूत बनाएब,चरखा/टकुरी चलाएब। spin (yarn). 5. खण्डन करब। contradict, refute. 6. रद्द/लोपित करब। omit, delete. **काट** *n* 1. कटनाइ (सभ अर्थमे)। cutting (in all senses). 2. गढ़नि, ढब। design, style. 3. विद्वेष, राग, कानि। malice, discordance. 4. प्रतिकार। antedote, remedy. **-कूट -खोँट, -छाँट** *n* परिवर्तन-परिवर्धन-संशोधन। addition and alteration. **काटनि** *See कटनी।*

काटर kāṭar *n* विवाहक सर्त रूपमे टाकाक लेन-देन, दहेज। dowry.

काँटा kāṭā *n* 1. बिनबाक शलाका। knitting needle. 2. यान्त्रिक तराजू। weighing machine. 3. सूचक सुइ। tongue, indicator.

काटि kāṭi *n* पेनीमे जमल मल। sediment.

काँटी kāṭī *n* 1. एक माछ। a fish. 2. लोहाक कील। nail.

काँटू kāṭū *n* मड़ुआक दाना-झड़ल सीस। threshed out ears of मड़ुआ।

काठ kāṭh [काष्ठ] *n* लकड़ी। wood, timber. 2. देह। stature.

काँठ kāṭh [VR] *n* संख्या (माल गनबामे)। unit (in counting cattle). *Ex तीन काँठ गाए। "Three heads of cow".*

काठिन्य kāṭhinya [कठिन-] *n* कठिनाइ, असुविधा, कष्ट। hardship, trouble, inconvenience.

काठी kāṭhī [काष्ठिका] *n* 1. काठक छोट पातर टुकड़ी जे मुट्ठीमे लेल जाए सकए। thin stick, spine. 2. देह। body. 3. कुञ्जी। key.

काँड़ kāṛ *n* बोझ आदिक ढेर। heap/pile of bundles/bags. 2. काण्ड, तीर। arrow.

काँड़रि kāṛari/kāṛair *n* सरिसओ आदिक लौजा मूड़ी। tender twig of rapeseed etc.

काड़ा kāṛā *n* 1. [कटक] पाएरमे पहिरबाक वलय। thick anklet, an ornament. 2. [काण्ड] छत पिटबाक पटरी, कड़ी, धरनि। rafter of roof. 3. महिसिक नर बच्चा, पाड़ा। male calf of buffalo.

काँड़ि kāṛi [कण्डिका] *n* मालकेँ औषध पिअएबाक चोङा। bamboo flask for administering liquid medicine to cattle.

काँड़ी kāṛī *n* 1. एक प्रकारक दुग्धपात्र। a kind of milk-pot. 2. *See काँड़ि।*

काड़ू kāṛū *n* पड़रू। young one of buffalo.

काढ़ब kāṛhab [कर्ष-] *vt* 1. पात्र/खोलसँ वस्तु बहार करब। draw out, take out. 2. भोजन परसब। serve, dish out. 3. सुइ आदिसँ आकृति बनाएब, जेना रुमाल पर फूल काढ़ब। carve, embroider. 3. मन्त्र द्वारा चोरक नाम जानब। find out thief by sorcery.

काढ़ा kāṛhā *n* 1. क्वाथ, औंटिकेँ बनाओल औषधीय पेय। decoction. 2. कोल्हुक बड़दकेँ जुअएबाक डोरी। yoking string of oilman.

काण kāṇ *cls adj* कनाह, एकाक्ष। one-eyed.

काण्ड kāṇḍa *n* 1. लग्गा। rod, pole. 2. ग्रन्थक खण्ड, पर्व। section, part of book. 3. घटना। event, episode.

कात kāt *n* 1. कोर, कगनी। edge, border. 2. बगल, पार्श्व, दिशा। side, direction. 3. दूर/परोछ स्थान। out of sight place. **-करओट** *rep.* **~ करब** *vt* हटाएब, टारब। leave aside, push away.

कातर kātar *adj* भीरु, डरबुक। timid, coward.

काता kātā [कर्तक] *n* 1. कचिआ हँसू। sickle. 2. तरुआरि, खड्ग। sword. 2. बैठा, तरकारी कटबाक हँसू जे काठक गोड़ा पर ठोकल रहैत अछि। vegetable knife mounted on wooden stand. 3. डोमक खड्ग। Dom's chopper/knife for cutting bamboo.

काँति kāti [कान्ति] *n* 1. छवि। splendour. 2. आकृति, रूप-रङ्ग। appearance, countenance. 3. शारीरिक गठन, मुहठान। physique. 4. (खेलमे) पारी, अवसर। (in play) term, chance. 5. (जुआमे) हारि-जीत पर लगाओल धन। stake.

कातिक kātik [कार्तिक] *n* आठम मास। 8th month. *See* T.III.

कातिब kātib [A] *n* लिपिकर, विशेषतः निबन्धनीय दस्तावेज लिखबाक हेतु प्राधिकृत व्यक्ति। scribe, *spl* one engaged in writing deeds for registration.

काती kātī [कर्तिका] *n* पैघ छूरा। dagger.

काँथी kāthī *See मोखा।*

काँदब kādab *obs See कानब।*

कादब kadab [कर्दम] *n* 1. पाँक, थाल, कादो। mud. 2. [VR] *n* एक अधम जाति। a caste.

कादम्बिनी kādambinī *cls n* उमड़ल मेघ। mass of cloud.

कादर kādar *See कातर।*

कादा kādā *See कादो।*

कादो kādō [कर्दम] *n* थाल। mud, mire, slime, sludge.

कान kān [कर्ण] *n* 1. श्रवणेन्द्रिय। ear. 2. बासनक कोर। brim. 3. कान्ह, कृष्ण। Lord Krisna. ~ **ऐँठब** *vt* 1. दण्डस्वरूप आनक कान ममोड़ब। twist other's ear as a punishment. 2. अपन कान ऐँठब, शपथ खाएब जे फेर ई काज नहि करब। twist one's own ear, swear not to repeat the same. ~ **खोलिकें सुनब** *vt* कटु बात ध्यानपूर्वक सुनब। be attentive to hear something bitter. ~ **ठाढ़ करब** *vt* सतर्क होएब। be on the alert. ~ **धरब,** ~ **पकड़ब** *vt* पुनः नहि करबाक शपथ खाएब। swear not to repeat the same. ~ **पटपटाएब** *vt* कुकूर जेना कान पटपटाए सचेष्ट होइत अछि तहिना सचेष्ट होएब। (said of dogs) 'rattle ears', be active/alert (*der*). ~ **पाथब** *vt* सुनबालए साकाङ्क्ष होएब। be attentive to listen. ~ **फुकब** *vt* 1. कानमे मन्त्र देब। whisper a sacred verbal symbol into someone's ear. 2. चुगली लाड़ब। back-bite. ~ **भरब** *vt* चुगली लाड़ब। back-bite. ~ **मे तेल-तूर देब** *vt* परबाहि नहि कए निश्चिन्त पड़ल रहब; स्थितिक उपेक्षा करब। be heedless and carefree.

कानन kānan [क्रन्दन] *n* 1. रोदन। weeping, crying. 2. *cls* वन। forest. **काननोत्सव** *n* एक यज्ञ जाहिमे गाछी इनारसँ बिआहि उसरगल (लोकार्पित कएल) जाइत अछि। a ceremony in which an orchard is wedded to a well and both are dedicated to the people at large.

कानब kānab [क्रन्द-] *vi* रोदन करब। weep, cry. **-खीजब** *rep.*

कानर kānar *n* करीन पटएबा लए कोड़ल जल-सञ्चय-कुण्ड। intake ditch (in manual irrigation).

काना kānā *n* एक साग। a vegetable leaf.

काना-कानी kānākānī [कर्णाकर्णि] *adv* कर्णपरम्परया, एक कानसँ दोसर कान होइत। from ear to ear.

काना-फूसी kāna-phūsī *See कनफुसकी।*

काना-रोहट kānā-rōhaṭ [कानब-रोअब-आहट] *n* बहुत लोकक एक सङ्ग कनबाक ध्वनि। weeping and crying in group.

कानि kāni/kāin *n* प्रतिशोध। revenge.

कानी kānī *n* कनपट्टी लग विन्यास कए काटल केस। hair style near temple. 2. बढ़ल कोन। projected corner. 3. कोर। edge. 4. कनाहि, उत्तर फल्गुनी नक्षत्र। 12th constellation. ~ **कटाएब** *vt* केस छँटाएब। get hair trimmed.

कानुनि kānuni *n* कानू जातिक स्त्री।

कानू kānū [कान्दविक] *n* अन्न भुजबाक व्यवसायी एक जाति, कनसार। grain-parcher, a caste. 2. कोल्हुआड़क चूल्हि झोंकनिहार। one who feeds fuel to the oven of sugar factory. 3. टोनकट्टा। man engaged in cutting sugarcane.

कानून kānūn [A] *n* सरकार द्वारा बनाओल विधि-निषेध-नियम। law, legislation. **°गो** *n* राजस्व-विभागक एक अधिकारी। a revenue officer. **°ची** *adj* कानून जननिहार, एहन लोक जे कानून जनबाक दम्भ करैत काजसँ बेसी कानून पर ध्यान देथि। one who pretends to know and sticks too much on the point of law (*der*). **कानूनी** *adj* विधि-सम्बन्धी। legal. 2. विधिसम्मत, वैध। lawful.

कानो-कान kānō-kān *adv* कान/किनारपर्यन्त (भरल)। (full) to the brim.

कान्त kānta *adj* मनोरम, सुन्दर, प्रिय। lovely. *n* प्रियतम, पति। lover, dear husband. **कान्ता** *f.*

कान्तार kāntār *cls n* पाँतर, दुर्गम्य प्रदेश। formidable place.

कान्ति kānti *n* शोभा, चमक, आभा। splendour, lustre, beauty.

कान्ती लोहिआ kāntī lohiā *n* काँच लोहक ढरुआ कड़ाही। pan of an inferior quality of iron.

कान्या kānyā *See कन्या।*

कान्ह kānh *n* 1. [कृष्ण] भगवान् कृष्ण। lord Krisna. 2. [स्कन्ध] बाहुमूल ओ कण्ठक बीचक स्थान। shoulder. ~ **लगाएब** *vt* आंशिक भार अपना उपर लए सहायता करब। give helping hand. ~ **लागब**

vi जुआक घर्षणसँ कान्हपर घाओ होएब। have skin injured on the neck due to severe yoking.

कान्ही kānhi *n* (वड़दक) कान्हक उँचाइ। height of neck (of ox).

कान्हु kānhu *n* कृष्ण। Lord Krishna.

काप kāp [कर्प-] *n* 1. तृणादिक तेज कोर। sharp edge/point of a blade/stick. 2. *obs* कलम। pen. ~ **लागब** *vi* पात/बातीक धरगर कोर सँ त्वचाक कटाएब। sustain a cut by sharp-edged blade.

कापड़ kāpaṛ [कर्पट] *n* कपड़ा, वस्त्र। cloth.

कापड़ि kāpaṛi/kāpaiṛ *n* एक कौलिक उपनाम। a surname.

कापब kāpab [कम्प-] *vi* थरथराएब, हिलब, डोलब। shiver, tremble, shake. Also **काँपब**।

कापा kāpā *See कप्पा।*

कापालिक kāpālik [कपाल-] *n* एक तान्त्रिक मार्गक साधक। follower of a Tantric cult.

कापी kāpī [E] *n* 1. अभ्यास-पुस्तिका, सादा कागतक बही। exercise book. 2. प्रतिलिपि, नकल। copy.

कापुरुष kāpurukh *n* 1. अधम लोक। mean person. 2. काएर। coward.

काफर kāphar [कट्फल] *n* एक वनौषधि। a nut; *Fragaria Vesca, Myrica sapida,* box myrtle.

काफी kāphi [A] *adj* पर्याप्त, प्रचुर। sufficient. [E] *n* कहवा, एक पेय। coffee.

काबर kābar [कर्बुर] *obs adj* चितकाबर। multi-colour.

काबिज kābij [A] *adj* कब्जादार, अधिभोगी। occupier.

काबिल kābil [A] *adj* चतुर, बुधिआर (प्रायः व्यङ्ग्यमे)। clever, wise (mostly in sarcasm).

काबुली kābulī *adj* काबुल देशक। belonging to Kabul. ~ **बदाम** *n* कागजी बदाम, एक मेवा। almond.

काबू kābū [T] 1. नियन्त्रण, वश, अधीनता। control, grip, hold. 2. बटेरक पिजरा। quail's cage.

काम kām *n* कर्म, काज। work. 2. लालसा, इच्छा; विशेषतः यौन भोगक इच्छा। wish, lust; sexual desire. 3. कामदेव। Cupid. **-किरिआ** *n* श्राद्धकर्म। funeral rite. **-धेनु** *n* एक पुराण-वर्णित गाए जे सभ कामना पुरएबामे समर्थ छथि। a mythical cow able to fulfil all desires.

कामत kāmat [कर्मान्त] *n* 1. जिरात, भूस्वामीक अपन जोत, खुदकाश्त। farm under owner's own cultivation and occupation. 2. जमिनदारक कचहरी। camp of land lord. कामति [कमान्तिक] *n* 1. कामतपर नियुक्त पर्यवेक्षक। farm supervisor. 2. एक उपनाम। a surname.

कामधु kāmadhu *n* एक धान। a rice.

कामना kāmnā *n* मनोरथ, लालसा। wish, aspiration.

कामरि kāmari *n* 1. कटहर फलक खोइँचा। rind of jackfruit.

कामरु kāmaru/kāmaur [कामरूप] *n* 1. असम राज्यक एक प्रदेश कामरूप जतए कामाख्या भगवतीक सिद्धपीठ अछि। a region in Assam, *spl* the seat of Goddess कामाख्या देवी। 2. सीक-पटैपर टाङल दू पेटारी जाहिमे तीर्थयात्री देवताकेँ चढ़एबा लए गङ्गाजल आ अपन यात्रा-सामग्री लए जाइत अछि। two baskets containing holy water, hung on the ends of a pole to be carried by pilgrim.

कामला kāmlā *n* पाण्डुरोग। jaundice.

कामहि kāmahi [कर्महीन?] *adj* नियोजनक अभावमे अकार्यक बैसल। sitting idle in absence of engagement, briefless.

कामि kāmi/kāim *n* लचकदार पातर काठी, बाँसक कमानी। thin elastic bamboo-stick/spike.

कामिनी kāminī *n* 1. रमणी, नारी। charming lady; damsel. 2. एक फूल। box wood. orange jasmine.

कामी kāmī *adj* 1. चाहनिहार, desirous. 2. lustful. **कामुक** *adj* काम-वासनासँ ग्रस्त, यौनव्यसनी। sensual (*der*).

कामे kāme *obs adv* इच्छानुसार, यथेच्छ। freely, abundantly.

कामोद kāmōd *n* 1. सङ्गीतक एक राग। a melody of music. 2. एक धान। a rice.

काम्बोजि kāmbōji [VR] *adj* कम्बोज देशक। belonging to the country. **कम्बोज** *n* घोड़ाक एक प्रजाति। a breed of horse.

काम्य kāmya *adj* 1. वाञ्छनीय, इष्ट, प्रिय। desirable. 2. (एहन धार्मिक कृत्य) जे कोनो इच्छाविशेषक पूर्त्यर्थ कएल जाए, अनिवार्यतः नहि.

ऐच्छिक। (religious fuction) to be done for fulfilment of any wish without any compulsion.

काय kāya/kāe *n* शरीर। body, bulk.

कायस्थ kāyasth *n* एक जाति। a caste.

काया kāya *n* देह। body, bulk. **-कल्प** *n* 1. एहन यौगिक/भेषजीय साधना जाहिसँ देहमे यौवन घुरि आबए। medical/yogic course for regaining young age. 2. जीर्णोद्धार। renovation. **-पलट** *n* आमूल परिवर्तन। drastic change. **कायिक** *adj* दैहिक। bodily.

°कार kār *adj* निर्माता, रचयिता। maker, author. *Ex चित्रकार।*

कार kār [काल] *obs adj* कारी। black. *n* [P] कार्य, कारबाइ। work. **~ कौआ** *n* कौआक एक प्रजाति, काकोल। raven. **°खाना, °वाइ** *See* below.

कारक kārak *adj* कएनिहार, कर्ता। one who does, doer. *n* 1. (व्याकरणमे) क्रियाक निष्पादनसँ सम्बद्ध व्यक्ति/भूमिका। (*in gr.*) case. 2. प्रेरक, प्रभावक, प्रयोजक। factor.

कारखाना kārkhana [P] *n* कार्यशाला। workshop, factory.

कारचोव karchob [P] *n* कसीदा काढ़बाक फरमा। frame of embroidery.

कारण karaṇ *n* ओजह, हेतु, निमित्त, मूल। cause, reason. *adv* हेतु से, कारण सँ because.

कारन kāran [कारण्डव] *n* 1. एक पक्षी, सारस। a bird, crane. 2. *See कारण।*

कारनी kārnī *n* चिकित्सार्थी, रोगी। patient. Also **कारनि।**

कारपरदाज kārpardāj [P] *n* प्राधिकृत कार्यकर्ता, प्रतिनिधि। agent, manager, bailiff.

कारवाइ karbai [P] *n* 1. क्रियाक सिलसिला, कानूनी अभियोग। proceedings, usually legal.

कारवार karbār [P] *n* व्यवसाय, धन्धा। business.

कारा[1] kārā *n* काच गलएबाक पात्रक मुँह। outlet/ mouth of the pot in which glass is melted for making bangles.

कारा[2] kārā *n* 1. जहल, कएद। imprisonment. 2. कारागृह। prison. **कारागार** *n* कएदखाना। prison.

कारिका kārikā *n* शास्त्रीय सिद्धान्तक पद्यबद्ध सूत्र। concise statement of doctrines couched in verse.

कारिख kārikh *n* कजरी, कज्जल। soot, lamp-black.

कारी kārī [काल-] *adj* कृष्णवर्ण। black. **-चून लगाएब** *vt* लोकमध्य भर्त्सना करब। defame/humiliate by tarnishing face in white (lime) and black (soot).

कारी[2] kārī *n* पीनीक एक प्रभेद। a kind of tobacco prepared for hookah.

कारीगर kārīgar [P] *adj* पटु, कुशल। skilled, expert. *n* मिस्त्री, शिल्पी। workman, technician. **कारीगरी** *n* कौशल। workmanship.

कारु kāru *n* शिल्पी, कारीगर। artisan, workman.

कारुणिक kāruṇik [करुणा-] *adj* 1. हृदय-द्रावक, दुखद। tragic. 2. दयावान्। compassionate. **कारुण्य** *n* 1. दया, करुणा, compassion; pathos.

कार्तिक kārtik *n* 1. आठम मास। 8th month. *See* T. III. 2. कार्तिकेय। Lord Skanda.

कार्पण्य kārpaṇya [कृपण] *n* कंजूसी, अनुदारता। narrowmindedness, miserliness.

कार्मुक kārmuk *cls n* धनुष। bow.

कार्य kārj *n* काज। work **°कर्ता** *n* कर्मचारी, काज कएनिहार। worker. **°कारिणी** *n* कार्य संचालक समिति। executive committee. **°कारी** *n* तत्काल काज चलएबा लए नियुक्त। acting, officiating. **°क्रम** *n* करबाक हेतु नियत कार्यावली। programme. **°पालिका** *n* कार्यान्वयनक दायित्वबाला सत्ता। executive wing of government. **°वाही** *See कारबाइ।* **कार्यान्वयन** *n* कार्य रूपमे परिणत करब, सम्पादन, निष्पादन। putting into action, implementation. **कार्यालय** *n* दफतर। office.

काल kāl *adj* कारी। black. *n* 1. समय। time. 2. अवधि। period. 3. ताप-वृष्टिक स्थिति; ऋतु, मौसम। weather; season. 4. काल-पुरुष, यम; नियति, मृत्यु। destiny, death. 5. (व्याकरणमे) कालभेद। tense. **-कण्टक** *n* बलाए, विपत्ति। evil, nuisance. **-कण्ठ** *n* शिव। Lord Shiva. **~ काटब** *vt* कोनहुना समय बिताएब। pass time in hardship. **-कूट** *n* एक पुराणवर्णित विष। a mythical poison. **-क्रम** *n* 1. तिथितालिका। chronology. 2. समयक गति। course of time. *Ex काल-क्रमेण "In course of time;*

gradually." -क्षेप *n* समय गमाएब, विलम्ब करब, टार-मटोर। delaying, procrastination. -मेघ *n* एक वनौषधि। a herb. **कालातीत** *adj* उचित काल बीति गेने प्रभावहीन, कालबाधित; अप्रचलित। lapsed, obsolete.

कालगीर **kālgīr** *n* एक धान। a rice.

कालदार **kāldār** [P कलदार] *n* 'कल (यन्त्र, टकसाल)मे ढारल' सोनाक सिक्का। minted gold coin.

कालबूत **kālbūt** *n* चूड़ि बनएबाक साँच। mould/frame for making bangles.

कालरात्रि **kālrātri** *n* एक तान्त्रिक देवी। a goddess.

कालागाड़ा **kālāgāṛā** *n* कुसिआरक एक प्रभेद। a kind of sugarcane.

कालातीत **kālātīt** *See* under *काल।*

कालापानी **kālāpānī** *n* आजीवन निर्वासनक दण्ड। punishment of transportation for life to Andman island.

कालाशय **kālāshae** *n* अगरक एक प्रभेद। a variety of अगरु।

कालि **kāli** *obs adv* काल्हि। tomorrow, yesterday.

कालिकामत **kālikāmat** [VR] *obs n* एक प्रकारक खड्ग। a kind of dagger.

कालिन्दी **kālindī** *n* यमुना नदी। river Yamuna.

कालिमा **kālimā** *n* कारी दाग, मलिनता, कलङ्क। blackness, black spot, stigma, blemish.

काली **kālī** *n* एक कृष्णवर्ण भगवती। 'dark-skinned', a goddess.

कालुष्य **kālukhya** *n* मलिनता, मल, पाप। foulness, dirt, sin.

काल्पनिक **kālpanik** [कल्पना-] *adj* मनगढ़न्त, कृत्रिम, अवास्तविक। imaginary, concocted, artificial, false, fabulous.

काल्हि **kālhi** [कल्य] *adv* 1. गत दिन। yesterday. 2. आगामी दिन। tomorrow. **काल्हुक** *adj.*

काव्य **kāvya** [कवि-] *n* भावनाप्रधान कलात्मक आ लयात्मक रचना, बहुधा कथा पर आश्रित। poem, *spl* long one.

काश **kāsh** *n See कास* (3)।

काश्यप **kāshyap** *adj* कश्यप ऋषिक सन्तान। descended from the sage कश्यप।

काषाय **kāṣāya/kākhāe** *cls adj* 1. कषायरस-बाला। astringent in taste. 2. गेरुआ रङ्गक। coloured in red chalk.

काष्ठ **kāsṭha** *n* काठ। wood, timber. **काष्ठौषध** *n* जड़ी-बूटीसँ बनल औषध। herbal medicine.

काष्ठा **kāsṭhā** *n* उच्चतम बिन्दु, हद; सर्वोच्च संख्या/मात्रा। highest extent, zenith.

कास **kās** *n* 1. उकासी। cough. 2. दमा। asthma. 3. एक खढ़ जकर फूल पाकल केस-सन होइत अछि। a grass; *Saccharum Spontaneum*, known for its white hairy flower.

कास² **kās** [VR] *n* एक प्रकारक नाओ। a kind of boat.

काँस **kās** *n* एक मिश्र-धातु। bell metal,

कासनी **kāsnī** *n* काँटबाला एक झाड़ जकर बेढ़ लगाओल जाइत अछि। a thorny bush used as hedge, succory.

कासर **kāsar** *n* बनैआ महिसा। wild buffalo.

कासा **kāsā** *See उबटन।*

कास्त **kāst** [P] *n* कृषिगत खेत। cultivated/agricultural land. °**कार** *n* खेतिहर। cultivator. °**कारी** *n* कृषिकर्म, खेतीक व्यवसाय। cultivation.

काह **kāh** *n* धोलापर बहराएल मलिन जल। refuse water. -**कूह** *n* कस्तर, कश्मल। dust and dirt.

काहर **kāhar** *obs n* एक प्रकारक सहनाइ। a kind of claronet, trumet. Also **काहल**।

काहाँ **kāhā̃** *obs See कहाँ।*

काहि **kāhi** *obs pro* ककरा, कोन। whom? which. ~ **काटब** *vi* कष्टसँ कुहरब, कष्टमय जीवन बिताएब। moan, live in distress.

काहिल **kāhil** [A] *adj* अहदी, श्रमचोर। idle, lazy, tardy.

काहु **kāhu** *obs pro* ककरहु, कोनहु (वस्तु)केँ। to whom/which so ever.

काहे **kāhe** *obs pro* किएक why? -**कूहे** *n* ओ भाषा जाहिमे "किएक" एहि अर्थमे 'काहे' शब्द प्रचलित अछि, अर्थात् हिन्दी/भोजपुरी। Hindi/Bhojpuri in which काहे is used in the sense of "why".

कि ki *pro obs* की, कोन वस्तु। what (thing). *con* अथवा। *or. Ex लाल कि कारी "लाल अथवा कारी। Red or black, either red or black." जहाँ स्कूल पहुँचलहुँ कि घण्टी बाजि गेल "As soon as I reached school, the bell rang."*

किअ kia *pro adv* कोन कारणेँ। why? Also **किअक**।

किआरी kiārī [केदारिका] *n* थाला। bed.

किए kiae *pro adv* कोन कारणेँ। why? Also **किएक**।

किऔड़ी kiauṛī [*d* of कीआ] *n See कीआ।*

किंवदन्ती kimbadanti *n* प्रवाद, उड़न्ती। hearsay, rumour.

किंवा kimbā *con* अथवा। or.

किंशुक kiṅshuk *cls n* पलास। a tree; *Butea Frondosa*.

किकिआएब kikiāeb *vi* कैंकिआएब, कैं-कैं ध्वनि करब। shriek, scream.

किङ्कर kiṅkar *n* चाकर, सेवक, दास। servant.

किङ्कर्तव्यविमूढ़ kiṅkartabyabimūṛh *adj* की करी की नहि एहि दुविधामे पड़ल। at one's wits' end.

किङ्किणी kiṅkiṇi *n* बाजवाला एक गहना, घुघरू। bell-string, an ornament. Also **किङ्किणि** *(obs)*.

किचकिच kichkich *adj* थाल-खीचसँ मलिन भेल असर्थ (स्थान)। muddy and dirty (place).

किचकिचाएब kichkichāeb *vi* विनोदार्थ उकठ कएने क्रोधित होएब, चिढ़ब। be irritated on provocation. *vt* विनोदार्थ उकठ कए क्रोधित करब। irritate someone by teasing, jetter at, gnash.

किचब kichab *vt* दाँत पर दाँत जोरसँ बैसाएब जे विवशतापूर्ण क्रोधक द्योतक थिक। gnash.

किचाड़ kichāṛ *n* थाल-पानिक न्दगी। dirt and filth.

किचीन kichīn *n* एक प्रकारक महिला प्रेत। a kind of female spirit, nymph.

किच्चड़ kichchaṛ *See किचाड़, खिचाड़।*

किच्ची kichchī *See काँची।*

किच्छु kichchhu *See किछु।*

किछु kichhu [किञ्चित्-] *pro* 1. कोनो वस्तु। something. 2. थोड़ेक, कनेक। to some extent.

किञ्चित् kinchit *adj* थोड़ेक, किछु। a bit.

किटकिटाएब kiṭkiṭāeb *vi* कचकचाएब, क्रोधसँ दाँत किचब। gnash. Also **किटाएब** [VR].

किड़री kiṛarī *n* अन्नक कठोर दाना जे पानिमे भिजैत रहलहुपर फुलैत नहि अछि। stony grains, such grains of lentils/nuts as remain hard even after parching/soaking. *Cf किर्री।*

किता kitā [A] *n* जमीनक टुकड़ा। plot of land. **-परचा** *n* मुसलमानक विवाहमे वर-वधूक कपड़ा कटबाक विधि। (in Muslims) ceremony of cutting cloth for making bridal garments.

किताप kitāp [A] *n* पोथी, पुस्तक। book. Also **किताब**।

किदन kidan *pro* निश्चित रूपेँ अज्ञात कोनो बात। something indifinite. **-कहाँदन** *n* तुच्छ बातसभ, अण्ट-सण्ट। all this and that.

किदहु kidahu *obs pro* 1. कोनो अनिश्चित बात। something whatsoever. 2. की तँ, चाहे। whether.

किनक, किनकर *See कनिक, कनिकर।*

किनब kinab [क्रीणा] *vt* खरीदब। purchase.

किनहेरि kin-hēri *n* तट। shore.

किनार kinār *n* तट, कोर, उपान्त, पार्श्व। border; edge; shore.

किनारि पाड़ब kināri pāṛab *vi* नाक बाटेँ अस्पष्ट ध्वनि करब। make snoring sound.

किनारी kinārī *n* साड़ीक किनार (उपान्त) मे लगएबाक चकमक फीता। silver lace tugged to the border of clothes.

किनुआ kinuā *adj* खरीद द्वारा अरजल। acquired by puchase.

किने kinē [कि नहि] *int* आकि नहि। or not. *Ex "बुझलहुँ किने? बुझलहुँ आकि नहि बुझलहुँ? Did you understand, or did not?"*

किन्नर kinnar *n* एक पुराणवर्णित दिव्य प्राणी जे नाच-गानमे प्रवीण मानल जाइछ। a race of divine beings known for excellence in dance and music.

किन्नहु kinnahu (नहि) *adv* कोनहुँ स्थितिमे (नहि), कथमपि। on (no) account.

किफाइत kiphāit [A] *adj* मितव्ययिता, ओज, सङ्कोच। thrift, curtailment. **किफाइती** *adj* अल्प व्ययवाला, सस्त। economical.

किमती kimti [A कीमत-] *adj* मूल्यवान्। costly.

किमाम kimām [A] *n* तमाकुक रस/सत्त्व जे पानक संग खाएल जाइत अछि। a tobacco preparation taken with pan.

किम्मति kimmati/kimmait [A] *n* पराक्रम, शक्ति, प्रताप। power, influence. ~ **करब** *vt* साहस/उत्साह देखाएब। exert, adventure.

किरची kirchī *n* सूतक एक मान। a measurement of yarn. *See* T.IX.

किरण kiraṇ *n* प्रकाश-कणक गति-रेखा। rays.

किरतन kirtan [कीर्तन] *n* भक्तिगीत, भजन। devotional song. **किरतनिआँ** *n* अभिनयपूर्वक भक्तिगीत गओनिहार एक प्रकारक नटुआक दल। a troupe of singers of devotional songs often accompanied with acting. ~ **नाच/नाटक** *n* उक्त दल द्वारा अभिनेय एक प्रकारकक नाटक। dram of a particular style staged by kirtania troupe.

किरदानी kirdānī *n* करनी, कृति। deed, doing, performance.

किरपन kirpan [कृपण] *adj* कञ्जूस, ओछ, थोंथ। miser, narrow-minded. Also **किरपिन**।

किरांची kirāchī *n* टाँपरवाला दोपहिआ गाड़ी। cart with canopy.

किरात kirāt *n* एक पर्वतीय मानव प्रजाति। a mountain tribe.

किराँत kirāt *n* प्रेत, पिशाच। ghost.

किराना kirāna *n* ओ फसिल जे केवल बेचबाक हेतु उपजाओल जाए, जेना तमाकू, पुदिना। cash crop.

किरानी kirānī *n* लिपिकवर्गीय कर्मचारी। clerk.

किराया kirāyā [A] *n* भाड़ा। fare, hire, rent.

किरासन kirāsan [E] *n* मटिआ तेल। kerosene.

किरिआ kiria [क्रिया] *n* 1. शपथ। swearing. 2. श्राद्धकर्म। funeral rite.

किरिन kirin *n* किरण। rays. **-चक्का** *n* एक आतिसबाजी। an item of firework.

किरीच kirich [P] *n* दोधारी छूरा/तरुआरि। double edged sword.

किरीट kirīṭ *n* एक प्रकारक मुकुट। crown, crest ornament, diadem.

किलकब kilkab *vi* हर्षध्वनि करब, विशेषतः बच्चाक। shout. **किलकार, किलकारी** *n*.

किलकिलाएब kilkilāeb *See* किलकब। **किलकिला** *n*.

किलखाना kilkhānā *n* कसाइखाना। butcher's shop.

किलहोरि kil-hōri/kilhoir *See* चिलहोरि।

किला kilā [A] *n* गढ़, दुर्ग। fort. °**बन्दी** *n* दुर्गरचना। fortification.

किलो kilo [French] *n* किलोग्राम। kilogram. *See* T. IV.

किलोल kilōl *n* कोलाहल, घोल, हल्ला। shout, uproar.

किल्लति killati/killait [A] *n* दुर्लभता, कमी, अभावजन्य कठिनता। scarcity.

किल्ला killā [कीलक] *n* पैघ कील। peg, pin. **किल्ली** *d*.

किल्होरि kilhōri *n* 1. *See* चिलहोरि। 2. किलोल। uproar.

किशोर kishōr *adj* तरुण। adolescent.

किसवत kisbat [A] *n* लोहखड़। tool, kit. Also **किसमत**।

किसमिस kismis [P] *n* छोट दाख-सन एक मेवा। raisins, currants.

किसलय kislae *n* नव-पल्लव। fresh leaf, burgeon.

किसान kisān *n* खेतिहर, कृषक, गृहस्थ। peasant, farmer.

किसिम kisim [A किस्म] *n* प्रकार, प्रभेद। variety.

किसुन kisun *n* भगवान् कृष्ण। Lord Krisna.

किस्त kist [A] *n* चुकएबामे सुविधाक हेतु देय राशिक विभाजित अंश। instalment.

किस्तान kistān [E] *n* इसाइ। Christian.

किस्ती kisti [A] *n* सतरञ्जक एक गोटी, नाओ। (in chess) castle, rook.

की kī [किम्] *pro* 1. कोन वस्तु? what/which (thing). 2. *See* कि।

कीआ kīā *n* सिन्दूर आदि रखबाक काठक खोली। carved wooden box for keeping cosmetics.

कीट kīṭ *n* कीड़ा। worm, beetle, bug, insect. **-पतङ्ग** *n* कीड़ा आ फतिङ्गा। worms and moths. **कीटाणु** *n* अणुवत् सूक्ष्म कीट। germ, microle.

कीड़ा kīṛa *n See कीट। -फतिङ्ग, -मकोड़ा See कीट-पतङ्ग।*

कीमा kīmā [A] *n* मेही कए काटल मांस। minced meat.

कीर kīr *cls n* सुगा। parrot.

कीर्ण kirṇa *adj* छिड़िआएल। scattered.

कीर्तन kīrtan *n* 1. भक्तिगीत, भजन। devotional song. 2. गुणगान, स्तुति। recitation of glory, eulogization. **कीर्ति** *n* 1. ख्याति, यश। reputation, fame. 2. गौरव-स्मारक वस्तु। monument, kudos.

कील kīl *n* नोकगर काठी वा डण्टा। pin, wedge, peg, bolt, nail, spike.

कु° ku° *pre* अधलाह। bad. *Ex* *कुदिन "bad days", कुपोषण "malnutrition", कुख्याति "ill fame."*

कुअँ kuā̃ *obs n See कूप।* Also **कुआँ।**

कुइआँ kuiā̃ [कूप-] *n* इनार। well.

कुइर kuir *adj* 1. नीलाभ हरित, अल्पल्प श्याम (आँख)। blue (eye). 2. कुइर रङ्गक आँखिबाला। blue-eyed.

कुकड़ू कू kukṛū ku *ono* मुरगाक बोलक अनुकरण। crowing of a cock.

कुकरी kukrī *n* सूत-भरल टाकु; सूतक ओतबा मात्रा जतबा एक टाकुमे अँटए। spindle filled with yarn; spindle-ful quantity of yarn.

कुकर्म kukarm *n* अधलाह काज, अपकर्म। misdeed. **कुकर्मी** *adj.*

कुकाण्ड kukāṇḍa *n* गर्हित घटना/क्रिया। bungling, scandal.

कुकाव्य kukāvya *n* ककरो निन्दनार्थ रचल काव्य। lampoon, satire.

कुकुढ़ी kukuṛhi *n* बाड़क नाशक एक कीड़ा। a pest that damages cotton plant.

कुकुर kukur *n* श्वान। dog. **-कटाउझ** *n* कुकुरजकाँ आपसमे अनेर लड़ब। 'fighting like dogs', unnecessary wrangle. **°काँट, °टङ्गा** *n* काँटबाला एक झाड़। a thorny plant. **°खौँसी** *n* एक प्रकारक उकासी जे बच्चाकेँ होइछ। hooping cough. **-चालि** *n* लोभवश/कामवश कुकुर-जकाँ जकर-तकर पाछू धरब। behaviour directed by greed, desire of petty gains, flirtation. **°दैँता, °दाँत** *n* 1. वेधक दाँत जे कुकुरक दाँतसन नोकबाला होइत अछि। canine teeth. 2. दाँतक पाछुमे जनमल दाँत। wolf tooth, tooth grown behind another. **°माछी** *n* केवल कुकुरक देहपर बैसनिहार माछीक एक प्रजाति। dog-fly. **°माछी लागब** *vi* अकारण कलमछ करैत रहब। be unsteady, fidget. **~ मुताएब** *vt* खाट बोरबाक काल बेरि-बेरि पौआ अलगाएब, जेना कुकुर टाङ अलगाए मुतैत अछि। lift one leg of cot again and again to facilitate netting.

कुकुरा-लूझि kukurā-lūjhi *vt* एके वस्तुकेँ अनेक व्यक्तिक एकहिबेर हथिआएबाक कुत्सित प्रयास। behave like dogs for grabbing something.

कुकुरी kukurī *n* मादा कुकुर। bitch.

कुकुल kukul [VR] *n* एक जलचर पक्षी। an aquatic bird.

कुकुहाएब kukuhāeb *vi* कानक खौँआएब, कुड़िआएब। feel irritation/itching in ear.

कुकुही kukuhi *n* धानक एक रोग। a disease of paddy.

कुकूर kukūr *See कुकुर।*

कुक्कुट kukkuṭ *n* मुरगा। cock.

कुक्षि kukṣi *n* पेट, कोँख, गर्भ। abdomen; womb.

कुखेत kukhet *n* कुठाम, प्रतिकूल स्थान। inconvenient/unfit place.

कुगजा kugayā [कुग्रामक] *obs adj* निकृष्ट गामक बासी। inhabitant of notorious village.

कुगड़ी kugrī *n* बैलगाड़ीक एक बान्ह। a knot in bullock-cart.

कुगर kugar *n* उकडू, बैसबामे असुविधाजनक स्थिति। awkward/unfit position.

कुङ्कुम kuṅkum *n* एक रङ्गीन बुकनी, अबीर। powder of different colours thrown and sprinkled in Holi. **कुङ्कुमी** *adj* एक रङ्ग। rouge.

कुच kuch *cls n* नारी-स्तन, थन। breast of woman.

कुचकुचाएब kuchkuchāeb *vi* कनेक-कनेक कुड़िआएब। give slight pricking sensation, burn. **कुचकुच** *adj*. **कुचकुची** *n*.

कुचक्र kuchakra *n* षड्यन्त्र, कुमन्त्रणा; चक्रचालि। intrigue, conspiracy; vicious circle, bungling.

कुचब kuchab *vt* दाबिकें क्षत-विक्षत करब। crush, trample, squash.

कुचर-काचर kuchar-kāchar *n* मेघक अव्यवस्थित सञ्चार। stray movement of cloud.

कुचरब kuchrab *vi* 1. कौआक बाजब। crow. 2. पक्षी जकाँ शिशुक अस्पष्ट बाजब। (said of baby) speak indistinctly like birds, lisp.

कुचराह kuchrāh *adj* किछु सिद्ध किछु असिद्ध (भात)। (rice) cooked imperfectly.

कुचाएब kuchāeb *vi* कुचल जाएब। be crushed. **कुचाठ** *n* कुचएलासँ भेल क्षत। bruise, injury caused by crushing.

कुचालि kuchāli/kuchāil *adj* अधलाह चालि (आचरण) बाला, दुर्वृत्त। ill-behaved, scoundrel, rake. *n* कुप्रवृत्ति, दुर्वृत्ति, अधलाह चालि। bad conduct/character.

कुचेष्टा kuchesṭā *n* निन्दा, दुसनाइ। talking ill, slander. **कुचेष्टी** *adj* निन्दक। fault-finder.

कुचैल kuchail *adj* मलिन, गन्दा। dirty.

कुच्चर kuchchar *adj* निन्दक। slanderer, back biter.

कुच्चा kuchchā *n* कुचिकें बनाओल तरकारी/अचार। vegetable/pickle prepared by crushing.

कुच्ची kuchchī [कूर्चिका] *n* 1. एकाग्र कए बान्हल खड़, सन वा रोमक पुञ्ज जाहिसँ झाड़ल-बढ़ारल आ रङल-पोतल जाइत अछि, मार्जनी, तूलिका। cleaning/painting brush. 2. [P] सङ्कीर्ण मार्ग। narrow lane. Also **कूची**।

कुछप kuchhap *adj* बेमेल, अनसोहाँत, अशोभन। unfit, incompatible.

कुज kuj *cls n* मङ्गल (दिन ओ ग्रह)। Tuesday; Mars.

कुजरा kujrā *n* तरकारी बेचनिहार एक जाति। green grocer, a caste. **कुजरनी** *f*.

कुजाति kujāti *adj* अधलाह स्वभावक, दुष्ट प्रकृतिक। of evil nature.

कुजोखी kujōkhī *n* स्खलन, चूक। fault.

कुजोग kujōg *n* दुर्योग। bad coincidence.

कुझुक kujhuk *n* त्रुटि। loss by mistake.

कुञ्चित kunchit *adj* 1. औंठिआ (केस)। curly (hair). 2. वक्र (भौंह)। curved.

कुञ्ज kunj *n* लता-वृक्षादिसँ घेरल स्थान। place enclosed by vegetation, bower, arbour.

कुञ्जर kunjar *cls n* हाथी। elephant.

कुञ्जिका kunjikā *n* 1. ताला खोलबाक कील। key. 2. व्याख्या। gloss, note. Also **कुञ्जी**।

कुटकी kuṭki [कटुका] *n* एक वनौषधि। a herb; hellebore, *Panicum miliare*, gentian.

कुटकुट kuṭkuṭ *on* दाँतसँ कड़ा वस्तु फोड़बाक ध्वनि। crunching sound. **कुटकुटाएब** *vt* कुटकुट ध्वनि करैत चिबाएब। crunch.

कुटनी kuṭnī *n* 1. धान आदि कुटबाक काज। work of pounding paddy *etc*. 2. [कुट्टिनी] व्यभिचार-दूती। procuress, bawd. **-पिसनी** *See कुटिआ-पिसिआ।*

कुटब kuṭab *vt* 1. मूसर/लोढ़ीसँ बेरि-बेरि चोट देब। pound, pestle. 2. जाँत-सिलौटक तलकें खड़खड़ बनाएब। roughen the surface (of stone slab). 3. (*लाक्ष*) जोर-जोरसँ पिटब। beat severely. **कुटाइ** *n*.

कुटाओन kuṭaon *n* कुटबाक क्रिया। *a/w* of pounding.

कुटिआ kuṭiā *n* 1. माछक खण्ड। slice of fish. 2. धान आदिक कुटबाक काज, कुटनी। **-पिसिआ** *n* अन्न कुटबाक/पिसबाक व्यवसाय। occupation of pounding and grinding grains.

कुटिल kuṭil *adj* वक्र, टेढ़। crooked, bent; wicked, perverse.

कुटी kuṭi *n* खढ़-पातक घर, खोपड़ि; साधु-सन्तक छोट घर। cottage, hut.

कुटीर kuṭir *See कुटी।*

कुटुम kuṭum [कुटुम्ब] *n* समधि आदि बाह्य सम्बन्धी। relative. **कुटुमारए** [कुटुम्बालय] *n* कौटुम्बिक सम्बन्ध/व्यवहार। relation established by marriage.

कुटुमारी kuṭumārī *n* पहुनाइ। being a guest of someone.

कुटुमैता kuṭumaitā *See कुटुमारए।* Also **कुटुमैती**।

कुटुम्ब kuṭumb *n* 1. बाह्य सम्बन्धी। relative. 2. परिवार। family.

कुटेव kuṭeb *n* दुर्व्यसन, कुमार्ग दिस प्रवृत्ति। bad habit.

कुटेम kuṭem [कु+टाइम E] *adj/adv* असमय। out of time.

कुट्टिनी kuṭṭinī *n* व्यभिचार-दूती। procuress.

कुट्टी kuṭṭī [कुटब] *n* 1. हिस्साक आधार पर धानक कुटाइ। unhusking of paddy on share basis. 2. पशुकें खोअएबालए . छोट-छोट टुकड़ीमे काटल नार-पोआर। straw chopped for feeding cattle. 3. मैत्री तोड़नाइ। cuts with friend. 4. छोट-छोटकए काटल तमाकूक पात। cut tobacco.

कुठाठ kuṭhāṭh *n* 1. कुरीति, कुव्यवस्था। mismanagement. 2. चक्रचालि, षड्यन्त्र, कुमन्त्रणा। intrigue, evil contrivance.

कुठाम kuṭhām *n* 1. अधलाह जगह। wrong place. 2. गुह्य अङ्ग। private part of the body.

कुठार kuṭhār *n* कुड़हरि। axe. **-घात, -पात** *n* कुड़हरि मारब, विनाशकारी प्रहार, विनाश। death blow.

कुड़कुड़ kuṛkuṛ *ono adj* मुड़मुड़, जे दबलापर कुड़कुड़ ध्वनिक सङ्ग खण्ड-खण्ड टूटि जाए। crisp. *n* उक्त ध्वनि। crunching sound.

कुड़कुड़ाएब kuṛkuṛāeb *See कुड़बुड़ाएब।*

कुड़नी kuṛnī [कुण्ड-] *n* छोट,सोझ कानबाला घैल। small pitcher.

कुड़वार kuṛbār *n* पैघ कूड़ा। big bucket used for irrigation.

कुड़बुड़ाएब kuṛbuṛāeb *vi* अस्पष्ट स्वरें अप्रसन्नता व्यक्त करब। grumble.

कुड़रा kuṛ-rā *n* मुहमे जल भरि खँघारि फेकब। gargle.

कुड़री kuṛ-rī *n* एक पक्षी। a bird.

कुड़हरि kuṛ-hari *n* कुठार। axe, hatchet.

कुड़िआएब kuṛiāeb *vi* नोचनी उठब। itch, irritate. Also *vt*.

कुँड़िआ चास kũṛia chās *n* कूँड़िसँ पटाए खेती करबाक भूमि, कूप-सिञ्चित क्षेत्र। area irrigated from well.

कुड़िआठी kuṛiāṭhī [कूड़ि काठी] *n* कूड़िक पगहा। string (and stick) to tie bucket with the rope of hoist.

कुड़िऐनी, कुड़िहठि kuṛiainī, kuṛihaṭhi *n* नोचनी। itching.

कु-डीठि kuḍīṭhi [कुदृष्टि] *n* अधलाह नजरि। evil eyes.

कुड़ुर kuṛur *n* कुड़रा। gargle.

कुड़ेर kuṛer *n* एक पक्षी। a bird.

कु-डोरि [कुद्वार ?] *n* टेढ़ बाट। unusual track/ direction; area not frequented.

कु-ढङ्ग kuḍhaṅg *adj* कुचालि। unmannerly. *n* कुरीति। bad manner. Also **कुढङ्ग।**

कु-ढब kuḍhab *adj* असुन्दर, कुरूप। ugly, deformed.

कुढ़ब kuṛhab [क्रुध्य-] *vi* खौंझाएब, किचकिचाएब। fret, be irritated.

कुढ़ाएब kuṛhāeb *cau* of *कुढ़ब।*

कुढ़िआ Kuṛhia *n* कुड़या, गहिरगर कड़ाही। deep and narrow pan.

कुण्ठा kuṇṭha *n* 1. ग्लानि, नैराश्य। frustration, lack of vitality, loss of spirit. **कुण्ठित** *adj* 1. कुण्ठाग्रस्त। frustrated. 2. भोथ। blunt.

कुण्ड kuṇḍ *n* कोनो द्रव वस्तुक सञ्चयार्थ कोड़ल खाधि वा तत्सदृश पात्र। tank, storage pit, basin, cistern, tub.

कुण्डल kuṇḍal *n* वलय विशेषतः कानमे पहिरबाक। coil, ring, ear-ring. **कुण्डलिआ** *n* एक छन्द। a prosodical metre. **कुण्डलिनी** *n* (योगशास्त्रमे) शरीरक भीतरक एक सर्पिणी। (in yoga) a mystic serpent coil. **कुण्डली** *n* 1. छोट कुण्डल। small coil. 2. एक तरकारी। a vegetable; *Brionia grandis*, ivy gourd.

कुण्डा kuṇḍā [कुण्डक] *n* कुण्ड-सदृश एक माटिक बासन जाहिमे दूध महब, भाङ घोंटब आदि काज होइत अछि। an open earthen vessel for churning etc. **-बोर** *adj* कुण्डमे डुबाए पूर्णतः रङल, गाढ़ रङ्गबाला। deeply dyed by dipping into vessel. **कुण्डी** [*d* of कुण्डा] *n* भाङ, मसाला आदि घोटबाक माटिक पात्र। an earthen mortar for grinding with wooden pestle.

कुतब kutab *vt* खेत/गाछमे लागल उपजाक अनुमानसँ प्राक्कलन करब। assess/estimate the yield/value of some standing crop. **कुतनिआँ** *n* कुतबामे कुशल व्यक्ति। man expert in such estimating.

कुतरूम kutrum *n* लाल, गुदगर अमत फूल वाला एक झाड़। a plant bearing sour red fleshy flower.

कुतहगरदनि kutahgardani/°dain [P] *adj* छोट घाड़वाला। short necked.

कुताक kutāk [कुतर्क] *n* खेती आदि काजमे उचित समय पर उचित क्रिया करबामे चूकि। lapse of proper timely operation.

कुतुक kutuk *n* 1. उत्सुकता, कुतूहल। curiosity. 2. खेल-तमासा। sports, play.

कुतुर-कुतुर kutur-kutur *int* कुकुरक बच्चाकेँ बजएबाक मुखध्वनि। a call to young dogs.

कुत्ता kuttā *n* कुकुर। dog.

कुत्सित kutsit *adj* निन्दित, घृणित। vile, contemptuous.

कुथब kuthab *vi* जोर लगाए मल-त्याग करबाक आयास करब। grunt with exertion. **कुथनी** *n.*

कुदकब kudkab *vi* बेरि-बेरि देहकेँ उछलाएब। frisk, skip, gambo.

कुदब kudab [कूर्द-] *vi* देहकेँ उपर उछालब। leap, jump, vault, frisk, skip. **कुदान** *n.*

कुदिन kudin *n* अशुभ/अधलाह दिन। bad/ominous days.

कुद्दी kuddī *n* खरिहानमे अन्नक ढेर, सिल्ली। heap of corn/grain.

कुनब kunab *See कुन्दब।*

कुनह kunah *n* द्वेष। malice.

कुन्द kund *n* 1. एक फूल। downy; *Jasminum multiflorum.* 2. खराज। *See* below.

कुन्दब kundab *obs* *vt* खरादब, रन्दा दए गोल/समतल करब। turn on lathe/plane.

कुन्दा kunda *n* खराद रन्दा। lathe, plane.

कुन्दी kundī *n* कपड़ा पिटनाइ। beating cloth for softening.

कुन्नी kunnī *n* टीम वस्तुक दानादार चूर्ण। coarse dust, filings.

कुपच kupach *n* अनपच, अजीर्ण। indigestion. *adj* कठिनतासँ पचनिहार। hard to digest.

कुपत्थ kupatth [कुपथ्य] *n* रोगीक हेतु चिकित्सक द्वारा कएल गेल वर्जन नहि मानब। transgression of restrictions directed by physician. **कुपत्थी** *adj* असंयमी (रोगी)। one who does not follow the said restrictions.

कुपथ kupath *n* अधलाह बाट। wrong way. **कुपथ्य** *adj* अहितकर। harmful.

कुपित kupit *adj* पिताएल, रूसल। displeased, angry.

कुपीठ kupīṭh *See कुडोरि।*

कुप्पा kuppā [कुतुप] *n* चमड़ाक चोङा जाहिमे यात्री घी/तेल लए चलैत छल। light leather flask. **कुप्पी** *d.*

कुफारी kuphārī [A] *adj* कुफर मचओनिहार। quarrelsome.

कुफ्फर kupphar [A] *n* कलह, झगड़ा। quarrel.

कुबड़ा kubṛā [कुब्ज-] *adj* टेढ़ रीढ़वाला। hunch-backed.

कुबाखर kubākhar [VR कुबल्कल] *n* बखलोइ। bark.

कुबानि kubāni *n* 1. बिनाइमे अशुद्ध/उनटा बानि। wrong move in knitting. 2. कुचालि। bad trend/habit.

कुबेर kubēr [कुवेला] *n* अनुपयुक्त समय, विलम्ब। improper time, late.

कुब्ज kubja *adj* सिँकुड़ल; टेढ़ रीढ़वाला। constricted, arrested; hunchbacked.

कुब्बी Kubbī *n* लाठी आदिक गोलार्ध-सन अग्रभाग। rounded end of cudgel etc. Also **कुब्भी**।

कुभाँजि kubhāji *See कुडोरि।*

कुभेला kubhēlā [*in analogy* of अभेला, अवहेला] *n* अपेक्षित सेवा-शुश्रूषाक अभाव, अवहेलना। negligence of proper care.

कुमकुम kumkum *See कुङ्कुम।*

कुमर kumar [कुमार] *n* 1. राजाक बेटा। prince. 2. किशोर। young boy. 3. एक उपनाम। a surname.

कुमरम kumram [कुम्भारम्भ] *n* 1. विवाह/उपनयनमे पूर्व दिन कन्या/बड़ुआकेँ नहएबाक विधि। bathing

ceremony preceding marriage/janeu ceremony. 2. *See कुमर्म।*

कुमर्म kumarm *n* तनुक अङ्ग। vital part of body.

कुमहर kumhar *n* 1. कुम्हर। 2. कोम्हर।

कुमही kum-hī *See कुम्भी।*

कुमार kumār *adj* अविवाहित। bachelor. *n* राजाक बेटा। prince. **कुमारि** *f.*

कुमार्ग kumārga *n* गर्हित मार्ग। bad way.

कुमुद kumud *n* भेँट, रक्तकोईं। waterlily; nuphar; *Rottlera tinctoria.*

कुमुदिनी kmudinī *n* 1. *See* [illegible] 2. एक स्थलीय फूल। a flower; *Bauhinia variegata.*

कुम्भ kumbh *n* 1. घैल। pitcher. 2. एगारहम राशि। sign of zodiac Aquarius. 3. एक धार्मिक मेला जे बारह बरखपर लगैत आछ। a religious congregation held once in every 12 years.

कुम्भक kumbhak *n* (योगाभ्यासमे) श्वास रोकब। holding breath in yoga.

कुम्भकार kumbhakār *n* कुम्हार। potter.

कुम्भा kumbhā *n* मन्दिरक कलस, कङ्गुरा। pinnacle.

कुम्भी kumbhī *n* जलपर पसरनिहार एक घास। water cress, a plant spreading on water surface.

कुम्मठ kummaṭh *n* पानि भरबाक चामक थाकरा, मसक। leather water bag.

कुम्हड़ kumhaṛ [कूष्माण्ड] *n* श्वेत कूष्माण्ड। ash gourd, squash gourd, white pumpkin. Also **कुम्हर।**

कुम्हरब kumh-rab *vt* दुहएबाक काल अँडुआर पुष्ट करब। expand udder during milking.

कुम्हरा kumhrā [कुम्भकार] *n* 1. बड़का पचहिआ जे माटिक खोता बनबैत अछि। a wasp which builds its nest with clay, mud wasp. 2. कुम्हार। potter.

कुम्हराएब Kumhrāeb *vi* प्रसवक समय निकट अएबाक लक्षणस्वरूप थन भरब। expansion of udder indicative of the time of delivery.

कुम्हरौट kumhrauṭ [कुम्भकार-मृत्ति] *adj* 1. कुम्हारक उपयुक्त (माटि)। (clay) fit for pottery. 2. कुम्हारक बनाओल (माटिक बासन)। (earthen vessel) made by potter.

कुम्हरौड़ी kumhṛauṛī [कूष्माण्डवटी] *n* घाटिमे कुम्हर दए बनाओल बड़ीक मुर्खौत। a pastry made of white pumpkin and lentil paste.

कुम्हार kumhār [कुम्भकार] *n* माटिक बासन आ मूर्ति बनओनिहार एक जाति। potter, a caste.

कुम्हिलाएब kumhilāeb *See मौलाएब।*

कुम्हेस kumhēs *See कुंहेस।*

कुम्हैनि kumhaini *n* कुम्हार जातिक स्त्री। woman of potter caste.

कुयोग kujōg *See कुजोग।*

कुरकी kurkī [T] *n* दण्डस्वरूप सरकार द्वारा सम्पतिक हरण। attachment of property.

कुरकुट kurkuṭ *n* कसमर। rubbish, debris.

कुरङ्ग kuraṅg *n* 1. [illegible] deer. 2. अधलाह लक्षण। bad sign. **कुरङ्गी** *n* [illegible] she-deer.

कुरता kurta *n* एक अङरखा। kurtah, long shirt without cuffs. **कुरती** *n* चोली। brief shirt for ladies

कुरथी kurthī *n* एक दलिहन। horse gram, horse bean; *Dolichos biflorus.*

कुरवन kurban *n* वनकुरौ, एक पक्षी। a bird, osprey.

कुरवा kurba *obs n* एक क्षेत्र-मान। a unit of square measure. *See* T.VIII.

कुरवान kurbān [A] *n* इस्लाममे पशुबलि। animal sacrifice in Islam.

कुरवार kurbār *n* कुम्हारक बनाओल हाथीपर राखल घैलक मूर्ति। clay model of a pitcher mounted on an elephant of clay.

कुरमी kurmī *n* एक खेतिहर जाति। a caste.

कुररब akur-rab *vi* पक्षीक बाजब। chirp.

कुररी kurarī *n* एक पक्षी। a bird.

कुरसा kursā *n* एक माछ/a fish.

कुरसी kursī [A] *n* ठाढ़ लटकाए बैसबाक आसन, मचिआ। chair. ~ **तोड़ब** *vt* बिना काज आराममेँ बैसल [illegible] enjoy comfort sitting idle.

कुरान kurān [A] *n* इस्लामक धर्मग्रन्थ। the scripture of Islamic religion.

कुरीति kurîti *n* 1. कुत्सित प्रथा। evil practice. 2. कुप्रवृत्ति। bad trend.

कुरूप kurūp *adj* असुन्दर। ugly.

कुरेर kurēr *n* एक पक्षी। a bird; *Pelecanue philipen.*

कुरैल kurail *n* मलाहक एक जाल। a kind of fishing net.

कुरोड़ kuroṛ *n* एक प्रकारक हेड़ा। a kind of harrow.

कुर्थ kurth *n* एक प्रकारक चेचक। a type of measles.

कुल[1] kul *n* वंश, परिवार, खान-दान। descent, lineage, house, family. **-कामिनि** *n* साध्वी स्त्री। married and chaste woman, housewife. **-ठाकुर** *n* परिवारक श्रेष्ठ पुरुष। head male member of a family. **-देवता** *n* गृहदेवी। family deity. **-नाम** *n* कौलिक उपाधि, जेना *चौधरि।* surname, cognomen. **-नारि** *See कुल-कामिनि।* **-पति** *n* विश्वविद्यालयक अध्यक्ष। Vice Chancellor. **-पुरुष** *See कुलठाकुर।* **-बोरन** [कुलव्रण] *n* 'कुलमे घाओ-सदृश', कुकर्मसँ कुलक प्रतिष्ठाक नाशक। 'sore of one's family', who tarnishes the name of family. **°मति, °मन्ति** *adj* साध्वी (स्त्री)। married and chaste (house-wife). **-वृक्ष** *n* कोनो मूल पुरुषक समस्त सन्तानक शाखा-प्रशाखानुसार बनल तालिका। family tree, geneaological table.

कुल[2] [A] *adj* समस्त, सभ मिलाए। total, altogether.

कुलकुलाएब kulkulāeb *vi* तेज भूखसँ पेटमे एक प्रकारक संवेदन होएब। feel of acute hunger.

कुलच्छन kulachchhan *adj* कुलक्षण, कुचालि दुश्चरित्र। of bad character.

कुलटा kulṭā *n* व्यभिचारिणी स्त्री। wanton woman.

कुलफी kulphî *n* बरमाक काठ जाहिमे डोरी लपटाओल जाइत अछि। wooden rod of driller.

कुलामय kulāmae *n* आनुवंशिक रोग। hereditary disease/ defect.

कुलिश kulish *cls n* वज्र, ठनका। thunder, thunder bolt.

कुली kulî [T] *n* मोटा उघनिहार मजदूर। coolie, porter.

कुलीन kulîn [कुल-] *adj* नीक कुलमे उत्पन्न। of respectable lineage/family.

कुलुबि kulubi [VR] *n* कुरमी जाति। a caste now known as Kurmi.

कुल्लम kullam [A कुल्लहुम] *adv* सभ मिलाए। altogether.

कुल्ली Kullî *See कुली।*

कुल्हा kulhā *n* जाँघ आ बाँहिक जोड़। joint of thigh/arm.

कुल्हा[2] kulhā *n* इआरबन्द, कमनी डोर। string of loin cloth.

कुल्ही kulhî *n* गली-कुच्ची। narrow lane.

कुवलय kublae *cls n* नील कमल। blue lotus.

कुवाच्य kubāchya *n* अपशब्द, दुर्वचन, गारि। indecent/abusive word.

कुश kush *n* एक खढ़ जकर प्रयोग सभ धार्मिक कृत्यमे होइत अछि। a sacred grass; *Poa Cynosuroides.*

कुशल kushal *adj* स्वस्थ, ठीक। well. *Ex हम कुशल छी "I am well."* 2. पटु। skilled. *n* मङ्गल, शुभ। well-being. **-क्षेम** *rep.*

कुशी अमावस्या kushî amābashyā *n* भादवक अमावस्या जहिआ धार्मिक कृत्यक हेतु कुश उपाड़ल जाइत अछि। new moon day of भाद्र on which कुश grass is gathered for religious rites throughout the year.

कुशीलव kushîlab *cls n* भाट, चारण। bard.

कुष्ठ kusṭh *n* एक चर्मरोग, कोढ़। leprosy. **कुष्ठी** *adj* कुष्ठ रोगी, कोढ़ि। leper.

कुसंयम kusanjam *See कुपथ्य।*

कुसधुनि kusdhuni *n* नेनाक लटापटीबाला खेल। noisy play of children.

कुसिआर kusiār [इक्षुसार] *n* ऊखि। sugarcane.

कुसुम kusum [कुसुम्भ] *n* 1. एक फूल जकर रङ्ग होइत अछि। safflower plant; *Carthamus Tinctorius.* 2. कुसुमी रङ्ग। saffron colour. 3 फूल। flower in general. **कुसुमित** *adj* पुष्पित, फुलाएल। flowered, blossomed. **कुसुमी** *n* कुसुमसँ बनल रङ्ग। dye derived from कुसुम (1).

कुसोथरि kusōthari [कुशस्थली] *n* कुश बिछाए देवालयमे कामनापूर्त्यर्थ धरना देब। lying before an

idol of god/goddess until fulfilment of desire.

कुसोन्ह kusõnh *adj* नीक जकाँ नहि सोन्हाओल (दूधक डाबा)। imperfectly disinfected by heating (said of earthen milk pail). *Cf सोन्हाएब।*

कुस्तम-कुस्ता kustam-kustā *n* उठा-पटक। scuffle.

कुस्ती kustī [P] *n* शारीरिक बलक एक प्रतियोगिता। wrestling.

कुहक kuhak *n* माया, जादू, इन्द्रजाल। magic, jugglery, illusion. ~ **मचनाइ** *n* कठिन समस्या उपस्थित होएब। untoward happening, mishap.

कुहकब kuhkab *vi* कोकिल आदिक कुक ध्वनि करब। make cooing sound. **कुहकी** *n* कूक। cooing.

कुहकामए kuhkāmae *n* मारि-पीट। violence.

कुहब kuhab *vt* सताएब, कष्ट देब। torment, torture.

कुहरब kuhrab *vi* व्यथासूचक सहज ध्वनि करब। moan, groan.

कुहुकब kuhukab *See कुहकब।*

कुहू kuhū *cls See अमावस्या।*

कुहेस kuhēs *n* धन्ह, वाष्प भए पसरल ओस जे धुआँ-सन लगैत अछि। mist.

कूआँ kūā̃ [कूप] *n* इनार। well.

कूक kūk *ono n* कोइलीक ध्वनि। cooing.

कूच kūch *n* एड़ी। heel. ~ **लगाब** *vi* चलबाकाल पाएरमे पाएर ठेकब। (said of legs) dash against one another while walking (considered inauspicious).

कूँच kū̃ch *n* जोलहाक कुच्ची। weaver's brush.

कूची kūchī *See कुच्ची।*

कूजन kūjan *n* पक्षीक बाजब। chirping. **कूजब** *vi* कोमल कूकू ध्वनि करब। chirp, make cooing sound.

कूट kūṭ *n* 1. पिहानी। riddle. 2. गूढ़ लेख। code. 3. जालसाजी, फरेब। fraud. 4. नकली वस्तु। counterfeit. 5. मोट आ ठोस कागज जे मोड़ाए नहि, गत्ता। paper board, buck-ram. 6. बुर्ज, ढेर। heap; hump. *Cf त्रिकूट, अन्नकूट।* 7. धनुषक प्रत्यञ्चा। string of bow.

कूँड़ kū̃ṛ [कुण्ड] *n* तेल-पेराइक मुख्य खाधि। main tank of oil-crusher.

कूड़ kūṛ [कूट] *n* अन्न आदिक ढेर।

कूड़ा kūṛa *n* कस्तरक ढेर, कुरकुट। rubbish. **-करकट, -कुरकुट** *rep.* **कूड़ी** *d.*

कूँड़ा kū̃ṛā [कुण्डक] *n* भण्डारमे घृत, अन्न आदि सञ्चित कए रखबाक माटिक पैघ बासन। large earthen vessel for storing something.

कूँड़ि kū̃ṛi [कुण्डिका] *n* गोल पेनीबाला पटएबाक डोल। irrigation bucket of round bottom.

कूड़ी kūṛī [*d of* कूड़ा] *n* 1. ढेरी। haep. 2. अंश। lot, share. ~ **लगाएब** *vt* फूट-फूट ढेरी लगाए अंश-विभाजन करब। partition in separate heaps/lots.

कूढ़ kūṛh [कुष्ठ] *n* एक वनौषधि। a herb; *Costus Speciosus.*

कूत kūt [कुतब] *n* आनुमानिक आकलन। valuation by estimate, appraisal.

कूद-फान kūd-phān *n* कुदब फानब; जोर देखाएब। show of strength.

कूप kūp *n* इनार। well . **°मण्डूक** *n* 'इनारक बेङ' बाह्य जगत्सँ परम अनभिज्ञ, परम सीमित ज्ञानबाला। one who knows little about outside.

कूपन kūpan [E] *n* विशिष्ट प्रयोजनसँ छपल टिकट वा पुरजा जे प्रमाण आ प्रतीकक काज करैत अछि। ticket/form etc. serving as a symbol/ acknowledgement of some transaction.

कूब kūb 1. टिल्हा जकाँ उठल अवयव। hump. 2. लाठी आदिक कन्दुकाकार अग्रभाग, हूर। rounded end of staff etc. *Cf कुबड़ा, कूबड़।*

कूबड़ kūbaṛ *See कुबड़ा।*

कूबी kūbī *d* of *कूब।*

कूर kūr *n* हलरेखा, सिराउरि। furrow. ~ **खेत** *n* जोतल खेत। tilled ground.

कूर² kūr *n* खेतमे उर्वरता बढ़एबा लेल देबाक गदौस। compost.

कूर्म kūrm *cls n* काछु। tortoise.

कूल kūl *n* तट। bank, shore.

कूल² kūl [VR] *n* एक राजपूत-कुल। a clan of राजपूत community.

कूल्हा kūlhā *See कुल्हा।*

कूष्माण्ड kuṣmand *n* कुम्हड़। white pumpkin.

कुही kuhi *n* [illegible], क्रन्दन। cry.

कृत krit *n* कएल, निर्मित, रचित। done, made, constructed, compiled, authored. **°कृत्य** *adj* जे अपन कृत्य (कर्तव्य) पूरा कए चुकल, सफलमनोरथ। proud of one's success, complacent. **°विद्य** *adj* विद्वान्। scholar. **°युग** *See कलियुग।* **कृतक** *adj* बनौआ, नकली, कृत्रिम। false, feigned, artificial, pseudo. **-पुत्र** *n* बनाओल/गोद लेल बेटा, कर्तापुत्र। adopted son.

कृतघ्न kritaghna *adj* कएल उपकार नहि माननिहार, अकृतज्ञ। ungrateful.

कृतज्ञ kritagyā *n* कएल उपकार माननिहार, आभारी। grateful, obliged.

कृतान्त kritānt *cls n* यम। the God of Death.

कृतार्थ kritārth *adj* 1. *See कृतकृत्य।* 2. सफल। successful.

कृति kriti *n* 1. काज, उपलब्धि, सिद्धि; रचना, सर्जना। deed, work, performance; composition, creation, writing. 2. कीर्ति, प्रतिष्ठाजनक उपलब्धि। monument.

कृती kriti *n* अपन कएल काजसँ सुविदित। one who is famous for his achievements.

कृत्ति kritti *cls n* चर्म। leather.

कृत्तिका krittikā *n* तेसर नक्षत्र, कचबचिआ। third constellation; the pleiades. *See* T.III.

कृत्य kritya *n* 1. कर्तव्य, काज। work, duty. 2. अनुष्ठान। function.

कृत्या krityā *n* एक तन्त्रवर्णित राक्षसी जे रोग पसारैत अछि। a malevolent spirit causing disease.

कृत्रिम kritrim *adj* बनौआ, अवास्तविक। assumed, false, artificial.

कृपण kripaṇ *n* [illegible], अनुदार। narrow-minded, miser.

कृपा kripā *n* अनुग्रह करबाक इच्छा। compassion, kindnesss, favour. **कृपाकर** *n* 1. (व्यङ्ग्यमे) कृपाकर; पहुनाइ करए आएल अवाञ्छित अतिथि। gate-crasher. 2. अनुग्रह कएनिहार। obliger.

कृपाण kripāṇ *n* तरुआरि, खड्ग। sword.

कृपालु kripālu *adj* कृपा करबाक स्वभाववाला। kind- hearted.

कृमि krimi *n* कीड़ा। worm, vermi.

कृश krish *adj* दुबराएल, पातर। lean and thin.

कृशानु krishānu *cls n* अग्नि। fire.

कृषक krisak/krikhak *n* खेतिहर, किसान। farmer, peasant. **कृषि** *n* खेती। agriculture. **कृष्ट** *adj* जोतल, आबाद। cultivated, tilled.

कृष्ण krisn *adj* कारी। black. *n* 1. भगवान् वासुदेव। Lord Krisna. 2. अन्हरिआ पख। dark fortnight. **-जीर** *n* जीरक एक प्रभेद। Persian cumin. **कृष्णाजिन** *n* कृष्णसार मृगक चर्म। leather of black antelope. **कृष्णाष्टमी** *n* भाद्र कृष्ण अष्टमी जहिआ भगवान् कृष्णक जन्म भेलनि। 8th day of भाद्रकृष्ण being the birth day of Lord Krisna.

के kē *pro* प्रश्नार्थक सर्वनाम, संस्कृत कः/का। who?

केअओ *obs See केओ।*

केआरी keāri [किदारिका] *n* थाला, पटएबाक हेतु आरिसँ घेरल क्षेत्र। bed (in agriculture)

केआल keāl *n* तौलनिहार मजदूर। weighman. **केआली** *w/w*.

केउआँ keuā̃ *n* एक झाड़। a shrub.

केओ keō *pro* अनिश्चित एक व्यक्ति। someone.

केओँचा keōchā *n* पैघ छोलनी। scraping ladle.

केओट keoṭ [कैवर्त] *n* एक जाति, नाविक। a caste, ferryman.

केओला keolā *See केतकी।*

केकर kēkar *n* पानक एक प्रभेद। a variety of betel leaf; *Cf* ककीर।

केकान kekān [VR] *n* घोड़ाक एक प्रजाति। a breed of horse.

केँकिआएब kēkiaeb *ono vi* केँ-केँ ध्वनि करब जेना पिटाइत कुक्कुर करैत अछि। shriek, scream.

केँघुनी kēghuni [कफोणि] *n* केहुनी, बाहुक निचला जोड़। elbow.

केँचुआ kēchua [कञ्चुक] *n* 1. सापक त्वचाउवरण। slough. 2. चोली, आँगी। bodice, blouse, robe.

केँचुली kēchuli *n* एक जलीय तृण। an aquatic grass that spreads on the surface of water.

केँचू kēchū *See कञ्चु।*

केटी keti *n* राजाक सम्भोगार्थ राखलि दासी। king's concubine.

केंड़ा kẽṛā *n* साहुलक डोरीमे लागल काठी। plumb-rule of mason.

केंत kẽt *n* छौंकी। stick.

केतकी ketakī *n* केओला फूल। a flower; *Pandanus odoratissimus.*

केतन ketan *cls n* पताका, धुजा। flag, signal.

केतारी ketārī *n* *कुसिआर।* sugarcane.

केतु kētu *n* 1. एक पौराणिक ग्रह। a mythical planet. 2. पताका। flag.

केथरा kethrā [कन्थ] *n* 1. नेथरा, फाटल-चिटल कपड़ा। tattered clothes. 2. बच्चाक बिस्तर। child's rag bed; Also **केथा।**

केदन kedan *pro* केओ अपरिचित व्यक्ति। someone.

केदराएब kedrāeb *See नेथारब।*

केदली kedlī [E] *n* चाह बनएबाक एक बरतन। kettle.

केदहु kedahu *obs See केदन।*

केदारिपा kedāripā *n* एक सिद्ध सन्त। a saint of सिद्ध cult.

केदाली kedālī *n* बहलमानकें देल गेल बटखरचा। travelling expenses given to cart driver.

केन kẽn [क्रयण] *n* अन्न दए कएल गेल खरीद। purchase in exchange of food-grains.

केना kenā *pro* कोना। how.

केन्द्र kendra *n* मध्य। centre.

केन्हे kenhe *pro adv* किएक। why? ~ **कि** *adv* किएक तँ। because, as.

केबलौट kebalauṭ *n* कुम्हरौट/गाबिस माटि। potter's clay.

केबाड़ kebāṛ [कपाट] *n* फड़की, पट। door-shutter. **केबाड़ी** *d.*

केबाला kebālā *See कबाला।*

केयूर keyūr *cls n* बाँहिक एक गहना, चौखुटा। armlet.

केरा kera *n* एक फल, कदली। banana.

केराइ kerāi [कलाय] *n* मटर-सन एक दलिहन। small pea: *Pisum Arvense.* Also **केराओ।**

केरौनी keraunī *n* कमैनी। weeding.

केलि kēli *n* 1. मनोरञ्जक खेलधूप। pastime, sports. 2. रङ्ग-रभस, यौन-विलास। sexual frolic, dalliance. **-कौतुक** *n* रङ्गरभस। lark.

केवट kēbaṭ *See केओट।*

केवल kēbal *n* एकमात्र, अनन्य। only.

केश kēsh *n* माथक रोम। hair. **-विन्यास** *n* hairdo.

केशर kēshar *n* 1. एक मूल्यवान् फूल जे कश्मीरमे होइत अछि। saffron. 2. फूलक मध्यमे केस सन उठल अवयव, किंजल्क। filament. 3. सिंहक माथपरक केस, सटा। mane, tuft of lion. **केशरी** *n* सिंह। lion.

केशव kēshab *n* भगवान् विष्णु। Lord Vishnu.

केस kēs [केश] *n* 1. माथक रोम। hair. 2. [E] *n* मामिला, मोकदमा। case, judicial/criminal porceeding.

केसर kēsar *See केशर।*

केसरि kēsari/kisair *n See केशर* (1)। **केसरिआ** *adj* समतोला नेबोसन रङ्गवाला। of saffron colour.

केसरी kēsarī *n* सिंह। lion.

केसु kēsu [किंशुक] *obs n See पलाश।*

केसौर kesaur [कशेरु] *n* 1. एक मधुर कन्द। sweet edible root of *Cyperus Tuberosus.* 2. एक धान। a rice.

केहन kehan *pro adj* ककर-सन, कोन रूपक। of what sort? **-दन** *adj* अशोभन। unseemly.

केहरि kehari [केशरी] *n* सिंह। lion.

केहि kehi *obs pro* प्रश्नवाचक सर्वनामक विकारी रूप, ककरा। *obl* of *pro* के।

केहु kehu *obs pro* केओ। someone.

केहुनी kehunī [कफोणि] 1. *n* बाँहिक निचला जोड़। elbow. 2. फसिलक एक मात्रा, पाँज। armful measure of crop; *Cf पाँज।*

केहों-केहों kehõ-kehõ *ono* शिशुक कनबाक ध्वनि, चेहों-चेहों। baby's cry.

कैएक kaiek [कति एक] *pro adj* कतिपय, अनेक। several, many. Also **कैक।**

कैंच kaich [T] *n* ठेकन्था, दू बाँसकें जोड़ि बनाओल कान्ह जाहिमे भारी वस्तु उतोलित राखल जाइत अछि। hoist, fork for lifting/supporting load.

कैंची kaĩchī *n* दू फलवाला छुरी, कतरनी। scissors, shears, clipper.

कैञ्चा kainchā *n* खुदरा पैसा। small coins, money. **-कौड़ी** *rep.*

कैतव kaitab [कितव] *n* वञ्चना। fraud, deceit. 2. छल, लाथ। pretext.

कैता kaitā *n* एक तरकारीक फल। snake gourd, a green vegetable. Also **कैंता।**

कैथिनि kaithili *n* कायस्थ जातिक महिला। woman of काएथ caste.

कैथी kaithī *n* एक लिपि। a script.

कैद kaed [A] *n* बन्दीकरण, कारावासक दण्ड। imprisonment. **°खाना** *n* जेल, कारागार। **कैदी** *n* बन्दी। prisoner.

कैफा kaiphā [A] *n* प्रभुत्व-प्रदर्शन। show of one's authority.

कैफिअति kaephiati [A] *n* विवरण, स्पष्टीकरण। explanation.

कैरव kairab *n* भेट, श्वेत कुमुद। white waterlily.

कैल kail [कपिल] *adj* भुल्ल रङ्गक (माल)। reddish dull (cattle).

कैलाश kailāsh *n* एक पौराणिक पर्वत। a mythical mountain. **°वासी** *adj* मृत। dead, late.

कैवर्त kaibart *n* एक नाविक/मत्स्यजीवी जाति। a caste of fisherman/boatman.

कैवल्य kaibalya *n* मोक्ष। salvation from worldly tie.

कैसन kaisan *obs pro adj* केहन? of what sort?

कैसे kaise *obs pro adv* कोना? how ?

को kō *See कोआ।*

कोअ kōa [कोष] 1. कटहर आदि फलमे गूदाबाला अंश जे बीआक खोल जकाँ रहैत अछि। sheath of fruit, eye of jack fruit. 2. रेशम-कीटक बनाओल खोली। cocoon. 3. मधुमाछीक छत्ताक कोषिका। cell of bee-hive.

कोइ koi [कोऽपि] *obs pro* केओ। someone; any body.

कोईं koī [कोकनद] *n* ललका कुमुद। red waterlily.

कोइआ koiā [कोषिका] *n* तेलक एक नपना जे नारिकेरिक खोइआसँ बनैत अछि। bowl made of coconut shell used for measuring oil.

कोइनि, कोइनी kōini, °nī *n* महुक बीआ। nut of महु flower.

कोइर koir *n* कोरि, एक जाति। a caste. Also **कोइरि, कोइरी।**

कोइला koilā *n* 1. जरलापर बचल काठक ठोस अवशेष। charcoal. 2. एक खनिज इन्धन। coal.

कोइली koilī *n* 1. कोकिल पक्षी। Indian cuckoo. 2. अजोह आमक बीज। stone pith of tender mango. 3. रोगसँ कारी भेल चाउर। blackened grain of rice. **कोइलिसद्दू** *adj* कोइलीमे रोगाएल (आम)। (mango) rotten.

कोउ kōu [कोऽपि] *obs pro* केओ। someone.

कोक kōk *n* चकवा, सुरखाब। ruddy goose; *Anas casarca*.

कोँक kōk *n* बौक। dumb, mute.

कोकची लागब kokchī lāgab *vi* गुच्छमे फड़ब। bear fruit in bunches.

कोकटी kokṭī *n* गेरुआ रङक एक बाड़ जे केवल मिथिलामे होइत अछि। a cotton of light brown colour grown only in Mithila.

कोकड़ब kokṛab *vi* रोगवश पात घोकचब। have leaves constricted due to some disease.

कोकड़াहा kokṛāhā *n* घरमे आगि लगलापर उड़ैत पैध-पैघ चिनगी जे आन घर पर जाए आगि पसारि दैत अछि। sparks emitted from a burning house.

कोकनब koknab *vi* काठक सड़िकें नि:सार होएब। (said of wood) decay.

कोँकरी kōkrī *See चठैल।*

कोँकाँ kōkā *ono* बेङक बाजब। croaking.

कोका kokā *See मलकोका।*

कोकाँड़ kokār. *n* रोगसँ फूलल अण्डकोष। scrotum swollen due to hydrocele.

कोँकिआएब kōkiāeb *ono vi* 1. कोँ-कोँ ध्वनि करब। squeak, caw. 2. सिकुड़ब। shrink.

कोकिल kōkil *n* कोइली पक्षी। Indian cuckoo.

कोकीन kokīn *n* त्वचाकेँ संवेदन-शून्य करबाक एक रसायन। cocaine.

कोकै kokai *n* पैघ थोपीवाला छोट काँटी। tack, shoe-nail.

कोंखब kōkhab *See कुथब।*

कोखि kōkhi/koikh [कुक्षि] *n* गर्भ। womb. **कोखिआ गोहारि** *n* सन्तान हो से प्रार्थना। prayer for issue. Also **कोंखि।**

कोच kōch [E] *n* 1. एक पलङ्ग जे गाड़ीमे आ शयन-कक्षमे रहैत अछि। coach, a luxurious bed in sleeping room or carriage. 2. एक घोड़ागाड़ी। a horse carriage. **कोचबान** [E] *n* घोड़ागाड़ी हँकनिहार। coachman.

कोंचब kōchab [कुञ्च] *vt* बलपूर्वक ठूसब। cram, stuff, poke.

कोंचबन्द kōchband *n* डाँड़क एक गहना। an ornament of waist.

कोचरा kochrā *n* मोहुक फड़। *See कोइनि।*

कोंचा kōchā [कुञ्च] *n* साड़ी/धोतीमे किछु भागकेँ समेटि बनाओल पुञ्ज जे हड़िरामे खोंसि लेल जाइत अछि। a portion of lower garment plaited and tucked to waist band.

कोंचिआएब kōchiāeb *nvt* वस्त्रकेँ समेटि कोंचा बनाएब। fold cloth forming plaits.

कोचिला kochilā *n* एक विषबाला फल। strychnia, *Strychnos nux vomica.*

कोंची kōchi *See साँची।*

कोजागरा kōjāgarā *n* लक्ष्मीपूजाक एक पर्व जे आश्विनक पूर्णिमा दिन होइछ। a festival of लक्ष्मी worship held on the full moom day of आश्विन and observed by passing night without sleep.

कोट kōṭ [E] *n* 1. लम्बा मोट अङ्गा। coat, cloak. 2. न्यायालय। court of justice.

कोटर kōṭar *cls n* धोधरि। cavity.

कोटा kōṭā [E] *n* नियतांश, वितरणार्थ आपूर्तिक बान्हल किस्त, सरकार द्वारा निर्धारित मात्रा। quota.

कोटि kōṭi *nu* 1. लाखक सए गुना। ten million. 2. *n* दरजा, स्तर। grade, rank.

कोठ kōṭh [कोष्ठ] *n* कक्ष; खोल; प्रकोष्ठ। cell, room, box.

कोठबाड़ kothbāṛ *n* राब रखबाक कुण्ड। cell/tank made for storing treacle.

कोठरी koṭhri *n* घरक पृथक् कए घैरल खण्ड, कमरा। room, apartment. Also **कोठली।**

कोठा koṭhā *n* 1. प्रासाद, पक्का घर। mansion, palace. 2. घरक उपरका तल। upper storey. 3. खेलक खोड़हाक खाना, कोष्ठ। box, house.

कोठार koṭhār [कोष्ठागार] *n* 1. भण्डार-घर। ware house. 2. कोषागार, खाजाना। treasury. **कोठारी** *n* 1. भँड़ारी; खजानची। store keeper, treasurer. 2. एक उपनाम। a surname.

कोठि koṭhi [कोष्ठिका] *n* पेट, उदर। abdomen, bowel. 2. पचहिआक खोता। clay nest of potter wasp.

कोठिआ koṭhiā *adj* वृत्ताकार (पजेबा)। cylindrical (brick).

कोठिआरी koṭhiārī *n* व्यापारी द्वारा देय भण्डारण-शुल्क। tall realised from traders for storing their commodity.

कोठिघरा koṭhigharā *n* कोठी सभमे अन्न रखबाक घर। room where earthen granaries are arranged in raws.

कोठिला koṭhilā *n* साज, भाँड़ रखबाक छोट कोठी जे खुटा पर रहैत अछि। an earthen box placed atop a pole for keeping cooking pots.

कोठिसारि koṭhisāri [कोष्ठिशाला] *See कोठिघरा।*

कोठी kōṭhī [कोष्ठिका] *n* 1. काँच माटिसँ बनल अन्न रखबाक कोष्ठ। earthen granary. 2. व्यापारिक गद्दी/व्यापार-स्थल। house of tradesman. 3. अङरेज सभक आवास। mansion palace *spl* of Europeans. 4. कारखाना, उत्पादन-केन्द्र। factory, production centre. 5. नोन बनएबाक हाँड़ी। vessel for processing salt. 6. इनारक बेढ़ी। lining of well.

कोठीबाल kōṭhībāl *n* कोठी (3-4)क मालिक। owner of कोठी (3-4).

कोठुला koṭhulā *See कोठिला।* Also **कोठुली।**

कोंड़ kōṛ *n* महुक बीआ। nut of महु।

कोड़ब Koṛab *vt* खुनब। dig.

कोड़बा koṛbā *n* माटि कोड़बाक स्थान। potter's quarry.

कोड़रा koṛ-rā *n* चाभुक। whip. Also **कोड़ा।**

कोड़ाइ koṛāi *n* कोड़बाक काज। digging.

कोड़ो kōṛō *n* चारक ठाठमे पटाटनक बाँस। bamboo raft in roof framing.

कोँढ़ kõṛh *n* हृत्पिण्ड। heart. **°फट्टू** *adj* जे थोड़ो दुखमे कानए लगाए। apt to weep for triffle. ~ **फाटब** *vi* हृदय विदीर्ण होएब, कानए लागब। tend to weep. **कोँढ़गर** *adj* कलेजगर। courageous.

कोँढ़² **kõṛh** [कुष्ट] *n* एक चर्म रोग, कोढ़। leprosy.

कोँढ़ा kõṛhā *n* गहना आदिमे गँथवालए लगाओल छोट आँटी। hook/ring tucked to ornament etc. for stringing, clamp.

कोढ़ि koṛhi [कुष्ठी] *n* कुष्ठरोगी। leper. (*लाक्ष*) अति आलसी। (*fig*) slothful.

कोढ़िआ koṛhiā *adj* कुष्ठ रोगी जकाँ काजसँ दूर रहनिहार, परम आलसी। lazy like a leper. *n* धानक एक कीड़ा। a worm damaging paddy.

कोढ़िला koṛhilā *n* नितान्त कोमल आ हलुक डाँटबाला एक जलीय वृक्ष। a plant of very spongy stem.

कोँढ़ी kõṛhī *n* 1. कली; कनोजरि। bud, shoot. 2. *d* of *कोँढ़ा।*

कोढ़ी korhi *n* ताड़क एहन गाछ जाहिमे ताड़ी नहि गरए। palm tree devoid of juice.

कोण koṇ *n* 1. कोन, भुजाक दिशा-परिवर्तनक बिन्दु। corner. 2. एक दैशिक मान जे डिग्रीमे नापल जाइत अछि। angle. 3. दू दिशाक बीचवाला दिशा, ईशान आदि। sub-direction between two directions.

कोत kot *adj* तेज अम्ल रसक सम्पर्कसँ कुण्ठित (दाँत)। (tooth) affected by acute sourness of edibles.

कोत² kōt [T] *n* कोट, किला, राजधानी। fort, capital town.

कोतवाल kotbāl *n* नगरक प्रधान प्रहरी। city guard, town police officer. **कोतवाली** *n* कोतवालक पद/कर्तव्य। office/duty of कोतवाल।

कोतर kōtar *n* कोनी, कृषिकार्यक [illegible] क्षेत्र-खण्ड। section of farm demarcated for agricultural operation.

कोतरा kotrā *n* एक माछ। a fish. **कोतरी** *d*.

कोतहगरदनि kotahgardani [P] *adj* छोट गाड़वाला (मनुख)। short-necked.

कोताही kotāhī [P] *n* 1. अल्पताजन्य कठिनता। scarcity. 2. ओज, मितव्ययिता, कंजूसी। thrift.

कोथ kōth *adj See* कोत (दाँत)।

कोथ² [कुन्त] बरछीक नोक। arrow head, sharp end of dart. **कोथी** *d*.

कोथला kothlā *n* थोकड़ी। bag, pocket.

कोदण्ड kōdanḍ *cls* *n* धनुष। bow.

कोदबा kodbā [कोद्रवक] *n* चेचक जातिक एक रोग। a type of measles.

कोदरिकट्टा kodarikaṭṭā *adj* तामल खेत-सन छिड़िआएल (मेघ)। (cloud) scattered like a spaded out farm.

कोदरिबाह kodaribāh *n* कोदारि पाड़निहार जन। one engaged in spadework. **कोदरिबाहि** *n w/w*

कोदारि kodāri/kodair *n* टाढ़ भए माटि कटबाक एक हथिआर। spade, pick axe, small mattock.

कोदैआ kodiā [कोयाष्टक] *n* एक पक्षी। a bird.

कोदो kōdō [कोद्रव] *n* एक अधम कोटिक अन्न। little millet; *Paspalum kora*.

कोन kōn [कःपुनः] *pro adj* अनेकमे एक की (वस्तु), क (व्यक्ति)? which one? ~ **परि** *obs adv* कोन प्रकारेँ, कोना। how? *n* कोण। corner, angle.

कोनए konae, kone *See* [illegible]।

कोनखी kon-khi *n* [illegible] भाग।

कोनचर konchar *n* घरकट्ठमे चारू घरक कोनक मिलान। adjustment of corners of four houses in residential quarters.

कोनछी konchhi *See कोनखी।*

कोनटबेध konaṭbēdh *n* चतुःशालमे एक घरक कोन दोसर घरक कोनक भीतर आबि जाएब जे अशुभ मानल जाइत अछि। in a residence of four houses facing each other overcrossing of the corners of two houses which is avoided.

कोनटा konta *n* [illegible] corners of two houses. ~ **लागब** *vi* अओढ़मे ठाढ़ भए आड़नक भितरका गप सुनब। overhear secretly.

कोनसिआ जोत konasia jot *n* कोना-कोनी जोतनाइ। ploughing corner-to-corner.

कोनसी konsi *adj* कोना-कोनी। corner-to-corner.

कोनही kon-hi *n* कोन परक साँकर स्थान। narrow space in a corner.

कोना konā *pro adv* कोन प्रकारें? how?

कोनाठ konāṭh [कोणकाष्ठ] *n* टटौ घरमे टाटक कोन परक जोड़। angular joint of straw fences.

कोनादन konādan *adj* विचित्र, असामान्य। unusual, strange.

कोनासी konāsī [कोणस्थित] *See* कोनही।

कोनाह konāh *adj* 1. बढ़ल कोनबाला (चतुर्भुज)। (quadrilateral) having protuberant corner. 2. [कण आह] असिद्ध कणबाला (भात)। imperfectly cooked (rice).

कोनिआ konia [कोण-] *n* 1. चौचारा घरमे त्रिभुजाकार चार। (in four piece roof) triangular side pieces. 2. बढ़ल दुइ कोनबाला सूप। a winnowing basket of angular shape. 3. कोन बनएबाक तिनकोनिआ करनी। mason's trowel for finishing corners. ~ **घर** *n* चारि त्रिभुज चारबाला घर। house having four triangular pieces of roof.

कोनी konī *n* आँखिक कोण। corner of eye.

कोनी[2] **konī** *pro See* कोम्हर।

कोने-कानी kōne-kānī *adv* कोन आ कान्ह पर्यन्त सभ जगह छेकैत। all over nooks and corners.

कोने-सानी kōne-sānī [कोण, सन्धि] *adv* प्रत्येक कोन आ टेंगसहित। including/covering all corners and joints, throughout.

कोनैला konailā *adj* कोन परक, कोणस्थ। standing in the corner.

कोन्ति konti [VR कुन्त] *obs n* बरछी। **कोन्तिआ** *adj* कौन्तिक, बरछी चलओनिहार (सैनिक)।

कोन्धु kondhu [VR] *n* एक माछ। a fish.

कोप kōp *n* तामस, अप्रसन्नता। anger, displeasure.

कोपड़ kōpaṛ *n* बाँसक नव प्ररोह। off-shoot of bamboo, browse.

कोपड़ा kōpṛā *n* भात रन्हबाक बरतन। cooking pot.

कोपन kōpan *adj* तमसाह, खिसिआह। fretful, hot-tempered. **कोपब** *obs vi* क्रुद्ध होएब। be angry.

कोप हारि kōp hāri *n* (पचैसी खेलमे) बिनु पवहारि भेनहि हारब। losing game without having chance to start.

कोपी kōpī [E] *n* 1. अभ्यास-पुस्तिका, सादा कागतक बही। exercise book. 2. उत्तर-पुस्तिका। answer book.

कोबर kōbar *See* कोहबर।

कोबी kōbī *n* एक तरकारी। cauliflower.

कोमल kōmal *adj* मृदु, मोलाएम। soft, tender.

कोमहर kom-har *See* कोम्हर।

कोम्हर komhar [कोंभर, कोन भर] *pro adv* कोन दिस? whither?

कोर kōr *n* 1. किनार, छोर, उपान्त, मड़र, औंठ, पाढ़ि। edge, border, margin, hem, brink. **कोरदार** *adj* पाढ़िआ (साड़ी)। bordered (cloth).

कोर[2] [क्रोड] *n* गोद, जङ्घासन। lap. ~ **काँख करब** *vt* बाल्यकालमे पालन-पोषण करब। foster. °**पोछू** *adj* अन्तिम सन्तान जकरा बाद कोर पोछाए जाए। last child after which mother's lap is finally wiped and cleaned. °**बाह** *n* बच्चाकेँ कोर पर लए खेलबैत रहनिहार परिचारक। child's attendant, nurse. °**याहि** *w/w.* °**बाहिनी** *f*.

कोरट kōraṭ [E] *n* सरकार द्वारा नियुक्त प्रतिपालक अधिकरण जे नाबालिगक सम्पत्तिक रक्षा करैत अछि। court of wards.

कोरपा korpā *n* कटनी आदि कए नैहरमे कमाएल धन। property earned as wage while staying at father's home.

कोरबास korbās *n* बरेवमे गाछसँ गाछक दूरी। plant-to-plant distance (in betel plantation).

कोरमा kormā *n* दोकानमे दारु रखबाक माट। vat.

कोरसुहबा korsuhbā [क्रोड-सुख] *adj* सदा कोरहि पर रहए चाहनिहार (शिशु)। (baby) of clinging nature, who wants to remain always in mother's arm.

कोरहिआ korahiā *See* कोरैआ।

कोरा kōrā *n* कोर, गोद। lap. *adj* 1. बिनु कूटल-छाँटल, अपरिष्कृत। crude, unprocessed. 2. अभिनव, अव्यवहृत। fresh, unused. 3. सादा। blank. 4. बिनु धोअल। unbleached. *opp* धोआ।

कोराएब korāeb *vi* (बाढ़) नदीक कोरसँ नीचाँ आएब। (said of flood) subside to the edge of river.

कोरौंट korāṭ *n* तरकारी उपजएबा जोग खेत। land fit for growing vegetable.

कोरौंटी koräṭi *n* एक चर्मरोग। a skin disease.

कोरान korän *n* इसलामक धर्मग्रन्थ। holy scripture of Islam.

कोरि kōri *n* एक कृषिजीवी जाति। an agricultural caste. **कोरिआनी** *n* कोरि जातिक बस्ती। settlement of कोरि community. **कोरिआरी** *n* तरकारी उपजएबाक खेत। vegetable farm.

कोरी kōri *obs n* बैर, बदरीफल। jujube.

कोरैआ koraiā *n* एक वनौषधि, कुटज। a herb; *Wrightia antidysenterica*.

कोरैला korailā *n* क़ोरमे रखबाक योग्य छोट बच्चा। 'baby on lap', baby too young to move about; the youngest one.

कोल kōl *n* 1. सुगर। pig, boar. 2. एक मानव प्रजाति। an ethnic group. 3. *See कोलखी।*

कोलखी kolkhī *n* साँकर बाटबाला स्थान, कोनखी। narrow/congested space.

कोलसूप kolsūp *n* सरपतक कोनिआ। angular winnowing basket made of सरपत।

कोला kōlā *n* खेतक खण्ड जे सामान्यत: आरिसँ परिसीमित रहैत अछि। plot of farm land usually demarcated by ridges.

कोलाहल kōlāhal *n* घोल, हल्ला। uproar, tumult, vociferation.

कोलिऐती koliaitī [कोला-] *n* बिनु लिखा-पढ़ीक पट्टा पर देल गेल खेत। farm land leased out on rent verbally. ~ **असामी** *n* उक्त रूपेँ जमीनँ पट्टा पर लेनिहार किसान। holder of such lease.

कोलिसद्दू kolisaddū *See कोइलसद्दू* under *कोइली।*

कोली kōlī *n* 1. कोरी, बीस। 2. बैर। jujube. 3. *d* of **कोला**।

कोल्हु kōlhu/kaulh *n* तेल/कुसिआर पेरबाक देसी कल। crusher of oil/cane operated by ox. **कोल्हुआ** *adj* कोल्हुमे बहनिहार (बड़द)। (ox) yoked in crusher. ~ **पेड़न** *n* सतरञ्जमे एक प्रकारक हारि। a kind of defeat in chess.

कोल्हुआड़ kolhuāṛ *n* कोल्हु चलएबाक कार्यशाला। crusher's shop.

कोविद kobid *cls n* विद्वान्। scholar.

कोश kosh *n* 1. खोल, मिआन। sheath, case, covering. 2. सञ्चय-कक्ष, भण्डार, खजाना। treasure house, treasury. 3. शब्दभण्डार, अभिधान-संग्रह। dictionary. Also **कोष**।

कोष्ठ kōsṭh *n* 1. कोठली, कक्ष, कमरा। room, cell, box. 2. पेट, पाकाशय। abdomen, bowel. °**बद्धता** *n* कब्जिअत। constipation.

कोस kōs [क्रोश] *n* दूरत्वक एक प्राचीन मान। a linear measure. *See* T.VI.

कोसब kōsab [क्रोश] *vt* सरापब, गारि पढ़ब। curse.

कोसल kōsal [कौशल] *n* 1. चतुरता, पटुता। cleverness. ~ **करब** *vt* चतुरतापूर्वक नरहि तर धन-सञ्चय करब, साझी वा आनक धनसँ चतुरतापूर्वक किछु अंश दाबि राखब। misappropriate something craftily. **कोसलिआ** *adj* कौशलसँ चोराएकेँ सञ्चित (धन)। (money) saved or misappropriated craftily.

कोसा kōsā [कोषक] *n* 1. केराक फूल। sheath-like flower of banana. 2. आमक आँठीक खोल। sheath of mango stone. 3. रेशम कीड़ाक कोश। cocoon of silk worm. 4. मकैक बालिक पत्रावरण। petal sheath of corn.

कोसाइस kosāis *n* कोताही, मितव्यय। curtailment, thrift.

कोसिआ kosiā [कोषिका] *n* सरबा-सन माटिक पात्र। earthen cup.

कोसिकन्हा kosikanhā *n* कोसी नदीक तटवर्ती प्रदेश। side track along river कोसी.

कोह kōh [क्रोध] *obs n* क्रोध। anger.

कोहबर kohbar *n* नव वर-वधूक शयन-कक्ष। bed room of the couple meeting first time after marriage.

कोहा kōhā *n* छोट भाँड़। small earthen cooking pot.

कोहाएब kohāeb [क्रोधाय] *obs vi* तमसाएब। be angry.

कोहिआ kohiā *d* of कोही। Also **कोहिला**।

कोही kōhī *d* of *कोहा।*

कौअड़ि kauaṛi [काकविष्ठा] *n* कौआक चटक। stool of crow.

कौअल kaual [काकवल] *n* बाँसक कैंचबाला धरनि। bamboo fork erected to support roof.

कौअलि kauali *n* एक पक्षी, a bird.

कौआ kauā [काक, काउ+आ] *n* काक पक्षी। crow. **-काठ** [VR] *obs n* जूआक एक खेल। a style of gambling. **~ खेहारब** *vt* कौआ कान लए गेल ई मिथ्या बात सुनि अपन कान बिनु हेरनहि कौआकेँ पकड़ए दौड़ब; प्रवाद पर उड़ब। 'run after crow', pursue a baseless rumour. **~ ठारि** *adv* यत्र-तत्र विरल रूपेँ (फड़ब)। (said of bearing fruit) only here and there. **~ ठुड्डी** *n* 1. एक वनौषधि, काकजङ्घा। a herb; *Leea Hirta*. 2. सतरञ्ज-सन एक खेल। a chess-type game. **~ बाँझ** *See काकवन्ध्या।* **-लहान** *n* कौआ जकाँ झटपट एक डूब दए नहाएब। bath taken hastily and imperfectly like a crow.

कौआरा kauārā *n* एक खढ़। a grass.

कौआली kauālī [A कव्वाली] *n* एक प्रकारक गीत। a kind of song.

कौचालि kauchāli *n* कौआ-जकाँ झुकैत चलनाइ, वक्रगति। crooked stepping like that of crow.

कौजँघ kaujāgh [काकजङ्घा] *adj* कौआ-जकाँ टेढ़ जाँघ/टाङबाला। having crooked legs like crow. Also **कौटङ्ग**।

कौड़िआ kauṛiā [कपर्दिका] *n* 1. कौड़ीक आकृतिक एक कीड़ा। a cowrie-like beetle. 2. नखासी करबाक एक खोधनी। an engraver's stylus. **~ कादर** *adj* एक कौड़ीक हेतु खेखनिआ कएनिहार, आत्मसम्मानहीन। one who may stoop low even for a farthing.

कौड़ी kauṛī [कपर्दिका] *n* एक जलजन्तुक कङ्काल जे पूर्वमे विनिमय-माध्यम छल। cowrie, shell of a snail used formerly as medium of exchange. *See* T.VIII. **-टीप** *n* कौड़ीक एक खेल। a play of cowries.

कौतुक kautuk [कुतुक] *n* 1. उत्सुकता, उत्कण्ठा, कुतूहल। curiosity. 2. तमासा, प्रदर्शन। spectacle, show. **कौतुकिआ** *adj* तमासा देखओनिहार। acrobat.

कौतूहल kautūhal *n* कुतूहल, उत्सुकता। curiosity.

कौनी kaunī *n* काउन अन्न। Italian millet.

कौपीन kaupīn *n* भगबा, कच्छी, खडुकी। a strip of cloth covering only private parts.

कौमार्य kaumārj [कुमार] *n* अविवाहित अवस्था। state of being bachelor/virgin.

कौमुदी kaumudī [कुमुद] *cls n* चन्द्रमाक प्रकाश, इजोरिआ। moon-light.

कौलिक kaulik [कुल] *adj* कुलक्रमागत, खानदानी। hereditary, ancestral.

कौशल kaushal [कुशल] *n* लूरि, ढङ्ग, पटुता। skill, knack, tact.

कौशिक kaushik [VR] *n* सङ्गीतक एक राग। a pattern of notes in music.

कौशिकी kaushikī [कुशिक] *n* कोसी नदी। river कोसी.

कौशेय kausheya [कोश] *adj* रेसमी। silken.

कौस्तुभ kaustubh *n* एक मिथकीय रत्न जे कृष्ण/विष्णु पहिरैत छथि। a mythical gem worn by Lord Visnu.

कौहक्का kauhakkā *n* खढ़पुतरी। scare crow.

क्रतु kratu *n* यज्ञ। sacrifice.

क्रन्दन krandan *n* कानब। weeping, crying.

क्रम kram *n* 1. सिलसिला, प्रथम-द्वितीयादि शृङ्खला, पौर्वापर्य, आनुपूर्वी। order, sequence, succession, series. 2. पारी। turn. 3. लक्षण, आभास, संकेत। indication, sign. 4. प्रवृत्ति, गति-विधि। trend. **क्रमशः** *adv* 1. थोड़-थोड़ कए आगाँ बढ़ैत। gradually. 2. यथाक्रम। in respective order. 3. एक-एक कए। one by one. **क्रमहि** *adv* उत्तरोत्तर। gradually. **क्रमिक** *adj* क्रमानुसारी। successive.

क्रय krae *n* खरीद। purchase.

क्रव्य kravya *cls n* मांस। flesh. **क्रव्याद** *n* राक्षस। demon, flesh-eater.

क्रान्ति krānti *n* 1. सुधार हेतु पूर्वस्थापित व्यवस्थाक अतिक्रमण। revolution. 2. सीमा-रेखा टपब। crossing over.

क्रिया kriyā *n* कारबाइ, कार्य-सिद्धिक हेतु आयास। action, operation. **-कर्म** *n* श्राद्ध। funeral rites. **॰पद** *n* क्रियाबोधक पद। verb. **क्रियान्वयन** *n* क्रिया रूपमे परिणत कएनाइ। implementation.

क्रिस्तान kristān [E] *n* इसाइ। Christian.

क्रीड़ा krīṛā *n* केलि-विनोद, खेल-धूप। frolic, sport, play. **-चटक** *n* लड़एबाक पक्षी। birds of game.

क्रीत krīt *n* कीनल। purchased.

क्रुद्ध kruddha *n* तमसाएल। enraged.

क्रूर krūr *adj* चण्ठ, निर्दय। cruel.

क्रेता krētā *n* किननिहार। purchaser.

क्रोड़ krōṛ *n* कोर। lap.

क्रोध krōdh *n* तामस। rage, anger.

क्रोश krosh *n* *See कोस।*

क्रौञ्च kraunch *n* एक पक्षी। a bird, curlew.

क्लान्त klānt *n* 1. थाकल-ठेहिआएल। fatigued, weary. 2. मौलाएल, मुरुछल। withered. **क्लान्ति** *n* थाकनि। fatigue.

क्लिष्ट klisṭa *n* कठिन, दुर्बोध। hard to understand, difficult.

क्लीब klīb *cls adj* 1. नपुंसक। impotent. 2. काएर, पौरुषहीन। timid, coward.

क्लेश klēsh *n* 1. कष्ट, तकलीफ। suffering, trouble. 2. असौविध्य। discomfort, inconvenience. 3. व्यथा, वेदना, पीड़ा। sorrow, pain. 4. प्रसव-वेदना। labour pain.

क्वचित् kvachit *adv* कतहु-कतहु, विरल रूपमे। here and there, rarely.

क्वथन kvathan *n* खलबलाएब, औंटब। boiling.

क्वाथ kvāth *n* 1. काढ़ा। decoction. 2. कोआथ, द्वेष। malice.

क्षण kṣaṇ *n* 1. छन, पल। moment, instant. 2. कालक एक मान। a unit of time; *See* T.III. **क्षणिक** *adj* छन भरि टिकनिहार। momentary, transitory.

क्षत kṣat *adj* टूटल, फूटल, कटल, चोटाएल। injured, wounded, damaged. *n* व्रण, घाओ, अभिघात। injury. **-विक्षत** *adj* अतिशय क्षत। shattered. **क्षति** *n* 1. हानि, हर्ज, नोकसान, बेरबादी। harm, damage, injury, loss. 2. आपत्ति, उजुर। objection.

क्षत्रिय kṣatriya/chhatrie *n* शासक/योद्धा जाति। ruling/warrior class in ancient society.

क्षम kṣam *n* समर्थ। able, capable, competent, efficient. **क्षमता** *n* शक्ति-सीमा। capacity.

क्षमा kṣamā *n* उदारतापूर्वक अपराध सहनाइ, माफी। forgiveness, pardon. **क्षम्य** *adj* क्षमा करबा जोग। excusable, pardonable, tolerable.

क्षय kṣaya/chhae *n* घटन्ती, विलैनी, ह्रास। decadence, decline, deterioration. **-मास** *n* ज्योतिर्विज्ञानक अपेक्षानुसार गणनामे छोड़ल गेल मास। month omitted in calculation in astronomical

क्षर kṣar *adj* 1. क्रमशः क्षीण होइत रहनिहार, नाशवान्। corrosive, perishable. 2. तरल। liquid.

क्षात्र kṣātra *adj* क्षत्रियसम्बन्धी। pertaining to क्षत्रिय.

क्षार kṣār *n* खार, एहन पदार्थ जे जलमे मिलि तेल आ मैलकें कटैत अछि। caustic soda, alkali.

क्षालन kṣālan *n* प्रक्षालन, पखारब, खँघारब। flushing, eroding.

क्षिति kṣiti *n* पृथ्वी। earth.

क्षितिज kṣitij *n* ओ रेखा जे आँखिक समक्ष धरती आ आकाशक मिलनसँ बनैत लक्षित होइत अछि। horizon.

क्षिप्त kṣipta *adj* फेकल। cast, thrown.

क्षीण kṣīṇ *n* 1. खिआएल, छिजल। worn out, decayed. 2. दुबराएल, कृश। thin. 3. मन्द, दुर्बल। feeble, weak. 4. घटल। decreased, declined.

क्षीर kṣīr *n* दूध। milk. **-निधि** *n* समुद्र। sea. **-सागर** *n* एक मिथकीय समुद्र जे दूधसँ भरल अछि। a mythical ocean.

क्षुद्र chhudra *adj* 1. तुच्छ। trifling. 2. छोट, लघु। petty, small. 3. अधम, नीच। mean, base.

क्षुधा kṣudhā/chhudhā *n* भूख। hunger, appetite. **क्षुधित** *adj* भूखल। hungry.

क्षुब्ध kṣubdha *n* 1. आलोड़ित, घोंकल, उत्तेजित, अशान्त। agitated, disturbed. 2. रुष्ट, विक्षुब्ध, रूसल, नराज। dissident, resentful. 3. चकित, विस्मित। astonished.

क्षुर kṣur *n* छुरा, अस्तूरा, खुर। knife, razor.

क्षेत्र kṣetra *n* 1. कार्यवश वा अधिकारानुसार परिसीमित भूभाग। area of operation. 2. खेत-पथार। farm. 3. इलाका, प्रदेश। region. **-न्यास** *n* निर्धारित क्षेत्र-सीमासँ बाहर नहि जएबाक व्रत। vow restricting oneself to a limited area for a particular period. *Cf मास करब।* **-फल** *n* वर्गमान, रकबा। square measurement, area. **क्षेत्रीय** *adj* स्थानीय। local, regional.

क्षेपक kṣēpak *n* काव्यादिमे पछाति जोड़ल अंश। interpolation. **क्षेपण** *n* फेकनाइ। throwing.

क्षेम kṣēm *n* कल्याण, सुरक्षा। well-being; security, safety.

क्षैतिज kṣaitij [क्षितिज-] *adj* क्षितिज-रेखाक समानान्तर; *विप ऊर्ध्वाधर।* horizontal.

क्षोणी kṣoṇī *cls n* धरती। earth.

क्षोभ kṣōbh *n* खलबली, आलोड़न, उत्तेजना। agitation, disturbance, excitement. 2. आक्रोश। resentment.

क्षौम kṣaum *cls n* पटुआक वस्त्र। cloth made of flex.

क्षौर kṣaur/chhaur [क्षुर-] *n* माथ मुड़ाएब, विशेषत: अशौचक उपरान्त। shaving of head *spl* after अशौच। Also **-कर्म**।

ख kh वर्णमालाक दोसर व्यञ्जन। 2nd consonant of alphabet.

खएन khaen [A] *n* आनक धन विश्वासघात कए पचाएब। defalcation, embezzlement. **~ खसब** लेखा-जोखा भेलापर खएन सिद्ध होएब। be charged for embezzlement.

खएर khaer [खदिर] *n* एक गाछ जाहिसँ पानक मसाला खाएर बहराइत अछि। the tree; *Acacia catachu. Cf खाएर।* 2. एक जलपक्षी। an aquatic bird.

खएरात khaerāt [A] *n* जन-कल्याण, परोपकार। charity. **खएराती** *adj* कल्याणार्थ दानमे देल गेल। given in charity.

खऔंत khaõt *n* झरक, ज्वाला। scorching heat. Also **खौंत**।

खकसिआह khaksiāh *adj* जरिकेँ खाक-सन कारी भेल। burnt and charred.

खँखड़हड़ khākhṛahar [खाँखड़भाण्ड] *n* भात रन्हबाक बहुत पैघ बरतन। very big cooking pot. Also **खखड़हर**। *Cf खाँखर।*

खखड़ी khakhṛī [खङ्ख] *n* फोंक/दानाहीन धान। chaff.

खखनहर khakhnahar *See खँखड़हर।*

खखसब khakhsab *ono vi* कण्ठ साफ करबाक हेतु वा अपन उपस्थिति सूचित करबालए कृत्रिम उकासी करब। make coughing sound to clear throat or to indicate one's presence.

खखाएब khakhāeb [खङ्ख] *vi* खङ्ख अर्थात् फोंक भए जाएब, धानमे दाना नहि पड़ब। (said of crop) bear empty shells having no grain.

खखारब khakhārab [संक्षाल] *vi* श्वासक्रिया द्वारा कण्ठसँ कफ बहार करब। expectorate, effort to extract phlegm from throat. **खखार** *n* कण्ठसँ बहराएल श्लेष्मा। sputum.

खखासब khakhāsab [संकास?] *vt* खखारब, खखसब। cough, *spl* to indicate one's presence. **खखास** *n.*

खखाह khakhāh [खङ्ख] *adj* (धान) जाहिमे खखरी बेसी हो। (paddy) having much empty shells.

खखुआएब khakhuāeb *See खौंखिआएब।*

खखोरब khakhōrab [संक्षोद] *vt* खोंचाह वस्तु रगड़ि तह क्षत करब। scratch. **खखोरनी** *n* ओ हर जाहिसँ माटि केवल खखोरल जाए, कोड़ाए नहि। scratching/scraping hoe.

खग khag *cls n* पक्षी। bird.

खगब khagab *vi* 1. कोनो व्यक्ति/वस्तुक अभावेँ काजमे बाधा/असुविधा होएब। suffer from want (of someone, something). 2. अभाव/दरिद्रतासँ ग्रस्त होएब। be afflicted with poverty. **खगता** *n* कमी, अभाव। want.

खगरा khagrā *n* फल आ रस (ताड़ी) दूनूसँ हीन (ताड़क गाछ)। (palm tree) bearing neither fruit nor juice, barren.

खगाट khagāṭ *See खगता।*

खँगाहा khāgāhā *n* एक पशु-रोग। a cattle disease.

खगोल khagōl *n* 1. आकाश-मण्डल। celestial sphere. 2. ग्रह-नक्षत्रशास्त्र। astronomy.

खग्गी khaggī *See खगता।*

खँघटब khāghṭab *vi* खगब, विपन्न होएब। become poor.

खँघरब khāghrab [संक्षर-] *vi* जलक चोटसँ क्रमश: कटब। be eroded; be flushed out. **खँघारब** *vt* 1. जलक चोटसँ साफ करब। flush out, wash out. 2. कटाओ करब। erode.

खङाहा khanāhā *See खोरहा (पशुरोग)।*

खङ्ख khankh *n* फोंक, रिक्त। hollow, empty, void. *Cf खाँखड़, खखरी।*

खचखच khach-khach *ono* तेज धारसँ, बेरि-बेरि कटबाक ध्वनि। sound of cutting in pieces successively. *adv* 1. झटझट बेरि-बेरि। in quick succession. 2. खचाखच। overcrowdingly.

खँचब khāchab *vi* खचित होएब, खाँचमे ठीकसँ बैसब, जड़ल जाएब। be studded.

खचरा, खचराहा khachrā, khachrāhā *See खच्चर।*

खचाखच khachākhach *adv* कोंचि-कोंचिकें (भरब)। (jampacked) to the full capacity.

खचित khachit *n* जड़ल, दृढ़ भए बैसल। studded; firmly impressed.

खच्चर khachchar *n* घोड़ा-जातिक एक पशु। mule. (*लाक्ष*) दुष्ट। (*fig*) wicked.

खच्चा khachchā *n* खाधि। ditch.

खजबा khajbā [खाजा-] *adj* 1. खाजा-सन कड़ा कोअबाला (कटहर)। having pulp as stiff as खाजा (said of jack fruit). 2.खाजा-सन आकृतिवाला, जेना टोपी, नाओ। shaped like खाजा (said of caps, boats). 3. खाजा-सन पातर प्राचीन ढङ्गक पजेबा। a kind of thin (about 3 *cm*) brick used formerly. **खजबी** *d*.

खजाञ्ची khajānchī *See खजानची* under *खजाना।*

खजाड़ी khajāṛī *See मुड़ही।*

खजाना khajānā [P] *n* 1. कोषागार। treasury. 2. सञ्चय, भण्डार। store, deposit, treasure. 3. राजस्व। revenue. **खजानची** *n* 1. खजानामे नियुक्त अधिकारी। treasurer. 2. नगदी लेन-देन हेतु नियुक्त कर्मचारी। cashier, bursar.

खजुरबोनी khajurbōnī *n* खजूरक गाछक जङ्गल। grove of खजूर tree.

खजुरिआएब khajuriāeb *n vi* पात सिकुड़िकें खजुरी/कटोरा-सन भए जाएब, गाछक एक रोग। (said of tree) suffer from constriction of leaves like खजुरी (*q.v.*).

खजुरी khajurī *n* ढोलकी, बाटीक आकारक एक अति छोट ढोल। bowl-shaped handy drum, small tambourine.

खजुली khajulī *n* छोट खाजा। *d* of खाजा.

खजूर khajūr *n* एक फलवृक्ष जाहिसँ ताड़ी बहराइछ। date palm; *Phoenix sylvestris*.

खञ्ज khanj *adj* नाङड़। lame. **-खोहड़** *n* अकार्यक लोकक अवाञ्छित झुण्ड। gang of invalids (*der*).

खञ्जन khanjan *n* एक पक्षी। wagtail; *Ericurus maculatus*.

खञ्जा khanjā *n* पशुक एक रोग। a cattle disease. Also **खञ्झा**।

खट khaṭ *ono* ओ ध्वनि जेहन काठ पर चोट देने होइछ। clattering sound. **~ दए, ~ सन** *adv* छन भरिमे, तुरन्त। quickly.

खटकब khaṭkab *vi* 1. अनिष्टक आशङ्का होएब। be apprehensive. 2. कोना-दन/असमीचीन लागब। appear unseemly/incongruous. 3. वैमनस्य/झगड़ा होएब। have conflict. **खटक** *n*.

खटकरमी khaṭ karmī [षट्कर्मि-] *adj* ब्राह्मणोचित छवो कर्म (दान देब, दान लेब, पढ़ब, पढ़ाएब, यज्ञ करब आ यज्ञ कराएब) निष्ठापूर्वक कएनिहार, परम नैष्ठिक सनातनी। observing all six duties of a Brahman (i.e. acquiring and imparting knowledge, accepting gift, making it, sacrificing and serving as priest), strictly orthodox.

खटका khaṭkā *n* खटकब, अनसोहांत लागब। annoyance, apprehension.

खटकाएब khaṭkāeb *vt* बेचिकें वा अन्यथा हटाएब, टारब। dispose of, remove.

खटकार khaṭkār *n* मिथ्या भाव-प्रदर्शन। pretentiousness, coquetry.

खटकाह khaṭkāh *n* शङ्कालु। apprehensive.

खटखट khaṭkhaṭ *ono* 1. कठोर वस्तुक बेरि-बेरि टकरएबाक ध्वनि। knocking, clattering sound. 2. कटुध्वनि, झगड़ाक घोल। wrangling noise. **खटखटाएब** *vt* धक्का दए खटखट शब्द करब। knock, tap, ratle. *vi* कटु स्वरमे उत्तर देब, तमसाएब। retort, utter harsh words.

खटखटाह khaṭkhaṭāh *adj* तमसाह। fretful.

खटखुट khaṭkhuṭ *ono n* बेरि-बेरि टकरएबाक ध्वनिबाला अप्रिय कार्यकलाप। clattering activities.

खटङ khaṭaṅ [खट्वाङ्ग] *obs n* काठक एक प्राचीन हथिआर। a wooden weapon.

खटछप्पर khaṭ-chhappar *n* खाटक उपर लगाओल ठट्ठर जाहिमे चनबा/मसहरी टाङल जाइत अछि। (on bedstead) frame of rods for spreading mosquito net.

खटनटाह khaṭnaṭāh *adj* कट्टर नैष्ठिक (निन्दामे) orthodox (*der*).

खटनाइ khaṭnāi *n* मेहनति, खटब। toil.

खटनी khaṭnī *n* कठिन श्रम। hard labour.

खट-पट khaṭ-paṭ *n* 1. वैमनस्य, झगड़ा। strife, wrangling. **खटपटिआ** *adj* झगड़ाहु, झमेलिआ। of wrangling nature.

खटपारब khaṭpārab *See खटबारब।*

खटब khaṭab *vi* श्रम करब, काजमे लागब। labour hard, toil, exert, work on wage.

खटबताह khaṭ-batāh *adj* अर्द्ध-विक्षिप्त, सनकाह। eccentric, whimsical, crazy.

खटबानर khaṭ-bānar *n* टोकलापपर बानर-जकाँ खटखटाए उठनिहार व्यक्ति। easy to be provoked like monkey, fretful.

खटबारब khaṭ-bārab [खाट पाड़ब, खट्वा-पात] *vi* शोक/कोपसँ निरन्तर खाट/सेज पर पड़ल रहब। be confined to bed out of anger/grief.

खटबासब khaṭ-bāsab [खट्वावास] *See खटबारब।* **खरवास** *n.*

खटमधुर khaṭmadhur *adj* अम्लता आ मधुरता दूनू रसबाला। tasting sour as well as sweet.

खटमिट्ठी khaṭ-miṭṭhī *n* खट्टा आ मीठ दूनू, एक प्रकारक चटनी। a sauce tasting sweet and sour both. (*लाक्ष*) दुःख-मिश्रित सुख; निन्दा-मिश्रित प्रशंसा इत्यादि। (*fig*) mixed pleasure.

खटरस khaṭ-ras [षड्रस] *n* छबो रससँ युक्त भोजन, उत्कृष्ट भोजन। savoury dish.

खटराग khaṭ-rāg *n* उतरकिरना, प्रशंसनीय प्रदर्शन। praiseworthy performance.

खटरास khaṭ-rās *n* भीतरसँ इच्छा रहलहुपर बाहरसँ अनिच्छा देखाएब; ताल, लीला, *हिन्दी* नखरा। pose. **खटरासी** *adj.*

खटरी khaṭrī *adj* खटखटाह। fretful.

खटसंवाद khaṭsambad *n* निरर्थक कटु वाद-विवाद। useless hot discussion. **खटसंवादी** *adj.*

खटहँट khaṭ-hāṭ *adj* छोट खुटक (लोक)। of short stature.

खटहा khaṭ-hā *adj* अमत प्रभेदक। of sour variety.

खटाइ khaṭāi 1. अमताइ अनबाक मसाला, विशेषत: काँच आमक सुकठी, आमिल। souring spice *spl* raw mango chips. 2. खटनी। hard labour.

खटाएब khaṭāeb [*cau* of *खटब*] *vt* काजमे लगाएब, नियोजित करब। employ, engage, harness.

खटाओन khaṭāon *n* खटनी। *w/w* of labourer.

खटाक दए khaṭāk dae *adv* तुरन्त, चट दए। in a trice.

खटाखट khaṭākhaṭ *adj* शीघ्रतापूर्वक। promptly, quickly.

खटाल khaṭāl *n* अन्तराल, दूक बीच खाली जगह। vacant space in between.

खटाँस khaṭās *n* बनबिलाड़। wild cat, pole cat, civet.

खटिआ khaṭiā *n'd* of *खाट।*

खटिआएब khaṭiāeb *vi* क्रमश: घटैत सधैत जाएब। exhaust gradually.

खटुला khaṭulā [खाट-] *n* 1. खाटक आकारक छोट डोला। litter. 2. छोट खाट। small cot. Also **खटुली।**

खटोला khaṭōlā *n* दोला। litter. **खटोली।** *d.*

खट्टा khaṭṭā *n* अमत, अम्ल। sour.

खट्टी khaṭṭī *n* एक फलव्यापारी जाति। a fruit trader caste.

खट्ठी khaṭṭhī *See खैंटी।*

खँड़ khāṛ *n* खण्ड। piece, segment.

खँडकट्टा khārkaṭṭā *n* 1. कुसिआरक टोनी कटनिहार जन। one engaged in cutting sugarcane in pieces for crushing. 2. *See खँड़बाह।*

खड़कब khaṛkab *vi* 1. अपना स्थानसँ घुसकब। slide, slip, move away. 2. बिकाएब। be disposed of. **खड़काएब** *vt* 1. बेचब, हटाएब, टारब। sell away, remove, dispose of.

खड़खड़ाएब khaṛkhaṛāeb *vi* ओहन ध्वनि करब जेहन खड़ रगड़लासँ होइत अछि। rattle, clatter, rustle.

खड़खड़िआ kharkhaṛiā *n* 1. एक पालकी। a palanquin, 2. रस्सी बन्हबाक कड़ी। ring fixed for fastening string.

खड़खड़ी kharkharī *See खड़खड़िआ।*

खड़गर khaṛgar *adj* उँचगर। tall, elevated.

खड़गा khaṛgā [खड्गग्राह] *n* एक उपनाम। a surname.

खड़ड़ब kharaṛab *vi* तमसाएब। lose temper. **खड़ड़ाह** *adj.*

खँड़चारी khārchārī *n* कोल्हुक एक अङ्ग। a part of oil-crusher.

खड़ञ्जा kharanjā *n* ईटाक वा पाथरक पाटन। brick built pavement.

खड़नी kharnī [VR] *n* एक पकवान। a cake.

खड़बड़ kharbar *ono* टकरएबाक ध्वनि। clatter, dashing/clashing sound. **खड़बड़ाएब** *vi* परस्पर टकराएब। clash/dash against one another.

खँड़बाह khãrbāh *n* पटौनीमे पानिक धारार्कें बाट धरओनिहार। one who tends the course of water for irrigation.

खड़मगोड़ी kharamgori *adj* खड़ाम जकाँ बीचमे खलपट तरबाबाला। having feet with soles depressed in the middle like wooden slipper.

खँड़मण्डल khãrmandal [खण्ड-] *n* एके क्षेत्रक विभिन्न भागमे कतहु बहुत बेसी आ कतहु बहुत कम उपजब। phenomenon of large variation of agricultural yield from locality to locality in the same region.

खड़रब khararab *vt* खड़रासँ बढ़ारब। sweep with a rough broom. 2. प्रारूपणार्थ जेहने-तेहने झटझट लिखब। jot down, write/draft swiftly and roughly.

खड़रा khara-rā *n* 1. करची/राहट आदिसँ बनाओल बाढ़नि। rough broom made of thin sticks. 2. प्रारूप, विशेषतः पाण्डित्योनिक स्वकीय टिप्पणी जे स्मरणार्थ सार रूपमे आङ्कित कएल जाइत छल। draft notes, *spl* personal jottings made by erudite scholars for memorizing. 3. एक घाओ। a kind of skin disease, curry comb.

खड़रि kharari *n* एहन खेत जकर उर्वर माटि खँघरि गेल हो। land turned barren due to erosion.

खँड़हर khãr-har [खण्ड-घर] *n* 1. भग्न भवन-प्राङ्गणादिक अवशेष। ruin of old settlements. 2. जलप्रवाहसँ माटि कटला पर नीच भेल स्थान। land depressed by erosion.

खड़ही khar-hī *n* एक राड़ी जे मोट डाँट बाला आ खूब लम्बा होइत अछि। a reed.

खड़ा kharā *See* ठाढ़।

खड़ाओं kharāõ *n* काठक पादुका। wooden sleeper. Also **खड़ाम**।

खड़ार kharār *n* खड़रिकें हेर कएल गर्दास। sweepings.

खड़िका kharikā [खण्डिका] *n* पातर कए चीरल बाँसक काम (शलाका) जाहिसँ दाँत खोधब आदि काज होइछ। bamboo pin, *spl* tooth-pick.

खड़िकौता kharikautā *n* खड़िका रखबालेल देबालमे बनाओल भूर। hole made in wall for keeping tooth-picks.

खड़ी kharī [खटिका] *n* उजर रङ्गक एक माटि जाहिसँ अक्षर लिखल जाइत अछि। chalk, white clay. ~ **धरब** *vt* खड़ीसँ लिखि सगुन उचारब। presage by means of a stick of chalk. ~ **धराएब** *vt* अक्षरारम्भ कराएब। initiate in learning alphabet formally.

खड़ुआ kharuā *n* 1. एक मोट लाल कपड़ा। a kind of red coarse cloth. 2. एक घास। a grass.

खड़ुआर kharuār *See* खड़ार।

खड़ुकी kharukī *n* कौपीन, भगवासँ कनेक पैघ पहिरन, ओछ लुङ्गी। a piece of cloth worn by men in the style of lungi.

खड़ेआ khareā *n* खढ़िआ, मूस जातिक एक वन्य पशु, शशक। hare.

खड़ोत kharot [खण्डपट] *n* कपड़ाक थानसँ फाड़ल टुकड़ा। cut piece of cloth.

खड्ग khadga *n* काना, तरुआरि। sword.

खढ़ kharh *n* 1. अपतृण, घास। weed, grass. 2. कास, एक डाभी जाहिसँ घर छारल जाइत अछि। a fine reed used in thatching roof; *Saccharum spontaneum*. ~ **खड़खड़ाएब** *vt* झगड़ा बढ़एबाक चेष्टा करब। excite quarrel. °**खैका** *adj* खढ़ खाए जिनिहार, निरीह (पशु)। living on grass, meek (cattle). °**चराइ** *adj* चरौनक मालिककेँ देय माल चरएबाक कर। tax for grazing cattle in reserved pasture. °**पोसा** *adj* केवल खढ़-पात बढ़ावएबाला, खेतीक हेतु अपर्याप्त बेरि-बेरि भेनिहार (हाह-फूहा)। (frequent drizzle) causing only weeds to grow but not sufficient for agricultural operation, i.e. paddy transplantation. °**सामी** *n* एक घास। a grass.

खढ़हिआ kharhahiā *n* हाथीक पीठ पर टेबाक खढ़क गद्दी। straw-mat placed on the back of elephant.

खढ़होरि kharh-hōri *n* खढ़/डाभी उपजएबाक खेत। land where thatching grass is grown.

खढ़िआ kharhiā *n* खड़ेहा, शशक। hare.

खढ़ी kharhī *See* खड़ही।

खढ़ैठा kharhaitha *n See खढ़होरि।*

खण्ड khand *n* टुक, भाग। piece, part, segment. **-काव्य** *n* छोट कथा-काव्य। short narrative poem; *opp महाकाव्य।* **-पखण्ड** [खण्ड-प्रखण्ड] *adj* टुकड़ी-टुकड़ी भए फूटल। broken to pieces. **-वृष्टि** *n* छिट-फुट वर्षा। localised rain. **खण्डन** *n* 1. काटब, तोड़ब। cutting, breaking. 2. प्रतिवाद करब, तर्कसँ अन्यथा सिद्ध करब। contradiction, refutation. **-मण्डन** *n* वाद-प्रतिवाद। arguments for and against. **खण्डी** *n.*

खत khat *n* 1. महाल, विषय-विभाग। division, class, section, head of account. 2. *obs* [क्षत] घाओ। injury.

खतकस khatkas *n* काठमे नकासी करबाक यन्त्र। instrument for wood-carving.

खतकी khatki *n* हरमे हरीस आ लागन पैसएबाक खाँच। main groove in plough.

खतगढ़ा khatgarha *n* काठ आ भीतमे नकासी कएनिहार शिल्पी। engraver.

खतना khatnā [A] *n* मुसलमानक एक संस्कार : शिश्नक त्वचा काटब। an Islamic rite : circumcision of fore skin of penis.

खतब khatab *vt* खोधिकेँ रेखाकृति बनाएब, उरेहब। inscribe, engrave.

खतबार khatbār [VR क्षत्रपाल?] *n* रखबार। watchman.

खतबे khatbe [खत्तबै, क्षत्रपति?] *n* एक जाति। a caste.

खतम khatam [A] *n* अन्त। end. **खतमी** *adj* अन्तिम। last.

खतरा khatrā [A] *n* प्राण जएबाक वा घाएल होएबाक आशङ्का। risk, danger, hazard. **खतरनाक** *adj* सङ्कटपूर्ण, खतरावाला, घातक, हिंस्र। dangerous, hazardous.

खति khati *obs n* 1. क्षति, हर्ज। harm, loss, damage. 2. अभिघात। injury.

खतिआएब khatiāeb [खत-] *nvt* खत लगाए राखब, बहीमे विषयानुसार चढ़ाएब। arrange serially, divide head-wise and enter into ledger.

खतिआन khatiān *n* राजस्व-अभिलेखक अनुसार भूमिपर स्वत्वक प्रमाणपत्र। record of right in land as per revenue register.

खत्ता khattā [खातक] *n* खाधि। ditch. **~ खाएब** [A खिता "भय/खतरा"] *vt* सङ्कटमे पड़ब। sustain bad consequences.

खदकब khadkab *ono vi* चूल्हिक तापसँ बुलबुलाक सङ्ग बरकब। simmer with bubbling sound.

खदका khadkā *n* पौसिकेँ गाढ़ अवस्थामे खनकाओल औषध। semi-liquid decoction. Also **खदकी।**

खदखद khad-khad *adj* बहुत संख्यामे व्याप्त। present in throngs.

खदखदाएब khad-khadāed *n vi See खदकब।*

खदबद khadbad *ono* बहुत संख्यामे सक्रिय देखाएब। appearing active in throngs.

खदबदाएब khadbadāeb *vi* 1. *See खदखदाएब।* 2. खदबद करब। appear in throngs.

खदर-बदर khadar-badar *See खदबद।*

खदिआएब khadiāeb *vt* कुसिआर रोपलाक बाद उपर घास-पात बिछाएब। providing hot bed after planting sugar cane.

खदिर khadir *cls n* खएर गाछ जकर काठक रससँ खाएर बनैत अछि। catachu tree; *Memosa catachu.*

खदुका khadukā *n* रिनिआ, करजा लेनिहार व्यक्ति। debtor.

खद्धर khaddhar *n* हाथक काटल सूतसँ जोलहाक बीनल देसी वस्त्र। hand-made cloth.

खद्धा khaddhā *n* खाधि। ditch.

खद्धी khaddhī *See खाधी।*

खद्योत khadyot *cls n* भकजोगनी। firefly.

खधक्कड़ khadhakkar *adj* बहुभक्षी। voracious.

खधिआएब khadhiāeb *vt* 1. खाधि करब। dig out. 2. कुट्टी काटब। chop fodder in small bits.

खन¹ khan *n* क्षण। moment. *adv* छन भरि। for a moment. *Ex खन ई तँ खन ओ "now this and now that."*

खन² khan *n* खेतक उपजासँ पसारीकेँ देय पारिश्रमिक। annual wage in produce payable to artisans.

खनकब khankab *vi* माटिक बासन आदिक सहसा शब्दपूर्वक फुटब। break with jingling sound. **खनकाह** *adj.*

खनखन करब khan-khan karab *vi* 1. भूखसँ [illegible] [illegible]। be hungry. 2. ज्वर आदिसँ अस्वस्थ होएब। be sick. Also **खनखनाएब**।

खनती khantī [खनित्री] *n* माटिमे भूर करबाक हथिआर। crow-bar.

खनन khanan *n* कोड़ाइ। digging.

खनब khanab *vt* कोड़ब। dig, excavate.

खंनरब khanrab *See खँघरब।*

खनसारी khansārī *n* मलाहक एक जाल। a kind of fishing net.

खनहन khan-han *adj* भूखल। hungry.

खनिज khanij *n* खानिसँ प्राप्त पदार्थ। mineral.

खन्ता khantā *n* 1. खत्ता, विशेषतः सए घनफुट नापक खाधि। ditch, *spl* measuring 100 cubic feet. 2. पैघ खनती। big crow-bar. **खन्ती** *d*.

ख़न्नी khannī *n* निःशक्ति भए गेला पर परती छाड़ल खेत। land left uncultivated for some time to recoup fertility.

खपकी khapkī [P खफगी] *n* अप्रसन्न भए नोकरकें किछु दिन लए हटाएब, निलम्बन। suspension from service for some time.

खपखप khap-khap *ono* खढ़ आदि कटबाक ध्वनि। sound of cutting straw.

खपची khapchi *n* बाँसक कमची/बाती। bamboo-split.

खपटा khapṭā [खर्पट] *n* फूटल भाँड़क टुकड़ी। broken piece of earthen ware potsherd. ~ **फोड़ब** *vt* (*लाक्ष*) कोनहुना विधि पुरएबालेल श्राद्ध सम्पन्न कए लेब (निन्दामे)। (*fig*) perform funeral rite in a way far below the standard one can afford.

खपटी khapṭī *n d* of खपटा। *adj* सुखाएकें खपटा-सन भेल। dry and stiff.

खपड़पोस kharpōs *n* खपड़ासँ छारल (घर)। tiled-roof (house).

खपड़ा khapṛā [खर्पट] *n* घर छारबाक खपटी। clay tiles for roofing.

खपड़िआ khapaṛiā *n* कापालिक। a Tantric mendicant.

खपड़ी khapṛī *See खापड़ि।*

खपड़ैल khapṛail *See खपड़पोस।*

खपड़ोइआ khapṛoiā *See खपलोइआ।*

खपत khapat *n* उपभोग द्वारा वस्तुक व्यय। consumption.

खपब khapab [क्षप] *vi* 1. क्रमशः क्षीण होएब। wane. 2. उपभोगमे व्यय होएब, क्रमशः सघब। be consumed, exhaust gradually.

खपलोइआ khaploia [कपालावर्निका] *n* 1. काछु आदि जन्तुक अस्थिमय खोल। animal shell. 2. कपालास्थि, माथक हाड़। skull, cranium. 3. वृक्षक छाल, बल्कल। bark. Also **खपड़ोइआ**।

खपाएब khapāeb *cau of खपब।*

खपाड़िनि khapāṛini *adj f* कर्कशा। harsh, shrew.

खपिअर khapiar *n* मोनि। deep ditch found in river bed.

खपिआर khapiār *n* घुमौआ जाल। a kind of net spread by throwing.

खप्पड़ khappaṛ [खर्पट, कपाल] *n* अर्धगोलाकार माटिक/हाड़क पात्र। earthen bowl; skull.

खप्पा khappā [कपाल] *n* गोलाकार पात्रक दू गोलार्धमे कोनो एक। each of the two pieces of a spherical pot, cork.

खफ khaph [P] *adj* क्रुद्ध। angry.

खबखब करब khab-khab karab [P खफा] *vt* तमसाएब। be irritated. Also **खबखबाएब**। **खबखबी** *n*.

खबरदार khabardār [A] *int* सावधान। caution! beware!

खबरि khabari [A] *n* समाचार, वार्ता। information, intimation, news.

खबास khabās [A] *n* खास अर्थात् वैयक्तिक परिचारक। personal attendant. **खबासिनि, खबासिनी** *f*. **खबासी** *n* खबासक काज। work of खबास.

खबोतर khabōtar *n* अधिक खएबामे अग्रणी होएबाक पुरस्कारस्वरूप प्रदत्त भूमि/जागिर। land/estate granted in appreciation of eating capacity.

खभौनी khabhaunī *n* एक पकमान, ठकुआ। a pastry.

खमखमाएब khamkhamāeb *See दनदनाएब।*

खमब khamab [क्षम-] *obs vt* क्षमा करब। forgive.

खमस khamas *n* कपड़ाक बिनलापर पहिल धोआन। first wash of cloth after being manufacturer.

खमसब khamsab *vi* घटब। reduce.

खमहा khamhā *See खाम्ह।*

खमहार kham-har *n* दाउनिक स्थान, खरिहान। threshing place.

खमीरा khamīrā *n* मसालाबाला पीनी। a preparation of tobacco for smoking.

खम्भा khambhā *n* स्तम्भ, खाम्ह। pole, post, pillar.

खम्हार khamhār *n* खरिहान, विशेषतः मकैक। threshing yard, *spl* of corn.

खम्हारु khamhāru [खाम्ह आरु] *n* एक खाम्ह-सन कन्द जकर तरकारी होइत अछि। a kind of yam; *Dioscorea alata*.

खम्हेली khamhēlī [स्कम्भ] *n* छोट खाम्ह, खाम्ही। small wooden pillar. Also **खम्हैली**।

खर khar *adj* तेज, तीक्ष। sharp, intense. *n* गदहा। ass.

खरकटब kharkaṭab *vi* लसिगर वस्तुक जोरसँ सटब। stick hard.

खरकौटी kharkauṭī *n* करघाक एक अङ्ग। a part of hand-loom.

खरखर khar-khar [कर्कश] *n* रूक्ष, ऊँच-नीच तलबाला; *विप चिक्कन।* rough, rugged.

खरखाह kharkhāh [A खैर खोआह] *adj* शुभचिन्तक, प्रियपात्र, खुसामदी, दरबारी। well-wisher; flatterer, favourite. **खरखाही** *n*.

खरखुनाह kharkhunāh *adj* उपद्रवी। offensive.

खरखोंचब kharkhōchab *vt* खोंचारब। poke, jab.

खरडू kharṁū *adj* अत्युच्च। excessively high.

खरच kharach [P खर्च] *n* व्यय। expense.

खरचा kkharchā *n* निर्वाह-व्ययक पूर्ति, निर्वाह-व्यय-भार। cost of maintenance.

खरची kharchī *adj* भरण-पोषणक व्ययभार। provision for maintenance.

खरचोटा kharchōṭā *n* दिन-दिन होइत खरच लिखैत रहबाक बही। cash book.

खरजितिआ kharjitia *n* जितिआ पाबनि। a fasting festival. *See जितिआ।*

खरटुटुआ kharṭuṭuā [खड़टुटुआ] *adj* 'खड़क टूटल', खड़ (पर्याप्त आहार) नहि भेटलासँ दुबराएल। grown weak due to having insufficient diet.

खरतर khartar *n* खड़-पातक बनल बिछाओन। bed/mat made of straw. Also **खरतरही**।

खरना kharnā [अक्षारलवण?] *n* व्रतसँ पूर्व दिनक एक भुक्त जे छठि पाबनिमे कएल जाइत अछि। taking restricted single meal on the previous day of fast in छठि festival.

खरपा kharpā *n* खड़ाम। wooden sandal.

खरब kharab *nu* सए अरब, 10,000 करोड़। hundred billion. *See* T.IX.

खरबटाइ kharbatai *n* दाउनिसँ पहिनहि बोझ गनि-गनि किसान आ मालिकक बीच उपजाक बटबारा। division of bundles of crop between share-cropper and landowner.

खरबाह kharbāh *n* पटएबामे पानिक बाट मोड़बालए राखल गेल जन। one who tends water course in the field being irrigated.

खरबे khabē *n* ठठेरिक निहाइ। brazier's anvil.

खरभुज kharbhuj [A खरबूजह] *n* कँकड़ि जातिक एक फल। musk melon. Also **खरभुजा**।

खरभुसिआ kharbhusia *n* खढ़-भूसा खएनिहार, पशुतुल्य महत्त्वहीन (व्यक्ति)। insignificant, of low status (person).

खरम kharam [VR] *n* एक वस्त्र। a cloth.

खरमास khar-mās *n* 1. तेज रौदबाला मास बैसाख-जेठ। two hottest months. 2. [षण्मास] साओनसँ पूस धरि छओ मास जाहि बीच भगवान् सुतल रहैत छथि। six months from June to November approximately when according to mythology विष्णु remains asleep.

खरसान kharsān *n* तमाकूक निरसल डाँट-पात। waste leaves of tobacco. 2. [RV] *n* एक रापजूत वंश। a clan of Rajputs.

खरहना khar-hanā *adj* अखरा (खाट)। bare (cot).

खरहर khar-har *adj See अखरा। Cf खरखर।*

खरहरा khar-ꞏarā *n* सुखाएल खेतमे बीआ खसओनाइ। sowing in dry land.

खराइन kharāin *n* मूत-सन महक। urine-like smell.

खराज kharaj [P] *n* काठ आदिकें नवबैत छँटबाक [illegible]। lathe. **खराजब** *nvt* खराजपर चढ़ाए [illegible]-छाँट करब। turn on lathe.

खरात kharāt [A खैरात] *n* 1. पुण्य वा यशक कामनामें लोककल्याणार्थ कएल गेल दान। charity. 2. संकटक समय प्राणरक्षार्थ कएल गेल अन्न-वस्त्रादिक वितरण। relief. **खराती** *adj* खरातमे वितरित। given for charity.

खराप kharāp [A] *adj* अधलाह, बिगड़ल, भङठल। bad, spoiled, waste, defective, out of order. **खरापी** *n* दोष, त्रुटि, भङठी। defect, fault, demerit. Also **खराव+**।

खराह kharāh *adj* मुहफट। outspoken.

खरि khari/khair *n* पेरलापर बहराएल तेलहनक सिट्ठी। oilcake.

खरिआ नोन kharia nōn *n* एक प्रकारक लवण। a kind of salt.

खरिददार khariddār *See खरीदार।*

खरिदुआ kharidua *adj* कीनल। bought.

खरिहान kharihān [खलस्थान] *n* फसिल तैआर करबाक स्थान। threshing yard. **खरिहानी** *n* खरिहानक उपयोग हेतु बटेदारसँ लेल गेल शुल्क। rent in kind paid by share-croppers for utilizing owner's threshing yard. ~ **बटाइ** *n* मालिकक सङ्ग तैआर अन्नक बटवारा (बोझक नहि)। division of crop between the share-cropper and the landowner after the crop is threshed out.

खरिहारिकें पूछब kharihāri kē pūchhab *vt* स्पष्ट रूपें जनबालए बेरि-बेरि खोधि-खोधि पूछब। inquire again and again to know the matter clearly and completely.

खरी kharī *n* चाम सटबाक लस्सा। cobbler's gum.

खरीद kharīd [A] *n* क्रय, केबाला। purchase. **खरीदब** *vt* कीनब। buy. **खरीदार** *n* क्रेता। purchaser.

खरीस kharīs *n* गहुमन साप। cobra.

खरुआ kharuā *n* मोट लाल कपड़ा। coarse red cotton cloth.

खरुछब kharuchhab *vi* सकताएब। stiffen.

खरुहान kharuhān [P खरूह-] *n* 1.'बकरी आदिक झुण्ड'. अवाञ्छित धीआ-पूताक हेड़। 'herd of kids', (*fig*) unwanted group of children (*der*). 2. [खारु धान] *n* एक बेर रोपिकें पोसल धानक बीआ। seedlings of paddy once transplantid.

खरेह kharēh *n* सर्वथा संहार। annihilation.

खरेहा kharehā *n* शशक, खढ़िआ। hare.

खरैल kharail *n* मलाहक एक प्रकारक जाल। a fishing net.

खरोंत kharōt *n* आमद-खर्चक मिलान। balance sheet.

खरोष्ठी kharōsṭhī *n* एक प्राचीन लिपि। an ancient script.

खरोसा kharōsā *n* खोज-पुछारी, जिज्ञासा, अन्वेषण। enquiry.

खरौटा kharauṭā *adj* खाँटी, विशुद्ध। pure, unadulterated.

खर्च+ kharch+ *See* खरच+।

खल khal *n* 1. दुष्ट जन, दुर्जन। evil man. **-नायक** *n* नाटकादिक दुश्चरित्र पराक्रमी प्रमुख पात्र। villain. 2. कुटबा-पिसबाक पाथरक पात्र। stone mortar. 3. मद, विभाग, महाल। division, item, category. 4. कोष्ठ। cell, box.

खलखल khalkhal *ono* मधुर हासध्वनि। sweet sound of laughter. **खलखलाएब** *nvi* मधुर स्वरमे हँसब। laugh in sweet tone.

खलड़ी khalṛī *n* खाल, काँच चाम। hide.

खलपट khalpaṭ *n* खल्वाट, जकर चानिपरक केस उड़ल हो। bald headed, bald.

खलब khalab *vt* 1. मृत पशुक देहसँ खाल खीचब। flay. 2. खलमे पीसब। grind in stone mortar. 3. *vi* रोगवश शिशुक पेटक एक भाग श्वाससँ उधकब। (said of infant) heave one side of belly due to respiratory disorder.

खलबल khabal *adj* संक्षुब्ध, तापवश उपर नीचाँ चलायमान (पानि)। turbulent, agitated. **खलबलाएब** *nvi*. **खलबली** *n* संक्षोभ, सनसनी, उत्तेजना। stir, commotion, turbulance, termoil.

खलास khalās [A] *adj* खाली कएल। vacated, released. **खलासी** *n* 1. खाली कएनाइ। vacating. 2. परिवहन आदि कार्यमे नियोजित सहायक। helping hand of bus/truck driver etc.

खलिआएब khaliāeb [खाली-] *nvi* खाली होएब। be vacated. Also *vt*.

खलीफा khalîphā [A] *n* गुरु, शिक्षक, विशेषत: कुस्तीमे। guru, coach, *spl* in wrestling.

खल्ला khallā *n* शिशुक श्वासतन्त्रक एक रोग। a respiratory disorder of infants.

खल्वाट khalvāṭ *adj* चानिल। जकरा माथक केस उड़ि गेल हो। bald-headed.

खस khas [P] *n* उशीर, कतराक सीर जे सुगन्धित आ शीतल होइत अछि। fragrant root of a grass; *Andripogon muricatus*, used as cooling screen.

खसकब khaskab *See* *घसकब।*

खसखस khaskhas *n* 1. *See* *खस।* 2. खससँ बनाओल अँतर। scent of खस।

खंसता khastā *adj* (खेत) परती पड़ल, अबाद नहि भेल। (land) remaining vacant i.e. uncultivated. **खसताह** *adj* दुखिताह, अस्वस्थ। indisposed, sick.

खसब khasab [स्खल-] *vi* अधोगामी होएब। fall, decline, drop, slip, collapse.

खसम khasam [A] *n* साएँ मुसलमान। husband (Muslims).

खसर khasar *ono* ताग टुटबाक ध्वनि। sound of breaking thread. **खसराह** *adj* बेरि-बेरि टूटएबाला, तनुक। fragile.

खसरा बटाइ, खसराबन्दी khasrā baṭāi, khasra bandi *n* बटाइ लागल खेतसम्बन्धी बही। register of share-cropping account.

खसी khasî [A] *n* बधिआ कएल पैघ छागर, बकरा। castrated grown up goat. Also **खस्सी।**

खहन khahan *n* गाड़ीक धुरीमे लेपटाओल सोन-तेल। jute mixed with oil placed round the axle of bullock cart.

खँहरब khãhrab *See* *खँघरब।*

खाँ khā *See* *खाओँ।*

खाउक khāuk *n* खौकार, खाधुर। voracious.

खाएक khāek *n* भोजन,भोज्यवस्तु। meal, food.

खाएब khāeb *vt* भोजन/भक्षण करब। eat.

खाएर khāer [खादिर] *n* खएर गाछक काठसँ बनाओल एक पदार्थ जे पानक मसाला होइत अछि। catechu.

खाओँ khāõ [P मङ्गोलियन *खान्*] *n* एक उपनाम। a surname.

खाक khāk [P] *n* छाउर, राख। ashes. *खाक-सन "अघलाह। bad."*

खाकी khākî [खाक] *adj* छाउर-सन रङ्गवाला। ash colour, dust colour.

खाँखड़ khākhaṛ [खड्‌ख] *n* 1. खाधि, खत्ता। ditch. 2. खत्ता-सन विशाल पाकपात्र। ditch-like big cooking pot.

खाँगि khãgi [VR] *n* एक मन्द जाति। a caste.

खाँच khãch *n* 1. वस्तुकें जोड़बाक हेतु बनाओल छेद। groove, slot. 2. एक प्रकारक डाला। flat basket.

खाँचब khãchab *See* *कोंचब।*

खाँचा khãcha *n* राहड़िक डाँटक छीटा। basket made of twigs/sticks.

खाँची khãchî *n* विच्छेद, अन्तराल। gap.

खाजा khājā *n* एक मिष्टान्न। a sweet.

खाजुरि khājuri [VR] *See* *खजूर।*

खाँझ-माझ khãjh-mājh *n* हिचकिच, ततमत। hesitation, hitch.

खाट khāṭ [खट्‌वा] *n* पलङ। bed-stead, cot.

खाँड़ khãṛ [खण्ड] *n* 1. टुकड़ा। piece, part. 2. मिसरी। sugarcandy. 3. छोट उत्थर खत्ता। shallow ditch. 4. [खड्‌ग] तरुआरि, काता। sword, big dagger. **खाँड़ा** *n* खण्ड, आधा टुकड़ा (रोटीक)। segment, *spl* half of a roti.

खाँड़ि khãṛi *n* मालकें घास देबाक लेल बनल बेढ़। enclosure made of bamboo splits for feeding cattle.

खाड़ी khāṛî *n* उपसागार। bay, gulph.

खाँड़ी khãṛî *See* *खाढ़ी (3)।*

खाढ़ी khāṛhî *n* 1. स्तर, कोटि, दरजा, सोपानक्रम। stratum, grade, level. 2. पुरखा, पीढ़ी। generation, lineage. 3. (हरमे) कोण-समायोजन हेतु हरीसक छोर पर बनल अनेक थुमहा। (in the beam of plough) knobs and grooves made for adjustment of angle.

खात khāt *n* 1. माटि कोड़ि बनाओल कृत्रिम खाधि। ditch, cavity. 2. गुणन-सारिणी, जेना दू काङ दू, दू दुन्ना चारि इत्यादि। table of multiplication.

खाँत khãt *See* *खाँझ।*

खाता khātā *n* बही, पञ्जी, लेखा, लेखा-पुस्तक। ledger, register, account.

खाति khāti [VR] *n* एक राजपूत-वंश। a clan of Rajputs.

खातिर khātir [A] *n* अनुग्रह। favour, concession. *adv* प्रयोजनार्थ, कारणेँ, निमित्तेँ। for the sake of, in favour of, on account of.

खाती khātī *See खाधि।*

खातून khātūn [T] *n* मुस्लिम महिलाक एक आदरार्थक विशेषण। an honorific title of Muslim woman.

खाद khād [खाद्य?] *n* खेतमे देबाक उर्वरतावर्धक पदार्थ। manure.

खादर khādar *n* खाद। manure.

खाद्य khādya *adj* खएबाक योग्य, विशेषत: जे खाएब परम्परानुसार वर्जित नहि अछि। edible, allowed traditionally to be taken. *n* खएबाक वस्तु, भोज्य पदार्थ। food, victual.

खाधि khādhi *n* गर्त, खँधरलासँ नीच भेल भूमि। pit, ditch; depressed spot.

खाधी khādhī *n* खद्दर। hand-made cloth.

खाधुर khādhur *n* अधिक खएनिहार, खौकार। voracious.

खान khān *n* 1. नब कोल्हु बनएबाक पारिश्रमिक। carpenter's remuneration for making new oil-crusher. 2. कुसिआरक कोल्हुक पेट। hollow in cane-crusher.

खान² khan *n* एक उपनाम। a surname. *See खाओँ।*

खानगी khān-gī [P] *adj* 1. घरैआ, वैयक्तिक, स्वीय। personal. 2. 'बन्द घरमे कहबाक', गोपनीय। secret, confidential.

खानदान khāndān [P] *n* वंश, कुल, परिवार। decent, lineage, family, house. **खानदानी** *adj* 1. आनुवंशिक, कुल-क्रमागत। ancestral, hereditary, inherited. 2. कुलीन। high born.

खानन khānan *n* गाड़ीक धूरीक भीतर सनक लपेटन। jute cover of the axle of bullock cart.

खानब khānab *vt* खुनब। dig.

खानसामा khānsāmā [P] भनसिआ। cook.

खाना khānā [P] *n* घर; खोल; कोष्ठ। house (only in compounds). *Ex डाकखाना "post office"; खाना-तलासी "house-search"*; chest; case.

खानि khāni/khain *n* धरतीक तरमे उपयोगी वस्तुक प्राकृतिक भण्डार। mine.

खानी khānī *n* 1. घरमे दू खाम्ही/पायाक बीचक दूरी। span between posts/pillars in a building.

खाप khāp *n* 1. लगानबाला खेत। assessed/rent paying land. 2.खाधि। pit, ditch. 3. तेलिक कोल्हुक एक अङ्ग। a part of oil crusher.

खाँप khāp *n* भूसा रखबाक घर। chaff-container.

खापा khāpā *n* नगदी लगान पर लेल गेल बटाइ, मनखप। land held on rent in cash.

खापट khāpaṭ *See खपटा।*

खापड़ि khāpaṛi [खर्परी] *n* भूजा भुजबालए अंशत: फोड़ल कोहा। parching pan made of earthen cooking pot broken in one side.

खाँपी khāpī *See खाँप।*

खाबड़-खूबड़ khābaṛ-khūbaṛ [खर्वट, *rep*] *adj* उभड़-खाभड़। rugged.

खाम khām *obs n* लिफाफ। envelope.

खामखाह khā-makhāh [P] *adv* चाहू कि नहि, कृत्रिम कए। impellingly, willy-nilly.

खामिन khāmin [P] *n* स्वामी, मालिक, प्रभु। lord, master. Also **खामिन्द।**

खाम्ह khāmh [स्कम्भ] *n* बाँस/काठक आधार-दण्ड। post, pole. **खाम्ही** *d.*

खार khār [क्षार] *n* राख, भस्म, लवण। salt, alkali. *adj* नोनगर, नोनीबाला। brackish. **~ काटब** *vt* भूमि निपबा-पोतबामे भीतक किछु अंशहुकेँ समाविष्ट करब। plaster floor along with the lower part of the adjacent wall. **~ खाएब** *vt* ईर्ष्यावश जरब। have heart-burning.

खारिज khārij [A] *adj* 1. काटिकेँ हटाओल। excluded. 2. निरस्त, खण्डित। cancelled.

खारी khārī *n* बातीक बुनल गोलाकार गोड़ा। round stand made of bamboo splits.

खारु khāru *n* रोपिकेँ पुन: रोपबालए बढ़ाओल धानक बीआ। paddy seedling once transplanted.

खाल khāl *n* 1. काँच चाम। hide. **~ खींचब** *vt* शरीरसँ चाम निकालब। flay. 2. गहीँर भूमि। low land.

खाली khālī [A] *adj* 1. रिक्त। vacant, empty. 2. निराल, केवल। pure, exclusive.

खास khās [A] *adj* 1. विशेष, असामान्य। specific, special. 2. मुख्य, सदर। main, proper. 3. वैयक्तिक, निज। private.

खासदान khāsdān [P] *n* जलपात्र। drinking pot.

खाँसरि khāsari *adj* बहुत दिन धरि लगैत रहनिहारि (महिसि)। (buffalo) giving milk for long.

खाह-मखाह khāh-makhāh *See खामखाह।*

खाँहिस khāhis [P] *n* इच्छा। desire, wish.

खाहे khāhe [P] *con* चाहे, इच्छा होअए तँ। whether.... or. *Ex खाहे भात खाउ कि रोटी "whether you eat rice or bread".*

खिआएब khiāeb [क्षि-] *vi* घसाएब, घर्षणसँ क्षीण होएब। wear out, be rubbed off, reduce.

खिआजा khiājā *adj* अधखिज्जू छाँटल (चाउर)। imperfectly husked (rice).

खिखिआएब khikhiāeb *ono vi* खी-खी ध्वनिक सङ्ग हँसब। giggle, laugh repeatedly. **खिखिऐनी** *n.*

खिखीर khikhīr *n* सपनौर जातिक एक जन्तु। a kind of mongoose, fox.

खिखोरना khikhornā *n* कम्बल बिनबाक करघाक एक अङ्ग। a part of blanket weaver's loom.

खिचड़ी khichṛi *n* 1. दालि मिलाए रान्हल भात। rice cooked with pulse and vegetable. 2. (*लाक्ष*) मिश्रण। admixture (*der*).

खिचब khichab {कृष्} *vt* 1. घीचब। pull. 2. डाँड़ि पारब। draw. 3. वस्त्र साफ करब। wash clothes.

खिचाड़ khichāṛ *n* थाल-पानिक गन्दगी। dirt of mud and water. **खिचाड़ब** *nvt.*

खिच्चड़ि khichchaṛī *See खिचड़ी।*

खिच्चा khichchā *adj* अजोह (फल)। tender (fruit, *spl* vegetable).

खिजब khijab [क्षीय] *vi* सीससँ टुटिकेँ दानाक झड़ब। shedding of the pieces of (paddy/corn, etc.) from the plants ripe for reaping.

खिजमती khijmati *adj* दैनिक उपयोगक वैयक्तिक (वस्त्रादि)। (things) of personal use.

खिजाब khijāb [A] *n* केस रङबाक मसाला। hair dye.

खिझब khijhab [खिद्य-] *vi* खौँझाएब, तमसाएब। fret, be annoyed.

खिड़की khiṛkī *n* गवाक्ष, जङला। window.

खिड़ब khiṛab *vi* 1. घसकब, पड़ाएब। run away. 2. बुलब। move around.

खिड़हरि khiṛ-hari *n* चटाइ, खढ़क बुनल ओछाओन/ओढ़ना। mat.

खिड़ाएब khiṛāeb *vt* बुलाएब। cast (glance)

खिधांस khidhāṅs *n* निन्दा, कुचेष्टा। slander.

खिन khin *adj* 1. खिन्न, उदास, दुखी। vexed, sad.

खिनखिनाएब khinkhināeb *vi* रोग भोगब। suffer from sickness.

खिनहरा/खिनहरी khin-hara/khin-harī *See खिँड़हरि।*

खिन्न khinna *adj* दुखी, व्यथित। sad, sore.

खिरओला khiraolā [VR क्षीरगोलक।] *n* एक मिष्टान्न, रसगुल्ला (?)। a sweet.

खिरकिट्टी khirkiṭṭī *adj* बहुत दुबर पातर। lanky (*der*).

खिरखिअओनी khirkhiaonī [खीर-] *n* महुअक, नववधूक सङ्ग खीर खएबाक एक विधि। ceremony of feeding खीर to a newly married couple. Also **खिरखेआओ।**

खिरखिर khirkhir *n* खिखीर। fox.

खिरसा khirsā [क्षीरसार] *n* 1. दूध फटलासँ निकलल ठोस भाग। solid substance separated from milk by souring it. 2. नव बिआइलि गाए/महिसिक दूध जे अपवित्र मानल जाइत अछि। milk of cow/buffalo, the use of which is forbidden during a fixed period following the delivery of calf.

खिरहर khir-har [क्षीरघर] *obs n* दूध-दही रखबाक कोठली। milk store.

खिरोधनी khirodhnī [क्षीरोदनिक] *n* एक प्रकारक माटिक कोही जे मधुश्रावणीक पूजाक हेतु बनैत अछि। an earthen pot made specifically for ritualistic use in the ceremony of **मधुश्रावणी।**

खिलखिलाएब khilkhilāeb *vi* खुलिकेँ हँसब। chuckle, laugh heartily.

खिलचब khilchab *vt* 1. घुमाएब; ऐँठब। twist. 2. नीकसँ अधलाह स्थितिमे आएब। worsen.

खिलतोड़ khiltoṛ *n* नब तोड़ल जमीन। newly reclaimed land.

खिलवट्टी khilbaṭṭi *n* पानक खिल्ली रखबाक पात्र। handy box for keeping wads of betel leaf.

खिलमार khilmār *See खिलतोड़।*

खिलान khilān अर्धवृत्ताकर जोड़ल भित्ति। arch.

खिलाफ khilāph [A] *adj* विरुद्ध, प्रतिकूल। against, opposed to.

खिलुआ khiluā *n* मोट जोलही कपड़ा। thick and rough cloth.

खिल्लति khillati [A] *n* खिताब, सम्मानसूचक पदवी। title of honour.

खिल्ली khillī *n* 1. पानक लगाओल बीड़ा। wad of betel leaf prepared ready for chewing. 2. बड़दक दुद्धा दाँत। milk teeth of calf. ~ **तोड़ब** *vt* मालक दुद्धा दाँत झड़ब। (said of calf) shed one's milk teeth.

खिष्टा khisṭā *adj* बिनु रजिस्टरी कएल (दस्तावेज)। document not authenticated by registration. Also **खिष्ठा।**

खिसटब khisṭab *vt* (दाँत) निपोरब। grin.

खिसाएब khisāeb *See खीसा करब।*

खिसिआएब khisiāeb *vi* तमसाएब। get angry, lose temper. *vt* गञ्जन करब। chide. **खिसिआह** *adj* तमसाह, क्रोधी। peevish, fretful.

खिसोटब khisōṭab *See खिसटब।*

खिस्सा khissā *See खीसा।*

खीखी khīkhī *n* तेल रखबाक माटिक बासन। an earthen oil pot.

खीच khīch *n* थाल। mud.

खीचा-तानी khīchātānī [खीचब-तानब] *n* एक वस्तुकें अनेक व्यक्ति द्वारा अपना दिस घिचबाक प्रयास। tussle, tug of war.

खीन khīn *adj* क्षीण, पातर, खिआएल। impaired, thin, feeble.

खीमा khīmā [A] *n* शिबिर। camp. ~ **खसाएब** *vt* डेरा करब। encamp.

खीर khīr *n* 1. दूधमे रान्हल भात। rice cooked in milk. 2. (*obs*) दूध। milk.

खीरा khīrā *n* सोहाँस। a cucumber.

खीरी khīrī [क्षीरिक] *n* एक फलवृक्ष। a fruit tree; *Mimusops kauki.*

खील khīl *n* 1. नव तोड़ल भूमि। land recently reclaimed. 2. [कील] घाओक भीतर जमिकें कीलवत् कड़ा भेल पीजु। core of boil, solidified pus in an abscess. **खीलनि** *n* घाओक मुह परक खँठी। crust of sore. 3. छोट वा घबाह फड़। small or defective pieces (of mango).

खीस khīs *n* क्रोध, द्वेष। anger, malice.

खीसा khīsā [P] *n* कथा, उपाख्यान, इतिवृत्त। tale, story. ~ **करब** *vt* निन्दा करब। speak ill of, criticise.

खुक्ख khukkh *adj* फोंक। hollow, empty. Also **खुख।**

खुखड़ी khukhṛī *n* एक प्रकारक छूरा जे गोरखासभ सदा सङ्ग रखैछ। a dagger carried by Gorkhas.

खुगब khugab *See खुजब।*

खुघरी khughrī *n* जारनिक छोट-छोट टुकड़ी। thin splinter of fire wood, wood chips.

खुचखुच khuch-khuch *adv* बेरि-बेरि कनेक कनेक कए। bit by bit in quick succession.

खुचरा khuchrā *See खुदरा।*

खुचरी-बिचरी khuchrī-bichrī *n* छोट-छोट अनेक गोट वस्तु। odds and ends.

खुचुर-खुचुर khuchur-khuchur *adv* लगले लागल बेरि-बेरि। bit by bit repeatedly.

खुजब khujab *vi* 1. बन्धनसँ मुक्त होएब। open. 2. प्रकट होएब, उघरब। be disclosed/exposed. 3. प्रस्थान करब। start, depart.

खुजली khujlī [H] *n* हौहटि, एक चर्मरोग। scabies.

खुटकब khuṭkab *See खटकब।*

खुटकस khuṭkas *n* खुट्टी कसबाक डोरी। a rope for hitching to a peg.

खुटका khuṭkā *n* अनिष्टक आशङ्का। evil apprehension.

खुटब khuṭab *vt* 1. मालकें खुट्टी लगाए बान्हब। tether cattle with a stake. 2. खुट्टी गाड़ि-गाड़ि घर बन्हबाक स्थल-नकसा बनाएब। pitch pins for demarcating the lay-out of a building.

खुटबन्ह khuṭbanh *n* पँमारीकें कमाइक अतिरिक्त देल गेल अन्न जे ओ खूँटमे बान्हि लैत अछि। some

amount of grain given to female artisan as tip which she keeps in the corner of her sari.

खुटरी khutrī *n* छोट खुट्टी। knob, peg, tentpin, stake.

खुटला khutlā *n* एक गहना। an ornament.

खुटिआ मिरजै khuṭiā mirjai *n* डाँड़क खुट्टी धरि ठेकल मिरजै। a jacket covering upto खुट्टी (waist bone).

खुँटिआ khūṭiā *n* मोढ़ि। stump of sugarcane.

खुटेर khuṭer *n* एक पक्षी जे ठीक मध्याह्नमे बजैत अछि। a bird.

खुटेसब khuṭēsab [खुट्टा-] *vt* खुट्टा लगाए बान्हब। tether with a stake; (*fig*) confine.

खुट्टा khuṭṭā *n* अंशत: गाड़िकेँ ठाढ़ काएल डण्टा। pole, stake. **खुट्टी** *n* 1. छोट खुट्टा। stake, pin, peg. 2. डाँड़क हाड़। pelvis, side bone of waist, 3. एक गहना। an ornament.

खुड़ुरबट्टी khuṛur-baṭṭī [क्षुद्रवर्तिका] *n* केवल पएरेँ चलबाजोग बाट। narrow track.

खुदबुदी khudbudi *n* अकुलाहटि। curiosity, concern.

खुदरा khudrā [क्षुद्र] *n* 1. रेजकी। small coins. 2. उपभोक्ताक हाथेँ छोट-छोट बिकरी। retail (sale). **खुदरिआ** *n* खुदरा-विक्रेता। retailer.

खुदिआएब khudiāeb *nvi* 1. खुद्दीक आकारमे नेनाक दाँत जनमब। (said of baby's tooth) grow in the shape of खुद्दी। 2. सिद्ध भातक बीचमे खुद्दी जकाँ किछु असिद्ध भाग रहि जाएब। (said of not well looked rice) remain hard in bits like खुद्दी। **खुदिआह** *adj* 1. खुद्दीसँ युक्त अपूर्ण सिद्ध (भात)। not well cooked (rice). 2. खुद्दी-मिश्रित (चाउर)। (raw rice) containing broken pieces.

खुदुर-बुदुर khudur-budur *adj* छोट-छोट असङ्ख्य। small and countless.

खुद्दी khuddī [क्षुद्रिका] *n* चाउरक टुकड़ी। broken pieces of rice, rice scraps.

खुद्धन khuddhan *n* बनसीक अङ्कुश। fishing hook.

खुनकाह khunkah *adj* 1. रुसना। fretful.

खुनब khunab [क्षुन्द] *vt* 1. कोड़ब, खनब। dig. 2. धाङब। tread, trample.

खुनमा-खून khunmā-khūn *n* खून-खुनामए, रक्त-पात। blood-shed.

खुनाइ khunai *n* खनन। digging.

खुनिआ khuniā [P खून-] *n* खूनी, घातक। murderer.

खुनुस उठब khunus uṭhab *vi* तामस उठब, खौँझाएब। lose temper.

खुफिआ khuphiā [A] *n* गुप्तचर, जासूस। spy, sleuth.

खुभरी khubhrī *See* *खुबरी।*

खुर[1] khur *n* पशुक नह। hoof. **~पुजाइ** *n* नव आएल गाइक पाएर पूजब ; (*लाक्ष*) घूस देनाइ। worship of the hooves of the cow acquired newly; (*fig*) bribing.

खुर[2] khur [क्षुर] *n* केश कटबाक छूरा, अस्तूरा। razor, knife.

खुरखुरा khurkhura *adj* खरखर। rough.

खुरखुराएब khurkhuraeb *ono vi* खुरखुर ध्वनि करब। rattle.

खुरचन khurchan *n* खोखरबाक उपकरण, सितुआ। oyster shell used as scraper.

खुरचालि khurchāli *See* *खुरलुच्ची।*

खुरछारी काटब khurchhārī kāṭab *vt* बेचेन होएब। be restless. Also **खुरछाही।**

खुरजी khurjī *n* पशु पर लदबाक बोरा। twin sack for loading on pack-animal.

खुरजौर khurjaur [खुर-रज्जु] *n* पाएर लगाए बन्हबाक डोरी। foot-tether.

खुरदक khurdak [क्षुद्रक?] *n* सहनाइक सङ बजएबाक छोटका ढोल। a pair of small drums accompanying a clarinet. **खुरदकिआ** *n* खुरदकवादक, खुरदक। player.

खुरपा khurpā [क्षुरप्र] *n* 1. बैसिकेँ माटि कोड़बाक एक हथिआर। weeding trowel, pick. 2. गदहाक पीठ परक गद्दी। pad on the back of ass. 3. चाम कटबाक एक हथिआर। scraping trowel of cobbler, dibber.

खुरपी khurpē *n* 1. काठक छोलनी। wooden ladle 2. *d* of *खुरपा।*

खुरलुच्ची khurluchchī *n* चञ्चलतावश उत्पात कएनिहार (नेना)। fidget (child).

खुरसान khursān *n* एक राजपूत-वंश। a clan of Rajputs.

खुरसी khursī [A] *n* पक्का घरक दाबा। plinth.

खुरहा khur-hā *n* पशुक खुरक एक रोग। a cattle disease.

खुराठ khurāṭh *n* खुरक चोट। injury caused by hoof.

खुराड़ khurāṛ *n* खुरक क्षत/चिह्न। marks of the hoofs of cattle.

खुरापात khurāpāt [A] *n* अशान्ति। disturbance. **खुरापाती** *adj* उत्पाती। miscreant.

खुरिआ khuriā *See खुखरी।*

खुरुड़बट्टी khururbaṭṭī [खुर-रूद्] *n* मालक खुरसँ बनल बाट। cattle track.

खुरेठब khureṭhab *vt* खुरसँ थाडब। trample by hoofs.

खुर्र khurr *ono* घोड़ाकें बजएबाक ध्वनि। a sound for inviting horse.

खुलब khulab *vi* 1. *See खुजब।* 2. छजब, शोभा पाएब। befit, beautify. **खुलता** *adj* 1. अनावृत, आगाँ दिस अवकाशबाला। open, clear. 2. पात्रमे बन्द नहि कएल। unpacked, loose. **खुलासा** *adv* साफ-साफ। openly, clearly. **खुल्लमखुल्ला** *adv* प्रकट रूपमे। publicly.

खुष्टम खेआल khusṭam kheāl *n* विनोदार्थ कृत्रिम उत्पीड़न। offensive action for merry-making.

खुस॰ khus॰ [P] *adj* प्रसन्न। pleasant. **॰खबरी, ॰नामा** *n* शुभ समाचार। good news.

खुसकी khuskī *n* भूसम्पदाक सावधि ठिकेदारी। settlement of an estate for a fixed period.

खुसामद khusāmad [P] *n* लोभवश प्रसन्न करबाक प्रयास। ingratiating oneself with, flattery. **खुसामदी** *adj* चाटुकार। flatterer, adulator.

खुसी khusī [P] *n* प्रसन्नता। happiness. *adj* प्रसन्न। glad.

खूकट khūkaṭ [कुक्कुट] *obs n* मुरगा। cock.

खूट khūṭ *n* वस्तुविनिमय द्वारा खरीद-बिक्रीमे क्रेय आ विक्रेय वस्तुक भारात्मक अनुपात। in barter, ratio of weight of the things to be exchanged. *Ex माछ धानक तीन खूटँ भेटत। You may get fish for paddy three times more than the weight of fish.*

खूँट khūṭ *n* वस्त्र आदिक कोन। corner *spl* of garment.

खूटब, खूटी khūṭab, khūṭī *See खुटब, खुट्टी।*

खूँढ़ khūṛh *See खुर।*

खून khūn [P] *n* 1. वध। murder. 2. रक्त। blood. **-खराबी, -खुनामए** *n* रक्तपात। blood-shed. **~ चूसब** *vt* शोषण करब। 'suck blood', exploit cruelly. **खूनी** *n* हत्याकारी। slayer, murderer. *adj* हिंसात्मक। involving violence.

खूब khūb [P] *adj* 1. बहुत, प्रचुर। much. 2. नीक, भल। good, well.

खूभी khūbhī *n* 1. टाकु-सन नोकबाला काठी। pointed stick, peg. 2. *See खोभी।*

खूम khūm *See खूब।*

खूरी khūrī *n* चाम सटबाक लस्सा। cobbler's gum.

खृष्ट khrisṭa *n* क्राइस्ट, ईसामसीह। Christ. **खृष्टाब्द** *n* ईसवी सन्। Christian era, A.D.

खेआल kheāl [A] *n* 1. ध्यान, स्मरण। attention, mindfulness. 2. लीला, विनोद। play, joke (*der*). 3. सङ्गीतक एक प्रकार। a mode of Indian music. **खेआली** *adj* विनोदी। jester.

खेँओब khẽob [क्षम] *obs vt* क्षमा करब। forgive.

खेखनब khekhnab *vi* दीनतापूर्वक याचना करब। beg disgracefully. **खेखनि** *n*. **खेखनिआ** *adj*.

खेँखब khẽkhab *vi* अकारण ठिठिआएब। giggle. **खेँख** *n* अकारण ठिठिअएनिहार मूर्ख। one who often laughs without any reason. **खेँखिआएब** *vi* मूर्ख-जकाँ हँसब। laugh foolishly, giggle. **खेँखी** *n* laughter (*der*). **खेँ-खेँ करब** *See खेँखिआएब।*

खेखरा khekhrā *See झोँट।*

खेखसा khekhsā *See चठैल।*

खेचर khechar *n* 1. 'अकाशगामी', पक्षी। bird. 2. आकाशीय ज्योतिष्पिण्ड। heavenly bodies.

खेड़ kheṛ [केलि] *n* क्रीड़ा। play, pastime, sport. **खेड़ा** *n* खेलाड़ी। player, sportsman.

खेँड़ khẽṛ *n* रेखा। line.

खेढ़ा kheṛhā *n* दुखनामा। tale of personal sufferings.

खेढ़ी kheṛhī *n* एक प्रकारक मूङ। kidney bean.

खेत khēt [क्षेत्र] *n* 1. कृषिभूमि। agricultural farm/land. 2. क्षेत्र, जमीन। field, ground. **°उतार** *n* रोपनीक अन्त। end of agricultural operation, *spl* of paddy transplantation. **°कोना** *n* खेतक आबाद नहि होएबा जोग कोन। uncultivable corner of plot. **-पथार** *rep*. **°भोज** *n* रोपनीक आरम्भक दिन सहकर्मी सभकें नेओति खोआएब। a feast given to one's partners on the eve of starting transplantation of paddy. **°मास** *n* 1. *See* उ. *डीद।* 2. भेंटक दाना। seedgrains of lily. **खेतिआहा, खेतिहर, खेतिहा** *n* किसान, गृहस्थ। farmer, cultivator. **खेती** *n* कृषि। agriculture, farming. **-पथारी, -बारी** *rep*.

खेद khēd *n* 1. दुख, पीड़ा। regret, sorrow. 2. खेहारनाइ। chasing *(obs)*.

खेदब khēdab *obs vt* बैलाएब। drive off, chase away.

खेदरा khedrā *n* चेथराक ओढ़ना। rag.

खेदा khēdā *n* हाथीक सिकार। hunt of wild elephants.

खेनरा khenrā *See खेदरा।*

खेनाइ khenāi *n* भोजन, खाएब। eating, taking meal.

खेप khēp [क्षेप] *n* 1. आवृत्ति, तोड़। round, trip. 2. पारी, काँति। term, turn, chance.

खेपनि khēpani *n* कालक्षेपण, निर्वाह। subsistence, pulling on.

खेपब khēpab [क्षेप-] *vt* 1. समय बिताएब। pass time. 2. पार पाएब। cross over, pull on, come out of.

खेपाना khepānā *See ताओ।*

खेपी khepī *n* खेप केर आधार पर सूदि। rate of interest per trip per rupee.

खेबट khēbaṭ *n* एक राजस्व-पञ्जी जाहिमे जमिनदारक स्वत्व लिखल जाइत छल। a revenue register showing the title and share of each land lord. the record of proprietary interests and of the interest of all tenancies between the proprietor and the *raiyat*.

खेबब khēbab *vt* नाओ चलाएब। row a boat. **खेब, खेबा** *n* नाओ-भाड़ा, घटबारी। ferry tall. **खेबैआ** *n* नाविक। oarsman, ferryman.

खेम khēm [क्षेम] *obs n* कुशल। welfare, well-being.

खेमब khemab [क्षम्] *obs vt* छमब। forgive.

खेमा khēmā *See खीमा।*

खेमाएब khemāeb *vi* 1. भूखसँ विकल होएब। be restless due to hunger.

खेरब khērab *vi* 1. खिराएब, सञ्चालित करब। cast, move around. 2. नेओतब। invite.

खेरहा khēr-hā *n* एक धान। a rice.

खेरा khērā [खाएर] *adj* खाएर-सन रङ्ग बाला, कत्थै, बदामी। of chocolate colour. Also **खएरा।**

खेल khēl [किलि] *n* 1. क्रीड़ा। play, game, sport. 2. *(लाक्ष)* खेल-सन सोझ काज। trifling task, joke. **-कूद** *n* क्रीड़ा-कौतुक। sports. **~ खेलाएब** *vt* छल-प्रपञ्च करब। play tricks, deceive. **-धूप** *rep*. **°पा** [VR] *n* जूआ खेलक व्यवस्थापक। manager of a gambling house. **खेलओना** *n* नेनाक खेलएबाक उपकरण। toy. **खेलओनिआ** *n* एहन सम्बन्धी जकरा सङ्ग हँसी-ठट्ठा अनुमत अछि। a relative with whom mutual joking is allowed, wag. **खेलक्कड़** *n* नामी खेलाड़ी। veteran player. **खेलनमा** *adj* स्वतः खेलाइत रहबाक स्वभावबाला (नेना)। playful (child). **खेलब** *See खेलाएब।* **खेलबाड़** *n* 1. खेलक आयोजक। manager of a gambling house. 2. खेलाड़ी। sportsman, player. *See खेलक्क, ड।* **खेलाएब** *vi* क्रीड़ा करब। play. *vt cau* of *खेलब।* engage in play. **-धुपाएब** *rep*. **खेलाड़, °ड़ी** *n* खेलमे पटु व्यक्ति। sportsman. **खेलि** *See खेल।* **खेलौड़, °ड़ि** *n* बालक्रीड़ा; मजाक। child's play, joke. **खेलौड़िआ** *adj* 1. खेलक व्यसनबाला। fond of playing. 2. खेलनमा, धूर्त। trickster.

खेसरा khesrā [A] *n* भूमिक नापीमे भूखण्डक क्रमाङ्क। serial number of plot.

खेसारी khesāri *n* एक दलिहन। a lentil, *Lathyrus sativus*. Also **खेसारि।**

खेहब khēhab *vt* जनौ बनएबामे तागकें माजब-सोटब। smoothen/polish thread in making janeu. **खेह, खेहनि** *n*.

खेहल khēhal *adj* अभ्यस्त (मार्ग)। frequented (path). *Cf रेहल-खेहल।*

खेहारब khehārab *vt* पकड़बालए पाछाँसँ दौड़ब। chase, follow up. **खेहार** *n*.

खै khai [खाति] *n* खत्ता-सन नीच खेत। low level plot of farm.

खैअन khaian [खाद्यधान्य] *n* ओ अन्न जे किसान अपना खएबालए राखए। foodgrains reserved for consumption.

खैंक khaĩk *n* 1. सुइ-सन पातर काठी। spike. 2. (*लाक्ष*) कृशकाय। (*fig*) lanky, lean and thin.

खैका khaika *See खाएक।*

खैंकी khaĩki *d of खैंक।*

खैंचब khaĩchab *vt* अपना दिस अनबाक बल लगाएब। pull, draw.

खैंठी khaĩṭhi *n* घाओ पर जमल पपड़ी। incrustation, crust of healing sore.

खैन khaen *See खएन।*

खैनी kaini *n* निसाँक हेतु ठोर तर रखबाक तमाकुल। tobacco prepared to keep in mouth for narcotic effect. *Cf पीनी* and *सुँघनी।*

खैरी khairi *n* 1. धानक एक रोग। a paddy pest. 2. कारी दाग। series of black dots due to moisture (on cloth).

खैहन khaihan [खाद्यधान्य] *See खैअन।*

खोअओनाइ khoaonāi *n* भोजन कराएब। feeding.

खोआ khoā *n* 1. गाढ़ कए औंटल दूध। dehydrated milk of semiliquid form. 2. सुरखीक वा सिमटीक पातर घोर। groat of course brick-dust or cement. ~ **चानी** *n* चानीक एक स्तरीय प्रभेद। a standard of silver.

खोआएब khoāeb [*cau* of खाएब] *vt* भोजन कराएब। feed.

खोआड़ khoāṛ *See खोंभाड़।*

खोइआ khoiā [कोषिका] *n* 1. नारिकेर आदिक कठोर आवरण। shell. *Cf कोइआ।* 2. कुसिआरक सिट्ठी। bagasse.

खोंइचा khoĩchā *n* फलक त्वचा; माछ आदिक शल्क। skin of fruit; peelings of pods, nutshell, etc.

खोंइछ khoĩchh 1. *See खोंछि।* 2. जाँतक मुह। mouth of grinding stone. Also **खोईंछा, खोईंछि।**

खोईंठी khoĩṭhi *See खैंठी।*

खोकस khokas *See खोखस (2)।*

खोखड़ब khokhṛab *vt* खखोड़ब, घर्षणसँ उखाड़ब। scrape, rake up. **खोखड़न** *n* खखोड़िकें हटाओल अंश। scrapings. **खोखड़ना,°नी** *n* खोखड़बाक उपकरण। scraper.

खोखना khokhna *adj* मोट-डाँट (निन्दामे)। stout, corpulent (*der*).

खोंखब khõkhab *ono vi* उकासी करब। cough.

खोंखरा khõkhrā *n* काँकोड़। crab.

खोखस khokhas *n* 1. एक गाछ जकर पातक दोना बनैत अछि, काकोदुम्बरिका। a tree known for long fibrous leaves fit for making cup-like pots. 2. पेटक त्वचापर पड़ल रेखा। creases formed on belly.

खोखसाह khoksāh *adj* उपरसँ मोटाएल किन्तु भितरसँ दुर्बल, फुलफुलाह (देह)। (body) looking strong and stout, but really weak.

खोंखिआएब khõkhiāeb *vi* 1. उकासी करब। cough. 2. तमसाए उत्तर देब। retort in anger.

खोंखिला khõkhilā *adj* फोंक। empty.

खोंखी khõkhi *n* उकासी। cough. ~ **ममरखा** *n* एक वनौषधि। a herb.

खोङ khoṅ *adj* मुहचोर। timid in speaking.

खोङची khoṅchi *n* बाँसक एक पात्र। a bamboo-basket.

खोङा khoṅā *n* स्तम्भाकार बिनुआ बासन। cylindrical basket. **खोङी** *d.*

खोंच khõch *n* 1. उभरल तेज भागसँ भेल क्षत। scratch, dent. 2. उभरल तेज नोक। snag, jag, tear, sharp end apt to scratch.

खोंचड़ि khõchaṛi, °chaiṛ *n* नार-पोआरक बनाओल झोरा। straw bag.

खोंचब khõchab *See कोंचब।*

खोंचा khõchā *n* जौर आदि बटबा/बुनबामे बीच-बीचमे जोड़बाक सामग्री। material added in twisting/knitting.

खोंचारब khõchārab *vt* भोंकि-भोंकि क्षत करब। poke and scratch.

खोंचाह khõchāh *adj* खोंचवाला। scratchy.

खोंची khõchi [कुञ्चिका] *n* जलखगे, फल तोड़ि सञ्चित करबाक जाली। net bag attached to a pole

for plucking fruits. ~ **मारब** *vt* टाल मारब। play trick in weighing.

खोंछि khõchhi/khoĩchh [कुञ्चित] *n* आँचर मोड़ि बनाओल झोरा। bag devised by folding the fringe of sari. ~ **भरब** *vi* सन्तान होएब। be blessed with a child. *Cf खोंचड़ि, खोंचो।*

खोजब khōjab *vt* अन्वेषण करब। search, seek. **खोज** *n.* ~ **पुछारी** *n* ताक-हेर, अन्वेषण। enquiry, looking after. **खोजारी** *See पुछारी।*

खोझ khōjh *See झोझ।*

खोट khōṭ *n* त्रुटि, दोष, अशुद्धि। flaw, defect, impurity. *adj* अधम, अपमिश्रित। debased, impure. Also **खोंट**।

खोंटब khõṭab [कृन्त-] *vt* नहसँ कनेक-कनेक काटब, जेना सागक मूड़ी, अदौड़ी। pick with the nails, pluck, rip, nibble. **खोंटी करब** *vt* (बनसीमे माछक) कनेक-कनेक खोंटि-खोंटि चोर खाएब। (in fishing, said of fish) nibble bait slowly.

खोंठी khõṭhī *See खैंठी।*

खोंड़ khõṛ *adj* 1. पङ्गु, नागड़। lame. 2. खण्डित, अपूर्ण। incomplete, imperfect. *n* जलक्रियासँ भेल खाधि। ditch caused by gush of water, gully. Also **खोड़**।

खोड़ब khōṛab [क्षोद-] *vt* खोंचाड़िकेँ तर-उपर करब, लाड़ब। stir, poke. **खोड़ना, खोड़नाठी** *n* खोड़बाक काठी। poker, stirrer.

खोड़बन्ह khoṛbanh *n* जलक प्रवाहसँ टुटल बान्ह। breached road.

खोड़र khōṛar [कोटर] *n* खोधर। cavity.

खोड़सङ khoṛ-saṅ *n* यात्रामे असमर्थ बूढ़, नेना आदिक सङ्ग लगनाइ। a companion proving burden some in journey.

खोड़हा khoṛ-hā *See खोढ़ा।*

खोड़ा khōṛā *n* टूटल बान्हक खाधि। breach on the road.

खोड़िआ khoriā *n* कलै करबामे राङ गलएबाक पात्र। clay pot for smelting lead for tinplating, crucible.

खोढ़ा khōṛhā *n* 1. पचीसी आदि खेलक पट्टिका। board of chess and the like. 2. हरक खात। notches in plough. 3. पहाड़ा। multiplication table.

खोता khōtā *n* पक्षीक घर। nest. Also **खोंता**।

खोदनपारी khodanpārī *See खोधपारनी।*

खोदा khodā [P] *n* ईश्वर (इस्लाममे)। God (in Islam).

खोधब khōdhab [क्षोद-] *vt* धरगर/नोकगर उपकरण गड़ाए-गड़ाए खाधि करब। dig, excavate; engrave, carve. **खोध-बेध** *n* गहन परीक्षण। probe. **खोधपारनी** *n* खोधा पारबाक व्यवसायवाली महिला। female who does tatto as an occupation. **खोधर** *n* छोट खाधि। cavity. **खोधा** *n* त्वचामे रङ पाथि बनाओल चित्र। tattoo. **खोधाइ** *n* उत्खनन। excavation, digging. **खोधाड़** *n* छोट खाधि। cavity. **खोधामा** *n* उत्किरण। engraving work. **खोंधिआएब** *vt* खोधि-खोधि खपबैत जाएब। consume bit by bit, nibble.

खोधरि khōdhari, °dhair [कोटर] *n* 1. गाछ/काठमे कएल खाधि। hollow in a tree. 2. दाँत आदिमे भेल क्षत। notch, jag.

खोधा+ khōdhā *See* under *खोधब।*

खोन khon *adj* कटल ठोरवाला। hare-lipped.

खोनही khon-hī [कोण-] *n* घरक संकुल कोण। dark corner of a room.

खोनाठ khonāṭh [क्षोदनकाष्ठ] *See खोरनाठ।* **खोनाठी** *d.*

खोन्हा khonhā *See खोता।*

खोप khōp *n* 1. अर्धवृत्ताकार छाजन। dome-like roof, canopy. 2. परबाक घर। pigeon's house. **खोपड़** [खर्पट] *n* कपाल, खप्पर। skull. **खोपड़ी, खोपड़ि** *n* अर्धवृत्ताकार आवरणबाला अस्थायी छोट घर, जेना खेतक रखबार आदिक। hut of low roof.

खोपबन्ह khōpbanh *n* खोपा बन्हबाक डोरि। hair band.

खोपा khōpā *n* समेटिकेँ गोलाकार बान्हल केस। ball-like top-knot of hair, bun. **खोपी** *d.*

खोंपी khõpī *n* भुसकाँड़। chaff box.

खोभ khōbh *n* ठेङा आदिक वर्तुल अग्रभाग। rounded end of staff. **खोभब** *nvt* डण्टाक हूर (वर्तुल अग्र)सँ भूर कए-कए बीआ रोपब। sow seeds in the holes.

खोभटब khobhṭab *vt* उपराग देब। complain. **खोभाटब** *cau.*

खोभाड़ khobhāṛ *n* सुगरक घर। piggery.

खोभी khōbhī *n* 1. नोकबाला डण्टा। pin, pointed stick. 2. एक तृण जकर बीआक लावा होइत अछि। a grass bearig fine edible grains. 3. *d* of *खोभ।*

खोम khōm *n* मनमे अमङ्गलक आशङ्का। evil apprehension. **खोमटार, खोमाह** *adj* अनिष्टक आशङ्का करैत रहबाक स्वभावबाला। eerie, of apprehensive nature.

खोर khōr *n* 1. मुरगा-घर। chicken house. 2. अनाजक ढेर। heap of food grain. 3. दूध महबाक मटका। earthen churning vessel.

खोर-मयूर khōr-mayūr [VR] *n* एक कपड़घर। a tent-house.

खोरहा khor-hā *n* एक पशु रोग। a cattle disease.

खोरा khorā *See खोर* (2-3)।

खोराक khorāk [P] *n* 1. औषधक मात्रा। dose. 2. आहार, भोजनमात्रा। diet. **खोराकी** *n* भोजन-भत्ता। diet allowance.

खोरासानी khorāsanī *See खुरासानी।*

खोरिस khōris [P] *n* निर्वाह-भत्ता। maitenance allowance *spl* to a widow.

खोल khōl *n* 1. कोष्ठाकार बाहरी झपना। casing, cover, sheath. 2. कोष्ठ। closet, cell. 3. मिआन। case. 4. खोड़, खाधि। cavity. **°कड़ा** *n* मोमबत्ती बनएबाक साँच। mould for making parafin candle sticks. **-मड़ेआ** *n* सोनारक एक हथौड़ी। a kind of hammer used by goldsmiths.

खोलब khōlab *vt* बन्धन/आवरण हटाएब। open, untie, expose. **खोलनी** *n* सोनारक एक उपकरण। a pulling instrument used by gold-smiths.

खोलसा kholsā *n* घोड़ा आदिक अँखिझपना। eye-band for covering the eyes of animals.

खोलिआ kholiā *n* एक प्रकारक रुखान। a chisel.

खोली khōlī *d* of *खोल।*

खोँसब khõsab *vt* किछु भाग भीतर पैसाए संलग्न करब। tuck in.

खोँसर khõsar *n* असुविधाकारक आश्रित व्यक्ति। a burdensome dependent person.

खोह khōh *n* 1. दाउनिक हेतु राखल फसिलक ढेर। heap of crop kept for threshing. **~ तरसँ बेचब** *vt* खरिहानहिसँ बिनु सुखओनहि अनाज बेचब। dispose of grains on the threshing yard.

खोहब khohab [क्षेत्र] *vi* कोड़िकेँ भीतर पैसब। dig and enter into.

खोहर khōhar *n* छोट गुहा। cavity.

खौ khau *int* आश्चर्य। wonder.

खौआ khauā *adj* खाधुर। voracious.

खौआ-बजौआ khauā-bajauā *n* अन्नदाताक गुणगान कएनिहार। eloquent in praising one's supporter.

खौक khauk *adj* 1. अधिक खएनिहार, पेटू। voracious. 2. आनक धन वा ऋण पचओनिहार। one who digests loan or other's things. Also **खौकाड़, कौकाड़।**

खौँछी khaũchhī *n* कपड़ाक कोन जोड़ि बनाओल झोड़ा। bag devised by joining two ends of napkin.

खौँझाएब khaũjhāeb *vi* खिसिआएब, भितरहि भितर क्रुद्ध होएब। be annoyed. **झौँझ** *n.*

खौँत khaũt *n* ज्वाला। burning sensation, scorching heat, hotness.

खौबाढ़नि khau-bāṛhani *n* खएबाक पाछाँ सम्पत्ति गमओनिहार। squanderer, one who spends much on eating and drinking.

खौर khaur *n* क्षौर, नह-केस। shaving and cutting nails for purification.

खौलब khaulab *See खलबलाएब।*

ख्यात khyāt *adj* विदित, प्रसिद्ध। renowned. **ख्याति** *n* प्रसिद्धि, यश। fame, reputation.

ख्रिष्टाब्द khristābda *n* ईसवी सन्। Christian era, A.D.

ग g वर्णमालाक तेसर व्यञ्जन। third consonant of alphabet.

ग² ga *n* गान्धार, सङ्गीतक तेसर स्वर। third note in gamut.

गए gae *voc* तृतीय कोटिक महिलाक सम्बोधनपद। non-honorific term of address for woman. *inf* जाएकेँ। having gone. *Ex देखह गए "जाएकेँ देखह। go and see."*

गएनपन gaenpan [VR] *n* सङ्गीतक समारम्भ। preliminaries of music.

गएर gaer [P] *adj* इतर, आन; भिन्न। other, different. *n* मेघक घटा। mass of cloud.

गएरह gaerah [P] *adv* इत्यादि, तथा अन्य। and others, et al.

गऔं gaõ [गम] *n* अनुकूल अवसर। opportunity. ~ **सँ** *adv* कल-बल। quietly.

गऔंगीर gaõgīr *adj* केवल अपन सुविधा/स्वार्थ देखनिहार, अवसरवादी। opportunist.

गऔंछब gaõchhab *n* दूर्के एकत्र कए बान्हब। entwine.

गओत gaot *n* नादिमे सानिकें खोअएबाक चारा। wet feed for cattle.

गओना gaonā [गमन] *n* द्विरागमन, पतिगृहगमन। ceremony of bride's departure for husband's home after marriage.

गँगटा gāgṭā *See* ऑंकड़।

गगन gagan *cls n* अकास। sky.

गगरा gagrā [गर्गर-] *ono n* छोट कलस। small pitcher. **गगरी** *d.*

गँगरेन gāgren *n* वरिआर वृक्षक प्रभेद। a herb.

गङपरिआ ganpariā *adj* गङ्गाक ओहि पारक निवासी। inhabitant of the other side of the river Ganga.

गङौट ganauṭ *See* गङ्गौट।

गङ्ग gang *n* ऑंकड़। granules. Also **गङ्गट**।

गङ्गबरार gang-barār *n* नदीसँ बहराएल जमीन। alluvial land. **गङ्गसिकस्त** *n* नदीमे कटल भूमि। diluvial land.

गङ्गा gangā *n* एक नदी। the river Ganga. **-जमुनी** *See* गाङ्जमुनी। **°जली** *n* गङ्गाजल रखबाक पात्रविशेष। a metal flask for holding sacred water of the Ganga. **-पुत्र** *n* गङ्गाकातक पण्डा। priest practising at the shore of the Ganga. **-लाभ** *n* गङ्गाक तटमे मृत्यु जे मोक्षप्रद मानल जाइत अछि; (अर्थात्) मरण। death at the shore of Ganga; *(eup)* death. **-सागर** *n* 1. गङ्गा नदी ओ समुद्रक सङ्गम। the holy confluence of Ganga and bay of Bengal. 2. एक दुकूल। a garment.

गङ्गोतरी gangotrī [गङ्गावतरिका] *n* गङ्गाक उद्गम स्थल, एक तीर्थ। origin of Ganga, a sacred place.

गङ्गौट gangauṭ *n* गङ्गाक माटि। sacred clay from Ganga.

गच gach *n* रोड़ा-सुरखी आदिसँ पीटल वा पक्का कएल तल। plastered floor.

गच्च gachch [गर्त] *n* 1. घुच्ची, खाधि, खत्ता। ditch. 2. पतन, पराजय, पराभव। ~ **खाएब** *vt* अदूरदर्शितासँ पराभवमे पड़ब। suffer the consequence of one's own folly. Also **गच्चा**।

गच्छ gachchh *n* सजातीय वस्तुक झुण्ड। cluster, horde, family. *Cf* गाछ/गाछी।

गछचढ़ा gachh-charhā *adj* गाछ पर चढ़बामे निपुण। expert in climbing trees.

गछटपका gachh-ṭapkā *See* गछपक्कू।

गछती gachhtī *See* कबुला।

गछपक्कू gachh-pakkū *n* गाछमे लगले स्वतः प्राकृतिक रूपें पाकल (आम)। (fruit) ripened naturally before being plucked from the tree.

गछब gachhab *vt* 1. वचन देब। promise, give word. 2. अङ्गीकार करब, सहमत होएब। accept, agree, admit.

गछबाह gachhbāh *See* गछचढ़ा।

गछाएब gachhāeb *cau of* गछब।

गछारब gachhārab *vt* दू वस्तुकें मिलाए बान्हब। entwine. **गछार** *n.*

गछिअन gachhian [गाछी-अन्ध, गछि-अन्ह] *adj* गाछ-बिरिछसँ आच्छन्न (स्थान)। (place) overcast with numerous trees. Also **गछिऔन्ह, गछिहन, गछौन्ही**।

गछुली gachhulī [गाछ-] *n* 1. छोट गाछ। sapling. 2. छोट गाछी। small orchard.

गछौन्ही gachhaunhī [गाछ+अन्ध] *n* घनगर गाछसभक गाढ़ छाया। dark shade of dense grove.

गज[1] gaj [P] 1. लोहाक छड़। iron rod. 2. कपड़ा आदि नपबाक डण्टा। yard stick (of cloth merchant). 3. लम्बाइक एक मान। a linear measure; *See* T.VI. 4. हूर। pin, a stick with rounded end. 5. सारङ्गीक धनुष। bow of musical instrument. 6. अरगज (बैलगाड़ीक)। spoke (of cart wheel).

गज[2] gaj *n* हाथी। elephant. **°कोन्त** *n* हाथीक बरछा। spear designed to control elephant. **-मुक्ता, -मोति** *n* हाथीक मस्तकमे उत्पन्न काल्पनिक मोति। an imaginary pearl said to be found in elephant's temple.

गजखोर gajkhōr *adj* गाजा पीबाक व्यसनी। gājā-addict.

गजगज gaj-gaj *adj* मृदु, गुजगुज। spongy, velvety.

गजगोहि gajgōhi *adj* हाथी आ गोहि-सन मोट-डाँट आ बिनु काजेँ पड़ल रहनिहार (लोक)। idle (man) though stout and strong like crocodile and elephant.

गजपट gaj-paṭ *adj* अस्तव्यस्त, मिझराएल। mash, jumbled, hotch-potch, hugger-mugger. *n* अवैध यौन सम्पर्क। illicit sexual connection. **गजपटाएब** *vi* गजपट होएब। mingle, mix.

गजपीपरि gajpīpari *n* एक वनौषधि। a herb; *Scindapsus officinalis.*

गजब[1] gajab [A] *n* 1. अद्‌भुत घटना। strange happening, miracle. 2. अनर्थ। calamity.

गजब[2] gajab *vi* कामना-पूर्तिक विश्वाससँ मनहि मन प्रसन्न होएब। be happy with one's own wishful thinking.

गज-बज gaj-baj *adj* अस्तव्यस्त, लटपट। hotch-potch.

गँजबाह gājbah *adj* गाँजसँ माछ मारनिहार। one who fishes with गाँज (*q.v.*). **गँजबाहि** *w/w*.

गजर-पटर, गजर-बजर gajar-paṭar, gajar-bajar *See गज-पट।*

गजरा gajrā *n* 1. फूलक मोट माला। heavy garland. 2. गाजर। carrot. 3. नार गुहिकेँ बनाओल पटिआ। mat made of paddy stems.

गजल gajal [A] *n* एक प्रकारक गीत। a kind of song.

गजहा gaj-hā *n* 1. मथनी, रही। churning stick. 2. अजोह गाछ। tender plant.

गँजाड़ब gājāṛab *vt* पनिआएल खेतकेँ रोपबासँ पूर्व जोतिकेँ छोड़ब। plough watered land a few days ahead of transplanting. **गजाड़** *n*.

गजिआ gajiā *n* सिक्का रखबाक बोरा, तोड़ा। a bag for carrying coins.

गाजिर gajir *n* बाड़क एक प्रभेद। a kind of cotton.

गजीफा gajīphā [P] *n* तासक सन एक खेल (आब लुप्त)। a game (now obsolete) played with cards.

गजुरा gajurā *See गोजरा।*

गँजेड़ी gājeṛī [गाँजा-] *adj* गाजा पीबाक, व्यसनी। ganja-addict.

गजेरब gajērab *See थाक लगाएब।*

गजोठ gajōṭh *adj* स्थूलकाय आलसी। stout and lazy.

गञ्ज ganj [P] *n* 1. बजार। market, mart. 2. ढेर, पुञ्ज। pile, hoard. **-सितारा** *n* आतिसबाजीक एक प्रदर्शन। an item of firework.

गञ्जन ganjan *n* भर्त्सना, डाँट। reprimand, rebuke. **गञ्जित** *adj*.

गञ्जी ganjī *n* अङ्गाक तर पहिरबाक अङ्गा। banian, vest, underwear.

गट-गट gaṭ-gaṭ *ono adv* हबर-हबर (गीड़ब/घोँटब) (gulp) noisily. Also **गटागट।**

गट्टा gaṭṭā *n* 1. पहुँचा। wrist, wrist bone. 2. हुक्काक नली। pipe of hukkah.

गट्टी gaṭṭī *n* गुट, मण्डल, वर्ग। group, company. *Ex* अपना गट्टी भरि पनबट्टी।

गठन gaṭhan [घटन] *n* 1. संरचना। structure, construction. 2. संघटन, आयोजन। organisation, constitution, formation. **गठित** *adj*.

गठिबन gaṭhiban [ग्रन्थिपर्णी] *n* एक वनौषधि। a herb.

गड़कब gaṛkab [गृ] *vi* पहिआ-जकाँ नचैत आगाँ बढ़ब। roll down. Also **गुड़कब।**

गड़कसा gaṛkasā *n* पतवारकेँ नाओ लगाए बन्हबाक डोरी। rope for tying rudder with boat.

गड़खै gaṛkhai [गृह-खाति] *n* वासभूमिक चारू कात रक्षार्थ बनाओल खात। moat for fortification.

गड़गड़ gaṛ-gaṛ *ono* पानि खसबाक ओ ढोल बजबाक ध्वनि। gurgling, rumbling, bubbling. **गड़गड़ाएब** *vi* गड़गड़ ध्वनि करब। rumble.

गँड़गोआरि gāṛgoāri, °āir *n* सगर देह टाङबाला एक कीड़ा। an insect, lady cow.

गड़चुन्नी gaṛchunnī *n* छोट गड़ै माछ। a fish.

गड़नी gaṛnī *n* नोन बनएबामे माटिमे गाड़ल हाँड़ी। vat dug for storing alkaline solution for manufacturing salt.

गड़ब gaṛab *vi* 1. भोँकाएब। prick, pinch. 2. कष्टकर होएब, अप्रिय लागब। be painful, hurt.

गड़-बड़ gaṛ-baṛ *adj* 1. विसङ्गत। out of order, confused. 2.बिगड़ल। spoiled. **-सड़बड़** *rep.* **गड़बड़ाएब** *vi* बिगड़ब, भङठब, विफल होएब। become out of order, fail. **गड़बड़ी** *n* विघटन। disorder, confusion, fault, mismanagement.

गड़र gaṛar *n* 1. एक वृक्ष। a plant. 2. पटिआ आदि बिनबाक आरम्भिक उपकरणक स्थापन। installation of plant for knitting mats etc.

गड़रब gaṛ-rab *vi* सड़िकें गलि-गलि खसब। rot and drop bit by bit.

गड़रा gaṛ-rā *See गड़ार।*

गँड़सा gā̃ṛsā *n* 1. गड़ाँस। pole-axe. 2. कुट्टी कटबाक हाँसू। fodder cutter. **गँड़सी** *d.*

गड़हर gaṛ-har *n* धान-नाशक एक कीड़ा। a pest that damages paddy.

गड़हा gaṛ-hā *n* खाधि। ditch. **गड़ही** *d.*

गड़ार garār *n* गाछक घातक एक कीड़ा। a beetle that damages plants.

गँड़ारी gārārī *n* 1. डोरी बटबाक घिरनी। a wheel for twisting rope. 2. थाला। bed of plant. 3. कुसिआरक टोनी। cuttings of sugar cane.

गड़ाँस garā̃s *n* लाठी-लागल अर्धचन्द्राकार काता। pole-axe. **गड़ाँसी** *n* कुट्टी कटबाक काता। chopper for cutting folder.

गँड़ि° gā̃ṛi° [*w* of गाँड़ि] *n* गुदामार्ग। anus. **°खच्चर gāṛikhachchar** *adj* समलैङ्गिक कामुक। sodomite, homosexual. **°खुल्ला** *adj* निवस्त्र, नाङट। naked below waist. **°तर, °थरि** *n* जनमौटी नेनाक पोनतर देबाक कप्पा। bed napkin. **°थोभ** *n* थोड़ पसरल पानि। shallow stagnant water. **°मोथी** *n* एक कन्दबाला वनौषधि। a grass of bulbous root.

गड़िआएब gaṛiāeb *vi* आँखिक दुखाएब। (said of eye) be painful.

गँड़िआह gāriāh [गाँड़ि-] *adj* गुदामैथुन-व्यसनी। homosexual.

गड़िऐनी gariaini *n See गड़िआएब।*

गँड़िख+ *See* under *गँड़ि°।*

गड़ी gaṛī *n* गाड़ी। cart. **गड़ीवान** *See गाड़ीवान।*

गड़ुआ garuā *n* तकिआ। pillow.

गड़ेर gaṛer [गड्डलिका] *n* भेड़ी। sheep. **गड़ेरि, गड़ेरी** *n* भेँड़हर। shepherd.

गड़ै garai *n* एक माछ। a fish.

गड्ड-मड्ड gaḍḍa-maḍḍa [गण्ड-मण्ड] *adj* अस्तव्यस्त। jumbled.

गड्डलिका-प्रवाह gaḍḍalikā pravāh *cls n* भेँड़िआ धसान। mobbish crowding.

गढ़ gaṛh [गृह] *n* किला, दुर्ग। citadel, castle, fort. **-बन्धन** *n See गरबन्हन।*

गढ़ब gaṛhab *vt* रचब, बनाएब, (धातु, माटि आदिसँ)। mould, forge, fabricate, devise. **गढ़नि** *n* विरचना, निर्माण-छवि। workmanship.

गढ़ा gaṛhā *n* खाधि। ditch.

गढ़ाइ gaṛhai *n See गढ़ब।*

गढ़िआएब garhīāeb *See गढ़ाएब।*

गढ़ी garhī *d of गढ़।*

गढ़ुआ gaṛhuā *adj* पीटि-पीटि बनाओल; *विप ढरुआ।* fabricated.

गढ़ुआरि gaṛhuārī [गर्भभारित] *adj* गर्भवती। pregnant.

गढ़ौआ gaṛhauā *See गढ़ुआ।*

गण gaṇ *n* दल, मण्डली, वर्ग। group, horde, multitude. **-तन्त्र** *n* जनताक चुनल प्रतिनिधि द्वारा शासन। republic. **°राज्य** *n* जनता द्वारा शासित अधिक्षेत्र। republican state.

गणक gaṇak *n* 1. गननिहार। enumerator. 2. लेखाकार। accountant. 3. जोतिखी। astronomer/astrologer. **गणन** *n* गनब। counting. **गणना** *n* 1. लेखा। calculation. 2. गनती। counting. 3. समावेश। inclusion. **गणित** *n* जोड़ आदि आङ्किक विद्या। mathematics. **गण्य** *adj* गनबाक योग्य, मान्य, श्रेष्ठ। 'worth counting', distinguished. **-मान्य** *rep.*

गणिका gaṇikā *cls n* वेश्या। harlot, prostitute.

गणित+ *See* under *गणक।*

गण्ड gaṇḍa *cls n* 1. गाल। cheek. 2. एक निन्दित काल जाहिमे जनमब अशुभ मानल जाइत अछि। a period during which birth of child is considered unlucky. **°गोल** *n* गोल-माल। bungling. **°माला** *n* एक रोग। king's evil, scrofula. **-मुण्ड** *adv* अस्तव्यस्त। topsy-turvy.

गण्डक gaṇḍak *n* एक नदी जे पूर्वमे सदानीरा कहबैत छल आ सम्प्रति मिथिलाक पश्चिम सीमा मानल जाइत

अछि। a river said to be forming the western boundary of Mithila and identified as सदानीरा. Also **गण्डकी**।

गण्डा ganḍā *n* 1. चारिक समूह (गणनामे)। a set of four (in counting). 2. एक प्रकारक बद्धी। knotted string of black thread worn round the neck. *adj* सड़ल। rotten.

गण्य ganya *See* under *गणक।*

गत gat 1. गेल। gone. 2. बीतल। past. 3. पहिलुका। last, previous.

°गत °gat *adj* 1. ····मे वर्तमान, ····सँ सम्बद्ध। present in..., pertaining to..., concerned only with.... *Ex हस्तगत, व्यक्तिगत etc.*

गतगर gatgar [गात-] *adj* सुदृढ़ देहवाला, बलवान्। of strong body, sturdy.

गतर gatar [गात्र] *n* देह। body.

गतात gatāt [गतागत] *n* एक दोसराक ओतए अएबा-जएबाक व्यवहार; घनिष्ठता, सहज पहुँच। close enough facilitating interactions.

गतान gatān *n* 1. गतानबाक क्रिया। stretching. 2. जुन्ना। straw rope.

गतानब gatānab *vt* खाटक घोरकेँ तानब। tighten the net of a cot, tauten.

गतानुगत gatānugat *cls n* अनका जाइत देखि पाछु लागब, भेड़िआधसान। blind following.

गतायात gatāyāt *n* गमनागमन। traffic, communication.

गतार्थ gatārth *adj* जकर प्रयोजन पूर्वहि अन्यथा सिद्ध भए गेल हो। having the object achieved somehow before it is required.

गति gati/gait *n* 1. गमन, चालि। movement, motion. 2. उपाय, साधन। resort, means, way. 3. नियति, परिणाम, दशा। result, destiny. 4. अवलम्ब। resort. 5. स्वर्गप्राप्ति। heavenly resort. 6. दुर्गति। plight.

गतिआएब gatiāeb *vt* कसिकेँ बान्हब। tie securely.

गते gatē *n* तारीख (नेपालमे)। date (in Nepal)

गत्तर gattar *See गात्र and गतर।*

गत्ता gattā *n* कूट, पोथीक मोट आवरण। straw board, card board, cover of book.

गत्ती gattī *n* भौंड़ी। stroll.

गत्र gatra [गात्र] *n* देह। body.

गँथ+ gāth+ *See गाँथब* with T.I.

गदकीचनि gadkīchani *adj* थालखीचसँ मलिन (स्थान)। (spot) spoiled with muddy substances.

गदगर gadgar *adj* मोट आ कोमल। thick and spongy.

गदमिसान gadmisān *n* कोलाहल। roar.

गदर gadar [A] विद्रोह। revolt.

गदरा gadrā *n* अजोह छीमी। immature tender pea. **गदराएब** *nvi* कोमल अजोह दानासँ युक्त होएब। have raw peas grown in pods.

गदरि gadari *See गदरि।*

गदरी gadrī 1. *See गादि।* 2. अजोह दाना (मटरक)। unripe tender peas. 3. तूरक थोका। cotton wad.

गदह° gadh° [*w* of गदहा] *n* गदहा। ass. **°पचीसी** *n* गदहाक तुल्य मूढ़ मति बाला बएस जे सोलहमसँ पचीसम वर्ष धरि मानल जाइत अछि। period of adolescence (der). **°पुदाने, °पुराने, °पुरैन** *n* एक साग। hogweed a kind of leafy vegetable. **°बेर** *n* सन्ध्या-समय, जखन कोनहु काज करब वर्जित मानल जाइत अछि। twilight considered to the non-working time.

गदहा gad-hā [गर्दभ] *n* घोड़ा-सन एक पशु। ass. **गदहिआ** *n* एक घुमन्तू जाति। a nomadic tribe.

गदही gad-hī *n* 1. *f* of *गदहा।* 2. दलिहननाशी एक कीड़ा। a pest that damages pulse.

गदहेँड़ी gad-hēṛī *n* गदहाक चरबाह; एक जाति। ass-tender; a nomadic tribe; *Cf गदहिआ।*

गदहैनी gad-hainī *f* of *गदहिआ।*

गदा gadā *n* काठक मुङरा जे पूर्वमे युद्धक हथिआर छल। mace, club.

गदाएब gadāeb *vi* गाछमे फल/दानाक परिपुष्ट होएब। (said of pods) have corns grown within.

गदाल gadāl *adj* विशाल आ घन, बहुत वैघ (बस्ती)। vast and densely populated (settlement).

गदिआएब gadiāed *vt* बाँसक बातीसँ गादि छीलब। remove pulpy portion from bamboo strips.

गदिगर gadigar *adj* गादिबाला (बाँस आदि)। pulpous.

गदूल gadūl *adj* स्थूलकाय। bulky.

गदेला gadēlā *n* 1. नेनाक छोट गद्दी। baby's mattress. 2. हाथीक पीठपरक गद्दी। straw saddle on elephant's back.

गदौस gadaus *n* धूरा वा खढ़-पातक कस्तर। dust and dirt, sweepings.

गद्गद gadgad *adj* हर्षातिरेकसँ विह्वल (स्वर)। (voice) choked in emotion, overwhelmed with joy.

गद्दरि gaddari/°air *n* एक भदै धान, साठी। a summer paddy.

गद्दह gaddah *n* कोलाहल, कलह। wrangling, quarrel. **~ मचब** *vi* झगड़ा बजरब। outburst of wrangling.

गद्दा gaddā *n* 1. तूर आदिसँ भरल कोमल बिछाओन। mattress. 2. पशुक पीठ परक आस्तरण। pack saddle. **गद्दी** *n* 1. छोट गद्दा। wag, mattress. 2. राजपीठ, राजपद। throne. 3. सोन-चानीक थान। bar of gold/silver.

गद्य gadya *n* सहज प्रवाहक बोल जे छन्दमे बान्हल नहि हो। prose.

गधकीचनि gadhkīchani *See गदकीचनि।*

गधपुरना gadh-purnā *See गदहपुदाने।*

गधुर gadhur *adj* गुरुपाकी। difficult to digest.

गनगनाएब gan-ganāeb *ono vi* 1. गन-गन ध्वनि करब। make whizzing sound. 2. (समाचार आदिक) तीव्र गतिसँ पसरब। (rumour) spread like wildfire. **गनगनी** *n*.

गनगोआरि gan-goāri *n* गँड़गोआरि। an insect.

गनब ganab *vt* गणना करब। count. **गनती** *n* गणना। counting. *गनल-गुथल "परिगणित, सीमित। counted, limited, only a few."* **गनाएब** *cau* of *गनब। गनि-गुथिकें "सभ मिलाए। altogether."*

गनिआरि ganiāri/°air [गणिकारिका] *n* एक वृक्ष। a herbal plant; Premna spinosa.

गनौड़ ganauṛ *n* गोबर ओ कूड़ा-कुरकुटक ढेर। dung hill, heap of rubbish.

गनौरिआ gonauriā *n* सुजाक। gonorrhoea.

गन्दा gandā [P] *adj* मलिन, मैल। dirty, filthy.

गन्ध+ gandh+ *See* Also *गन्ह+।*

गन्ध gandha *n* महक; सौरभ। smell, odour.

गन्धक gandhak *n* एक खनिज। sulphur.

गन्धकार gandhakār [VR] *n* अतर-फुलेल बनओनिहार। perfumer.

गन्धर्व gandharba *n* उपदेवताक एक वर्ग। a class of demi-gods. **-विद्या** *n* सङ्गीत-शास्त्र। musicology.

गन्धवणिक् gandhabaṇik *n See गन्धकार।*

गन्धी gandhī *n* गन्हकी कीड़ा। a beetle emitting bad smell.

गन्ह ganh [गन्ध] *n* महक। odour. **~ करब, ~ तोड़ब** *vi* महकब। stink. **°पलासी** *n* गन्धपलाशी, एक वनौषधि। a herb. **°पसारनि** *n* गन्धप्रसारणी, एक वनौषधि। **°पीपरि** *n* गन्धपिप्पली, एक वनौषधि। a herb. **गन्हकब** *vi* महकब। emit bad smell. **गन्हकाएब** *cau.* **गन्हकी** [गन्धकीट] *n* एक दुर्गन्धिवाला कीड़ा। a beetle emitting bad smell. *adj* गन्धकसन पीअर (रङ्ग)। sulphur colour. **गन्हकौआ** *adj* दुर्गन्धि। emitting bad smell.

गन्हबरिआ ganhbariā [गन्धवणिक्] *n* मैथिल राजपूतक एक वर्ग। a section of Maithil Rajputs.

गन्हाएब ganhāeb *nvi* महकब। emit bad smell.

गप gap [P] 1. अनौपचारिक आलाप। gossip, chat. 2. औपचारिक वार्ता। talk. 3. कल्पित तथ्य। concocted fact, rumour. 4. समाचार। news. **~ उड़ाएब** *vt* 1. जमएबालए आश्चर्यजनक कल्पित बात बाजब। tell surprising lie, talk tall tales. 2. किंवदन्ती पसारब। spread rumor. **-छड़ाका** *n* मनोरञ्जक विनोदालाप। tittle -tattle. **~ छोड़ब, ~ मारब** *vt See गप उड़ाएब।* **~ लड़ाएब** *vt* गपमे समय गमाएब। waste time in gossipping. **-सप** *n* वार्तालाप। talk, gossip. **~ हाँकब** *vt See गप उड़ाएब।* **गपक्कड़** *See गप्पी।* **गपोड़** *adj* बहुत गप कएनिहार। talkative. **गप्पा** *n* दीर्घ वार्तालाप (निन्दामे)। long boring talk. **गप्पी** *adj* 1. गपोड़। talkative. 2. गप हँकनिहार। gossipper.

गपचब gapchab *vt* चोराएब। nab.

गपो+ gapo+ *See under गप।*

गप्फा gapphā *n* आङुरक गह। span between fore finger and thumb. **गप्फी** *n* फसिलक ओतबा मात्रा जतबा तर्जनी आ औंठाक गहमे अँटए। as much crop as may be contained between fore finger and thumb. *See.* T.IX.

गफलति gaphlati/°lait [P] *n* अवहेलना, त्रुटि। fault, negligence.

गब+ gab+ *See गाएब।* with T.I.

गब gab [गर्भ] *See गभ।*

गबदी लाधब gabdī lādhab *vt* निद्रित होएबाक भगत्न करब। feign to be asleep.

गबर-गबर gabar-gabar [P] *adv* धृष्टवत् बिनु प्रतिक्रियाक (सुनब)। (hear) heedlessly.

गबसुआ gabsūā [गर्भशूक] *n* फसिलक गाभ कटनिहार एक कीड़ा। a pest that damages the shoot of paddy plant.

गबहा gab-hā *See गभहा* under *गभ।*

गबाछ gabāchh *n* गवाक्ष, झिझरी। ventilator.

गबाह gabāh [P] *n* साक्षी। witness. **गबाही** *n* साक्ष्य। deposition.

गबैआ gabaiā *n* गायक। singer, musician.

गब्बर gabbar *adj* ढीठ आ अभिमानी। bold and inconsiderate, haughty.

गभ gabh *n* 1. गर्भ, विशेषतः धान आदि फसिलक गर्भ। shoot of ear within. 2. रोपबालए ऑटीसँ फुटाए राखल धानक बीआ। seedlings taken out for transplanting. 3. रोपनी आरम्भ करबाक दिन पड़ोसीकेँ नेओति खोआएब। a feast given to neighbours on the day when transplantation of paddy starts. **~ लेब** *vt* नीक दिनमे रोपनी आरम्भ करब। start transplantation of paddy formally.

गभछब gabh-chhab *vi* पशुक गर्भवती होएब। (said of cattle) be pregnant.

गँभड़ब gamhṛab *See गम्हड़ाएब।*

गभरू gabhrū *adj* 1. गाभिन। pregnant (cattle). 2. पम्ह अबैक अवस्थाबाला। juvenile.

गभहा सकराँति gabh-hā sakrāti [गर्भ-संक्रान्ति] *n* कातिक मासक संक्रान्ति जहिआ विधिपूर्वक चिपड़ी पाथब आरम्भ कएल जाइत अछि। the day of autumn solstice on which paddy is believed to bear corn in womb and preparation of dung cake starts formally.

गभास gabhās [गवाक्ष] *n* बसात अएबालेल छोड़ल/बनाओल दोग। aperture made/left for ventilation.

गभिनाएब gabhināeb [गर्भिणी-] *vi* गाभिन होएब। be pregnant, conceive.

गभीर gabhīr *cls adj* गँहीर; गम्भीर। deep; serious.

गम gam [गम्य] *n* 1. पहुँच। access. 2. आभास। indication. 3. अवगति, बोध, पता, सूचना। information, knowledge, sense. 4. गओँ, दाओ। opportunity, chance.

गमकब gamkab *vi* सौरभ पसारब। emit fragrance. **गमक, गमकी** *n* सौरभ। fragrance, sweet smell. **गमकौआ** *adj* सुवासित। perfumed, sweet scented.

गमगम gam-gam *adj* 1. सुरभित। fragrant. 2. कनेक गरम (देह)। warm (skin). **गमगमी** *n*

गमछा gamchhā [अङ्गमृक्ष-] *n* देह पोछबाक वस्त्र, अङपोछा, तौलिआ। napkin, towel.

गमता gamtā *adj* गमल/परीक्षित (व्यक्ति)। tested and reliable (man).

गमन gaman *n* 1. चालि, गति। movement. 2. प्रस्थान, प्रयाण। proceeding, departure. 3. यौन-सम्भोग। sexual intercourse.

गमब gamab *vt* जाँचब, प्रयोग द्वारा परीक्षण करब। test by experiment/trial.

गमब+ gamab+ *See गमाएब* with T.I.

गमरपन gamarpan [गमार-] *n* ग्राम्यता, देहातीक लक्षण, अरसिकता। rusticity, vulgarity.

गमला gamlā *See घमला।*

गमाएब gamāeb *vt* बुड़ाएब, हाथसँ जाए देब। lose, waste, squander.

गमागम gamāgam *adv* सौरभ पसारैत (महकब)। (smell) fragrantly.

गमार gamār [ग्राम-] *adj* देहाती, अरसिक, अभद्र। rustic, vulgar. *n* एक सिद्ध सन्त। a saint of सिद्ध cult.

गमै gamai *n* छोट गाम। small village.

गमैआ gamaiā [ग्राम्य] *adj* ग्रामसम्बन्धी, ग्रामीण। pertaining to village/country side, rural. **गमैती** *n.*

गमौदी gamaudī *n* धानक झट्टा। paddy stems stripped of grains.

गम्भीर gambhīr *adj* नीच तल बाला; गहन। deep; serious.

गम्य gamya *adj* 1. जएबा/पहुँचबा जोग। accessible, approachable. 2. बुझबा जोग। apprehensible, intelligible. **गम्या** *adj* यौनसम्बन्धयोग्य (महिला)। (woman) considered fit for sexual contact.

गम्हड़ब gamh-ṛab *nvi* धानमे गम्हड़ा होएब। develop shoot of ear in paddy plant.

गम्हड़ा gamh-ṛā [गर्भ-] *n* धान आदिक डाँटमे सीसक गर्भ। shoot of ear in the stem of paddy etc.

गम्हड़ी gamh-ṛī *n* एक प्रकारक धान जकर सीस गर्भहिमे पकैत छैक, साठी। a paddy having covered ears.

गम्हारि gamhāri/°air *n* उत्कृष्ट पीअर काठ बाला एक वृक्ष। a tree known for good yellow timber; *Gmelina arborea*.

गय gaya [गज] *obs cls n* हाथी। elepant.

गयन्द gayand [गजेन्द्र] *obs cls* उत्कृष्ट हाथी। elephant of best quality.

गयाबाल gayābāl *adj* 1. गया नगरमे बनल। made in Gaya. 2. गयाक पितृकर्ममे पुजओनिहार (पण्डा)। (priest) practising in Gaya.

गर gar [गल] 1. कण्ठ, ठोंठ, मुखनली। throat. 2. पार्श्व, बगल। flank, side. ~ **बाझब** *vi* कफ आदिक कारणें कण्ठ-स्वर विकृत होएब। have hoarse/choked voice, sorethroat. ~ **लागब** *vi* 1. *See गर बाझब।* 2. ग'र (अनुकूल) स्थिति पाएब। get convenient position. °**गोटिआ+** *See* bleow.

गरए garae *n* चार आदिक ढार। inclination, (of thatched roof). *पूबा गरए ''पूब दिस ढार करैत। sloping eastward."*

गरगट gargaṭ [गलगड्ड] *adj* 1. गरा ठेकल, टारबाक योग्य नहि। (pressure/problem) being too acute to the ignored. 2. गरामे अँटकल जे ने गीड़ैत बनए ने उगिलैत। stuck in the throat, hard to take in or spit out, held in dead lock.

गरगराएब gargarāeb *vi* चिचिआएब। shout, cry.

गरगोचब gargochab *vt* गरगोटिआ देब। drive out disgracefully.

गरगोटा/°टिआ gargoṭa/°ṭia *n* गलहस्त, गरदनि पर हाथ दए अपमानपूर्वक बैलाएब। drive out disgracefully by pushing the neck.

गरचढ़ garcharh *n* गरदनि पर चढ़नाइ, बाध्य कएनाइ, दुराग्रह (भोजनमे)। dining one handsomely with affectionate pressure; forcing.

गरज[1] garaj [A] *n* 1. प्रयोजन। need, purpose. 2. चिन्ता, परवाहि। heed, care. °**मन्त, गरजू, गरजाहु** *adj* 1. स्वार्थी। selfish. 2. बेगरतू, आतुर। eager, needy. Also **गर्ज**।

गरज[2] garaj [गर्ज] *n* गर्जन। roar.

गरजब garjab [गर्ज-] *vi* 1. (मेघक) ढनकब। roar. 2. (*लाक्ष*) तेज स्वरमे आवेशपूर्वक बाजब। speak aloud in excitement.

गरदनि gardani/°ain [P] *n* ग्रीवा, कान्ह। neck. ~ **ममोड़ब** *vi* मारबाक प्रयासमे कण्ठ ऐंठब। throttle. **गरदनिआ देब** *vt* गरदनि पर हाथ दए अपमानपूर्वक बैलाएब, गरगोटिआ देब।

गरदनी gardanī *See गरदामी।*

गरदा gardā [P] *n* 1. धूरा। dust. 2. बुकनी, चूर्ण। powder.

गरदान gardān *See गरदाम।*

गरदाम gardām [गलदामन्] *n* पशुक गरदनिमे पहिराओल डोरीक वलय। string worn round the neck of a domesticated animal. Also **गरदामी**।

गरनिसाफ garnisāph [P गैर इन्साफ़] *n* अन्याय। injustice.

गरब[1] garab [गर] *n* चुअब। ooze, leak, drip.

गरब[2] garab [गर्व] *n* अभिमान; घमण्ड। pride, arrogance.

गरबन्हन garbanhan *n* गढ़बन्धन; विशेषतः सापक कटलापर मती द्वारा कएल गेल एहन उपचार जाहिसँ विष आगाँ नहि पसरए। preventive measure *spl* taken by sorcerer for checking the flow of poison.

गरभ garabh [गर्भ] *n* पेटमे शिशुक उपस्थिति। pregnancy. -**किल्ला** *n* गर्भकील, चूल। pivot.

गरम garam [P] *adj* तपत। warm, hot. ~ **मसाला** *n* मरिच आदि सोन्हगर उपस्कर। a category of spices. **गरमाएब** *nvi* 1. आगि तापि वा वस्त्र ओढ़ि देहमे सुखद ताप प्राप्त करब। warm oneself. 2. उत्तेजित होएब, तमसाएब। be excited. 3. थिराएब। be heated for mating. **गरमा-गरम** *adv* गरम अवस्थामे। while it is warm. *adj* तप्त, उत्तेजनापूर्ण।

hot. **गरमी** *n* ताप; उष्णता; उत्तेजना। heat, warmth; excitement.

गरमरू garmarū *adj* जोतिकेँ नीक जकाँ सुखाओल (खेत)। (field) dried well after tilling.

गरमा+ garmā+ *See* under *गरम।*

गरल garal *cls n* विष। poison.

गरलगू garlagū *adj* खएलापर रूक्षतावश गरमे अँटकनिहार (जेना कटहरक मोछ)। obstructive in swallowing.

गरसओं garsaō [गलसम] *adv* गरदनि पर्यन्त (जलक गहिराइ)। (depth of water) neck deep.

गरसब garsab [ग्रस-] *obs vt* ग्रस्त करब, गिड़ब। devour, eat up, eclipse.

गरसा-मूर देब garsā-mūr dēb *vt* लाभार्थ मूड़ी घोसिआएब। poke one's nose in self-interest.

गरह garah *n* 1. *See गरए।* 2. *See ग्रह।*

गरहड़ि gar-haṛi [गल-हड़ी] *n* मालक गरदनिमे लटकाओल मुड़रा। a hanging log tied with the neck of a fugitive animal.

गरहत्था gar-hatthā [गलहस्त] *n* गरदिनआ। pushing/kicking out.

गरहाजिर gar-hājir [P] *adj* अनुपस्थित। absent.

गरा garā *adv* गरदनिमे। on one's neck. ~ **घेघ**। *n* घेघ जकाँ अपरिहार्य भारस्वरूप दायित्व। 'a goitre in one's neck', troublesome liability. ~ **पड़ल ढोल** *n* थोपल गेल कार्यभार। unpleasant duty imposed forcibly. ~ **लागल** *adj* नाक ठेकल, टारबा जोग नहि रहल। become unavoidable, hard pressing. Also **गराँ।**

गरा-गरौअलि garā-garauali *n* परस्पर गारि पढ़ब। abusing each other.

गराज garāj [E] *n* गाड़ी-घर। garage.

गरानि garāni [ग्लानि] *n* अपन कुकर्म पर दुख/लाज। shame, sense of guiltiness, disgust.

गरामित garāmit [ग्राममित्र] *adj* एक गामक निवासी। co-villager.

गरास garās *n* 1. ग्रास, कओर। morsel. 2. गाए आदिक भोजन। fodder.

गरासब garāsab *See गरसब।*

गरिआएब gariāeb [गारि-] *nvt* गारि पढ़ब। call one names.

गरिमा garimā *n* प्रतिष्ठा, बड़ाइ, महत्त्व। dignity, greatness.

गरिष्ठ garisṭh [गुरु] *adj* 1. गुरुपाकी, पचबामे कठिन (खाद्य)। (food) hard to digest. 2. परम भारी। heaviest. 3. श्रेष्ठ। seniormost.

गरी garī *n* फोड़िकेँ सुखाओल नारिकेर। kernel of coconut.

गरीब gariib [P] *adj* निर्धन। poor. **-गुरबा** *rep.* **गरीबी** *n* दरिद्रता। poverty.

गरुअ garua [गुरुक] *adj* भारी; गम्भीर। heavy; serious. *n* दु:स्थिति। distress.

गरुड़ garuṛ *n* एक पक्षी, विष्णुक वाहन। a kind of eagle; *Homraius bicornis.*

गरुड़ा garuṛā [VR] *n* 1. एक नाओ। a boat. 2. एक प्रकारक बाण। a kind of arrow.

गरुहन garuhan [गुरुधान्य] *n* अधिक कालेँ पकनिहार धान। crop taking long time to ripen.

गरुहार garuhār [गर्भभार] *n* गर्भवती। pregnant.

गरू garū [गुरुक] *See गरुअ।*

गरो garō [P] *n* गिरोह, दल। gang.

गरौंसब garōsab *vt* गरा लगओने रहब। keep someone/something clung to one's neck.

गरौधन garaudhan [गलबन्धन] *n* घोड़ाक गरदनिमे बन्हबाक डोरी। neck-rope of horse. *Cf गलौधी।*

गर्ज garj 1. *See गरज।* 2. *See गर्जन।*

गर्जन garjan *n* सिंहनाद। roar. **गर्जित** *adj.*

गर्त[1] gart *cls n* खत्ता, खाधि। ditch, pit.

गर्त[2] gart [A गारत] *adj* नष्ट, बिगड़ल। spoiled. ruined.

गर्द gard [P] *n* घोल, हल्ला। shout, roar. **गर्दम-घोल, गर्द-मिसान** *n* प्रबल कोलाहल, अनघोल। uproar, clamour.

गर्दा gardā *See गरदा।*

गर्भ garbh *n* पेटमे बढ़ैत शिशु। womb. **-गृह** *n* मन्दिरक भीतर देव-कोष्ठ, चाल। sanctum sanctorum. **°वती** *n* पेटमे बच्चावाली। pregnant. **गर्भाशय** *n* बच्चादानी। womb. **गर्भिणी** *See गर्भवती।*

गर्म garm [घर्म-] *n See गरम।*

गर्व garb *n* 1. अभिमान, गौरव। pride. 2. घमण्ड। vanity, arrogance.

गर्हण gar-haṇ *n* निन्दन, भर्त्सना। condemnation. Also **गर्हणा**। **गर्हित** *adj* निन्दनीय। contemptible, vile, condemned.

गल gal *n* गर, गरदनि। throat, neck. **°कट, °कट्टा** *adj* घेंटकट। throat-cutter. **-गुदर** *See गर्दमिसान।* **°जौड़ि, °जोती** *n* गरदाम। animal's neck string. **°थोथरी** *n* कुतर्क, वितण्डा। baseless argument.

गल° gal° [*w* of गाल] *n* गाल। cheek. **°फड़** *n* गालक फाट, ठोरक दूनू भागक सन्धि। gill, corner of mouth. **°फुल्ला** *adj* फूलल गाल बाला। having bulged cheeks. **°फुल्ली** *n* गाल फुलबाक एक रोग। mumps.**°फुल्लू** *adj* अर्धसिज्झू (भात)। (rice) undercooked. **°मोचनी** गाल तर रखबाक छोट गेडुआ। side pillow. **°मोछ** *n* गाल धरि पसारि राखल मोछ। whiskers. **°सेदी** *n* विवाहमे वर-कन्याक गाल सेदबाक एक विधि। warming the cheeks of the couple as a ritual of marriage ceremony.

गलगर galgar *adj* मुहक जोरगर। eloquent.

गलगलाएब galgalāeb *vi* शिशुक बजबाक चेष्टामे अस्पष्ट ध्वनि करब। (said of infants) make indistinct sound. **गलगली** *n.*

गलगुल galgul *n* जनरब, कलमल। murmuring, rumour.

गलझर galajar *n* घोल, उड़न्ती गप। rumour.

गलत galat [A] *adj* अशुद्ध, असमीचीन। wrong.

गलता galtā *n* गोल खाँच कटबाक रुखान। curved chisel for making round groove.

गलती galtī *n* 1. अशुद्धि, भ्रम। mistake, error. 2. त्रुटि, स्खलन, चूकि। fault.

गलन galan *n* पघिलब। melting. **गलित** *adj.*

गलफ+ *See* under *गल°।*

गलब galab *vi* 1. द्रवित होएब, पिघलब। melt, smelt. 2. गड़ब, धसब। sink.

गलबल galbal *n* काँच/भिजाओल दलिहनक भूजा। green/soaked peas parched for chewing.

गलबाहि galbāhi *n* पाउजि करब। chewing the cud.

गलबाँही galbāhī *n* बाँहिसँ एक दोसराक गरदनि लपेटब। embracing one by putting hands around his neck.

गलहड़ galhaṛ *n* हराह मालकेँ गरामे लटकाओल सोँटा। hanging log tied with the neck of run-away animal. Also **गलहड़ी**।

गला galā [गल] *n* 1. कण्ठ, गर। throat. 2. कण्ठस्वर। voice. 3. गरदनि। neck.

गलाएब galāeb [*cau* of गलब] *vt.* 1. पघिलाएब, द्रव रूपमे परिणत करब। melt. 2. धसाएब। sink.

गलानि galāni *See ग्लानि।*

गलिआरी galiārī *n* 1. छोट गली, संकुल बाट। corridor, narrow passage. 2. जाँतक मुह। mouth of grinding stone.

गली galī *n* कम चाकर बाट, दू घरक बीचमे लम्बाकार खाली जगह। narrow lane, narrow space left between buildings. **-कूची** *rep.*

गलीज galīj *adj* गन्दा। dirty (spot).

गलैचा galaichā [P] *n* कालीन, ऊन वा सूतसँ बनल बैसबाक आस्तरण जे भूमि पर बिछाओल जाइत अछि। carpet.

गलोठब galōṭhab *vt* गालतर राखि क्रमशः खाएब। keep something under cheek and chew gradually.

गलोधब galōdhab [गलबन्ध] *vt* कपड़ा लेपटाए गरदनि आ माथ झाँपब। wrap one's neck and head with a napkin.

गलौधी galaudhī [गलबन्धिका] *n* मफलर। scarf, muffler.

गल्प galp [गप-] *n* लघु आख्यायिका, कथा, साहित्यक एक विधा। short story.

गल्लर gallar *n* महताबी। a firework.

गल्ला gallā [P] *n* 1. अनाज। food grain. 2. बिकरीसँ प्राप्त टाका, विक्रय-राशिक तोड़ा। sale proceeds, shop-keepr's cash-box.

गल्ली gallī *See गली।*

गवाक्ष gabākṣa *cls n* खिड़की, जङ्ला। window, peep-hole, ventilator.

गवेषण gabekhaṇ *cls n* 1. अन्वेषण। search, investigation. 2. शोध, अनुसन्धान। research, Also **गवेषणा**।

गव्य gavya [गो-] *n* गोसम्बन्धी वस्तु, विशेषतः घी, दूध, दही, गोबर आ गोँत। cow-yield, *spl* five products of cow; *Cf पञ्चगव्य।* **-शाला** *n*

गोशाला, विशेषत: दुग्धक उत्पादनार्थ गाए-महिसि पोसबाक औद्योगिक संस्था। dairy.

गस gas [P] *n* मूर्च्छा, अचेत। senselessness.

गसब gasab [ग्रस-] *vt* जोरसँ पकड़ब। grab forcibly.

गस्त gast [P] *n* भाओर, फेरी। patrolling, going round. Also **गस्ती**।

गस्सा gassā *See गप्फा।*

गह gah *n* दोग, दरारि। chasm.

गहगट gahgaṭ *n* धूम-धाम; आडम्बर, समारोह। fanfare, ceremony.

गहगड़ु gahgaṛu *adj* गुरुगम्भीर। heavy, serious.

गहड़ि gahaṛi/°air *n* लूरि, अवगति। skill, knack.

गहदाएब gahadāeb [गर्ध-] *vi* घमण्डसँ उपेक्षा करब। pretend to be indifferent out of vanity. *Cf अगधाएब।*

गहन¹ gahan *adj* घन, गम्भीर, तीव्र, तेज। dense; sharp, tense.

गहन² gahan [ग्रहण] *n* सूर्य/चन्द्रमाक खपब। eclipse. °**मरू** *adj* जन्मसँ विकलाङ्ग (शिशु) जे सूर्य-ग्रहणक कारणेँ भेल मानल जाइत अछि। born cripple believed to be due to the effect of solar eclipse.

गहनतोड़ gahantoṛ *n* गहना तोड़ि बहराएल धातु जे हीन कोटिक होइत अछि। metal obtained by melting ornaments.

गहना gahnā *n* भूषण। ornament. **-गुड़िआ** [-गुटिका "bead"] *n* गहना आओर हार आदि। jewels and strings of beads.

गहनी gahni *n* नाओ गहबाक क्रिया। sealing of boat.

गहब gahab [ग्रभ-] *vt* 1. पकड़ब, ग्रहण करब। take in hand, hold, catch. 2. गह भरब, पच्ची करब (जेना नाओकेँ)। seal chasm.

गहबर gahbar [गह्वर?] *n* भगताक आलय, ग्राम-देवताक थान। sorcerer's seat; shrine of village deity.

गहबी gahbi *d* of *गहुआ।*

गहाकि gahāki, gahaik [ग्राहक-] *n* क्रेता, खरीददार। customer.

गहिआएब¹ gahiāeb [गह-] *nvt* गह भरब। seal chasms.

गहिआएब² gahiāeb [गभीर-] *vi* रोग आदिक गम्भीर होएब। deepen, root firmly (said of disease).

गहिकी gahikī *See गहाकि।*

गहिराइ gahirāi [गम्भीर-] *n* गम्भीरता। depth; gravity.

गहिरै gahirai *n* गम्भीरता। depth.

गहीँर gahīr [गम्भीर-] *adj* नीच तल बाला; गंभीर। deep; grave.

गहुआ gahuā [ग्राहुक-] *n* एक चुट्टा। forceps, pincers.

गहुम gahum [P गेन्दुम] *n* एक अन्न। wheat.

गहुमन gahuman *n* एक बिखाह साप। cobra, adder.

गहुमा gahumā *adj* गहुम-सन रङ्गक, रक्ताभपीत। of wheat colour, light brown. *n.* एक धान। a rice.

गहुमी gahumī *See गहुमा।*

गहूम gahūm *See गहुम।*

गाँ gā̃ [ग्राम] *n* गाम। village, native village.

गाइ gāi *See गाए।*

गाइनि gāini [गायनी] *n* गीत गओनिहारि। woman singer.

गाउज gāuj *See गाजु।* Also **गाउजि**।

गाए gāe [गाव:] *n* वृष जातिक मादा पशु। cow. **-गोरू** *n* गाए, बड़द आदि पशु। cattle.

गाएब¹ gāeb *vt* गान करब। sing.

गाएब² gāeb [A] *adj* लुप्त, गुम, अलक्षित। vanished, disappeared.

गाओँ gāõ [ग्राम] गाम। village, *spl* native one.

गागर gāgar [गर्गर] *ono n* 1. कलस, छोट घैल। pitcher. 2. एक माछ। a fish. 3. एक नेबो। a lemon. Also **रसगागर**।

गाङ gāṅ *n* गङ्गा नदी। the river Ganga. **गाङी-जमुनी** *adj* अल्पमात्र छोट-पैघ, ऊँच-नीच, गङ्गा आ यमुना जकाँ अल्प अन्तर बाला। having slight difference as that between Ganga and Yamuna (usually said of a pair of oxen slightly differing in height).

गाछ gāchh *n* वृक्ष। tree.

गाछी gāchhi [गाछ-] *n* पैघ-पैघ गाछबाला बगैचा, विशेषत: आमक। orchard *spl* of mango. ~ **दिस**

जाएब *vi* (*लाक्ष*) शौचार्थ जाएब। go towards a grove, (*eup*), go for easing oneself. **-बिरछी** *rep*.

गाँज gāj *n* 1. माछ मारबाक एक बाँसक उपकरण। a basket designed to trap fish. 2. गञ्ज, ढेर (नार-पोआरक)। stack of straw.

गाजर gājar [गृञ्जन] *n* मूर-सन एक कन्द। carrot; *Dancus carota*.

गाजर-बीजर gājar-bījar *See गजर-पटर।*

गाजा gājā *n* 1. भाङ जातिक एक झाड़ जकर जटाक धूआँ मादक होइत अछि; उक्त जटा जे चिलममे जराए निसाँ हेतु धूम-पान कएल जाइत अछि। a kind of hemp; *Cannabis sativa;* its buds processed for smoking. Also **गाँजा**। 2. एक मिष्टान्न। a sweetmeat.

गाजीपलि gājīpali [VR] *n* एक पट्टवस्त्र। a kind of silk-cloth.

गाजु gāju *n* मुहसँ बहाराएल फेनिल रस। scum.

गाँजुर gājur *n* गोजर। sprout.

गाँझी gājhī *n* एक लता। a creeper.

गाटर gāṭar [E] *n* पुल आदिक धरनि। girder.

गाँटी gāṭī *adj* ग्रन्थिल, ओझराएल। knotty.

गाँठ gāṭh *n* तूर/सन/कपड़ाक जाँतिकेँ बान्हल थाक। bale of cloth/jute.

गाड़ gāṛ *n* 1. खुट्टा आदि गाड़बामे लेल गेल गहिराइ। depth below ground level. 2. पटएबामे पानिक अपेक्षित उठान। water level in the channel for lift irrigation.

गाड़नि gāṛani *See गाड़* (1)।

गाड़ब gāṛab [गर्त-] *vt* 1. विवरमे समाएब, खाधिमे दए झाँपब। bury, sink. 2. बाँस आदिकेँ किछु अंश भीतर ढुकाए ठाढ़ करब। pitch, erect. 3. काँटी आदि घसाएब, भोँकब। thrust in.

गाड़र gāṛar *See गड़ार।*

गाड़ा gāṛā *n* 1. मुरदा गाड़बाक खाधि, विशेषतः शिशुक। burial; *spl* of a baby. 2. कुसिआर। sugarcane.

गाँड़ि gāṛi/gāiṛ *n* गुदा। anus. **~ घँसब** *vt* ककरो लग स्वार्थवश बेरि-बेरि जाए बहुत काल बैसल रहब। ingrariate oneself with frequent visit. **~ फाटब** *vi* (*लाक्ष*) संकटमे पड़ब। (*fig*) face hardship. **~ फाड़ब** *vt* परेसान करब। put in trouble. **~ मराएब** *vt* गुदामैथुन कराएब। indulge in homosexual act. **~ मारब** *vt* गुदामैथुन करब। commit homosexual act. *गाँड़ि मारओ घऽ कऽ "कुकर्मक कुफल भोगओ। damn him, fie!"* बिनु *गाँड़ि-पेनक "निराधार। baseless."*

गाड़ी gāṛī *n* पहिआबाला वाहन, यान। vehicle, cart, wagon. **°वान** *n* गाड़ी हँकनिहार। coachman, carter, cabinman.

गाढ़ gāṛh *adj* अधिक घनत्व बाला (दूध, रङ्ग आदि)। dense, deep, thick, profound.

गाण्डीव gāṇḍib *n* अर्जुनक धनुष। proper name of Arjuna's bow in the epic of Mahabharat. **~ उठाएब** *vt* कोनो वीरताक काज करबाक प्रण करब। be determind to fight. **~ राखब** *vt* पराजय स्वीकार करब। accept defeat, retreat.

गात gāt [गात्र] *n* देह, गतर। body.

गाँती gātī [गात्रिका] *n* जाड़सँ बचबालए एक विशिष्ट प्रकारसँ देहमे लपेटल वस्त्र। a piece of cloth worn round the shoulders, bib.

गात्र gātra *n* देह। body.

गाँथब gāthab [ग्रन्थ-] *vt* बीचमे सूत/तार पैसाए आबद्ध करब। string, thread, entwine, interlock. **गाँथनि** *n* गँथबाक ढाँचा। stringing pattern.

गाथा gāthā *n* पद्यबद्ध उपाख्यान; प्रशस्तिगीत। long ballad, versified tale *spl* of historic heroes.

गादि gādi/gāid *n* 1. पेनीमे बैसल द्रव-मल। sludge, sediment, silt. 2. बाँस आदिक गुदा। pulpy layer (of bambo).

गादी gādī *See गद्दी।*

गान gān *n* गाएब क्रिया; गेयपद, गीत। singing; song. **-बजान** *n* गाएब ओ बाजा बजाएब। songs and music.

गान्धर्व gāndharb [गन्धर्व-] *adj* 1. सङ्गीतादि सम्बन्धी। relating to dance, drama and music. 2. गन्धर्व सम्बन्धी। relating to गन्धर्व (q.v.). **-विद्या** *n* सङ्गीतशास्त्र, नृत्यशास्त्र। art of dance, drama and music. **~ विवाह** *n* विवाहक एक प्राचीन प्रकार जाहिमे कन्या अपन पतिक चयन स्वयं करैत छल, प्रेम-विवाह। an ancient form of marriage based solely on bride's choice.

गान्धार gandhar *adj* गन्धार देश सम्बन्धी relating to Gandhar. *n* सङ्गीतक तेसर स्वर। third note of gamut.

गाब gāb [गव्य] *n* बासि वा मथल दूधसँ बहराएल नवनीत (नेनु/माखन)। cream from stale/churned milk.

गाबर gābar [VR] *n* एक अधम जाति। a low caste.

गाबिस gābis *n* माटिक एक प्रभेद। fine white clay.

गाभ gābh [गर्भ] *n* पेटमे जीवक अङ्कुरण। pregnancy of cattle. **गाभिनि** *n* गर्भिणी। pregnant.

गाम gām *n* 1. ग्राम। village. 2. स्वगृह। home. 3. देहातमे स्थायी निवास। permanent dwelling in country side. **-घर** *n* देहात। country side. **-गमाइत** *n* देहात दिस जाएब। visiting neighbouring villages.

गाम्भीर्य gāmbhīrj *n* 1. स्थैर्य, गाम्भीरता। gravity, गहिराइ। depth.

गायक gāyak *n* गबैआ। singer, musician.

गायत्री gāyatrī *n* एक वैदिक ऋचा जे सर्वोत्कृष्ट मन्त्र मानल जाइत अछि। a Vedic verse of daily prayer held to be most sacred.

गायन gāyan *See गान।*

गारत gārat [A] विपन्न, विनष्ट। ruined, spoiled. **गारती** *adj* नाशक। destroyer.

गारनि gārani *n* उलहन। complaint

गारब gārab [गृ-] *vt* दाबिकें भीतरसँ रस/जल निकालब। squeeze, wring, extract juice, decant.

गारा gārā *n* 1. माटि आदिक गाढ़ घोर। kneaded clay, clay for masonic use. 2. आम गारि-गारि सञ्चित रस जाहिसँ अमोट बनैत अछि। squeezed pulp of (mango) used for preparing अमोट।

गारा-गरौअलि gārā-garauali *n* परस्पर गारि पढ़ब। exchange of abuses.

गारि gāri/gāir [गाली] *n* अपशब्द, अश्लील मिथ्या निन्दा। abuse, bad names. **~ देब, ~ पढ़ब** *vt* अपशब्दक प्रयोग कए अपमान करब। call bad names, abuse.

गार्त gārt *See गारत।*

गार्हस्थ्य gār-hasthya *n* गृहस्थ-जीवन। conjugal/domestic life, husbandry.

गाल gāl *n* कपोल। cheek. **~ करब** *vt* निराधार जोरसँ बाजब। argue nonsense emphatically. **~ नहि लागए देब** *vt* विवादमे हारि नहि मानब। not to be silent even though defeated in argument. **~ फुलाएब** *vt* रुसब। be displeased and stop talking. **~ बजाएब** *vt* अपन बड़ाइ ढकब। boast. **~ लगाएब** *vt* मुह लगाएब, हीन व्यक्तिसँ विवाद कए अपन प्रतिष्ठा घटाएब। allow one's junior to discuss in freindly way.

गाला gālā *n* तूरक थोका। wad of cotton.

गाली gālī *n* जाँतक मुह, जाहि देने झीक देल जाइत अछि। inlet of grinding stone.

गासी gāsī [ग्रासिका] *n* फारकेँ थीर रखबाक आँकुस, जाँकी। hook clamping the share with plough-mouth.

गाहक gāhak *n* ग्राहक। customer. Also **गाहकि**।

गाहब gāhab *cls vt* पैसब। enter, sink.

गाही gāhi *n* पाँचक समूह, पञ्चक। a set of five.

गिजब gijab *vt* व्यर्थ बेरि-बेरि सानब-मथब। squash, mash, mishandle, shuffle. **गिजटाह** *adj* गिजल-सन। messed, muddled; Also **गिजबिज**।

गिञ्जन ginjan *n* दुर्दशा। harrasment.

गिट्टी gittī [E] *n* पाथर फोड़िकेँ बनाओल रोड़ा। grit, road metal, fine stone chips.

गिट्ठह giṭṭah [गेँठ+गीरह] *n* गीरह। knot.

गिड़गिड़ाएब girgiṛāeb *vi* स्खलित-कम्पित स्वरमे बाजब। whine. **गिड़गिड़ी** *n* कम्पित स्वरक आलाप। (in music) trill, quaver.

गिड़ब giṛab [गिल-] *vt* मुहमे लेल वस्तु कण्ठक नीचाँ उतारब। swallow, devour.

गितगाइनि git-gāini *n* विवाह आदि शुभ अवसर पर एक सङ्ग गीत गओनिहारि महिलागण। group of ladies singing on festive/holy occassions. Also **गितहारि, गितहारिनि**।

गिदर gidar *n* सिआर, नढ़ेआ। jackal; *Canis aureus*. **°नोच** *adj* फाटल-चिटल नोचल (वस्त्र)। ragged, shabby (cloth). **°भभकी** *n* मिथ्या डर देखाएब। bluff. **°मारा** *n* एक घुमन्तू जाति जे गिदर मारि-मारि खाइत अछि। a nomadic tribe known as jackal-hunter. **गिदराह** *adj* गिदर-सन कुरूप। ugly like a jackal.

गिद्ध giddha [गृध्र] *n* एक मांसभक्षी पक्षी जे परम अशुद्ध मानल जाइत अछि। vulture; *Gyps bengalensis*.

गिद्धा गुड़कान gidhā guṛkān *n* देह छिपओने गीध जकाँ तेज दौड़ब (जेना चोर पड़ाइत अछि)। crawling fast like a culture (as thieves do).

गिधनी gidhnī *n* बहुत छोट प्रजातिक माछ। very small fish.

गिनती gintī *n* गनती, गणना। counting.

गिन्नी ginnī [E] *n* 1. ब्रिटिश शासनक एक स्वर्णमुद्रा। guinea. 2. गिन्नीमे व्यवहृत मिश्रित सोन। guinea metal.

गिम gim [ग्रीवा] *cls n* गर, कण्ठ। neck. **°हार** *n* कण्ठहार। necklace.

गिरगिट girgiṭ *n* 1. पल्ली, गृहगोधा। house lizard. 2. जंगली गिरगिट। chameleon, garden lizard.

गिरजा girjā [Po] *n* इसाइक मन्दिर। ecclesia.

गिरथाइनि girthāini [गृहस्थ-] *n* गृहस्वामिनी। housewife, house mistress.

गिरदा girdā *n* काठक थार। wooden tray.

गिरफ्तार giraphtār/giraptār [P] *adj* बन्दी बनाओल गेल, धराएल। arrested. **गिरफ्तारी** *n* बन्दीकरण। arrest.

गिरबी girbī *adj* बन्धक, भरना। mortgaged, hypothecated.

गिरमिट girmiṭ [E] *n* माटिमे खाधि करबाक एक हथिआर। gimlet.

गिरह girah [P] *n* 1. गैंठ, ग्रन्थि। knot, joint. 2. लम्बाइक एक मान, गजक सोलहम भाग। a linear measure; *See* T. VI. **°कट** *n* पाकेटमार। pick pocket. **°बाज** *n* परबाक एक प्रभेद। a kind of pigeon. **°बात** *n* आमवात। gout.

गिरहथ gir-hath [गृहस्थ' *n* 1. गृहपति। house holder. 2. किसान, कृषक। peasant cultivator, agriculturist. Also **गिरहस्त। गिरहस्थी, °स्ती** *n* 1. कृषि। agriculture, husbandry. 2. दाम्पत्य-जीवन। domestic/conjugal life.

गिरही girhī *n* घर। house, hut.

गिरा girā *cls n* 1. वाणी। speech. 2. सरस्वती देवी। the goddess of learning.

गिरानी girānī *n* लङ्गर। anchor.

गिरि giri *n* 1. पर्वत। hill. **°जा** *n* पार्वती। the consort of Shiva. **°धर** *n* भगवान् कृष्ण। Lord Krisna. 2. ब्राह्मणक एक वर्गक कुलनाम। a surname. **गिरिआइनि** *f*.

गिरिमहार girim-hār *n* ग्रीवा-हार। necklace.

गिरोह girōh [P] *n* दल, झुण्ड। gang.

गिल gil [P] *adj* अधिक जलांशबाला (सानल माटि, रान्हल भात आदि)। slimy, sticky, sodden, sloppy. **°गर** *adj* ढील कए सानल/रान्हल। sloppily cooked/kneaded.

गिलट gilaṭ *n* 1. एक मिश्रधातु। alloy nickel; aluminium.

गिलटी gilṭi *n* त्वचाक भीतर फुलल कठोर ग्रन्थि। hard swollen gland.

गिलास gilās [E] *n* चोङा-सन जलपात्र। tumbler originally of glass, now of any metal.

गिलेबा gilēbā [P गिल "clay", आब "water"] *n* पजेबा जोड़बाक हेतु सानल माटिक गारा। mud kneaded for purposes of masonry.

गीत gīt *n* गान; गेय पद, गानक आखर। song, lyric. **-नाद** *rep* Also **गीति। गीतिका** *n* 1. छोट गीत। small song. 2. एक छन्द। a metre.

गीध gīdh *See गिद्ध।*

गीम gīm *See गिम।*

गील gīl *See गिल।*

गीला-खीसा gīlā-khīsā [P गिला-किस्सा] *n* उलहन-उपराग, सिकाइत। complaint.

गुआ guā *See गूआ।*

गुईं-गुईं guī-guī *n* पीठ पर मुक्का मारबाक ध्वनि। the sound of striking with fist on someone's back.

गुगुल gugul [गुग्गुलु] *n* एक वृक्षक लस्सा जे जरओने गमकैत अछि। resin of *Bdellium olibarum;* also the tree; *Amyris commiphora*.

गुड़ुआएब guṇuāeb *ono vi* उमड़ैत नदी वा जोरसँ बहैत बसातक सन ध्वनि करब। make sound like rushing water/wind.

गुच्छ guchchha *n* थोका, परस्पर सटल फूल आदिक समूह। bunch, cluster. Also **गुच्छा।**

गुजगुज gujguj *adj* 1. कोमल आ मसृण। plump and soft, velvety. 2. [गुह्य-] गहन, घन, प्रगाढ (अन्धकार)। *अन्हार गुज "गहन अन्धकार। blinding darkness."*

गुजर gujar [P] *n* निर्वाह। maintenance.

गुज्जी gujjī *n* कर्णमल। earwax. Also **गुज्जू**।

गुञ्ज gunj *n* मधुर निरन्तर ध्वनि। humming/ reverberating sound.

गुञ्जन gunjan *n* भमर आदिक उड़बाक निरन्तर सान्द्र ध्वनि। sweet buzzing, humming.

गुञ्जा gunjā *cls n See करजनी।*

गुञ्जार gunjār *adj* गुञ्जनयुक्त, गुञ्जित (स्थान)। humming.

गुट guṭ *n* दलक अन्तर्गत बनल उपदल, गोल। clique, faction, group. **°बन्दी** *n* गुट बनएबाक क्रिया-कलाप, गलौली। cliquism. **°बाज** *adj* गुट बनएबामे सक्रिय। cliquish. **°बाजी** *n*.

गुटिका guṭikā *n* गोटी, आँठी। globule, stone.

गुठरी guṭhrī *See आँठी।*

गुड़ guṛ *n* 1. आँटिकें जमाओल कुसिआरक रस। jaggery, treacle, raw sugar. 2. नारक बोझ। bundle of straw. **°कैल** *adj* गुड़-सन कपिल (पातर बदामी) रङ्गक। of light tawny colour like गुड़। **°खीर** *n* गुड़ मिलाए रान्हल भात। rice boiled with गुड़। *गुड़ गोबर होएब "बनल काज बिगड़ब। 'flop at the end."*

गुड़कब guṛkab *vi* पहिआ जकाँ नचैत आगाँ बढ़ब। roll on.

गुड़किल्ली guṛkillī *n* [गूढ़कीलक] कोल्हुक एक पुरजा, गुप्त कील, कुञ्जी। secret key, hidden clue, switch, a part of oil-crusher.

गुड़की guṛkī *n* ताड़ी पीबाक चुकड़ी। a cup for drinking toddy.

गुड़कुनिआ guṛkuniā *n* गुड़कनाइ। rolling on. ~ **मारब** *vt* तेजसँ सहसा गुड़कए लागब। crawl/roll speedily.

गुड़गुड़ gurguṛ *ono* ओ ध्वनि जेहन हुक्कामे होइत अछि। bubbling sound.

गुड़गुड़ी gurguṛī *n* एक प्रकारक हुक्का। hubble-bubble.

गुड़चल्ला guṛchallā *n* गूड़ा चालबाक चालनि। bamboo sieve for separating chaff dust. Also **गुड़चाला**।

गुड़दन guṛdan [गुड़दण्ड] *n* गुड़ लाड़बाक डण्टा। rod for stirring gur under process.

गुड़वा guṛbā [गुड़पाक] *n* गुड़मे सिझाओल काँच आम। jelly of gur and raw mango.

गुड़रब guṛ-rab *vt* डरएबालए आँखि कड़ा करब। stretch eyes to show anger.

गुड़रू guṛ-rū [VR] *n* एक प्रकारक कपड़घर। a kind of tent-house.

गुड़हत्थी guṛ-hathī *n* विवाहक एक विधि जाहिमे कन्याकें गुड़ आ गहना देल जाइत अछि। a ritual of marriage: presentation of gur and some ornament to the bride.

गुड़ही guṛ-hī *n* एक जल-तृण। an aquatic-grass.

गुड़ारब guṛārab *See गुड़रब।*

गुड़ाही guṛāhī *adj* गुड़ दए बनल (पकमान)। (pastry) prepared with gur.

गुड़िआ guṛiā [गुलिका] *n* छेदबाला गोली जे गाँथि हार बनैत अछि, मणि (*हिन्दी* मनका)। bead. *Cf गहना-गुड़िआ।*

गुड़िआएब guṛiāeb *vt* बाती जकाँ लेपटाएब, भिड़िआएब। roll, wrap up.

गुड़ीच guṛīch [गुडूची] *n* एक औषधीय लता। a medicinal creeper; *Cocculus cardifolius.*

गुड्डी guḍḍī *n* कागतक क्रीड़ा-पतङ्ग। paper kite.

गुण guṇ *n* 1. उत्कर्ष, प्रशंसनीय वैशिष्ट्य। merit, virtue. 2. लक्षण, प्रकृति। property, characteristics. 3. प्रभाव, असर, क्षमता। efficacy. **°मन्त** *See गुणी।* **गुणवत्ता** *n* गुण-स्तर। quality.

गुणकारी guṇkarī [VR] *n* एक राग। a pattern of notes in music.

गुणन guṇan *n* गुना करब। multiplication. **गुणा** *n* गणितक चारि सरल क्रियामे तेसर। mathematical process of multiplication.

गुणी guṇī *adj* योग्य, गुणबाला। qualified, meritorious. *n* विद्वान्, विशेषत: कोनहु शास्त्र वा कलाक मर्मज्ञ। scholar, *spl* pandit and persons of distinction who are specially invited to grace festivals and feasts.

गुण्डा guṇḍā *n* बदमास, निडर अपराधकर्मी। rascal, rogue, gundah. **°गर्दी, गुण्डै** *n* बदमासी। hooliganism.

गुण्डी guṇḍī *n* मोट बुकनी। coarse powder.

गुत्थम-गुत्था guttham-gutthā *n* सटम-सट लड़ाइ। combat.

गुत्थी guṭhī [ग्रन्थि] *n* 1. ओझरएलासँ बनल ग्रन्थि। knot. 2. ओझराओट। entanglement, complexity.

गुथनी लागब guthnī lāgab *vi* भारी संख्यामे घन भए फड़ब (आम आदिक)। (said of fruits in tree) be clustered.

गुद gud *n* गाँड़ि। anus, rectum.

गुदगर gudgar *adj* 1. अधिक गुद्दावाला। having much pulp. 2. (*लाक्ष*) धनी। (*fig*) rich.

गुद-गुद gud-gud *See गुज-गुज।*

गुदगुदी gudgudī काँख आदिमे हासजनक स्पर्शानुभव। tickling sensation. ~ **लगाएब** *vt* त्वचा छूबि हँसाएब। tickle.

गुदड़िआ gudaṛiā *n* फकीरक एक सम्प्रदाय जाहिमे पुरान वस्त्रक भीख माङल जाइत अछि। mendicants of a cult who beg rags.

गुदड़ी gudṛī *n* 1. फाटल-चिटल वस्त्र। rag. 2. सनमे बझल सनठीक टुकड़ी। fragments of stick entangled in jute. 3. फाटल कपड़ा-सभ जोड़ि बनाओल ओछाओन। rag-mat.

गुदरी gudrī [P] *n* ओ स्थान जतए प्रतिदिन सन्ध्या काल हाट लगैत अछि। place where market is held in the last hours of each day.

गुदा gudā *n* गाँड़ि। anus. **°मार्ग** *n* rectum.

गुदानब gudānab *vt.* 1. टेरब, परबाहि करब, आज्ञा मानब। heed, care, obey. 2. शक्तिक थाह पाबि उपेक्षा करब। realise pros and cons and ignore.

गुदेला gudēlā *n* गुदड़ी जोड़ि-जोड़ि बनाओल ओढ़ना। wrapper made of rag.

गुद्दा guddā *n* फल आदिमे त्वचाक भितरका कोमल भाग। pith, marrow, pulp of fruit/wood. Also गुद्दी।

गुद्दी पाड़ब guddī-pāṛab *See गुरदी पाड़ब।*

गुधब gudhab *vt* बुनब। braid, plait.

गुन gun [गुण] *n* 1. *See गुण।* 2. भत्ता, पाक। twist, kink of string. 3. डोरी; विशेष कए नाओ घिचबाक। rope. **°खराह** *adj* अल्प पाकवाला, कम बाटल (डोरी)। (rope) of loose twist. **°झिक्कू** *adj* जे तान्त्रिक साधनामे त्रुटि करबाक अपराधेँ साधनाक फल नहि पाबि उनटे विक्षिप्त भए गेल हो। one who lost one's sanity due to failure in observing the proper procedure of mystic performance. **°बाह** *n* गुन (रस्सा) धए नाओ घिचनिहार व्यक्ति। one who tows a boat. **°मन्त, गुनी** *See गुणमन्त, गुणी* under *गुण।*

गुनगुनाएब gun-gunāeb *ono vi* 1. गुञ्जन करब। hum. 2. मन्द-मन्द अस्फुट स्वरमे गाएब। sing in low tone casually.

गुननबार gunan-bār *adj* गुननिहार। one who calculates the merit of time as per astrology.

गुनब gunab *vt.* 1. सोचब, अवधारब। consider, think, deliberate. 2. (ज्यौतिषमे) शास्त्रानुसार विचार कए शुभ मुहूर्त/स्थान ताकब। (in astrology) find out by calculation merit/demerit of a time/place. 3. गुणन करब। multiply, calculate. **गुना** *n* 1. गुणन-क्रिया। process of multiplication. 2. आवृत्ति, बर। rounds, times. *Ex तीन गुना "तीन बर। three times."* **गुनिआ** *n* बटाम, अमीनक स्केल। scale used by surveyors.

गुनौ gunau *adj* गुन (पाक) लगाए बाँटल (डोरी)। twined (string).

गुपचुप gup-chup *adj/adv* गुप्त ओ चुप। secret and silent. *n* गुप्त वार्ता। secret talk.

गुपती guptī *n* किरीच, गुप्त छूरावाला लाठी। sword/dagger concealed within a walking stick.

गुपुत guput *See गुप्त।*

गुप्त gupt *adj* 1. नुकाओल, छिपाओल। hidden. 2. गोपनीय। secret. **°चर** *n* खुफिआ। spy.

गुफा guphā [P] *n* गुहा, खोह। cave.

गुब्बारा gubbārā *n* बेलून। baloon.

गुम gum [P] *adj* 1. चुप, मूक, अवाक्। silent. 2. अलक्षित, गाएब। disappeared. **°नामा** *adj* (पोथी आदि) जाहिमे लिखनिहारक नामक उल्लेख नहि रहए। anonymous. **-सुम** *adj* चुप आ उदास। sad and silent.

गुमकी gumkī *n* उमस, गरमी। sultry weather.

गुम-गाम gum-gām *See गुम-सुम।*

गुम-गुम gum-gum *n* बरसात, मकानमे वातावरणसँ आएल गरमी। sultriness.

गुमटी gumṭī *n* 1. पहरू आदि लए बनल छोट-सन एकजनिआ घर, विशेषतः रेलमार्गक चौकी पर,

sentry cabin, *spl* near railway crossing. 2. दोकानक कठघरा। kiosk, booth. Also **गुमती**।

गुमब gumab *vi* (काटल जजात) ढेरीक नापसँ समसब ओ शिथिल होएब। (said of crops) moisten by heat generated within stack.

गुमरौट gumrauṭ [ग्रीस्म, गुम्ह-] *n* अधिक धुआँ आ धधराबाला अगिआसी। fire producing much fume and flame.

गुमस gumas [ग्रीष्म] *n* ताप। sweating heat.

गुमसड़ब gumsaṛab *vi* ढेरीक गरमीसँ सड़ब। rot due to heat and moisture generated within. Also **गुमसब**।

गुमस्ता gumasta [P] व्यापारी/जमिन्दारक एक कारपरदाज। manager, representative or agent employed by businessman.

गुमान gumān *n* घमण्ड, अभिमान। haughtiness, arrogance.

गुमार gumār *n* गुमकी, निर्वातताजन्य ताप। sweating heat, sultry weather.

गुम्बज gumbaj [P] शीर्ष-कलश। dome.

गुम्मड़ gummaṛ *See छोट बिहारि।* gale, storm.

गुम्मा gummā *adj* स्वभावत: अधिक काल गुम रहनिहार, मनक भावनार्के मनहिमे दबने रहनिहार। reticent, taciturn (*der*). **गुम्मी** *n* मौनावलम्बन। keeping silence.

गुम्ह° gumh° *n* ग्रीष्म, ताप। heat.

गुम्हड़ब gumhṛab *vi* आँखि-मुहसँ क्रोध प्रकट करब। show angry countenance.

गुम्हसड़ब gumh-saṛab *See गुमसड़ब।*

गुर gur [गूढ़?] *n* रहस्य, गुप्त ज्ञान। clue, secret.

गुँरखा gũrkhā [गुणवृक्षक] *n* नौकाक मस्तूल। mast.

गुरछा gurchhā *See गुच्छा।*

गुरदी पाड़ब gurdi pāṛab *vt* थाकनि हटएबालए देहमे मसुगर स्थान पर बेरि-बेरि मुक्का मारब। massage by thumping.

गुरमही gur-mahī *See गुरम्ही।*

गुरमुठि लागब gur-muṭhi lāgab *vi* सङ्कुल स्थानमे चारू दिससँ एकहि बेरि बहुत लोकक जमा भेलासँ गत्यवरोध होएब। flock in large number resulting in jam.

गुरम्ही gurmhī *n* एक प्रकारक पहलेज। a kind of musk melon.

गुरही gur-hī *n* ढील कए बाँटल खढ़क डोरी, जुन्ना। straw-rope.

गुरु guru/gurū *adj* 1. भारी। heavy. 2. पैघ। large. 3. महान। great. 4. बलवान्। strong. 5. तीव्र, तेज। severe, acute. 6. गम्भीर। serious. *n* 1. आचार्य। preceptor. 2. उपाध्याय, शिक्षक। teacher. 3. बृहस्पति। jupiter. 4. बृहस्पति दिन। thursday. **-घण्टाल** *n* परमपूज्य गुरु जनिक प्रस्थानमे चेलासभ आगाँ-आगाँ घड़ी-घंटा बजबैत चलैत छथि (निन्दामे)। a guru having only gesture and posture of being great. **-जन** *n* 1. माता-पिता आदि श्रेष्ठ सम्बन्धी। elders. 2. अभिभावक, संरक्षक। guardian. **°पाकी** *adj* अधिक कालेँ पचनिहार (भोज्य वस्तु)। (food) hard to digest. **°मुखी** *n* पंजाबी लिपि। script of Punjabi. **गुरुआइ** *n* गुरुक कर्म। working as a guru, gurudom. **गुरुआइनि** *f.* **गुरुता, गुरुत्व** *n.*

गुरुस gurus [E] *n* बारह दरजन। gross.

गुर्जर gurjar *n* 1. एक जाति। a caste. 2. गुजरात प्रदेश। the province of Gujarat.

गुर्विणी gurbiṇī *n* गर्भवती। pregnant (woman).

गुल° gul° [P] *n* फूल। flower. **°कन्द** *n* एक मिष्टान्न। a sweet. **°छर्रा** *n* मनोरञ्जन। amusement. **°जाफरी** *n* एक प्रकारक गेना फूल। a flower. **°जामु, °जामुन** *n* एक फल। a fruit. **°दस्ता** *n* फुलदान। boquet. **°दाबरी** [°दाओदी] *n* एक फूल। a flower; *Chrysanthemum*. **°भण्टा** *n* भाँटा-सन एक वनौषधि। a herb; *Solanum melongena*. **°मेख** *n* फूल-सन थोपीबाला काँटी। nail with flower-like large head, hob nail, stud.

गुलगुल gulgul *adj* पल-पल, कोमल। spongy, soft. *n* कलमल; घोल। murmuring. **गुलगुलाएब** *nvt/pass.*

गुलछ+ gulachh+ *See* under *गुल।*

गुलजार guljār *adj* प्रफुल्लित। bursting, gay.

गुलफा gulphā *n* 1. नारिकेरक अङ्कुर। bulbous spongy substance formed inside coconut. 2. घुट्टीक पाछु भागक मांस-पिण्ड। calf.

गुलफी gulphī *n* 1. शैत्यसँ जमाओल मिष्टान्न। an icy sweet. 2. बरमाक मूठि। grip of drill.

गुलबिआ gulabiā *See गुलाबी।*

गुलाब gulāb [P] *n* एक फूल। rose. **-जल** *n* गुलाबक सौरभसँ बासल परिस्रुत जल। rose water. **°जामु, °जामुन** *n* एक मिष्टान्न। a sweet. **गुलाबी** *adj* गुलाब-सन लाल। pink, rose red, carnation.

गुलाम gulām [P] *n* 1. दास। slave. 2. (तासमे)। jack. **गुलामी** *n* दासता। slavery.

गुलाल gulāl *See अबीर।*

गुलेंच gulēch [P गुलेचीन] *n* एक फूल। pagoda tree.

गुलेत gulēt *See गुलेती।*

गुलेती gulētī [गुलवेत्रिका] *n* गुल्लीसँ लक्ष्यवेध करबाक धनुष। pellet bow, catapult.

गुलेबन्द galēband *n* गरदनि ओ कान झपबाक लम्बा मोट वस्त्र। scarf, muffler.

गुलेबा gulēbā *n* जनरब, उड़न्ती। rumour.

गुलेल gulēl [गुल-कील] *n* एक प्रकारक गुलेती। catapult.

गुलौरा gulaurā *n* 1. घोंघी। monkey's pouch. 2. खिल्ली। wad *spl* of pan.

गुल्म gulm *n* 1. बढ़ल मांसपिण्ड, टेटर। tumour in abdomen. 2. झाड़, बीटबाला वृक्ष। shrubbery, cluster of plants.

गुल्लरि gullari/°air *n* 1. डुमरि, उदुम्बर। wild fig; *Ficus glomerata*. 2. **गुल्लरिक फूल** (*लाक्ष*) एहन लोक जकरासँ भेंट दुर्लभ हो। a person rarely seen.

गुल्ला gullā *n* कुसिआरक खएबा जोग खण्ड। piece of sugarcane suitable for chewing.

गुल्ली gullī *n* 1. बेलनाक आकृतिक छोट काठी जाहिसँ एक प्रकारक खेल होइत अछि। tipcat. 2. माटिक छोट गोली जे लक्ष्य पर छोड़ल जाइत अछि। pellet. 3. *See गुलफी* (2)। 4. *See लोइआ।* **-टालि, -डण्टा** *n* एक खेल जे डण्टासँ गुल्ली फेकि-फेकि खेलाएल जाइत अछि। a game played with tipcat and stick.

गुह guh [गुह्य?] *n* विष्ठा। excreta. **°कीड़ा** *n* एक विष्ठाभक्षी कीट। a beetle. **°चोरा** [गुह्यचोर] *n* क्षुद्र चोर। pilferer. ~ **मूत करब** *vt* शिशुक परिचर्या करब। bring up a baby.

गुहटार guhṭār *adj* विष्ठामय। full of night soil.

गुहब guhab [ग्रथ-] *vt*. 1. गाँथब। plait, braid, twine. 2. गाँथल/बुनल वस्तुकेँ ससारि-ससारि सटाएब। tighten or close up the beads/threads woven.

गुहरी guhrī *See घमौरी।*

गुहलौत guhlaut *n* एक क्षत्रियवंश। a clan of Rajput.

गुहा guhā *n* खोह। cave.

गुहाँ-गिजी guhā-gijī *n* घिनाओन झगड़ा। nauseating quarrel.

गुहामय guhāmae *See गुहटार।*

गुहौड़ी guhauṛī *n* 1. *See गुहकीड़ा।* 2. एक लता। a creeper.

गुह्य guhya *adj* 1. गोपनीय, छिपएबाजोग, secret, confidential 2. तान्त्रिक, सहजिआ। esoteric. **-तन्त्र** *n* एक तान्त्रिक सम्प्रदाय। a cult of Tantra. Also **-विद्या**।

गूआ gūā [मुण्डारी] *n* सुपारी। aricanut. **-माला** *n* लाहक हार जे शुभ-कर्ममे पहिराओल जाइत अछि। neck lace made of lac.

गूज gūj *n* कानक एक गहना। a kind of ear-pin.

गूँज gū̃j [गुञ्ज] *n* गुञ्जन। humming.

गूजर gūjar *See गुर्जर। गूर्जरि f.*

गूजा gūjā *n* 1. आँखि-कानमे मांसवृद्धि। overgrowth in ear/eye. 2. *See कौंढ़ा।*

गूड़ब guṛab *vt* हाथसँ पीचिकेँ भाँगब। crush, squash.

गूड़ा gūṛā *n* 1. कुटबामे बुकनी भेल भुस्सा। fine chaff of rice. 2. मोट बुकनी। coarse powder.

गूड़ा² gūṛā *n* नौकाक क्षैतिज तकथा, पाटन। horizontal planks of a boat.

गूड़ी gūṛī *n* 1. *d* of *गूड़ा* (2)। 2. मखानक बीज। nut of मखान.

गूढ़ gūṛh *adj* प्रच्छन्न, नुकाएल; गहन। hidden, abstruse.

गूढ़ा gūṛhā *See छान।*

गूना gūnā *n* एकतारा। a harp of single string.

गूर gūr *n* एक घाओ। abscess.

गूरि gūri *n* ढेर, थाक (तमाकूक)। (pile of tobacco).

गूलरि gūlari *See गुल्लरि।*

गूह gūh *See गुह।*

गृध्र gridhra *n* गिद्ध। vulture.

गृम grim *obs n* ग्रीवा, गरदनि, कण्ठ। **°हार** *n* कण्ठहार। necklace.

गृह grih *n* 1. घर, भवन। house. 2. निवास। residence. **-पति** *n* घरक मुख्य पुरुष। male head member of a family. **-लक्ष्मी** *n* शुभ गृहिणी। 'fortune of the house', house-wife.

गृहस्थ grihasth *n* 1. कृषिजीवी। peasant. 2. विवाहित पुरुष। house-holder. **गृहस्थाइ, गृहस्थी** *n.*

गृहिणी grihiṇi गिरथाइनि, गृहस्वामिनी; पत्नी। house wife, mistress of house. **गृही** *See गृहस्थ।*

गृहीत grishit *adj* 1. पकड़ल, धएल। held, caught. 2. लेल गेल। taken.

गृह्य grihya *adj* गृहसम्बन्धी, वैवाहिक/लौकिक जीवनसँ सम्बद्ध। relating to household life. **-कर्म** *n* प्रत्येक गृहस्थक हेतु अनिवार्य धार्मिक अनुष्ठान, नित्यकर्म ओ विवाहादि संस्कार। domestic rites consisting of daily prayer and sacraments. **-सूत्र** *n* गृह्यकर्मक अनुष्ठान-प्रक्रियाक ग्रन्थ। canonical books on the procedure of domestic rites.

गे ge *voc See गए* (voc)।

गेआँति geāti *See ज्ञाति।*

गेआन geān [ज्ञान] *obs n* अभिज्ञता, बुद्धि। wisdom.

गेङ geṅ *n* तर्कहीन आग्रह। dogmatic argument. **~ जोतब** *vt* निराधार बातक आग्रह करब। stress a base less point. Also **गेङिआएब।**

गेजर gējar *n* आँखिक डिमहा परक मांसवृद्धि। overgrowth on eye-ball.

गैंटब gēṭab *vt* थाक लगाएब। stack, pile. गैंट *n* थाक। pile. **गैंटिआएब** *See गैंटब।*

गैंठ gēṭh [ग्रन्थि] *n* 1. गिरह। knot, tie, joint. 2. गैंठरी, पोटरी। package. **°कट, °कट्टा** *n* पाकेटमार। pick pocket, cut purse. **°जोड़न, °जोड़बा** *n* धार्मिक अनुष्ठानक समय पतिक धोतीक खूँट पत्नीक साड़ीक खूँटक सङ्ग जोड़बाक विधि जे कर्ममे सहभागित्वक प्रतीक थिक। entwining the corners of garments of wife and husband during ceremonies performed jointly. **~ बान्हब** *vt* स्मरण रहए तदर्थ धोतीक खूँट/साड़ीक कोनमे गिरह देब। make a knot in the corner of one's garment as a symbolic means of reminding one of his obligation/ promise.

गैंठरी gēṭhri *n* छोट गैंठ/पोटरी। small bundle, package, parcel.

गैंठा gēṭhā *n* पगहा। rein.

गैंठि gēṭhi *See गैंठ।*

गैंठिआ gēṭhiā [ग्रन्थिवात] *n* आमवात। gout.

गैंठिआएब gēṭhiāeb *vt* 1. गेंठ देब, विशेषतः जनौक तागमे विधिवत् ग्रन्थि देब। make a knot, *spl* in janeu. 2. बीच-बीचमे गेंठ दैत जपमाला गाँथब। string beads.

गैंठिबन gēṭhiban *n* ग्रन्थिपर्णी, एक वनौषधि। a herb.

गैंठी gēṭhī *n* एक लता। a creeper.

गैंड़ gēṛ [गेन्दु, कन्दु] *n* काठक पैघ गोल टुकड़ा। cylindrical piece of wood.

गैंड़ब gēṛab *vt* काठ आदिकेँ सरिआए सञ्चित करब। pile (logs etc.).

गैंड़ा gēṛā [गण्डक] *n* एक जङ्गली जानवर। rhinoceros.

गैंड़िआरी gēṛiarī *n* कुसिआर काटिकेँ जमा करबाक खाधि। pit for storing sticks of sugar-cane.

गैंड़ी gēṛī *d* of *गैंड़।*

गेडुआ geṛuā [गेन्दुक] *n* तकिआ, सिरहना। pillow. Also **गैंडुआ।**

गैंडुली geṛuli *n* कपड़ा वा खढ़क वलयाकार बीड़ा। coiled pad. Also **गेडुली।**

गैंदरा gēdrā *n* सुजनीक गदेला। rag mattress for babies.

गेन gēn [गेन्दु, कन्दु] *n* कन्दुक, खेलएबाक गोला। playing ball.

गेनरी genrī *See गैंदरा।*

गेनहारी gen-hārī *n* एक साग। a vegetable leaf; *Amaranthus polygonoides.*

गेना gēnā *n* [कन्दुक] *n* एक फूल। marigold.

गेनिआरि geniāri [गणिकारिका] *n* एक वनौषधि। a herbal plant; *Premna Spinosa.*

गेन्हारी genhārī *See गेनहारी।*

गेय gēya *cls adj* गएबाजोग (पद)। (poem) fit for singing.

गेरु gēru [गैरिक] *n* एक लाल खनिज। red ochre. **गेरुआ** *adj* गेरुमे रङल। ochreous.

गेल[1] **gēl** [*pp/pt* of जाएब] *adj* गत। gone.

गेल[2] **gaēl** [P] *n* अनुपस्थिति (नेपालमे)। gap, absence from duty (in Nepal).

गेलन gelan [E] द्रव (विशेषतः तेल) नपबाक एक मात्रक, लगभग 45.46 घन सेन्टीमीटर। gallon.

गेलही gel-hī *See गेल्ही।*

गेल्ह gēlh *n* पक्षीक बच्चा। fledgeling, nestling, young one of bird, *spl* of crow. *कौआसँ गेल्ह बुधिआर "youngsters are wiser than elders." (sarcastic).*

गेल्हा gēlhā *n* तेल/घी रखबाक चामक धोकड़ी। leather bag for carrying oil/ghī.

गेल्हिआ gelhiā *See गेल्ही।*

गेल्ही gēlhī *n* लस्सा देनिहार एक फल। a glutinous fruit.

गेह gēh *cls n* घर। home, house.

गै *See गए।*

गैआ gaiā *n* गाए। cow.

गैआह gaiāh *adj* गाए-सन दब्बू स्वभाववाला। coward, meek (*der*).

गैघरा gaigharā *n* गाइक घर। cow-shed.

गैंचब gaĩchab *vt* विपरीत तिर्यक् दिशामे दू बल लगाए टेढ़ करब। twist. Also *vi*. **गैंच** *n* दू विपरीत दिशामे वक्रता। curvature.

गैंची gaĩchī *n* एक माछ। a fish.

गैटा gaiṭā *n* गाइक खाल। cow's hide.

गैंठा gaĩṭhā *n* पगहा। rein.

गैंता gaĩtā *n* काठक चेरा उघबाक डोरी। string for tying up firewood chips.

गैंती gaĩtī *n* खेतीक एक हथिआर। mattock.

गैबार gaibār [गाए-पाल] *n* गाइक परिचर्या कएनिहार, गाए चरओनिहार। cow tender.

गैर° gaer° [P] *adj* इतर, अन्य। other. *Ex गैरमजरुआ, गैरहाजिर, गैरजबाबदेही* आदि।

गैरिक gairik *adj* गेरुआ। ochreous.

गैल gael *n* 1. गौण स्थान, दबल-सँकुचल जगह। neglected corner. 2. *See गेल* (2).

गैस gaes [E] *n* वाष्प अवस्थाक पदार्थ। gas.

गैसिंही gaisin-hī [गोशृङ्गिका] *n* बटेर झोरबामे कपड़ा ओढ़ि गाइक मूड़ी-सन बनाओल वेष जाहिसँ बटेर गाए बूझि निरातङ्क रहए। a device of catching quail.

गो° go° *n* गाए। cow. *See* below.

गो go 1. *See गोट* (1). 2. *See गोह।*

गोअ goa [गोमय] *n* खाद। urea. *See गोह।*

गोअब goab *vt* 1. [गोप-] *obs* नुकाएब, छिपाएब। conceal. 2. भोँकब, गोबब। prick, pierce.

गोअर° goar° *w* of गोआर (q.v.). **°गामा, °टोली** *n* गोआर जातिक बस्ती। settlement of गोआर caste. **°नट** *n* एक प्रकारक कपड़ा। a kind of cloth. **°नटुआ** *n* एक प्रकारक नर्तक मंडली। a kind of dance party.

गोआर goār [गोपाल] *n* अहीर, गोप, यादव। a caste.

गोआस goās [गोवास] *n* बथान। cow-pen.

गोआह goāh [P] *n* गवाह, साक्षी। witness. **गोआही** *n* साक्ष्य। deposition.

गोइ goi *n* सड़बालेल जमा कएल गोबर-मूत। compost.

गोइआँ goiā̃ *See गोधिआँ।*

गोइटा goiṭā *n* गाइक खाल। cow's hide.

गोइठा goiṭhā [गोविष्ठा] *n* सुखाओल गोबर, चिपरी। dung dried up for fuel.

गोएब goeb *See गोअब।*

गोकर्ण gokarṇ [VR] *n* एक अस्त्र। a weapon.

गोकसी gokasī *n* गाइक बलिदान (इस्लाममे)। cow sacrifice (in Islam)

गोकुल gokul *n* गाए-बड़दक बथान। cow-pen.

गोख gokh *n* उषाकाल। early morning.

गोखरू gokhrū [गोक्षुर] *See गोखुरा।*

गोखुरा gokhurā [गोक्षुरक] *n* 1. एक काँटबाला झाड़। bunion, a plant bearing seeds with three thorns in different directions; *Asterocantha longifolia*. 2. गोखुराक काँट-सन बनाओल लोहाक काँटी जे मातल हाथीकेँ वशमे करबा लए ओकर चारू कात छीटल जाइत अछि। iron nails resembling the said seeds used for controlling mad elephant. Also **गोखुला। ~ सारि** *n* एक धान। a rice.

गोङ gōṅ *ono adj* गोँ-गोँ अस्पष्ट ध्वनि कएनिहार (टाका), स्पष्ट बजबामे असमर्थ/अनुद्यत। dumb, not sounding well (said of old rupee coin); one who speaks vaguely or in bumbling way. ~ **भ्याङ करब** *vt* गोङ जकाँ अस्पष्ट बाजब। speak faultfully. **गोङाह** *adj* गोङ-सन। one who speaks bumblingly. **गोङिआएब** *vi* अस्पष्ट बाजब। bumble. **गोङिआह** *See गोङाह।*

गोचर gōchar *n* 1. बिनती, निवेदन, प्रार्थना। petition, solicitation, prayer. 2. चराँत। pasture. *adj* इन्द्रियग्राह्य, प्रत्यक्ष। perceptible. *Ex दृष्टिगोचर "आँखिसँ देखि पड़बा जोग। visible."*

गोँछब gõchhab *See गौँछब।*

गोछा gōchhā *n* नौकाक एक अङ्ग। a part of boat.

गोछिआएब gochhiāeb *n* समेटिकेँ बान्हब। entwine, bind together.

गोछी gōchhī *n* धानक बीआक आँटी। bunch of paddy seedlings.

गोँज-गोजा gõj-gõjā *adj* अस्तव्यस्त कए ठूसल। stuffed disorderly.

गोजब gōjab *vt* कोँचि-कोँचि भरब। stuff, cram.

गोजर gōjar *n* 1. कनगोजर, बीछ-सन एक कीड़ा। centipede. 2. टुस्सा, अङ्कुर। shoot. **गोजरब** *vi* टुस्सा आएब। grow shoots.

गोजिआएब gojiāeb *vt See गोजब।*

गोजी gōjī *n* कानक मैल, गुज्जी। ear wax.

गोझनट gojhnaṭ *n* महिलाक देहक साड़ीक ओर जकर स्पर्श अधलाह बूझल जाइत अछि। flapping of lower end of sari the touch of which is considered inauspicious.

गोट gōṭ *n* 1. व्यष्टि, अदद, व्यक्ति। individual, unit. *Ex* पाँच गोट पोथी *"Five units of books, i.e. five books"*. 2. सरिसओ। mustard seeds. *adj* सौंस, अखण्ड, बिनु काटल/पेरल/दड़रल। whole, unbroken. **°गर** *adj* अधिक संख्याबाला। sufficient in number. **-गोट कए** *adv* एक-एक कए सभ। all one by one. **°पड़रा** *adv* विरल रूपेँ कतहु-कतहु। here and there, far between.

गोटए goṭae *See गोटा (1)।*

गोटना goṭnā *See गोटिना।*

गोटरस goṭras *n* गोली लोकबाक खेल। a game of pebbles.

गोटा¹ goṭā *n* व्यक्ति। individual person. *Ex तीनू गोटा/गोटए अएलाह "All three individuals/persons came."* **-गोटी** *adv* एक-एक कए। one by one.

गोटा² gōṭā *n* 1. वस्त्रमे शोभार्थ लगएबाक चकमक फीता। gold/silver lace. 2. गाढ़ कए औँटल दूध। thickened milk.

गोटिना goṭinā *n* हाथसँ उठएबा जोग पातर ठारि। handy piece of branch wood.

गोटी gōṭī *n* 1. औषध आदिक गोली/टिकिआ। tablet, pill. 2. सतरञ्ज आदि खेलक गुटिका। pieces of chess etc., chess-men. 3. चेचक रोग। small pox. 4. गोट, सरिसओ। mustard. **~ उफाँटि होएब** *vi* पचैसी खेलमे गोटी कटबाजोग स्थानमे पड़ि जाएब, (*लाक्ष*) प्रतिकूल स्थितिमे पड़ब। (in चौपड़ि game) come to an insecure house, (hence) face risk/trouble. **~ बैसब** *vi* निरापद स्थिति पाएब, सफल होएब। have good chance. **~ लाल होएब** *vi* सफल होएब। come out successfully.

गोटेक goṭek *adj* एक। one or so.

गोठ goṭh [गोष्ठ] *n* झुण्ड, बीट। cluster, group. ~ **मारब, ~ लगाएब** *vt* गमछाक पाश बनाए ओहिमे दूनू ठेहुन अड़ाए बैसब। squat on the support of a loop made of napkin.

गोँठ gõṭh *n* 1. कण्ठ। neck, brim. 2. कोनो पात्रक तीन चौठाइ भाग। three-fourth portion of any container. *Ex गिलासमे गोँठ भरि पानि अछि। The tumbler contains water upto three-fourth of its capacity.*

गोँठब gõṭhab *See गोठिआएब।*

गोठाल goṭhāl [गोष्ठालय] *n* गोहाल। cowpen, cattle pen.

गोठिआएब goṭhiāeb *vt* समूह बनाए एकट्ठा होएब। assemble in a group.

गोठी gōṭhī *n* साफ कएल तूरक ढेर। heap of cleaned cotton.

गोठुल goṭhul *n* गोइठा-चिपरी रखबाक घर। store house of dung-fuel. Also **गोठुला, गोठौर।**

गोड़ gōr *n* टाङ, पाएर। leg, foot. **°कट** *adj* (खाट) एतेक छोट जे टाङ पसारने बाहर भए जाए। (cot) too small to have space for stretched feet. **°थरि, °थारी** *n* सेजमे पाएर रखबाक स्थान। foot of bed. **°पड़ी** *n* पाएर पर पड़ब, दीनतापूर्ण प्रार्थना।

prostration. °पैंच *n* निरन्तर गतायात, अबरजात। frequent coming and going. °पौट *See लतमारा।* °पौठा *n* इनारक आर-पार देल काठ। a raft placed across well to facilitate water lifting. °पौरी *n* ढेकीक खाधि। foot-pit of ढेकी. °लगाइ, °लग्गी *n* सलामी, प्रणाम करबाक उपहार। presentation made while bidding obeisance. ~ **लागब** *vt* पाएर छुअब, प्रणाम करब। touch feet in reverence.

गोड़गर gorgar *adj* टाङबाला, बुलबामे समर्थ बएसक (बच्चा)। (child) able to walk.

गोड़ना gorna *n* नेनाक पाएरक काड़ा। an ornament, baby's foot ring.

गोड़ब gōrab *vt* झाँपिकें ताप दए फल पकाएब। ripen fruit by placing under a cover generating heat from within.

गोड़रा gor-rā *n* एक माछ। a fish

गोड़हन gor-han 1. सुतनिहारक पाएर दिसक जगह। foot in the bed. 2. गोड़ना, शिशुक पाएरक काड़ा। baby's foot-ring.

गोड़हनी gor -hanī *n* नाम-नाम पाथि सुखाओल गोबर। dung-sticks dried up for fuel. Also **गोड़हा।**

गोड़ा gōrā *n* पीठिका, संरचनाक आधार भाग। base, stand, pedestal.

गोड़ाँइ gorāi *n* शिशुक पाएरक लोहाक काड़ा। iron rings in the feet of babies to ward of evil eyes.

गोड़ाइत gorāit *n* पेआदा, पिउन, हरकरा। a village level menial servant.

गोड़ाओन gorāon *n* छान। spancel.

गोड़ाठ gorāth *n* पाएरक चोट। leg-hit.

गोड़ानी gorānī *See गोड़ा।*

गोड़ार gorār *n* इचना माछ। a fish.

गोड़ारी gorārī *n* मालक गोड़ लगैत-लगैत निखरल बाट, खुरुड़बट्टी। cattle-track.

गोड़ी gōrī *See* under *गोड़ा।*

गोड़िआएब goriaeb *vt* घासक ढेरीमे मुह घोसिआए खाएब (माल-जालक)। (said of cattle) eat up by thrusting mouth in the heap of grains.

गोड़ुआ goruā *adj* गोड़िकें पकाओल। ripened by induced heat.

गोड़ैत gorait *See गोड़ाइत।* **गोड़ैती** *n w/w.*

गोढ़ारी gorhārī *n* गोबर-थाल बाला बाट। track filthy with dung and mud.

गोँढ़ि gōrhi, goīrh *n* माछक व्यवसायी एक जाति। °लत्ती *n* एक लता जाहिसँ गोँढ़ि गाँज आदिमे बन्हन दैत अछि। a creeper used by fisherman in knitting fish trapping baskets. **गोँढ़िआरी** *n* गोँढ़ि जातिक बस्ती। settlement of गोँढ़ि people. **गोँढ़िनि** *f.*

गोण्ठ gonth [VR] *n* एक जाति। a tribe.

गोत gōt [गोत्र] *n* वंश। clan. *Cf गोतिआ।*

गोँत gōt [गोमूत्र] गाइक मूत जे परम पावन मानल जाइत अछि। cow's urine held to be sacred purifier. ~ **गोबर गिड़ब** *vt* पापक प्रायश्चित्त करब। take a bit of cow's dung and urine for expiation.

गोँतब gōtab *vi* माल-जालक मूतब। urinate (said of cattle). *vt* जाँतब। press down, lower down.

गोतिआ gotiā *n* समान गोत्रक लोक, देआद। clansman, kinsman. **गोतिआरी** *See देआदी।* **गोतिनी** *n* देआदिनी, पतिक भाइक स्त्री। sister-in-law, husband's brother's wife.

गोँती गारब gōtī gārab *vt* लगले बिआइलि गाइक थनसँ विकृत दूध गारि हटाएब। squeeze out first milk from the teat of animal just after the delivery of calf.

गोत्र gōtra *n* ऋषि-प्रवर्तित वंश। lineage said to have started form some Vedic sage. **-मेलापक** [VR] *n* कन्या ओ वर दूनुक बीच आनुवंशिक सम्बन्धक जाँच जाहिसँ ज्ञात हो जे दूनूक बीच विवाह परम्परानुसार अनुमान्य वा नहि। tallying the ancestry of both the parties of marriage for ascertaining whether marriage is admissible. *Cf सिद्धान्त, हथधरी।* **गोत्राध्याय** *n* विवाहक समय वर ओ कन्याक गोत्र, प्रवर, पिता, पितामह आदि वंश-परिचय पढ़ल जाएब। recitation of the lineages of the couple in performing marriage.

गोद gōd *n* कोर। lap. ~ **लेब** *vt* अनकासँ बेटा माङि विधिवत् अपन बेटा बनाएब। adopt as son.

गोदना godnā *n* 1. खोधा। tattoo. 2. गोदबाक सुइ। tattooing needle.

गोदनिआ godniā *n* खोधपारनी। woman of tattooing profession.

गोदब godab *vt* गुड़क नोक बेरि-बेरि गड़ाएब; खोधा पाड़ब। prick, make tattoo design on the human body.

गोदमा goodmā *n* एक धान। a rice.

गोदरी godrī *n* भेड़ी-बकरीक घर। hut made for sheep/goats.

गोदाएब godāeb *cau* of *गोदब।*

गोदाम godām [E] *n* माल-भण्डार। ware house, godown.

गोदिला godilā *n* एक तीमन। a soup.

गोदी godī *n* कोर। lap.

गोद्धा goddhā *See गोधिआँ।*

गोधन [गोवर्धन] godhan *n* गोबरसँ बनाओल गोवर्धन पर्वतक प्रतिकृति, जकर पूजा कार्तिक शुक्ल पड़ीब दिन होइत अछि। a cow dung model of गोवर्धन hill worshipped on the first day of waxing moon in कार्तिक।

गोधना godhnā *n* एक घास। a grass.

गोधिआँ godhiō *n* खेड़िमे सहपाठी। play mate of the same side, compeer.

गोधूलि godhōli *n* झलफल साँझक समय। twilight, dusk. Also **गोधूली।**

गोन gōn नीम आदि गाछक राल जे लस्साक काज करैत अछि; लस्सा। gum, adhesive paste.

गोनर gōnar *n* गोबरक ढेर। dung-hill.

गोनरि gonari/°air *n* नार आदिक एकडोरिआ बीनल पटिआ। rough straw-mat.

गोनौर gonaur *n* गोबरक ढेर। dung-hill.

गोन्ति gonti [VR] *n* एक जाति। a caste.

गोप gōp *n* 1. गोपालक जाति, गोआर। a caste known as यादव। 2. भगवान कृष्ण। Lord Krisna.

गोपन gōpan *n* नुकाएब, छिपाएब, झाँपब। concealment.

गोपब gōpab *obs vt* नुकाएब। conceal.

गोपलाएब goplāeb *vi* हराएब। be lost, disappear.

गोपाल gopāl *n* भगवान् कृष्ण। Lord Krisna. **-खत्ता** *See गताल खत्ता।*

गोपिका gōpikā *See गोपी।*

गोपी gōpī *n* पुराणमे वर्णित गोप जातिक महिला, विशेषतः भगवान् कृष्णक भक्त बालिकालोकनि। (in mythology) women of गोप clan *spl* those devoted to lord Krisna. **-चन्दन** *n* पीअर रङ्गक एक माटि जे द्वारका लग पाओल जाइत अछि आ वैष्णवलोकनि कपारमे लगबैत छथि। a kind of yellowish clay sacred to the Vaisnavites and smeared by them their foreheads with their secterian marks.

गोबब gōbab *vt.* 1. टाकु/काँट बेरि-बेरि भोँकि जर्जर करब। pierce, perforate. 2. विरल जनमल जजातिक बीच-बीच खाली जगहमे बीआ रोपब। plant seedlings/seeds to fill up space in the land having sparsely grown crop.

गोबर gōbar [गोमल] *n* गाए-बड़द-महिसिक विष्ठा। dung. **°कढ़नी** *n* गोबर कढ़बालए नियुक्त महिला। woman engaged in cleaning cattle pen and disposing of dung. **-गणेश** *n* गोबरसँ बनल गणेशक मूर्ति, (*लाक्ष*) अकार्यक लोक। useless person, fat dullard, inactive. **°छत्ता** *n* छाता-सन आकृतिक एक बरसाती पादप। mushroom; *Agaricus toadstool.* **°झाड़** *adj* गोबरमे गोड़ि नीक जकाँ धोएल (नव वस्त्र)। (cloth) well bleached with dung. **गोबराइन** *adj* गोबर-सन महकबाला। smelling like dung. **गोबराएब** *vt* काज बिगाड़ब। spoil work. **गोबराड़** *n* गोबरक ढेर। dung-hill. **गोबरौआ** *n* पात कटनिहार एक कीड़ा। an insect that damages leaves. **गोबरौड़** *n* गोबर-माटि आ नूड़ रखबाक बासन। a pot containing dung and clay.

गोबरौड़ा gobraurā *n* पानक नाशक एक कीड़ा। a beetle that damages pan.

गोब्राह्मणी gobrāhmaṇī *n* गाए वा ब्राह्मण जँ मारए दौड़थि तँ हुनकासँ मरबो अधलाह आ हुनका मारबो अधलाह—एहन-सन असमञ्जसपूर्ण स्थिति। state of dilemma.

गोभ gōbh *n* अङ्कुर, कनोजरि। sprout.

गोभी gōbhī *n* कुसिआर आदिक अङ्कुर। shoot sprung out of soil.

गोमत gomat [VR] *n* एक राजपूत-वंश। a clan of Rajputs.

गोमय gōmaya *cls n* गोबर। cow-dung.

गोमुखी gōmaukhī *n* गाइक मुहक आकारक एक झोरी जाहिमे माला राखि हाथ पैसाए जप कएल जाइत अछि।

L-shape bag that contains string of beads for repeating mantras.

गोमेद gōmed *n* एक रत्न। agate, pebble.

गोर gōr [गौर] *adj* श्वेतपीताभ रङ्गक (लोक)। fair complexioned. **-दगदग, -रतरत** *adj* परम गोर। of quite fair complexion.

गोरक्षनाथ gōrakṣanāth [VR] *n* एक सिद्ध सन्त। a saint of सिद्ध cult.

गोरक्षिणी gōrakṣiṇī *n* अपङ्गु ओ अनाथ गाए-बड़दक पालन हेतु बनल धार्मिक संस्था। charitable asylum of invalid cows.

गोरख-धन्धा gōrakh-dhandhā *n* चित्तक एकाग्रता प्राप्त करबाक हेतु गोरखनाथ द्वारा चलाओल गेल एक उपाय : तागकेँ ओझराए ओकरा सोझरबैत रहब; (*लाक्ष*) निष्फल व्यापार, वृथा श्रम। toiling hard for no gain, like an exercise of disentangling knots as suggested by Gorakhnath for concentration of mind.

गोरखा gorkhā *n* नेपालवासी एक जाति। a race of people of Nepal.

गोरस gōras *n* गाइक दूध-दही-घी। dairy product *spl* of cow.

गोरहिआ gorahiā [VR गोरक्षीय] *n* एक भिखारि सन्त। a mendicant.

गोरा gōrā *n* ओहि जातिक लोक जकर त्वचा श्वेत होइत छैक। whiteman, *spl* European.

गोराइ gorāi *n* गोर होएब। fairness of complexion.

गोरि gōri [P] *n* कबरगाह। grave. *adj* गौरवर्णा (नारी)। woman of fair complexion.

गोरिआ goriā *n* गोआर जातिक एक उपवर्ग। a sub-caste of गोप caste.

गोरिनी gorinī *n* गोआरि। woman of गोआर caste.

गोरु gōru *n* 1. बिनु बाहलि बाछी। filly nearing maturity. 2. सिंघबाला पशु। horned cattle.

गोरैआ goraiā [गोरक्षिक] *n* गोप जातिक एक देवता। a deity who protects cattle and is worshipped by the men of गोप caste.

गोरैआ[2] goraiā *n* एक प्रकारक हुक्काक नली। pipe used in hubble-bubble.

गोरोचन gōrōchan *n* पीअर रङ्गक एक पदार्थ, गाइक पित्त। yellow substance obtained from cow's bile.

गोल gōl 1. वृत्ताकार। circular, round. 2. वर्तुल, अण्डाकार। spherical. 3. नलाकार। cylindrical. 4. (*लाक्ष*) स्थूल, लगभग, अस्पष्ट (कथन)। (*fig*) rounded, not pointed, vague (statement). *n* 1. दल, पार्टी, गुट। mass, group, gang. 2. गोलक, अण्डाकार पिण्ड। sphere, globe. **-माल** *n* गड़बड़, अनैतिक क्रिया। bungling, embezzlement. **-मोल** *adj* वृत्ताकार। roundish.

गोल[2] gōl [गौर] *adj* पशुक एक वर्ण, गहूम-सन लाल रङ्गक। of light brown complexion.

गोलक gōlak *n* 1. अण्डाकार पिण्ड। ball. 2. एक रुखान। a chisel.

गोलट gōlaṭ *n* एके परिवारमे बेटा ओ बेटी दूनूक विवाह। marrying one's daughter with the brother-in-law for his son.

गोलबा golbā *n* ताड़ी पीबाक चुकड़ी। cup for drinking toddy.

गोलम्बर golambar *n* 1. गोलाकार चबुतरा जे चौक पर बनैत अछि। round-about. 2. खिलान। round wall/column.

गोलरी golrī *n* गहुम आदिक सीस झाड़लापर बचल गुठरी। fragments of ears of wheat left intact after threshing.

गोलहत्थी gol-hatthī *n* हरदि मिलाए गोल कए रान्हल भात। rice cooked with turmeric powder in such away that water is not completely evaporated and it is possible to mash it easily.

गोला gōlā *n* 1. अण्डाकार पिण्ड, ढेप। ball, lump, clod. 2. बम। bomb. **-कस** *n* खोधामा करबाक एक हथिआर। engraving stylus. **-बादरि** *n* झगड़ाक उपक्रम। sign of ensuing dispute. **-बारी** *n* बम खसाएब। bombing. **-बारुद** *n* तोप आदिमे बाझबाक गोली-मसाला। ammunition. **-लाठी भरब** *vt* दण्डस्वरूप अपराधीकेँ एक कष्टकर स्थितिमे बान्हब। bind a culprit in a particular way as a severe punishment.

गोलाइ golāi *n* 1. परिधिमान। perimeter. 2. वर्तुलता। roundness.

गोलाएम golāem *adj* गोल-सन। ball-like, roundish.

गोलाकार gōlākār *adj* कन्दुकाकार। spherical.

गोला-गोली gōla-gōlī *n* गुटबन्दी, गुटबाजी। rift in an organisation.

गोलिआएब goliāeb *vi* दलबद्ध होएब। unite in a group. *vt* 1. गोलाकार बनाएब। make round. 2. ढेर लगाएब। heap up, pile.

गोली gōlī *n* 1. छोट कन्दुकाकार पिण्ड। pellet, globule, bead, ball. 2. टिकिया, वटिका। pill, tablet. 3. गुलेती-बन्दूक आदिसँ प्रहारार्थ छोड़बाक पिण्ड। bullet, cartridge. 4. वृत्ताकार कोठी। cylindrical clay box (कोठी).

गोलैस golais *adj* गुटबाज, गुटक मुखिआ। ring leader. **गोलैसी** *n* गुटबाजी। factionalism.

गोलोक gōlōk *n* वैष्णवक सर्वोच्च स्वर्ग। the highest layer of heaven for Vaishnavas. **°वासी** *adj* स्वर्गीय। late.

गोवारण gōbāraṇ [VR] *n* एक प्रकारक बाण। a kind of arrow.

गोविन्द govind *n* 1. भगवान् कृष्ण। Lord Krisna. 2. चौरासी सिद्धमे एक। one of the 84 siddha saints.

गोशाला goshālā *n* गोसंवार्थ चलाओल संस्था। charitable cow protection institution.

गोष्ठी gōsṭhī *n* 1. छोट सभा, जुटान, सम्मिलन। get-together, meet. 2. विचार-सभा। symposium, seminar.

गोसवन्द gosband *n* एक ऊनी ओढ़ना। woollen wrapper.

गोसवारा gosbārā *n* 1. साझी सम्पत्ति। joint property. 2. (नेपालमे) कचहरी। head office, court (in Nepal).

गोसाइँ gosāi [गोस्वामी] *n* 1. सूर्य भगवान्। sun god. 2. सन्त। saint. **-सीर** *n* पारिवारिक घरमे भगवती/कुलदेवताक पूजाक स्थान। a small platform in a corner of dwelling house for the worship of family deity.

गोसाउनि gosāuni [गोस्वामिनी] *n* 1. कुलदेवी, घरमे स्थापित भगवती। family deity enshrined in dwelling house. 2. चेचक रोग। small pox.

गोसिङ्घी gosiṅghī *adj* (एहन बड़द) जकर दूनू सींघक अग्रभाग सटल हो. सिँघजुट्टा। (ox) having horns touching each other.

गोस्वामी gōsvāmī *n* 'इन्द्रियसभ पर प्रभुत्व/निग्रह रखनिहार', सन्त, धर्माचार्यलोकनिक आदरार्थक उपाधि। 'master of one's senses', great saint, an honorific title of religious men.

गोह gōh *n* खाद, उर्वरक। manure.

गोहन gōhan *obs n* सहयात्रीक दल। group of co-travellers.

गोहनाएब gohnāeb *vt* पाछासँ जाए सङ्ग लागब। follow and join one's party going ahead.

गोहनिआ gohaniā *n* गाएबा-बजएबामे सङ्ग देनिहार व्यक्ति। companion in concert.

गोहराएब goh-rāeb [गोहारि-] *vt* प्रार्थना/नेहोरा करब। beg for justice/relief, petition.

गोहारि gohāri/āir *n* प्रार्थना/नेहोरा। prayer, humble request, supplication, cry for help, s.o.s.

गोहाल gohāl [गोशाला] *n* गाए आदि पशुक घर। cattle-shed. **गोहाली** *d*.

गोहि gōhi [गोधिका] *n* सौंस। crocodile.

गोहिआ gohiā *n* खोपड़ि। hut.

गोहुआ gohuā *See* *गहुआ।*

गोहुम gohum *See* *गहुम।*

गोहुमन gohuman *n* एक विषधर साप। cobra.

गौआँ gauā̃ [ग्रामजन] *adj* ग्रामीण, एक गामक निवासी। co-villager. **-घरुआ** *n* गाम-घरक लोकसभ। villagers and neighbours. **गौआँरए** *n* एक गामक निवासीक रूपमे पारस्परिक व्यवहार। village-based relationship.

गौँछब gaũchhab *vi* 1. (फसिलक) बेसी बढ़ि माटि धरब आ फलहीन होएब। (said of crops) suffer from overgrowth. 2. दू बोझकेँ एकत्र कए पुनः बान्हब। entwine two bundles. **गौँछ** *n*.

गौँछी gaũchhī *n* धानक नाशक एक कीड़ा। a pest that damages paddy.

गौड़ gauṛ *n* 1. एक प्राचीन प्रदेश। an ancient and medieval prinipality of Bengal. 2. ब्राह्मणक एक वर्ग। बङ्गाली ब्राह्मण। a section of Brahman community.

गौण gauṇ [गुण-] *adj* अप्रधान, आनुषङ्गिक। minor, secondary, subordinate, subsidiary.

गौनहारी gaun-hārī [गमनाहृता] *n* गओना कराए आनलि पुतोहु। bride brought formally from her father's home.

गौना gaunā *See गओना।*

गौर gaur *n* 1. *See* गोरु *and* गौरि। *adj* गोर वर्णक। of fair complexion.

गौरव gaurab [गुरु-] *n* 1. गुरुत्व, प्रतिष्ठा; भारीपन। dignity, glory, majesty. 2. अभिमान; घमण्ड। pride and prestige; conceit. **गौरबाह** *adj* घमण्डी। arrogant, conceited.

गौरा gaurā [गौरी] *n* पार्वती। goddess पार्वती; *See गौरी।*

गौरि gauri *n* गौरी, पार्वती। the consort of Lord Shiva; *See गौरी।* **°नेजा** [गौरी-नैवेद्य] *n* गौरी-पूजाक हेतु साँठिकें पठाओल गेल नैवेद्य। offerings for गौरी worship.

गौरिआ gauriā [गौर-] *adj* उजरा प्रभेदक (केरा आदि)। of white variety (banana etc.)

गौरी gaurī *n* भगवान् शिवक पत्नी भगवती पार्वती। goddess पार्वती, the consort of lord Shiva. *adj* गौरवर्णा। (lady) of fair complexion.

गौँसार gaũsār *n* गोँत-गोबरसँ उर्वर खेत। (farm) enriched by dung etc.

गौसार gausār *n* गोहाल, गोशाला। cow-shed.

ग्रथन grathan *n* गाँथब। stringing.

ग्रन्थ granth *n* 1. पुस्तक, पोथी। book. 2. शास्त्रीय रचना। literary composition, treatise. **ग्रन्थालय, ग्रन्थागार** *n* पुस्तकालय। library.

ग्रन्थि granthi *n* 1. गेँठ, गीरह, सन्धि, जोड़। knot, joint. 2. ओझराओ, जटिलता। complexity. 3. गिलटी। gland. **ग्रन्थिल** *adj* जटिल, ओझराएल। knotty, intricate.

ग्रसन grasan *n* 1. गीड़ब। swallowing. 2. ग्रहण। eclipse, seizure. **ग्रस्त** *adj*. 1. बझल, पकड़ाएल, धराएल। seized. 2. गीड़ल, निलीन, अन्तर्भुक्त। engulfed, swallowed. 3. पीड़ित। afflicted.

ग्रह grah *n* 1. सूर्यक परिक्रमण कएनिहार ज्योतिष्पिण्ड। planet. 2. ज्यौतिषमे परिगणित आकाशस्थ नओ ज्योतिष्पिण्ड। nine heavenly bodies as enumerated in astrology. 3. दृढ़ धारणा। conviction, belief, prejudice, notion.

ग्रहण grahaṇ *n* 1. प्रदानक स्वीकृति। acceptance. 2. धरब, पकड़ब, लेब। receiving. holding. 3. सूर्य/चन्द्रक ग्रसन। eclipse.

ग्रहणी grahṇī *n* पाचनसम्बन्धी एक रोग। dysentery.

ग्रहीता grahītā *n* ग्रहणकर्ता, लेनिहार। receiver.

ग्राम grām *n* गाम। village. **ग्रामणी** *n* ग्रामप्रमुख। headman of a village. **ग्रामिक, ग्रामित** [ग्राममित्र] *adj* गौआँ। co-villager. **ग्रामीण** *adj* 1. ग्रामवासी। villager. 2. गमैआ, देहाती। rural.

ग्रामोफोन grāmophōn [E] *n* ध्वनि-प्रत्युत्पादक एक यन्त्र। gramophone.

ग्राम्य grāmya *adj* 1. ग्रामसम्बन्धी। relating to village. 2. गमार। rustic.

ग्रावा grābā *n* पाथर। stone.

ग्रास grās *n* 1. कओर। morsel. 2. चारा, दाना, घास। grass, fodder. 3. भोजन, आहार। diet, food. 4. *See ग्रसन।*

ग्राह grāh *n* 1. गोहि। crocodile.

ग्राहक grāhak *adj* लेनिहार, किननिहार। customer.

ग्राह्य grāhya *adj* उपादेय, लेबाजोग। acceptable.

ग्रिम grim [ग्रीवा] *cls* *n* गरदनि, कण्ठ। neck. **°हार** *n* हारी, कण्ठा, कण्ठहार। necklace. Also **ग्रीम।**

ग्रीवा grībā *n* गरदनि, कण्ठ। neck.

ग्रीष्म grīṣma, grīkhma *n* गरम ऋतु। hot season, summer.

ग्लानि glāni *n* अपन कुकर्मपर खेद ओ लाज। compunction, shame.

घ

gh वर्णमालाक चारिम व्यञ्जन। 4th consonant of alphabet.

घओना ghaonā *n* बिलपैत कानब। wailing. **~ पसारब** *vt* बहुत काल धरि कनैत-कलपैत रहब। continue to wail for long.

घँकोरब ghākōrab *See घोँकब।*

घग्घ ghaggha *See घाघस।*

घघरा ghaghrā *n* नीचाँ फलकल उपर सँकुचल मुख्य पहिरन। skirt.

घँघरा ghāghrā *n* एक दलिहन। a lentil.

घघरी ghaghrī *d* of *घघरा।*

घघाएब ghaghāeb *vi* ठिठिआएब। snigger, laugh indecently.

घघापाल ghaghāpāl *n* कण्ठसँ पाएर धरि बड़का झूल पहिर ठाढ़ भेल रक्षक। a guard clad eloborately.

घँघौरी ghāghaurī *n* घोंघारी। snail, slug.

घचपचाएब ghachpachāeb *vi* ततमताएब। hesitate. Also **घछपछाएब**।

घट ghaṭ *n* घैल, कलश। pitcher. **-स्थापन** *n See कलसस्थापन।*

घटक ghaṭak *n* 1. विवाहक कथा-वार्ता कएनिहार मध्यस्थ। marriage- negotiator, *spl* professional one. **घटकैती** *n* 1. घटकक काज। *w/w* of ghaṭak. 2. वैवाहिक कथा-वार्ता। marriage negotiation.

घट-घट ghaṭ-ghaṭ *ono* पानि पीबाक ध्वनि। sound of drinking.

घटती ghaṭ-ti *See कमी।*

घटना ghaṭnā *n* 1. कोनो क्रियाक उपस्थिति। happening, event. 2. वैवाहिक कथावार्ता। marriage negotiation.

घटब ghaṭab *vi* 1. कम होएब। decrease, subside. 2. अपूर्ण होएब/रहब। fall short. 3. कोनो क्रियाक उपस्थिति घटित होएब। happen, take place.

घटवार ghaṭbār [घाट-पाल] *n* घाटक ठिकेदार नाविक। ferryman. **घटवारी** *n* नाविककेँ कमाइक तरेँ देल गेल भूमि। land granted to ferryman for free service.

घटमार ghaṭmār *n* घाट पर अपराधवृत्ति कएनिहार डकैत। robber operating along river banks.

घटमेल ghaṭmēl *n* सङेर। assemblage.

घटर-घटर ghaṭar-ghaṭar *See घट-घट।*

घटहा ghaṭ-hā घाट(नदी-सन्तरण)सँ सम्बद्ध। relating to ferry. Also **घटही**।

घटा ghaṭā *n* 1. मेघ-मण्डल। cloud. 2. आडम्बर, विस्तार। multitude.

घटाएब ghaṭāeb [*cau* of घटब] *vt* 1. कम करब। reduce. 2. विकलन करब। subtract. **घटाओ** *n* गणितमे घटएबाक विधि, विकलन। subtraction.

घटाघट ghaṭā-ghaṭ *See घट-घट।*

घटाटोप ghaṭāṭop [घटा आटोप] *n* 1. मेघाडम्बर। overspread with clouds. 2. आडम्बर, देखएबाक हेतु क्रिया/वस्तुक अत्यधिक विस्तार। pomp and show.

घटावर्जन gaṭābarjan [घट आवर्जन] *n* 'घैल बारब', सामाजिक बहिष्कार। excommunication.

घटिआ ghaṭiā *adj* निम्न स्तरक, अधलाह (माल)। inferior in quality.

घटिआएब ghaṭiāeb *vi/vt* क्रमशः कम होएब/करब। reduce/decrease gradually.

घटिका gahaṭikā *n* 1. एक दण्ड काल। a unit of time; *See* T. III. 2. बसनी, कलसी, छोट घैल। small pitcher. 3. घटी-यन्त्र, घड़ी। clock, watch.

घटी ghaṭī *n* 1. *See घटिका।* 2. *See घट्टी।* 3. दोष, चूकि, त्रुटि। fault.

घटुआटार ghaṭuāṭār *n* विभिन्न प्रकारक वस्तुकेँ मिझराएब (निन्दामे)। hotch-potch.

घटुआर ghaṭuār *adj* मनमुटाह, उदास। gloomy, sad.

घटोसब ghaṭōsab *vt* घट-घट कए अधिक पिअब/खाएब। gulp.

घटौर ghaṭaur *n* घाटक उपयुक्त स्थान। site fit for landing.

घट्टी ghaṭṭī *n* 1. त्रुटि, दोष। fault. 2. हानि, घाटा। loss. ~ **मानब** *vt* दोख सकारि क्षमा माङब। beg apology.

घठिहन ghaṭhihan [घृष्टिधान्य] *n* घाठिक योग्य अन्न जेना उरीद, खेसारी आदि। foodgrains fit for making pulse-meal.

घड़कब ghaṛkab *vi* अपन स्थानसँ स्खलित होएब। slide, slip, skid. **घड़काएब** *cau.* **घड़काह** *adj.*

घड़खसाओन ghaṛ-khasāon [घाड़ खसाएब] *adj* गप करबा काल घाड़ खसओने रहनिहार, उदासीन, निरपेक्ष, नीरस प्रकृतिक। of indifferent attitude.

घड़-घड़ ghaṛ-ghaṛ *ono* छातीमे जमल कफ आदिक ध्वनि। wheezing. **घड़घड़ाएब** *vi* उक्त ध्वनि करब। make such sound.

घड़बड़ाएब ghaṛbaṛāeb *vi* घबराएब। be perplexed. **घड़बड़ी** *n.*

घड़मेचा ghaṛmēchā *n* घाड़ पर थापड़ मारब जाहिसँ घाड़ टेढ़ भए जाए। strong slap on the temple.

घड़मोमड़ा ghaṛ-momṛā *n* पशुक गरदनि फुलबाक रोग। a throat disease of cattle.

घड़र पारब ghaṛar pārab *vt* निद्रावस्थामे नाकसँ ध्वनि करब। snore.

घड़रा ghaṛ-rā [घटराजि] *n* घैल जोड़ि-जाँड़ बनाओल नाओ। raft made of a chain of pitchers.

घड़सुर gharsur *n* घाड़क पाछु भाग। back of neck. **घड़सुराक मैल छोड़ाएब** *vt* पिटब। beat severely. Also **घड़सुहरा।**

घड़ारी ghaṛārī *See* *चरखी।*

घड़िआ ghaṛiā [घटिका] *n* धातु गलएबाक माटिक कटोरा। goldsmith's crucible.

घड़िआर ghaṛiār *n* एक प्रकारक गोहि। alligator.

घड़िआल ghaṛiāl *n* बड़का घण्टा। big bell.

घड़ी ghaṛī [घटी] *n* 1. कालसूचक यन्त्र। clock, watch. 2. एक दण्ड काल। a unit of time; *See* T.III. 3. एक पाबनि। a festival. 4. पीटिकें बजएबाक काँसाक चकती, झाँझर। gong. 5. रस्सी बँटबाक घिरनी। twisting wheel. **-घण्ट** *See* *घड़ी* (4)। **-पहर करब** *vt* आसन्न मृत्यु/अवसानक प्रतीक्षा करब। count last moments, approach imminent end. **-साज** *n* घड़ीक मरम्मति कएनिहार मिस्तिरी। watchmaker.

घण्टा ghanṭā *n* 1. कालक एक मान। a unit of time, hour. *See* T.III. 2. पिटलापर तेज ध्वनि करएबाला काँसाक एक उपकरण। big bell. **घण्टी** *d.*

घताह ghatāh [घाइँ+बताह] *adj* छद्म-विक्षिप्त। pseudo-mad.

घतिआएब ghatiāeb *vt* परतारिकें कोनो वस्तु लेब। wheedle, mislead.

घन ghan *n* 1. निविड़, तीव्र, गाढ़, जोरगर। dense, intense, thick. 2. ठोस, दृढ़। solid, compact. *n* 1. निहाइ; परिकठ। anvil. 2. छओ समान वर्गाकार तलबाला पिण्ड। cube. 3. हथौड़ा, हथौड़ी। hammer. **°गिरह** *adj* लग-लग गीरहबाला (बाँस)। (bamboo) having knots close to each other. **°घोर** *adj* प्रबल। fierce. **°फल** *n* तीन आयामक गुणनफल। result of multiplying a number twice. **°हन** *adj* तेज, प्रबल। intense, strong. **घनत्व** *n* द्रव्यमान ओ आयतनक अनुपात। density. **घनिष्ठ** *n* परम घन; अन्तरङ्गतम। densest; close, intimate.

घन-घन ghan-ghan *ono* मधुमाछी आदिक ध्वनि। humming. **घनघनाएब** *nvi.*

घनत्व ghanatva+ *See* under *घन।*

घपचब ghapchab *vt* काटिकें छोट/कम करब। slice off.

घपोल ghapōl *adj* साँकर मुहबाला (बासन)। narrow-mouthed (pot)

घब-घब ghab-ghab *ono* हबर-हबर खएबाक ध्वनि। sound of gulping. Also **घबड़-घबड़।**

घबड़ाएब ghabṛāeb *vt* व्याकुल/अधीर होएब। be restless. **घबड़ाहटि** *n.*

घबहा ghab-hā [घाओ-] *adj* घाओबाला। ulcerous. Also **घबाह।**

घमण्ड ghamanḍ *n* गुमान, अभिमान। conceit, arrogance, vanity. **घमण्डी** *adj.*

घमब ghamab [घर्म-] *vi* पघिलब। melt.

घमरथन ghamarthan [घृमिमथन?] *n* एके बात पर बेरि-बेरि घुरि विमर्श करब। repeating the same arguements for long.

घमला ghamlā [P] *n* छोट गाछ रोपबाक माटिक बासन। flower vase.

घमलौड़ ghamlauṛ [घृमिलगुड़] *n* विभिन्न विषयकें एकमे ओझराएब-मिझराएब। mingling/confusing several points in discussion.

घमसान ghamsān *adj* तुमुल, घोर (मुठभेर बाला युद्ध)। severe, fierce (combat).

घमाएब ghamāeb [घर्म-] *vt* गरमाए पघिलाएब। melt. *vi* घाम छोड़ब। perspire.

घमाघट्ट ghamāghaṭṭa *See* *घमसान।*

घमासान ghamāsān *See* *घमसान।*

घमौरी ghamaurī [घर्मवर्तिका] *n* 1. घामसँ उत्पन्न छोट-छोट फाँसरी। prickly heat. 2. एक लता-फल। a fruit. **-दाना** *n* घमौरी फल-सन दाना बाला एक गहना। an ornament resembling the above fruit. Also **घम्हौरी।**

घर ghar [गृह] *n* 1. भवन, निवास-कोष्ठ। house. 2. कोठली। room, closet. 3. आवास। abode, residence. 4. स्वभवन, आङन। home. 5. कुल, खानदान। family, lineage, house. 6. (बिनाइमे) बानि। stitch (in knitting). 7. (समासमे) कार्यालय, कर्मशाला। office, factory, workshop. **-घराएन** *n* घरक सकल लोक। all members of family. **~ पैसब** *vi* व्यभिचारार्थ गुप्त रूपें ककरो घर ढुकब। intrude into house of some one else secretly for adultery. **~ फुटब** *vi* परिवारमे वैमनस्य होएब। rift in family. **°बाला** *n* पति। husband. **°बाली** *n* पत्नी। wife. **~ बैसब** *vi* काज नहि भेटने बेकार

पड़ल रहब। sit idle in absence of employment. ~ **लेव** *vt* रोगसँ घर छोड़बामे असमर्थ होएब। be confined to house due to sickness.

घरकुण्डा gharkunḍā *See घरकोल।*

घर-कोल ghar-kōl *n* घर बनएबाक खेल। children's play of house-making.

घरघुमना ghar-ghumnā *adj* अन्यत्र लए गेलापर बेरि-बेरि घर घुरि अएबाक प्रवृत्तिबाला (बड़द, कुकुर आदि)। coming back again and again when taken outside on duty (said of resistant bullock).

घरघुसना ghar-ghusnā *adj* घरेमे रहनिहार, बाहर जएबाक साहससँ रहित। stay-at-home, sedentary, home-sick. Also **घरघुसका**।

घरघोट ghar-ghoṭ *adj* घरे भरि अपन पौरुष देखऔनिहार। brave within one's own home.

घरघोस/°सर gharghos/°sar *See घरघुसना।*

घरछरा ghar-chharā *adj* घर छारबामे उपयुक्त। designed or fit for roof thatching. **घरछरिआ** *n* घर छारबामे कुशल। skilled in roof-thatching. **घरछरी** *n* घर छारनाइ। thatching.

घरजना ghar-jana *adv* प्रत्येक परिवारसँ एक-एक व्यक्ति (नेओत आदिमे)। one from each family (for inviting to a community dinner).

घरजमाए ghar-jamāe [गृहजामाता] *n* सासुरमे स्थायी रूपें रहनिहार पुरुष। one who lives permanently in his father-in law's home. Also **घरजमैआ**।

घरढूढ़ी ghar-ḍhūrhī *n* खाना-तलासी। house-search.

घरदेखिआ ghar-dekhia *n* विवाहक कथाक क्रममे कन्याक घरक निरीक्षण करए आएल व्यक्ति। one who comes to visit girl's home in course of marriage negotiation. **घरदेखी** *n* वैवाहिक कथाक क्रममे कन्याक घर देखनाइ। visiting girl's home in course of marriage negotiation.

घरनी gharnī [गृहिणी] *n* पत्नी। house wife.

घरनै gharnai [घटनाविक।] *See घड़रा।*

घरपैसा ghar-paisā *adj* व्यभिचार वा चोरि करए प्रच्छन्न रूपें आनक घर पैसनिहार। one who commits adultery/theft by intruding into other's house secretly. **घरपैसी** *n*.

घरपैसारी ghar-paisārī *See गृहप्रवेश, द्विरागमन।*

घरबान्ह ghar-banh *n* एक बन्धन। a knot.

घरबारी gharbārī [गृह-द्वारिक] *n* घरक प्रधान व्यक्ति। master of the house.

घरबासी gharbāsī *n* परिवार। house hold.

घरबै gharbai *See घरबैआ।*

घरबैआ gharbaia [घरबइ, घरपति] *n* घरक लोक। family member.

घरभरी ghar-bharī *n* द्विरागमनक एक विधि जे कन्याक/वरक प्रस्थानक समय होइत अछि। एहिमे पढ़ल जाइत अछि—बापक घर भरने जाइछी, ससुरक घर भरए जाइछी। a ceremony held while sending a bride/bridegroom to her/his father-in-law's home.

घरमुस्सा ghar-mussa *adj* 1. *See घरघुसना।* 2. घरक सभ किछु जननिहार। one who knows all secrets of the family.

घरमुहाँ ghar-muhā *adv* घरक मुहें, घर घुरैत काल, फिरती। home ward.

घरहञ्ज ghar-hanj *n* परिवारक सकल सदस्यक मरण। death of all family members.

घरहठ ghar-haṭh *n* गृह-निमार्ण-कार्य, घरक मोरम्मति। construction/repair of house. **घरहठिआ** *adj* घरहठमे निपुण। expert in घरहठ। Also **घरहट**।

घरहड़ ghar-haṛ [घर-घट] *n* घरक स्वच्छ घैल। clean pitcher fit for use in kitchen. *opp छुतहर।*

घरही ghar-hī *adv* प्रत्येक घर, घेरेँ-घरेँ। each and every house, house-to-house. Also **घराघरी**।

घरहेड़ ghar-heṛ *See घरेड़।*

घराड़ी gharāṛī *n* वासस्थान, वासभूमि। home-stead land.

घरान gharan *n* कुलक सन्तान। family descendant. **घराना** *n* कुल, खानदान। house, descent, family.

घरामी gharāmī *adj* घर बन्हबाक कलामे निपुण। skilled in house-building.

घरि ghari/ghair *n* केराक फलगुच्छ। cluster of banana fruit. **°पक** *adj* गाछहिमे पाकल (केरा)। (banana) ripened while hanging from the tree.

घरिआएब ghariāeb *vi* रोगसँ घर लेब। be confined to house due to ill health.

घरिआरी gharīārī *n* कीड़ा द्वारा बनाओल माटिक घर। clay-abode made by some insects.

घरुआ gharuā *adj* घरमे बनल। home-made.

घरेड़ gharēṛ [घर-हेड़] *n* आनक घरमे अपन घरजकाँ अधिक काल रहब (निन्दामे)। too long stay at or too frequent visit to other's home (*der*).

घरैआ gharaiā *adj* गृहसम्बन्धी, पारिवारिक। domestic.

घरैत gharait [घरइत, घरपति] *n* घरक लोक/स्वामी। master/member of the family. **घरैतनी** *f*.

घरौआ gharauā *adj* घरसम्बन्धी। domestic.

घर्रा gharrā *See* घड़रा।

घर्षण gharkhaṇ *n* 1. रगड़। friction. 2. घसब। rubbing.

घल ghal *obs n* दल, समूह। fleet, group.

घलुआ ghaluā *See* लाबा-दुआ।

घसकटनी ghaskaṭnī *n* घास कटबा लेल नियुक्त महिला। woman grass cutter.

घसकट्टा ghaskaṭṭā *adj* घास कटनिहार (हथिआर/व्यक्ति)। grass cutter.

घसकट्टी ghaskaṭṭī *n* 'घास काटब', विवाहक एक विधि जाहिमे वर उपहारमे भेटल घोड़ाक हेतु घास कटबाक नाटक करैत अछि। a part of marriage ceremony in which the bride-groom plays a drama of cutting grass for the horse gifted to him.

घसकब ghaskab *vi* चुपचाप उठिकेँ चल जाएब। slip away, be absent quietly.

घसगढ़नी ghasgaṛhnī *See* घसकटनी।

घसगढ़ा ghasgaṛhā *See* घसकट्टा।

घसतोरिआ ghastoriā *n* एक विशेष आहार जे मुइल बाछावाली गाएकेँ पन्हएबालए देल जाइत अछि। special diet administered to a cow which has lost its calf. Also **तोरिआ**।

घसब ghasab [घर्ष-] *vt* रगड़ब। rub. Also **घँसब**।

घसवार ghasbār *n* घास छिलनिहार। grass cutter. Also **घसवाह**।

घसमोड़ब ghasmōṛab *vi* घाड़ आ ठेहुन मिलाए सिकुड़िकेँ सुतब। sleep with constricted knees.

घसाठ ghasāṭh [घर्षक्षत] *n* चाँछ, रगड़ा। abrasion.

घसिआरा ghasiārā [घास-] *n* हाथी आदिक हेतु चारा कटनिहार व्यक्ति। one who gathers green fodder for cattle.

घसेट ghaseṭ *n* चाँछ, घर्षण। abrasion, friction. **घसेटब** *vt See* घिसिआएब।

घहरब ghahrab *vi* समुद्र जकाँ ध्वनि करब। roar like sea tides. Also **घहराएब**।

घा ghā *See* घाओ।

घाइ ghāi *n* हेङाक पेनीक खाँच। groove in the bottom of harrow.

घाइँ ghāĩ *n* भीतरसँ चतुर-चलाक व्यक्ति। a crafty man of innocent appearance, shrewd.

घाइल ghāil *adj* आहत, क्षत। wounded, injured.

घाओ ghāo [घात] *n* व्रण, क्षत। injury, wound, sore.

घाँकुर ghā̃kur *adj* दक्ष, घाघ। clever.

घाघ ghāgh *adj* चतुर, दूरदर्शी, घाँइ। shrewd, wise, prudent. Also **घाघड़ा**।

घाघर ghāghar *n* 1. नीचाँ पसरल उपर सँकुचल आकारक कोनो आवरण—जाल, तिरपाल आदि। canopy or any similar cover, hood. 2. घघरा। skirt.

घाघस ghāghas *n* मेघक आडम्बर। widely spread clouds.

घाघुर ghāghur *See* घाँकुर।

घाट ghāṭ *n* नदीमे पार उतरबाक स्थान। ford, ferry, landing place. पोखरिमे नहएबा-धोबाक स्थान। bathing place at a tank/reservior bank.

घाँटब ghā̃ṭab *vt* घोँटब, लाड़ब। dissolve, agitate.

घाटा ghāṭā *n* हानि, डाँड़। loss, deficit. Also **घाटि**।

घाटी ghāṭī *n* पर्वतक बीच समतल भूमि। valley, pass.

घाँटी ghā̃ṭī *n* घण्टी। bell.

घाँटो ghā̃ṭō *n* 1. एक ग्राम्य देवता। a folk deity. 2. एक पक्षी। a bird. 3. चैतमे गएबाक एक गीत जाहिमे वर्षाक स्वागत/आह्वान कएल जाइत अछि। a folk welcome song of rains.

घाठ ghāṭh *n* नोनगर लपसी। saltish gruel.

घाठि ghāṭhi/ghaiṭh [घृष्टि] *n* पीसल दलिहन, बेसन। paste/meal of pulse.

घाड़ ghāṛ *n* ग्रीवा, गरदनि। neck. ~ **उठाएब** *vt* सतर्क होएब; उत्साह देखाएब। show zeal, be alert. ~ **खसब** *vi* लाजसँ मूड़ी गोंतब। be ashamed. **घाड़ा-जोड़ी** *n* घाड़मे घाड़ जोड़ब, घनिष्ठ मित्रता। close friendship.

घाड़ी लगाएब ghāṛī lagāeb *vt* कान पाथब। be attentive.

घात ghāt *n* 1. चोट, प्रहार। blow, stroke. 2. क्षत, घाओ। wound, injury. 3. वध, हत्या। murder, slaying. 4. छिपिकेँ आक्रमणक तैआरी। ambush ~ **लगाएब** *vt* आक्रमण करबाक उपयुक्त अवसरक ताकमे रहब। lie in wait for. **घातक** *adj* प्राणनाशक, प्राणान्तकारी। fatal, ruinous.

घाना ghānā *See* घओना।

घानि ghāni *n* खानि, बहुत मात्रामे उपलब्धिक स्थान। rich deposit/store.

घानी ghānī *n* पेरबा/भुजबामे एक बेरमे लगएबाक मात्रा। batch, measure of grains thrown at a time in the course of crushing/parching.

घाम ghām [घर्म] *n* पसेना, स्वेद। sweat, perspiration.

घामब ghāmab *See* घमाएब।

घालक ghālak *adj* घातक, नाशक। killer, ruinous.

घालब ghālab *vt* मारब, नाश करब। kill.

घालि ghāli *See* घाइल।

घास ghās *n* पशुक खाद्य हरिआर तृण; खढ़-पात। fodder, green food for cattle; grass, weed. -**पात** *rep* greens.

घाहि काटब ghāhi kāṭab *vt* कष्टमय जीवन बिताएब। live in misery.

घिआरी ghiārī *n* भृङ्ग द्वारा बनाओल माटिक घर। clay abode made by some insects.

घिआही ghiāhī *adj* घिवही। cooked in ghee.

घिउ ghiu [घृत] *n* घी, दूधसँ बहराएल शुद्ध कएल स्नेह। ghee, clarified butter.

घिउरा ghiurā *n* एक तरकारी। sponge gourd; *Luffa Pentandra*.

घिकुमारि ghikumari [घृतकुमारी] *n* एक वनौषधि। *Aloe indica, Aloe perfoliata*.

घिग्घी ghigghī *n* बोल बन्द होएब, बजबामे असमर्थता। speechlessness.

घिघरी काटब ghighrī kaṭab *vt* रोगसँ कष्टमय जीवन बिताएब। live in severe trouble due to illness.

घिघिआएब ghighiāeb *vi* 1. नीनमे डराए अस्पष्ट ध्वनि करब। speak faulteringly in sleep. 2. अस्पष्ट बाजब। speak faulteringly.

घिचपिच ghich-pich *adj* गजपट। hotch-potch.

घिचब ghichab *vt* अपना दिस अनबाक बल लगाएब। pull up, draw out, attract.

घिन ghin *n* घृणा, असह्य मलिनता देखि चित्त विकृत/विरक्त होएब। abhorrence.

घिनही ghin-hī *n* एक घाओ। a sore.

घिनाएब ghināeb [घृणा-] *vi* 1. घृणास्पद होएब। be hated. 2. कुत्सित कार्य-सम्पादन/प्रदर्शन कए प्रतिष्ठा गमाएब। lose prestige by bad performance. **घिनाओन** *adj* घृणास्पद, घृणित। disgraceful, hideous, nasty, nauseating. **घिनौआ** *adj* घृणाजनक। abhorrent.

घिवहा ghib-hā [घृत-] *adj* घिउमे छानल, घृतपक्व। fried in ghee. Also **घिवही**।

घिवाह ghibāh *adj* घृताक्त, घी-लागल। in touch with ghee.

घिरची ghirchī *n* धुनकीक ताँति। a leather string of carder's bow.

घिरता-घिन ghirtā-ghin *adj* घृणित। dirty.

घिरना ghirnā *See* घृणा।

घिरनी ghirnī *n* घूर्णन-चक्र, रस्सी घिचबाक/बटबाक चरखी। pully, reel, winding/twisting wheel.

घिसिआएब ghisiāeb *vt* बिनु उठओने घीचिकेँ स्थानान्तरित करब। drag. **घिसिओड़ काटब** *vt* रोगादिसँ चलबा-फिरबामे असमर्थ भेल कष्टमय जीवन बिताएब। pass invalid life in distress.

घिसोट ghisoṭ *n* घर्षणसँ भेल क्षत, चाँछ। abrasion.

घी ghī [घृत] *n* दूधसँ बहराएल स्नेह। ghee, clarified butter.

घीआ ghīā *adj* सजमनि आ झिमनीक एक प्रभेद। a variety of gourds.

घीचा-तीरी ghīchā-tīrī *See* खीचा-तानी।

घुइआँ ghuiā *adj* भीतरसँ स्वार्थी चतुर। cunning.

घुग्घी ghugghi *n* 1. उल्लू। owl. 2. पडुकी। dove. Also **घुग्घू**।

घुघना ghughna *n* उदासी/अप्रसन्नताक व्यञ्जक मुह। face down-cast. ~ **लटकब** *vi* क्रोधसँ अवनतमुख होएब। (said of face) droop in displeasure. **घुघनाह** *adj* स्वभावत: उदास मुहबाला। bearing gloomy face.

घुघनी ghughnī *n* खोइचालागल बदामक उसिना। a dish of boiled and seasoned gram.

घुघरू ghughrū *n* छोट-छोट घण्टीक माला बाला एक गहना जे विशेषत: नर्तक पहिरैत अछि। bell-string usually worn by dancers.

घुघुआ ghughuā *n* पाएर मोड़ि बनाओल शिशुक झुलना। a posture made by bending legs for the baby to sit on and swing.

घुङ्ची ghuṅchī *n* घँचुल, रत्तीक गाछ।

घुच-घुच ghuch-ghuch *adv* खुचुर-खुचुर। frequently, bit by bit.

घुचब ghuchab *vi* सहसा पाछाँ हटब। draw back suddenly.

घुच्ची ghuchchī *n* छोट खाधि। small ditch.

घुटकब ghuṭkab *vi* परबाक बाजब; परबा जकाँ रुकि-रुकि बाजब। (said of pigeon) make cooing sound; (*fig*) speak like pigeon i.e. smutteringly or faulteringly.

घुटमुटार ghuṭmuṭār *adj* छोट-सन गोलाकार (बासन)। round and small (pot).

घुट्ठा सोहार ghuṭṭhā sohār *See घुट्ठी सोहार।*

घुट्ठी ghuṭṭhī *n* पाएर आ छाबाक बीचक अङ्ग। ankle. **-छाबा लागब** *vi* बहुत अधिक उपलब्ध होएब। come up abundantly. **-सोहार** *adj* घुट्ठी धरि नमड़ल (धोती)। draped as low as ankle. *n* परम हेम-छेम। close intimacy.

घुड़कब ghuṛkab *See गुड़कब, गड़कब।*

घुन ghun *n* काठमे लगनिहार एक छोट कीड़ा। a wood-worm, weevil, canker. **°खौक, °लग्गू** *adj* घुनसँ आक्रान्त। infested with weevils, worm-eaten. ~ **लागब** *vi* क्रमश: क्षीण होएब। start to decay gradually.

घुनघुनाएब ghun-ghunāeb *vi* अस्पष्ट मन्द-मन्द बाजब। speak in low and indistinct voice.

घुनसार ghunsār *adj* घुनक काटल छिद्रमय (काठ)। (timber) perforated by weevil.

घुनसी ghunsī *n* 1. सूक्ष्म जलकण, सीकर। drizzles. 2. सोनाक तारसँ बनल हार। necklace made of gold-wire.

घुनाह ghunāh *See घुनलग्गू।*

घुनेस ghunës *n* विवाहमे शोभार्थ पाग पर लटकएबाक झाड़-फुनुस। decorative attachments of turban worn specially in wedding.

घुमक्कड़ ghumakkaṛ *adj* भ्रमण-व्यसनी। of moving nature.

घुमचब ghumchab *See घोकचब।*

घुमड़ब ghumṛab *vi* मेघ जकाँ गम्भीर ध्वनि करब। roar like cloud.

घुमता ghumtā *adj* वक्र (मार्ग)। circuitous (route).

घुमनी ghumnī *n* औंघी, सुतबाक इच्छा। sleepiness, drawsiness. *Cf घुम।*

घुमब ghumab [घूर्ण-] *vi* 1. भ्रमण/पर्यटन करब। tour, walk about. 2. प्रत्यावर्तित होएब। turn back. 3. दिशा बदलब। take a turn. 4. घूर्णन/परिक्रमण करब। rotate, revolve, spin. **घुमती** *adv* घुरबा काल बाटमे। in the way back. **घुमाएब** *cau.* **घुमाओन, घुमान** *n* टेढ़ आ तेँ अधिक दूरीबाला बाट। circuitous route. **घुमौआ** *adj* घुमएबाला (यन्त्रादि)। revolving, turning round. ~ **जाल** *n* मलाहक ओ जाल जे घुमाएकेँ फेकल जाइत अछि। fishing net cast by hurling, seine.

घुरघुर करब ghur-ghur karab *vt* निरर्थक एम्हर-ओम्हर करैत रहब। move to and fro wantonly.

घुरघुरा ghurghurā *n* धूरामे रहनिहार एक चञ्चल कीड़ा। mole cricket, *Gryllolalpa vulgaris*; an insect always moving here and there. *पाएरमे घुरघुरा बान्हल छैक ''सतत इतस्तत: करैत अस्थिर रहैत अछि। He has a घुरघुरा tagged to his leg i.e. he remains always running wantonly.''*

घुरघुराएब ghurghurāeb *vi* 1. घुरघुर करब। move about constantly. 2 त्वचा पर चुट्टी चलबाक सन संवेदन होएब। have tickling sensation as if an ant moves on the skin.

घुरघुरिआ ghurghuriā *See घुरघुरा।*

घुरची ghurchī *See घुरछा।*

घुरचोला ghurchōlā *n* पासीक फनकी। toddy-man's snare.

घुरछा ghurchhā *n* 1. ओझराओन। tangle (of thread). 2. गुच्छा। bunch. Also **घुरछी**।

घुरती ghurtī *adv* फिरबा काल बाटमे। in the way back.

घुरपेंच ghurpēch *n* फेरी, प्रपञ्च। botheration, entanglement.

घुरपेन ghurpēn *n* घूर खोड़बाक काठी, खोंरनाठी। fire poker.

घुरब ghurab *vi* 1. प्रत्यावर्तित होएब। return, come back. 2. दिशा बदलब। take a turn. 3. भ्रमण/पर्यटन करब। roam, tour. **घुर-बहोर** *n* बेरि-बेरि आएब आ जाएब। pass to and fro again and again.

घुरमब ghurmab *vi* घूर्णन/परिभ्रमण करब। rotate, revolve, spin. **घुरमा** *See* घुरमी। **घुरमाएब** *cau*. **घुरमी** *n* माथमे चक्कर देब। giddiness.

घुरमुड़िआ ghurmuṛiā *n* जेना घूरतर तपनिहारसभक मूड़ी चारू दिससँ सटलजकाँ रहैत अछि तहिना बहुत लोकक सटि-सटि जमा होएब। crowding of many heads as around a fire. **~ देब** *vt* घोंसिअएबाक प्रयासमे चक्कर लगाएब। make rounds to find opportunity for thrusting one's nose.

घुराएब ghurāeb [*cau* of घुरब] *vt*. 1. प्रत्यावर्तित करब। return. 2. दिशा बदलब। turn.

घुराड़ ghuṛār *See* घुराड़ी।

घुराड़ी ghurāṛi *n* घरक बाहर पैघ घूर। bonfire in open air. Also **घुरासी**।

घुरिआएब ghuriāeb *vi* घुरि-घुरिकेँ पुन: आएब। come back again and again; relapse. **घुरिओठ** *n*.

घुरेठ ghurēṭh *See* घुराड़ी।

घुलब ghulab *vi* पाकिकेँ पूर्ण कोमल होएब। (siad of fruits) mellow, become softer and sweeter.

घुसकब ghuskab *vi* बैसले-बैसल ससरिकेँ हटब। shove, slip aside, crawl shift. **घुसकुनिआ** *n* घुसकि-घुसकि चलब। crawling. **~ काटब** *vt* crawl.

घुसकी पट्टी ghuskī paṭṭi *n* बहुत लगक स्थान जनए बेरि-बेरि आवागमन होइत रहैत अछि। place close enough to allow frequent visits.

घुसखोर ghuskhōr *adj* घुसहा। one who takes bribe. **घुसखोरी** *n* घूस लेबाक अभ्यास/परिपाटी। bribery. **घुसहा** *See* घुसखोर।

घुस्सा ghussā *n* मुक्का, मुष्टिप्रहार। blow of fist, smash.

घूक ghūk *n* उल्लू, मुहदुस्सी। owl.

घूठ ghūṭh *See* घुट्ठी।

घूना ghūnā *n* एक बाजा, एकतारा। a kind of simple harp.

घूर ghūr *n* अगिआसी, देह-हाथ सेदबालए वा धुआँ करबालए पजारल आगि। fire lit for warming or dispelling mosquitoes. **~ लागब** *vi* सटि-सटि एकत्र होएब। muster, gather closely.

घूरी gūrī *n* मालक छाबा। cattle's shank.

घूर्णन ghūrṇan *n* नर्तन; परिभ्रमण। rotation.

घूस ghūs *n* प्रलोभन। bribe.

घृणा ghriṇā *n* 1. गर्हित वस्तुक प्रति विरक्तिक भावना। abhorence. 2. अधम बुझि हटल रहबाक प्रवृत्ति। hatred. **घृणास्पद, घृणित** *adj* घृणा करबा जोग। abdominable.

घृत ghrit *n* दूधसँ बाहर कएल चिकनइ। ghee. **-कुमारी** *See* घिकुमारि।

घेउरा ghēurā *n See* घिउरा।

घेघ ghēgh *n* कण्ठमे मांस बढ़बाक रोग। goitre. **घेघहा, घेघाह** *adj* घेघवाला। suffering from goitre.

घेँच ghēch *n* पक्षीक/काछुक नमहर गरदनि। long neck of birds etc. 2. *See* घेँचुल *n*.

घेँचुल ghēchul *adj* नमहर गरदनिबाला। long-necked. *n* 1. एक जलीय खाद्य कन्द। an edible root. 2. *See* रत्ती।

घेँट ghēṭ *n* ग्रीवा, गरदनि। neck. **°कट** *adj* घेँट कटनिहार, भारी बैमान/नफाखोर। throat cutter, great extortioner.

घेथारब ghethārab *vt* एके बात बेरि-बेरि पूछब। question repeatedly. **घेथार** *n*.

घेबर ghēbar [घृतपूर] *n* एक मिष्टान्न। a sweet (regarded as the most delicious dish).

घेबली ghebli *n* एक प्रकारक मटर। a kind of pea.

घेर gher *n* चतुर्दिक अवरोध। enclosure. **-घार** *rep*. **-छेक** *n* प्रतिबन्ध। restriction.

घेरब ghērab *See* घैरब।

घेरा ghērā *n* 1. *See* बेढ़। 2. *See* घिउरा।

घेराओ gherāo [H] *n* कोनो अधिकारी वा कार्यालयकें चारू दिससँ निरन्तर घेरने रहि कोनो अधियाचना स्वीकार करबालेल बाध्य करब, राजनैतिक दबाबक एक प्रक्रिया। a process of political pressure blockading, besieging.

घैअर ghaiar *adj* घाघ, चतुर। cunning, clever.

घैंचब ghaĩchab *vt* घिचब। pull.

घैरब ghairab *vt* वेष्टित करब। surround, encircle, encompass. 2. चारू कात बेढ़ लगाएब। fence, enclose. 3. निरुद्ध करब। besiege, blockade. **घैर** *n* 1. परिधि, गोलाइक मान। circumference. 2. अवरोधन। blockade.

घैरा ghairā *n* एक लोकगीत। a folk song.

घैल ghail *n* कलश। earthen pitcher. **घैलची** [घैल-मञ्चिका; *Cf* घड़ौंची हिन्दी] *n* घैल रखबाक ऊँच स्थान। pitcher stand. **घैलसारी** *n* घैल रखबाक गेडुली। coiled pad for pitcher. **घैलाढार** *n* विवाह-विच्छेद। divorce.

घैहर काटब ghaihar kāṭab *vi* कष्टमय जीवन बिताएब। live in acute distress. Also **घैहरि**।

घौंकचब ghõkchab *vi* सिकुड़ब, कुञ्चित होएब। shrink, wrinkle, rumple. **घौंकच** *n* घौंकचलासँ बनल रेखावली। creases.

घोकड़िआ ghokaṛiā *n* ठेहुनकें दाढ़ीमे सटाए बनाओल अङ्गमुद्रा। constriction of body by bringing knee and chin together for warmth. **घोकड़िआएब** *nvi* Also **घोकड़ी**।

घौंकब ghõkab *vt* जलकें संचालित कए मलिन करब। make water turbid by puddling.

घौंकारब ghõkārab *See* घौंकब।

घौंखब ghõkhab [घोष] *vt* 1. रटब। repeat (words) to memorize, learn by rote. 2. एके बात बेरि-बेरि बाजब। importune. *Cf* घोसब।

घोघ ghōgh *n* 1. अवगुण्ठन, मुह झपबालए कएल गेल वस्त्रक आवरण। veil covering head and face. 2. झोरा जकाँ नमड़ल कोनो वस्तु, जेना बानरक गरमे, पेङ्ग्विनक पेटमे। anything like bag, such a sthe sack in monkey's throat and penguin's chest. **~ काढ़ब** *vt* घोघसँ मुह झाँपब। veil. **~ फुलब** *vi* पेट भरब। have one's stomach filled.

घोघट ghōghaṭ अवगुण्ठन-पट, महिलाक पहिरनक दू खण्डमे उपरका। mantle for veiling head and upper body.

घोघर ghōghar *See* बुइ, बुइआ।

घोघसब ghoghsab *vi* देहसँ फुलफुलाह होएब। grow fattish.

घोघा ghōghā *See* घेघ।

घौंघा ghõghā *n* छोट आकारक डोका। small snail, slug, limpet. **~ बसन्त** *n* महामूर्ख। great fool.

घौंघाउझ ghõghāujh [घौंघा-युद्ध] *n* कोनो विवादमे एक सङ्ग अनेक लोकक बाजब। discussion of several persons speaking simultaneously.

घौंघारी ghõghārī *d* of घौंघा।

घोघी ghoghī *n* घोघक आकारमे मोड़ल कम्बल वा सपटा जे जाड़ ओ वर्षासँ बचबालए ओढ़ल जाइत अछि। a devised veil of blanket worn for protection from rain and cold.

घौंघी ghõghī *d of* **घौंघा**।

घौंचा ghõcha *adj* सम्मुख दिस झुकल सींघबाला (बड़द)। (bullock) with horns turned toward frontside.

घोटनी ghoṭnī *n* गोमेदक खण्ड जाहिसँ रगड़ि तल चिक्कन कएल जाइत अछि। a piece of sardonix/onyx used for smoothening surface. *See* घोटा।

घौंटब ghõṭab *vt* 1. द्रव पदार्थकें गीड़ब। swallow, gulp down. 2. पीसब। pestle, pound. 3. रगड़िकें चिक्कन आ चमकदार करब। polish, rub and smoothen. **घौंट** *n* ओतबा मात्रा जतबा एक बेरमे घौंटल हो। draught, gulp. **घौंटना** *n* घौंटबाक उपकरण, जेना सोटा, लोढ़ा आदि। grinding rod/pestle. **घौंटा** *n* कोनो वस्तुक तलकें घसि-घसि चिक्कन करबाक पाथर। a piece of stone for glazing.

घौंटी देब ghõṭī dēb *vt* नेनाकें औषध बलजोरी पिआएब। get a child administer medicine per force.

घोड़ ghōṛ *obs n* घोड़ा, अश्व। horse. **°करैत** *n* एक साप। banded karait. **°कलस** *n* पकाओल माटिक घोड़ा जे ग्राम-देवता सलहेसकें चढ़ाओल जाइत अछि। terracota horse offered to Lord सलहेस। **°गदहा** *n* एक जङ्गली गदहा। a wild animal like horse and ass. **°घोड़ान** *n* सतरञ्जमे एक विशेष प्रकारक मातु। a kind of check mate in chess. **°छान** *n* एक प्रकारक बान्ह। a kind of knot. **°दौड़** *n* 1. घोड़ा दौड़एबाक स्पर्धा। horse-race. 2. घोड़ा दौड़एबाक

जआ। race course. °मुहा *adj* घोड़ा-सन लम्बा मुहवाला (निन्दामे)। having long face like horse (*der*). °सवार *n* अश्वारोही। rider. °सार *n* घोड़ा-घर, अस्तबल। stable.

घोड़हिआ ghorahiā *n* घोड़ा पर लादि अन्नक क्रय-विक्रय कएनिहार फेरीवाला। trader hawking on horse back.

घोड़ा ghōṛā [घोटक] *n* 1. अश्व। horse. 2. बन्दूक आदिक पुर्जा जे दबओला पर गोली छुटैत अछि। trigger, lock. 3. सतरञ्जक एक पात्र जे अढ़ाए घर नतैत अछि। knight in chess. घोड़ी *f.*

घोद-मोद ghōd-mōd *See* घौद-मौद।

घोपब ghōpab *vt* भोंकब। prick, pierce.

घोंपा ghōpā *See* मोंचा।

घोर[1] ghōr *adj* 1. तीव्र, तेज, प्रखर। acute, severe. 2. उग्र, प्रचण्ड, दारुण। fierce, awful, terrible. 3. खिन्न, व्याकुल (चित्त)। annoyed.

घोर[2] ghōr *n* 1. विलयन, मिश्रित द्रव। solution. 2. खाट आदिक बान। netting (of cot etc.). 3. दहीक पानि। whey. °जाउर *n* दही मिलाए रान्हल भात। rice cooked with whey/curd. °महा *n* महबाक पात्र। churning pot.

घोरन ghōran *n* गाछ पर रहनिहार लाल चुट्टी। red ant.

घोरनाठ ghornāṭh [घूर्णनकाष्ठ] *n* रहीं। churning stick.

घोरनि ghōrani *n* खाटक घोर। netting of a cot.

घोरब ghōrab *vt* 1. ठोस वस्तुकें द्रवमे मिलाए समरस करब। dissolve, dilute. 2. खाट, कुरसी आदिमे नेवार-बेंत आदि बुनब। weave/net a cot.

घोरा ghōrā *See* घोरुआ।

घोराठी ghorāṭhī *n* रहीं, मथनी। churning stick, stirrer.

घोरान ghorān *n* राहड़सँ बुनल ढाकी। big basket made of arhar sticks.

घोरि ghōri *n* घोरबाक पात्र। pot for dissolving.

घोरी ghorī *n* महलापर बचल दूध, दुद्धी। skimmed milk.

घोरुआ ghoruā *adj* घोरिकें बनाओल। (dish) prepared in liquid form.

घोल ghōl *n* 1. कोलाहल, हल्ला। uproar. 2. कलमल। unpleasant noise. 3. उड़न्ती, जनरव। rumour.

घोल-घपच्चा ghōl-ghapachchā *n* हल्ला-गुल्ला। tumult, roar.

घोलटब gholṭab *See* औंघराएब।

घोष ghos/ghokh *n* 1. उच्च गम्भीर ध्वनि। loud deep shout. 2. घोषणा, एलान। proclamation. 3. (व्याकरण)मे ध्वनिक एक वर्ग। sonant. **घोषणा** *n* बाजिकें वा लिखिकें कोनो बात प्रकट करब। declaration, announcement.

घोंसब[1] ghōsab [घर्ष] *vt* रगड़ब। rub.

घोंसब[2] ghōsab [घुष-] *vt* रटब। repeat (words for commtting to memory), rote.

घोसरब ghosrab *vt* बिसरब (निन्दामे)। forget. *vi* पाछु हटब। draw back. **घोसारब** *vt* बिसरि देब। ignore negligently.

घोंसिआएब ghōsiāeb *vi/vt* बलपूर्वक पैसब/पैसाएब। thrust, stuff, squeeze.

घोसिनि ghōsini *obs n* गोआरि। milk maid, woman of गोआर community.

घौका ghaukā *n* एक साग। a vegetable leaf.

घौद ghaud *n* फलक विशेषत: केराक गुच्छ। bunch, cluster of fruits, *spl* of banana. **-मौद** *adj* सटि-सटि एकत्र भेल। clustered.

घौर ghaur *n* 1. बरिसातमे लगहरि ताड़क गाछ। palm tree giving juice in rainy season. 2. *See* घौद।

घ्राण ghrāṇ *n* 1. नाक। nose. 2. सुँघनाइ। smelling.

च ch वर्णमालाक छठम व्यञ्जन। 6th consonant of alphabet.

चएन chaen *n* 1. शान्ति, निर्व्यग्रता। peace, calmness. 2. आराम। comfort.

चओड़ा chaoṛā *adj* चाकर। broad, wide. **चओड़ाइ** *n* आयतक बड़का भुजाक मान। breadth.

चओर[1] chaor [चमर] *n* पशु-विशेषक पुच्छक केश-पुञ्जक बीअनि। whisk, fly flapers; *spl* that made of the tail-hair of *Bos grunniens.*

चओर[2] chaor *n* विस्तृत जलाच्छन्न नीच भूमि, छोट झील। tract of marshy land subject to periodical submersion. **-चाँचर** *n* चओर ओ तत्सदृश चाँचर